Р
Р-285

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

249084

А. Н. ТИХОНОВ, Н. Т. ХАТАМОВ,
Г. А. ЕМЕЛЬЯНОВА, М. Ю. ТИХОНОВА

ЧР
Р-895

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Под редакцией академика АПН СССР,
доктора филологических наук,
профессора ШАНСКОГО Н. М.

249064



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЎҚИТУВЧИ»
Ташкент—1975

К

Словарь включает 4860 слов и 400 фразеологических оборотов.

© Издательство «Ўқитувчи», 1975

Т $\frac{70105\ №\ 458}{М\ 353\ (06)-75}$ 240 — 75

ПРЕДИСЛОВИЕ

I. Эффективность изучения лексики путем объединения слов в тематические и лексико-семантические группы стала очевидной. Убедившись в полезности такого метода преподнесения лексики, учителя русского языка, работающие в школах с нерусским языком обучения, составляют тематические словарики различных типов. Однако не каждому учителю это под силу, поскольку составление таких словариков требует большого опыта и соответствующей подготовки. Становится очевидным, что для успешного ведения этой работы нужен тематический словарь русского языка.

Национальная школа испытывает большую нужду в учебном тематическом словаре, который сыграл бы значительную роль в улучшении преподавания русского языка.

На важность изучения языка путем тематической классификации его лексики указывали выдающиеся педагоги Ян Амос Коменский, К. Д. Ушинский и др. По их мнению, такой подход к изучению лексики способствует формированию правильного мировоззрения учащихся, обогащает их знания систематизированными сведениями о реальной действительности и человеческой деятельности. «Изучение языков,— писал Коменский в своей «Великой дидактике»,— должно идти параллельно с изучением вещей, чтобы мы усваивали речь постольку, поскольку мы изучаем вещи, чтобы мы учились выражать мысль постольку, поскольку мы понимаем предметы...» (глава XXII, § 3). Книга Яна Амоса Коменского «Мир чувственных вещей в картинках»[1], изданная в 1658 году, представляет собой первый опыт создания тематического словаря.

Первые тематические словари русского языка появились у нас сравнительно недавно: «Картинный русско-эстонский словарь» З. Дормидонтовой издан в 1948 году, «Картинный словарь русского языка» Ю. В. Ванникова и А. Н. Щукина — в 1965 году, а «Тематический русско-таджикский словарь» К. Н. Садыковой вышел в 1968 году.

II. Составление тематического словаря русского языка для национальных школ наталкивается на ряд серьезных препятствий. Дело не только в том,

[1] Об этой книге Яна Амоса Коменского см.: К. Д. Ушинский. Собрание педагогических сочинений, т. 2 (дополнительный). СПб, 1913, стр. 313 и др.

что здесь еще нет богатых и вполне надежных традиций, на которые можно было бы опереться. Главное — отсутствует необходимая теоретическая база. До сих пор не изучены важнейшие лингвистические и методические проблемы, связанные с составлением школьного тематического словаря русского языка для национальных школ. Не разработаны основные принципы объединения слов в тематические группы, не обсуждались вопросы построения и структуры тематических гнезд, не выработаны принципы подачи и размещения слов и других лексических единиц, не выявлены особенности расположения различных частей речи в словаре, не определено, какие сведения о слове целесообразно сообщать в тематическом словаре. Остается неясным, нужно ли давать в нем сведения о семантической структуре и грамматических свойствах слов. Никто глубоко и специально не занимался изучением сочетаемости слов в нужном для тематического словаря направлении.

Отсутствует ясность в понимании термина «тематическая группа слов», в определении ее границ. Часто тематические группы слов смешиваются с лексико-семантическими.

Тематическая классификация опирается на классификацию самих предметов и явлений реальной действительности. Так, в тематическую группу объединяются названия мебели (*стол, стул, шкаф, диван, кровать, кресло* и др.), одежды (*костюм, платье, юбка, брюки, блузка, пальто, рубашка* и т. п.), обуви (*ботинки, туфли, сапоги, босоножки* и др.), частей человеческого тела (*голова, руки, ноги, пальцы, туловище, уши, глаза* и др.).

Лексико-семантическая классификация слов осуществляется с учетом их значения. Объединение слов по их лексическому значению может строиться на разных принципах — на базе сходства, общности, противопоставления и т. п. Так, антонимы объединяются в пары по противоположности значений (ср. *свет — тьма, много — мало, высоко — низко, подниматься — спускаться*), синонимы группируются по общности значений (ср. *смелый, храбрый, отважный, решительный* и др.). Лексико-семантическую группу составляют слова, выражающие одно какое-либо понятие. Например, в одну группу входят слова, обозначающие понятие «много»: *много, множество, уйма, пропасть, туча, куча, море, океан, гора, лес, обилие, стая, табун, веренница, косяк, стадо, караван, воз, ворох, кипа, груда, миллион* и др. Синонимичные слова выступают здесь как ядро лексико-семантической группы.

Существует и другое понимание лексико-семантических групп, когда в них включаются однокоренные слова разных частей речи, связанные с обозначением того или иного понятия. Так, в составе одной лексико-семантической группы часто рассматриваются слова *свет, светлый, осветить, освещать, освещение, рассвет, рассветать, светать, засветить, просветить, светленький, светло* и др., образующие словообразовательное гнездо.

Как отмечает Ф. П. Филин, «лексико-семантическая группа слов и словопроизводное («гнездовое») объединение слов — явления разного порядка. Во-первых, распределение слов одного и того же корня по разным частям речи обычно создает различные слова с неодинаковыми, лежащими не в одной семантической плоскости, значениями. Ср. *успевать* и *успех, следить* и *след, жарить — жара, жаркий* и т. д. Лексико-семантические группы слов — слова, относящиеся к какой-либо одной части речи. Во-вторых, как известно, исходное (корневое) слово и его производные могут иметь самые разнородные

значения, развитие которых может привести и приводит к полному разрыву связей между ними. Если одно многозначное слово имеет разнородные, лежащие в разных плоскостях, значения (ср. *Человек идет по улице* и *Дело идет на лад*), то тем более это относится к словопроизводному объединению слов. Лишь в тех случаях, когда исходное и производное от него слово семантически однородны, положение оказывается иным. *Город* и *пригород* входят в одну лексико-семантическую группу. Ср. также *рука, ручка, ручища, ручонка, рученька* (значения этих слов имеют в своей основе одно понятие).

Таким образом, лексико-семантические группы слов — лексические объединения с однородными, сопоставимыми значениями. Их не следует смешивать ни с грамматическими классами слов, ни с корневыми объединениями слов, ни с комплексом значений многозначных слов. От так называемых тематических объединений лексико-семантические группы отличаются семантической взаимосвязанностью входящих в них слов»[1].

Тематические группы слов необходимо отличать от группы ситуативно связанных слов. Например, общность ситуации объединяет в одну группу слова *гастроном, продавец, покупатель, конфеты, взвешивать, сало, колбаса, касса, прилавок, чек, дверь, вход, окно, пол, потолок, выход, хлеб, входить, выходить, вкусный, запах, душистый, черствый, свежий* и т. п.

С точки зрения тематической эти слова распределяются иначе. В одну группу здесь могут быть объединены названия продуктов питания (*сало, колбаса, хлеб* и др.), в другую — слова типа *дверь, окно, потолок, пол* и т. п.

Иначе выглядит классификация этих слов с точки зрения лексико-семантической. В этом случае будут выделены антонимические пары: *вход — выход, входить — выходить, черствый — свежий*. В разных группах окажутся слова *касса* и *чек, вкусный* и *душистый* и др.

Слова, ситуативно связанные друг с другом, иногда неправомерно называют термином «тематические группы».

Таким образом, тематические группы слов существенно отличаются от лексико-семантических и ситуационно-связанных между собой слов.

III. Чисто тематической классификации поддаются только имена существительные. Классификация остальных частей речи строится в целом на лексико-семантических основаниях. Тематическая и лексико-семантическая классификации иногда тесно смыкаются, переплетаются и даже сливаются. Ср. прилагательные, обозначающие цвет (*белый, черный, розовый*), психические свойства (*злой, добрый, сердечный*), внешние признаки предметов (*кривой, косой, хромой, дырявый*) или слова типа *мандариновый, яблоневый, березовый*; глаголы конкретного физического действия (*шить костюм, вязать кофту, ткать ковер, строить дом*), глаголы речи (*говорить, спросить, сообщить*), восприятия (*увидеть, услышать*), движения (*бежать, лететь, плыть, ползти; бегать, летать, плавать, ползать*), звучания (*петь, мяукать, мычать, кукарекать, трещать; попеть, помяукать, помычать; запеть, замяукать* и др.).

Тематические и лексико-семантические группы слов имеют много общего. «Общее между тематическими и лексико-семантическими группами слов,— пишет Ф. П. Филин,— заключается в том, что и те, и другие группы отражают

[1] Ф. П. Филин. О лексико-семантических группах слов.— Езиковедски неследования в чест на акад. Стефан Младенов. София. 1957, стр. 537.

познанную объективную действительность. В этом смысле любая лексико-семантическая группа слов всегда имеет свою «тему», пусть даже будет идти речь о группе очень близких друг к другу синонимов. В этом плане не может быть разделения слов на тематические и лексико-семантические группы. Более того, любая лексико-семантическая группа слов входит в то или иное тематическое объединение слов, являясь ее составной частью»[1]. Важно обратить внимание и на те «многочисленные случаи, когда в поле зрения исследователя попадает ограниченная по своему составу группа слов, которая одновременно может быть и тематической и лексико-семантической»[2].

IV. Словник и объем словаря. В словарь включены высокочастотные слова. При этом учтены данные «Частотного словаря современного русского литературного языка» (Таллин, 1963) Э. Штейнфельдт, список высокочастотных слов, представленный в книге Л. Н. Засориной «Автоматизация и статистика в лексикографии» (Л., 1966), список «2380 наиболее употребительных слов русской разговорной речи» (М., 1968), составленный преподавателями кафедры русского языка Университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы, а также материалы других исследований этого типа.

Однако словник тематического словаря полностью не совпадает со списком слов, имеющихся в этих работах. В соответствии с целями и задачами школьного тематического словаря в него включены не все слова, содержащиеся в указанных исследованиях. Так, за пределами словаря остались *господин, водка, дурак, живо, ловко, нынче, шшь, поглядывать, прибалтийский, пустяк, ибо, сей, угрюмо, недаром, выглядеть* и т. п., хотя эти слова зафиксированы в словаре Э. Штейнфельдт. В то же время материалы частотных словарей дополнены словами, нужными для общения в типичных для школьников ситуациях, т. е. словами, имеющими «ситуационную ценность». Так, в словаре Э. Штейнфельдт отсутствуют слова *авторучка, биография, мел, тряпка, сочинение, диктант, упражнение, комсомолка, преподавательница, учительский, письменный (письменная работа), устный, завуч, алгебра, геометрия, сказуемое, подлежащее, повесть, роман* и т. п., с которыми ученики сталкиваются ежедневно. Эти и подобные им слова послужили основным источником пополнения списка частотных словарей.

При этом авторы стремились соблюдать принцип тематической симметрии. По этому принципу наличие слова *вход* требует включения и существительного *выход*. Ср. также *зайти* и *выйти, левый* и *правый, высоко* и *низко* и т. п. Помещение в словаре существительных *завтрак* и *обед* предполагает включение и слова *ужин*. С этой точки зрения материалы частотных словарей нуждаются в существенных дополнениях. Так, в словаре Э. Штейнфельдт имеется глагол *обедать*, но отсутствуют слова *завтракать* и *ужинать;* из названий месяцев представлены *август, июнь, июль, сентябрь, ноябрь, октябрь, февраль, март, май*, но отсутствуют *январь, декабрь, апрель;* включены слова *длина, высота*, но нет существительного *ширина*, имеются слова *фамилия, имя*, отсутствует *отчество;* представлены существительные *корова, лошадь, конь, рыба*, но нет слов *курица, петух, овца* и т. п.

При подготовке словника учтен также «Словарь-минимум по русскому

[1] Ф. П. Филин. Указ. работа, стр. 528.
[2] Там же.

языку для 2—8 классов узбекской школы» (изд. «Уқитувчи», Ташкент, 1971), составленный под руководством доцента М. А. Хегая и изданный под редакцией действительного члена АПН СССР, доктора филологических наук, профессора В. В. Решетова.

V. Слова размещены по темам. В словаре 16 тем, которые объединены в 3 цикла: I. Природа. II. Жизнь и деятельность человека. III. Пространство. Время. Количество и счет.

Первый цикл включает 8 тем: 1. Земля. Поверхность земли. 2. Небо. 3. Явления природы. 4. Полезные ископаемые. 5. Растения. 6. Животные. 7. Птицы. 8. Другие живые существа. Второй цикл состоит из 5 тем: 1. Человек. 2. Жилье. 3. Духовный мир человека. 4. Взаимоотношения и поступки. 5. Общественная жизнь. Третий цикл составляют: Пространство. Время. Количество и счет.

Темы делятся на подтемы. Так, тема «Растение» состоит из 6 подтем: 1) Растение. 2) Лес. 3) Сад. 4) Огород. 5) Поле. 6) Цветник.

Во главе тем и подтем стоят слова, являющиеся общими названиями группы предметов, например: *обувь, одежда, семья, птица* и т. п.

VI. В качестве заглавного слова в словаре выступает существительное. Для некоторых специфичных разрядов слов сделано исключение. Так, в темах «Пространство», «Время» заглавными являются и наречия, в теме «Количество и счет»— числительные, в теме «Духовный мир человека»— глаголы. Имена прилагательные, местоимения, служебные слова встречаются в словосочетаниях, предложениях.

Некоторым отступлением от этого правила является принцип малого гнездования, применяемый в словаре при подаче отдельных типов производных слов. В соответствии с этим, например, при слове *ученик* дается *// ученица, учитель, // учительница; ошибка // ошибиться — ошибаться; обида // обидеть — обижать, обидно; вечер // вечерний // вечером* и т. д. Этот порядок размещения производных слов не ставит цели показать словообразовательные отношения однокоренных слов. Например, независимо от того, образован ли глагол от существительного или существительное от глагола, на первом месте стоит существительное, а глагол следует после однокоренного с ним имени.

VII. В словаре дается лишь самая необходимая грамматическая характеристика заглавного слова, отмечается ударение. Например, *ночь, -и, ж.; минýта, -ы, ж.; осéнний, -яя, ее; освободúть, -божý, -бодúшь, сов.; освобождáть, -áю, -áешь, несов.* Особенности управления глаголов раскрываются в словосочетаниях. Парные глаголы даются в форме обоих видов: *вытереть — вытирать, строить — построить, совершать — совершить*[1] и т. д.

VIII. В словаре отражается лексическая сочетаемость заглавного слова, т. е. указываются основные границы его функционирования в пределах данной темы. В нем приводятся сочетания заглавных слов не со всеми словами русского языка, с которыми они могут образовать словосочетания, а только с теми, которые отобраны для усвоения.

---

[1] А. Н. Тихонов. Об одном существенном упущении в методике преподавания видов русского глагола нерусским. «Русский язык в национальной школе». 1964, № 6.

Второе ограничение касается признака характерности-нехарактерности, типичности-нетипичности того или иного словосочетания. Например, для русского языка характерными являются словосочетания *резкий ветер, попутный ветер, сквозной ветер, порывистый ветер* и т. п. Такие сочетания отсутствуют в словарной статье, так как прилагательные *попутный, сквозной* из-за малочастотности не входят в лексический минимум, на базе которого составлен словарь.

Стремясь охватить все характерные словосочетания, которые способны образовать заглавные слова, авторы старались обеспечить частую повторяемость лексем в надежде, что это нацелит преподавателя на тщательную работу над каждым словом, и путем многократных повторений он сможет ввести нужные слова в активный запас учащихся.

Нетрудно заметить, что этот принцип находится в явном противоречии с принципом отбора для словаря характерных словосочетаний. Поэтому в словарных статьях имеются не только специфичные для русского языка словосочетания, но и обычные словосочетания, не составляющие его специфику. Наряду с сочетаниями типа *крепкий ветер* в словаре имеются определительные словосочетания *южный ветер, северный ветер, теплый ветер* и т. д. При слове *глаза* нашли место сочетания *черные глаза, карие глаза, голубые глаза, синие глаза, злые глаза* и т. д. При слове *лоб* дано не только характерное для русского языка словосочетание *высокий лоб*, но и «рядовые» сочетания *узкий лоб, широкий лоб* и др.

У многих слов имеются свои спутники, которые чаще, чем другие, с ними сочетаются. Таковы *книга* и *читать; тетрадь* и *писать; лопата* и *копать, рыть; морковь, капуста, огурец* и *расти, есть* и т. д. Подобные глаголы даются при соответствующих именах существительных. Ср. также *телефон* и *звонить; радио* и *передавать, говорить; телевизор, кино* и *смотреть* и др.

Словарь не дает исчерпывающего списка словосочетаний. Полный список словосочетаний возможен только в многотомном издании, каким не может быть учебное пособие. Кроме того, в работе такого типа громоздкий список словосочетаний был бы малополезен. Поэтому авторы ставили иные, более скромные задачи: охватить основные словосочетания, в которых были бы представлены важнейшие структурные типы словосочетаний, встречающихся в пределах базовой лексики.

При определении состава словосочетаний с тем или иным заглавным словом по мере возможности учитывались также факторы, требующие его сужения или расширения. Так, слова, входящие в одну тематическую группу, часто сочетаются с одними и теми же лексическими единицами, т. е. имеют полностью или частично совпадающую лексическую сочетаемость. Поэтому нецелесообразно давать одни и те же словосочетания при всех словах тематической группы, например: *высокое дерево, высокая вишня, высокая яблоня, высокая черешня* и т. д.; *чистить (почистить) костюм, чистить (почистить) пальто, чистить (почистить) брюки, чистить (почистить) платье* и т. д. В то же время вряд ли подлежит сомнению, что при изучении тематических групп необходимо обеспечить определенную частоту употребления каждого слова. В связи с этим одно и то же слово нередко встречается в сочетании с несколькими заглавными словами той или иной тематической группы.

Пользуясь приведенными в словаре образцами словосочетаний, учитель

может дополнить список этих словосочетаний, исходя из лексического минимума или тех языковых ситуаций, которые возникают на уроке в процессе изучения различных тематических групп слов. Таким образом, использование материала словаря требует от учителя творческого подхода. То же самое следует сказать о примерах-предложениях, приводимых в конце словарных статей. Они даются не при всех словах из-за ограниченного объема пособия. Однако словарь содержит достаточное количество примеров на конструирование предложений, чтобы учитель мог продолжить эту работу в нужном для него направлении. Источником такого материала могут служить изучаемые в школе произведения художественной литературы.

В словарь включены не только свободные, но и устойчивые словосочетания (фразеологические обороты), пословицы и поговорки, например: *в один голос; за глаза говорить, бросаться в глаза; делать (сделать) из мухи слона; терять (потерять) голову; В армии быть — народу служить; Дело мастера боится* и т. п. Отбор их осуществлен в соответствии с теми задачами, которые стоят перед учителем русского языка, работающим в национальной школе. При этом учтены материалы проекта «Единого фразеологического минимума русского языка для национальной средней школы» (Москва, 1974), составленного сотрудниками Научно-исследовательского института преподавания русского языка в национальной школе. Принципы отбора фразеологического материала, изложенные в этом проекте, в целом кажутся нам вполне приемлемыми и достаточно надежными.

IX. Словосочетания размещаются в определенном порядке: сначала идут атрибутивные словосочетания, потом сочетания существительных в форме именительного и родительного падежей, другие именные сочетания, после них — глагольные словосочетания. В конце словарной статьи приводятся устойчивые сочетания слов, пословицы и поговорки.

Примеры: **в и́ ш н я, -и,** *ж.* — олча

кра́сная ви́шня — қизил олча
кру́пная ви́шня — йирик олча
ме́лкая ви́шня — майда олча
сла́дкая ви́шня — ширин олча
ки́слая ви́шня — нордон олча
спе́лая ви́шня — пишган олча
цветы́ ви́шни — олча гуллари
ве́тки ви́шни — олча шохлари
сок ви́шни — олча шарбати
купи́ть (покупа́ть) ви́шню — олча сотиб олмоқ
есть ви́шню — олча емоқ

н о с, -а, *м.*— бурун

большо́й нос — катта бурун
прямо́й нос — тўғри бурун
о́стрый нос — қирра бурун, ингичка бурун
дли́нный нос — узун бурун

✧ *Ве́шать (пове́сить) нос* — хафа бўлмоқ, ма́юсланмоқ. *Оста́вить с но́сом* — лақиллатиб қолдирмоқ, аҳмоқ қилмоқ. *Вода́ть за́ нос* — алдаб, лақиллатиб юрмоқ.

Нос покраснел от мороза.— Бурун совуқдан қизарди.

// **но́сик, -а,** *м.*— бурунча; **ма́ленький но́сик** — кичкина бурунча

X. Словарь содержит учебные материалы для занятий по лексике русского языка в узбекской средней школе, которые учитель может распределить по годам обучения в соответствии с лексическим минимумом для каждого

класса, подготовленностью класса и использовать в том объеме, какой ему представляется целесообразным. Причем, одна и та же тема может изучаться в нескольких классах. Например, тема «Природа» в начальных классах изучается в доступном для учащихся этого возраста объеме. Соответственно здесь используется лишь часть материала, имеющегося в словаре по данной теме. В старших классах ее изучение продолжается, знания учащихся углубляются, расширяются. Таким образом, в течение всего курса обучения ученики получат все необходимые сведения, чтобы можно было бы свободно вести беседу, излагать письменно свои знания по этой теме.

По своему усмотрению учитель должен определить также круг тем, подлежащих изучению в том или ином классе.

Пользуясь словарем, можно выполнять разнообразные виды устных и письменных работ. Так, на уроке при активном участии всего класса можно составлять рассказы типа «Наша семья», «Зима», «Лето», «В библиотеке» и т. п., используя словосочетания и предложения, имеющиеся в словаре. По материалам словаря легко организовать занятия-беседы на все важнейшие темы, актуальные для учащихся, можно выполнять различные письменные работы — сочинение, составление рассказов. Словарь содержит необходимые сведения и для работы по картинке.

Словарь эффективно можно использовать при изучении грамматического материала. Слова даны в нем в словосочетаниях, в которых они не только реализуют свои лексические значения, но и выявляют основные грамматические свойства. Ср. *Зима холодная, теплая; долгая, короткая; снежная... Зима наступила, прошла...; Ветер сильный, слабый; холодный, теплый; северный, южный... Ветер поднялся, начался, дует, свистит...* Словарь содержит достаточное количество словосочетаний для основательного изучения таких трудных тем русской грамматики, как согласование, управление.

«Русско-узбекский тематический словарь» является первым опытом составления такого пособия на материале русского языка с переводом на узбекский. В нем сделана также первая попытка построить тематическую классификацию лексики на базе словосочетаний. Все это потребовало от составителей решения целого комплекса сложных вопросов при отборе слов, словосочетаний, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок, особенно при их размещении и разработке способов подачи в словаре. Поэтому авторы далеки от мысли, что им удалось найти единственно правильное решение по всем возникавшим вопросам, и будут очень признательны всем, кто выскажет замечания, советы, соображения, направленные на улучшение пособия, устранение имеющихся в нем недостатков.

Авторы

ПРИРОДА

I. ЗЕМЛЯ. ПОВЕРХНОСТЬ ЗЕМЛИ

1) земля́
поверхность
по́чва
слой
пыль
грязь
2) гора́
верши́на
подъём
спуск
доли́на
равни́на
лес
степь
пусты́ня
3) вода́
океа́н
мо́ре
о́зеро
боло́то
река́
кана́л
пото́к
тече́ние
волна́
ка́пля
лёд
о́стров
бе́рег
дно
у́ровень
глубина́
ширина́
родни́к
исто́чник
4) горизо́нт
се́вер
юг
восто́к
за́пад
по́люс

1) з е м л я́, -й, *ж.* — тупроқ, ер

плодоро́дная земля́ — ҳосилдор тупроқ
чёрная земля́ — қора тупроқ
бу́рая земля́ — қорамтир тупроқ
суха́я земля́ — қуруқ тупроқ
сыра́я земля́ — зах ер
холо́дная земля́ — совуқ ер
тёплая земля́ — илиқ ер
горсть земли́ — бир сиқим тупроқ
жить на земле́ — ерда яшамоқ
па́дать (упа́сть) на зе́млю — ерга йиқилмоқ
класть (положи́ть) на зе́млю — ерга қўймоқ
сиде́ть на земле́ — ерда ўтирмоқ
сади́ться (сесть) на зе́млю — ерга ўтирмоқ
шага́ть по земле́ — ерда қадамлаб юрмоқ
идти́ по земле́ — ерда юрмоқ
стро́ить (постро́ить) на земле́ — ерда қурмоқ
броса́ть (бро́сить) на зе́млю — ерга ташламоқ

Встань с земли.— Ердан тур! **Не лежи на земле!**— Ерда ётма! **Яблоко упало на землю.**— Олма ерга тушди.

п о в е́ р х н о с т ь, -и, *ж.*— сатҳ, юза, юз, сирт

гла́дкая пове́рхность — текис сатҳ, текис юза
ро́вная пове́рхность — текис сатҳ, текис юза
пове́рхность воды́ — сув юзи
пове́рхность земли́ — ер сатҳи, ер юзи
лежа́ть на пове́рхности земли́ — ер юзасида ётмоқ
находи́ться на пове́рхности земли́ — ер юзасида бўлмоқ

по́чва, -ы, *ж.* — тупроқ, ер

мя́гкая по́чва — юмшоқ тупроқ
твёрдая по́чва — қаттиқ ер
жёсткая по́чва — дағал тупроқ
сухáя по́чва — қуруқ тупроқ
сырáя по́чва — нам тупроқ

Почва — это верхний слой земли. — Тупроқ — ернинг устки қатлами.

слой, -я, *м.* — қатлам, қават

слой земли́ — ер қатлами
слой воды́ — сув қатлами
слой песка́ — қум қатлами
ве́рхний слой земли́ — ернинг устки қатлами
ни́жний слой земли́ — ернинг остки қатлами
сре́дний слой земли́ — ернинг ўрта қатлами
разру́шить (разруша́ть) слой земли́ — ер қатламини бузмоқ

пыль, -и, *ж.* — чанг

се́рая пыль — кул ранг чанг
густáя пыль — қалин чанг
о́блако пы́ли — чанг булути
весь в пы́ли — чангга беланмоқ
мно́го пы́ли — чанг кўп
стере́ть (стира́ть) пыль — чангни артмоқ
вы́тереть (вытира́ть) пыль — чангни тозалаб артмоқ

✦ *Пыль столбо́м (шум, гам, сумато́ха)* — тўс-тўполон, қий-чув.
Дорога покрыта пылью. — Йўл чанг билан қопланган.

грязь, -и, *ж.* — балчиқ, лой

густáя грязь — қалин лой, қалин балчиқ
жи́дкая грязь — суюқ лой, суюқ балчиқ

✦ *Забросáть (закидáть) грязью* — туҳмат қилмоқ, ҳақорат қилмоқ.
У тебя туфли в грязи. — Сенинг туфлинг лой бўлибди.

2) **гора́, -ы́,** *ж.* — тоғ

дре́вние го́ры — қадимий тоғлар
ни́зкая гора́ — паст тоғ
высо́кая гора́ — баланд тоғ
Кавка́зские го́ры — Кавказ тоғлари
молоды́е го́ры — ёш тоғлар
ста́рые го́ры — кўҳна тоғлар
жи́тели гор — тоғ аҳолиси, тоғда яшовчилар
подня́ться (поднима́ться) на́ гору — тоққа чиқмоқ
спусти́ться (спуска́ться) с горы́ — тоғдан тушмоқ
лезть на́ гору — тоққа чиқмоқ

✦ *Не за гора́ми* — узоқ эмас, яқин қолди.
Эверест — самая высокая гора в мире. — Эверест — дунёдаги энг баланд тоғ. **Мы легко поднялись на гору.** — Биз тоққа осон чиқдик.

верши́на, -ы, *ж.* — чўққи, тепа

то́лая верши́на — яланг тепа
го́рная верши́на — тоғ чўққиси
снéжная верши́на — қорли чўққи
о́страя верши́на — тиқ тепа
верши́на горы́ — тоғ тепаси
спусти́ться (спуска́ться) с верши́ны горы́ — тоғ тепасидан тушмоқ
спуск с верши́ны горы́ — тоғ тепасидан тушиш
подня́ться (поднима́ться) на верши́ну горы́ — тоғ чўққисига кўтарилмоқ
подъём на верши́ну горы́ — тоғ чўққисига кўтарилиш
стоя́ть на верши́не горы́ — тоғ тепасида турмоқ
находи́ться на верши́не горы́ — тоғ тепасида бўлмоқ

Альпинисты дошли до вершины горы. — Альпинистлар тоғ чўққисигача етиб бордилар.

п о д ъ ё м, -а, *м.*— қиялик

крутóй подъём — тик қиялик
трýдный подъём — чиқиш (кўтарилиш) қийин қиялик
тяжёлый подъём — чиқиш оғир қиялик
лёгкий подъём — чиқиш осон қиялик
рéзкий подъём — жуда тик қиялик
большóй подъём — катта қиялик
небольшóй подъём — кичикроқ (салпал қиялик)
совершúть (совершáть) подъём — қияликкa чиқиб олмоқ

Подъём на гору был трудным.— Тоққа чиқиш қийин бўлди.

с п у с к, -а, *м.*— тушиш

бы́стрый спуск — тез тушиш
лёгкий спуск — осон тушиш
трýдный спуск — қийин тушиш
крутóй спуск — тик тушиш
спуск с горы́ — тоғдан тушиш

д о л и́ н а, -ы, *ж.*— водий

рóвная долúна — текис водий
зелёная долúна — яшил водий
краси́вая долúна — гўзал водий
гóрная долúна — тоғ водийси
долúна рекú — дарё водийси
жить в долúне — водийда яшамоқ
éхать по долúне — водий бўйлаб юрмоқ
идтú по долúне — водийда юрмоқ
въéхать (въезжáть) в долúну — водийга кириб бормоқ
вы́ехать (выезжáть) из долúны — водийдан чиқиб кетмоқ

Мы живём в долине Зарафшана.— Биз Зарафшон водийсида яшаймиз. В долине протекает река.— Водийдан дарё оқиб ўтади.

р а в н и́ н а, -ы, *ж.*— текислик

глáдкая равнúна — силлиқ текислик
прекрáсная равнúна — жуда гўзал текислик
большáя равнúна — катта текислик
небольшáя равнúна — кичик текислик
жить на равнúне — текисликда яшамоқ

Здесь кончается равнина и начинаются горы.— Бу ерда текислик тугайди ва тоғлар бошланади.

л е с, -а, *м.*— ўрмон

большóй лес — катта ўрмон
густóй лес — қалин ўрмон
рéдкий лес — сийрак ўрмон
зелёный лес — яшил ўрмон
стáрый лес — қадимий ўрмон
дремýчий лес — қалин ўрмон
краси́вый лес — чиройли ўрмон
прекрáсный лес — ғоят гўзал ўрмон
осéнний лес — кузги ўрмон
зи́мний лес — қишки ўрмон
сосéдний лес — қўшни ўрмон
жить в лесý — ўрмонда яшамоқ
находúться в лесý — ўрмонда бўлмоқ
гулять по́ лесу — ўрмонда сайр қилмоқ
войтú (входúть) в лес — ўрмонга кирмоқ
вы́йти (выходúть) из лéса — ўрмондан чиқмоқ
подойтú (подходúть) к лéсу — ўрмонга яқинлашмоқ

✧ *Тёмный лес* — қоронғилик, номаълумлик, нотанишлик, бехабарлик.

Лес — это богатство нашей страны.— Ўрмон мамлакатимизнинг бойлигидир. Бóльшая часть Сибири покрыта лесами.— Сибирнинг катта қисми ўрмонлар билан қопланган. Широка страна моя родная, много в ней лесов, полей и рек! *(В. Лебедев-Кумач)* — Менинг жонажон ватаним кенг ва бепоён, унда кўп ўрмонлар, далалар ва дарёлар бор!

с т е п ь, -и, *ж.*— дашт

большáя степь — катта дашт
огрóмная степь — улкан дашт
бескрáйняя степь — бепоён дашт
рóвная степь — текис дашт

по́лынная степь — чаңг-тўзонли даш т
се́рая степь — бўз даш т
со́лнечная степь — қуёшли даш т
широ́кая степь — кенг даш т
ску́чная степь — яйдоқ даш т
ю́жная степь — жануб даш ти
се́верная степь — шимол даш ти
ночна́я степь — тунги даш т
е́хать по степи́ — даш тда кетмоқ
находи́ться в степи́ — даш тда бўлмоқ
быть в степи́ — даш тда бўлмоқ
жить в степи́ — даш тда яшамоқ

✦ *Голо́дная степь* — қўриқ ер, бўз ер.

пусты́ня, -и, *ж.*— чўл

больша́я пусты́ня — катта чўл
бескра́йняя пусты́ня — бепоён чўл
зно́йная пусты́ня — жазирама чўл

Пустыни Средней Азии.— Ўрта Осиё чўллари. В пустыне мало воды.— Чўлда сув кам.

3) вода́, -ы́, *ж.*— сув

речна́я вода́ — дарё суви
морска́я вода́ — денгиз суви
чи́стая вода́ — тоза сув
гря́зная вода́ — ифлос сув
све́жая вода́ — янги сув
горя́чая вода́ — иссиқ сув
тёплая вода́ — илиқ сув
холо́дная вода́ — совуқ сув
ледяна́я вода́ — муздек совуқ сув
вку́сная вода́ — ширин сув
солёная вода́ — шўр сув
пить (вы́пить) во́ду — сув ичмоқ
лить во́ду — сув қуймоқ
принести́ (приноси́ть) воды́ — сув олиб келмоқ
нали́ть (налива́ть) во́ду в стака́н — стаканга сув қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) во́ду из стака́на — стакандан сувни тўкмоқ

✦ *Набра́ть в рот воды́* — оғзига толқон солгандай индамай ўтириш. ✦ *Как ры́ба в воде́* — ўзини эркин сезмоқ. ✦ *Вода́ не разольёшь* — ораси дан қил ўтмайди.

В реке много воды.— Дарёда сув кўп. Морская вода солёная.— Денгиз суви шўр.

оке́ан, -а, *м.*— океан

огро́мный оке́ан — катта океан, улкан океан
бескра́йний оке́ан — бепоён океан
бу́рный оке́ан — тўлқинли океан
споко́йный оке́ан — сокин (тўлқинсиз) океан
плыть по оке́ану — океанда сузмоқ

✦ *Ти́хий оке́ан* — Тинч океан.

Океаны богаты рыбой.— Океанларда балиқлар кўп. Океан больше моря.— Океан денгиздан катта.

мо́ре, -я, *ср.*— денгиз

си́нее мо́ре — кўк денгиз
голубо́е мо́ре — мовий денгиз, заигори денгиз
глубо́кое мо́ре — чуқур денгиз
бу́рное мо́ре — тўлқинли денгиз
споко́йное мо́ре — тўлқинсиз денгиз
ти́хое мо́ре — тинч денгиз
бе́рег мо́ря — денгиз қирғоғи
глубина́ мо́ря — денгиз чуқурлиги
пове́рхность мо́ря — денгиз юзи
плыть по́ морю — денгизда сузмоқ
е́хать мо́рем — денгиз орқали бормоқ
купа́ться в мо́ре — денгизда чўмилмоқ

Море волнуется.— Денгиз тўлқинлаяпти. Море — часть океана.— Денгиз — океаннинг бир қисмидир. Корабли вышли в море.— Кемалар денгизга чиқдилар. Пионерский лагерь Артек находится на берегу Чёрного моря.— Артек пионер лагери Қора денгиз бўйида жойлашган. Вдали виднеется море.— Узоқда денгиз кўриняпти.

// морско́й, -а́я, -бе — денгиз

морско́е живо́тное — денгиз ҳайвони
морско́й бе́рег — денгиз қирғоғи
морска́я вода́ — денгиз суви
морски́е расте́ния — денгиз ўсимликлари

о́зеро, -а, *ср.*— кўл

бо́льшо́е о́зеро — катта кўл
не́бо́льшо́е о́зеро — кичик кўл
огро́мное о́зеро — улкан кўл
ма́ленькое о́зеро — кичик кўл
глубо́кое о́зеро — чуқур кўл
ме́лкое о́зеро — саёз кўл
широ́кое о́зеро — кенг кўл
бе́рег о́зера — кўл қирғоғи
пове́рхность о́зера — кўл юзи
дно о́зера — кўл туби
купа́ться (искупа́ться) в о́зере — кўлда чўмилмоқ
лови́ть ры́бу в о́зере — кўлда балиқ тутмоқ

Озеро окружено лесом.— Кўл ўрмон билан ўралган. Вода в озере холодная.— Кўлнинг суви совуқ.

боло́то, -а, *ср.*— ботқоқ

бо́льшо́е боло́то — катта ботқоқ
ма́ленькое боло́то — кичик ботқоқ
обойти́ (обходи́ть) боло́то — ботқоқнинг ёнидан айланиб ўтмоқ
подойти́ (подходи́ть) к боло́ту — ботқоққа яқинлашмоқ
перейти́ (переходи́ть) боло́то — ботқоқдан ўтмоқ

В Ленинградской области много болот.— Ленинград областида ботқоқликлар жуда кўп. Партизаны шли через болото. — Партизанлар ботқоқ орқали юрдилар.

река́, -и́, *ж.*— дарё

глубо́кая река́ — чуқур дарё
широ́кая река́ — кенг дарё
у́зкая река́ — тор дарё
ти́хая река́ — тинч дарё
споко́йная река́ — сокин дарё
бы́страя река́ — тез оқар дарё
бу́рная река́ — жўшқин дарё
дли́нная река́ — узун дарё
больша́я река́ — катта дарё
ма́ленькая река́ — кичик дарё
бе́рег реки́ — дарё бўйи, дарё қирғоғи
сиде́ть на берегу́ реки́ — дарё бўйида ўтирмоқ
перейти́ (переходи́ть) че́рез ре́ку — дарёдан ўтмоқ
подойти́ (подходи́ть) к реке́ — дарёга яқинлашмоқ
отойти́ (отходи́ть) от реки́ — дарё олдидан кетмоқ
прыгать (прыгнуть) в реку́ — дарёга сакрамоқ
купа́ться (искупа́ться) в реке́ — дарёда чўмилмоқ
сиде́ть у реки́ — дарё бўйида ўтирмоқ
плыть по реке́ — дарёда сузмоқ
пла́вать по реке́ — дарёда сузмоқ
плы́ть вниз по реке́ — дарё оқими томонга сузмоқ
плыть на ло́дке вверх по реке́ — қайиқда дарё оқимига қарши сузмоқ

Река течёт быстро (медленно).— Дарё тез (секин) оқади. Река уже замёрзла.— Дарё музлаб бўлган. Река вышла из берегов и затопила деревню.— Дарё қирғоғидан тошиб, қишлоқни сув босди.

// ре́чка, -и, *ж.*— анҳор, ариқ

Речка — это небольшая, неширокая река.— Анҳор кичик дарёча.

// речно́й, -а́я, -бе — дарё

речна́я вода́ — дарё суви
речна́я ры́ба — дарё балиғи

кана́л, -а, *м.*— канал

большо́й кана́л — катта канал
ма́ленький кана́л — кичик канал
широ́кий кана́л — кенг канал
у́зкий кана́л — тор канал
глубо́кий кана́л — чуқур канал
стройтельство кана́ла — канал қурилиши
стро́ить (постро́ить) кана́л — канал қурмоқ
сооруди́ть (сооружа́ть) кана́л — канал қурмоқ, канал барпо этмоқ
пусти́ть (пуска́ть) по кана́лу во́ду — каналга сув қўймоқ

Большой Ферганский канал.— Катта Фарғона канали.

пото́к, -а, *м.*— оқим

го́рный пото́к — тоғ оқими, сел
бы́стрый пото́к — тез оқим
бу́рный пото́к — жўшқин оқим
пото́к воды́ — сув оқими

тече́ние, -я, *ср.*— оқим

бы́строе тече́ние — тез оқим
ме́дленное тече́ние — секин оқим
си́льное тече́ние — кучли оқим
тече́ние реки́ — дарё оқими
плы́ть по тече́нию реки́ — дарё оқими томонга сузмоқ
плыть про́тив тече́ния реки́ — дарё оқимига қарши сузмоқ

волна́, -ы́, *ж.*— тўлқин

могу́чая волна́ — қудратли тўлқин
си́льная волна́ — кучли тўлқин
высо́кая волна́ — баланд тўлқин
ни́зкая волна́ — паст тўлқин
больша́я волна́ — катта тўлқин
ма́ленькая волна́ — кичик тўлқин

Волны набегают на берег.— Тўлқинлар қирғоққа чиқиб кетмоқда.

ка́пля, -и, *ж.*— томчи

ма́ленькая ка́пля — кичик томчи
гру́пная ка́пля — йирик томчи
прозра́чная ка́пля — тиниқ томчи
ка́пля воды́ — сув томчиси
вы́пить (выпива́ть) всё до ка́пли — бир томчи қолдирмай ичмоқ

С листьев падали дождевые капли.— Япроқлардан ёмғир томчилари тушарди.

лёд, льда, *м.* (*мн.* **льды**)— муз

прозра́чный лёд — тиниқ муз
то́лстый лёд — қалин муз
то́нкий лёд — юпқа муз
кре́пкий лёд — қаттиқ муз
гру́пкий лёд — тез синадиган муз, мўрт муз
слой льда — муз қатлами
толщина́ льда — муз қалинлиги
стоя́ть на льду — музда турмоқ
ходи́ть по льду — музда юрмоқ
ката́ться на льду — музда юрмоқ, музда учмоқ
бежа́ть по льду — музда чопмоқ

Река покрылась льдом.— Дарё муз билан қопланди. Зимой Волга покрывается толстым слоем льда.— Қишда Волга қалин муз қатлами билан қопланади.

о́стров, -а, *м.*— орол

большо́й о́стров — катта орол
ма́ленький о́стров — кичик орол
небольшо́й о́стров — кичик орол
краси́вый о́стров — чиройли орол
приро́да о́строва — оролнинг табиати
о́стров Сахали́н — Сахалин ороли
жи́тели о́строва — орол аҳолиси, оролда яшовчилар
жить на о́строве — оролда яшамоқ

Ленинград расположен на островах.— Ленинград ролларда жойлашган.

бе́рег, -а, *м.*— қирғоқ, соҳил

ле́вый бе́рег — чап қирғоқ
пра́вый бе́рег — ўнг қирғоқ
ни́зкий бе́рег — паст қирғоқ
высо́кий бе́рег — баланд қирғоқ
бе́рег мо́ря — денгиз қирғоғи
бе́рег реки́ — дарё қирғоғи

Мы живём на левом берегу реки Зарафшан.— Биз Зарафшон дарёсининг чап қирғоғида яшаймиз. Город Ульяновск находится на берегу Волги.— Ульяновск шаҳри Волга қирғоғида (бўйида) жойлашган.

дно, -а, *ср.* (только *ед.*) — туб, таг

гря́зное дно — ифлос туб
чи́стое дно — тоза туб
мя́гкое дно — юмшоқ туб
твёрдое дно — қаттиқ туб
гли́няное дно — балчиқ туб
дно мо́ря — денгиз (туби) таги
дно реки́ — дарё (туби) таги
опусти́ться (опуска́ться) на дно мо́ря — денгиз тубига тушмоқ
доста́ть (достава́ть) дно мо́ря — денгиз тубига етмоқ
бро́сить (броса́ть) на дно мо́ря — денгиз тубига ташламоқ

✦ *Идти́ (пойти́) ко дну* — тубига кетмоқ (чўкмоқ).

Со дна моря подняли пароход.— Денгиз тубидан кемани кўтариб олдилар. Пароход идёт ко дну.— Пароход чўкяпти.

у́ровень, -я, *м.*— сатҳ, даража, паст-баландлик даражаси

ни́зкий у́ровень воды́ — сувнинг паст сатҳи
высо́кий у́ровень воды́ — сувнинг баланд сатҳи
у́ровень мо́ря — денгиз сатҳи
вы́ше у́ровня мо́ря — денгиз сатҳидан баланд
ни́же у́ровня мо́ря — денгиз сатҳидан паст

Уровень воды в реке поднялся.— Дарёда сув кўпайибди.

глубина́, -ы́, *ж.*— чуқурлик

больша́я глубина́ — катта чуқурлик
небольша́я глубина́ — кичкина чуқурлик
глубина́ реки́ — дарё чуқурлиги
глубина́ о́зера — кўл чуқурлиги
глубина́ мо́ря — денгиз чуқурлиги
измери́ть глубину́ — чуқурликни ўлчамоқ

Здесь большая глубина.— Бу ер жуда чуқур.

ширина́, -ы́, *ж.*— кенглик

больша́я ширина́ — катта кенглик
небольша́я ширина́ — кичик кенглик
ширина́ реки́ — дарёнинг кенглиги
ширина́ о́зера — кўлнинг кенглиги

Ширина канала два километра.— Каналнинг кенглиги икки километр.

родни́к, -а́, *м.*— булоқ (чашма)

чи́стый родни́к — тоза булоқ
холо́дный родни́к — совуқ булоқ
прозра́чный родни́к — тиниқ булоқ
го́рный родни́к — тоғ чашмаси
пить (вы́пить) из родника́ — булоқдан сув ичмоқ

До родника ещё далеко (близко).— Булоқ ҳали узоқ (яқин). В наших горах есть родники.— Бизнинг тоғларимизда булоқлар бор.

исто́чник, -а, *м.*— булоқ (чашма)

чи́стый исто́чник — тоза чашма
горя́чий исто́чник — иссиқ чашма
тёплый исто́чник — илиқ чашма
го́рный исто́чник — тоғ чашмаси

240064
БИБЛИОТЕКА
Сам. СХИ
гор. Самарканд

подойти́ (подходи́ть) к исто́чнику — чашмага яқинлашмоқ

отойти́ (отходи́ть) от исто́чника — чашма олдидан кетмоқ

пить (вы́пить) воды́ из исто́чника — чашмадан сув ичмоқ

Недалеко от нас находится горячий источник.— Бизга яқин жойда иссиқ чашма бор.

4) **горизо́нт**, -а, *м.*— уфқ

Не видно горизонта.— Уфқ кўринмайди. **Солнце скрылось за горизонт.**— Қуёш уфқ орқасига яширинди. **Горизонт закрыт густыми тучами.**— Уфқни қора булутлар қоплаган.

се́вер, -а, *м.*— шимол

да́льний се́вер — узоқ шимол

жи́тели се́вера — шимол аҳолиси, шимолда яшовчилар

се́вер Узбекиста́на — Ўзбекистоннинг шимоли

жить на се́вере — шимолда яшамоқ

быть на се́вере — шимолда бўлмоқ

находи́ться на се́вере — шимолда бўлмоқ

е́хать на се́вер — шимолга бормоқ

е́здить на се́вер — шимолга бориб-келиб турмоқ

верну́ться (возвраща́ться) с се́вера — шимолдан қайтиб келмоқ

рабо́тать на се́вере — шимолда ишламоқ

прие́хать (приезжа́ть) с се́вера — шимолдан келмоқ

соверши́ть (соверша́ть) путеше́ствие на се́вер — шимолга саёҳат қилмоқ

Город находится на севере.— Шаҳар шимолда жойлашган.

// **се́верный**, -ая, -ое — шимолий

се́верное мо́ре — шимолий денгиз

се́верные расте́ния — шимол ўсимликлари

се́верное со́лнце — шимол қуёши

юг, -а, *м.*— жануб

со́лнечный юг — қуёшли жануб

жа́ркий юг — иссиқ жануб

зно́йный юг — жазирама жануб

юг Узбекиста́на — Ўзбекистоннинг жануби

юг Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқининг жануби

жи́тели ю́га — жанубда яшовчилар, жануб аҳолиси

жить на ю́ге — жанубда яшамоқ

рабо́тать на ю́ге — жанубда ишламоқ

отдыха́ть (отдохну́ть) на ю́ге — жанубда дам олмоқ

е́хать на юг — жанубга бормоқ

лете́ть к ю́гу — жанубга учмоқ

верну́ться (возвраща́ться) с ю́га — жанубдан қайтиб келмоқ

прие́хать (приезжа́ть) с ю́га — жанубдан келмоқ

Мы живём на юге Советского Союза.— Биз Совет Иттифоқининг жанубида яшаймиз. **Летом мы отдыхали на юге.**— Ёзда биз жанубда дам олдик. **Окна нашего дома выходят на юг.**— Уйимизнинг деразалари жануб томонга қарайди.

// **ю́жный**, -ая, -ое — жанубий

ю́жный кли́мат — жанубий иқлим (об-ҳаво)

ю́жное со́лнце — жанубий қуёш

восто́к, -а, *м.*— шарқ

Бли́жний Восто́к — Яқин Шарқ

Да́льний Восто́к — Узоқ Шарқ

идти́ на восто́к — шарқ томонга юрмоқ

е́хать на восто́к — шарққа бормоқ
лете́ть на восто́к — шарққа учмоқ
верну́ться (возвраща́ться) с восто́ка — шарқдан қайтиб келмоқ

Поезд идёт на восток.— Поезд шарққа кетяпти. **Вы были на востоке?**— Сиз Шарқда бўлганмисиз? **Комната выходит на восток.**— Хона шарққа қараган.

//вост о́ чный, -ая, -ое — шарқий

восто́чные стра́ны — шарқ мамлакатлари

з а́ п а д, -а, *м.*— ғарб

за́пад страны́ — мамлакатнинг ғарби
за́пад Казахста́на — Қозоғистоннинг ғарби
культу́ра За́пада — Ғарб маданияти
е́хать с восто́ка на за́пад — шарқдан ғарбга бормоқ
лете́ть на за́пад — ғарбга учмоқ

Солнце садится на западе.— Қуёш ғарбда ботади. **С запада слышится гул самолёта.**— Ғарб томондан самолёт овози эшитилмоқда. **Мы едем с запада на восток.**— Биз ғарбдан шарққа кетяпмиз.

//з а́ п а д н ы й, -ая, -ое — ғарбий

за́падный ве́тер — ғарб шамоли
за́падное направле́ние — ғарбий йўналиш
за́падный склон горы́ — тоғнинг ғарбий ён бағри
За́падная Евро́па — Ғарбий Европа

п о́ л ю с, -а, *м.*— қутб

се́верный по́люс — шимолий қутб
ю́жный по́люс — жанубий қутб
по́люс хо́лода — совуқлик қутби
жить на по́люсе — қутбда яшамоқ

Станция Северный полюс-3 находится у самого северного полюса.— «Северный полюс-3» станцияси шимолий қутбнинг ўзгинасида жойлашган.

II. НЕБО

1) не́бо
о́блако
ту́ча
во́здух
звезда́
со́лнце
заря́
восхо́д
захо́д
плане́та
земля́
луна́
2) мир
ко́смос
космона́вт
спу́тник
раке́та
кора́бль
каби́на

1) н е́ б о, -а, *ср.*— осмон

звёздное не́бо — юлдузли осмон
я́сное не́бо — тиниқ осмон, мусаффо осмон
голубо́е не́бо — мовий осмон
си́нее не́бо — кўк осмон
се́рое не́бо — кул ранг осмон
чи́стое не́бо — тиниқ осмон
све́тлое не́бо — ёруғ осмон
тёмное не́бо — қоронғи осмон
краси́вое не́бо — чиройли осмон
подня́ться (поднима́ться) в не́бо — осмонга кўтарилмоқ
гляде́ть (гля́нуть) на не́бо — осмонга назар ташламоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на не́бо — осмонга қарамоқ
любова́ться не́бом — осмонга завқ билан қарамоқ, осмонни томоша қилмоқ

✦*Быть на седьмо́м не́бе* — боши кўкка етмоқ.

По небу плывут облака.— Осмонда булутлар сузмоқда. **На небе ни облачка.**— Осмонда булут йўқ.

о́блако, -а, *ср.*— булут

бе́лое о́блако — оқ булут
тёмное о́блако — қорамтир булут
се́рое о́блако — кул ранг булут
высо́кие облака́ — баланд булутлар
ни́зкие облака́ — паст булутлар
краси́вые облака́ — чиройли булутлар

Самолёт летит над облаками.— Самолёт булутлар устида учиб боряпти. Облака плывут по небу.— Булутлар осмонда сузяпти. На небе появились тёмные облака.— Осмонда қорамтир булутлар пайдо бўлди.

ту́ча, -и, *ж.*— қора булут

чёрная ту́ча — қора булут
огро́мная ту́ча — каттакон булут, улкан булут
больша́я ту́ча — катта булут
небольша́я ту́ча — кичик булут
се́рая ту́ча — кул ранг булут
мно́го туч — булут кўп
нет туч — булут йўқ

Огромная серая туча закрыла небо.— Улкан кул ранг булут осмонни қоплади. Осенью над городом висят серые тучи.— Кузда шаҳар устида кул ранг булутлар муаллақ туради.

во́здух, -а, *м.*— ҳаво

све́жий во́здух — тоза ҳаво
чи́стый во́здух — тоза ҳаво
холо́дный во́здух — совуқ ҳаво
тёплый во́здух — илиқ ҳаво
здоро́вый во́здух — соф ҳаво, беғубор ҳаво
тяжёлый во́здух — оғир ҳаво
хоро́ший во́здух — яхши ҳаво
плохо́й во́здух — ёмон ҳаво
пото́к во́здуха — ҳаво оқими
движе́ние во́здуха — ҳавонинг ҳаракати
подня́ться (поднима́ться) в во́здух — ҳавога кўтарилмоқ
вы́йти (выходи́ть) на во́здух — очиқ ҳавога чиқмоқ
быть (находи́ться) на во́здухе — очиқ ҳавода бўлмоқ
дыша́ть све́жим во́здухом — тоза ҳаво билан нафас олмоқ

После занятий хорошо погулять на воздухе.— Дарсдан кейин очиқ ҳавода сайр қилиш яхши.

звезда́, -ы́, *ж.*— юлдуз

ве́черняя звезда́ — кечқурунги юлдуз
я́ркая звезда́ — ёруғ юлдуз
далёкая звезда́ — олис юлдуз, узоқдаги юлдуз
свет звезды́ — юлдуз нури

✦ *Роди́ться под счастли́вой звездо́й* — бахтли бўлмоқ.

Звёзды горят.— Юлдузлар милтиллаяпти. Звезда блестит.— Юлдуз ярқираяпти. Звёзды сверкают.— Юлдузлар чақнаяпти. Звёзды гаснут.— Юлдузлар сўняпти. Осенней ночью на небе много ярких звёзд.— Кузги тунда осмонда ярқираган юлдузлар кўп. В синем небе звёзды блещут (*А. С. Пушкин*).— Мовий осмонда юлдузлар чарақлайди.

со́лнце, -а, *ср.*— қуёш, офтоб

я́ркое со́лнце — ёркин қуёш
жа́ркое со́лнце — иссиқ қуёш
горя́чее со́лнце — қайноқ қуёш
ю́жное со́лнце — жанубий қуёш
огро́мное со́лнце — улкан қуёш
луч со́лнца — қуёш нури
свет со́лнца — қуёш ёғдуси
загоре́ть (загора́ть) на со́лнце — офтобда қораймоқ
лежа́ть (полежа́ть) на со́лнце — офтобда ётмоқ
сиде́ть (посиде́ть) на со́лнце — офтобда ўтирмоқ
гре́ться (погре́ться) на со́лнце — офтобда исинмоқ

Солнце село.— Қуёш ботди. Солнце садится.— Қуёш ботаяпти. Солнце светит.— Қуёш нур сочмоқда. Солнце взошло.— Қуёш чиқди. Солнце всхо-

дит.— Қуёш чиқмоқда. Солнце зашло.— Қуёш ботди. Солнце заходит.— Қуёш ботмоқда. Солнце ещё высоко.— Қуёш ҳали баланд. Солнце светит ярко.— Қуёш ёруғ нур сочмоқда. Пусть всегда будет солнце!— Ҳар доим қуёш бўлсин! Высоко в небе сияло солнце.— Баланд осмонда қуёш ярқирар эди.

з а р я́, -и́, *ж.*— тонг, яллиғ, шафақ

у́тренняя заря́ — тонг яллиғи
вечёрняя заря́ — кеч яллиғи, кечки шафақ
а́лая заря́ — қизариб турган яллиғ, шафақ
встать (встава́ть) с зарёю — тонг отиши билан турмоқ

✦*От зари́ до зари́* — туни бўйи, оқшомдан саҳаргача.

Заря занимается.— Тонг отмоқда. Загорелась над степью заря, на траве засверкала роса *(И. Суриков)*.— Дашт устида тонг яллиғланди, ўт устида шудринг ялтиради.

в о с х о́ д, -а, *м.*— чиқиш

врéмя восхóда сóлнца — қуёшнинг чиқиш вақти
восхóд сóлнца — қуёшнинг чиқиши
восхóд луны́ — ойнинг чиқиши
на восхóде сóлнца — қуёш чиққанда
пéред восхóдом сóлнца — қуёш чиқиши олдидан
встрéтить (встречáть) восхóд сóлнца — қуёш чиқишини кутмоқ
наблюдáть восхóд сóлнца — қуёш чиқишини кузатмоқ

Перед восходом солнца ребята отправились в поход.— Болалар қуёш чиқишидан олдин походга жўнашди.

з а х о́ д, -а, *м.*— ботиш

врéмя захóда сóлнца — қуёшнинг ботиш вақти
захóд сóлнца — қуёшнинг ботиши
пéред захóдом сóлнца — қуёш ботиши олдидан
на захóде сóлнца — қуёш ботишида

Туристы вернулись из похода перед заходом солнца.— Туристлар походдан қуёш ботиши олдида қайтдилар.

п л а н е́ т а, -ы, *ж.*— планета (сайёра)

бóльшие планéты — катта планеталар
мáлые планéты — кичик планеталар
далёкая планéта — олис планета
блúзкая планéта — яқин планета
я́ркая планéта — ёруғ планета
сосéдняя планéта — қўшни планета
окружáющие планéты — атрофдаги планеталар
движéние планéты — планетанинг ҳаракати
жизнь планéт — планеталарнинг ҳаёти
изучúть (изучáть) жизнь планéт — планеталар ҳаётини ўрганиш
откры́ть (открывáть) планéту — янги планетани очмоқ
наблюдáть за движéнием планéт — планеталар ҳаракатини кузатмоқ
летéть (полетéть) на другúе планéты — бошқа планеталарга учмоқ

Наша планета движется вокруг Солнца и получает от него свет и тепло.— Бизнинг планетамиз қуёш атрофида айланади ва ундан ёруғлик ҳамда иссиқлик олади. На всей планете, товарищи-люди, объявите: войны не будет! *(В. Маяковский)* — Ўртоқлар, бутун планетага эълон қилинглар: уруш бўлмайди. На планете Венера находится вымпел Советского Союза.— Венера планетасида Совет Иттифоқи вимпели бор.

земля́, -и́, *ж.*— ер

враще́ние Земли́ — Ернинг айланиши
движе́ние Земли́ — Ернинг ҳаракати
плане́та Земля́ — Ер планетаси
лета́ть вокру́г Земли́ — Ер атрофида учмоқ
долете́ть (долета́ть) до Зе́мли́ — Ерга учиб етмоқ
прилете́ть (прилета́ть) на Зе́млю — Ерга учиб келмоқ
лете́ть (полете́ть) с Земли́ на Луну́ — Ердан Ойга учмоқ

Земля вращается вокруг Солнца.— Ер Қуёш атрофида айланади. От Земли до Солнца около 150 миллионов километров.— Ердан Қуёшгача бўлган масофа қарийб 150 миллион километр. Земля — это третья от Солнца планета.— Ер Қуёшдан кейин учинчи планета.

луна́, -ы́, *ж.*— ой

по́лная луна́ — тўлин ой
я́ркая луна́ — ёруғ ой, ойдин кеча
бле́дная луна́ — хира ой
свет луны́ — ой ёруғи, ой шуъласи
полёт на Луну́ — Ойга учиш
гуля́ть при луне́ — ойдинда сайр қилмоқ
запусти́ть (запуска́ть) раке́ту на Луну́ — Ойга ракета учирмоқ
лете́ть (полете́ть) на Луну́ — Ойга парвоз қилмоқ
верну́ться (возвраща́ться) с Луны́ — ойдан қайтиб келмоқ

Луна — спутник Земли.— Ой — Ер йўлдоши. Приборы сфотографировали обратную сторону Луны.— Приборлар Ойнинг орқа томонини расмга олди. Кто при звездах и при луне так поздно едет на коне? *(А. Пушкин).*— Ким шундай бемаҳалда юлдузлар ва ой ёруғида отда кетяпти? Вези, мотор, ... до звёзд и до Луны *(В. Маяковский).*— Мотор, юлдузларгача ва ойгача олиб бор.

2) мир, -а, *м.*— дунё, жаҳон, олам

це́лый мир — бутун дунё
весь мир — бутун дунё
прекра́сный мир — гоят гўзал дунё
удиви́тельный мир — ажойиб дунё
огро́мный мир — улкан дунё
окружа́ющий мир — атрофдаги дунё
во всём ми́ре — бутун дунёда
объе́хать весь мир — бутун дунёни айланиб чиқмоқ

Мир — это Вселенная или её часть, планета.— Дунё — бутун Коинот ёки унинг бир қисми, яъни планетадир. СССР — первое социалистическое государство в мире.— СССР — дунёда биринчи социалистик давлат. Юрий Гагарин — первый в мире космонавт.— Юрий Гагарин — дунёда биринчи космонавт.

ко́смос, -а, *м.*— космос (коинот)

жизнь ко́смоса — космос ҳаёти
изуче́ние ко́смоса — космосни ўрганиш
лете́ть (полете́ть) в ко́смос — космосга учмоқ
верну́ться (возвраща́ться) из ко́смоса — космосдан қайтиб келмоқ

Космос — пространство между планетами.— Космос планеталар орасидаги фазодир.

// косми́ческий, -ая, -ое — космик

косми́ческий кора́бль — космик кема
косми́ческая ско́рость — космик тезлик

космона́вт, -а, *м* — космонавт

сове́тские космона́вты — совет космонавтлари
пе́рвый космона́вт — биринчи космонавт
америка́нские космона́вты — америка космонавтлари
же́нщина-космона́вт — аёл-космонавт
встре́тить (встреча́ть) космона́вта — космонавтни кутиб олмоқ
проводи́ть (провожа́ть) космона́вта — космонавтни кузатиб қолмоқ

Космонавты удачно приземлились.— Космонавтлар ерга муваффақиятли қўндилар. **Космонавты доложили правительству о выполнении задания.**— Космонавтлар ўз вазифаларини бажарганлари ҳақида ҳукуматга ахборот бердилар. **Николаева-Терешкова — первая женщина-космонавт.**— Николаева-Терешкова — биринчи аёл-космонавт.

спу́тник, -а, *м.*— йўлдош, спутник

иску́сственный спу́тник — сунъий йўлдош
пе́рвый спу́тник — биринчи йўлдош
запусти́ть (запуска́ть) спу́тник — спутник учирмоқ
наблюда́ть за спу́тником — спутникни кузатмоқ
приня́ть (принима́ть) сигна́лы со спу́тника — спутникдан сигналлар олмоқ

Луна — спутник Земли.— Ой — Ернинг йўлдоши. **Первый искусственный спутник Земли создан советскими людьми.**— Ернинг биринчи сунъий йўлдоши совет кишилари томонидан яратилган. **Первый советский спутник запущен 4 октября 1957 года.**— Биринчи совет спутниги 4 октябрь 1957 йилда учирилган.

раке́та, -ы, *ж.*— ракета

больша́я раке́та — катта ракета
огро́мная раке́та — улкан ракета
могу́чая раке́та — қудратли ракета
косми́ческая раке́та — космик ракета

Ракета летит к Луне.— Ракета Ой томонга учмоқда. **На ракете установлены приборы-автоматы.**— Ракетага автомат-приборлар ўрнатилган.

кора́бль, -я́, *м.*— кема

сове́тский кора́бль — совет кемаси
косми́ческий кора́бль — космик кема
возду́шный кора́бль (самолёт) — ҳаво кемаси
могу́чий кора́бль — қудратли кема
полёт корабля́ — кема парвози
созда́тели корабля́ — кемани яратувчилар
стро́ить (постро́ить) кора́бль — кема қурмоқ

Корабль полетел к Луне.— Кема Ойга учди. **Космический корабль третий день летает вокруг Земли.**— Космик кема Ер атрофида учинчи куни учмоқда.

каби́на, -ы, *ж.*— кабина, хонача

больша́я каби́на — катта кабина
ма́ленькая каби́на — кичик кабина
небольша́я каби́на — кичикроқ кабина
удо́бная каби́на — қулай кабина
каби́на корабля́ — кема кабинаси
сиде́ть в каби́не — кабинада ўтирмоқ
наблюда́ть за прибо́рами в каби́не — кабинада приборларни назорат қилмоқ

Космонавт вышел из кабины корабля.— Космонавт кема кабинасидан чиқди. **Космонавт вошёл в кабину корабля.**— Космонавт кема кабинасига кирди.

III. ЯВЛЕНИЯ ПРИРОДЫ

приро́да	температу́ра	моро́з
явле́ние	термо́метр	тепло́
кли́мат	гра́дус	жара́
пого́да	хо́лод	бу́ря

ве́тер	дождь	роса́
гроза́	град	свет
мо́лния	снег	луч
гром	тума́н	темнота́

приро́да, -ы, *ж.*— табиат

бога́тая приро́да — бой табиат
бе́дная приро́да — камбағал табиат
се́верная приро́да — шимол табиати
ю́жная приро́да — жануб табиати
родна́я приро́да — яшаб турилган ўлканинг табиати
ру́сская приро́да — Россиянинг табиати
краси́вая приро́да — гўзал табиат
бога́тства приро́ды — табиат бойликлари
краcóты приро́ды — табиат гўзалликлари
карти́ны приро́ды — табиат манзаралари
зако́ны приро́ды — табиат қонунлари
приро́да а́тома — атомнинг табиати
приро́да Кавка́за — Қавказнинг табиати
приро́да Узбекиста́на — Ўзбекистоннинг табиати
изменя́ть (измени́ть) приро́ду — табиатни ўзгартирмоқ
люби́ть (полюби́ть) приро́ду — табиатни севмоқ
бере́чь приро́ду — табиатни қўриқламоқ (эҳтиёт қилмоқ)

✦ *Жива́я приро́да* — жонли табиат. *Уголо́к живо́й приро́ды* — тирик табиат бурчаги.

// приро́дный, -ая, -ое — табиий

приро́дные явле́ния — табиий ҳодисалар, табиат ҳодисалари
приро́дный газ — табиий газ
приро́дные усло́вия — табиий шароитлар
приро́дные бога́тства — табиий бойликлар

явле́ние, -я, *ср.*— ҳодиса

ре́дкое явле́ние — камдан-кам учрайдиган ҳодиса
ча́стое явле́ние — тез-тез бўладиган ҳодиса
вре́менное явле́ние — вақтинчалик ҳодиса
норма́льное явле́ние — одатдаги ҳодиса, нормал ҳодиса
обы́чное явле́ние — оддий ҳодиса
необыкнове́нное явле́ние — фавқулодда ҳодиса (одатдан ташқари ҳодиса)
стра́нное явле́ние — ажиб (ғалати) ҳодиса
но́вое явле́ние — янги ҳодиса
любопы́тное явле́ние — қизиқ ҳодиса
хими́ческое явле́ние — химиявий ҳодиса
физи́ческое явле́ние — физикавий ҳодиса

явле́ние приро́ды — табиат ҳодисаси
хара́ктер явле́ния — ҳодисанинг характери (хусусияти)

кли́мат, -а, *м.*— иқлим

жа́ркий кли́мат — иссиқ иқлим
тёплый кли́мат — илиқ иқлим
холо́дный кли́мат — совуқ иқлим
суро́вый кли́мат — қаттиқ иқлим
хоро́ший кли́мат — яхши иқлим
прия́тный кли́мат — ёқимли иқлим
мя́гкий кли́мат — юмшоқ иқлим
здоро́вый кли́мат — соғлом иқлим
вла́жный кли́мат — нам иқлим
сухо́й кли́мат — қуруқ иқлим
морско́й кли́мат — денгиз иқлими

Климат меняется.— Иқлим ўзгаряпти. Климат сильно изменился.— Иқлим анча ўзгарди. Климат Средней Азии сильно отличается от климата Сибири.— Ўрта Осиёнинг иқлими Сибирнинг иқлимидан анча фарқ қилади.

пого́да, -ы, *ж.*— ҳаво, об-ҳаво

холо́дная пого́да — совуқ об-ҳаво
тёплая пого́да — илиқ об-ҳаво
жа́ркая пого́да — иссиқ об-ҳаво
суха́я пого́да — қуруқ об-ҳаво
сыра́я пого́да — нам об-ҳаво
чуде́сная пого́да — ажойиб об-ҳаво
хоро́шая пого́да — яхши (очиқ) об-ҳаво
я́сная пого́да — очиқ об-ҳаво
плоха́я пого́да — ёмон об-ҳаво
дождли́вая пого́да — ёмғирли ҳаво
па́смурная пого́да — булутли ҳаво
осе́нняя (весе́нняя, ле́тняя, зи́мняя) пого́да — кузги (баҳорги, ёзги, қишги) об-ҳаво
измене́ние пого́ды — об-ҳавонинг ўзгариши
улучше́ние пого́ды — об-ҳавонинг яхшиланиши, очилиши

К ве́черу погода может измениться.— Кечқурунга бориб ҳаво ўзгариши мумкин. **Погода меняется.**— Ҳаво ўзгаряпти. **Погода уже изменилась.**— Ҳаво аллақачон ўзгарди. **Какая сегодня погода?**— Бугун ҳаво қандай? **Ну и пого́да!**— Шу ҳам об-ҳаво бўлди-ю!

температу́ра, -ы, *ж.*— температура, ҳарорат

высо́кая температу́ра — юқори температура
ни́зкая температу́ра — паст температура
постоя́нная температу́ра — доимий температура
сре́дняя температу́ра — ўртача температура
температу́ра во́здуха — ҳавонинг температураси
температу́ра воды́ — сувнинг температураси
измене́ние температу́ры — температуранинг ўзгариши
повыше́ние температу́ры — температуранинг кўтарилиши
понижа́ние температу́ры — температуранинг пасайиши
ре́зкое измене́ние температу́ры.— температуранинг кескин ўзгариши

Температура резко упала.— Температура кескин пасайди. **Температура резко падает.**— Температура кескин пасаймоқда. **Какая сегодня температура?**— Бугун температура қанча?

термо́метр, -а, *м.*— термометр

то́чный термо́метр — аниқ термометр
но́вый термо́метр — янги термометр
хоро́ший термо́метр — яхши термометр
плохо́й термо́метр — ёмон термометр
определи́ть (определя́ть) температу́ру по термо́метру — термометрга қараб температурани аниқламоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на термо́метр — термометрга қарамоқ

Термометр показывает минус десять градусов.— Термометр ўн даража совуқни кўрсатяпти. **На термометре было минус пять градусов.**— Термометр беш даража совуқни кўрсатган эди.

гра́дус, -а, *м.*— даража

плюс (ми́нус) два гра́дуса — плюс (минус) икки градус
де́сять гра́дусов тепла́ — ўн градус иссиқ
два́дцать гра́дусов моро́за — йигирма градус совуқ
пятна́дцать гра́дусов вы́ше (ни́же) нуля́ — ўн беш градус иссиқ (совуқ)

Вчера было минус десять градусов.— Кеча ўн градус совуқ эди.

хо́лод, -а, *м.*— совуқ

си́льный хо́лод — қаттиқ совуқ
сла́бый хо́лод — кучсиз совуқ
зи́мний хо́лод — қишки совуқ
ре́зкий хо́лод — изғирин совуқ
си́ний от хо́лода — совуқдан кўкарган
вы́йти (выходи́ть) на хо́лод — совуққа чиқмоқ
прийти́ (приходи́ть) с хо́лода — совуқ жойдан келмоқ
дрожа́ть от хо́лода — совуқдан қалтирамоқ

Стоят холода.— Совуқлар бўлиб турибди. **В декабре наступили сильные холода.**— Декабрда қаттиқ совуқлар бошланди.

// холо́дный, -ая, -ое — совуқ

холо́дный кли́мат — совуқ иқлим
холо́дный во́здух — совуқ ҳаво
холо́дная зима́ — совуқ қиш
холо́дное ле́то — салқин ёз
холо́дная ко́мната — совуқ хона
холо́дная кварти́ра — совуқ уй
холо́дное у́тро — эрталабки совуқ
холо́дный ве́тер — совуқ шамол
холо́дная ночь — совуқ тун

// хо́лодно, -ёе — совуқ

На улице холодно.— Кўча совуқ. **В комнате стало холодно.**— Хона совиб қолди. **Ребятам холодно.**— Болалар совқотишяпти. **Мне (тебе, ей, ему, им) холодно.**— Менга (сенга, унга, уларга) совуқ ўтяпти. **Завтра, вероятно, будет холодно.**— Эртага совуқ бўлади, шекилли. **Здесь (там) холодно.**— Бу (у) ер совуқ. **Становится холодно.**— Совуқ бўляпти. Совуқ тушмоқда.

моро́з, -а, *м.*— совуқ

си́льный моро́з — кучли совуқ
кре́пкий моро́з — қаттиқ совуқ
у́тренний моро́з — эрталабки совуқ
настоя́щий моро́з — ҳақиқий совуқ
вы́йти (выходи́ть) на моро́з — совуққа чиқмоқ
стоя́ть (постоя́ть) на моро́зе — совуқда турмоқ (бир оз турмоқ)

Мороз жжёт лицо (руки).— Совуқ бетни (қўлни) ачиштиряпти. **Всю зиму стояли сильные морозы.**— Бутун қиш бўйи қаттиқ совуқ бўлди. **Сегодня двадцать градусов мороза.**— Бугун совуқ йигирма градус.

// моро́зный, -ая, -ое — совуқ

моро́зный день — совуқ кун

тепло́, -а́, *ср.*— иссиқ, илиқ

со́лнечное тепло́ — қуёш иссиғи
тепло́ и хо́лод — иссиқ ва совуқ

Южные растения любят тепло.— Жануб ўсимликлари иссиқни яхши кўради. **Я люблю тепло.**— Мен иссиқни яхши кўраман.

// тёплый, -ая, -ое — иссиқ, илиқ

тёплый ве́чер — иссиқ кеча
тёплый день — иссиқ кун
тёплое у́тро — иссиқ эрта
тёплая ко́мната — иссиқ хона
тёплая кварти́ра — иссиқ уй
тёплая зима́ — илиқ қиш
тёплая весна́ — иссиқ баҳор
тёплая вода́ — илиқ сув
тёплое пальто́ — иссиқ пальто

// т е п л о́, -ёе — иссиқ

Сегодня на улице тепло.— Бугун кўча (ташқари) иссиқ. Весной было тепло.— Баҳор иссиқ бўлди. Здесь гораздо теплее.— Бу ер иссиқроқ. Утром было холодно, но к вечеру стало тепло.— Эрталаб совуқ эди, лекин кечга яқин исиди. В школе тепло.— Мактаб иссиқ. Наконец мне стало тепло.— Ниҳоят мен исидим.

ж а р а́, -ы́, *ж.*— иссиқ, жазирама иссиқ

ле́тняя жара́ — ёз иссиқлиги
си́льная жара́ — жазирама иссиқ

Наступила сильная жара.— Жазирама иссиқ бошланди.

// ж а́ р к и й, -ая, -ое — иссиқ

жа́ркий день — иссиқ кун
жа́ркое ле́то — иссиқ ёз
жа́ркий кли́мат — иссиқ иқлим

// ж а́ р к о, жа́рче — иссиқ

В июле, видимо, будет жарко.— Июль иссиқ бўлади, шекилли. В комнате жарко.— Хонада иссиқ. Утром было жарко, а днём ещё жарче.— Эрталаб иссиқ эди, кундузи эса ундан ҳам иссиқ бўлди.

б у́ р я, -и, *ж.*— бўрон

си́льная бу́ря — кучли бўрон
сне́жная бу́ря — қор бўрони
пы́льная бу́ря — чанг бўрони
стра́шная бу́ря — даҳшатли бўрон

Буря сломала деревья.— Бўрон дарахтларни синдирди. Над городом прошла сильная буря.— Шаҳар устидан чанг бўрон ўтди.

ве́ т е р, ве́ т р а, *м.*— шамол

се́верный ве́тер — шимол шамоли
ю́жный ве́тер — жануб шамоли
ре́зкий ве́тер — кучли шамол
све́жий ве́тер — енгил шамол
сла́бый ве́тер — кучсиз шамол
си́льный ве́тер — кучли шамол
горя́чий ве́тер — иссиқ шамол
холо́дный ве́тер — совуқ шамол
тёплый ве́тер — илиқ шамол
си́ла ве́тра — шамол кучи
ско́рость ве́тра — шамолнинг тезлиги
стоя́ть на ветру́ — шамолда турмоқ

Поднялся ветер.— Шамол турди. Ветер бьёт в лицо.— Шамол юзга урилляпти. Второй день дует горячий ветер.— Икки кундан буён иссиқ шамол эсяпти. Неожиданно начал дуть ветер.— Бехосдан шамол эса бошлади. Внезапно поднялся ветер.— Тўсатдан шамол турди.

// ве́ т р е н ы й, -ая, -ое — шамолли

ве́треный день — шамолли кун
ве́треная пого́да — шамолли ҳаво

г р о з а́, -ы́, *ж.*— момақалдироқ

си́льная гроза́ — кучли момақалдироқ
весе́нняя гроза́ — баҳорги момақалдироқ
ле́тняя гроза́ — ёзги момақалдироқ

Началась гроза.— Момақалдироқ бошланди. Кончилась гроза.— Момақалдироқ тўхтади. Прошла гроза.— Момақалдироқ бўлиб ўтди. Дети испугались грозы.— Болалар момақалдироқдан қўрқдилар.

м о́ л н и я, -ии, *ж.*— чақмоқ, яшин

я́ркая мо́лния — ёрқин чақмоқ
гром с мо́лнией — яшинли момақалдироқ
гром и мо́лния — момақалдироқ ва чақмоқ

Молния сверкает.— Чақмоқ чақнаяпти. Молния сверкнула.— Чақмоқ чақди. Молния ударила в дерево.— Яшин дарахтга урилди.

г р о м, -а, *м.*— момақалдироқ

пе́рвый гром — биринчи момақалдироқ
стра́шный гром — даҳшатли момақалдироқ
си́льный гром — кучли момақалдироқ
раска́ты гро́ма — момақалдироқнинг гумбурлаши

Гром гремит.— Момақалдироқ гумбурлаяпти. Гром грохочет.— Момақалдироқ гумбурламоқда.

д о ж д ь, -я́, *м.*— ёмғир

холо́дный дождь — совуқ ёмғир
тёплый дождь — илиқ ёмғир
ме́лкий дождь — майда ёмғир
кру́пный дождь — йирик ёмғир
си́льный дождь — кучли ёмғир
осе́нний дождь — кузги ёмғир
весе́нний дождь — баҳор ёмғири
косо́й дождь — қиялама ёмғир
кру́пные ка́пли дождя́ — ёмғирнинг йирик томчилари

Дождь идёт.— Ёмғир ёғмоқда. Дождь пошёл.— Ёмғир ёға бошлади. Дождь начался.— Ёмғир бошланди. Дождь начинается.— Ёмғир бошланяпти. Постоянно идут дожди.— Доим ёмғир ёғиб турибди. Неожиданно полил дождь.— Тўсатдан ёмғир қуйиб юборди. Дождь льёт как из ведра.— Ёмғир шариллатиб қуймоқда. Весной часто идут дожди.— Баҳорда тез-тез ёмғир ёғиб туради. Некуда спрятаться от дождя.— Ёмғирдан бекинадиган жой йўқ.

// д о́ ж д и к, -а, *м.*— ёмғир

ме́лкий до́ждик — майда ёмғир
осе́нний до́ждик — кузги ёмғир
тёплый до́ждик — илиқ ёмғир
ле́тний до́ждик — ёз ёмғири

Дождик капает.— Ёмғир томчиламоқда.

г р а д, -а, *м.*— дўл

си́льный град — кучли дўл
кру́пный град — йирик дўл
дождь с гра́дом — дўл аралаш ёмғир

Идёт град.— Дўл ёғмоқда.

с н е г, -а, *м.*— қор

бе́лый снег — оқ қор
мо́крый снег — ҳўл қор
чи́стый снег — тоза қор
глубо́кий снег — қалин қор
блестя́щий снег — ялтироқ қор
дере́вья в снегу́ — қор билан қопланган дарахтлар
мно́го сне́га — кўп қор
идти́ по сне́гу — қорда юрмоқ

✦ *Бе́лый как снег* — кордек оппоқ.

Снег идёт.— Қор ёғяпти. Снег больше не идёт.— Қор энди ёғмаяпти. Снег пошёл.— Қор ёға бошлади. Снег шёл.— Қор ёғди. Снег лежит.— Қор ётибди. Снег выше колена.— Қор тиззадан баланд. Снег растаял.— Қор эриди.

Снег начал таять.— Қор эрий бошлади. Снег блестит.— Қор ярқираяпти. Белый снег пушистый в воздухе кружится и на землю тихо падает, ложится (*И. Сурико́в*).— Оқ юмшоқ қор ҳавода айланмоқда ва ерга аста-секин тушмоқда.

// с н е́ ж н ы й, -ая, -ое — қорли

снéжная зимá — қорли қиш

т у м а́ н, -а, *м.*— туман

густóй тумáн — қуюқ туман

сúльный тумáн — кучли туман

На море поднялся туман.— Денгизда туман кўтарилди. Сквозь туман едва виднелось солнце.— Туман орасидан қуёш зўрға кўринар эди.

// т у м а́ н н ы й, -ая, -ое — туманли

тумáнный день — туманли кун

тумáнное ýтро — туманли эрта, тонг

р о с á, -ы́, *ж.*— шудринг, шабнам

ýтренняя росá — тонги шудринг
лéтняя росá — ёзги шудринг
сúльная росá — қалин шудринг
холóдная росá — совуқ шудринг
кáпли росы́ — шудринг томчилари

Роса блестела на траве.— Шудринг ўтда йилтирар эди.

с в е т, -а, *м.*— ёруғ, ёруғлик

сóлнечный свет — қуёш ёруғи
электри́ческий свет — электр ёруғи
я́ркий свет — равшан ёруғлик
сúльный свет — кучли ёруғлик
слáбый свет — кучсиз ёруғлик
ýтренний свет — эрталабки ёруғлик
вечéрний свет — кечки ёруғлик
днéвной свет — кундузги ёруғлик
свет сóлнца — қуёш ёруғи
свет кострá — гулхан ёруғи
свет лáмпы — чироқ ёруғи
свет луны́ — ой ёруғи
скóрость свéта — ёруғлик тезлиги
луч свéта — ёруғлик нури
истóчник свéта — ёруғлик манбаи

Свет падает на книгу.— Ёруғлик китобга тушяпти. Луч света упал на лицо.— Ёруғлик нури юзга тушди.

// с в е́ т л ы й, -ая, ое — ёруғ

свéтлый день — ёруғ кун
свéтлый вéчер — ёруғ кеч
свéтлая ночь — ёруғ тун
свéтлая кóмната — ёруғ хона
свéтлое помещéние — ёруғ бино

// с в е т л о́, -éе — ёруғ, ойдин, равшан

Ночью было светло.— Кеча ойдин эди. Вокруг стало светло.— Атроф ёришиб кетди. Вновь стало светло.— Яна ёруғ бўлди.

л у ч, -á, *м.*— нур, шуъла

сóлнечный луч — қуёш нури
корóткий луч — қисқа нур
длúнный луч — узун нур
тёплый луч — илиқ нур
золотúстый луч — тилла ранг нур
жáркие лучú — иссиқ нурлар
я́ркие лучú — ёрқин нурлар
луч свéта — ёруғлик нури
лýч сóлнца — қуёш нури

Луч солнца упал на книгу.— Қуёш нури китобга тушди. Лучи света падают на стол.— Ёруғлик нурлари столга тушяпти.

темнота́, -ы, *ж.*— қоронғи, қоронғилик

ночна́я темнота́ — тунги қоронғилик, тун қоронғиси
боя́ться темноты́ — қоронғиликдан қўрқмоқ
сиде́ть в темноте́ — қоронғида ўтирмоқ
спать в темноте́ — қоронғиликда ухламоқ

Наступи́ла темнота́.— Қоронғи тушди.

// тёмный, -ая, -ое — қоронғи

тёмная ночь — қоронғи тун
тёмный ве́чер — қоронғи кеч
тёмная ко́мната — қоронғи хона
тёмное помеще́ние — қоронғи бино

// темно́, -е́е — қоронғи

В комнате темно.— Хона қоронғи. **На дворе становится темно.**— Ҳовлига қоронғи тушмоқда.

IV. ПОЛЕЗНЫЕ ИСКОПАЕМЫЕ

ископа́емые	**нефть**	**медь**
бога́тство	**газ**	**серебро́**
вещество́	**мета́лл**	**зо́лото**
у́голь	**желе́зо**	

ископа́емые, -ых (только *мн.*)— қазилмалар

полезные ископа́емые — фойдали қазилмалар
це́нные ископа́емые — қимматли қазилмалар
ре́дкие ископа́емые — нодир қазилмалар
найти́ (находи́ть) полезные ископа́емые — қазилмаларни топмоқ
добы́ть (добыва́ть) полезные ископа́емые — қазилмаларни қазиб чиқармоқ

Узбекистан богат полезными ископаемыми.— Ўзбекистонда фойдали қазилмалар кўп. **К полезным ископаемым относятся: железо, золото, серебро, медь и другие металлы.**— Темир, олтин, кумуш, мис ва бошқа металлар — фойдали қазилмалардир.

бога́тство, -а, *ср.*— бойлик

приро́дные бога́тства — табиий бойликлар
гла́вное бога́тство — асосий бойлик
многочи́сленные бога́тства — кўп сонли бойликлар
наро́дное бога́тство — халқ бойлиги
обще́ственное бога́тство — жамият бойлиги
огро́мные бога́тства — жуда катта бойликлар
бога́тство наро́да — халқ бойлиги
бога́тства земли́ — ер бойликлари, бойлиги
все бога́тства — ҳамма бойликлар
найти́ (находи́ть) бога́тства — бойликлар топмоқ
добы́ть (добыва́ть) бога́тства — бойликларни қазиб чиқармоқ

Неисчерпаемы богатства нашей земли.— Мамлакатимизнинг бойликлари битмас-туганмас.

вещество́, -а́, *ср.*— модда

жи́дкое вещество́ — суюқ модда
твёрдое вещество́ — қаттиқ модда
бе́лое вещество́ — оқ модда
блестя́щее вещество́ — ялтироқ модда

да́нное вещество́ — шу модда
хими́ческое вещество́ — химиявий модда
це́нное вещество́ — қимматли модда
вес вещества́ — модданинг оғирлиги
цвет вещества́ — модданинг ранги
за́пах вещества́ — модданинг ҳиди
получи́ть (получа́ть) вещество́ — модда олмоқ (модда ҳосил қилмоқ)

Нефть — жидкое вещество.— Нефть — суюқ модда.

у́голь, у́гля, *м.*— кўмир

ка́менный у́голь — тошкўмир
бу́рый у́голь — қўнғир кўмир
топи́ть углём — кўмир билан иситмоқ
добы́ть (добыва́ть) у́голь — кўмир қазиб чиқармоқ
вози́ть у́голь — кўмир ташимоқ

В Ангрене добывают уголь.— Ангренда кўмир қазиб чиқарилади. **В СССР ежегодно добывают миллионы тонн угля.**— СССРда ҳар йили миллион тонналаб кўмир қазиб чиқарилади.

не́фть, -и, *ж.*— нефть

чёрная нефть — қора нефть
густа́я нефть — қуюқ нефть
жи́дкая нефть — суюқ нефть
за́пах не́фти — нефтнинг ҳиди
цвет не́фти — нефтнинг ранги
мно́го не́фти — нефть кўп

Из нефти получают керосин, бензин и другие продукты.— Нефтдан керосин, бензин ва бошқа маҳсулотлар олинади. **Нефть — чёрное золото.**— Нефть — қора олтин. Здесь сильно пахнет нефтью.— Бу ердан нефть ҳиди гуркираб турибди.

га́з, -а, *м.*— газ

приро́дный газ — табиий газ
лёгкий газ — енгил газ
тяжёлый газ — оғир газ
получи́ть (получа́ть) газ — газ олмоқ
добы́ть (добыва́ть) газ — газ қазиб олмоқ
топи́ть га́зом — газ билан иситмоқ

Природный газ — самое дешёвое топливо.— Табиий газ — энг арзон ёқилғи. Бухарский газ пришёл в Сибирь.— Бухоро гази Сибирга келди.

мета́лл, -а, *м.*— металл

чёрные мета́ллы — қора металлар
цветны́е мета́ллы — рангли металлар
ре́дкие мета́ллы — нодир металлар
лёгкие мета́ллы — енгил металлар
тяжёлые мета́ллы — оғир металлар
твёрдый мета́лл — қаттиқ металл
мя́гкий мета́лл — юмшоқ металл
дорого́й мета́лл — қиммат металл
дешёвый мета́лл — арзон металл
це́нный мета́лл — қимматбаҳо металл
други́е мета́ллы — бошқа металлар
де́лать (сде́лать) из мета́лла — металлдан қилмоқ (ясамоқ)
добы́ть (добыва́ть) мета́лл — металл қазиб олмоқ
вари́ть (свари́ть) мета́лл — металлни пайвандламоқ

Золото и серебро — ценные металлы.— Олтин ва кумуш қимматбаҳо металлардир.

//мета́ллический, -ая, -ое — металлдан бўлган

металли́ческие изде́лия — металлдан бўлган маҳсулотлар
металли́ческие предме́ты — металл буюмлар

же́лезо, -а, *ср.*— темир

кусо́к желе́за — темир парчаси
ведро́ из желе́за — тунука пақир (челак)
де́лать (сде́лать) из желе́за — темирдан ясамоқ

Железо — металл.— Темир — металл. Многие инструменты сделаны из железа.— Кўп асбоблар темирдан ясалган. Железо широко используется в народном хозяйстве.— Темирдан халқ хўжалигида жуда кўп фойдаланилади.

// же́лезный, -ая, -ое — темир

желе́зная лопа́та — темир бел (курак)
желе́зное ведро́ — тунука пақир (челак)

ме́дь, -и, *ж.*— мис

кра́сная медь — қизил мис
мя́гкая медь — юмшоқ мис
кувши́н из ме́ди — мисдан ясалган қумғон

Медь — металл красного цвета.— Мис — қизил рангли металл.

// ме́дный, -ая, -ое — мис

ме́дный кувши́н — мис қумғон
ме́дный самова́р — мис самовар

серебро́, -а́, *ср.*— кумуш

ви́лка из серебра́ — кумушдан ясалган вилка (кумуш вилка)
ло́жка из серебра́ — кумушдан ясалган қошиқ (кумуш қошиқ)
добы́ть (добыва́ть) серебро́ — кумуш қазиб олмоқ
шить серебро́м — кумуш ип билан тикмоқ
де́лать (сде́лать) из серебра́ — кумушдан ясамоқ
блесте́ть серебро́м — кумушдай ярқирамоқ

Из серебра делают различную посу́ду.— Кумушдан турли хил идиш қилинади. Саодат вышивает серебром.— Саодат кумуш ип билан тикяпти.

// серебряный, -ая, -ое — кумуш

серебряная ло́жка — кумуш қошиқ
серебряный ку́бок — кумуш кубок
серебряный самова́р — кумуш самовар
серебряный рубль — бир сўмлик кумуш танга
серебряные во́лосы — оқ сочла́р
серебряная голова́ — оқ сочли бош

зо́лото, -а, *ср.*— олтин, тилла

чи́стое зо́лото — тоза олтин
ло́жка из зо́лота — олтиндан ясалган қошиқ (тилла қошиқ)
добы́ть (добыва́ть) зо́лото — олтин қазиб олмоқ
вы́шить (вышива́ть) зо́лотом — зар билан кашта тикмоқ
шить зо́лотом — зар билан тикмоқ

✦ *Бе́лое зо́лото* (хло́пок) — оқ олтин. *Чёрное зо́лото* (нефть, у́голь) — қора олтин.

Золото — металл жёлтого цвета.— Олтин — сариқ рангли металл.

// золото́й, -а́я, -о́е — олтин, тилла

золота́я ло́жка — тилла қошиқ
золото́е кольцо́ — тилла узук
золоты́е часы́ — тилла соат
золота́я моне́та — тилла пул
золота́я меда́ль — олтин медаль
золото́й луч со́лнца — қуёшнинг зарин нури
золото́й цвет — олтин (тилла) ранг

✦ *Золота́я о́сень* — олтин куз. *Золоты́е слова́* — олтин сўзлар. *Золото́й век* — олтин аср.

V. РАСТЕНИЯ

1) расте́ние
де́рево
трава́
лист
ве́тка
ствол
сте́бель
куст
ко́рень
цвето́к
плод
се́мя
ко́лос
зерно́
фрукт
я́года
2) лес
дуб
берёза
ель
сосна́
то́поль
ака́ция
3) сад
я́блоня
гру́ша
ви́шня
чере́шня
оре́х
тутовник
виногра́д
грана́т
пе́рсик
айва́
сли́ва
уры́к
инжи́р
апельси́н
лимо́н
мандари́н
мали́на
клубни́ка
4) огоро́д
о́вощи
карто́фель
морко́вь
свёкла
ре́дька
реди́ска
лук
чесно́к
помидо́р
огуре́ц
пе́рец
баклажа́н
арбу́з
ды́ня
ты́ква
капу́ста
5) по́ле
хло́пок
пшени́ца
рожь
ячме́нь
овёс
рис
горо́х
кукуру́за
6) цветни́к
цветы́
ро́за
сире́нь
тюльпа́н
мак
буке́т
за́пах

1) **расте́ние**, -я, *ср.*— ўсимлик

однолетние растения — бир йиллик ўсимликлар
многолетние растения — кўп йиллик ўсимликлар
жизнь растений — ўсимликларнинг ҳаёти

Растение имеет корень, стебель (или ствол), ветки, листья, цветы.— Усимликда ўзак, поя (ёки тана), шохча, барг, гул бор. **Растения живут не только на земле, но и в воде.**— Ўсимликларнинг баъзилари ерда, баъзилари эса сувда яшайди.

де́рево, -а, *ср.* (*мн.* дере́вья, дере́вьев)— дарахт

фруктовое де́рево — мевали дарахт
высо́кое де́рево — баланд дарахт
то́лстое де́рево — йўғон дарахт
то́нкое де́рево — ингичка дарахт
прямо́е де́рево — тўғри ўсган дарахт
криво́е де́рево — қийшиқ ўсган дарахт
сухо́е де́рево — қуруқ дарахт
молодо́е де́рево — ёш дарахт
ста́рое де́рево — қари дарахт
лезть (поле́зть) на де́рево — дарахтга чиқмоқ
прыгнуть (прыга́ть) с де́рева — дарахтдан сакрамоқ
сажа́ть (посади́ть) де́рево — дарахт ўтқизмоқ
руби́ть де́рево — дарахт кесмоқ
лома́ть (слома́ть) де́рево — дарахтни синдирмоқ

Тутовые деревья растут быстро.— Тут дарахтлари тез ўсади. Ветер сломал дерево.— Шамол дарахтни синдирди. Деревья качаются от ветра.— Дарахтлар шамолда қимирлаяпти. Дерево упало.— Дарахт йиқилди. Дерево падает.— Дараҳт йиқиляпти.

т р а в а́, -ы́, *ж.* (*мн.* тра́вы)— ўт, майса, кўкат

высо́кая трава́ — баланд ўсган ўт (майса)
ни́зкая трава́ — пастак ўт (майса)
густа́я трава́ — қалин ўсган ўт (майса)
ре́дкая трава́ — сийрак ўт (майса)
молода́я трава́ — барра ўт (майса)
све́жая трава́ — янги майса (ўт)
зелёная трава́ — яшил ўт (майса)
суха́я трава́ — қуруқ ўт
сесть (сади́ться) на траву́ — кўкатлар устига ўтирмоқ
бе́гать по траве́ — кўкатлар устида чопмоқ

Дети лежат на траве.— Болалар кўкатлар устида ётишибди. Трава растёт.— Ўт ўсяпти. Девочка потеряла мяч в траве.— Қизча тўпини ўтлар орасида йўқотиб қўйди. Трава сохнет.— Ўтлар қурияпти.

л и с т, -а́, *м.* (*мн.* ли́стья, реже листы́)— япроқ, барг

зелёные ли́стья — яшил япроқлар, яшил барглар
сухи́е ли́стья — қуруқ барглар (хазон)
осе́нние ли́стья — кузги япроқлар
лист капу́сты — карам барги
лист виногра́да — ток барги
жечь (сжечь) сухи́е ли́стья — қуруқ баргларни (хазонни) ёндирмоқ
собра́ть (собира́ть) ли́стья — барг термоқ

На деревьях появились листья.— Дарахтларда япроқлар пайдо бўлди. Осенью с деревьев опадают листья.— Кузда дарахтларнинг барглари тўкилади.

в е́ т к а, -и, *ж.*— новда, шох, бутоқ

то́нкая ве́тка — ингичка шох (новда, бутоқ)
то́лстая ве́тка — йўғон шох (новда, бутоқ)
коро́ткая ве́тка — калта шох (новда, бутоқ)
дли́нная ве́тка — узун шох (новда, бутоқ)
зелёная ве́тка — кўк шох (новда, бутоқ)
го́лая ве́тка — япроқсиз шох (новда, бутоқ)
ве́тка я́блони — олма шохи (новдаси, бутоғи)
ве́тка ви́шни — олча новдаси (шохи, бутоғи)
доста́ть до ве́тки — новдага етмоқ
сиде́ть на ве́тке — шохда ўтирмоқ
лома́ть (слома́ть) ве́тку — новдани (шохни, бутоқни) синдирмоқ
ве́шать (пове́сить) на ве́тку — новдага (шохга, бутоққа) осмоқ
снять (снима́ть) с ве́тки — новдадан (шохдан, бутоқдан) олмоқ
прыгать (прыгнуть) на ве́тку — шохга сакрамоқ

Ветки цветущих черешен смотрят мне в окно. (*М. Лермонтов*) — Гуллаб турган гилос шохлари деразадан менга қараб турар эди.

с т в о л, -а́, *м.*— тана, поя

прямо́й ство́л — тўғри ўсган тана
криво́й ство́л — эгри ўсган тана
то́лстый ство́л — йўғон тана
то́нкий ство́л — ингичка тана
ство́л де́рева — дарахт танаси
ство́л сосны́ — қарағай танаси

Коза была привязана к стволу дерева.— Эчки дарахт танасига боғланган эди.

сте́бель, -бля, *м.* — поя, тана

зелёный сте́бель — кўк поя
то́нкий сте́бель — ингичка поя
высо́кий сте́бель — баланд поя
ни́зкий сте́бель — пастак поя
не́жный сте́бель — нозик поя
сте́бель травы́ — ўт пояси
сте́бель виногра́да — ток танаси

куст, -а́, *м.* — бута, туп

краси́вый куст — чиройли бута
зелёный куст — яшил бута
высо́кий куст — баланд ўсган бута
ни́зкий куст — пастак бута
куст сире́ни — сирень бутаси (тупи)
куст мали́ны — малина бутаси (тупи)

Во дворе растёт куст сирени.— Ҳовлида сирень бутаси ўсмоқда.

ко́рень, -рня, *м.* — илдиз, томир

глубо́кий ко́рень — чуқур илдиз
кре́пкий ко́рень — бақувват илдиз
дли́нный ко́рень — узун илдиз
коро́ткий ко́рень — калта илдиз
ко́рни де́рева — дарахт илдизи
ко́рни ду́ба — дуб илдизлари
ко́рни зу́ба — тишнинг томири (илдизи)

цвето́к, -тка́, *м.* — гул, чечак

кра́сный цвето́к — қизил гул
ро́зовый цвето́к — пушти гул
бе́лый цвето́к — оқ гул
краси́вый цвето́к — чиройли гул
я́ркий цвето́к — очиқ гул
не́жный цвето́к — нафис гул
цветы́ ви́шни — олча гули
поли́ть (полива́ть) цветы́ — гулларни сугормоқ
рвать (сорва́ть) цвето́к — гул узмоқ

Мне нравятся белые цветы вишни.— Менга олчанинг оқ гуллари ёқади.

плод, -а́, *м.* — мева

кру́пные плоды́ — йирик мевалар
ме́лкие плоды́ — майда мевалар
зелёные плоды́ — хом мевалар
спе́лые плоды́ — пишган мевалар
ра́нние плоды́ — эрта пишар мевалар
плоды́ ви́шни — олча ҳосили
сорва́ть (срыва́ть) плоды́ — мевани узмоқ
приноси́ть плоды́ — мева қилмоқ
дава́ть плоды́ — мева бермоқ
собра́ть (собира́ть) плоды́ — мева термоқ

се́мя, се́мени, *ср.* (*мн.* семена́, семя́н, семена́м) — уруғ

кру́пные семена́ — йирик уруғлар
ме́лкие семена́ — майда уруғлар
собра́ть (собира́ть) семена́ расте́ний — ўсимликлар уруғини термоқ
подгото́вить (подгота́вливать) семена́ для посе́ва — экиш учун уруғларни тайёрламоқ

Осенью ребята собирают семена цветов.— Кузда болалар гул уруғларини терадилар.

ко́лос, -а, *м.* (*мн.* коло́сья) — бошоқ

спе́лый ко́лос — пишган бошоқ
по́лный ко́лос — тўлиқ бошоқ
тяжёлый ко́лос — оғир бошоқ
ко́лос ячменя́ — арпа бошоғи
ко́лос пшени́цы — бугдой бошоғи

з е р н о́, -а́, *ср.* (*мн.* зёрна, зёрен, зёрнам)— дон

кру́пное зерно́ — йирик дон
ме́лкое зерно́ — майда дон
спе́лое зерно́ — пишган дон
пшени́чное зерно́ — буғдой дони
зерно́ пшени́цы — буғдойнинг дони
зерно́ ма́ка — кўкнорининг дони

ф р у к т, -а, *м.*— мева

сла́дкие фру́кты — ширин мевалар
ки́слые фру́кты — нордон мевалар
спе́лые фру́кты — пишган мевалар
неспе́лые фру́кты — пишмаган мевалар
вку́сные фру́кты — мазали мевалар
невку́сные фру́кты — бемаза мевалар
хоро́шие фру́кты — яхши мевалар
све́жие фру́кты — ҳўл мевалар
сухи́е фру́кты — қуруқ (қуритилган) мевалар
суше́ные фру́кты — қуритилган мевалар, қоқи қилинган мевалар
ю́жные фру́кты — жануб мевалари
осе́нние фру́кты — куз мевалари
собра́ть (собира́ть) фру́кты — мева термоқ
суши́ть фру́кты — мева қуритмоқ

// ф р у к т о́ в ы й, -ая, -ое — мева

фрукто́вое де́рево — мева дарахти
фрукто́вый сок — мева шарбати
фрукто́вый сад — мевазор боғ

я́ г о д а, -ы, *ж.*— мева

кру́пные я́годы — йирик мевалар
ме́лкие я́годы — майда мевалар
сла́дкие я́годы — ширин мевалар
ки́слые я́годы — нордон мевалар
я́годы клубни́ки — қулупнай меваси
я́годы ви́шни — олча меваси
собра́ть (собира́ть) я́годы — мева термоқ
ходи́ть в лес за я́годами — мева териш учун ўрмонга бормоқ

В лесу много ягод.— Ўрмонда мева кўп. Дети собирают ягоды.— Болалар мева теряптилар.

2) л е с, -а, *м.*— ўрмон, дарахтзор

густо́й лес — қалин ўрмон
ре́дкий лес — сийрак ўрмон
большо́й лес — катта ўрмон
небольшо́й лес — кичик ўрмон
молодо́й лес — ёш ўрмон
дре́вний лес — қадимий ўрмон
ста́рый лес — қари ўрмон
зелёный лес — яшил ўрмон
тёмный лес — қоронғи ўрмон
дубо́вый лес — эман ўрмони, эманзор
сме́шанный лес — аралаш ўрмон
сажа́ть лес — дарахт ўтқизмоқ
руби́ть лес — дарахт кесмоқ
ходи́ть в лес — ўрмонга бормоқ
гуля́ть в лесу́ — ўрмонда сайр қилмоқ
ходи́ть по́ лесу — ўрмонда юрмоқ
вы́йти (выходи́ть) из лесу — ўрмондан чиқмоқ

Ночью в лесу страшно. — Кечаси ўрмонда юриш қўрқинчли. В нашем лесу живут волки и медведи.— Бизнинг ўрмонимизда бўри ва айиқлар яшайди.

д у б, -а, *м.*— дуб, эман

ста́рый дуб — эски дуб, кекса эман
высо́кий дуб — баланд ўсган эман (дуб) дарахти
кре́пкий дуб — қаттиқ эман
стол из ду́ба — эмандан (дубдан) ясалган стол
ли́стья ду́ба — эман япроқлари

✦ *Кре́пкий как дуб* — эмандек бақувват.

Корни дуба уходят глубоко в землю.— Эман илдизлари ерга чуқур кириб кетган.

бе́рёза, -ы, *ж.*— қайин

бе́лая берёза — оқ қайин
молода́я берёза — ёш қайин
кудря́вая берёза — жингалак қайин
ли́стья берёзы — қайин япроқлари
ве́тки берёзы — қайин шохлари
ко́рни берёзы — қайин илдизлари

Берёза — красивое дерево.— Қайин чиройли дарахт.

ель, -и, *ж.*— ель

зелёная ель — яшил ель, кўк ель
высо́кая ель — баланд ўсган ель

В парке растут ели.— Истироҳат боғида ель ўсади.

// **ёлка, -и,** *ж.*— арча

краси́вая ёлка — чиройли арча
новогодняя ёлка — янги йил арчаси
ве́шать (повеси́ть) игру́шки на ёлку — арчага ўйинчоқларни осмоқ
снять (снима́ть) игру́шки с ёлки — ўйинчоқларни арчадан олмоқ

сосна́, -ы, *ж.*— қарағай

высо́кая сосна́ — баланд қарағай
стро́йная сосна́ — тик ўсган қарағай
сажа́ть (посади́ть) сосну́ — қарағай ўтқизмоқ (экмоқ)

В городском парке растут сосны.— Шаҳар истироҳат боғида қарағайлар ўсади. Сосна круглый год зелёная.— Қарағай йил бўйи кўм-кўк.

то́поль, -я, *м.* (*мн.* тополя́ и то́поли)— терак

то́нкий то́поль — ингичка терак
то́лстый то́поль — йўғон терак
молодо́й то́поль — ёш терак
ста́рый то́поль — қари терак
ли́стья то́поля — теракнинг барглари

Вдоль арыка растут тополя.— Ариқ бўйида тераклар ўсмоқда.

ака́ция, -и, *ж.*— акация

бе́лая ака́ция — оқ акация
жёлтая ака́ция — сариқ акация
семена́ ака́ции — акация уруғи

Акация цветёт в апреле.— Акация апрелда гуллайди. Цветы акации приятно пахнут.— Акация гуллари ёқимли ҳид беради.

3) **сад, -а,** *м.* (*мн.* сады́)— боғ

колхо́зный сад — колхоз боғи
фрукто́вый сад — мевазор боғ
большо́й сад — катта боғ
небольшо́й сад — кичик боғ
цвету́щий сад — гуллаётган боғ
гуля́ть в саду́ — боғда сайр қилмоқ
уха́живать за са́дом — боғни парвариш қилмоқ
смотре́ть за са́дом — боққа қарамоқ
игра́ть в саду́ — боғда ўйнамоқ
ходи́ть по са́ду — боғда юрмоқ

я́блоня, -и, *ж.*— олма дарахти

молода́я я́блоня — ёш олма дарахти
ста́рая я́блоня — қари олма дарахти
ди́кая я́блоня — ёввойи олма дарахти

Яблоня цветёт.— Олма дарахти гулламоқда.. Около дома растут три яблони.— Уй олдида учта олма дарахти ўсади.

я́блоко, -а, *ср.*— олма

вку́сное я́блоко — мазали олма
сла́дкое я́блоко — ширин олма
ки́слое я́блоко — нордон олма, аччиқ олма
кра́сное я́блоко — қизил олма
зелёное я́блоко — хом олма
спе́лое я́блоко — пишган олма
сбор я́блок — олма териш, олма терими
килогра́мм я́блок — бир килограмм олма
собра́ть (собира́ть) я́блоки — олма термоқ

гру́ша, -и, *ж.*— нок (нок, нашвати, олмурут)

ве́тки гру́ши — нок шохлари
плоды́ гру́ши — нок меваси
варе́нье из гру́ши — нок мураббоси
компо́т из гру́ши — нашвати компоти

Груши были сладкие.— Ноклар ширин эди.

ви́шня, -и, *ж.*— олча

кра́сная ви́шня — қизил олча
кру́пная ви́шня — йирик олча
ме́лкая ви́шня — майда олча
сла́дкая ви́шня — ширин олча
ки́слая ви́шня — нордон олча
спе́лая ви́шня — пишган олча
цветы́ ви́шни — олча дарахтининг гуллари
ве́тки ви́шни — олча дарахтининг шохлари
сок ви́шни — олча шарбати
купи́ть (покупа́ть) ви́шню — олча сотиб олмоқ
есть ви́шню — олча емоқ

чере́шня, -и, *ж.*— гилос

кра́сная чере́шня — қизил гилос
жёлтая чере́шня — сариқ гилос
собира́ть чере́шню — гилос термоқ

Черешня похожа на вишню.— Гилос олчага ўхшайди.

оре́х, -а, *м.*— ёнғоқ

зелёный ёнғоқ
богатый ов — ёнғоқлар-
ший
грызть оре́хи — тишда ёнғоқ чақмоқ
коло́ть оре́хи — ёнғоқ чақмоқ

вник, -а, *м.*— тут (тут дарахти)

бе́ль , балиқ тут
чёрн тут, қўноқ
сла́дкий туто́вник — ширин тут
я́годы туто́вника — тут меваси

шелковичных червей.— Тут барги билан ипак

нограда́, -а, *м.* (только *ед.*)— узум, ток

бе́лый виногра́д — оқ узум
чёрный виногра́д — қора узум
спе́лый виногра́д — пишган узум
зелёный виногра́д — хом (гўра) узум
сла́дкий виногра́д — ширин узум
ки́слый виногра́д — нордон узум
кусты́ виногра́да — ток туплари, бута-лари
ра́зные сорта́ виногра́да — узумнинг турли навлари

Начался сбор винограда.— Узум узиш бошланди. Колхоз снял богатый урожай винограда.— Колхоз узумдан мўл ҳосил олди.

// **виногра́дный, -ая, -ое** — узум

виногра́дный сок — узум шарбати
виногра́дное варе́нье — узум мураббоси
виногра́дные кусты́ — ток туплари, бу-талари

грана́т, -а, *м.*— анор

сла́дкий грана́т — чучук анор
ки́слый грана́т — нордон анор
спе́лый грана́т — пишган анор
чи́стить (очи́стить) грана́т — анорнинг пўстини арчмоқ, анорни сўймоқ

Гранат растёт только на юге.— Анор фақат жанубда ўсади. **На кустах висят крупные плоды граната.**— Анор дарахти шохларида катта анорлар осилиб ётибди.

пе́рсик, -а, *м.*— шафтоли

кру́пный пе́рсик — йирик шафтоли
жёлтый пе́рсик — сариқ шафтоли
кра́сный пе́рсик — қизил шафтоли
мя́гкий пе́рсик — юмшоқ шафтоли

Персик — южное растение.— Шафтоли — жануб ўсимлиги. **Колхозники собирают персики.**— Колхозчилар шафтоли теряптилар.

а́йва́, -ы, *ж.*— беҳи

жёлтая айва́ — сариқ беҳи
твёрдая айва́ — қаттиқ беҳи
ко́рни айвы́ — беҳи илдизлари
варе́нье из айвы́ — беҳи мураббоси

сли́ва, -ы, *ж.*— олхўри

зелёная сли́ва — кўк олхўри
чёрная сли́ва — қора олхўри
мя́гкая сли́ва — юмшоқ олхўри
урожа́й сли́вы — олхўри ҳосили
ко́рни сли́вы — олхўри илдизлари
рвать сли́ву — олхўрини узмоқ

у р ю́ к, -а, *м.* (только *ед.*) — ўрик

зелёный уры́к — хом ўрик
спе́лый уры́к — пишган ўрик
сушёный уры́к — қуруқ ўрик, туршак
ко́сточки уры́ка — ўрик данаги
цветы́ уры́ка — ўрик гули
урожа́й уры́ка — ўрик ҳосили

Урюк цветёт.— Урик гуллаяпти. **Колхоз собрал богатый урожай урюка.**— Колхоз мўл ўрик ҳосили олди.

и н ж и́ р, -а, *м.*— анжир

сла́дкий инжи́р — ширин анжир
сажа́ть (посади́ть) инжи́р — анжир экмоқ

Инжир — фруктовое дерево.— Анжир — мевали дарахт. **Плоды инжира приятны на вкус.**— Анжир мевасининг мазаси ёқимли.

а п е л ь с и́ н, -а, *м.*— апельсин

кру́глый апельси́н — думалоқ апельсин
жёлтый апельси́н — сариқ апельсин
вку́сный апельси́н — мазали апельсин
два апельси́на — иккита апельсин
сок апельси́на — апельсин шарбати

В Советском Союзе апельсины растут на Кавказе.— Совет Иттифоқида апельсин Қавказда ўсади.

л и м о́ н, -а, *м.*— лимон

жёлтый лимо́н — сариқ лимон
зелёный лимо́н — кўк лимон
ки́слый лимо́н — нордон лимон
сок лимо́на — лимон шарбати
куст лимо́на — лимон бутаси
чай с лимо́ном — лимонли чой
разре́зать (разреза́ть) лимо́н — лимон кесмоқ

✦ *Жёлтый как лимо́н* — лимондек сариқ.

м а н д а р и́ н, -а, *м.*— мандарин

сла́дкий мандари́н — ширин мандарин
ки́слый мандари́н — нордон мандарин
спе́лый мандари́н — пишган мандарин
неспе́лый мандари́н — хом мандарин
сок мандари́на — мандарин шарбати
куст мандари́на — мандарин бутаси

Мандарины растут в Грузии.— Мандарин Грузияда ўсади. Мандарины боятся холода.— Мандаринлар совуқдан қўрқади.

м а л и́ н а, -ы, *ж.* (только *ед.*)— малина

вку́сная мали́на — мазали малина
сла́дкая мали́на — ширин малина
спе́лая мали́на — пишган малина
я́годы мали́ны — малина меваси
куст мали́ны — малина бутаси
собира́ть мали́ну — малина термоқ

Малина растёт в саду и в лесу.— Малина боғда ва ўрмонда ўсади. В лесах Урала много малины.— Урал ўрмонларида малина кўп.

к л у б н и́ к а, -и, *ж.* (только *ед.*)— қулупнай

сла́дкая клубни́ка — ширин қулупнай
кру́пная клубни́ка — йирик қулупнай
цветы́ клубни́ки — қулупнай гуллари
я́годы клубни́ки — қулупнай меваси

Ягоды клубники красные.— Қулупнай меваси қизил. В Самарканде клубника созревает в апреле.— Самарқандда қулупнай апрелда пишади.

4) о г о р о́ д, -а, *м.*— полиз

большо́й огоро́д — катта полиз
ма́ленький огоро́д — кичик полиз
колхо́зный огоро́д — колхоз полизи
со́бственный огоро́д — шахсий полиз
свой огоро́д — хусусий полиз
поли́ть (поли́вать) огоро́д — полизни сугормоқ
рабо́тать в огоро́де — полизда ишламоқ

В огороде растут огурцы и тыквы.— Полизда бодринг, ошқовоқ ўсади.

о́ в о щ и, -е́й (*ед.* о́вощ, -а, *м.*)— сабзавот

све́жие о́вощи — янги сабзавот
ра́нние о́вощи — эрта экилган сабзавот, эртанги сабзавот
по́здние о́вощи — кечки сабзавот
зелёные о́вощи — яшил сабзавот
суп из овоще́й — сабзавот солиб пиширилган шўрва
урожа́й овоще́й — сабзавот ҳосили

В овощах много витаминов.— Сабзавотларда витамин кўп. Овощи растут в огороде.— Сабзавот полизда ўсади. Овощи полезны для здоровья.— Сабзавот соғлиққа фойдали.

к а р т о́ ф е л ь, -я, *м.* (только *ед.*)— картошка

ра́нний карто́фель — эртанги картошка
по́здний карто́фель — кечки картошка

вку́сный карто́фель — мазали картошка
цветы́ карто́феля — картошка гули
урожа́й карто́феля — картошка ҳосили
сажа́ть (посади́ть) карто́фель — картошка экмоқ
вари́ть (свари́ть) карто́фель — картошка пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) карто́фель — картошка қовурмоқ

// **карто́шка**, -и, *ж.* (*разг.*) — картошка

кру́пная карто́шка — йирик картошка
варёная карто́шка — қайнатилган картошка
жа́реная карто́шка — қовурилган картошка
пирожки́ с карто́шкой — картошкали сомса
печь карто́шку — картошкани қўрда пиширмоқ
вари́ть карто́шку — картошка қайнатмоқ
жа́рить карто́шку — картошка қовурмоқ
чи́стить карто́шку — картошка арчмоқ
копа́ть карто́шку — картошка қазимоқ
сажа́ть (посади́ть) карто́шку — картошка экмоқ

морко́вь, -и, *ж.* (только *ед.*) — сабзи

кра́сная морко́вь — қизил сабзи
жёлтая морко́вь — сариқ сабзи
кру́пная морко́вь — йирик сабзи
ме́лкая морко́вь — майда сабзи
со́чная морко́вь — серсув сабзи (ширин сабзи)
урожа́й морко́ви — сабзи ҳосили
чи́стить морко́вь — сабзи арчмоқ
ре́зать (наре́зать) морко́вь — сабзи тўғрамоқ

свёкла, -ы, *ж.* — лавлаги

кра́сная свёкла — қизил лавлаги
бе́лая свёкла — оқ лавлаги
са́харная свёкла — қанд лавлаги
столо́вая свёкла — ош лавлагиси
борщ из свёклы — лавлаги шўрва
сажа́ть (посади́ть) свёклу — лавлагини кўчат қилиб экмоқ
се́ять (посе́ять) свёклу — лавлаги уруғини сепиб экмоқ
убра́ть (убира́ть) свёклу — лавлагини йиғиб олмоқ

✦ *Кра́сный как свёкла* — лавлагидай қип-қизил.
Из свёклы делают сахар.— Лавлагидан қанд қилинади.

ре́дька, -и, *ж.* — турп

го́рькая ре́дька — аччиқ турп
кру́пная ре́дька — йирик турп

реди́ска, -и, *ж.* — редиска

ме́лкая реди́ска — майда редиска
кру́пная реди́ска — йирик редиска
све́жая реди́ска — янги редиска
пучо́к реди́ски — бир боғлам редиска

В магазин привезли редиску.— Магазинга редиска олиб келдилар. На базаре продают редиску.— Бозорда редиска сотадилар.

лук, -а, *м.* (только *ед.*) — пиёз

зелёный лук — кўк пиёз
го́рький лук — аччиқ пиёз
сла́дкий лук — ширин пиёз
голо́вка лу́ка — пиёз боши
пучо́к лу́ка — бир боғлам пиёз
вкус лу́ка — пиёз таъми, пиёз мазаси
за́пах лу́ка — пиёз ҳиди
мешо́к лу́ка — бир қоп пиёз
килогра́мм лу́ка — бир килограмм пиёз
ре́зать (наре́зать) лук — пиёз тўғрамоқ
класть (положи́ть) лук в суп — шўрвага пиёз солмоқ

чесно́к, -а́, *м.*— саримсоқ пиёз

кру́пный чесно́к — йирик саримсоқ пиёз
ме́лкий чесно́к — майда саримсоқ пиёз
то́рький чесно́к — аччиқ саримсоқ пиёз
све́жий чесно́к — янги саримсоқ пиёз
за́пах чеснока́ — саримсоқ пиёз ҳиди
вкус чеснока́ — саримсоқ пиёзнинг таъми
о́стрый вкус чеснока́ — саримсоқ пиёзнинг ўткир таъми
чи́стить (очи́стить) чесно́к — саримсоқ пиёзни тозаламоқ

помидо́р, -а, *м.*— помидор

кра́сный помидо́р — қизил помидор
зелёный помидо́р — кўм-кўк помидор, қизармаган помидор
спе́лый помидо́р — пишган помидор
неспе́лый помидо́р — хом помидор
кру́пный помидо́р — йирик помидор
соли́ть (посоли́ть) помидо́ры — помидор тузламоқ
сажа́ть (посади́ть) помидо́ры — помидор кўчати ўтқизмоқ
собра́ть (собира́ть) помидо́ры — помидор термоқ

Ты любишь помидоры?— Сен помидорни яхши кўрасанми? Какие вкусные помидоры!— Қандай ширин помидорлар-а!

огуре́ц, -руца́, *м.*— бодринг

жёлтый огуре́ц — сариқ бодринг
ра́нние огурцы́ — тез пишар бодринглар
по́здние огурцы́ — кечки бодринглар
соли́ть (посоли́ть) огурцы́ — бодринг тузламоқ
поли́ть (полива́ть) огурцы́ — бодринг сугормоқ

Огурцы цветут.— Бодринг гуллаяпти. Когда вы сажаете огурцы?— Сиз қачон бодринг экасиз?

пе́рец, -рца, *м.*— қалампир

кра́сный пе́рец — қизил қалампир
зелёный пе́рец — кўк қалампир
чёрный пе́рец — мурч (қора қалампир)
болга́рский пе́рец — болгар қалампири
го́рький пе́рец — аччиқ қалампир
ре́зать пе́рец — қалампир тўғрамоқ
класть (положи́ть) пе́рец в суп — шўрвага қалампир солмоқ

Я люблю суп с перцем.— Мен қалампир солинган шўрвани яхши кўраман.

баклажа́н, -а, *м.*— бақлажон

си́ний баклажа́н — кўк бақлажон
све́жие баклажа́ны — янги бақлажон
соли́ть (посоли́ть) баклажа́ны — бақлажон тузламоқ
жа́рить (поджа́рить) баклажа́ны — бақлажон қовурмоқ

арбу́з, -а, *м.*— тарвуз

вку́сный арбу́з — мазали тарвуз
сла́дкий арбу́з — ширин тарвуз
со́чный арбу́з — серсув тарвуз
спе́лый арбу́з — пишган тарвуз
зелёный арбу́з — хом тарвуз
полоса́тый арбу́з — йўл-йўл тарвуз
кусо́к арбу́за — тарвуз тилими
семена́ арбу́за — тарвуз уруғи
сок арбу́за — тарвузнинг шарбати
ре́зать (разре́зать) арбу́з — тарвуз сўймоқ

д ы́ н я, -и, *ж.*— қовун

жёлтая ды́ня — сариқ қовун
спе́лая ды́ня — пишган қовун
вку́сная ды́ня — ширин қовун
кру́пная ды́ня — йирик қовун
больша́я ды́ня — хатта қовун
ма́ленькая ды́ня — кичкина қовун
за́пах ды́ни — қовун ҳиди
кусо́к ды́чи — бир тилим қовун, бир карч қовун
семена́ ды́ни — қовун уруғи
ре́зать ды́ню — қовун сўймоқ
съесть кусо́чек ды́ни — қовуннинг бир карчини емоқ

Агроном работает над выведением новых сортов дынь.— Агроном қовуннинг янги навларини яратиш устида ишламоқда.

т ы́ к в а, -ы, *ж.*— ошқовоқ

кру́глая ты́ква — думалоқ ошқовоқ
жёлтая ты́ква — сариқ ошқовоқ
спе́лая ты́ква — пишган ошқовоқ
вку́сная ты́ква — ширин ошқовоқ
семена́ ты́квы — ошқовоқ уруғи
ка́ша с ты́квой — ошқовоқли ширгуруч

к а п у́ с т а, -ы, *ж.* (только *ед.*)— карам

бе́лая капу́ста — оқ карам
цветна́я капу́ста — гулли карам
све́жая капу́ста — янги карам
соло́ная капу́ста — тузланган карам
пирожки́ с капу́стой — карамли сомса
соли́ть (посоли́ть) капу́сту — карам тузламоқ
руби́ть капу́сту — карамни қиймаламоқ

Капуста растёт быстро.— Карам тез ўсади. Бригада выростила богатый урожай капусты.— Бригада карамдан мўл ҳосил олди.

5) п о́ л е, -я, *ср.*— ер, дала, майдон

большо́е по́ле — катта дала
широ́кое по́ле — кенг дала
хло́пковое по́ле — пахта даласи (майдони)
кукуру́зное по́ле — маккажўхори даласи
пшени́чное по́ле — бугдой даласи, бугдойзор
колхо́зное по́ле — колхоз ери
рабо́тать в по́ле — далада ишламоқ
идти́ по́лем — даладан юриб бормоқ

// п о л е в о́ й, -а́я, -о́е — дала

полевы́е цветы́ — дала гуллари
полевы́е тра́вы — дала ўтлари
полевы́е рабо́ты — дала ишлари
полева́я брига́да — дала бригадаси

х л о́ п о к, -пка, *м.* (только *ед.*)— пахта, ғўза

цветно́й хло́пок — рангли пахта
кусты́ хло́пка — ғўза туплари
семена́ хло́пка — чигит
цветы́ хло́пка — ғўза гуллари
коро́бочки хло́пка — кўсак, кўрак
урожа́й хло́пка — пахта ҳосили
собра́ть (собира́ть) хло́пок — пахта термоқ
се́ять (посе́ять) хло́пок — чигит экмоқ
сдать (сдава́ть) хло́пок — пахта топширмоқ

Хлопок цветёт.— Пахта гуллаяпти. За лето хлопок поливают несколько раз.— Ёзда ғўзани бир неча марта суғорадилар. Надо убрать хлопок вовремя и без потерь.— Пахтани ўз вақтида побуд қилмай териб олиш керак.

// х л о́ п к о в ы й, -ая, -ое — пахта

хло́пковое по́ле — пахта майдони, пахта даласи, пахтазор
хло́пковое ма́сло — пахта ёғи
хло́пковые семена́ — чигит

п ш е н и́ ц а, -ы, *ж.*— буғдой

золота́я пшени́ца — олтин ранг буғдой
высо́кая пшени́ца — баланд бўйли буғдой
ни́зкая пшени́ца — паст бўйли буғдой
спе́лая пшени́ца — пишган буғдой, етилган буғдой
густа́я пшени́ца — қалин ўсган буғдой
зёрна пшени́цы — буғдой дони
ко́лос пшени́цы — буғдой бошоғи
мешо́к пшени́цы — бир қоп буғдой
поля́ пшени́цы — буғдой даласи, буғдойзор
убо́рка пшени́цы — буғдой ўрим-йиғими
урожа́й пшени́цы — буғдой ҳосили
се́ять (посе́ять) пшени́цу — буғдой экмоқ
убра́ть (убира́ть) пшени́цу — буғдойни ўриб-йиғиб олмоқ

р о ж ь, ржи, *ж.* (только *ед.*)— жавдар, жавдар буғдой

высо́кая рожь — баланд бўйли жавдар
ни́зкая рожь — паст бўйли жавдар
густа́я рожь — қалин ўсган жавдар
ре́дкая рожь — сийрак ўсган жавдар
спе́лая рожь — пишган жавдар, етилган жавдар
жёлтая рожь — сариқ жавдар
зёрна ржи — жавдар дони
ко́лос ржи — жавдар бошоғи
убо́рка ржи — жавдар ўрим-йиғими
се́ять (посе́ять) рожь — жавдар экмоқ
убра́ть (убира́ть) рожь — жавдарни ўриб-йиғиб олмоқ

Рожь зацвела поздно.— Жавдар кеч гуллади. **Скоро рожь пожелтеет.**— Яқинда жавдар сарғайиб етила бошлайди. **Рожь созрела рано.**— Жавдар эрта пишди.

я ч м е́ н ь, -я́, *м.* (только *ед.*)— арпа

зёрна ячменя́ — арпа дони
ко́лос ячменя́ — арпа бошоғи
урожа́й ячменя́ — арпа ҳосили
убо́рка ячменя́ — арпа ўрим-йиғими

о в ё с, о в с а́, *м.* (только *ед.*)— сули

высо́кий овёс — баланд бўйли сули
ни́зкий овёс — паст бўйли сули
се́ять (посе́ять) овёс — сули экмоқ
убра́ть (убира́ть) овёс — сулини ўриб-йиғиб олмоқ

Овёс идёт на корм лошадям.— Сули отларга ем бўлади.

р и с, -а, *м.* (только *ед.*)— гуруч; шоли

кру́пный рис — йирик гуруч
ме́лкий рис — майда гуруч
бе́лый рис — оқ гуруч
чи́стый рис — тоза гуруч
гря́зный рис — ифлос гуруч
урожа́й ри́са — шоли ҳосили
убо́рка ри́са — шоли ўрим-йиғими
се́ять (посе́ять) рис — шоли экмоқ
убра́ть (убира́ть) рис — шолини ўриб-йиғиб олмоқ
ка́ша из ри́са — шовла
пирожки́ с ри́сом — гуручли сомса
суп с ри́сом — мастава, шўрва

Рис растёт в воде.— Шоли сувда ўсади. Рис даёт большой урожай.— Шоли мўл ҳосил беради.

г о р о́ х, -а, *м.* (только *ед.*)— нўхат

зелёный горо́х — хом нўхат, кўк нўхат
спе́лый горо́х — пишган нўхат, етилган нўхат
вку́сный горо́х — ширин нўхат
кру́пный горо́х — йирик нўхат
ме́лкий горо́х — майда нўхат
се́ять (посе́ять) горо́х — нўхат экмоқ
поли́ть (поли́вать) горо́х — нўхатни суғормоқ
собра́ть (собира́ть) горо́х — нўхатни йиғиб-териб олмоқ

кукуру́за, -ы, *ж.*— маккажўхори

высо́кая кукуру́за — баланд бўйли маккажўхори
ни́зкая кукуру́за — паст бўйли маккажўхори
зелёная кукуру́за — думбул маккажўхори
спе́лая кукуру́за — пишган маккажўхори
жа́реная кукуру́за — бодроқ
варёная кукуру́за — қайнатиб пиширилган маккажўхори
зёрна кукуру́зы — маккажўхори дони
се́ять (посе́ять) кукуру́зу — маккажўхори экмоқ
полить (пола́ть) кукуру́зу — маккажўхорини суғормоқ
чи́стить кукуру́зу — маккажўхори сўтасининг пўстини арчмоқ

Кукуруза цветёт.— Маккажўхори гуллаяпти.

6) цветни́к, -а́, *м.*— гулзор

большо́й цветни́к — катта гулзор
ма́ленький цветни́к — кичкина гулзор
краси́вый цветни́к — чиройли гулзор

В цветнике растут красные маки, чёрные тюльпаны и белые розы.— Гулзорда лолақизғалдоқлар, қора лолалар ва оқ атиргуллар ўсади.

цветы́, -о́в, *мн.*— гуллар

лесны́е цветы́ — ўрмон гуллари
полевы́е цветы́ — дала гуллари
живы́е цветы́ — табиий гуллар
бума́жные цветы́ — қоғоз гуллар
краси́вые цветы́ — чиройли гуллар
я́ркие цветы́ — очиқ рангли гуллар
ра́нние цветы́ — эртаги гуллар
по́здние цветы́ — кечки гуллар
за́пах цвето́в — гуллар ҳиди
буке́т цвето́в — бир даста гул
ва́за с цвета́ми — гулли ваза
сажа́ть (посади́ть) цветы́ — гуллар экмоқ
поли́ть (полива́ть) цветы́ — гулларни суғормоқ
уха́живать за цвета́ми — гулларни парваришламоқ
люби́ть цветы́ — гулларни яхши кўрмоқ

Цветы приятно пахнут.— Гулларнинг ҳиди ёқимли.

// цвето́к, -тка́, *м.*— гул чечак

цвето́к ро́зы — атиргул чечаги
цвето́к ма́ка — лолақизғалдоқ чечаги

ро́за, -ы, *ж.*— атиргул

кра́сная ро́за — қизил атиргул
жёлтая ро́за — сариқ атиргул
бе́лая ро́за — оқ атиргул
кусты́ ро́зы — атиргул буталари
цветы́ ро́зы — атиргул чечаклари
буке́т роз — бир даста атиргул
любова́ться ро́зой — атиргулни томоша қилмоқ
дари́ть (подари́ть) ро́зу — атиргул тақдим қилмоқ
сажа́ть (посади́ть) ро́зу — атиргул экмоқ

Розы цветут красиво.— Атиргуллар чиройли гуллайди. Розы гибнут от холода.— Атиргуллар совуқда нобуд бўлади. Ученики принесли в школу розы.— Ўқувчилар мактабга атиргул олиб келдилар.

сире́нь, -и, *ж.*— сирень

бе́лая сире́нь — оқ сирень
ро́зовая сире́нь — пушти рангли сирень
буке́т сире́ни — сирень гулдастаси
куст сире́ни — сирень тупи
ве́тка сире́ни — сирень новдаси, шохи
за́пах сире́ни — сирень ҳиди

Сирень цветёт ранней весной.— Сирень эрта баҳорда гуллайди.

тюльпа́н, -а, *м.*— лола

кра́сный тюльпа́н — қизил лола
жёлтый тюльпа́н — сариқ лола
ро́зовый тюльпа́н — пушти рангли лола
чёрный тюльпа́н — қора лола
не́жный тюльпа́н — нафис лола

Снег растаял, появились первые тюльпаны.— Қор эриб кетди, биринчи лолалар пайдо бўлди. **Среди тюльпанов кое-где росли маки.**— Лолазор орасида ўнда-бунда лолақизғалдоқ ўсар эди.

мак, -а, *м.*— лолақизғалдоқ, кўкнор

кра́сный мак — қизил лолақизғалдоқ
се́лый мак — пишган кўкнор
краси́вый мак — чиройли лолақизғалдоқ
семена́ ма́ка — қизғалдоқ уруғи, кўкнор уруғи

Дети любовались красивыми маками.— Болалар чиройли лолақизғалдоқларни томоша қилдилар.

буке́т, -а, *м.*— гулдаста

буке́т цвето́в — бир даста гул
буке́т сире́ни — сирень гулдастаси
буке́т из бе́лых и жёлтых роз — оқ ва сариқ атиргуллардан гулдаста
собра́ть (собира́ть) буке́т цвето́в — гулдаста термоқ
купи́ть буке́т цвето́в — бир даста гул сотиб олмоқ
связа́ть (свя́зывать) цветы́ в буке́т — гуллардан гулдаста ясамоқ

за́пах, -а, *м.*— ҳид

прия́тный за́пах — хушбўй ҳид
за́пах цвето́в — гуллар ҳиди
за́пах ро́з — атиргуллар ҳиди

VI. ЖИВОТНЫЕ

1) живо́тное
голова́
мо́рда
у́хо
рог
глаз
рот
пасть
спина́
хвост
нога́
ла́па
копы́то
след
ко́жа
шку́ра
шерсть

2) дома́шние живо́тные
ло́шадь
конь
коро́ва
бык
телёнок
коза́
козёл
козлёнок
овца́
бара́н
ягнёнок
свинья́
поросёнок
верблю́д
осёл
соба́ка
щено́к
ко́шка
кот
котёнок

3) ди́кие живо́тные
зверь
слон
лев
тигр
обезья́на
оле́нь
медве́дь
волк
лиса́
за́яц
ёж
ёжик
мышь

4) морски́е живо́тные
кит
дельфи́н
тюле́нь

1) ж и в о́ т н о е, -ого, *ср.*— ҳайвон

дома́шние живо́тные — уй ҳайвонлари
ди́кие живо́тные — ёввойи ҳайвонлар
хи́щные живо́тные — йиртқич ҳайвонлар
морски́е живо́тные — денгиз ҳайвонлари
ра́зные живо́тные — ҳар хил ҳайвонлар
стра́шное живо́тное — қўрқинчли ҳайвон
вре́дное живо́тное — зарарли ҳайвон
больно́е живо́тное — касал ҳайвон
здоро́вое живо́тное — соғ ҳайвон
голо́дное живо́тное — оч ҳайвон
знако́мое живо́тное — таниш ҳайвон
миролюби́вое живо́тное — ювош ҳайвон
зло́е живо́тное — ёвуз ҳайвон
огро́мное живо́тное — гоят катта ҳайвон
ме́лкое живо́тное — майда ҳайвон
небольшо́е живо́тное — кичикроқ (чоғроқ) ҳайвон
опа́сное живо́тное — хавфли ҳайвон
поле́зное живо́тное — фойдали ҳайвон
ре́дкое живо́тное — камдан-кам учрайдиган ҳайвон
си́льное живо́тное — кучли ҳайвон
сла́бое живо́тное — кучсиз ҳайвон
споко́йное живо́тное — ювош ҳайвон
це́нное живо́тное — қимматбаҳо ҳайвон
удиви́тельное живо́тное — ажойиб ҳайвон
мёртвое живо́тное — ўлик ҳайвон
ста́рое живо́тное — қари ҳайвон
молодо́е живо́тное — ёш ҳайвон
корм для живо́тных — ҳайвонлар учун ем-хашак
жили́ще для живо́тного — ҳайвон учун турар жой
ухо́д за живо́тным — ҳайвонни парвариш қилиш
уха́живать за живо́тными — ҳайвонларни парвариш қилмоқ
содержа́ть живо́тных — ҳайвонларни боқиш
корми́ть (накорми́ть) живо́тных — ҳайвонларга ем-хашак бермоқ

Нельзя бить животных.— Ҳайвонларни уриш ярамайди.

г о л о в а́, -ы́, *ж.*— бош, калла

больша́я голова́ — катта бош
ма́ленькая голова́ — кичик бош
кру́пная голова́ — йирик бош
огро́мная голова́ — каттакон бош, каттакон калла
стра́шная голова́ — қўрқинчли бош
голова́ ло́шади — отнинг боши, отнинг калласи
голова́ живо́тного — ҳайвоннинг боши, ҳайвоннинг калласи

Голову оленя украшают огромные рога.— Буғунинг бошини каттакон шохлар безаб турибди.

м о́ р д а, -ы, *ж.*— тумшуқ

кру́пная мо́рда — катта тумшуқ
кру́глая мо́рда — юмалоқ тумшуқ
зла́я мо́рда — ёвуз тумшуқ
дли́нная мо́рда — узун тумшуқ
смешна́я мо́рда — хунгирли тумшуқ
мо́рда соба́ки — итнинг тумшуғи

Морда — это передняя часть головы животного.— Тумшуқ — ҳайвон бошининг олд қисми.

у́ х о, -а, *ср.* (*мн.* у́ши)— қулоқ

пра́вое у́хо — ўнг қулоқ
ле́вое у́хо — чап қулоқ
огро́мные у́ши — каттакон қулоқлар
дли́нные у́ши — узун қулоқлар
коро́ткие у́ши — калта қулоқлар
большо́е у́хо — катта қулоқ
ма́ленькое у́хо — кичкина қулоқ
одно́ у́хо — бир (якка) қулоқ
два у́ха — икки (қўш) қулоқ

У осла и зайца длинные уши.— Эшак ва қуённинг қулоқлари узун.— Ухо — орган слуха.— Қулоқ — эшитиш органи.

р о г, -а, *м.*— шох

коро́ткие рога́ — калта шохлар
дли́нные рога́ — узун шохлар
бо́льши́е рога́ — катта шохлар
ма́ленькие рога́ — кичкина шохлар
небольши́е рога́ — кичикроқ шохлар
огро́мные рога́ — каттакон шохлар
могу́чие рога́ — бақувват шохлар
краси́вые рога́ — чиройли шохлар
прямы́е рога́ — тўғри шохлар
о́стрые рога́ — ўткир учли шохлар
рога́ коро́вы — сигирнинг шохлари
рога́ оле́ня — буғунинг шохлари
име́ть рога́ — шохли бўлмоқ

У оленя красивые рога.— Буғунинг шохлари чиройли.

г л а з, -а, *м.*— кўз

пра́вый глаз — ўнг кўз
ле́вый глаз — чап кўз
бо́льши́е глаза́ — катта кўзлар
ма́ленькие глаза́ — кичкина кўзлар
слепы́е глаза́ — кўр кўзлар
се́рые глаза́ — кўнғир кўзлар
зелёные глаза́ — кўк кўзлар
тёмные глаза́ — қора кўзлар
у́зкие глаза́ — қисиқ кўзлар
стра́шные глаза́ — қўрқинчли кўзлар
зло́ые глаза́ — баджаҳл кўзлар
кру́глые глаза́ — юмалоқ кўзлар
оди́н глаз — бир (якка) кўз
два гла́за — икки (қўш) кўз
откры́ть (открыва́ть) глаза́ — кўзларни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) глаза́ — кўзларни юммоқ

У кошки зелёные глаза.— Мушукнинг кўзлари кўк. У этой собаки злые глаза.— Бу итнинг кўзлари баджаҳл.

р о т, р т а, *м.*— оғиз

большо́й рот — катта оғиз
ма́ленький рот — кичкина оғиз
огро́мный рот — каттакон оғиз
вытащить (вытаскивать) изо рта — оғиздан чиқармоқ
откры́ть (открыва́ть) рот — оғизни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) рот — оғизни юммоқ
держа́ть во рту — оғизда тутмоқ
брать (взять) в рот — оғизга олмоқ
класть (положи́ть) в рот — оғизга солмоқ

п а с т ь, -и, *ж.*— йиртқич ҳайвоннинг оғзи

огро́мная пасть — каттакон оғиз
больша́я пасть — катта оғиз
стра́шная пасть — қўрқинчли (даҳшатли) оғиз
пасть во́лка — бўрининг оғзи
пасть ти́гра — йўлбарснинг оғзи
пасть кита́ — китнинг оғзи
вытащить (вытаскивать) из па́сти — оғиздан чиқармоқ
попа́сть (попада́ть) в пасть — оғизга тушиб қолмоқ
класть (положи́ть) в пасть — оғизга солмоқ
откры́ть (открыва́ть) пасть — оғизни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) пасть — оғизни юммоқ

Тигр разинул огромную пасть и бросился на оленя.— Йўлбарс каттакон оғзини очиб, буғуга ташланди.

с п и н а́, -ы, *ж.*— орқа

широ́кая спина́ — кенг орқа
у́зкая спина́ — тор (энсиз) орқа
гла́дкая спина́ — текис орқа
ро́вная спина́ — тўғри орқа
повернуться (повора́чиваться) на́ спину — орқасига қайрилмоқ
класть (положи́ть) на́ спину — орқасига қўймоқ, орқалаб олмоқ
лежа́ть на спине́ — чалқанча ётмоқ

На спине у верблюда два больших горба.— Туянинг елкасида икки катта ўркачи бор. Вся спина ежа в иголках.— Типратикан орқасининг ҳамма ёғи игна.

хвост, -á, *м.*— дум

дли́нный хвост — узун дум
коро́ткий хвост — калта дум
то́нкий хвост — ингичка дум
ма́ленький хвост — кичкина дум
небольшо́й хвост — кичикроқ дум
большо́й хвост — катта дум
хвост соба́ки — итнинг думи
хвост живо́тного — ҳайвоннинг думи
бить хвосто́м — думи билан урмоқ
маха́ть (махну́ть) хвосто́м — думини ликиллатмоқ
уда́рить (ударя́ть) хвосто́м — думи билан урмоқ

У лисы красивый хвост.— Тулкининг думи чиройли.

нога́, -и́, *ж.*— оёқ

дли́нные но́ги — узун оёқлар
коро́ткие но́ги — калта оёқлар
пере́дние но́ги — олдинги оёқлар
за́дние но́ги — кейинги оёқлар
ле́вая нога́ — чап оёқ
пра́вая нога́ — ўнг оёқ
прямы́е но́ги — тўғри оёқлар
кривы́е но́ги — қийшиқ оёқлар
си́льные но́ги — кучли оёқлар
уда́рить (ударя́ть) ного́й — оёқ билан тепмоқ (урмоқ)
подня́ть (поднима́ть) но́гу — оёқни кўтармоқ
бить ного́й — оёқ билан тепмоқ

У лошади сильные и крепкие ноги.— Отнинг оёғи кучли ва маҳкам.

ла́па, -ы, *ж.*— оёқ, панжа, чангал

пере́дняя ла́па — олдинги панжа
за́дняя ла́па — орқа панжаси
мя́гкая ла́па — юмшоқ панжа
ма́ленькая ла́па — кичкина панжа
больша́я ла́па — катта панжа
огро́мная ла́па — каттакон панжа
тяжёлая ла́па — оғир (салмоқли) панжа
широ́кая ла́па — кенг панжа
дли́нная ла́па — узун панжа
коро́ткая ла́па — калта панжа
ла́па ко́шки — мушук оёғи
сту́кнуть ла́пой — оёқ билан урмоқ (тақиллатмоқ)
уда́рить (ударя́ть) ла́пой — оёқ билан урмоқ

копы́то, -а, *ср.*— туёқ

огро́мные копы́та — каттакон тўёқлар
кре́пкие копы́та — қаттиқ туёқлар
копы́та ло́шади — от туёқлари
бить копы́тами — туёқ билан урмоқ
стуча́ть (сту́кнуть) копы́тами — туёқ билан тақиллатмоқ
уда́рить (ударя́ть) копы́тами — (туёғи билан) депсинмоқ

Конь бьёт копытами.— От (туёғи билан) ер депсинмоқда.

след, -á, *м.*— из

я́сный след — аниқ из
заме́тный след — кўзга кўринадиган из
све́жий след — янги из
глубо́кий след — чуқур из
ра́зные следы́ — ҳар хил излар
след живо́тного — ҳайвон изи
след медве́дя — айиқ изи
след — туёқ изи
оста́вить (оставля́ть) след — из қолдирмоқ
обнару́жить (обнару́живать) следы́ за́йца — қуённинг изини топмоқ
идти́ (пойти́) по сле́ду — изидан бормоқ

Чьи это следы?— Бу кимнинг излари? **Куда ведут эти следы?**— Бу излар қаерга олиб бормоқда?

к о́ ж а, -и, *ж.*— тери, чарм

то́нкая ко́жа — юпқа тери
то́лстая ко́жа — қалин тери
гру́бая ко́жа — қўпол (дағал) тери
же́сткая ко́жа — қаттиқ тери
мя́гкая ко́жа — юмшоқ тери
блестя́щая ко́жа — ялтироқ тери
суха́я ко́жа — қуруқ тери
мо́края ко́жа — ҳўл тери
гря́зная ко́жа — ифлос тери
лёгкая ко́жа — енгил тери
снять (снима́ть) ко́жу — терисини шилмоқ
разре́зать (разреза́ть) ко́жу — терини кесмоқ

Чемодан из свиной кожи.— Чўчқа терисидан ишланган чамадон. Из кожи крокодила и змеи делают красивые вещи.— Тимсоҳ ва илон терисидан чиройли нарсалар қилинади.

ш ку́ р а, -ы, *ж.*— тери

то́лстая шку́ра — қалин тери
то́нкая шку́ра — юпқа тери
гру́бая шку́ра — дағал тери
гря́зная шку́ра — ифлос тери
же́сткая шку́ра — қаттиқ тери
шку́ра медве́дя — айиқ териси
снять (снима́ть) шку́ру с уби́того медве́дя — ўлдирилган айиқнинг терисини шилмоқ
стели́ть (постели́ть) шку́ру — ҳайвон терисини тўшамоқ

Шкура — это кожа животного вместе с шерстью.— Тери — ҳайвоннинг ошланмаган жунли терисидир.

ш е р с т ь, -и, *ж.*— жун

дли́нная шерсть — узун жун
коро́ткая шерсть — калта жун
мя́гкая шерсть — юмшоқ жун
же́сткая шерсть — қаттиқ жун
чёрная шерсть — қора жун
бе́лая шерсть — оқ жун
ры́жая шерсть — сариқ жун
тёплая шерсть — иссиқ жун
густа́я шерсть — қалин жун
гря́зная шерсть — ифлос жун
чи́стая шерсть — тоза жун
шерсть овцы́ — қўйнинг жуни
шерсть козы́ — эчкининг жуни
плато́к из ше́рсти — жундан ишланган рўмол
стри́чь (постри́чь) шерсть — юнг олиш, юнг қирқиш, юнг қирқмоқ
снять (снима́ть) шерсть — юнг олмоқ, қирқмоқ

Шерсть овцы растёт быстро.— Қўйнинг жуни тез ўсади.

2) дома́шние живо́тные — уй ҳайвонлари

л о́ ш а д ь, -и, *ж.*— от

рабо́чая ло́шадь — иш оти
колхо́зная ло́шадь — колхоз оти
си́льная ло́шадь — кучли от
краси́вая ло́шадь — чиройли от
больна́я ло́шадь — касал от
здоро́вая ло́шадь — соғ от
се́рая ло́шадь — қўнғир от
бе́лая ло́шадь — оқ от
чёрная ло́шадь — қора от
высо́кая ло́шадь — баланд бўйли от
сы́тая ло́шадь — тўқ от
голо́дная ло́шадь — оч от
па́ра лошаде́й — қўш от
сиде́ть на ло́шади — отда ўтирмоқ
е́хать на ло́шади — отда ўтирмоқ
корми́ть (покорми́ть) лошаде́й — отларни боқмоқ
пои́ть (напои́ть) лошаде́й — отларни суғормоқ
вести́ (води́ть) лошаде́й к реке́ — отларни дарёга олиб бормоқ

Лошади пошли шагом и скоро остановились.— Отлар аста қадам ташлаб бориб, бир оздан кейин тўхтади.

конь, -я́, *м.* — от

боево́й конь — жанговар от
бы́стрый конь — тез чопар от
великоле́пный конь — савлатли от
скака́ть на коне́ — отда чопмоқ
сесть (сади́ться) на коня́ — отга минмоқ
слезть (слеза́ть) с коня́ — отдан тушмоқ
е́хать на коне́ — отда кетмоқ

✦ *Конь-огонь* — олов от.

У этого коня длинные и красивые ноги.— Бу отнинг оёги узун ва чиройли. Конь летит как ветер.— От шамол каби учмоқда. Чей это конь?— Бу кимнинг оти?

корова́, -ы, *ж.* — сигир

кру́пная корова́ — йирик сигир
больша́я корова́ — катта сигир
ма́ленькая корова́ — кичкина сигир
стадо́ коро́в — сигирлар подаси
молоко́ коро́вы — сигирнинг сути
рога́ коро́вы — сигирнинг шохлари
корм для коро́вы — сигир учун ем-хашак
гнать коро́в в по́ле — сигирларни далага ҳайдамоқ
дать (дава́ть) корм корове́ — сигирга ем-хашак бермоқ

Корова мычит.— Сигир маърайди. Корова даёт молоко.— Сигир сут беради.

бык, -а́, *м.* — ҳўкиз

си́льный бык — кучли ҳўкиз
огро́мный бык — каттакон ҳўкиз
кру́пный бык — йирик ҳўкиз
стра́шный бык — қўрқинчли ҳўкиз
подойти́ (подходи́ть) к быку́ — ҳўкизнинг олдига яқин бормоқ
е́хать на быка́х — ҳўкизларни миниб бориш
ре́зать (заре́зать) быка́ — ҳўкизни сўймоқ

В стаде много быков.— Подада ҳўкизлар кўп.

телёнок, -нка, *м.* — бузоқ

ма́ленький телёнок — кичкина бузоқ, бузоқча
большо́й телёнок — катта бузоқ
ме́сячный телёнок — бир ойлик бузоқ
голо́дный телёнок — оч бузоқ
корми́ть (покорми́ть) телёнка — бузоқни боқмоқ
дать (дава́ть) корм телёнку — бузоққа ем бермоқ

коза́, -ы́, *ж.* — эчки

ди́кая коза́ — ёввойи эчки
дома́шняя коза́ — хонаки эчки
бе́лая коза́ — оқ эчки
се́рая коза́ — қўнғир эчки
молода́я коза́ — ёш эчки
ста́рая коза́ — қари эчки
молоко́ козы́ — эчки сути
рога́ козы́ — эчки шохлари

Коза́ даёт молоко.— Эчки сут беради. Коза любит капусту.— Эчки карамни яхши кўради.

козёл, -зла́, *м.* — така

ста́рый козёл — қари така
молодо́й козёл — ёш така
го́рный козёл — тоғ такаси
шерсть козла́ — така жуни
шку́ра козла́ — така териси
борода́ козла́ — така соқоли

У козла большие рога.— Таканинг шохлари катта. Козёл зашёл в огород.— Така полизга кирди.

козлёнок, -нка (*мн.* -ля́та, -ля́т), *м.*— улоқ

ма́ленький козлёнок — кичкина улоқ, улоқча
чуде́сный козлёнок — ажойиб улоқ
бе́лый козлёнок — оқ улоқ
се́рый козлёнок — қўнғир ўлоқ
ме́сячный козлёнок — бир ойлик улоқ
тро́гать (потро́гать) козлёнка — улоқни пайпаслаб ушлаб кўрмоқ

Козлята любят молоко.— Улоқлар сутни яхши кўришади. У козлёнка мягкая шерсть.— Улоқнинг жуни юмшоқ.

овца́, -ы, *ж.*— қўй

кру́пная овца́ — йирик қўй
жи́рная овца́ — семиз қўй
шерсть овцы́ — қўйнинг жуни
снять (снима́ть) шерсть с овцы́ — қўйнинг жунини олмоқ (қирмоқ)

На склонах гор пасутся овцы.— Тоғ ён бағрида қўйлар ўтламоқда.

бара́н, -а, *м.*— қўй (қўчқор)

ди́кий бара́н — ёввойи қўй (қўчқор)
жи́рный бара́н — семиз қўй (қўчқор)
огро́мный бара́н — каттакон қўй (қўчқор)
кру́пный бара́н — йирик қўй (қўчқор)
бе́лый бара́н — оқ қўй (қўчқор)
чёрный бара́н — қора қўй (қўчқор)
шерсть бара́на — қўйнинг (қўчқорнинг) жуни
мя́со бара́на — қўйнинг (қўчқорнинг) гўшти
рога́ бара́на — қўчқорнинг шохлари

ягнёнок, -нка (*мн.* ягня́та, ягня́т), *м.*— қўзи

ма́ленький ягнёнок — кичкина қўзи, қўзичоқ
большо́й ягнёнок — катта қўзи
ме́сячный ягнёнок — бир ойлик қўзи
колхо́зные ягня́та — колхоз қўзилари
шерсть ягнёнка — қўзи жуни
гла́дить (погла́дить) ягнёнка — қўзини силамоқ
расти́ть ягня́т — қўзиларни ўстирмоқ
корми́ть ягня́т — қўзиларга ем бермоқ

Ягненок в жаркий день зашёл к ручью напиться. (*И. А. Крылов*)— Иссиқ кунларнинг бирида қўзичоқ дарё бўйига сув ичишга борди.

свинья́, -и́, *ж.*— чўчқа

жи́рная свинья́ — семиз чўчқа
худа́я свинья́ — ориқ чўчқа
гря́зная свинья́ — ифлос чўчқа
чи́стая свинья́ — тоза чўчқа
больша́я свинья́ — катта чўчқа
ма́ленькая свинья́ — кичкина чўчқа
кру́пная свинья́ — йирик чўчқа
ди́кая свинья́ — ёввойи чўчқа
домашняя свинья́ — уй чўчқаси
колхо́зная свинья́ — колхоз чўчқаси
голо́дная свинья́ — оч чўчқа
сы́тая свинья́ — тўқ чўчқа
са́ло свинья́ — чўчқанинг мойи, ёғи
мя́со свинья́ — чўчқанинг гўшти
ко́жа свинья́ — чўчқанинг териси
хвост свинья́ — чўчқанинг думи
голова́ свинья́ — чўчқанинг боши, чўчқанинг калласи
развести́ (разводи́ть) свине́й — чўчқаларни боқиб кўпайтирмоқ
корми́ть (покорми́ть) свине́й — чўчқаларга ем солмоқ

✦ *Гря́зный как свинья́* — чўчқадай ифлос.

поросёнок, -нка (*мн.* порося́та, порося́т), *м.*— чўчқа боласи

ме́сячный поросёнок — бир ойлик чўчқа боласи
ро́зовый поросёнок — қизғиш чўчқа боласи
то́лстый поросёнок — семиз чўчқа боласи
ма́ленький поросёнок — кичкина чўчқа боласи

большо́й поросёнок — катта чўчқа боласи
гря́зный поросёнок — ифлос чўчқа боласи
чи́стый поросёнок — тоза чўчқа боласи
расти́ть порося́т — чўчқа болаларини боқиб кўпайтириш

в е р б л ю́ д, -а, *м.*— туя

ры́жий верблю́д — малла туя
огро́мный верблю́д — каттакон туя, ир туя
горб верблю́да — туянинг ўркачи
дли́нные но́ги верблю́да — туянинг узун оёқлари
гнать верблю́да — туяни ҳайдамоқ

Верблюды живут в пустынях и сухих степях.— Туялар чўл ва қўриқ даштларда яшайди. Верблюд идёт медленно и величаво.— Туя улуғворлик билан аста қадам ташлаб боради. У верблюда длинная шея и маленькая голова.— Туянинг бўйни узун ва боши кичик. Верблюд может долго не пить.— Туя узоқ вақт сув ичмай юра олади.

осёл, осла́, *м.*— эшак

упря́мый осёл — қайсар эшак
си́льный осёл — кучли эшак
ста́рый осёл — қари эшак
молодо́й осёл — ёш эшак
дли́нные у́ши осла́ — эшакнинг узун қулоқлари
гнать осла́ — эшакни ҳайдамоқ
сесть (сади́ться) на осла́ — эшакка минмоқ
па́дать (упа́сть) с осла́ — эшакдан йиқилиб тушмоқ
е́хать (е́здить) на осле́ — эшакда бормоқ
сиде́ть на осле́ — эшакда ўтирмоқ
е́хать верхо́м на осле́ — эшакка миниб бормоқ
вести́ (вводи́ть) осла́ во двор — эшакни ҳовлига етаклаб кирмоқ

✦ *Упря́мый как осёл* — эшакдай қайсар.

Осёл везёт тяжёлый груз.— Эшак оғир юк олиб бормоқда.

с о б а́ к а, -и, *ж.*— ит

охо́тничья соба́ка — овчи ит
служе́бная соба́ка — хизмат бажарувчи ит
зла́я соба́ка — қопағон ит
учёная соба́ка — ўргатилган ит
у́мная соба́ка — ақлли ит
се́рая соба́ка — кўнғир ит
чёрная соба́ка — қора ит
ры́жая соба́ка — малла ит
огро́мная соба́ка — каттакон ит
больша́я соба́ка — катта ит
ма́ленькая соба́ка — кичкина ит
хоро́шая соба́ка — яхши ит
плоха́я соба́ка — ёмон ит
голо́дная соба́ка — оч ит
стра́шная соба́ка — баҳайбат ит
езди́ть на соба́ках — итлар қўшилган чаналарда юриш
е́здить (е́хать) на соба́ках — ит қўшилган чаналарда юрмоқ
гуля́ть с соба́кой — ит билан сайр қилмоқ

✦ *Как ко́шка с соба́кой* (живут) — ит-мушук бўлиб (яшайдилар).

Злая собака бросилась на человека.— Қопағон ит одамга ташланди. Собака лает.— Ит хуради. Собака — друг человека.— Ит — одамнинг дўсти. Собаку посадили на цепь.— Итни занжирга боғлаб қўйишди. Во дворе злая собака.— Ҳовлида қопағон ит бор. На Севере ездят на собаках.— Шимолда итлар қўшилган чанада юрадилар. Собака быстро бегает.— Ит тез чопади.

щ е н о́ к, -нка́, (*мн.* щенки́, -ко́в; щеня́та, -ня́т), *м.*— ит боласи, кучук боласи

се́рый щено́к — кул ранг ит боласи (кучук боласи)
чёрный щено́к — қора ит боласи (кучук боласи)
бе́лый щено́к — оқ ит боласи (кучук боласи)
большо́й щено́к — катта ит боласи (кучук боласи)

небольшо́й щено́к — кичикроқ ит боласи (кучук боласи)
ма́ленький щено́к — кичкина ит боласи (кучук боласи)
злой щено́к — баджаҳл ит боласи (кучук боласи)
слепо́й щено́к — кўзи очилмаган ит боласи (кучук боласи)
звать (позва́ть) щенка́ — ит боласини (кучук боланн) чақирмоқ

Щенки рождаются слепыми.— Кучук болалари кўзи юмуқ ҳолда туғилади. **Щенята играют друг с другом.**— Кучук болалари бир-бири билан ўйнашяпти. **Впереди мальчика бежал щенок.**— Бола олдида кучук боласи чопиб бормоқда эди.

ко́шка, -и, *ж.*— мушук

дома́шняя ко́шка — уй мушуги
ди́кая ко́шка — ёввойи мушук
чёрная ко́шка — қора мушук
се́рая ко́шка — кул ранг мушук
бе́лая ко́шка — оқ мушук
краси́вая ко́шка — чиройли мушук
больша́я ко́шка — катта мушук
ма́ленькая ко́шка — кичкина мушук, мушукча
звать (позва́ть) ко́шку — мушукни чақирмоқ
корми́ть (покорми́ть) ко́шку — мушукка овқат бермоқ

У кошки острые зубы.— Мушукнинг тишлари ўткир. **Кошка ловит мышей.**— Мушук сичқонларни тутади. **Кошка вскочила на стул.**— Мушук стул устига сакраб чиқди. **Кошка громко мяукает.**— Мушук қаттиқ миёвламоқда.

кот, -á, *м.*— мушук

большо́й кот — катта мушук
ры́жий кот — малла мушук
чёрный кот — қора мушук
се́рый кот — кул ранг мушук
стра́шный кот — баҳайбат (қўрқинчли) мушук
ко́гти кота́ — мушукнинг тирноқлари
усы́ кота́ — мушукнинг мўйловлари
голова́ кота́ — мушукнинг боши
хвост кота́ — мушукнинг думи

Мушукнинг мўйловлари узун. Кот вылез из-под кро-
г тагидан чиқди. Кот выскочил из кухни.— Мушук ошхо-
де-то громко мяукает кот.— Қаердадир мушук қаттиқ

к, -нка (*мн.* кота́та, кота́т), *м.*— мушук боласи

гл тентак мушук бо-
слеп кўзи очилмаган мушук
ма́ленький котёнок — кичкина мушук боласи
большо́й котёнок — катта мушук боласи
чуде́сный котёнок — ажойиб мушук боласи
шерсть котёнка — мушук боласининг юнги
ко́гти котёнка — мушук боласининг тирноқлари

3) **ди́кие живо́тные** — ёввойи ҳайвонлар

зверь, -я, *м.*— ҳайвон

ди́кий зверь — ёввойи ҳайвон
лесно́й зверь — ўрмон ҳайвони
опа́сный зверь — хавфли ҳайвон
хи́щный зверь — йиртқич ҳайвон
злой зверь — ёвуз ҳайвон
стра́шный зверь — қўрқинчли ҳайвон
си́льный зверь — кучли ҳайвон
сла́бый зверь — кучсиз ҳайвон
ра́неный зверь — жароҳатланган ҳайвон

ре́дкий зверь — кам учрайдиган ҳайвон
необыкнове́нный зверь — одатдан ташқари ҳайвон
голо́дный зверь — оч ҳайвон
шку́ра зве́ря — ҳайвоннинг териси
шерсть зве́ря — ҳайвоннинг юнги
пасть зве́ря — ҳайвоннинг оғзи
мо́рда зве́ря — ҳайвоннинг тумшуғи
след зве́ря — ҳайвоннинг изи
ви́деть (уви́деть) зве́ря — ҳайвонни кўрмоқ
пуга́ть зве́ря — ҳайвонни қўрқитмоқ
боя́ться зве́ря — ҳайвондан қўрқмоқ
бежа́ть от зве́ря — ҳайвондан қочмоқ
бежа́ть за зве́рем — ҳайвон орқасидан югурмоқ
лови́ть (пойма́ть) зве́ря — ҳайвонни тутмоқ
ра́нить (пора́нить) зве́ря — ҳайвонни жароҳатлантирмоқ
уби́ть (убива́ть) зве́ря — ҳайвонни ўлдирмоқ
снять (снима́ть) шку́ру со зве́ря — ҳайвоннинг терисини шилиб олмоқ

Охотник убил зверя.— Овчи ҳайвонни отиб ўлдирди.

слон, -а́, *м.*— фил

огро́мный слон — каттакон фил
могу́чий слон — ғоят кучли фил
рабо́чий слон — ишчи фил
се́рый слон — кул ранг фил
взро́слый слон — вояга етган фил
ста́рый слон — қари фил
молодо́й слон — ёш фил
ди́кий слон — ёввойи фил
злой слон — баджаҳл фил
краси́вый слон — баджаҳл фил
у́ши слона́ — филнинг қулоқлари
хо́бот слона́ — филнинг хартуми
е́хать на слоне́ — фил устида кетмоқ, фил миниб бормоқ
вези́ (вози́ть) на слоне́ — фил устида олиб бормоқ

✦ *Де́лать из му́хи слона́* — игнадек нарсани туядек қилиб кўрсатмоқ.

По улицам слона водили. (*И. А Крылов*).— Кўчада филни олиб юрдилар. Слон отличается большой силой.— Фил ўзининг жуда катта кучи билан аж-ралиб туради.

лев, льва, *м.*— арслон, шер

ма́ленький лев — кичкина арслон
большо́й лев — катта арслон
огро́мный лев — каттакон арслон
могу́чий лев — ғоят кучли арслон, шер
стра́шный лев — баҳайбат арслон
злой лев — баджаҳл арслон
ста́рый лев — қари арслон, шер
ла́па льва — шер оёғи (панжаси)
пасть льва — шер оғзи
голова́ льва — арслон боши
охо́та на львов — шерларни ов қилиш
боя́ться льва — арслондан қўрқмоқ
уби́ть (убива́ть) льва — арслонни ўлдирмоқ
ви́деть (уви́деть) льва — арслонни кўрмоқ (кўриб қолмоқ)

Лев — крупное хищное животное.— Шер — йирик йиртқич ҳайвон. У льва жёлтая шерсть и длинный хвост.— Шернинг юнги сариқ, думи узун. Лев внимательно следит за дикой козой.— Шер ёввойи эчкини диққат билан кузатмоқда.

тигр, -а, *м.*— йўлбарс

си́льный тигр — кучли йўлбарс
стра́шный тигр — баҳайбат (даҳшатли) йўлбарс
злой тигр — баджаҳл йўлбарс
огро́мный тигр — каттакон йўлбарс
большо́й тигр — катта йўлбарс
ма́ленький тигр — кичкина йўлбарс
ра́неный тигр — жароҳатланган йўлбарс
ла́па ти́гра — йўлбарснинг панжаси
кле́тка с ти́гром — йўлбарс солинган қафас
наблюда́ть за ти́гром — йўлбарсни кузатмоқ
боро́ться с ти́гром — йўлбарс билан олишмоқ
стреля́ть в ти́гра — йўлбарсга ўқ отмоқ
ра́нить ти́гра — йўлбарсни жароҳатламоқ
уби́ть (убива́ть) ти́гра — йўлбарсни отиб ўлдирмоқ
ви́деть (уви́деть) тигра — йўлбарсни кўрмоқ

заме́тить (замеча́ть) ти́гра в куста́х — буталар орасида йўлбарсни кўрмоқ, кўриб қолмоқ
закры́ть (закрыва́ть) ти́гра в кле́тку — йўлбарсни қафасга қамамоқ
рассказа́ть (расска́зывать) о ти́гре — йўлбарс ҳақида ҳикоя қилиб бермоқ

Тигр — хищное животное.— Йўлбарс — йиртқич ҳайвон. У тигра жёлтая шкура с чёрными полосами.— Йўлбарснинг қора йўл-йўлли сариқ териси бор. Охота на тигров запрещена.— Йўлбарсларни овлаш тақиқланган.

о́безья́на, -ы, *ж.*— маймун

больша́я обезья́на — катта маймун
ма́ленькая обезья́на — кичкина маймун
се́мья́ обезья́н — маймунлар оиласи
лови́ть (пойма́ть) обезья́ну — маймунни тутмоқ
подойти́ (подходи́ть) к обезья́не — маймунни олдига яқинлашмоқ
игра́ть с обезья́ной — маймун билан ўйнамоқ

Обезьяны живут на деревьях.— Маймунлар дарахтларда яшайди. Вы видели обезьян?— Сиз маймунларни кўрганмисиз? Обезьяны прыгают с дерева на дерево.— Маймунлар дарахтдан дарахтга сакрайди.

оле́нь, -я, *м.*— буғу

ди́кий оле́нь — ёввойи буғу
се́верный оле́нь — шимол буғуси
лесно́й оле́нь — ўрмон буғуси
бы́стрый оле́нь — тез чопар буғу
краси́вый оле́нь — чиройли буғу
рога́ оле́ня — буғу шохлари
шку́ра оле́ня — буғу териси
мя́со оле́ня — буғу гўшти
во́зраст оле́ня — буғу ёши
е́здить на оле́нях — буғуларда юрмоқ
сесть (сади́ться) на оле́ня — буғуга минмоқ
расти́ть (вы́растить) оле́ней — буғуларни боқиб кўпайтирмоқ
лови́ть (пойма́ть) оле́ня — буғуни тутмоқ

На Севере ездят на оленях.— Шимолда буғуларда юрадилар.

медве́дь, -я, *м.*— айиқ

бе́лый медве́дь — оқ айиқ
бу́рый медве́дь — қўнғир айиқ
лесно́й медве́дь — ўрмон айиғи
го́рный медве́дь — тоғ айиғи
си́льный медве́дь — кучли айиқ
огро́мный медве́дь — каттакон айиқ
большо́й медве́дь — катта айиқ
ма́ленький медве́дь — кичкина айиқ
ра́неный медве́дь — жароҳатланган айиқ
ла́па медве́дя — айиқ панжаси
шку́ра медве́дя — айиқ териси
берло́га медве́дя — айиқ ини
убежа́ть (убега́ть) от медве́дя — айиқдан қочмоқ
ра́нить медве́дя — айиқни жароҳатламоқ
боя́ться медве́дя — айиқдан қўрқмоқ
стреля́ть в медве́дя — айиққа ўқ отмоқ
сажа́ть (посади́ть) медве́дя на цепь — айиқни занжирга боғламоқ (боғлаб қўймоқ)

Зимой медведи спят.— Айиқлар қишда ухлайди. Медведи любят малину и мёд.— Айиқлар малина ва асални яхши кўради.

во́лк, -а, *м.*— бўри

се́рый волк — кул ранг бўри
ста́рый волк — қари бўри
молодо́й волк — ёш бўри
злой волк — баджаҳл бўри
взро́слый волк — вояга етган бўри
голо́дный волк — оч бўри
ра́неный волк — яраланган бўри
зу́бы во́лка — бўрининг тишлари
во́зраст во́лка — бўрининг ёши
стреля́ть в во́лка — бўрига ўқ отмоқ
ра́нить во́лка — бўрини яраламоқ

уби́ть (убива́ть) во́лка — бўрини ўлдирмоқ
лови́ть (пойма́ть) во́лка — бўрини тутмоқ
схвати́ть во́лка — бўрини тутиб олмоқ
тащи́ть во́лка — бўрини судрамоқ
убежа́ть (убега́ть) от во́лка — бўридан қочмоқ

✦ *Голо́дный как волк* — буридай оч.

Волк — враг домашних животных.— Бўри — уй ҳайвонларининг душмани. **Голодный волк опасен и для человека.**— Оч бўри одам учун ҳам хавфли.

л и с а́, -ы́, *ж.*— тулки

хи́трая лиса́ — айёр тулки
ры́жая лиса́ — малла тулки
шку́ра лисы́ — тулки териси
хвост лисы́ — тулкининг думи
нора́ лисы́ — тулки ини
лови́ть (пойма́ть) лису́ — тулкини тутиб олмоқ
пуга́ть (испуга́ть) лису́ — тулкини қўрқитмоқ
ра́нить лису́ — тулкини яраламоқ
стреля́ть в лису́ — тулкига ўқ отмоқ

Охотник убил двух лис.— Овчи иккита тулкини отиб ўлдирди. **Лиса выбежала из леса.**— Тулки ўрмондан чопиб чиқди. **Лиса съела цыплёнка.**— Тулки жўжани еб қўйди.

з а́ я ц, з а́ й ц а, *м.*— қуён

бе́лый за́яц — оқ қуён
се́рый за́яц — кул ранг қуён
ма́ленький за́яц — кичкина қуён
большо́й за́яц — катта қуён
бы́стрый за́яц — тез чопар қуён
трусли́вый за́яц — қўрқоқ қуён
спасти́ (спаса́ть) за́йца — қуённи қутқармоқ
лови́ть (пойма́ть) за́йца — қуённи тутиб олмоқ
напуга́ть за́йца — қуённи қўрқитмоқ

У зайца длинные уши.— Қуённинг қулоқлари узун. **Зайцы любят капусту и морковь.**— Қуёнлар карам ва сабзини яхши кўрадилар.

ё ж, е ж а́, *м.*— типратикан

колю́чий ёж — тиканли типратикан
кру́глый ёж — юмалоқ типратикан
ма́ленький ёж — кичкина типратикан
большо́й ёж — катта типратикан
се́рый ёж — кул ранг типратикан
ла́пы ежа́ — типратиканнинг оёқлари
и́глы ежа́ — типратиканнинг игналари
лови́ть (пойма́ть) ежа́ — типратиканни тутмоқ
схвати́ть ежа́ — типратиканни тутиб олмоқ
подня́ть (подними́ть) ежа́ с земли́ — типратиканни ердан кўтариб олмоқ

Мы дали ежу молоко.— Биз типратиканга сут бердик. **Ежи охотятся на мышей и змей.**— Типратикан сичқон ва илонларни овлайди. **Спина и бока ежа покрыты острыми иглами.**— Типратиканнинг орқаси ва ёнбоши ўткир игналар билан қопланган.

м ы ш ь, -и, *ж.*— сичқон

бе́лая мышь — оқ сичқон
се́рая мышь — кул ранг сичқон
полева́я мышь — дала сичқони
домо́вая мышь — уй сичқони
ма́ленькая мышь — кичкина сичқон
лови́ть (пойма́ть) мышь — сичқонни тутмоқ

Мышь выбежала из норки.— Сичқон инидан югуриб чиқди. **Мышь спряталась в норку.**— Сичқон инига яширинди. **Из-под стола выскочила мышь.**— Стол тагидан сичқон чиқди. **Мышь убежала от кошки.**—Сичқон мушукдан қочиб кетди. **Кошка играет с мышью.**— Мушук сичқон билан ўйнаяпти.

4) морски́е живо́тные — денгиз ҳайвонлари

к и т, -á, *м.*— кит

огро́мный кит — каттакон кит
бо́льшо́й кит — катта кит
пасть кита́ — китнинг оғзи
жир кита́ — кит ёғи
мя́со кита́ — кит гўшти
усы́ кита́ — китнинг мўйлови
стреля́ть в кита́ — китга ўқ отмоқ
ра́нить кита́ — китни яраламоқ

Кит — крупное морское животное.— Кит — йирик денгиз ҳайвони. **Жир кита** используется в медицине.— Китнинг ёғи медицинада ишлатилади. **Шкура кита** очень толстая.— Китнинг териси жуда қалин.

д е л ь ф и́ н, -а, *м.*— дельфин

кру́пный дельфи́н — йирик дельфин
бо́льшо́й дельфи́н — катта дельфин
ма́ленький дельфи́н — кичкина дельфин
мозг дельфи́на — дельфиннинг мияси
наблюда́ть за дельфи́ном — дельфинни кузатмоқ

Дельфины живут в морях и океанах.— Дельфинлар денгиз ва океанларда яшайди. **Дельфины, как и киты, кормят своих детёнышей молоком.**— Дельфинлар ҳам, китлар каби, болаларини сут билан боқади. **Дельфины хорошо плавают.**— Дельфинлар яхши сузадилар.

т ю л е́ н ь, -я, *м.*— тюлень

жи́рный тюле́нь — сермой (семиз) тюлень
огро́мный тюле́нь — каттакон тюлень
кру́пный тюле́нь — йирик тюлень
гла́дкий тюле́нь — силлиқ тюлень
жир тюле́ня — тюлень ёғи
шку́ра тюле́ня — тюлень териси
подойти́ (подходи́ть) к тюле́ню — тюленнинг олдига яқинлашмоқ
стреля́ть в тюле́ня—тюленга ўқ отмоқ
ра́нить тюле́ня — тюленни яраламоқ

Тюлень нырнул под воду.— Тюлень сув тагига шўнғиди. **Тюлени лежат на берегу.**— Тюленлар қирғоқда ётибди. **Тюлени питаются рыбой.**— Тюленлар балиқ билан овқатланадилар. **Издалека видно стадо тюленей.**— Узоқдан тюленлар тўдаси кўринади.

VII. ПТИЦЫ

пти́ца
яйцо́
перо́
крыло́
хвост
клюв
ше́я
гнездо́
кле́тка

2) дома́шние пти́цы
ку́рица
пету́х
цыплёнок
гусь
у́тка
инде́йка
3) ди́кие пти́цы
го́лубь
воробе́й
солове́й
ла́сточка
ворона́
журавль
а́ист
ле́бедь
фаза́н
орёл
куку́шка
попуга́й

1) **п т и́ ц а**, -ы, *ж.*— қуш

дома́шние пти́цы — уй паррандалари
ди́кие пти́цы — ёввойи қушлар
лесны́е пти́цы — ўрмон қушлари
краси́вая пти́ца — чиройли қуш
больша́я пти́ца — катта қуш
ма́ленькая пти́ца — кичкина қуш, қушча
ре́дкая пти́ца — кам учрайдиган қуш

ра́зные пти́цы — ҳар хил қушлар
неизве́стная пти́ца — номаълум қуш
голова́ пти́цы — қушнинг боши
пе́рья пти́цы — қушнинг патлари
го́лос пти́цы — қушнинг овози
корм для птиц — қушлар учун дон
пе́ние птиц — қушларнинг сайраши

Осенью многие птицы улетают на юг, а весной возвращаются.— Кузда кўп қушлар жанубга учиб кетишади, баҳорда эса қайтиб келишади. Птица сидит на ветке.— Қуш шохда ўтирибди. Птица сидит в гнезде.— Қуш уясида ўтирибди.

// пте́нец, -нца́, *м.*— жўжа, қуш боласи

кру́пный птене́ц — йирик жўжа (қуш боласи)
краси́вый птене́ц — чиройли жўжа (қуш боласи)
сла́бый птене́ц — кучсиз жўжа (қуш боласи)
смешно́й птене́ц — кулгили жўжа (қуш боласи)
глу́пый птене́ц — аҳмоқ жўжа (қуш боласи)
си́тый птене́ц — тўқ жўжа (қуш боласи)
голо́дный птене́ц — оч жўжа (қуш боласи)
се́рый птене́ц — кул ранг жўжа (қуш боласи)
клюв птенца́ — жўжанинг тумшуғи
голо́вка птенца́ — жўжанинг боши

Весной птицы выводят птенцов.— Баҳорда қушлар бола очади. Птенцы уже выросли.— Жўжалар ўсиб қолди. Птенцы ещё маленькие.— Жўжалар ҳали ёш. Птенцы давно начали летать.— Жўжалар аллақачон уча бошладилар. Ласточка вывела трёх птенцов.— Қалдирғоч учта бола очди.

// пте́нчик, -а, *м.*— жўжача, қушча

яйцо́, -а́, *ср.*— тухум

сне́жее яйцо́ — янги тухум
большо́е яйцо́ — катта тухум
ма́ленькое яйцо́ — кичкина тухум
кру́пные я́йца — йирик тухумлар
ме́лкие я́йца — майда тухум
яйцо́ ку́рицы — товуқ тухуми
яйцо́ у́тки — ўрдак тухуми
брать (взять) я́йца из гнезда́ — уядан тухумларни олмоқ
класть (положи́ть) я́йца — тухум қўймоқ

Курица снесла яйцо.— Товуқ тухум қилди.

пе́ро, -а́, *ср.*— пат

краси́вое перо́ — чиройли пат
я́ркое перо́ — ярқираган пат
дли́нное перо́ — узун пат
бе́лое перо́ — оқ пат
чёрное перо́ — қора пат
блестя́щее перо́ — ялтироқ пат
перо́ ку́рицы — товуқнинг пати
перо́ орла́ — бургутнинг пати

У фазана перья разного цвета.— Қирғовул патининг ранги ҳар хил.

кры́ло́, -а́, *ср.* (*мн.* кры́лья, -льев)— қанот

большо́е кры́ло́ — катта қанот
ма́ленькое кры́ло́ — кичкина қанот
ле́вое кры́ло́ — чап қанот
пра́вое кры́ло́ — ўнг қанот
могу́чие кры́лья — кучли қанотлар
си́льные кры́лья — кучли қанотлар
широ́кие кры́лья — сербар (кенг қанотлар)
у́зкие кры́лья — камбар қанотлар
кры́ло́ пти́цы — қушнинг қаноти
разме́р кры́ла́ — қанотнинг катта-кичиклиги
маха́ть (махну́ть) кры́ло́м — қанот қоқмоқ, қанотни силкитмоқ
опусти́ть (опуска́ть) кры́лья — қанотни йиғмоқ

У орла большие крылья.— Бургутнинг қаноғлари катта.

хвост, -á, *м.*— дум

бóльшóй хвост — катта дум
мáленький хвост — кичкина дум
дли́нный хвост — узун дум
коро́ткий хвост — калта дум
краси́вый хвост — чиройли дум
хвост пти́цы — қушнинг думи
хвост лисы́ — тулкининг думи
схвати́ть пти́цу за хвост — қушни думидан ушлаб олмоқ
держа́ть пти́цу за хвост — қушни думидан ушламоқ

У павлина красивый хвост.— Товуснинг думи чиройли.

клю́в, -а, *м.*— тумшуқ

бóльшóй клюв — катта тумшуқ
мáленький клюв — кичкина тумшуқ
дли́нный клюв — узун тумшуқ
коро́ткий клюв — калта тумшуқ
то́лстый клюв — йўғон тумшуқ
то́нкий клюв — ингичка тумшуқ
широ́кий клюв — кенг тумшуқ
огро́мный клюв — каттакон тумшуқ
клюв пти́цы — қушнинг тумшуғи
клюв орла́ — бургутнинг тумшуғи

Клювом птицы добывают себе корм и строят гнездо.—Қушлар тумшуғи билан ўзига овқат топади ва уй қуради.

ше́я, -и, *ж.*— бўйин

дли́нная ше́я — узун бўйин
коро́ткая ше́я — калта бўйин
то́нкая ше́я — ингичка бўйин
то́лстая ше́я — йўғон бўйин
ше́я ле́бедя — оққушнинг бўйни
ше́я гу́ся — ғознинг бўйни
согну́ть (сгиба́ть) ше́ю — бўйинни эгмоқ

гнездó́, -á, *ср.*— уя

строи́ть (постро́ить) гнездó — уя қурмоқ
вить (свить) гнездó — уя ясамоқ
вы́лететь (вылета́ть) из гнезда́—уядан учиб кетмоқ
влете́ть (влета́ть) в гнездó — уяга учиб кирмоқ
сиде́ть в гнезде́ — уяда ўтирмоқ
жить в гнезде́ — уяда яшамоқ

я
ая уя
ұ уя
бўш уя
қалдирғоч уясн
уясн

т гнёзда под крышей дома.— Қалдирғочлар уясини уйнинг шипи ар. Воробьи свили гнездо в кустах сирени.— Чумчуқлар сирень бутаси орасига уя қурдилар. Птицы живут в гнёздах.— Қушлар уяда яшайди.

кле́тка, -и, *ж.*— қафас

мáленькая кле́тка — кичкина қафас
бóльшáя кле́тка — катта қафас
огро́мная кле́тка — каттакон қафас
лёгкая кле́тка — енгил қафас
тяжёлая кле́тка — оғир қафас
желéзная кле́тка — темир қафас
откры́тая кле́тка — очиқ қафас
закры́тая кле́тка — ёпиқ қафас
пустáя кле́тка — бўш қафас
сажáть (посади́ть) в кле́тку — қафасга солиб қўймоқ
купи́ть (покупáть) кле́тку — қафас сотиб олмоқ
откры́ть (открывáть) кле́тку — қафасни очмоқ
закры́ть (закрывáть) кле́тку — қафасни ёпмоқ
сдéлать (сдéлать) кле́тку — қафас ясамоқ

В клетке живут попуган.— Қафасда тўти қушлар яшайди. Клетка с птицами висит на дереве.— Қушлар солинган қафас дарахтда осилиб турибди. Клетку с перепёлками вынесли на балкон.— Бедана солинган қафасни балконга олиб чиқдилар.

2) дома́шние пти́цы — уй паррандалари

ку́рица, -ы, *ж.*— товуқ

бе́лая ку́рица — оқ товуқ
чёрная ку́рица — қора товуқ
пёстрая ку́рица — ола чипор товуқ
се́рая ку́рица—кул ранг товуқ
ма́ленькая ку́рица — кичкина товуқ
небольша́я ку́рица — кичикроқ товуқ
кру́пная ку́рица — йирик товуқ

мя́со ку́рицы — товуқ гўшти
пе́рья ку́рицы — товуқ пати
загна́ть (загоня́ть) кур в сара́й — товуқларни саройга ҳайдаб киритмоқ
вы́пустить (выпуска́ть) кур из сара́я — товуқларни саройдан чиқармоқ

Курица кудахчет.— Товуқ қақағлайди. Кур кормят зерном.— Товуқларни дон билан боқадилар.

пету́х, -а́, *м.*— хўроз

большо́й пету́х — катта хўроз
ма́ленький пету́х — кичкина хўроз
краси́вый пету́х — чиройли хўроз
бой петухо́в — хўрозлар жанги

крик петуха́ — хўроз қийқириғи
пе́ние петуха́ — хўрознинг қичқириши
петухи́ дерутся — хўрозлар урушяпти

Петухи громко поют.— Хўроз қаттиқ қичқиради. Петух бегает по двору.— Хўроз ҳовлида чопиб юрибди.

цыплёнок, -нка, *м.* (*мн.* цыпля́та, цыпля́т) — жўжа

жёлтый цыплёнок — сариқ жўжа
чёрный цыплёнок — қора жўжа
корми́ть (покорми́ть) цыпля́т — жўжаларни боқмоқ

ухаживать за цыпля́тами — жўжаларга қарамоқ
смотре́ть за цыпля́тами — жўжаларга қарамоқ

Цыплёнок — птенец курицы.— Жўжа — товуқнинг боласи. Лиса утащила цыплёнка.— Тулки жўжани олиб қочди.

гусь, -я, *м.*— ғоз

ди́кий гусь — ёввойи ғоз
дома́шний гусь — хонаки ғоз
ста́до гусе́й — ғоз тўдаси, ғоз подаси

ше́я гу́ся — ғознинг бўйни
ла́пы гу́ся — ғознинг оёқлари

Высоко в небе летят гуси.— Баланд осмонда ғозлар учиб кетмоқда.

// гусёнок, -нка, *м.* (*мн.* гуся́та)— ғоз боласи, жўжа ғоз

смешно́й гусёнок — кулгили ғоз боласи

Гусёнок плавает.— Ғоз боласи сувда сузмоқда.

у́тка, -и, *ж.*— ўрдак

дома́шняя у́тка — хонаки ўрдак
ди́кая у́тка — ёввойи ўрдак
жи́рная у́тка — семиз ўрдак
се́рая у́тка — кул ранг ўрдак
охо́та на у́ток — ўрдак овлаш

корми́ть (покорми́ть) у́ток — ўрдакларни боқмоқ
лови́ть (пойма́ть) у́тку — ўрдакни ушламоқ, тутмоқ

Утка — птица с широким клювом и короткой шеей.— Ўрдак — хенг тумшуқли ва калта бўйинли қушдир. Утки много едят.— Ўрдаклар кўп овқат ейди. На зиму дикие утки улетают в тёплые края.— Қишда ёввойи ўрдаклар иссиқ мамлакатларга учиб кетишади. Утки летели низко.— Ўрдаклар паст учишди. Собака поймала раненую утку.— Ит яраланган ўрдакни тутиб олди.

// о р л ё н о к, о р л ё н к а (*мн.* орля́та, орля́т), *м.*— бургут боласи

ку ку́ш ка, -и, *ж.*— какку

се́рая куку́шка — кул ранг какку
бе́лая куку́шка — оқ какку
чёрная куку́шка — қора какку
крик куку́шки — каккунинг қичқириғи

Кукушка звонко кукует.— Какку жарангли овоз билан кукулаяпти. **Кукушка — полезная птица.**— Какку фойдали қуш. **Кукушки не вьют гнезда, а кладут свои яйца в гнёзда других птиц, которые выводят их птенцов.**— Каккулар уя қурмайди, балки ўз тухумини бошқа қушларнинг уясига қўяди. Қушлар эса, каккунинг тухумларидан жўжа очиб берадилар.

п о п у г а́ й, -я, *м.*— тўти

зелёный попуга́й — кўк тўти
ро́зовый попуга́й — ним пушти рангли тўти
кле́тка с попуга́ем — тўтили қафас
крик попуга́я — тўтининг шовқуни

Попугай кричит.— Тўти сайраяпти. **Попуган живут в тропических лесах.**— Тўтилар тропик ўрмонларда яшайдилар. **Попугай вылетел из клетки.**— Тўти қафасдан учиб чиқиб кетди. **Попугаи могут произносить слова.**— Ургатилган тўтилар сўзларни талаффуз қила оладилар.

VIII. ДРУГИЕ ЖИВЫЕ СУЩЕСТВА

существо́
ры́ба
аку́ла
щу́ка
саза́н
лягу́шка
черепа́ха
крокоди́л
змея́
я́щерица
червь
пчела́
оса́
му́ха
ба́бочка
кома́р
пау́к
муравей́

с у щ е с т в о́, -а́, *ср.*— жон, зот

живы́е существа́ — тирик мавжудотлар, тирик зотлар
ма́ленькое существо́ — кичкина мавжудот
сла́бые существа́ — кучсиз мавжудотлар
удиви́тельные существа́ — ажойиб мавжудотлар

Вокруг ни одного живого существа.— Атрофда бирорта ҳам тирик зот йўқ.

р ы́ б а, -ы, *ж.*— балиқ

морска́я ры́ба — денгиз балиғи
речна́я ры́ба — дарё балиғи
хи́щная ры́ба — йиртқич балиқ
жива́я ры́ба — тирик балиқ
све́жая ры́ба — янги ушланган балиқ
соле́ная ры́ба — тузланган балиқ, шўр балиқ
жа́реная ры́ба — қовурилган балиқ
сушёная ры́ба — қуритилган балиқ
кру́пная ры́ба — йирик (катта) балиқ
ме́лкая ры́ба — майда балиқ
корм для рыб — балиқлар учун емиш
лови́ть (пойма́ть) ры́бу — балиқ тутмоқ (ушлаб олмоқ)
корми́ть (покорми́ть) рыб — балиқни овқатлантирмоқ

✦ *Ни ры́ба ни мя́со* — на дон, на сомон.

Рыба плохо клюёт.— Балиқ қармоққа яхши келмаяпти. **Рыба плывёт к берегу.**— Балиқ қирғоққа сузиб келяпти.

// ры́бак, -а́, *м.*— балиқчи

ста́рый рыба́к — қари балиқчи
молодо́й рыба́к — ёш балиқчи
о́пытный рыба́к — тажрибали балиқчи
колхо́зный рыба́к — колхоз балиқчиси
говори́ть (поговори́ть) с рыбако́м — балиқчи билан гаплашмоқ

Рыбак ловил рыбу удочкой.— Балиқчи балиқни қармоқ билан ушлар эди. Рыбак поймал несколько крупных рыб.— Балиқчи бир нечта катта балиқ ушлаб олди.

аку́ла, -ы, *ж.*— акула

огро́мная аку́ла — каттакон акула
большая аку́ла — катта акула
зу́бы аку́лы — акуланинг тишлари
хвост аку́лы — акуланинг думи
ловить (пойма́ть) аку́лу — акула ушлаб олмоқ

Акула — крупная хищная морская рыба.— Акула — йирик йиртқич денгиз балиғи. Акулы водятся в морях и океанах.— Акулалар денгиз ва океанларда яшайди.

щу́ка, -и, *ж.*— чўртан балиқ

больша́я щу́ка — катта чўртан балиқ
огро́мная щу́ка — каттакон чўртан балиқ

Щука — хищная рыба.— Чўртан балиқ — йиртқич балиқ. У щуки мелкие острые зубы.— Чўртан балиқнинг тишлари майда ва ўткир.

саза́н, -а, *м.*— зоғорабалиқ

жи́рный саза́н — семиз зоғорабалиқ
большо́й саза́н — катта зоғорабалиқ
тяжёлый саза́н — оғир зоғорабалиқ
ловить (пойма́ть) саза́на — зоғорабалиқ ушламоқ

Сазан очень красив.— Зоғорабалиқ жуда чиройли. Сазанов разводят в искусственных озёрах.— Зоғорабалиқни кўлларда кўпайтирадилар.

ля́гу́шка, -и, *ж.*— бақа

боло́тная ля́гу́шка — ботқоқ бақаси
ма́ленькая ля́гу́шка — кичкина бақа
больша́я ля́гу́шка — катта бақа
кру́пная ля́гу́шка — йирик бақа
зелёная ля́гу́шка — кўк бақа
но́ги ля́гу́шки — бақанинг оёқлари

Лягушки прыгают.— Бақалар сакрайдилар. Лягушки квакают.— Бақалар қуриллайдилар. У лягушки передние ноги короткие, а задние — длинные.— Бақаларнинг олдинги оёқлари калта, кейинги оёқлари узун.

черепа́ха, -и, *ж.*— тошбақа

морска́я черепа́ха — денгиз тошбақаси
ма́ленькая черепа́ха — кичкина тошбақа
больша́я черепа́ха — катта тошбақа
огро́мная черепа́ха — каттакон тошбақа
кру́пная черепа́ха — йирик тошбақа
голова́ черепа́хи — тошбақанинг боши
ше́я черепа́хи — тошбақанинг бўйни
ла́пы черепа́хи — тошқабанинг панжаси

✦ *Как черепа́ха (идти́, ползти́* и т. д.).— Тошбақадек (секин юрмоқ).

Черепаха двигается очень медленно.— Тошбақа жуда секин юради. У черепахи маленькая голова, длинная шея и короткие лапы.— Тошбақанинг боши кичкина, бўйни узун ва панжалари калта.

к р о к о д и́ л, -а, *м.*— тимсоҳ

огро́мный крокоди́л — каттакон тимсоҳ
ужа́сный крокоди́л — даҳшатли тимсоҳ
стра́шный крокоди́л — қўрқинчли тимсоҳ
пасть крокоди́ла — тимсоҳнинг жағи
глаза́ крокоди́ла — тимсоҳнинг кўзлари

Крокодил раскрыл огромную пасть.— Тимсоҳ каттакон оғзини очди. Крокодилы водятся в реках Южной Америки и Африки.— Тимсоҳлар жанубий Америка ва Африка дарёларида яшайдилар. Крокодилы опасны для человека.— Тимсоҳлар одам учун хавфлидир.

з м е я́, -и́, *ж.*— илон

больша́я змея́ — катта илон
ма́ленькая змея́ — кичкина илон
опа́сная змея́ — хавфли илон
ядови́тая змея́ — заҳарли илон
яд змеи́ — илон заҳри

В Средней Азии много змей.— Ўрта Осиёда илонлар кўп. Яд змеи используется в медицине.— Илоннинг заҳри медицинада ишлатилади.

я́ щ е р и ц а, -ы, *ж.*— калтакесак

се́рая я́щерица — кул ранг калтакесак
зелёная я́щерица — яшил калтакесак
небольша́я я́щерица — кичикроқ калтакесак
бы́страя я́щерица — тез юрар калтакесак
ту́ловище я́щерицы — калтакесакнинг гавдаси
хвост я́щерицы — калтакесакнинг думи

У ящерицы длинный хвост.— Калтакесакнинг думи узун. Оторванный хвост ящерицы вновь быстро отрастает.— Калтакесакнинг думи узилса, яна жуда тез ўсиб, асли ҳолига келади.

ч е р в ь, -я, *м.*— чувалчанг

дли́нный червь — узун чувалчанг
то́лстый червь — йўғон чувалчанг
дождево́й червь — чувалчанг

Черви ползают.— Чувалчанг судралиб юради. Тело червя не имеет костей.— Чувалчангнинг танасида суяк бўлмайди.

п ч е л а́, -ы́, *ж.*— асалари

дома́шняя пчела́ — уй асалариси
ди́кая пчела́ — ёввойи асалари
рабо́чая пчела́ — ишчи асалари
семья́ пчёл — бир оила асалари

Пчёлы живут в ульях.— Асаларилар арихонада яшайдилар. Пчёлы жалят.— Асаларилар чақади. Пчёлы кружатся над цветами.— Асарилар гуллар устида айланадилар.

о с а́, -ы́, *ж.*— ари

жа́ло осы́ — ари ниши
уку́с осы́ — арининг чақиши

У осы жёлтое тело с чёрными полосами.— Арининг танаси қора йўл-йўл чизиқли сариқ рангда бўлади. Оса села на мясо.— Ари гўштга қўнди. Осы больно кусаются.— Ари қаттиқ огритиб чақади.

м у́ х а, -и, *ж.*— пашша (чивин)

больша́я му́ха — катта пашша
зелёная му́ха — кўк пашша
кры́лья му́хи — чивин қаноти

Мухи — переносчики заразы.— Пашша — юқумли микроб ташувчи. Мухи приносят вред.— Пашшалар зарар келтиради.

б а́ б о ч к а, -и, *ж.*— капалак

дневна́я ба́бочка — кундузги капалак
ночна́я ба́бочка — тунги капалак
бе́лая ба́бочка — оқ капалак
чёрная ба́бочка — қора капалак
пёстрая ба́бочка — ола чипор капалак
краси́вая ба́бочка — чиройли капалак

Бабочка села на цветок.— Капалак гулга қўнди. У бабочки две пары крыльев.— Капалакнинг икки жуфт қаноти бор.

к о м а́ р, -а́, *м.*— чивин

писк комара́ — чивиннинг ғўнғиллаши
жа́ло комара́ — чивин найзаси
уку́с комара́ — чивиннинг чақиши

Комары сосут кровь.— Чивинлар қон сўради. Комары больно кусают.— Чивинлар қаттиқ огритиб чақади. В лесу у речки много комаров.— Дарё ёнидаги ўрмонда чивинлар кўп.

п а у́ к, -а́, *м.*— ўргимчак

ма́ленький пау́к — кичкина ўргимчак
большо́й пау́к — катта ўргимчак
огро́мный пау́к — каттакон ўргимчак
чёрный пау́к — қора ўргимчак
се́рый пау́к — кул ранг ўргимчак

Паук поймал муху.— Ўргимчак пашшани тутиб олди.

м у р а в е́ й, -вья́, *м.*— чумоли (қумурсқа)

лесно́й мурavéй — ўрмон чумолиси
кра́сный мурavéй — қизил чумоли
ры́жий мурavéй — малла чумоли

Муравьи живут большими семьями.— Чумолилар катта оила бўлиб яшайдилар. Муравей очень сильный, он тащит груз в несколько раз тяжелее себя.— Чумоли жуда кучли, у ўзидан бир неча марта оғир юкни ташийди. Муравьи кусаются.— Чумолилар чақадилар.

ЖИЗНЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА

IX. ЧЕЛОВЕК

1) челове́к
о́блик
о́браз
вид
красота́
челове́чество
наро́д
толпа́
2) жизнь
усло́вие
у́ровень
рожде́ние
дыха́ние
пита́ние
сон
разви́тие
рост
боле́знь
смерть
судьба́
3) те́ло
фигу́ра
голова́
во́лосы
коса́
заты́лок
лицо́
лоб
глаз
зре́ние
очки́
взгляд
бровь
нос
рот
губа́
зуб
щека́
у́хо

борода́
ше́я
го́рло
го́лос
грудь
плечо́
рука́
ло́коть
ладо́нь
па́лец
но́готь
кула́к
спина́
бок
се́рдце
нога́
коле́но
кровь
ко́жа
кость

4) во́зраст
де́тство
ю́ность
мо́лодость
ста́рость
ребёнок
малы́ш
ма́льчик
ю́ноша
па́рень
мужчи́на
стари́к

де́вочка
де́вушка
же́нщина
стару́ха

5) семья́
ро́дственник
поколе́ние
роди́тели
де́ти
муж
жена́
оте́ц
па́па
мать
ма́ма
сын
дочь
брат
сестра́
дед
ба́бушка
внук
дя́дя
тётя
племя́нник

6) оде́жда
вещь
пальто́
шу́ба
ку́ртка
костю́м
брю́ки

руба́шка
пла́тье
га́лстук
ю́бка
ко́фта
носки́
чулки́
плато́к
ле́нта
воротни́к
рука́в
карма́н
по́яс
реме́нь
пу́говица
була́вка
кольцо́
иго́лка
ни́тка
щётка
утю́г

7) головны́е убо́ры
ша́пка
шля́па
фура́жка
плато́к

8) о́бувь
ту́фли
боти́нки
сапоги́
гало́ши

1) **челове́к**, -а, *м.*— одам, киши, инсон

самостоя́тельный челове́к — мустақил фикрли одам
обыкнове́нный челове́к — оддий одам
необыкнове́нный челове́к — одатдан ташқари одам, антиқа одам
у́мный челове́к — ақлли одам
глу́пый челове́к — аҳмоқ одам
спосо́бный челове́к — истеъдодли одам
учёный челове́к — ўқимишли одам, олим киши
образо́ванный челове́к — ўқимишли одам
необразо́ванный челове́к — ўқимаган (илмсиз) одам
гра́мотный челове́к — саводли одам
безгра́мотный челове́к — саводсиз одам
тёмный челове́к — нодон киши
интере́сный челове́к — қизиқ одам
культу́рный челове́к — маданиятли одам
сове́тский челове́к — совет кишиси
настоя́щий челове́к — ҳақиқий (чин) инсон
знако́мый челове́к — таниш одам
незнако́мый челове́к — нотаниш одам
изве́стный челове́к — таниқли одам
замеча́тельный челове́к — ажойиб одам
прекра́сный челове́к — жуда яхши одам
просто́й челове́к — содда, соф дил одам
сла́вный челове́к — яхши одам

ми́лый человéк — мулойим одам
прия́тный человéк — ёқимли одам
счастли́вый человéк — бахтли одам
замеча́тельный человéк — жуда яхши одам
заслу́женный человéк — муносиб одам
передово́й человéк — илғор киши
о́пытный человéк — тажрибали одам
уважа́емый человéк — ҳурматли одам
че́стный человéк — виждонли одам, тўғри одам
скро́мный человéк — камтар одам
до́брый человéк — яхши одам, хушфеъл одам
жа́дный человéк — очкўз одам
злой человéк — ёмон, баджаҳл, ёвуз одам
серди́тый человéк — аччиғи тез одам
гру́бый человéк — қўпол муомалали одам
взволно́ванный человéк — ҳаяжонланган одам
споко́йный человéк — беозор, ювош одам
ве́жливый человéк — хушмуомалали одам
весёлый человéк — қувноқ одам
ску́чный человéк — ёқимсиз одам, ламдуз одам
здоро́вый человéк — соғлом одам
больно́й человéк — касал одам
бле́дный человéк — ранги ўчган одам
живо́й человéк — серҳаракат, чаққон одам
плохо́й человéк — ёмон одам
хоро́ший человéк — яхши одам
золото́й человéк — гавҳар одам
си́льный человéк — бақувват одам, кучли одам
сла́бый человéк — кучсиз одам
сто́йкий человéк — матонатли одам
сме́лый человéк — дов юрак одам
отва́жный человéк — жасур одам
опа́сный человéк — хавфли одам
пусто́й человéк — бемаъни одам
молодо́й человéк — йигит, йигитча
ста́рый человéк — қари (кекса) одам
пожило́й человéк — ўрта ёшдан ошган одам, (ёши қайтган одам)
седо́й человéк — оқ сочли одам
бли́зкий человéк — яқин одам
дорого́й человéк — қадрли одам
внима́тельный человéк — диққат-эътиборли одам, илтифотли одам
взро́слый человéк — катта ёшли одам
то́лстый человéк — семиз одам
худо́й человéк — ориқ (озғин) одам
справедли́вый человéк — адолатли киши, ҳаққоний одам
несправедли́вый человéк — адолатсиз киши, ноҳақ одам
краси́вый человéк — чиройли одам
некраси́вый человéк — хунук одам
смешно́й человéк — кулгили одам
о́браз человéка — одамнинг қиёфаси
о́блик человéка — одамнинг башараси (юзи, афти)
вид человéка — одамнинг кўриниши (қиёфаси)
красота́ человéка — одамнинг чиройи (гўзаллиги)
человéк высо́кого ро́ста — баланд бўйли одам
человéк ни́зкого ро́ста — пакана одам, паст бўйли одам
человéк сре́днего ро́ста — ўрта бўйли одам

// лю́ди, -ёй, *мн.* — одамлар, кишилар

молоды́е лю́ди — ёш одамлар
ста́рые лю́ди — кекса, қари одамлар
родны́е лю́ди — қариндош одамлар
остальны́е лю́ди — бошқа одамлар
ра́зные лю́ди — ҳар хил одамлар
лю́ди нау́ки — фан кишилари
лю́ди труда́ — меҳнаткаш одамлар, меҳнаткаш аҳли
мно́го люде́й — кўп одам

о́блик, -а, *м.* — қиёфа, тарз, кўриниш

вне́шний о́блик — ташқи қиёфа
духо́вный о́блик — маънавий қиёфа
мора́льный о́блик — ахлоқий қиёфа
нра́вственный о́блик — ахлоқий қиёфа
о́блик рабо́чего — ишчи қиёфаси
о́блик комсомо́льца — комсомол аъзосининг қиёфаси
о́блик го́рода — шаҳарнинг қиёфаси
меня́ть (измени́ть) о́блик — қиёфани ўзгартирмоқ

о́браз, -а, *м.* — қиёфа, тарз

све́тлый о́браз — ёрқин қиёфа
дорого́й о́браз — азиз қиёфа
да́нный о́браз — шу қиёфа
о́браз жи́зни — турмуш тарзи
о́браз мы́слей — фикр юритиш тарзи
о́браз де́йствий — хатти-ҳаракат

вид, -а, *м.*— кўриниш, тус, қиёфа

вздоро́вый вид — соглом кўриниш
уста́лый вид — ҳорғин кўриниш
больно́й вид — нотоб кўриниш
счастли́вый вид — хурсанд кўриниш
суро́вый вид — баджаҳл кўриниш
стро́гий вид — жиддий кўриниш
ва́жный вид — гердайган, кеккайган қиёфа
аккура́тный вид — батартиб кўриниш
серьёзный вид — жиддий тус, қиёфа
скро́мный вид — оддий кўриниш (камтарин кўриниш)
смешно́й вид — кулгили кўриниш
стра́нный вид — ғалати кўриниш

краса́, -ы́, *ж.*— гўзаллик, ҳусн

осо́бенная краса́ — алоҳида гўзаллик, ҳусн
необыкнове́нная краса́ — одатдан ташқари гўзаллик

челове́чество, -а, *ср.*— инсоният, кишилик

всё челове́чество — бутун инсоният
су́дьбы челове́чества — инсониятнинг тақдири
разви́тие челове́чества — инсоният тараққиёти

Праздник 1 Мая празднует все человечество.— 1 Май байрамини бутун инсоният нишонлайди.

наро́д, -а, *м.*— халқ

сове́тский наро́д — совет халқи
трудово́й наро́д — меҳнаткаш халқ
все наро́ды — ҳамма халқлар
наро́ды ми́ра — дунё халқлари
интере́сы наро́да — халқ манфаатлари
жить для наро́да — халқ учун яшамоқ

В годы Великой Отечественной войны весь советский народ встал на защиту своей Родины.— Улуғ Ватан уруши даврида бутун совет халқи ўз Ватанини ҳимоя қилди.

// наро́дный, -ая, -ое — халқ

наро́дная власть — халқ ҳокимияти
наро́дная пе́сня — халқ ашуласи
наро́дное образова́ние — халқ маорифи
наро́дное хозя́йство — халқ хўжалиги

✧ *Наро́дный арти́ст* — халқ артисти. *Наро́дная арти́стка* — халқ артисткаси. *Наро́дный суд* — халқ суди. *Наро́дный судья́* — халқ судьяси. *Наро́дный учи́тель* — халқ ўқитувчиси. *Наро́дная учи́тельница* — халқ муаллимаси. *Наро́дный худо́жник* — халқ рассоми.

толпа́, -ы́, *ж.*— оломон

больша́я толпа́ — катта оломон
то́лпы наро́да — халойиқ, оломон

На площади собралась толпа.— Майдонда оломон йиғилди. Толпа двинулась вперёд.— Оломон олдинга силжиди.

2) жизнь, -и, *ж.*— ҳаёт, турмуш, умр

городска́я жизнь — шаҳар ҳаёти
се́льская жизнь — қишлоқ ҳаёти
духо́вная жизнь — маънавий ҳаёт
необыча́йная жизнь — ажойиб турмуш
до́лгая жизнь — узоқ умр

весёлая жизнь — қувноқ ҳаёт
тяжёлая жизнь — оғир турмуш
лёгкая жизнь — осон турмуш
ра́достная жизнь — қувончли ҳаёт
счастли́вая жизнь — бахтли ҳаёт
ску́чная жизнь — қизиғи йўқ ҳаёт
семе́йная жизнь — оилавий ҳаёт (турмуш)
ста́рая жизнь — эски турмуш
но́вая жизнь — янги ҳаёт
про́шлая жизнь — ўтган ҳаёт
пре́жняя жизнь — илгариги ҳаёт
бе́дная жизнь — камбағал ҳаёт
бога́тая жизнь — бадавлат ҳаёт
совреме́нная жизнь — ҳозирги ҳаёт
суро́вая жизнь — даҳшатли ҳаёт
жизнь челове́ка — одамнинг ҳаёти, одамнинг умри
жизнь наро́да — халқ турмуши
нача́ло жи́зни — ҳаётнинг бошланиши
коне́ц жи́зни — умрнинг охири
нача́ть (начина́ть) но́вую жизнь — янги ҳаёт бошламоқ
отда́ть (отдава́ть) жизнь за Ро́дину — Ватан учун ўз ҳаётини (жонини) бермоқ

✦ *Ме́жду жи́знью и сме́ртью* — қил устида турган; ҳаёт билан ўлим ўртасида бориб келаётган; жуда хавфли. *На всю жизнь* — абадий, умрбод, бир умр.

Самое дорогое у человека — это жизнь. *(Н. Островский)* — Одамнинг энг қимматли нарсаси — унинг ҳаётидир.

// ж и т ь — яшамоқ

жить счастли́во — бахтли яшамоқ
жить дру́жно — яхши яшамоқ, иноқ яшамоқ
жить пло́хо — ёмон яшамоқ
жить хорошо́ — яхши яшамоқ
жить бли́зко — яқинда яшамоқ
жить далеко́ — узоқда яшамоқ

✦ *Жить как ко́шка с соба́кой* — ит-мушук бўлиб (ноаҳл) яшамоқ. *Жить душа́ в ду́шу* — апоқ-чапоқ бўлиб яшамоқ; бир жон, бир тан бўлиб яшамоқ.

Мы живём на улице Ленина.— Биз Ленин кўчасида яшаймиз. Я живу недалеко отсюда.— Мен бу ерга яқин жойда яшайман.

усло́вие, -я, *м.*— шароит

усло́вия рабо́ты — иш шароити
усло́вия уче́бы — ўқиш шароити
усло́вия жи́зни — яшаш шароитлари
плохи́е усло́вия жи́зни — ҳаётнинг ёмон шароитлари
хоро́шие усло́вия жи́зни — ҳаётнинг қулай шароитлари
улучше́ние усло́вий жи́зни — ҳаёт шароитларининг яхшиланиши
жить в хоро́ших усло́виях — яхши шароитда яшамоқ
созда́ть (создава́ть) хоро́шие усло́вия — яхши шароитни яратмоқ

Условия изменились (изменяются).— Шароитлар ўзгарди (ўзгармоқда). Условия жизни советского народа с каждым годом улучшаются.— Совет халқининг турмуш шароитлари йилдан-йилга яхшиланяпти.

у́ровень, -вня, *м.*— савия, даража

у́ровень жи́зни — турмуш даражаси
культу́рный у́ровень — маданий савия
ни́зкий у́ровень жи́зни — турмуш даражаси паст
высо́кий у́ровень жи́зни — турмуш даражаси юқори
подня́ть (поднима́ть) у́ровень жи́зни — турмуш даражасини юқори кўтармоқ

р о ж д е́ н и е, -я, *ср.*— туғилиш

день рожде́ния — туғилган кун
пра́здновать (отпра́здновать) день рожде́ния — туғилган кунни нишонламоқ

дыха́ние, -я, *ср.*— нафас олиш

глубо́кое дыха́ние — чуқур нафас олиш
ро́вное дыха́ние — бир текисда нафас олиш
ча́стое дыха́ние — тез-тез (дам-бадам) нафас олиш
лёгкое дыха́ние — енгил нафас олиш
тру́дное дыха́ние — оғир нафас олиш
о́рганы дыха́ния — нафас олиш органлари
перевести́ (перево́дить) дыха́ние — нафасни ростлаб олиш

пита́ние, -я, *ср.*— овқатланиш, овқат

де́тское пита́ние — болалар овқатланиши
хоро́шее пита́ние — яхши овқатланиш (овқатлантириш)
обще́ственное пита́ние — умумий овқатланиш
иску́сственное пита́ние — сунъий овқатлантириш
пита́ние челове́ка — одамнинг овқатланиши
улу́чшить (улучша́ть) пита́ние — овқатланишни яхшиламоқ

сон, сна, *м.*— уйқу, туш

глубо́кий сон — чуқур уйқу
кре́пкий сон — қаттиқ уйқу
лёгкий сон — зийрак уйқу, енгил уйқу
здоро́вый сон — соғлом уйқу
сла́дкий сон — ширин уйқу
хоро́ший сон — яхши уйқу
плохо́й сон — ёмон уйқу
стра́шный сон — қўрқинчли туш
уви́деть (уви́деть) сон — туш кўрмоқ
слы́шать (услы́шать) сквозь сон — уйқусираб эшитмоқ
рассказа́ть (расска́зывать) сон — тушини айтмоқ
спать кре́пким сном — қаттиқ ухлаб қолмоқ

разви́тие, -я, *ср.*— ривожланиш, камолот

бы́строе разви́тие — тез ривожланиш
ме́дленное разви́тие — секин ривожланиш
разви́тие челове́ка — одамнинг ривожланиши, одамнинг камол топиши
физи́ческое разви́тие челове́ка — одамнинг жисмоний камолоти

рост, -а, *м.*— бўй, жусса

рост челове́ка — одамнинг бўйи
челове́к высо́кого ро́ста — баланд бўйли одам
челове́к большо́го ро́ста — баланд бўйли одам, гавдали одам
челове́к ни́зкого ро́ста — паст бўйли одам
челове́к ма́ленького ро́ста — паст бўйли одам, кичик жуссали одам

✦ *Во весь рост* — бор бўйича.

боле́знь, -и, *ж.*— касаллик

опа́сная боле́знь — хавфли касаллик
тяжёлая боле́знь — оғир касаллик
боле́знь глаз — кўз касаллиги
боле́знь се́рдца — юрак касаллиги
перенести́ (переноси́ть) боле́знь на ногах — касалликни юриб ўтказмоқ

смерть, -и, *ж.*— ўлим

бы́страя смерть — тез ўлим, осон ўлим
ра́нняя смерть — бевақт ўлим

✦ *Вопро́с жи́зни и сме́рти* — ҳаёт-мамот масаласи; жуда муҳим масала, ҳал қилувчи масала.

с у д ь б а́, -ы, *ж.*— тақдир, қисмат

счастли́вая судьба́ — бахтли тақдир
несча́стная судьба́ — бахтсиз тақдир
печа́льная судьба́ — қайғули тақдир
обыкнове́нная судьба́ — оддий тақдир
необыкнове́нная судьба́ — галати тақдир
необы́чная судьба́ — галати тақдир
судьба́ челове́ка — инсоннинг тақдири
благодари́ть судьбу́ — тақдирга шукур қилмоқ

✦ *Оста́вить на произво́л судьбы́* — уни ўз ҳолига ташлаб қўймоқ.

3) **т е́ л о,** -а, *ср.*— гавда, тан

те́ло челове́ка — одамнинг гавдаси
ча́сти те́ла — гавда бўлаклари (аъзолари)
температу́ра те́ла — гавданинг ҳарорати

✦ *В здоро́вом те́ле здоро́вый дух* — соғлом танда соғлом ақл.

ф и г у́ р а, -ы, *ж.*— шакл, қомат, гавда

краси́вая фигу́ра — чиройли қомат
стро́йная фигу́ра — келишган қомат
пра́вильная фигу́ра — тўғри қомат
широ́кая фигу́ра — кенг гавдали одам
мужска́я фигу́ра — эркак қомати (эркакка хос қомат)
же́нская фигу́ра — аёл қомати (аёлга хос қомат)
корена́стая фигу́ра — барваста одам
ме́дная фигу́ра — мис ҳайкал
си́льная фигу́ра — эътиборли киши
кру́пная фигу́ра — катта арбоб
центра́льная фигу́ра — мўътабар одам
фигу́ра челове́ка — одамнинг қаддиқомати
фигу́ра же́нщины — аёлнинг қаддиқомати
фигу́ра де́вушки — қизнинг қадди-қомати
сохрани́ть (сохраня́ть) фигу́ру — қоматини, шаклини сақлаб қолмоқ

г о л о в а́, -ы, *ж.*— бош, калла

больша́я голова́ — катта бош
ли́сая голова́ — ялтироқ бош
кру́глая голова́ — думалоқ бош
седа́я голова́ — оқ сочли бош
кача́ть (покача́ть) голово́й — бош чайқамоқ
кива́ть (кивну́ть) голово́й — бош қимирлатмоқ
опусти́ть (опуска́ть) го́лову — бошни эгмоқ
подни́ть (поднима́ть) го́лову — бошни кўтармоқ

✦ *В голове́ шуми́т* — бошим говлаб кетяпти. *Ве́шать (повеси́ть) го́лову* — хафа бўлмоқ, маъюс бўлмоқ. *В пе́рвую го́лову* — биринчи галда, даставвал, энг олдин. *Голова́ кру́жится* — бошим айланиб кетяпти. *Голова́ на плеча́х* (у кого-нибудь) — ақли жойида; калласи ишлайди. *Горя́чая голова́* — тажанг одам, жаҳли тез одам. *Как снег на́ голову* — бехосдан; томдан тараша тушгандай. *Лома́ть го́лову* (над чем-либо) — бош қотирмоқ, чуқур ўйламоқ. *Пустая голова́* — ақлсиз одам. *Све́тлая голова́* — ақли (мияси) ўткир одам; жуда ақлли киши. *Теря́ть (потеря́ть) го́лову* — нима қилишни билмай қолмоқ, гангиб қолмоқ. *Челове́к с голово́й* — ақлли, мияли киши; тадбиркор (одам). *Ясная голова́* — равшан ақлли, тоза фикрли одам.

Голова́ поседе́ла.— Соч оқарди. **Голова́ боли́т** — Бош оғрияпти.

// **г о л о́ в к а, -и,** *ж.*— бошча

де́тская голо́вка — боланинг бошчаси
ма́ленькая голо́вка — кичкина бошча
поверну́ть (повора́чивать) голо́вку — бошни айлантирмоқ

во́лосы, -лос, *мн.* (*ед.* во́лос, -а *м.*) — соч

тёмные во́лосы — қорамтир соч
све́тлые во́лосы — ранги очиқ соч
ры́жие во́лосы — малла соч
чёрные во́лосы — қора соч
золоти́стые во́лосы — тилла ранг соч, зарриң соч
седы́е во́лосы — оқарган соч
кра́шеные во́лосы — бўялган соч
дли́нные во́лосы — узун соч
коро́ткие во́лосы — калта соч
густы́е во́лосы — қалин соч
ре́дкие во́лосы — сийрак соч
прямы́е во́лосы — тик ўсган соч
волни́стые во́лосы — ярим жингалак соч
кудря́вые во́лосы — жингалак соч
гла́дкие во́лосы — силлиқ соч
расчеса́ть (расчёсывать) во́лосы — сочни тарамоқ
причеса́ть (причёсывать) во́лосы — сочни тараб қўймоқ
стричь (постри́чь) во́лосы — сочни олмоқ
отре́зать (отреза́ть) во́лосы — сочни кесмоқ

У неё густые волосы.— Унинг сочи қалин. Расчеши волосы.— Сочингни тара.

коса́, -ы́, *ж.* — соч, кокил

дли́нная коса́ — узун соч (кокил)
коро́ткая коса́ — калта соч (кокил)
краси́вая коса́ — чиройли соч (кокил)
то́нкая коса́ — ингичка соч (кокил)
то́лстая коса́ — йўғон соч (кокил)
ры́жая коса́ — малла соч (кокил)
отреза́ть (отре́зать) ко́су — сочни (кокилни) кесмоқ
заплести́ (заплета́ть) ко́су — сочни ўрмоқ
носи́ть ко́сы — кокил қўйиб юрмоқ

затылок, -лка, *м.* — энса, гардан (бўйиннинг орқа томони)

уда́риться затылко́м об дверь — энса билан эшикка урилмоқ

лицо́, -а́, *ср.* — юз, бет, қиёфа, чеҳра; афт-башара, турқ, сиймо

прия́тное лицо́ — ёқимли юз, чеҳра
краси́вое лицо́ — чиройли юз, чеҳра
суро́вое лицо́ — баджаҳл қиёфа
весёлое лицо́ — очиқ чеҳра
бле́дное лицо́ — ранги ўчган юз, қонсиз юз, заъфарон юз
широ́кое лицо́ — кенг юз
у́зкое лицо́ — чўзиқ юз
кру́глое лицо́ — кулча юз
мо́крое лицо́ — ҳўл юз
выраже́ние лица́ — чирой, чеҳра; турқ; юз ифодаси
пра́вильные черты́ лица́ — келишган юз
мыть (вы́мыть) лицо́ — бетни ювмоқ
поверну́ться (повора́чиваться) лицо́м к доске́ — доскага юз билан бурилмоқ

✦ *Лицо́м в грязь не уда́рить* — ўзини шарманда қилмаслик, қийинчиликларни шараф билан енгмоқ. *Откры́тое лицо́* — очиқ чеҳра.

Лицо — зеркало души.— Чеҳра — кўнгилнинг ойнасидир.

лоб, лба, *м.* — пешана

высо́кий лоб — кенг пешана
ни́зкий лоб — паст пешана, тор пешана
откры́тый лоб — очиқ пешана
у́зкий лоб — тор пешана
широ́кий лоб — кенг пешана
большо́й лоб — катта пешана
ма́ленький лоб — кичик пешана
крутой лоб — тик пешана

глаз, -а, *м.* — кўз

се́рые глаза́ — кул ранг кўз
голубы́е глаза́ — мовий кўз, феруза кўз
си́ние глаза́ — кўк кўз
зелёные глаза́ — яшил кўзлар
чёрные глаза́ — қора кўзлар

ка́рие глаза́ — қўй кўз, чағир кўз
живы́е глаза́ — ўйноқи кўзлар
до́брые глаза́ — меҳрибон кўзлар
злы́е глаза́ — ёвуз кўз, заҳарли кўз
бесте́ящие глаза́ — ялтироқ кўзлар
больши́е глаза́ — катта кўзлар, шаҳло кўз
у́зкие глаза́ — тор кўз
кру́глые глаза́ — думалоқ кўзлар
уста́лые глаза́ — ҳорғин кўзлар
у́мные глаза́ — ақлли кўзлар
ле́вый глаз — чап кўз
пра́вый глаз — ўнг кўз

✧ *Бить (броса́ться) в глаза́* — кўзга кўринмоқ; бирон кишининг диққатини ўзига қаратмоқ. *За глаза́ говори́ть* — орқасидан гапирмоқ. *Идти́ куда́ глаза́ гляде́т* — бош оққан томонга кетмоқ. *На глаз* — чамалаб. *С глазу на глаз* — юзма-юз. *Смотре́ть (гляде́ть) в глаза́ чему́-нибудь.* — Кўзма-кўз бўлиш, очиқ, кўз билан қарамоқ, дадил қарамоқ.

Глаза, полные слёз.— Ёшга тўлган кўзлар. На глазах выступили слёзы.— Кўзларда ёш кўринди. Слёзы текут из глаз.— Кўзлардан ёш оқяпти.

з р е́ н и е, -я, *ср.*— кўрмоқ, кўриш, назар

хоро́шее зре́ние — кўзнинг яхши кўриши
отли́чное зре́ние — кўзнинг жуда яхши кўриши
о́строе зре́ние — ўткир кўз
плохо́е зре́ние — кўзнинг кучсизлиги (ожизлиги)
сла́бое зре́ние — кўзнинг кучсизлиги (ожизлиги)
теря́ть (потеря́ть) зре́ние — кўздан ажралмоқ, кўр бўлиб қолмоқ
о́рган зре́ния — кўриш органи
обма́н зре́ния — кўз чалғиши, нотўғри тасаввур қилиш
име́ть хоро́шее зре́ние — кўзи яхши кўрмоқ
облада́ть хоро́шим зре́нием — яхши кўра оладиган бўлмоқ
лиша́ться (лиша́ться) зре́ния — кўздан қолмоқ, кўр бўлиб қолмоқ

Глаз — орган зрения.— Кўз — кўриш органи.

о ч к и́, -о́в (только *мн.*)— кўзойнак

краси́вые очки́ — чиройли кўзойнак
челове́к в очка́х — кўзойнакли одам
носи́ть очки́ — кўзойнак тақмоқ

Бабушка надела очки.— Бувим кўзойнак тақди.

в з г л я д, -а, *м.*— қараш, кўз ташлаш, боқиш

откры́тый взгляд — очиқ қараш
споко́йный взгляд — осойишталик билан қараш
печа́льный взгляд — гамгин қараш
холо́дный взгляд — совуқ қараш
весёлый взгляд — қувноқ қараш
тёплый взгляд — самимий қараш
ра́достный взгляд — шодиёна қараш
не́жный взгляд — ёқимли қараш
я́сный взгляд — равшан қараш
суро́вый взгляд — газабли қараш
злой взгляд — қаҳрли қараш
недово́льный взгляд — норозилик билан қараш, норози нигоҳ

✧ *Броса́ть (бро́сить) взгляд на кого́-нибудь.*— Бирор кишига кўз ташламоқ, назар ташламоқ.

б р о в ь, -и, *ж.*— қош

густы́е бро́ви — қалин қошлар
тёмные бро́ви — қорамтир қошлар
све́тлые бро́ви — очиқ ранг қошлар
хму́рить (нахму́рить) бро́ви — қошни чимирмоқ

✧ *Не в бровь, а в глаз* — қойил қилмоқ, бопламоқ.

нос, -а, *м.*— бурун

большо́й нос — катта бурун
прямо́й нос — тўғри бурун
о́стрый нос — қирра бурун, ингичка бурун
дли́нный нос — узун бурун

✧ *Подня́ть нос* — ғўдаймоқ, гердаймоқ, мағрурланмоқ. *Водя́ть за́ нос* — лақиллатмоқ, галға солмоқ. *Клева́ть но́сом* — мудрамоқ, пинакка кетмоқ. *Зарубя́ть на носу́* — эсда маҳкам тутмоқ. *Ве́шать (пове́сить) нос* — хафа бўлмоқ, маъюсланмоқ. *Сова́ть (су́нуть) свой нос* — дахли бўлмаган ишга тумшуғини тиқмоқ (аралашмоқ).

Нос покраснел от мороза.— Бурун совуқдан қизарди.

// **но́сик, -а,** *м.*— бурунча

рот, рта, *м.*— оғиз

большо́й рот — катта оғиз
ма́ленький рот — кичкина оғиз
дыша́ть ртом — оғиз билан нафас олмоқ
полоска́ть рот — оғиз чайқамоқ
раскры́ть (раскрыва́ть) рот — оғиз очмоқ

губа́, -ы́, *ж.*— лаб

то́нкие гу́бы — юпқа лаблар
то́лстые гу́бы — қалин лаблар
ве́рхняя губа́ — устки лаб
ни́жняя губа́ — остки лаб
улы́бка на губа́х — лаблардаги табассум
сжать (сжима́ть) гу́бы — лабни қисмоқ

зуб, -а, *м.*— тиш

хоро́шие зу́бы — яхши тишлар
плохи́е зу́бы — ёмон тишлар
кре́пкие зу́бы — мустаҳкам тишлар
ро́вные зу́бы — текис тишлар
кривы́е зу́бы — қийшиқ тишлар
больны́е зу́бы — касал тишлар
здоро́вые зу́бы — соғ тишлар
пере́дние зу́бы — олд тишлар
коренны́е зу́бы — озиқ тишлар
бе́лые зу́бы — оқ тишлар, оппоқ тишлар, жағ тишлар
молочные зу́бы — сут тишлари
золоты́е зу́бы — тилла (олтин) тишлар
ве́рхние зу́бы — устки тишлар
ни́жние зу́бы — остки тишлар
держа́ть в зуба́х — тишида ушлаб турмоқ
чи́стить (почи́стить) зу́бы — тишни тозаламоқ
лечи́ть (вы́лечить) зу́бы — тишларни даволамоқ
поloма́ть зуб — тишни синдирмоқ
рвать (вы́рвать) зуб — тиш суғурмоқ

✧ *Держа́ть язы́к за зуба́ми* — зарур бўлган вақтда — тилни тиймоқ, тилга эрк бермаслик.

У меня болит зуб.— Менинг тишим оғрияпти. Зубы выросли.— Тишлар чиқди. Зубы выпали.— Тишлар тушди. Зубы нужно чистить каждое утро.— Тишларни ҳар кун эрталаб тозалаш керак.

щека́, -и́, *ж.*— юз, лунж, ёноқ

пра́вая щека́ — ўнг ёноқ
ле́вая щека́ — чап ёноқ
румя́ные щёки — қизил юз, лола юз
ро́зовые щёки — қизғиш юз
бле́дные щёки — рангпар юз, қонсиз юз
по́лные щёки — семиз ёноқ
то́лстые щёки — қалин ёноқ (лунж)
гла́дить (погла́дить) щёки — юзни силамоқ
целова́ть (поцелова́ть) в щёку — юзидан ўпмоқ

у́хо, у́ха, *ср.* (*мн.* у́ши) — қулоқ

большо́е у́хо — катта қулоқ, шалпанг қулоқ
ма́ленькое у́хо — кичкина қулоқ
дли́нные у́ши — узун қулоқлар
шум в уша́х — қулоқлар шанғиллаяпти
заткну́ть у́ши — қулоқларни бекитмоқ

✦ *Во все у́ши слу́шать* — диққат билан қулоқ солмоқ.

борода́, -ы́, *ж.*— соқол

дли́нная борода́ — узун соқол
коро́ткая борода́ — калта соқол
густа́я борода́ — қалин соқол
чёрная борода́ — қора соқол
седа́я борода́ — оқ соқол
отпусти́ть (отпуска́ть) бо́роду — соқол ўстирмоқ, соқол қўймоқ

У дедушки длинная борода.— Бобомнинг соқоли узун.

ше́я, -и, *ж.*— бўйин

дли́нная ше́я — узун бўйин
коро́ткая ше́я — калта бўйин
то́нкая ше́я — ингичка бўйин
то́лстая ше́я — йўғон бўйин
гла́дкая ше́я — текис бўйин, силлиқ бўйин
бе́лая ше́я — оқ бўйин
чи́стая ше́я — тоза бўйин
гря́зная ше́я — кир бўйин
мыть (вы́мыть) ше́ю — бўйинни ювмоқ

го́рло, -а, *ср.*— томоқ

у́зкое го́рло — ингичка томоқ
широ́кое го́рло — кенг томоқ
го́рло челове́ка — одамнинг томоғи
полоска́ть го́рло — томоқни чайқамоқ

✦ *Крича́ть во всё го́рло* — томоғини йиртгудек бўлиб (зўр бериб) бақирмоқ; дод солмоқ; ҳамма ёқни бошига кўтармоқ.

У меня болит горло.— Мени томоғим оғрияпти. Больное горло надо лечить.— Касал томоқни даволаш керак.

грудь, -и, *ж.*— кўкрак

широ́кая грудь — кенг кўкрак
у́зкая грудь — тор кўкрак
дыша́ть по́лной гру́дью — тўла нафас олмоқ
стоя́ть (стать, встать) гру́дью — фидокорлик билан ҳимоя қилмоқ

На груди у молодого офицера Золотая Звезда.— Ёш офицер кўксида Олтин Юлдуз бор.

плечо́, -а́, *ж.*— елка, кифт

широ́кие пле́чи — кенг елка
у́зкие пле́чи — тор елка
пра́вое плечо́ — ўнг елка
ле́вое плечо́ — чап елка
сажа́ть (посади́ть) ребёнка на пле́чи — болани елкага ўтқизмоқ
толка́ть (толкну́ть) плечо́м — елка билан итармоқ (итариб юбормоқ)
нести́ корзи́ну на плече́ — саватни елкада олиб бормоқ
тро́гать (тро́нуть) за плечо́ — елкага тегмоқ
уда́рить по плечу́ — елкага урмоқ

✦ *Гора́ с плеч* (свали́лась) — елкадан бир тоғ ағдарилгандай бўлди, ташвишдан кутулмоқ. *Име́ть го́лову на плеча́х* — мияли бўлмоқ, ақли жойида бўлмоқ. *Пожима́ть плеча́ми* — ҳайрон бўлмоқ.

рука́, -й, *ж.*— қўл

пра́вая рука́ — ўнг қўл
ле́вая рука́ — чап қўл
твёрдая рука́ — қаттиқ қўл, кучли қўл
дли́нные ру́ки — узун қўллар
не́жные ру́ки — нозик қўллар
тёплые ру́ки — иссиқ қўллар
холо́дные ру́ки — совуқ қўллар
сла́бые ру́ки — кучсиз қўллар
си́льные ру́ки — кучли қўллар, бақувват қўллар
кисть руки́ — қўл панжаси
уме́лые ру́ки — моҳир қўллар, эпчил қўллар
гру́бые ру́ки — қўпол қўллар
мо́крые ру́ки — ҳўл қўллар, нам қўллар
гря́зные ру́ки — кир, ифлос қўллар
па́льцы рук — қўлнинг бармоқлари
мыть (вы́мыть) ру́ки — қўлни ювмоқ
поднима́ть (подня́ть) ру́ки — қўлни кўтармоқ
нести́ в руке́ — қўлда олиб бормоқ
опусти́ть (опуска́ть) ру́ки — қўлни туширмоқ
маха́ть (маха́ть) руко́й — қўлни силкимоқ
брать (взять) в ру́ку — қўлга олмоқ
гла́дить (погла́дить) руко́й — қўл билан силамоқ
хвата́ть (схвати́ть) рука́ми — қўл билан чанг солмоқ
тро́гать (тро́нуть) руко́й — қўл текизмоқ
сложи́ть (скла́дывать) ру́ки на груди́ — қўлини кўкрагига қўймоқ, қўл қовуштирмоқ
тяну́ть (протяну́ть) ру́ку — қўл чўзмоқ
пожа́ть (пожима́ть) ру́ку — қўл сиқмоқ
идти́ с ке́м-нибудь по́д руку — биров билан қўлтиқлашиб бормоқ
брать (взять) кого́-нибудь по́д руку — бировнинг қўлтиғидан ушлаб бормоқ

✧ *Брать (взять) себя́ в ру́ки* — ўзини тутмоқ; ўзини қўлга олмоқ. *Ма́стер на все ру́ки* — ҳамма иш қўлидан келади, билмайдиган ҳунари йўқ. *На ско́рую ру́ку* — нардан-бери, апил-тапил.

Руки вверх!— Қўлларингни кўтар! Мой руки с мылом!— Қўлингни совунлаб ю! Вытирай руки!— Қўлингни арт! Руки мёрзнут.— Қўл совқотяпти. Руки замёрзли.— Қўллар музлади.

ло́коть, -ктя, *м.*— тирсак

гнуть (согну́ть) ру́ку в ло́кте — қўлнинг тирсагини букмоқ
класть (положи́ть) ло́кти на стол — тирсакни столга қўймоқ
толка́ть (толкну́ть) ло́ктем — тирсак билан туртмоқ

Локоть болит.— Тирсак огрияпти.

ладо́нь, -и, *ж.*— кафт

у́зкая ладо́нь — тор кафт
широ́кая ладо́нь — кенг кафт
гру́бая ладо́нь — қўпол кафт
мя́гкая ладо́нь — юмшоқ кафт
уда́рить (ударя́ть) одно́й ладо́нью о другу́ю — бир кафт билан иккинчи кафтга урмоқ, қарсак чалмоқ
класть (положи́ть) на ладо́нь — кафтга қўймоқ
хло́пать в ладо́ши — қарсак чалмоқ

па́лец, -льца, *м.*— бармоқ

большо́й па́лец — бош бармоқ, башмалдоқ
указа́тельный па́лец — кўрсаткич бармоқ
безымя́нный па́лец — ён бармоқ
то́лстые па́льцы — йўғон бармоқлар
то́нкие па́льцы — ингичка бармоқлар, нозик бармоқлар
дли́нные па́льцы — узун бармоқлар
коро́ткие па́льцы — калта бармоқлар
поре́зать па́лец — бармоқни кесмоқ
гнуть (согну́ть) па́лец — бармоқни букмоқ

показа́ть (пока́зывать) па́льцем — бармоқ билан кўрсатмоқ

счита́ть на па́льцах — бармоқ билан санамоқ

✦ *Знать как свои́ пять па́льцев* — беш бармоқдай билмоқ, яхши билмоқ, ичидан нинасигача билмоқ. *Па́лец о па́лец не ударить* — қимир этмай, ҳеч нарса қилмай турмоқ, қўлни совуқ сувга урмаслик. *Смотре́ть сквозь па́льцы* — панжа орасидан қарамоқ, бепарволик қилмоқ.

но́готь, -гтя, *м.*— тирноқ

дли́нные но́гти — узун тирноқлар
коро́ткие но́гти — калта тирноқлар
чи́стые но́гти — тоза тирноқлар
гря́зные но́гти — кир тирноқ

стричь (постри́чь) но́гти — тирноқ олмоқ
чи́стить (почи́стить) но́гти — тирноқни тозаламоқ

кула́к, -а́, *м.*— мушт

большо́й кула́к — катта мушт
си́льный кула́к — кучли мушт
уда́рить (сту́кнуть) кулако́м по́ столу — мушт билан столга урмоқ, столга мушт урмоқ

грози́ть (погрози́ть) кулако́м — мушт ўқталмоқ

✦ *Держа́ть в кулаке́* — тўла итоат остида тутмоқ.

спина́, -ы́, *ж.*— орқа

широ́кая спина́ — кенг орқа
поверну́ться (повора́чиваться) спино́й — орқа билан ўгирилмоқ
поверну́ться (повора́чиваться) на́ спину — орқага бурилмоқ

лежа́ть на спине́ — чалқанча ётмоқ
лечь на́ спину — орқага ётмоқ
плыть (пла́вать) на спине́ — чалқанча ётиб сузмоқ

✦ *За спино́й у кого́-нибудь* — билдирмасдан, бекитиб, орқаворотидан бирор иш қилмоқ

бок, -а, *м.*— биқин, ён, ёнбош

пра́вый бок — ўнг биқин
ле́вый бок — чап биқин
лежа́ть на боку́ — ёнбошлаб ётмоқ

спать на пра́вом боку́ — ўнг томонга ёнбошлаб ухламоқ

✦ *Бок о́ бок* — ёнма-ён. *Под бо́ком* — ёнида, яқинида.
Колет в боку.—Биқин санчяпти.

се́рдце, -а, *ср.*— юрак, дил

здоро́вое се́рдце — соғ юрак
больно́е се́рдце — касал юрак

лечи́ть се́рдце — юракни даволамоқ

Сердце болит.— Юрак оғрияпти. Сердце бьётся.— Юрак уряпти.

нога́, -и́, *ж.*— оёқ

коро́ткие но́ги — калта оёқлар
дли́нные но́ги — узун оёқлар
краси́вые но́ги — чиройли оёқлар
некраси́вые но́ги — хунук оёқлар
пра́вая нога́ — ўнг оёқ
ле́вая нога́ — чап оёқ
стоя́ть на нога́х — тикка турмоқ, оёқда турмоқ

класть (положи́ть) ногу на ногу — оёқни оёққа қўймоқ
гнуть (согну́ть) но́гу — оёқни йигмоқ, оёқни букмоқ
вы́тереть (вытира́ть) но́ги — оёқни артмоқ
наступи́ть (наступа́ть) на́ ногу — (бирор кишининг) оёгини босиб олмоқ

✦ *Бежа́ть со всех ног* — оёқни қўлга олиб чопмоқ, жуда тез чопмоқ. *Идти́ (шага́ть) в но́гу* — баробар қадам ташлаб юрмоқ, бирга бормоқ. *Валиться с ног* (от уста́лости) — ҳолдан тоймоқ, тинка қуримоқ. *Вверх ногами* — оёқлари осмондан келтириб, агдариб. *Верте́ться под ногами* — оёқ остида ўралашмоқ.

// но́жка, -и, *ж.*— оёқча

коле́но, -а, *ср.*— тизза

опусти́ться (опуска́ться) на коле́ни — тиззага ўтирмоқ
стать (становйться) на коле́ни — тиз чўкмоқ
стоя́ть на коле́нях — тиззада турмоқ, тиззалаб турмоқ
забра́ться (забира́ться) на коле́ни — тиззага чиқмоқ
встать (встава́ть) с коле́н — тиззадан турмоқ
по́лзать на коле́ях — эмаклаб юрмоқ
сажа́ть (посади́ть) ребёнка на коле́ни — болани тиззага ўтқизмоқ
стоя́ть по коле́но в воде́ — тиззагача сувда турмоқ

✦ *Мо́ре по коле́но* — дунёни сув олса тўпиғига чиқмайди, парвойи палак.

Мальчик сидел на коленях у матери.— Бола онасининг тиззасида ўтирар эди.

кровь, -и, *ж.*— қон

молода́я кровь — ёш қон
горя́чая кровь — қайноқ қон

✦ *Лить (проли́ва́ть) кровь* — қон тўкмоқ, жонини фидо қилмоқ. *Боро́ться до после́дней ка́пли кро́ви.*— Бир қатра қон қолгунча курашмоқ.

ко́жа, -и, *ж.*— тери

гла́дкая ко́жа — силлиқ тери
бе́лая ко́жа — оқ тери
чи́стая ко́жа — тоза тери
гря́зная ко́жа — кир тери
загоре́лая ко́жа — қуёшда қорайган тери
сухая́ ко́жа — қуруқ тери
жи́рная ко́жа — ёғли тери
то́нкая ко́жа — юпқа тери
то́лстая ко́жа — қалин тери
цвет ко́жи — чарминнинг ранги (туси)
ко́жа лица́ — юзнинг териси

кость, -и́, *ж.*— суяк, устухон

широ́кая кость — кенг суяк
кру́пная кость — катта суяк

✦ *Ко́жа да ко́сти.*— Эти суягига ёпишган, жуда ориқ. *Костёй не соберёшь*— суягини ҳам тополмайсан, ҳалок бўласан. *Лечь костьми́* — жангда ҳалок бўлмоқ.

4) во́зраст, -а, *м.*— ёш, давр

молодо́й во́зраст — ёшлик даври
де́тский во́зраст — болалик даври
ю́ношеский во́зраст — ўсмирлик даври
одного́ во́зраста — бир ёшда, тенгдош
в моём во́зрасте — менинг ёшимда
в во́зрасте шести́десяти лет — олтмиш ёшда
де́ти шко́льного во́зраста — мактаб ёшидаги болалар
вы́йти (выходи́ть) из шко́льного во́зраста — мактаб ёшидан ошмоқ

де́тство, -а, *ср.*— болалик, болалик чоғлари, болалик даври

ра́достное де́тство — қувноқ болалик, болалик даври
весёлое де́тство — хушчақчақ болалик даври
счастли́вое де́тство — бахтли болалик
друг де́тства — болалик чоғлари дўсти

В детстве он жил в деревне.— Болалигида у қишлоқда яшар эди.

ю́ность, -и, *ж.*— ёшлик, ўспиринлик

счастли́вая ю́ность — бахтли ўспиринлик
на́ша ю́ность — бизнинг ўспиринлигимиз, ёшлигимиз
тяжёлая ю́ность — оғир ўтган ўспиринлик даври

м о́ л о д о с т ь, -и, *ж.*— ёшлик

бу́рная мо́лодость — жўшқин ёшлик
трево́жная мо́лодость — ташвишли ёшлик
в дни мо́лодости — ёшлик кунларида

Молодость прошла.— Ёшлик даври ўтиб кетди.

с та́ р о с т ь, -и, *ж.*— қарилик, кексалик

почётная ста́рость — фахрий кексалик, нуроний кексалик
споко́йная ста́рость — тинч, осойишта кексалик
на ста́рости лет — қариган чоғда
под ста́рость — қариганда

р е б ён о к, -ика, *м.*— бола, чақалоқ, гўдак, фарзанд

ти́хий ребёнок — ювош бола
воспи́танный ребёнок — одобли бола
ла́сковый ребёнок — ёқимтой бола
тру́дный ребёнок — тарбиялаш қийин бўлган бола
у́мный ребёнок — ақлли бола
то́лстый ребёнок — семиз бола
худо́й ребёнок — ориқ бола
стра́нный ребёнок — ғалати бола
чужо́й ребёнок — бегона бола, бировнинг боласи
еди́нственный ребёнок — ёлғиз фарзанд
необыкнове́нный ребёнок — ажойиб бола
ма́ленький ребёнок — кичкина бола
ми́лый ребёнок — ёқимтой бола
здоро́вый ребёнок — соғлом бола
больно́й ребёнок — касал бола
замеча́тельный ребёнок — жуда яхши бола
живо́й ребёнок — серҳаракат бола, чаққон бола, шўх бола
глу́пый ребёнок — аҳмоқ бола, тентак бола
люби́мый ребёнок — севимли бола, севимли фарзанд
после́дний в семье́ ребёнок — оилада охирги бола, охирги фарзанд
уговори́ть (угова́ривать) ребёнка — болани гапга кўндирмоқ

Ребёнок играет в мяч.— Бола тўп ўйнаяпти. Ребёнок крепко спит.— Бола қаттиқ ухлаяпти. Ребёнок растёт быстро.— Бола тез ўсяпти. Ребёнок пьёт молоко.— Бола сут ичяпти. Ребёнок громко плачет.— Бола баланд овоз билан йиғлаяпти. Ребёнок весело смеётся.— Бола қувноқ куляпти.

// р е б и́ т а, -би́т, *мн.*— болалар, йигитлар

дру́жные ребя́та — иноқ болалар
весёлые ребя́та — қувноқ болалар
свой ребя́та — ўзимизнинг болалар
на́ши ребя́та — бизнинг болалар

м а л ы́ ш, -а́, *м.*— кичкинтой бола

краси́вый малы́ш — чиройли кичкинтой бола
купа́ть (искупа́ть) малыша́ — кичкинтой болани чўмилтирмоқ
оде́ть (одева́ть) малыша́ — кичкинтой болани кийинтирмоқ
корми́ть (накорми́ть) малыша́ — кичкинтой болани овқатлантирмоқ

Малыш медленно засыпает.— Кичкинтой бола секин ухлаб кетяпти. Малыш машет рукой.— Кичкинтой бола қўлини силкитяпти. Малыш быстро растёт.— Кичкинтой бола тез ўсяпти.

ма́ л ь ч и к, -а, *м.*— бола (ўғил бола)

по́лный ма́льчик — семиз бола
худо́й ма́льчик — ориқ бола
хоро́ший ма́льчик — яхши бола
краси́вый ма́льчик — чиройли бола
чуде́сный ма́льчик — ажойиб бола
у́мный ма́льчик — ақлли бола
спосо́бный ма́льчик — истеъдодли бола

скро́мный ма́льчик — одобли бола
живо́й ма́льчик — серҳаракат бола, чаққон бола
аккура́тный ма́льчик — батартиб бола
ма́льчик лет двена́дцати — ўн иккиларга кирган бола

Мальчик помогает отцу.— Бола отасига ёрдам беряпти. Мальчик идёт в школу.— Бола мактабга кетяпти. Мальчик читает интересную книгу.— Бола қизиқ китобни ўқияпти.

ю́ноша, -и, *м.*— йигитча, ўспирин, бўз бола, бўз йигит

у́мный ю́ноша — ақлли ўспирин, йигитча
поря́дочный ю́ноша — ҳушмуомала йигитча
споко́йный ю́ноша — ювош йигитча
ве́жливый ю́ноша — хушмуомала йигитча
просто́й ю́ноша — оддий йигитча
прия́тный ю́ноша — ёқимли йигитча
сла́бый ю́ноша — яхши йигитча
краси́вый ю́ноша — чиройли йигитча
скро́мный ю́ноша — камтар йигитча
знако́мый ю́ноша — таниш йигитча
до́брый ю́ноша — олижаноб йигитча
незнако́мый ю́ноша — нотаниш йигитча

Юноша сдал экзамен на отлично.— Йигитча имтиҳонни аъло баҳога топширди. Юноша вернулся из института.— Йигитча институтдан қайтиб келди.

па́рень, па́рня, *м.*— йигит, ўспирин

му́жественный па́рень — мард йигит
молчали́вый па́рень — камгап йигит
знако́мый па́рень — таниш йигит
замеча́тельный па́рень — жуда яхши йигит
высо́кий па́рень — баланд бўйли йигит
рабо́чий па́рень — ишчан йигит, ишбилармон йигит

мужчи́на, -ы, *м.*— эркак

молодо́й мужчи́на — ёш эркак
настоя́щий мужчи́на — ҳақиқий эркак
кре́пкий мужчи́на — бақувват эркак
культу́рный мужчи́на — маданиятли эркак
внима́тельный мужчи́на — илтифотли эркак
си́льный мужчи́на — кучли эркак

стари́к, -а́, *м.*— чол, мўйсафид, кекса (қари) одам

седо́й стари́к — мўйсафид, оқ сочли чол
кре́пкий стари́к — бақувват чол
сла́бый стари́к — кучсиз чол
знако́мый стари́к — таниш чол
до́брый стари́к — меҳрибон чол, беозор чол
злой стари́к — баджаҳл чол
вре́дный стари́к — ёмон чол, ғаламус чол
глухо́й стари́к — кар чол

де́вочка, -и, *ж.*— қизча, қиз бола

спосо́бная де́вочка — истеъдодли қизча
споко́йная де́вочка — ювош қизча
ве́жливая де́вочка — хушмуомалали қизча

Девочка красиво вышивает.— Қизча чиройли кашта тикяпти. Девочка играет с куклой.— Қизча қўғирчоқ ўйнаяпти.

// д е в ч о́ н к а, -и, *ж.*— қизча, қизалоқ, жажжи қиз

прост**а́**я девч**о́**нка — оддий қизча
гл**у́**пая девч**о́**нка — аҳмоқ қизча
зл**а́**я девч**о́**нка — ёмон қизча
вр**е́**дная девч**о́**нка — зиёнли қизча
крас**и́**вая девч**о́**нка — чиройли қизча

д **е́** в у ш к а, -и, *ж.*— қиз (бўйига етган қиз бола)

крас**и́**вая д**е́**вушка — чиройли қиз
у́мная д**е́**вушка — ақлли қиз
скр**о́**мная д**е́**вушка — одобли, камтар қиз
молчал**и́**вая д**е́**вушка — камгап қиз
гр**у́**стная д**е́**вушка — хафа, маъюс қиз
весёлая д**е́**вушка — хушчақчақ қиз
знак**о́**мая д**е́**вушка — таниш қиз
высо́кая д**е́**вушка — баланд бўйли қиз

Девушки исполняют народные песни.— Қизлар халқ қўшиқларини ижро этяптилар.

ж **е́** н щ и н а, -ы, *ж.*— хотин, хотин киши, аёл

молод**а́**я ж**е́**нщина — жувон, ёш аёл
пожил**а́**я ж**е́**нщина — кекса аёл
п**о́**лная ж**е́**нщина — семиз, тўла аёл
счастл**и́**вая ж**е́**нщина — бахтли аёл
передов**а́**я ж**е́**нщина — илғор аёл
образ**о́**ванная ж**е́**нщина — ўқимишли аёл
культ**у́**рная ж**е́**нщина — маданиятли аёл
ж**е́**нщины м**и́**ра — дунё аёллари (хотин-қизлари)

с т а р у́ х а, -и, *ж.*— кампир

д**о́**брая стар**у́**ха — меҳрибон кампир
зл**а́**я стар**у́**ха — баджаҳл кампир
глух**а́**я стар**у́**ха — кар кампир
слеп**а́**я стар**у́**ха — кўр кампир

5) с е м ь **я́**, -и́, *ж.*— оила

больш**а́**я семь**я́** — катта оила
м**а́**ленькая семь**я́** — кичкина оила
др**у́**жная семь**я́** — тотув оила, аҳил оила
чл**е́**ны семь**и́** — оила аъзолари

Вечером за столом собралась вся семья.— Кечқурун бутун оила стол ёнига йиғилди. В нашей семье пять человек.— Оиламизда беш киши бор. Всей семьёй мы часто ходим на прогулку.— Биз оиламизнинг ҳамма аъзолари билан бирга тез-тез сайр қилиб турамиз. Семья села обедать.— Оила овқатланишга ўтирди.

р о́ д с т в е н н и к, -а, *м.*— қариндош

бл**и́**зкий р**о́**дственник — яқин қариндош
д**а́**льний р**о́**дственник — узоқ қариндош
п**а́**пины р**о́**дственники — отамнинг қариндошлари
м**а́**мины р**о́**дственники — онамнинг қариндошлари

Он мне р**о́**дственник по отцу.— У менга отам томонидан қариндош.

п о к о л е́ н и е, -я, *ср.*— авлод

молод**о́**е покол**е́**ние — ёш авлод
н**о́**вое покол**е́**ние — янги авлод
б**у́**дущее покол**е́**ние — келажак авлод
покол**е́**ние отц**о́**в — оталар авлоди

р о д и́ т е л и, -ей, *мн.*— ота-она

дорогие́ роди́тели — азиз (қадрли) ота-оналар
уважа́ть роди́телей — ота-онани ҳурмат қилмоқ
помо́чь (помога́ть) роди́телям — ота-онага ёрдам бермоқ

д е́ т и, -е́й, *мн.*— болалар, фарзандлар

ма́ленькие де́ти — кичкина болалар
взро́слые де́ти — катта болалар
хоро́шие де́ти — яхши болалар
плохи́е де́ти — ёмон болалар
у́мные де́ти — ақлли болалар
родны́е де́ти — ўз фарзандлари
чужи́е де́ти — ўгай болалар
воспита́ние дете́й — болаларни тарбиялаш
купа́ть дете́й — болаларни чўмилтирмоқ
одева́ть дете́й — болаларни кийинтирмоқ
вести́ дете́й в сад — болаларни боғчага олиб бормоқ
кни́га для дете́й — болалар учун китоб, болалар китоби

м у ж, -а, *м.*— эр

ж е н а́, -ы́, *ж.*— хотин, рафиқа

о т е́ ц, о т ц а́, *м.*— ота, дада, падар

стро́гий оте́ц — талабчан ота
родно́й оте́ц — ўз отаси
неродно́й оте́ц — ўгай ота

Мой отец хороший, добрый человек.— Менинг отам яхши, меҳрибон одам. **Отец вернулся с работы.**— Отам ишдан қайтиб келдилар. **Как зовут твоего отца?**— Отангнинг исми нима?

п а́ п а, -ы, *м.*— ота

мой па́па — отам
до́брый па́па — раҳмдил ота
больно́й па́па — касал ота

Папа поехал в командировку.— Отам командировкага кетди. **Папа поздно возвращается с работы.**— Отам ишдан кеч қайтиб келади.

м а т ь, ма́ т е р и, *ж.*— она

ла́сковая мать — меҳрибон она
родна́я мать — ўз онаси
неродна́я мать — ўгай она

Моя мать работает на заводе.— Онам заводда ишлайди. **Мать кормит ребёнка.**— Она боласини овқатлантиряпти.

м а́ м а, -ы, *ж.*— она

моя́ ма́ма — онам
твоя́ ма́ма — онанг
его́ ма́ма — унинг онаси

Мама готовит обед.— Онам овқат пиширяпти. **Мама идёт на базар.**— Онам бозорга кетяпти.

с ы н, сы́ н а, *м.*— ўғил

еди́нственный сын — ягона ўғил
взро́слый сын — катта ўғил
мла́дший сын — кенжа ўғил
ста́рший сын — тўнғич ўғил

Сын готовится к экзаменам.— Ўғлим имтиҳонларга тайёрланяпти. **Старший сын служит в армии.**— Катта ўғлим армияда хизмат қиляпти. **Отважные сыны Родины.**— Ватанининг жасур ўғиллари.

д о ч ь, д о́ ч е р и, *ж.*— қиз

ста́ршая дочь — ўўнгич қиз
взро́слая дочь — катта қиз
мла́дшая дочь — кичик қиз

б р а т, -а, *м.*— ака, ука, биродар

ста́рший брат — ака
двою́родный брат — амакиваччa, тоғаваччa
мла́дший брат — ука

// б р а т и́ ш к а, -и, *м.*— ука

Братишка играет во дворе.— Укам ҳовлида ўйнаяпти. **Братишка** заснул.— Укам ухлаб қолди.

с е с т р а́, -ы́, *ж.*— опа, сингил

ста́ршая сестра́ — опа
двою́родная сестра́ — амакиваччa, тоғаваччa
мла́дшая сестра́ — сингил

Сестра старше брата на три года.— Опам акамдан уч ёш катта. **Сестра** учится в техникуме.— Опам техникумда ўқийди.

д е д, -а, *м.*— бобо, бува

ста́рый дед — қари бобо
седо́й дед — оқ сочли бобо

✦ *Дед-моро́з* — қорбобо.

д е́ д у ш к а, -и, *м.*— бобо

Дедушке много лет.— Бобом анча ёшга борганлар. **Летом мы отдыхали** у дедушки в деревне.— Ёзда биз қишлоқда бобомникида дам олдик. **Дедушка** с внуком пошли гулять.— Бува набираси билан сайрга чиқди.

б а́ б у ш к а, -и, *ж.*— буви

ста́рая ба́бушка — қари буви
до́брая ба́бушка — меҳрибон буви
седа́я ба́бушка — оқ сочли буви
люби́мая ба́бушка — севимли буви

Бабушка вяжет шапку.— Буви қалпоқ тўқияпти. **Бабушка** ложится спать поздно, а встаёт рано.— Бувим кеч ётади, аммо эрта туради.

в н у к, -а, *м.* — набира, невара

люби́мый внук — севимли набира
купи́ть вну́ку игру́шку — набирага ўйинчоқ сотиб олиб бермоқ

Бабушка читает внуку книгу.— Буви набирасига китоб ўқиб беряпти. **Бабушка** кормит внука.— Буви набирасини овқатлантиряпти.

// в н у́ ч к а, -и, *ж.*— набирача, неварача

д я́ д я, -и, *м.*— амаки (по отцу), тоға (по матери)

т ёт я, -и, *ж.*— хола (по матери), амма (по отцу)

п л е м я́ н н и к, -а, *м.*— жиян (ўғил бола)

// п л е м я́ н н и ц а, -ы, *ж.*— жиян (қиз бола)

б) **о д е́ ж д а, -ы**, *ж.*— кийим, кийим-бош, усти-бош, либос

вéрхняя одéжда — устки кийим
удóбная одéжда — қулай кийим
лéтняя одéжда — ёзги кийим
зи́мняя одéжда — қишки кийим
рабóчая одéжда — иш кийими
нóвая одéжда — янги кийим
дéтская одéжда — болалар кийими
современная одéжда — ҳозирги замон кийими
дорогáя одéжда — қиммат кийим
шерстяна́я одéжда — жун (газмолдан тикилган кийим)
я́ркая одéжда — очиқ рангли кийим
чи́стая одéжда — тоза кийим
нарядная одéжда — чиройли кийим
берéчь одéжду — кийимни эҳтиёт қилмоқ
снять (снима́ть) о́дежду — кийимни ечмоқ

в е щ ь, -и, *ж.*— нарса

прекра́сная вещь — жуда яхши нарса
тёплая вещь — иссиқ нарса
лёгкая вещь — енгил нарса
краси́вая вещь — чиройли нарса
необходи́мая вещь — керакли нарса
ну́жная вещь — зарур нарса
чужáя вещь — бировнинг нарсаси
ли́чные ве́щи — шахсий нарсалар
доста́вить (доставля́ть) ве́щи на вокза́л — нарсаларни вокзалга етказмоқ
брать (взять) в доро́гу необходи́мые ве́щи — йўлга керакли нарсаларни олмоқ

п а л ь т о́, нескл., *ср.*— пальто

дéтское пальто́ — болалар пальтоси
зи́мнее пальто́ — қишки пальто
осéннее пальто́ — кузги пальто
лéтнее пальто́ — ёзги пальто
дли́нное пальто́ — узун пальто
коро́ткое пальто́ — калта пальто
стáрое пальто́ — эски пальто
нóвое пальто́ — янги пальто
свобóдное пальто́ — кенг пальто
наде́ть (надева́ть) пальто́ — пальтони киймоқ
снять (снима́ть) пальто́ — пальтони ечмоқ
отнести́ (относи́ть) пальто́ в чи́стку — пальтони тозалашга олиб бормоқ
гуля́ть без пальто́ — пальтосиз сайр қилмоқ

Надень пальто, на улице холодно.— Пальтони кий, кўча (ташқари) совуқ. Нельзя выбегать на улицу без пальто.— Кўчага пальтосиз чиқиш ярамайди. Повесить пальто на вешалку.— Пальтони вешалкага илмоқ.

ш у́ б а, -ы, *ж.*— пўстин

краси́вая шу́ба — чиройли пўстин
тёплая шу́ба — иссиқ пўстин
чёрная шу́ба — қора пўстин
бе́лая шу́ба — оқ пўстин
се́рая шу́ба — кул ранг пўстин
корúчневая шу́ба — жигар ранг пўстин
мя́гкая шу́ба — юмшоқ пўстин
лёгкая шу́ба — енгил пўстин
наде́ть (надева́ть) шу́бу — пўстинни киймоқ
носи́ть шу́бу — пўстинни кийиб юрмоқ
ходи́ть в шу́бе — пўстинда юрмоқ

Шуба висит.— Пўстин осилиб турибди. У неё красивая шуба.— Унинг пўстини чиройли. У меня нет шубы.— Менинг пўстиним йўқ. У меня есть шуба.— Менинг пўстиним бор.

ку́ р т к а, -и, *ж.*— калта камзул, куртка

дéтская ку́ртка — болалар камзули
мужска́я ку́ртка — эркаклар камзули
же́нская ку́ртка — аёллар камзули
лёгкая ку́ртка — енгил камзул
тёплая ку́ртка — иссиқ камзул
нóвая ку́ртка — янги камзул
коро́ткая ку́ртка — калта камзул
дли́нная ку́ртка — узун камзул
кóжаная ку́ртка — чарм камзул
носи́ть ку́ртку — камзулни кийиб юрмоқ
купи́ть (покупа́ть) ку́ртку — камзул сотиб олмоқ

к о с т ю́ м, -а, *м.*— костюм, уст-бош, кийим

рабо́чий костю́м — ишда кийиладиган костюм, коржома
дома́шний костю́м — уйда кийиладиган костюм
спорти́вный костю́м — спорт костюми
купа́льный костю́м — чўмилганда кийиладиган костюм
национа́льный костю́м — миллий костюм
выходно́й костю́м — байрам костюми
же́нский костю́м — аёллар костюми
мужско́й костю́м — эркаклар костюми
де́тский костю́м — болалар костюми
шерстяно́й костю́м — жун костюм

б р ю́ к и, б р ю к (только *мн.*)— шим

но́вые бри́ки — янги шим
ста́рые бри́ки — эски шим
широ́кие бри́ки — кенг шим
у́зкие бри́ки — тор шим
дли́нные бри́ки — узун шим
коро́ткие бри́ки — калта шим
чёрные бри́ки — қора шим
кори́чневые бри́ки — жигар ранг шим
купи́ть (покупа́ть) бри́ки — шим сотиб олмоқ
заказа́ть (зака́зывать) бри́ки — шим заказ қилмоқ
наде́ть (надева́ть) бри́ки — шимни кийиқ
снять (снима́ть) бри́ки — шимни ечмоқ
гла́дить (погла́дить) бри́ки — шимни дазмолламоқ

р у б а́ ш к а, -и, *ж.*— кўйлак

бе́лая руба́шка — оқ кўйлак
цветна́я руба́шка — гулдор кўйлак
руба́шка в поло́ску — йўл-йўл кўйлак
мери́ть (поме́рить) руба́шку — кўйлакни кийиб кўрмоқ

✦ *Роди́ться в руба́шке* — бахтли бўлмоқ, омади келмоқ.

п л а́ т ь е, -я, *ср.*— кўйлак, кийим

но́вое пла́тье — янги кўйлак
люби́мое пла́тье — севимли кўйлак
вече́рнее пла́тье — кечки кўйлак
дома́шнее пла́тье — уйда кийиладиган кўйлак
рабо́чее пла́тье — иш кийим
ро́зовое пла́тье — оч қизил кўйлак
шёлковое пла́тье — шойи кўйлак
откры́тое пла́тье — ёқаси очиқ, кенг ўйилган кўйлак
си́тцевое пла́тье — чит кўйлак
коро́ткое пла́тье — калта кўйлак
широ́кое пла́тье — кенг кўйлак
у́зкое пла́тье — тор кўйлак
магази́н гото́вого пла́тья — тайёр кийимлар магазини
носи́ть пла́тье — кўйлак киймоқ
купи́ть (покупа́ть) пла́тье — кўйлак сотиб олмоқ
гла́дить (вы́гладить) пла́тье — кўйлакни дазмолламоқ
наде́ть (надева́ть) пла́тье — кўйлакни киймоқ

га́ л с т у к, -а, *м.*— галстук

кра́сный га́лстук — қизил галстук
пионе́рский га́лстук — пионер галстуги
мужско́й га́лстук — эркаклар галстуги
цветно́й га́лстук — гулдор галстук
завяза́ть (завя́зывать) га́лстук — галстук боғламоқ

К твоему костюму нужен серый галстук.— Костюмингга кул ранг галстук керак.

ю́бка, -и, *ж.*— юбка

же́нская ю́бка — аёллар юбкаси
бе́лая ю́бка — оқ юбка
чёрная ю́бка — қора юбка
си́няя ю́бка — кўк юбка
зелёная ю́бка — яшил юбка
дли́нная ю́бка — узун юбка
коро́ткая ю́бка — калта юбка
ходи́ть в ю́бке — юбкада юрмоқ
наде́ть (надева́ть) ю́бку — юбка киймоқ

На девочке короткая юбка.— Қизчанинг юбкаси калта. **Эта юбка хорошо сидит на тебе.**— Бу юбка сенга лойиқ. **Тебе идёт эта юбка.**— Бу юбка сенга ярашади.

ко́фта, -ы, *ж.*— кофта

тёплая ко́фта — иссиқ кофта
то́нкая ко́фта — юпқа кофта
то́лстая ко́фта — қалин кофта
шерстяна́я ко́фта — жун кофта
вяза́ть (связа́ть) ко́фту — кофта тўқимоқ

// ко́фточка, -и, *ж.*— кофта

носки́, -о́в, *мн.* (*ед.* **носо́к, -ска́**)— пайпоқ

де́тские носки́ — болалар пайпоғи
тёплые носки́ — иссиқ пайпоқ
чи́стые носки́ — тоза пайпоқ
гря́зные носки́ — кир пайпоқ
но́вые носки́ — янги пайпоқ
просты́е носки́ — оддий пайпоқ
шерстяны́е носки́ — жун пайпоқ
чёрные носки́ — қора пайпоқ
я́ркие носки́ — очиқ рангли пайпоқ
коро́ткие носки́ — калта пайпоқ
дли́нные носки́ — узун пайпоқ
купи́ть (покупа́ть) носки́ — пайпоқ сотиб олмоқ

чулки́, -ло́к, *мн.* (*ед.* **чуло́к, -лка́**)— пайпоқ

тёмные чулки́ — тўқ пайпоқ
све́тлые чулки́ — очиқ рангли пайпоқ
то́нкие чулки́ — юпқа пайпоқ
шерстяны́е чулки́ — жун пайпоқ
капро́новые чулки́ — капрон пайпоқ
па́ра чуло́к — бир жуфт пайпоқ
ходи́ть без чуло́к — пайпоқсиз юрмоқ
наде́ть (надева́ть) чулки́ — пайпоқни киймоқ
снять (снима́ть) чулки́ — пайпоқни ечмоқ
стира́ть (постира́ть) чулки́ — пайпоқни ювмоқ

плато́к, -тка́, *м.*— рўмол, рўмолча

носово́й плато́к — дастрўмол
чи́стый плато́к — тоза рўмолча
доста́ть (достава́ть) из карма́на плато́к — чўнтакдан рўмолча олмоқ
гла́дить (погла́дить) плато́к — рўмолчани дазмолламоқ
стира́ть (постира́ть) плато́к — рўмолчани ювмоқ

// плато́чек, -чка, *м.*— рўмолча

ле́нта, -ы, *ж.*— лента

бе́лая ле́нта — оқ лента
кра́сная ле́нта — қизил лента
кори́чневая ле́нта — жигар ранг лента
чёрная ле́нта — қора лента
голуба́я ле́нта — зангор лента
шёлковая ле́нта — ипак лента
дли́нная ле́нта — узун лента
у́зкая ле́нта — энсиз лента
я́ркая ле́нта — очиқ рангли лента

воротни́к, -а́, *м.*— ёқа

бе́лый воротни́к — оқ ёқа
ко́фта без воротника́ — ёқасиз кофта
попра́вить (поправля́ть) воротни́к — ёқани тўғрилаб қўймоқ
подня́ть (поднима́ть) воротни́к — ёқани кўтармоқ

Подними воротник пальто.— Пальтони ёқасини кўтар.

// воротничо́к, -чка́, *м.*— ёқача, ёқалик

бе́лый воротничо́к — оқ ёқача
шко́льный воротничо́к — мактаб кийими ёқачаси
гря́зный воротничо́к — кир ёқача
кру́глый воротничо́к — думалоқ ёқача
приши́ть (пришива́ть) к фо́рме воротничо́к — формага ёқа тикмоқ

рука́в, -а́, *м.*— енг

ле́вый рука́в — чап енг
пра́вый рука́в — ўнг енг
коро́ткие рукава́ — калта енг
дли́нные рукава́ — узун енг

✦ *Спустя́ рукава́* — наридан бери, пала-партиш ишламоқ.

карма́н, -а, *м.*— чўнтак, киса

пусто́й карма́н — бўш чўнтак, бўш киса
по́лный карма́н — тўлиқ чўнтак
пра́вый карма́н — ўнг чўнтак
ле́вый карма́н — чап чўнтак
за́дний карма́н — орқа чўнтак
боково́й карма́н — ён чўнтак
вну́тренний карма́н — ички чўнтак
большо́й карма́н — катта чўнтак
ма́ленький карма́н — кичкина чўнтак, чўнтакча
класть (положи́ть) де́ньги в карма́н — чўнтакка пул солмоқ
доста́ть (достава́ть) плато́к из карма́на — чўнтакдан дастрўмолчани олмоқ

✦ *Не лезть за сло́вом в карма́н* — ҳозиржавоб, гапга чечанлик.

по́яс, -а, *м.*— белбоғ, камар

широ́кий по́яс — энли белбоғ, камар
у́зкий по́яс — энсиз белбоғ, камар
ко́жаный по́яс — (чарм) камар

ремёнь, -мня́, *м.*— тасма

ко́жаный ремёнь — чарм тасма
широ́кий ремёнь — энли тасма
у́зкий ремёнь — энсиз пичча тасма
затяну́ть (затя́гивать) ремёнь — тасмани тортиб боғламоқ
поправи́ть (поправля́ть) ремёнь — тасмани тўғриламоқ
застегну́ть (застёгивать) ремёнь — тасмани тўқасидан ўтказмоқ

пу́говица, -ы, *ж.*— тугма

кру́глая пу́говица — думалоқ тугма
деревя́нная пу́говица — ёғоч тугма
металли́ческая пу́говица — металлдан қилинган тугма
теря́ть (потеря́ть) пу́говицу — тугмани йўқотмоқ
приши́ть (пришива́ть) пу́говицу — тугмани қадаб қўймоқ
оторва́ть (отрыва́ть) пу́говицу — тугмани узмоқ
застегну́ть (застёгивать) пу́говицу — тугмани петлясига киғизмоқ

була́вка, -и, *ж.*— тўғнағич, булавка

блестя́щая була́вка — ялтироқ тўғнағич
больша́я була́вка — катта тўғнағич
ма́ленькая була́вка — кичкина тўғнағич
була́вка для га́лстука — галстук учун тўғнағич

к о л ь ц о́, -а́, *ср.*— ҳалқа, узук, болдоқ

желе́зное кольцо́ — темир ҳалқа
золото́е кольцо́ — олтин узук
серебря́ное кольцо́ — кумуш узук
драгоце́нное кольцо́ — қимматбаҳо узук
теря́ть (потеря́ть) кольцо́ — узукни йўқотмоқ
наде́ть (надева́ть) кольцо́ — узукни тақмоқ

и г о́ л к а, -и, *ж.*— игна

то́нкая игóлка — ингичка игна
то́лстая игóлка — қалин игна
вдеть (вдева́ть) ни́тку в игóлку — ипни игнадан ўтказмоқ

✦ *Сиде́ть как на игóлках* — типирчиланиб ўтирмоқ, безовталанмоқ, бетоқат бўлмоқ.

ни́ т к а, -и, *ж.*— ип

то́нкая ни́тка — ингичка ип
то́лстая ни́тка — йўғон ип
шерстяна́я ни́тка — жун ип
бе́лая ни́тка — оқ ип
чёрная ни́тка — қора ип
блестя́щая ни́тка — ялтироқ ип

щ ё т к а, -и, *ж.*— чўтка

жёсткая щётка — қаттиқ чўтка
мя́гкая щётка — юмшоқ чўтка
щётка для оде́жды — кийим чўткаси
щётка для о́буви — пойафзал чўткаси
чи́стить (почи́стить) оде́жду щёткой — кийимни чўтка билан тозаламоқ

у т ю́ г, -а́, *м.*— дазмол

тяжёлый утю́г — оғир дазмол
лёгкий утю́г — енгил дазмол
электри́ческий утю́г — электр дазмол
холо́дный утю́г — совуқ дазмол
горя́чий утю́г — иссиқ дазмол
включи́ть (включа́ть) утю́г — дазмолнинг симини розеткага уламоқ
нагре́ть (нагрева́ть) утю́г — дазмолни қиздирмоқ
гла́дить (погла́дить) утюго́м — дазмолламоқ
выключи́ть (выключа́ть) утю́г — дазмолнинг симини розеткадан олмоқ

7) г о л о в н ы́ е у б о́ р ы — бош кийими

ш а́ п к а, -и, *ж.*— шапка, телпак, қалпоқ

но́вая ша́пка — янги телпак
краси́вая ша́пка — чиройли телпак
тёплая ша́пка — иссиқ телпак
зи́мняя ша́пка — қишки телпак
дорога́я ша́пка — қимматбаҳо телпак
приме́рить (приме́рять) ша́пку — телпакни кийиб кўрмоқ
носи́ть ша́пку — телпак кийиб юрмоқ
ходи́ть в ша́пке — телпак кийиб юрмоқ
наде́ть (надева́ть) ша́пку — телпак киймоқ
снять (снима́ть) ша́пку — телпакни ечмоқ

ш л я́ п а, -ы, *ж.*— шляпа

мужска́я шля́па — эркаклар шляпаси
же́нская шля́па — аёллар шляпаси
се́рая шля́па — кул ранг шляпа
ходи́ть в шля́пе — шляпада юриш
носи́ть шля́пу — шляпа кийиб юрмоқ
наде́ть (надева́ть) шля́пу — шляпа киймоқ
снять (снима́ть) шля́пу — шляпани ечмоқ

ф у р а́ ж к а, -и, *ж.*— фуражка

воéнная фурáжка — ҳарбий фуражка
шкóльная фурáжка — ўқувчининг мактабга кийиб · борадиган бош кийими
снять (снимáть) фурáжку — фуражкани ечмоқ
вéшать (повéсить) фурáжку — фуражкани осиб қўймоқ

Ученик оставил фуражку в классе.— Ўқувчи фуражкасини синфда қолдирди.

п л а т ó к, -тка́, *м.*— рўмол

крáсивый платóк — чиройли рўмол
голубóй платóк — зангор рўмол
жéнский платóк — аёллар рўмоли
я́ркий платóк — очиқ рангли рўмол
шерстянóй платóк — жун рўмол
ходúть в платкé — рўмол билан юриш
носúть платóк — рўмол ўраб юриш

Мне нравится яркий платок.— Менга очиқ рангли рўмол ёқади.

8) о́ б у в ь, -и, *ж.*— пойафзал, оёқ кийими

жéнская óбувь — аёллар пойафзали
мужскáя óбувь — эркаклар пойафзали
дéтская óбувь — болалар пойафзали
кóжаная óбувь — чарм пойафзал
лéтняя óбувь — ёзги пойафзал
зúмняя óбувь — қишки пойафзал
спортúвная óбувь — спорт учун тикилган оёқ кийими
удóбная óбувь — қулай пойафзал
произвóдство óбуви — пойафзал ишлаб чиқариш
надéть (надевáть) óбувь — пойафзални кийиш
снять (снимáть) óбувь — пойафзални ечмоқ

т у́ ф л и, т у́ ф е л ь, *мн.* (*ед.* ту́фля, *ж.*)— туфли, оёқ кийими

домáшние ту́фли — уй туфлиси
дéтские ту́фли — болалар туфлиси
мóкрые ту́фли — ҳўл туфли
бóльшие ту́фли — катта туфли
носúть ту́фли — туфли кийиб юрмоқ
ходúть в ту́флях — туфлида юрмоқ
купúть (покупáть) ту́фли — туфли сотиб олмоқ

Туфли жмут.— Туфли қисяпти. Эти туфли мне малы.— Бу туфли менга кичик. Мать купила дочке новые туфли.— Она қизига янги туфли сотиб олиб берди.

б о т и́ н к и, -нок, *мн.* (*ед.* б о т и́ н о к, -ика, *м.*)— ботинка

у́зкие ботúнки — тор ботинка
нóвые ботúнки — янги ботинка
корúчневые ботúнки — жигар ранг ботинка
лéвый ботúнок — ботинканинг чап пойи, чап оёқнинг ботинкаси
прáвый ботúнок — ботинканинг ўнг пойи, ўнг оёқнинг ботинкаси

с а п о г и́, с а п о́ г, *мн.* (*ед.* с а п о́ г, -á, *м.*)— этик

резúновые сапоги́ — резина этик
кóжаные сапоги́ — кўн этик
тёплые сапоги́ — иссиқ этик
удóбные сапоги́ — қулай этик
чёрные сапоги́ — қора этик
носúть сапоги́ — этик кийиб юрмоқ
купúть (покупáть) сапоги́ — этик сотиб олмоқ
надéть (надевáть) сапоги́ — этикни кийиш
снять (снимáть) сапоги́ — этикни ечмоқ

Дедушка носит сапоги.— Бобом этик кийиб юради.

галóши, галóш, *мн.* (*ед.* галóша, -и, *ж.*) — калиш

резúновые галóши — резина калиш
блестя́щие галóши — ялтираб турган калиш
нóвые галóши — янги калиш
стáрые галóши — эски калиш
грязные галóши — ифлос (кир) калиш
чúстые галóши — тоза калиш

X. ЖИЛЬЁ

1) населённые пу́нкты
город
село́
дере́вня
посёлок
центр
у́лица
просп**е́**кт
пло́щадь
па́мятник
дом
зда́ние
ко́рпус
помеще́ние
населе́ние
жи́тель
2) двор
уча́сток
сад
скаме́йка
огоро́д
сара́й
забо́р
воро́та
3) дом
подъе́зд
крыльцо́
ле́стница
эта́ж
балко́н
стена́
кры́ша
труба́
печь
ого́нь
пла́мя
дрова́
у́голь
дым
вход
вы́ход
дверь
поро́г
звоно́к
замо́к
ключ
сосе́д
4) кварти́ра
коридо́р
а) ко́мната
у́гол
пол
потоло́к
окно́
подоко́нник
фо́рточка
ра́ма
стекло́
темнота́
свет
электри́чество
ла́мпочка
ме́бель
стол
ска́терть
стул
кре́сло
дива́н
шкаф
зе́ркало
по́лка
телеви́зор
радиоприёмник
ковёр
убо́рка
ве́ник
б) спа́льня
сон
крова́ть
посте́ль
одея́ло
поду́шка
простыня́
в) ку́хня
плита́
газ
холоди́льник
шкаф
посу́да
котёл
кастрю́ля
сковоро́дка
ведро́
кру́жка
ча́йник
самова́р
дно
кры́шка
стака́н
буты́лка
ба́нка
таре́лка
ча́шка
ло́жка
ви́лка
нож
корзи́на
су́мка
се́тка
мешо́к
5) пита́ние
пи́ща
еда́
вкус
за́втрак
обе́д
у́жин

6) проду́кты
вода́
чай
са́хар
варе́нье
конфе́ты
мёд
ко́фе
молоко́
ма́сло
мя́со
мука́
хлеб
бу́лка
лепёшка
печёнье
пирожки́
макаро́ны
вермише́ль
рис
яйцо́
сыр
колбаса́
консе́рвы
суп
борщ
ка́ша
соль
пе́рец
о́вощи
карто́фель
капу́ста
морко́вь
помидо́р
огуре́ц
лук
чесно́к
укро́п
петру́шка
арбу́з
ды́ня
ты́ква
фру́кты
я́блоко
гру́ша
виногра́д
грана́т
пе́рсик
абрико́с
айва́
сли́ва
ви́шня
черёшня
клубни́ка
инжи́р
апельси́н
оре́х
лимо́н
мандари́н
сок
г) ва́нная
ва́нна
вода́
кран
душ
зе́ркало
щётка
расчёска
но́жницы
па́ста
порошо́к
полоте́нце
мы́ло
одеколо́н

1) **населённые пу́нкты** — аҳоли яшайдиган жойлар

го́род, -а, *м.*— шаҳар

большо́й го́род — катта шаҳар
кру́пный го́род — йирик шаҳар
краси́вый го́род — чиройли шаҳар
ста́рый го́род — эски шаҳар
но́вый го́род — янги шаҳар
прекра́сный го́род — жуда яхши шаҳар
замеча́тельный го́род — ажойиб шаҳар
промы́шленный го́род — саноат шаҳри
социалисти́ческий го́род — социалистик шаҳар
современный го́род — замонавий шаҳар
ю́жный го́род — жануб шаҳри
чи́стый го́род — озода шаҳар
жи́тели го́рода — шаҳарда яшовчилар (шаҳар аҳолиси)
го́род-геро́й — қаҳрамон шаҳар
рабо́тать в го́роде — шаҳарда ишламоқ
жить в го́роде — шаҳарда яшамоқ
гуля́ть по го́роду — шаҳарда сайр қилмоқ
посмотре́ть го́род — шаҳарни кўрмоқ
стро́ить (постро́ить) го́род — шаҳар қурмоқ
прие́хать (приезжа́ть) в го́род — шаҳарга келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из го́рода — шаҳардан кетмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) за го́родом — шаҳардан ташқарида дам олмоқ

Ленинград — красивый город.— Ленинград — чиройли шаҳар. **Мы недавно переехали в этот город.**— Биз бу шаҳарга яқинда кўчиб келдик.

// городо́к, -дка́, *м.*— шаҳарча

село́, -а́, *ср.*— қишлоқ, катта қишлоқ

колхо́зное село́ — колхоз қишлоғи
большо́е село́ — катта қишлоқ
рабо́тать на селе́ — қишлоқда ишламоқ
е́хать в село́ — қишлоққа бормоқ
быть в селе́ — қишлоқда бўлмоқ
жить в селе́ — қишлоқда яшамоқ
находи́ться в селе́ — қишлоқда бўлмоқ

✦ *Ни к селу́ ни к го́роду* — бевақт, бемаврид, ўринсиз.

Как добраться до соседнего села?— Қўшни қишлоққа қандай бориш мумкин?

дере́вня, -и, *ж.*— қишлоқ, овул

ма́ленькая дере́вня — кичкина қишлоқ
больша́я дере́вня — катта қишлоқ
небольша́я дере́вня — кичкина қишлоқ
пойти́ в дере́вню — қишлоққа бориш
отдыха́ть (отдохну́ть) в дере́вне — қишлоқда дам олмоқ
дое́хать (доезжа́ть) до дере́вни — қишлоққа етиб бормоқ
собра́ться (собира́ться) в го́сти в дере́вню — қишлоққа меҳмон бўлиб боришга тайёрланмоқ

Дядя остался жить в деревне.— Тоғам (амаким) қишлоқда турадиган бўлиб қолди. Мой товарищ приехал из деревни.— Ўртоғим қишлоқдан келди. Мой знакомый живёт в деревне.— Танишим қишлоқда туради (яшайди).

посёлок, -лка, *м.*— қишлоқ, посёлка

совреме́нный посёлок — замонавий посёлка, қишлоқ
но́вый посёлок — янги қишлоқ
ста́рый посёлок — эски қишлоқ
да́льний посёлок — узоқдаги қишлоқ
рабо́чий посёлок — ишчилар посёлкаси
большо́й посёлок — катта қишлоқ
ма́ленький посёлок — кичкина қишлоқ
молодо́й посёлок — навқирон қишлоқ
шу́мный посёлок — сершовқин қишлоқ
посёлок городско́го ти́па — шаҳар типидаги посёлка
стро́ить (постро́ить) посёлок — қишлоқ қурмоқ

центр, -а, *м.*— марказ

центр села́ — қишлоқ маркази
центр го́рода — шаҳар маркази
находи́ться в це́нтре го́рода — шаҳар марказида бўлмоқ
быть в це́нтре го́рода — шаҳар марказида бўлмоқ

Школа находится в центре города.— Мактаб шаҳар марказида жойлашган. Я живу в центре города.— Мен шаҳар марказида яшайман.

у́лица, -ы, *ж.*— кўча

широ́кая у́лица — кенг кўча
у́зкая у́лица — тор кўча
дли́нная у́лица — узун кўча
гуля́ть на у́лице — кўчада сайр қилмоқ
краси́вая у́лица — чиройли кўча
зелёная у́лица — кўкаламзор кўча
гла́вная у́лица — бош кўча

На улице тепло.— Кўча иссиқ. На улице слишком шумно.— Кўча жуда шовқин.

проспе́кт, -а, *м.*— проспект (катта, кенг кўча)

гла́вный проспе́кт — бош проспект
широ́кий проспе́кт — кенг проспект
краси́вый проспе́кт — чиройли проспект
проспе́кт Ле́нина — Ленин проспекти
е́хать по проспе́кту — проспектда бормоқ
идти́ по проспе́кту — проспектда юрмоқ
гуля́ть по проспе́кту — проспектда сайр қилмоқ
вы́йти (выходи́ть) на проспе́кт — проспектга чиқмоқ

пло́щадь, -и, *ж.*— майдон

небольша́я пло́щадь — кичкина майдон
больша́я пло́щадь — катта майдон
огро́мная пло́щадь — улкан майдон
широ́кая пло́щадь — кенг майдон
центра́льная пло́щадь — марказий майдон
перейти́ (переходи́ть) пло́щадь — майдондан ўтмоқ
жила́я пло́щадь — турар жой

На Красной площади в Москве всегда много народу.— Москвадаги Қизил майдонда ҳамиша одамлар кўп.

па́мятник, -а, *м.*— ҳайкал, ёдгорлик, ёдгор

высо́кий па́мятник — баланд ҳайкал
огро́мный па́мятник — улкан ҳайкал
краси́вый па́мятник — чиройли ҳайкал
па́мятник геро́ям ко́смоса — космос қаҳрамонларига ҳайкал
па́мятник Пу́шкину — Пушкинга қўйилган ҳайкал
постро́ить (постро́ить) па́мятник — ҳайкал қурмоқ
поста́вить (поста́вить) па́мятник — ҳайкал ўрнатмоқ
па́мятники старины́ — қадимий ёдгорликлар

В Самарканде, Бухаре и Хиве много памятников старины.— Самарқанд, Бухоро ва Хевада қадимий ёдгорликлар кўп.

дом, -а, *м.*— уй, бино, иморат

большо́й дом — катта бино (иморат, уй)
ма́ленький дом — кичик уй (кичкина бино, иморат)
деревя́нный дом — ёғоч уй (иморат, бино)
кирпи́чный дом — гиштин уй (бино, иморат)
ка́менный дом — тош уй (иморат, бино)
со́бственный дом — шахсий уй
жило́й дом — киши яшайдиган уй
кра́йний дом — охирги уй, энг четдаги уй
но́вый дом — янги уй
ста́рый дом — эски уй
сосе́дний дом — қўшни уй
пусто́й дом — ичи бўш уй
огро́мный дом — жуда катта уй
высо́кий дом — баланд уй
ни́зкий дом — паст уй
де́тский дом — болалар уйи
многоэта́жный дом — кўп қаватли уй
кры́ша до́ма — уйнинг томи
хозя́ин до́ма — уй эгаси
хозя́йка до́ма — уй хўжайкаси (бекаси)
высота́ до́ма — уйнинг баландлиги
ремо́нт до́ма — уйни ремонт қилиш
сте́ны до́ма — уйнинг деворлари
но́мер до́ма — уй номери
жить в до́ме — уйда яшамоқ
сиде́ть до́ма — уйда ўтирмоқ
идти́ домо́й — уйга кетмоқ
съе́здить домо́й — уйга бориб келмоқ
торопи́ться домо́й — уйга кетишга шошилмоқ
спеши́ть домо́й — уйга шошилмоқ
уйти́ (уходи́ть) из до́ма — уйдан кетмоқ
ходи́ть из до́ма в дом — уйдан уйга юрмоқ
войти́ (входи́ть) в дом — уйга кирмоқ
зайти́ (заходи́ть) в дом — уйга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из до́ма — уйдан чиқмоқ
дойти́ (доходи́ть) до до́ма — уйга етиб бормоқ

вернýться (возвращáться) домóй — уйга қайтиб келмоқ
остáться (оставáться) дóма — уйда қолмоқ
подойтú (подходúть) к дóму — уйга яқинлашмоқ
отпустúть (отпускáть) домóй — уйга кетишга жавоб бермоқ
пройтú (проходúть) мúмо дóма — уй олдидан ўтиб кетмоқ
разойтúсь (расходúться) по домáм — уй-уйига тарқалиб кетмоқ
строúть (построúть) дом — уй қурмоқ
прийтú (приходúть) домóй — уйга келмоқ
проводúть (провожáть) домóй — уйга кузатиб қўймоқ

Дом полон народа.— Уй тўла одам. Наш дом напротив школы.— Бизнинг уйимиз мактабнинг рўпарасида. Мой брат сегодня поздно вернулся домой.— Акам бугун уйга кеч қайтиб келди. Я только что пришёл домой.— Мен ҳозиргина уйга келдим. Мой друг живёт на улице Ленина в доме номер 4.— Менинг дўстим Ленин кўчасидаги тўртинчи уйда яшайди. В нашем городе много новых домов.— Бизнинг шаҳримизда янги уйлар кўп.

// строúтельство дóма — уй қурилиши

здáние, -я, *ср.*— бино, иморат

кáменное здáние — тош бино
нóвое здáние — янги бино
стáрое здáние — эски бино
высóкое здáние — баланд бино
здáние теáтра — театр биноси
здáние шкóлы — мактаб биноси
здáние завóда — завод биноси
здáние бóльницы — касалхона биноси

В колхозе строится новое здание школы.— Колхозда янги мактаб биноси қурилаяпти.

кóрпус, -а, *м.*— корпус

пéрвый кóрпус — биринчи корпус
пятый кóрпус — бешинчи корпус
сосéдний кóрпус — қўшни корпус
глáвный кóрпус — бош корпус
учёбный кóрпус — ўқув корпуси

помещéние, -я, *ср.*— бино, иморат, уй, хона, жой

жилóе помещéние — турар жой
нóвое помещéние — янги бино
пустóе помещéние — бўш янги бино
удóбное помещéние — қулай хона
тёплое помещéние — иссиқ хона
холóдное помещéние — совуқ хона
вбежáть (вбегáть) в помещéние — хонага (бинога) чопиб кирмоқ
вы́бежать (выбегáть) из помещéния — хонадан чопиб чиқмоқ
зайтú (заходúть) в помещéние — ўйга (хонага) кирмоқ
вы́йти (выходúть) из помещéния — уйдан (хонадан) чиқмоқ
занять (занимáть) помещéние — хонани (бинони) эгалламоқ
освободúть (освобождáть) помещéние — уйни (хонани) бўшатмоқ

В помещении душно.— Хонанинг ҳавоси дим. В помещении жарко.— Хонада иссиқ.

населéние, -я, *ср.*— аҳоли

городскóе населéние — шаҳар аҳолиси
населéние гóрода — шаҳар аҳолиси
сéльское населéние — қишлоқ аҳолиси
населéние дерéвни — қишлоқ аҳолиси
пéперись населéния — аҳолини рўйхатга олиш, аҳоли рўйхати
плóтность населéния — аҳолининг зичлиги

Весной почти всё население города вышло на посадку деревьев.— Баҳорда шаҳарнинг деярли ҳамма аҳолиси дарахт ўтқизишга чиқди.

жи́тель, -я, *м.*— турувчи, яшовчи

се́льский жи́тель — қишлоқда яшовчи киши
городско́й жи́тель — шаҳарда яшовчи киши
постоя́нный жи́тель — доимий яшовчи
жи́тель Ташке́нта — Тошкентда яшовчи киши

Сколько жителей в этом городе?— Бу шаҳарнинг аҳолиси қанча? Бу шаҳарда яшовчилар қанча?

// **жи́тельница, -ы,** *ж.*— турувчи, яшовчи

2) двор, -а́, *м.*— ҳовли

ма́ленький двор — кичкина ҳовли
большо́й двор — катта ҳовли
чи́стый двор — тоза ҳовли
гря́зный двор — ифлос ҳовли
сосе́дний двор — қўшни ҳовли
просто́рный двор — кенг ҳовли
вы́йти (выходи́ть) во двор — ҳовлига чиқмоқ
вы́йти (выходи́ть) со двора́ — ҳовлидан чиқмоқ

Во дворе шумно.— Ҳовли сершовқин. **Вход в дом со двора.**— Уйга ҳовлидан кирилади. **Дети играют во дворе.**— Болалар ҳовлида ўйнаяптилар.

уча́сток, -тка, *м.*— участка

большо́й уча́сток — катта участка
небольшо́й уча́сток — кичкина участка
ма́ленький уча́сток — кичкина участка
уча́сток земли́ — ер участкаси
получа́ть (получи́ть) уча́сток — участка олмоқ

сад, -а, *м.*— боғ

большо́й сад — катта боғ
ма́ленький сад — кичкина боғ
фрукто́вый сад — мевазор боғ
вишнёвый сад — олчазор
колхо́зный сад — колхоз боғи
зи́мний сад — қишки боғ
де́тский сад — болалар боғчаси
сосе́дний сад — қўшни боғ
разби́ть сад — боғ қилмоқ
гули́ть в саду́ — боғда сайр қилмоқ
игра́ть в саду́ — боғда ўйнамоқ
бе́гать в саду́ — боғда чопиб юрмоқ
ходи́ть в саду́ — боғда юрмоқ
сиде́ть в саду́ — боғда ўтирмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) в саду́ — боғда дам олмоқ

В саду растут яблони, груши, сливы, вишни.— Боғда олма, нок, олхўри, олча дарахтлари ўсади. **У нас есть небольшой сад.**— Бизнинг кичкина боғимиз бор. **Ребята летом работали в колхозном саду.**— Ёзда болалар колхоз боғида ишладилар.

// **са́дик, -а,** *м.*— боғча

скаме́йка, -и, *ж.*— скамейка

деревя́нная скаме́йка — ёғоч скамейка
дли́нная скаме́йка — узун скамейка
коро́ткая скаме́йка — калта скамейка
высо́кая скаме́йка — баланд скамейка
ни́зкая скаме́йка — паст скамейка
сиде́ть на скаме́йке — скамейкада ўтирмоқ
сесть (сади́ться) на скаме́йку — скамейкага ўтирмоқ

Женщина села отдохнуть на скамейку.— Аёл дам олиш учун скамейкага ўтирди.

огоро́д, -а, *м.*— полиз

большо́й огоро́д — катта полиз
ма́ленький огоро́д — кичкина полиз
рабо́тать в огоро́де — полизда ишламоқ

сара́й, -я, *м.*— омборхона, хона

большо́й сара́й — катта омборхона
небольшо́й сара́й — кичкина омборхона
ма́ленький сара́й — кичкина омборхона
высо́кий сара́й — баланд омборхона
ни́зкий сара́й — паст омборхона
деревя́нный сара́й — ёғоч омборхона
сара́й для дров — ўтин хона, омборхона.
сара́й для се́на — пичан хона, омборхона
постро́ить сара́й — омборхона қурмоқ

Сарай находится за домом.— Омборхона уйнинг орқасида.

забо́р, -а, *м.*— девор

высо́кий забо́р — баланд девор
ни́зкий забо́р — паст девор
дли́нный забо́р — узун девор
деревя́нный забо́р — ёғоч девор
ка́менный забо́р — тош девор
кирпи́чный забор — ғишт девор
постро́ить забо́р — девор қурмоқ
побели́ть забо́р — деворни оқламоқ
покра́сить забо́р — деворни бўямоқ
стоя́ть у забо́ра — девор ёнида турмоқ

Вдоль забора посажены деревья.— Девор ёқалаб дарахтлар ўтқизилган (экилган).

ворота́, ворота́ (только *мн.*)— дарвоза

деревя́нные ворота́ — ёғоч дарвоза
желе́зные ворота́ — темир дарвоза
кра́сные ворота́ — қизил дарвоза
зелёные ворота́ — кўк дарвоза
широ́кие ворота́ — кенг дарвоза
у́зкие ворота́ — тор дарвоза
высо́кие ворота́ — баланд дарвоза
ни́зкие ворота́ — паст дарвоза
откры́ть (открыва́ть) ворота́ — дарвозаларни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) ворота́ — дарвозаларни ёпмоқ

Я подожду тебя около ворот.— Сени дарвоза олдида кутиб тураман. **Ребята остановились перед широкими воротами.**— Болалар кенг дарвоза олдида тўхтадилар.

3) **дом, -а,** *м.*— уй, бино, иморат

подъе́зд, -а, *м.*— подъезд (дарвозахона, эшик, кириш жойи)

краси́вый подъе́зд — чиройли подъезд
пе́рвый подъе́зд — биринчи подъезд
второ́й подъе́зд — иккинчи подъезд
откры́ть (открыва́ть) дверь подъе́зда — подъезднинг эшигини очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) дверь подъе́зда — подъезднинг эшигини ёпмоқ

Машина остановилась у подъезда.— Машина подъезд олдида тўхтади.

крыльцо́, -а́, *ср.*— уйга кираверишдаги зинапоя

высо́кое крыльцо́ — баланд зинапоя
краси́вое крыльцо́ — чиройли зинапоя
большо́е крыльцо́ — катта зинапоя
ма́ленькое крыльцо́ — кичкина зинапоя

деревя́нное крыльцо́ — ёғоч зинапоя
сиде́ть на крыльце́ — зинапояда ўтирмоқ
стоя́ть на крыльце́ — зинапояда турмоқ
вы́скочить на крыльцо́ — зинапояга сакраб чиқмоқ
вы́йти (выходи́ть) на крыльцо́ — зинапояга чиқмоқ

ле́стница, -ы, *ж.*— зина, нарвон, шоти

деревя́нная ле́стница — ёғоч зина
ка́менная ле́стница — тош зина
широ́кая ле́стница — кенг зина
у́зкая ле́стница — тор зина
подня́ться (поднима́ться) по ле́стнице — зина билан чиқмоқ
идти́ вверх по ле́стнице — баландга зина билан бормоқ
сходи́ть (сойти́) с ле́стницы — зинадан тушмоқ
спусти́ться (спуска́ться) по ле́стнице — зинадан тушмоқ

Лестница ведёт на третий этаж.— Зина учинчи қаватга олиб боради.

эта́ж, -а, *м.*— қават

пе́рвый эта́ж — биринчи қават
второ́й эта́ж — иккинчи қават
ве́рхний эта́ж — юқориги қават
ни́жний эта́ж — пастки қават

Мы живём на четвёртом этаже.— Биз тўртинчи қаватда яшаймиз.

балко́н, -а, *м.*— балкон (айвон)

большо́й балко́н — катта балкон
ма́ленький балко́н — кичкина балкон
вы́йти (выходи́ть) на балко́н — балконга чиқмоқ
стоя́ть на балко́не — балконда турмоқ

стена́, -ы́, *ж.*— девор

све́тлая стена́ — кунгай девор
тёмная стена́ — қоронғи девор
высо́кая стена́ — баланд девор
ни́зкая стена́ — паст девор
то́нкая стена́ — юпқа девор
то́лстая стена́ — қалин девор
у́зкая стена́ — тор девор
широ́кая стена́ — кенг девор
кирпи́чная стена́ — ғишт девор
ка́менная стена́ — тош девор
кра́сить (покра́сить) сте́ны — деворни бўямоқ

✦ *Как об сте́ну горо́х* — қулоққа тамбур чалгандай.

Шкаф стоит у стены.— Шкаф девор ёнида турибди. Картина висит на стене.— Сурат деворда осилиб турибди.

кры́ша, -и, *ж.*— том

желе́зная кры́ша — тунука том
высо́кая кры́ша — баланд том
ни́зкая кры́ша — паст том
кры́ша до́ма — уйнинг томи
кры́ша зда́ния — бинонинг томи

✦ *Жить под одно́й кры́шей* — бир уйда яшамоқ.

Крыши домов покрыты снегом.— Уйларнинг томлари қор билан қопланган.

труба́, -ы́, *ж.*— труба, қувур, тарнов, мўри

желе́зная труба́ — тунука тарнов
больша́я труба́ — катта труба
ма́ленькая труба́ — кичкина труба

Из трубы идёт густой дым.— Мўридан қуюқ тутун чиқяпти.

печь, -и, *ж.*— печка

кру́глая печь — юмалоқ печка
больша́я печь — катта печка
тёплая печь — илиқ печка
горя́чая печь — иссиқ печка
холо́дная печь — совуқ печка
ру́сская печь — рус печи
зажёчь (зажига́ть) печь — печкани ёқмоқ
топи́ть печь — печкага ўт ёқмоқ

✦ *Лежа́ть на печи́* — бекор ёнбошлаб ётмоқ, дангасалик қилмоқ.

// пе́чка, -и, *ж.*— печка

ого́нь, огня́, *м.*— ўт, олов

си́льный ого́нь — зўр олов
сла́бый ого́нь — кучсиз олов
горе́ть (сгоре́ть) в огне́ — оловда ёнмоқ
развести́ (разводи́ть) ого́нь — ўт (олов) ёқмоқ
гре́ться у огня́ — оловда исинмоқ

В печке горел яркий огонь.— Печкада ярқираб ўт ёнар эди. **С огнём играть нельзя.**— Ўт билан ўйнашиш ярамайди.

// ого́нёк, -нька́, *м.*— олов

пла́мя, пла́мени, *ср.*— аланга, ёлқин

я́ркое пла́мя — ёрқин аланга
высо́кое пла́мя — баланд аланга
пла́мя костра́ — гулхан алангаси
языки́ пла́мени — ўт ёлқинлари
гаси́ть (погаси́ть) пла́мя — алангани ўчирмоқ

дрова́, дров (только *мн.*)— ўтин

мо́крые дрова́ — ҳўл ўтин
сухи́е дрова́ — қуруқ ўтин
руби́ть дрова́ — ўтин ёрмоқ
коло́ть дрова́ — ўтин ёрмоқ
наколо́ть дров — ўтин ёриб қўймоқ
вози́ть дрова́ — ўтин ташимоқ
жечь (сжечь) дрова́ — ўтин ёқмоқ

✦ *Кто в лес, кто по дрова́* — бири богдан келса, бири тоғдан келади.
Дрова сгорели.— Ўтин ёниб бўлди.

у́голь, у́гля, *м.*— кўмир

ка́менный у́голь — тошкўмир
чёрный у́голь — қора кўмир
склад у́гля — кўмир склади

дым, -а, *м.*— тутун

густо́й дым — қуюқ тутун
чёрный дым — қора тутун

✦ *Нет ды́ма без огня́* — олов бўлмаса тутун чиқмайди; шамол бўлмаса, дарахтнинг шохи қимирламайди.
В комнате много дыма.— Уйда тутун кўп. **В комнате пахнет дымом.**— Хонада тутун ҳиди келяпти.

вход, -а, *м.*— кириш, кириш йўли, кириш жойи

центра́льный вход — марказий кириш жойи
свобо́дный вход — эркин кириш
о́бщий вход — умумий кириш йўли
у́зкий вход — тор кириш йўли
широ́кий вход — кенг кириш жойи

вход в дом — уйга кириладиган жой
вход в ко́мнату — хонага кириладиган жой
вход во двор — ҳовлига кириладиган жой
стоя́ть у вхо́да — кириш жойида турмоқ

Вход закрыт.— Кириш йўли ёпиқ. Вход открыт.— Кириш йўли очиқ. Вход воспрещается.— Кириш ман этилади.

вы́ход, -а, *м.*— чиқиш, чиқиш йўли

запа́сный вы́ход — запас эшик
вы́ход из до́ма — уйдан чиқиш жойи
стоя́ть у вы́хода — чиқиш жойида турмоқ

Выход закрыт.— Чиқиш жойи ёпиқ. Выход открыт.— Чиқиш жойи очиқ. Из столовой было три выхода.— Ошхонанинг учта чиқиш жойи бор эди.

дверь, -и, *ж.*— эшик

тяжёлая дверь — оғир эшик
больша́я дверь — катта эшик
широ́кая дверь — кенг эшик
у́зкая дверь — тор эшик
деревя́нная дверь — ёғоч эшик
желе́зная дверь — темир эшик
стук в дверь — эшик тақиллаши
стуча́ть (постуча́ть) в дверь — эшикни тақиллатмоқ
стать в дверя́х — эшикда турмоқ
откры́ть (отворя́ть) дверь — эшикни очмоқ
останови́ться (остана́вливаться) в дверя́х — эшик олдида тўхтамоқ
войти́ (входи́ть) в дверь — эшикдан кирмоқ
запере́ть (запира́ть) дверь — эшикни бекитмоқ

✦ *Жить дверь в дверь* — кўзма-кўз яшаш; рўпарама-рўпара яшаш.

Дверь не открывается.— Эшик очилмаяпти. **Открой дверь!**— Эшикни оч! Я постучал в дверь.— Мен эшикни тақиллатдим. **Дверь открылась, и в комнату** вошли два человека.— Эшик очилди ва уйга икки киши кирди.

поро́г, -а, *м.*— остона, бўсага

высо́кий поро́г — баланд остона
деревя́нный поро́г — ёғоч остона
стоя́ть у поро́га — остона олдида турмоқ
останови́ться у поро́га — остона олдида тўхтамоқ
шага́ть (шагну́ть) че́рез поро́г — остонадан ўтмоқ

звоно́к, -нка́, *м.*— қўнғироқ, звонок, қўнғироқ товуши

электри́ческий звоно́к — электр қўнғироқ
трево́жный звоно́к — хавотирли қўнғироқ товуши
ти́хий звоно́к — секин чалинган қўнғироқ товуши
ре́зкий звоно́к — шиддатли қўнғироқ товуши
после́дний звоно́к — охирги қўнғироқ товуши
ночно́й звоно́к — тунги қўнғироқ товуши
дать звоно́к — звонок чалмоқ
вы́ключить (выключа́ть) звоно́к — қўнғироқни ўчирмоқ

Раздался звонок.— Звонок (қўнғироқ) чалинди. Звенит звонок.— Қўнғироқ жаранглаяпти.

замо́к, -мка́, *м.*— қулф

надёжный замо́к — ишончли қулф, маҳкам қулф
ста́рый замо́к — эски қулф
но́вый замо́к — янги қулф
тяжёлый замо́к — оғир қулф
ве́рхний замо́к — устки қулф
ни́жний замо́к — остки қулф
запере́ть (запира́ть) на замо́к — қулфлаб бекитмоқ

к л ю ч, -á, *м.*— калит

ма́ленький ключ — кичкина калит
большо́й ключ — катта калит
ключ от кварти́ры — уйнинг калити
отпере́ть (отпира́ть) дверь ключо́м — эшикни калит билан очмоқ
запере́ть (запира́ть) дверь на ключ — эшикни калит солиб бекитмоқ
теря́ть (потеря́ть) ключ — калитни йўқотмоқ

сосе́д, -а, *м.*— қўшни, ҳамсоя

но́вый сосе́д — янги қўшни
сосе́д по кварти́ре — уй қўшнимиз
дру́жные сосе́ди — иноқ қўшнилар, аҳил қўшнилар
дружи́ть с сосе́дями — қўни-қўшни билан иноқ бўлмоқ

Он мой сосед.— У менинг қўшним. Мы — соседи.— Биз — қўшнилармиз. У нас хорошие соседи.— Бизнинг яхши қўшниларимиз бор. Мы дружим с соседями.— Биз қўшниларимиз билан иноқмиз.

// сосе́дка, -и, *ж.*— қўшни, қўни-қўшни, ҳамсоя

4) кварти́ра, -ы, *ж.*— квартира, уй, турар жой

но́вая кварти́ра — янги квартира
небольша́я кварти́ра — кичкина квартира
ма́ленькая кварти́ра — кичкина квартира
удо́бная кварти́ра — қулай квартира
совреме́нная кварти́ра — замонавий квартира
пуста́я кварти́ра — бўш квартира
со́бственная кварти́ра — шахсий квартира
сосе́дняя кварти́ра — қўшни квартира
просто́рная кварти́ра — кенг квартира
огро́мная кварти́ра — жуда катта квартира
ремо́нт кварти́ры — квартира ремонти
жить на кварти́ре — квартирада яшамоқ
кварти́ра из трёх ко́мнат — уч хонали уй
иска́ть кварти́ру — квартира ахтармоқ
плати́ть за кварти́ру — квартира учун ҳақ тўламоқ
найти́ (находи́ть) кварти́ру — квартира топмоқ
перейти́ (переходи́ть) на кварти́ру — квартирага кўчиб ўтмоқ
убра́ть (убира́ть) кварти́ру — уйни тозаламоқ
заня́ть (занима́ть) кварти́ру — квартирани эгалламоқ
освободи́ть (освобожда́ть) кварти́ру — уйни бўшатмоқ

В нашей квартире тесно.— Бизнинг квартирамиз тор. Эта квартира меньше, чем соседняя.— Бу квартира қўшни квартирадан кичикроқ.

коридо́р, -а, *м.*— коридор, йўлак

дли́нный коридо́р — узун коридор
у́зкий коридо́р — тор коридор
тёмный коридо́р — қоронғи коридор
све́тлый коридо́р — ёруғ коридор
идти́ по коридо́ру — коридордан бормоқ
вы́йти (выходи́ть) в коридо́р — коридорга чиқмоқ

а) ко́мната, -ы, *ж.*— хона, бўлма

отде́льная ко́мната — алоҳида хона
просто́рная ко́мната — кенг хона
пуста́я ко́мната — бўш хона
тёмная ко́мната — қоронғи хона
све́тлая ко́мната — ёруғ хона
со́лнечная ко́мната — қуёшли томонга қараган хона
но́вая ко́мната — янги хона
жила́я ко́мната — турар жой (хона)
больша́я ко́мната — катта хона
небольша́я ко́мната — кичкина хона
высо́кая ко́мната — баланд хона
ни́зкая ко́мната — паст хона
холо́дная ко́мната — совуқ хона

тёплая ко́мната — иссиқ хона
войти́ (входи́ть) в ко́мнату — хонага кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из ко́мнаты — хонадан чиқмоқ

В комнате тепло.— Хона иссиқ. В комнате жарко.— Хона жуда иссиқ. В комнате холодно.— Хона совуқ. В комнате чисто.— Хона тоза. Сколько комнат в вашей квартире?— Квартирангизда неча хона бор? Мы с сестрой живём в одной комнате.— Опам билан мен бир хонада яшаймиз.

у́гол, угла́, *м.*— муюлиш, бурчак; турар жой, бошпана

о́стрый у́гол — ўткир бурчак
тупо́й у́гол — ўтмас бурчак
прямо́й у́гол — тўғри бурчак
пере́дний у́гол — олдинги бурчак
у́гол двора́ — ҳовли бурчаги
у́гол до́ма — уйнинг муюши (бурчаги)
у́гол стола́ — стол бурчаги
у́гол ко́мнаты — уй бурчаги
стоя́ть на углу́ — бурчакда турмоқ
ждать на углу́ — бурчакда кутмоқ
заверну́ть за́ угол — кўча муюлишида қайрилмоқ

✦ *Име́ть свой* (со́бственный) *у́гол* — ўз бошпанасига эга бўлмоқ, бошпанали бўлмоқ. *Ходи́ть из угла́ в у́гол* — хонанинг у бурчагидан бу бурчагига юрмоқ.

Кинотеатр «Орлёнок» находится на углу центральной площади.— «Орлёнок» кинотеатри марказий майдоннинг бурчагида жойлашган.

// уголо́к, -лка́, *м.*— бурчак

пол, -а, *м.*— пол

деревя́нный пол — тахта пол
земляно́й пол — ер пол
чи́стый пол — тоза пол
гря́зный пол — кир пол
мо́крый пол — ҳўл пол
сиде́ть на полу́ — полда ўтирмоқ
лежа́ть на полу́ — полда ётмоқ
от по́ла до потолка́ — полдан шипгача
встать (встава́ть) с по́ла (с по́лу) — полдан турмоқ
па́дать (упа́сть) на́ пол — полга тушмоқ
рассы́пать (рассыпа́ть) по́ полу — полга сепмоқ
мыть (вы́мыть) пол — полни ювмоқ

Книга упала на пол.— Китоб полга тушди. Дети играли на полу.— Болалар полда ўйнар эдилар.

потоло́к, -лка́, *м.*— шип

высо́кий потоло́к — баланд шип
ни́зкий потоло́к — паст шип
деревя́нный потоло́к — ёғочли шип, тахта шип
ко́мната с ни́зким потолко́м — шипи паст уй
ко́мната с высо́ким потолко́м — баланд шипли уй, шипи баланд уй
кра́сить (покра́сить) потоло́к — шипни бўямоқ
бели́ть (побели́ть) потоло́к — шипни оқламоқ

✦ *Брать (взять) с потолка́* — осмондан (шипдан) олиб гапирмоқ (таги йўқ, асоссиз гап).

Лампа висит под потолком.— Лампа шипда осилиб турибди.

о́кно́, -а́, *ср.*— дераза, дарча ойна

большо́е окно́ — катта дераза
ма́ленькое окно́ — кичкина дераза
широ́кое окно́ — кенг дераза
у́зкое окно́ — тор дераза
смотре́ть в окно́ — деразага қарамоқ
смотре́ть из окна́ — деразадан қарамоқ
стоя́ть под окно́м — дераза ёнида турмоқ
откры́ть (открыва́ть) окно́ — деразани очмоқ

закры́ть (закрыва́ть) окно́ — дераза-зани ёпмоқ
мыть (вы́мыть) окно́ — деразани ювмоқ
вы́бросить (выбра́сывать) в окно́ (за окно́) — деразадан отмоқ
подойти́ (подходи́ть) к окну́ — дераза олдига яқинлашмоқ
загляну́ть (загля́дывать) в окно́ — деразадан қарамоқ
отойти́ (отходи́ть) от окна́ — дераза олдидан кетмоқ
разби́ть окно́ — ойнани синдирмоқ

Окна выходят во двор.— Деразалари ҳовли томонга қараган. **Окна выходят в сад.**— Деразалари боғ томонга қараган. **Цветы на окнах.**— Деразаларда гуллар. **На окне лежало письмо.**— Деразада хат ётган эди. **В нашем классе четыре окна.**— Синфимизда тўртта дераза бор. **Пожалуйста, закройте окно.**— Илтимос, деразани ёпинг.

// о к о́ ш к о, -а, *ср.*— дераза, туйнук

// п о д о к о́ н н и к, -а, *м.*— дераза токчаси

широ́кий подоко́нник — кенг дераза токчаси
у́зкий подоко́нник — тор дераза токчаси
высо́кий подоко́нник — баланд дераза токчаси
ни́зкий подоко́нник — паст дераза токчаси
деревя́нный подоко́нник — тахта дераза токчаси
сесть (сади́ться) на подоко́нник — дераза токчасига ўтирмоқ
ста́вить (поста́вить) цветы́ на подоко́нник — гулларни дераза токчасига қўймоқ
снять (снима́ть) цветы́ с подоко́нника — дераза токчасидан гулларни олиб қўймоқ

ф о́ р т о ч к а, -и, *ж.*— форточка, дарча

откры́ть (открыва́ть) фо́рточку — форточкани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) фо́рточку — форточкани ёпмоқ
подойти́ (подходи́ть) к фо́рточке — форточкага яқинлашмоқ (яқин келмоқ)
стоя́ть у фо́рточки — форточка ёнида турмоқ
отойти́ (отходи́ть) от фо́рточки — форточкадан нари кетмоқ

р а́ м а, -ы, *ж.*— ром, чорчўп, дераза

деревя́нная ра́ма — ёғоч ром
больша́я ра́ма — катта ром
ма́ленькая ра́ма — кичик, кичкина ром
де́лать (сде́лать) ра́му — ром қилмоқ
кра́сить (покра́сить) ра́му — ромни бўямоқ

с т е к л о́, -а́, *ср.*— ойна, шиша

окно́нное стекло́ — дераза ойнаси
то́нкое стекло́ — юпқа ойна
то́лстое стекло́ — қалин ойна
прозра́чное стекло́ — ялтироқ шиша
тёмное стекло́ — қоронғи шиша
цветно́е стекло́ — рангли шиша
чи́стое стекло́ — тоза шиша
стекло́ для о́кон — деразалар учун ойна
лежа́ть под стекло́м — ойна тагида ётмоқ
уда́рить по стеклу́ — ойнага урмоқ
вста́вить (вставля́ть) стекло́ — ойна қўймоқ
разби́ть (разбива́ть) стекло́ — ойнани синдирмоқ

Дождь стучит в стекло.— Ёмғир ойнага уриляпти. **Лёд тонкий, как стекло.**— Шишадек юпқа муз. **Стекло разбилось.**— Шиша синди.

темнота́, -ы́, *ж.*— қоронғилик

ночна́я темнота́ — туп (ниг) қоронғиси
боя́ться темноты́ — қоронғиликдан қўрқмоқ
спать в темноте́ — қоронғиликда ухламоқ
вы́йти (выходи́ть) из темноты́ — қоронғиликдан чиқмоқ

До темноты доедем до города.— Қоронғи тушгунча шаҳарга етиб борамиз.

ла́мпа, -ы, *ж.*— лампа, чироқ, фонус

насто́льная ла́мпа — стол лампаси
керосино́вая ла́мпа — керосин лампа, керосин чироқ
электри́ческая ла́мпа — электр лампа
ве́шать (пове́сить) ла́мпу — лампа (чироқ) осмоқ
заже́чь (зажига́ть) ла́мпу — лампа (чироқ) ёндирмоқ
туши́ть (потуши́ть) ла́мпу — лампани (чироқни) ўчирмоқ
гаси́ть (погаси́ть) ла́мпу — лампани ўчирмоқ

Лампа горит.— Лампа ёняпти. **На столе стоит лампа.**— Столда лампа турибди. **Эта лампа даёт мало света.**— Бу лампа оз ёруғ беради.

свет, -а, *м.*— ёғду, нур, ёруғлик

я́ркий свет — ёркин ёғду
дневно́й свет — кундузги ёруғлик
электри́ческий свет — электр ёруғлиги
лу́нный свет — ой ёғдуси
свет со́лнца — қуёшнинг нури
ско́рость све́та — нурнинг тезлиги
луч све́та — ёғду нури
дать (дава́ть) свет — ёруғлик бермоқ
заже́чь (зажига́ть) свет — чироқни ёндирмоқ
включи́ть (включа́ть) свет — чироқни ёндирмоқ
вы́ключить (выключа́ть) свет — чироқ ўчирмоқ
провести́ (проводи́ть) свет — свет ўтказмоқ, ёруғлик ўтказмоқ
на свету́ — ёруғда, ёруғликда

Свет горит.— Чироқ ёнаяпти.

электри́чество, -а, *ср.*— электр чироғи

заже́чь (зажига́ть) электри́чество — электр чироғини ёндирмоқ
гаси́ть (погаси́ть) электри́чество — электрни ўчирмоқ
включи́ть (включа́ть) электри́чество — электрни ёндирмоқ
вы́ключить (выключа́ть) электри́чество — электрни ўчирмоқ
туши́ть (потуши́ть) электри́чество — электрни ўчирмоқ

В комнате темно, надо включить электричество.— Уйда қоронғи, электрни ёндириш керак. **Когда ложишься спать, выключай электричество.**— Ухлашга ётатуриб электр чироғини ўчир.

// электри́ческий, -ая, -ое — электр

электри́ческий ток — электр токи
электри́ческая эне́ргия — электр энергияси
электри́ческий свет — электр нури
электри́ческий звоно́к — электр қўнғироқ
электри́ческая ла́мпа (ла́мпочка) — электр лампочкаси
электри́ческие часы́ — электр соат
электри́ческие прибо́ры — электр асбоблари

ла́мпочка, -и, *ж.*—чироқ, лампочка

электри́ческая ла́мпочка — электр лампочкаси
я́ркая ла́мпочка — ёруғ лампочка

Над столом висит лампочка.— Стол тепасида лампочка осилиб турибди.

ме́бель, -и, *ж.*— мебель

совреме́нная ме́бель — ҳозирги замон мебели
мо́дная ме́бель — модага мувофиқ мебель
краси́вая ме́бель — чиройли мебель
но́вая ме́бель — янги мебель
ста́рая ме́бель — эски мебель
мя́гкая ме́бель — юмшоқ мебель
купи́ть (покупа́ть) но́вую ме́бель — янги мебель сотиб олмоқ
ста́вить (поста́вить) ме́бель — мебель қўймоқ

стол, -а́, *м.*— стол

высо́кий стол — баланд стол
ни́зкий стол — паст стол
огро́мный стол — каттакон, жуда катта стол
большо́й стол — катта стол
ма́ленький стол — кичкина стол
широ́кий стол — кенг стол
у́зкий стол — тор стол
кру́глый стол — тўгарак стол
квадра́тный стол — тўртбурчак стол
пи́сьменный стол — ёзув столи
сиде́ть за столо́м — стол атрофида ўтирмоқ
сажа́ть (посади́ть) за стол — стол атрофига ўтқизмоқ
сесть (сади́ться) за стол — стол атрофига ўтирмоқ
рабо́тать за столо́м — столда ишламоқ
встать (встава́ть) из-за стола́ — столдан турмоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) к столу́ — овқатга таклиф қилмоқ
звать (позва́ть) к столу́ — столга таклиф қилмоқ
ста́вить (поста́вить) еду́ на стол — овқатни столга қўймоқ
убра́ть (убира́ть) со стола́ — столдан йиғиштириб олмоқ

Виктор пообедал и встал из-за стола.— Виктор овқатланиб бўлгач, столдан турди. **Рашид, пригласи гостей к столу.**— Рашид, меҳмонларни столга таклиф қил.

// сто́лик, -а, *м.*— столча

высо́кий сто́лик — баланд столча
ни́зкий сто́лик — паст столча
ма́ленький сто́лик — кичкина столча
удо́бный сто́лик — қулай столча

ска́терть, -и, *ж.*— дастурхон

бе́лая ска́терть — оқ дастурхон
кра́сная ска́терть — қизил дастурхон
я́ркая ска́терть — очиқ ранг дастурхон
цветна́я ска́терть — гулли дастурхон
краси́вая ска́терть — чиройли дастурхон
ска́терть из ше́лка — шойи дастурхон
снять (снима́ть) ска́терть со стола́ — столдан дастурхонни олмоқ
стели́ть (постели́ть) ска́терть на стол — столга дастурхон ёзмоқ
стира́ть (постира́ть) ска́терть — дастурхонни ювмоқ

Большой праздничный стол был покрыт красивой скатертью.— Қатта байрам столига чиройли дастурхон ёзилган эди. **Дорога ровная (гладкая), как скатерть.**— Йўл дастурхондек текис.

стул, -а, *м.*— стул, курси

деревя́нный стул — ёғоч стул
высо́кий стул — баланд стул
ни́зкий стул — паст стул
сиде́ть на сту́ле — стулда ўтирмоқ
сесть (сади́ться) на стул — стулга ўтирмоқ
встать (встава́ть) со сту́ла — стулдан турмоқ
купи́ть (покупа́ть) сту́лья — стуллар сотиб олмоқ
прода́ть (продава́ть) сту́лья — стулларни сотмоқ

✦ *Сиде́ть ме́жду двумя́ сту́льями* — икки жаҳон овораси бўлиб қолмоқ.

В комнате стоял стол и три стула.— Уйда стол билан учта стул бор эди. **Сядь на стул.**— Стулга ўтир.

кре́сло, -а, *ср.*— кресло, таянма стул

мя́гкое кре́сло — юмшоқ кресло
ко́жаное кре́сло — чарм кресло
деревя́нное кре́сло — ёғоч кресло
ста́вить (поста́вить) кре́сло — кресло ларни қўймоқ
опусти́ться (опуска́ться) в кре́сло — креслога ўтирмоқ
сесть (сади́ться) в кре́сло — креслога ўтирмоқ

дива́н, -а, *м.*— диван

мя́гкий дива́н — юмшоқ диван
широ́кий дива́н — кенг диван
у́зкий дива́н — тор диван
большо́й дива́н — катта диван
ма́ленький дива́н — кичкина диван
сиде́ть на дива́не — диванда ўтирмоқ
лежа́ть на дива́не — диванда ётмоқ
спать на дива́не — диванда ухламоқ
встать (встава́ть) с дива́на — диванда турмоқ
сесть (сади́ться) на дива́н — диванга ўтирмоқ
лечь (ложи́ться) на дива́н — диванга ётмоқ (ёнбошламоқ)

шка́ф, -а, *м.*— шкаф, жавон

но́вый шкаф — янги шкаф
пусто́й шкаф — бўш шкаф
све́тлый шкаф — очиқ ранг шкаф
тёмный шкаф — қора шкаф
кни́жный шкаф — китоб жовони
шкаф для оде́жды — кийим жовони
шкаф для посу́ды — идиш жовони
ста́вить (поста́вить) в шкаф — шкафга қўймоқ
брать (взять) из шка́фа — шкафдан олмоқ

Бельё лежит в шкафу. Ич кийим жовонда турибди. Возьми книгу из шкафа.— Шкафдан китобни ол. Книги стоят (лежат) в шкафу.— Китоблар жовонда турибди.

зе́ркало, -а, *ср.*— ойна, кўзгу

стенно́е зе́ркало — деворга ўрнатилган ойна
крив6е зе́ркало — қийшиқ ойна (эгри-бугри ойна)
смотре́ть (посмотре́ть) на себя́ в зе́ркало — ойнада ўзига қарамоқ
стоя́ть пе́ред зе́ркалом — ойна ёнида турмоқ
подойти́ (подходи́ть) к зе́ркалу — ойна ёнига келмоқ
отойти́ (отходи́ть) от зе́ркала — ойнадан нарига кетмоқ
ви́деть (уви́деть) себя́ в зе́ркале — ўзини ойнада кўрмоқ

Глаза — зеркало души.— Кўз — қалбнинг ойнаси.

по́лка, -и, *ж.*— токча

ве́рхняя по́лка — юқориги токча
ни́жняя по́лка — пастки токча
высо́кая по́лка — баланд токча
ни́зкая по́лка — паст токча
широ́кая по́лка — кенг токча
у́зкая по́лка — тор токча
по́лка для книг — китоблар токчаси
по́лка для посу́ды — идиш-товоқ токчаси
ста́вить (поста́вить) на по́лку — токчага қўймоқ
снять (снима́ть) с по́лки — токчадан олиб қўймоқ

Книги стоят на полке.— Китоблар токчада турибди. Поставь посуду на полку!— Идиш-товоқларни токчага қўй.

телеви́зор, -а, *м.*— телевизор (ойнаи жаҳон)

телеви́зор с больши́м экра́ном — катта экранли телевизор
телеви́зор с ма́леньким экра́ном — кичкина экранли телевизор

переда́ча по телеви́зору — телевизор кўрсатуви
смотре́ть телеви́зор — телевизор қарамоқ
купи́ть (покупа́ть) телеви́зор — телевизор сотиб олмоқ
включи́ть (включа́ть) телеви́зор — телевизор қўймоқ
вы́ключить (выключа́ть) телеви́зор — телевизорни ўчирмоқ
показа́ть (пока́зывать) по телеви́зору — телевизорда кўрсатмоқ

Что будут показывать сегодня по телевизору?— Бугун телевизорда нима кўрсатади? **Этот фильм я уже видел по телевизору.**— Бу фильмни мен телевизорда кўрувдим.

радиоприёмник, -а, *м.*— радиоприёмник

но́вый радиоприёмник — янги радиоприёмник
включи́ть (включа́ть) радиоприёмник — радиоприёмник қўймоқ
вы́ключить (выключа́ть) радиоприёмник — радиоприёмник ўчирмоқ

Радиоприёмник испортился.— Радиоприёмник бузилди.

ковёр, -вра́, *м.*— гилам, палос

жёсткий ковёр — дағал гилам
мя́гкий ковёр — юмшоқ гилам
у́зкий ковёр — энсиз гилам
широ́кий ковёр — кенг гилам
шерстяно́й ковёр — жунли гилам
сиде́ть на ковре́ — гиламда ўтирмоқ
сесть (сади́ться) на ковёр — гиламга ўтирмоқ
лежа́ть на ковре́ — гиламда ётмоқ
лечь (ложи́ться) на ковёр — гиламга ётмоқ
ходи́ть (идти́) по ковру́ — гиламда юрмоқ
стели́ть (постели́ть) ковёр на пол — полга гилам тўшамоқ
ве́шать (пове́сить) ковёр — гиламни осмоқ

Ковёр висит на стене.— Гилам деворда осилиб турибди. **Ковёр лежит на полу.**— Гилам полга солинган.

убо́рка, -и, *ж.*— йиғиштириш

убо́рка кварти́ры — квартирани йиғиштириш
убо́рка ко́мнаты — уйни йиғиштириш
де́лать (сде́лать) убо́рку кварти́ры — уйни йиғиштирмоқ
заня́ться (занима́ться) убо́ркой — шипириш-сидириш билан шуғулланмоқ

ве́ник, -а, *м.*— супурги

большо́й ве́ник — катта супурги
ма́ленький ве́ник — кичкина супурги
подмести́ (подмета́ть) пол ве́ником — супурги билан пол супурмоқ

Веник стоит в углу.— Супурги бурчакда турибди.

б) **спа́льня, -и,** *ж.*— ётоқхона, ётоқ уй

де́тская спа́льня — болалар ётоқхонаси
све́тлая спа́льня — ёруғ ётоқ уй, ёруғ ётоқхона
просто́рная спа́льня — кенг ётоқ уй, кенг ётоқхона
отде́льная спа́льня — алоҳида айрим ётоқ уйи, алоҳида ётоқхона
дверь в спа́льню — ётоқхона эшиги
зайти́ (заходи́ть) в спа́льню — ётоқхонага кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из спа́льни — ётоқхонадан чиқмоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) в спа́льне — ётоқхонада дам олмоқ

В спальне должен быть чистый воздух.— Ётоқхонанинг ҳавоси тоза бўлиши керак. **В спальне стоят две детские кровати.**— Ётоқхонада иккита болалар каравоти турибди.

сон, сна, *м.*— уйқу, туш

глубо́кий сон — қаттиқ уйқу
споко́йный сон — тинч уйқу
беспоко́йный сон — безовта уйқу, бе-ҳаловат уйқу
трево́жный сон — ваҳимали (беҳаловат) уйқу
хоро́ший сон — яхши уйқу
плохо́й сон — ёмон уйқу

ви́деть (уви́деть) сон — туш кўрмоқ
ви́деть (уви́деть) во сне — тушда кўрмоқ
вспо́мнить (вспомина́ть) сон — тушни эсламоқ
забы́ть (забыва́ть) сон — тушни эсдан чиқармоқ

Я не вижу снов.— Мен туш кўрмайман. **Я часто вижу сны.**— Мен тез-тез туш кўриб тураман. **Приятного сна!**— Уйқунгиз лаззатли бўлсин. **Вам снятся сны?**— Сиз туш кўриб турасизми? **Приснился интересный сон.**— Қизиқ бир туш кўрдим.

// спать, сплю, спишь, *несов.*— ухламоқ

кре́пко спать — қаттиқ ухламоқ
споко́йно спать — тинч ухламоқ
пло́хо спать — ёмон ухламоқ
хорошо́ спать — яхши ухламоқ

до́лго спать — узоқ ухламоқ
ма́ло спать — кам ухламоқ
спать всю ночь — бутун тун ухламоқ
спать днём — кундузи ухламоқ

Довольно спать!— Ухлаганинг етар. **Хватит спать!**— Уйқуни бас қил! **Мне не хочется спать.**— Уйқим келмаяпти. **Уже поздно, надо лечь спать.**— Энди кеч бўлди, ухлаш керак. **Спать нужно не менее восьми-девяти часов.**— Камида саккиз-тўққиз соат ухлаш керак.

// усну́ть, -ну́, -нёшь, *сов.* — ухлаб қолмоқ

усну́ть бы́стро — тез ухламоқ
усну́ть сра́зу — бирдан ухламоқ

✦ *Усну́ть навсегда́* — абадий уйқуга кетмоқ.

Я до утра не мог уснуть.— Мен эрталабгача ухлай олмадим. **При таком шуме невозможно уснуть.**— Бундай шовқинда ухлаб бўлмайди. **Петя ещё не уснул.**— Петя ҳали ухлагани йўқ. **Надя уже уснула.**— Надя аллақачон ухлади.

// засну́ть, -ну́, -нёшь, *сов.*; **засыпа́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— ухлаб қолмоқ

бы́стро (засыпа́ть) засну́ть — тез ухлаб қолмоқ
легко́ (засыпа́ть) засну́ть — енгил ухламоқ
сра́зу (засыпа́ть) засну́ть — бирдан ухламоқ

Не могу заснуть.— Ухлай олмаяпман. **При таком шуме трудно заснуть.**— Бундай шовқинда ухлаш қийин. **Тише, он уже заснул.**— Жим, у аллақачон ухлади. **Саша медленно засыпает.**— Саша аста-секин уйқуга кетди.

// просну́ться, -нусь, -нёшься, *сов.*; **просыпа́ться, -а́юсь, -а́ешься,** *несов.*— уйғонмоқ

ра́но (просыпа́ться) просну́ться — эрта уйғонмоқ
у́тром (просыпа́ться) просну́ться — эрталаб уйғонмоқ
внеза́пно (просыпа́ться) просну́ться — бирдан уйғонмоқ
неожи́данно просну́ться — тўсатдан уйғонмоқ

Я просыпаюсь очень рано.— Мен жуда эрта уйғонаман (тураман). **Когда ты проснёшься, разбуди меня.**— Қачонки сен уйғонсанг, мени ҳам уйғот. **Володя только что проснулся.**— Володя ҳозиргина уйғонди.

будú|ть, -жý, -дишь, *несов.*; **разбудú|ть, -жý, -дишь,** *сов.*— уйғотмоқ

будúть (разбудúть) рáно — эрталаб уйғотмоқ

будúть (разбудúть) пóздно — кеч уйғотмоқ

Разбудите меня, пожалуйста, в 7 часов утра.— Илтимос, мени эрталаб соат еттида уйғотинг. **Завтра разбудите меня пораньше.**— Эртага мени барвақтроқ уйғотинг. **Пора уже будить Барно.**— Барнони уйғотиш вақти келди.

крова́|ть, -и, *ж.*— кровать, каравот

желéзная крова́ть — темир каравот
деревя́нная крова́ть — ёғоч каравот
дéтская крова́ть — болалар каравоти
удóбная крова́ть — қулай каравот
широ́кая крова́ть — кенг каравот
ýзкая крова́ть — тор каравот
спать на крова́ти — каравотда ухламоқ
сидéть на крова́ти — каравотда ўтирмоқ
сесть (сади́ться) на крова́ть — каравотга ўтирмоқ
лежа́ть на крова́ти — каравотда ётмоқ
лечь (ложи́ться) на крова́ть — каравотга ётмоқ
встать (встава́ть) с крова́ти — каравотдан турмоқ

Вера встала с кровати и начала одеваться.— Вера каравотдан турди ва кийина бошлади.

посте́|ль, -и, *ж.*— ўрин, тўшак, жой, кўрпа-ёстиқ

мя́гкая посте́ль — юмшоқ тўшак
жёсткая посте́ль — қаттиқ тўшак
тёплая посте́ль — иссиқ тўшак
холо́дная посте́ль — совуқ тўшак
лежа́ть в посте́ли — кўрпада ётмоқ
лечь (ложи́ться) в посте́ль — ўрингa ётмоқ
стели́ть (постели́ть) посте́ль — ўрин тўшамоқ

Ему ещё нельзя вставать с постели.— Унга (у) ўриндан туриши мумкин эмас. **Ваня только проснулся и лежит ещё в постели.**— Ваня ҳозиргина уйғонди ва ҳали ўринда ётибди. **Я крепко уснул в тёплой постели.**— Мен иссиқ тўшакда қаттиқ ухлаб қолдим. **Немедленно ложись в постель!**— Дарҳол кўрпага ёт!

одея́ло, -а, *ср.*— кўрпа (адёл)

тёплое одея́ло — иссиқ кўрпа
то́лстое одея́ло — қалин кўрпа
то́нкое одея́ло — юпқа кўрпа
шёлковое одея́ло — шойи кўрпа
шерстяно́е одея́ло — жун кўрпа
лёгкое одея́ло — енгил кўрпа
лежа́ть под одея́лом — кўрпа ёпиниб ётмоқ
спать под одея́лом — иссиқ кўрпа ёпиниб ётмоқ

поду́|шка, -и, *ж.*— ёстиқ, болиш

мя́гкая поду́шка — юмшоқ ёстиқ
жёсткая поду́шка — қаттиқ ёстиқ
больша́я поду́шка — катта ёстиқ
класть (положи́ть) под поду́шку — ёстиқ тагига қўймоқ
класть (положи́ть) поду́шку под го́лову — бошга ёстиқ қўймоқ

простыня́, -и́, *ж.*— чойшаб

бе́лая простыня́ — оқ чойшаб
чи́стая простыня́ — тоза чойшаб
широ́кая простыня́ — кенг чойшаб
ýзкая простыня́ — тор чойшаб
стели́ть (постели́ть) простыню́ — чойшаб тўшамоқ

в) **ку́хня**, -и, *ж.*— ошхона

ма́ленькая ку́хня — кичкина ошхона
больша́я ку́хня — катта ошхона
просто́рная ку́хня — кенг ошхона
све́тлая ку́хня — ёруғ ошхона
тёмная ку́хня — қоронғи ошхона
чи́стая ку́хня — тоза ошхона
идти́ (пойти́) в ку́хню — ошхонага кетиш
идти́ (пойти́) на ку́хню — ошхонага кетиш

В нашей новой квартире большая кухня.— Бизнинг янги квартирамизнинг ошхонаси катта.

плита́, -ы́, *ж.*— плита

га́зовая плита́ — газ плита
электри́ческая плита́ — электр плита
ста́вить (поста́вить) на плиту́ — плитага қўймоқ
снять (снима́ть) с плиты́ — плитадан олмоқ
стоя́ть у плиты́ — плита ёнида турмоқ
жа́рить (поджа́рить) (мя́со) на плите́ — плитада гўшт қовурмоқ
гото́вить (пригото́вить) (обе́д) на плите́ — плитада овқат тайёрламоқ
вари́ть (свари́ть) (обе́д) на плите́ — плитада овқат пиширмоқ

газ, -а, *м.*— газ

за́пах га́за — газ ҳиди
па́хнет га́зом — газ ҳиди келяпти
заже́чь (зажига́ть) газ — газ ёндирмоқ
потуши́ть (потуши́ть) газ — газ ўчирмоқ
добы́ть (добыва́ть) газ — газ топмоқ
закры́ть (закрыва́ть) газ — газни ёпмоқ
откры́ть (открыва́ть) газ — газ очмоқ

Газ горит.— Газ ёняпти. Опасно! Пахнет газом!— Эҳтиёт бўлинг, газ ҳиди келяпти!

холоди́льник, -а, *м.*— холодильник

электри́ческий холоди́льник — электр холодильник
дома́шний холоди́льник — рўзғор холодильник
ваго́н-холоди́льник — вагон-холодильник
су́мка-холоди́льник — сумка-холодильник
класть (положи́ть) проду́кты в холоди́льник — озиқ-овқатларни холодильникка қўймоқ
закры́ть (закрыва́ть) холоди́льник — холодильникни ёпмоқ
откры́ть (открыва́ть) холоди́льник — холодильникни очмоқ
ста́вить (поста́вить) холоди́льник на ку́хне — холодильникни ошхонага қўймоқ

Холодильник стоит справа у стены.— Холодильник деворнинг ўнг томонида турибди. Осторожно открывай холодильник.— Холодильникни аста оч.

посу́да, -ы, *ж.*— идиш, идиш-товоқ

гли́няная посу́да — сопол идиш
ча́йная посу́да — чой идишлари
столо́вая посу́да — ошхона идиш-товоқлари
металли́ческая посу́да — темир идиш
стекля́нная посу́да — шиша идиш, чинни идиш
чи́стая посу́да — тоза идиш
гря́зная посу́да — ифлос идиш
пуста́я посу́да — бўш идиш
мыть (помы́ть) посу́ду — идиш-товоқ ювмоқ
вы́тереть (вытира́ть) посу́ду — идиш-товоқ артмоқ
класть (положи́ть) посу́ду в шкаф — шкафга идиш қўймоқ
брать (взять) посу́ду из шка́фа — шкафдан идишни олмоқ

к о т ёл, -тла́, *м.*— қозон

глубо́кий котёл — чуқур қозон
по́лный котёл — тўла қозон
пусто́й котёл — бўш қозон
ма́ленький котёл — кичкина қозон
большо́й котёл — катта қозон
огро́мный котёл — каттакон қозон
тяжёлый котёл — оғир қозон
лёгкий котёл — енгил қозон
вари́ть (свари́ть) обе́д в котле́ — қозонда овқат пиширмоқ

к а с т р ю́ л я, -и, *ж.*— кастрюл

глубо́кая кастрю́ля — чуқур кастрюл
широ́кая кастрю́ля — кенг кастрюл
больша́я кастрю́ля — катта кострюл
ма́ленькая кастрю́ля — кичкина кастрюл
ста́вить (поста́вить) кастрю́лю на ого́нь — кастрюлни оловга қўймоқ
вари́ть (свари́ть) суп в кастрю́ле — шўрвани кастрюлда пиширмоқ

Кастрюля стоит на плите.— Кастрюл плитада турибди.

с к о в о р о́ д к а, -и, *ж.*— това, товача

чугу́нная сковоро́дка — чўян товача
больша́я сковоро́дка — катта това
ма́ленькая сковоро́дка — кичкина това
ста́вить (поста́вить) сковоро́дку на ого́нь — товани оловга қўймоқ

в е д р о́, -а́, *ср.*— челак, пақир

по́лное ведро́ — тўла челак
пусто́е ведро́ — бўш челак
свобо́дное ведро́ — бўш челак
ведро́ воды́ — бир пақир сув
два ведра́ молока́ — икки пақир сут
принести́ (приноси́ть) ведро́ воды́ — бир пақир сув келтирмоқ
носи́ть во́ду в ведре́ — пақирда сув ташимоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ведро́ — пақирни бўшатмоқ
подня́ть (поднима́ть) ведро́ — пақирни кўтармоқ
нести́ ведро́ — челак олиб бормоқ
нали́ть (налива́ть) во́ду в ведро́ — пақирга сув қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) во́ду из ведра́ — пақирдан сувни тўкмоқ
ста́вить (поста́вить) ведро́ на́ пол — пақирни полга (ерга) қўймоқ
набра́ть (набира́ть) воды́ в ведро́ — пақирга сув олмоқ

к р у́ ж к а, -и, *ж.*— кружка

желе́зная кру́жка — темир кружка
стекля́нная кру́жка — чинни кружка
кру́жка воды́ — бир кружка сув
кру́жка со́ка — бир кружка шарбат
ста́вить (поста́вить) кру́жку — кружкани қўймоқ
брать (взять) кру́жку — кружкани олмоқ
пить (вы́пить) из кру́жки — кружкадан ичмоқ
нали́ть (налива́ть) в кру́жку — кружкага қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) из кру́жки — кружкадан тўкмоқ
дать (дава́ть) кру́жку воды́ — бир кружка сув бермоқ

Принеси мне, пожалуйста, кружку воды.— Илтимос, бир кружка сув келтир. Кружку отнеси на кухню.— Кружкани ошхонага олиб бориб қўй.

ч а́ й н и к, -а, *м.*— чойнак

электри́ческий ча́йник — электр чойнак
кипяти́ть (во́ду) в ча́йнике — чойнакда сув қайнатмоқ

Чайник стоит на плите.— Чойнак плитада турибди. Чайник кипит.— Чойнак қайнаяпти. Налей в чайник воды.— Чойнакка сув қуй.

самова́р, -а, *м.*— самовар

большо́й самова́р — катта самовар
ма́ленький самова́р — кичик самовар
ста́вить (поста́вить) самова́р — самовар қўймоқ
пить чай из самова́ра — самовардан чой ичмоқ

Самовар стоит на столе.— Самовар столда турибди.

дно, -а, *ср.*— туб, таг

дно котла́ — қозоннинг таги
дно кастрю́ли — кастрюлканинг таги
ста́вить (поста́вить) вверх дном — тўнтариб қўймоқ
поверну́ть (повора́чивать) кве́рху дном — тўнтариб қўймоқ
пить (вы́пить) до дна — охиригача ичмоқ

кры́шка, -и, *ж.*— қопқоқ

кры́шка ча́йника — чойнак қопқоғи
кры́шка кастрю́ли — кастрюлканинг қопқоғи
закры́ть (закрыва́ть) кры́шку — қопқоқни ёпмоқ
снять (снима́ть) кры́шку — қопқоқни очмоқ
рони́ть (урони́ть) кры́шку — қопқоқни туширib юбормоқ

стака́н, -а, *м.*— стакан

высо́кий стака́н — баланд стакан
то́нкий стака́н — юпқа стакан
пусто́й стака́н — бўш стакан
по́лный стака́н — тўла стакан
стака́н молока́ — бир стакан сут
стака́н ча́ю — бир стакан чой
вы́пить стака́н воды́ — бир стакан сув ичмоқ
разби́ть (разбива́ть) стака́н — стаканни синдирмоқ
принести́ (приноси́ть) стака́н — стакан келтирмоқ
нали́ть (налива́ть) в стака́н — стаканга қуймоқ
меша́ть (помеша́ть) чай в стака́не — стаканда чойни аралаштирмоқ

Мне нравится пить чай из стакана.— Мен стаканда чой ичишни яхши кўраман.

бу ты́ лка, -и, *ж.*— шиша, бутилка

стекля́нная буты́лка — шиша бутилка
буты́лка лимона́да — бир бутилка лимонад
молоко́ в буты́лках — бутилкалардаги сут
буты́лка с у́зким го́рлышком — бўғзи тор бутилка
ста́вить (поста́вить) буты́лку — бутилкани қўймоқ
мыть (вы́мыть) буты́лку — бутилкани ювмоқ
нали́ть (налива́ть) в буты́лку сок — бутилкага сок қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) сок из буты́лки — бутилкадан шарбат қуймоқ
доста́ть (достава́ть) буты́лку из холоди́льника — холодильникдан бутилкани олмоқ

Дайте мне, пожалуйста, бутылку молока.— Илтимос, менга бир бутилка сут беринг.

ба́нка, -и, *ж.*— банка

стекля́нная ба́нка — шиша банка
металли́ческая ба́нка — металл банка
желе́зная ба́нка — темир банка
ба́нка варе́нья — бир банка мураббо
ба́нка молока́ — бир банка сут
закры́ть (закрыва́ть) ба́нку — банкани ёпмоқ
откры́ть (открыва́ть) ба́нку — банкани очмоқ

класть (положи́ть) в ба́нку — банкага солмоқ

вы́нуть (вынима́ть) из ба́нки — банкадан чиқариб олмоқ

т а р е́ л к а, -и, *ж.*— тарелка

глубо́кая таре́лка — чуқур тарелка
ме́лкая таре́лка — майда тарелка
больша́я таре́лка — катта тарелка
ма́ленькая таре́лка — кичкина тарелка
чи́стая таре́лка — тоза тарелка
гря́зная таре́лка — ифлос тарелка
мыть (вы́мыть) таре́лку — тарелкани ювмоқ
вы́тереть (вытира́ть) таре́лку — тарелкани артмоқ
разби́ть (разбива́ть) таре́лку — тарелкани синдирмоқ
ста́вить (поста́вить) таре́лку на стол — тарелкани столга қўймоқ
убра́ть (убира́ть) таре́лки со стола́ — тарелкаларни столдан йиғиштириб олмоқ
класть (положи́ть) хлеб на таре́лку — нонни тарелкага қўймоқ
есть из одно́й таре́лки — бир тарелкадан емоқ

В шкафу стоят чистые тарелки.— Шкафда тоза тарелкалар турибди. **Помой тарелки и вытри их чистым полотенцем.**— Тарелкаларни ювиб, тоза сочиқ билан артиб қўй.

ч а́ ш к а, -и, *ж.*— пиёла, косача

ча́йная ча́шка — пиёла
фарфо́ровая ча́шка — чинни пиёла
ма́ленькая ча́шка — кичкина пиёла, косача
больша́я ча́шка — катта косача
краси́вая ча́шка — чиройли косача
глубо́кая ча́шка — чуқур косача
ча́шка ча́я — бир пиёла чой
сок в ча́шке — косачадаги шарбат
пить чай из ча́шки — пиёладан чой ичмоқ
бесе́довать за ча́шкой ча́я — бир пиёла чой ичиб суҳбатлашмоқ
дать (дава́ть) ча́шку ча́я — бир пиёла чой бермоқ

После обеда он выпил чашку чая.— Овқатдан кейин у бир пиёла чой ичди. **Я пью чай не из стакана, а из чашки.**— Мен чойни стакандан эмас, пиёладан ичаман.

л о́ ж к а, -и, *ж.*— қошиқ

металли́ческая ло́жка — металл қошиқ
деревя́нная ло́жка — ёғоч қошиқ
золота́я ло́жка — олтин қошиқ
серебряная ло́жка — кумуш қошиқ
тяжёлая ло́жка — оғир қошиқ
ло́жка со́ли — бир қошиқ туз
брать (взять) ло́жку — қошиқ олмоқ
класть (положи́ть) ло́жку — қошиқ қўймоқ
держа́ть ло́жку в руке́ — қўлга қошиқ ушламоқ

Ложки лежат в шкафу.— Қошиқлар шкафда турибди. **Ложка упала со стола.**— Қошиқ столдан тушиб кетди.

в и́ л к а, -и, *ж.*— вилка, санчки

серебряная ви́лка — кумуш вилка
рони́ть (урони́ть) ви́лку — вилкани тушириб юбормоқ
подня́ть (поднима́ть) ви́лку — вилкани олмоқ
есть ви́лкой — вилка билан емоқ

Мясо едят вилкой.— Гўштни вилка билан ейдилар. **Дайте мне, пожалуйста, вилку.**— Илтимос, менга вилкани беринг. **Вилка и нож лежат на тарелке.**— Вилка ва пичоқ тарелкада турибди.

но́ж, -а́, *м.*— пичоқ

о́стрый нож — ўткир пичоқ
тупо́й нож — ўтмас пичоқ
по́льзоваться ножо́м — пичоқдан фойдаланмоқ
ре́зать ножо́м — пичоқ билан кесмоқ

// но́жик, -а, *м.*— пичоқ

о́стрый но́жик — ўткир пичоқ
тупо́й но́жик — ўтмас пичоқ

корзи́на, -ы, *ж.*— сават, кажава

больша́я корзи́на — катта сават
ма́ленькая корзи́на — кичик сават
корзи́на с помидо́рами — бир сават помидор
корзи́на я́блок — бир сават олма
ста́вить (поста́вить) корзи́ну — саватни қўймоқ
нести́ корзи́ну — саватни олиб бормоқ
принести́ (приноси́ть) корзи́ну — саватни олиб келмоқ
подня́ть (поднима́ть) корзи́ну — саватни кўтармоқ

су́мка, -и, *ж.*— сумка, тўрва, халта

су́мка для проду́ктов — озиқ-овқат халтаси
нести́ су́мку — сумкани олиб келмоқ
класть (положи́ть) в су́мку — сумкага солмоқ
доста́ть (достава́ть) из су́мки — сумкадан олмоқ
ста́вить (поста́вить) су́мку — сумкани қўймоқ

се́тка, -и, *ж.*— тўр, сетка

се́тка с карто́шкой — бир сетка картошка
нести́ в се́тке — сеткада олиб бормоқ
класть (положи́ть) в се́тку — сумкага солмоқ
вы́нуть (вынима́ть) из се́тки — сумкадан олмоқ

мешо́к, -шка́, *м.*— тўрва, сетка

тяжёлый мешо́к — оғир тўрва
лёгкий мешо́к — енгил тўрва
мешо́к муки́ — бир тўрва ун
мешо́к ри́са — бир тўрва гуруч
два мешка́ карто́шки — икки тўрва картошка
завяза́ть (завя́зывать) мешо́к — тўрвани бойламоқ
вы́нуть (вынима́ть) из мешка́ — тўрвадан олмоқ
развяза́ть (развя́зывать) мешо́к — тўрвани ечмоқ
класть (положи́ть) в мешо́к — халтага солмоқ

5) **пита́ние, -я,** *ср.*— овқатланиш, овқат

хоро́шее пита́ние — яхши овқатланиш
плохо́е пита́ние — ёмон овқатланиш
проду́кты пита́ния — овқат маҳсулотлари

пи́ща, -и, *ж.*— овқат

здоро́вая пи́ща — фойдали овқат
вку́сная пи́ща — ширин овқат, мазали овқат
лёгкая пи́ща — енгил овқат
свежа́я пи́ща — янги овқат
горя́чая пи́ща — иссиқ овқат
холо́дная пи́ща — совуқ овқат
вари́ть (свари́ть) пи́щу — овқат пиширмоқ
гото́вить (пригото́вить) пи́щу — овқат тайёрламоқ
дать (дава́ть) пи́щу — овқат бермоқ

Человек не может жить без пищи.— Инсон овқатсиз яшай олмайди.

е д а́, -ы́, *ж.*— овқат, таом

вку́сная еда́ — ширин, мазали таом
дома́шняя еда́ — уй таоми
полезная еда́ — фойдали таом
время́ еды́ — овқатланиш пайти
мыть (помы́ть) ру́ки пе́ред едо́й — овқатдан олдин қўлни ювмоқ
пить чай по́сле еды́ — овқатдан кейин чой ичмоқ

Мой руки перед едой!— Овқатдан олдин қўлингни ювлар! **За едой не разговаривай!**— Овқат пайтида гапиришма!

// е с т ь, е м, е ш ь, е с т (*ед. ч.*), **е д и́ м, е д и́ т е, е д я́ т** (*мн. ч.*), *несов.*; **с ъ е с т ь, с ъ е м, с ъ е ш ь, с ъ е с т** (*ед. ч.*), **с ъ е д и́ м, с ъ е д и́ т е, с ъ е д я́ т** (*мн. ч.*), *сов.*— емоқ, ичмоқ, овқатланмоқ

есть (съесть) суп — шўрва ичмоқ
есть ма́ло — оз емоқ
есть мно́го — кўп емоқ
есть до́лго — узоқ емоқ

Очень хочется есть.— Жуда овқат егим келяпти. **Валя ест мало.**— Валя оз ейди. **На обед я съел целую тарелку супа.**— Мен тушки овқатда (обедда) бир тарелка шўрвани ичдим.

в к у с, -а, *м.*— таъм

сла́дкий вкус — ширин таъм
го́рький вкус — аччиқ таъми
ки́слый вкус — туруш, нордон таъм
прия́тный на вкус — таъми ёқимли (хуштаъм)
о́рганы вку́са — таъм органлари
вкус хле́ба — нонинг таъми
ощути́ть (ощуща́ть) вкус — таъмни сезмоқ
име́ть вкус — таъмлилик
теря́ть (потеря́ть) вкус — таъмни йўқотмоқ

Абрикосы имеют приятный вкус.— Ўрикнинг таъми ёқимли.

за́ в т р а к, -а, *м.*— нонушта, наҳори, эрталабки овқат

пе́рвый за́втрак — биринчи нонушта
второ́й за́втрак — иккинчи нонушта
ра́нний за́втрак — эрталабки нонушта
по́здний за́втрак — кечки нонушта
вку́сный за́втрак — ширин нонушта
гото́вый за́втрак — тайёр нонушта
во вре́мя за́втрака — нонушта вақтида
брать (взять) с собо́й за́втрак — ўзи билан нонуштани олмоқ
гото́вить (пригото́вить) за́втрак — нонушта тайёрламоқ

Что у нас будет на завтрак?— Нонуштага нима берилади? **Что ты ел на завтрак?**— Сен нонуштада нима единг? **Завтрак готов.**— Нонушта тайёр. **Завтрак в 8 часов утра.**— Эрталаб соат саккизда нонушта қилинади.

// за́ в т р а к а т ь, -аю, -аешь, *несов.*; **поза́ в т р а к а т ь, -аю, -аешь,** *сов.*— нонушта қилмоқ

ра́но за́втракать (поза́втракать) — эрта нонушта қилмоқ
по́здно за́втракать (поза́втракать) — кеч нонушта қилмоқ
звать (позва́ть) за́втракать — эрталабки овқатга чақирмоқ

о б е́ д, -а, *м.*— обед, тушки овқат, тушлик

вку́сный обе́д — ширин овқат
сего́дняшний обе́д — бугунги овқат
вчера́шний обе́д — кечаги овқат
гото́вый обе́д — тайёр овқат
обе́д из трёх блюд — уч хил овқат
вре́мя обе́да — тушки овқат вақти
пригласи́ть (приглаша́ть) на обе́д — овқатга таклиф қилмоқ
гото́вить (пригото́вить) обе́д — овқат тайёрламоқ

После обеда мы пошли в музей.— Овқатдан кейин биз музейга бордик. **Что сегодня будет на обед?**— Бугун овқатга нима бўлади?

// обе́дать, -аю, -аешь, *несов.*; пообе́дать, -аю, -аешь, *сов.*— овқатланмоқ

Уже 12 часов дня, пора обедать.— Аллақачон соат 12, овқат вақти бўлди. Мы пообедали в 2 часа дня.— Биэлар соат 2 да овқатландик.

у́жин, -а, *м.*— кечки овқат

по́здний у́жин — кечки овқат
горя́чий у́жин — иссиқ овқат
холо́дный у́жин — совуқ кечки овқат
хоро́ший у́жин — яхши кечки овқат
торже́ственный у́жин — тантанали кечки овқат
лечь спать по́сле у́жина — кечки овқатдан кейин ётмоқ
гото́вить (пригото́вить) у́жин — кечки овқат тайёрламоқ
пода́ть (подава́ть) у́жин — кечки овқат бермоқ

Когда будет готов ужин?— Кечки овқат қачон тайёр бўлади? Мать приготовила на ужин мясо с картошкой.— Онам кечки овқатга гўшт билан картошка тайёрлади. Он очень устал и лёг спать без ужина.— У жуда чарчади ва овқат емасдан ётди.

// у́жинать, -аю, -аешь, *несов.*; поу́жинать, -аю, -аешь, *сов.*— кечки овқат емоқ

Вечером мы ужинаем поздно.— Кечки овқатни биэлар кеч еймиз. Пора ужинать!— Кечки овқат вақти бўлди.

проду́кты, -ов, *мн.*— маҳсулот, озиқ-овқат

свежие проду́кты — янги маҳсулотлар
сухи́е проду́кты — қуруқ маҳсулотлар
разнообра́зные проду́кты — ҳар хил маҳсулотлар
поле́зные проду́кты — фойдали маҳсулотлар
ну́жные проду́кты — керакли маҳсулотлар
моло́чные проду́кты — сут маҳсулотлари
мясны́е проду́кты — гўшт маҳсулотлари
гото́вые проду́кты — тайёр маҳсулотлар
проду́кты пита́ния — истеъмол маҳсулотлари
купи́ть (покупа́ть) проду́кты — маҳсулотлар сотиб олмоқ
привезти́ (привози́ть) проду́кты — маҳсулотлар олиб келмоқ
получи́ть (получа́ть) проду́кты — маҳсулотлар олмоқ

Магазин получил свежие молочные продукты.— Магазин янги сут маҳсулотларини олди.

вода́, -ы́, *ж.*— сув

чи́стая вода́ — тоза сув
све́жая вода́ — янги сув
прозра́чная вода́ — тиниқ сув
све́тлая вода́ — тиниқ сув
му́тная вода́ — лойқа сув
кипячёная вода́ — қайнатилган сув
сыра́я вода́ — совуқ сув
горя́чая вода́ — иссиқ сув
тёплая вода́ — илиқ сув
холо́дная вода́ — совуқ сув, муздай сув
стака́н воды́ — бир стакан сув
ведро́ воды́ — бир челак сув
пить (вы́пить) во́ду — сув ичмоқ
принести́ (приноси́ть) во́ду — сув олиб келмоқ
лия́ть (налива́ть) во́ду — сув қўймоқ
кипяти́ть (вскипяти́ть) во́ду — сувни қайнатмоқ

✦ *Мно́го воды́ утекло́* — кўп замон ўтиб кетди. *Набра́ть в рот воды́* — оғзига талқон солгандай, мум тишлагандай. *Вы́йти (выходи́ть) сухи́м из воды́* —

сувдан қуруқ чиқмоқ; осонгина қутулиб кетмоқ. *Как с гу́ся вода́* — дунёни сув олса тўпигига ҳам чиқмайди; парвойи палак; сиртига сув юқтирмайди.

Вода кончилась.— Сув тамом бўлди. **Не хочешь ли выпить воды?**— Сув ичишни истамайсанми? **Принеси воды.**— Сув олиб кел.

ча́й, -я, *м.*— чой

тёплый чай — илиқ чой
горя́чий чай — иссиқ чой
холо́дный чай — совуқ чой
кре́пкий чай — аччиқ чой
сла́бый чай — суюқ чай
вку́сный чай — ширин чой
сла́дкий чай — ширин чой
чёрный чай — қора чой
зелёный чай — кўк чой
завари́ть (зава́ривать) чай — чой дамламоқ
па́чка ча́ю — бир пачка чой
ча́шка ча́ю — бир пиёла чой
стака́н ча́ю — бир стакан чой
завари́ть (зава́ривать) чай — чой дамламоқ
разли́ть (разлива́ть) чай — чой қуймоқ
кипяти́ть (вскипяти́ть) чай — чой қайнатмоқ
согре́ть (согрева́ть) чай — чой иситмоқ
пить (вы́пить) чай — чой ичиш
вы́пить ча́шку ча́ю — бир пиёла чой ичмоқ
нали́ть (налива́ть) чай — чой қуймоқ
вы́лить (вылива́ть) чай — чой тўкмоқ

Чай кипит.— Чой қайнаяпти. **Чай вскипел.**— Чой қайнади. **По утрам я пью чай.**— Мен эрталаб чой ичаман. **После ужина Тимур выпил стакан чаю.**— Тимур кечки овқатдан кейин бир стакан чой ичди. **Он любит горячий крепкий чай.**— У иссиқ, аччиқ чойни яхши кўради. **Вы пьёте чай с сахаром или с конфетами?**— Сиз чойни қанд билан ичасизми ёки конфет биланми?

са́хар, -а, *м.*— қанд

кусо́к са́хару — бир чақмоқ қанд
килогра́мм са́хару — бир килограмм қанд
чай с са́харом — қандли чой
чай без са́хара — қандсиз чой
класть (положи́ть) са́хар в чай — чойга қанд солмоқ
купи́ть (покупа́ть) са́хар — қанд сотиб олмоқ
меша́ть (помеша́ть) ло́жкой са́хар в стака́не — стаканда қандни қошиқ билан чайқатмоқ

варе́нье, -я, *ср.*— мураббо

сла́дкое варе́нье — ширин мураббо
ки́слое варе́нье — нордон мураббо
вку́сное варе́нье — мазали мураббо
густо́е варе́нье — қуюқ мураббо
жи́дкое варе́нье — суюқ мураббо
я́блочное варе́нье — олма мураббоси
вишнёвое варе́нье — олча мураббоси
варе́нье из ви́шни — олчадан тайёрланган мураббо
варе́нье из я́блок — олмадан тайёрланган мураббо
вари́ть (свари́ть) варе́нье — мураббо пиширмоқ
пить (вы́пить) чай с варе́ньем — чойни мураббо билан ичмоқ
ма́зать (нама́зать) на хлеб варе́нье — нонга мураббо сурмоқ

конфе́ты, конфе́т (*ед.* конфе́та)— конфет

сла́дкие конфе́ты — ширин конфетлар
ки́слые конфе́ты — нордон конфетлар
све́жие конфе́ты — янги конфетлар
мя́гкие конфе́ты — юмшоқ конфетлар
твёрдые конфе́ты — қаттиқ конфетлар
коро́бка конфе́т — бир қути конфет
200 гра́ммов конфе́т — 200 грамм конфет

мёд, -а, *м.*— асал, бол

свéжий мёд — янги асал
вкýсный мёд — ширин асал
слáдкий мёд — ширин асал
густóй мёд — қуюқ асал
жúдкий мёд — суюқ асал
принести́ (принóсить) мёд — асални олиб келиш
пить (вы́пить) чай с мёдом — асал билан чой ичмоқ

Клади (положи) мёд в чай.— Чойга асал сол.

кóфе, *неск., м.*— кофе

чёрный кóфе — қора кофе
крéпкий кóфе — аччиқ кофе
слáдкий кóфе — ширин кофе
горя́чий кóфе — қайноқ кофе
чáшка кóфе — бир пиёла кофе
кóфе с молокóм — сутли кофе
пить (вы́пить) кóфе — кофе ичмоқ
вари́ть (свари́ть) кóфе — кофе пиширмоқ
гото́вить (приготóвить) кóфе — кофе тайёрламоқ
пригласи́ть (приглашáть) на чáшку кóфе — бир пиёла кофе ичишга таклиф қилмоқ

На завтрак мы пили кофе с молоком.— Нонуштага биз кофега сут солиб ичдик.

молокó, -á, *ср.*— сут

свéжее молокó — хом сут
кúслое молокó — қатиқ
холóдное молокó — совуқ сут
жúрное молокó — ёғли сут
пить (вы́пить) молокó — сут ичмоқ
принести́ (приносúть) молокó — сут олиб келмоқ

✦ *Молокó на губáх не обсóхло* (у кого-н.)— она сути ҳали оғзидан кетмаган.

Купи две бутылки молока.— Икки шиша (бутилка) сут сотиб ол. Детям полезно пить молоко.— Сут ичиш болалар учун фойдали.

мáсло, -а, *ср.*— мой, ёғ

вкýсное мáсло — ширин ёғ, мой
слúвочное мáсло — сари ёғ
хлóпковое мáсло — пахта ёғи
свéжее мáсло — янги мой
жёлтое мáсло — сариқ мой
кусóк мáсла — бир бўлак ёғ
пáчка мáсла — бир пачка ёғ
гото́вить (приготóвить) на мáсле — мойда тайёрламоқ
есть (съесть) хлеб с мáслом — нонни ёғ билан емоқ
мáзать (намáзать) мáсло на хлеб — нонга ёғ суркамоқ

мя́со, -а, *ср.*— гўшт

свéжее мя́со — янги гўшт
жáреное мя́со — қовурма гўшт
варёное мя́со — пишган гўшт
жúрное мáсо — ёғли гўшт
мя́со с картóшкой — гўшт билан картошка
пирóг с мя́сом — гўштли пирог
жáрить (поджáрить) мя́со — гўшт қовурмоқ
купúть (покупáть) мя́со — гўшт сотиб олмоқ
класть (положúть) мя́со в холодúльник — гўштни холодильникка ҳўлмоқ

На обед у нас было мясо с макаронами.— Обедга бизда макарон билан гўшт эди. Где вы храните мясо в жаркую погоду?— Сиз иссиқ вақтида гўштни қаерда сақлайсиз?

мука́, -й, *ж.*— ун

бе́лая мука́ — оқ ун, синка ун
пшени́чная мука́ — буғдой уни
карто́фельная мука́ — картошка уни
мешо́к муки́ — бир қоп ун

хлеб, -а, *м.*— нон

бе́лый хлеб — оқ нон
чёрный хлеб — қора нон
све́жий хлеб — янги нон
сухо́й хлеб — қуруқ нон
чёрствый хлеб — қоқ нон
жёсткий хлеб — қаттиқ нон
кру́глый хлеб — думалоқ нон
хлеб с ма́слом — нон билан ёғ
хлеб с сы́ром — нон билан сир
хлеб с колбасо́й — нон билан колбаса
за́пах хле́ба — нонниng ҳиди
вкус хле́ба — нонниng таъми
обе́дать (пообе́дать) с хле́бом — овқатни нон билан емоқ
печь (испе́чь) хлеб — нон ёпмоқ
есть (съесть) хлеб — нон емоқ
ре́зать (наре́зать) хлеб — нон кесмоқ

бу́лка, -и, *ж.*— булка

сла́дкая бу́лка — ширин булка
вку́сная бу́лка — ширин булка
кусо́к бу́лки — бир бурда булка
полови́на бу́лки — булқаниng ярми
ре́зать (наре́зать) бу́лку — булкани кесмоқ

Я купил в магазине булку.— Мен магазиндан булка сотиб олдим. К чаю мама подала булку.— Онам чойга булка берди.

лепёшка, -и, *ж.*— нон, обинон, кулча

горя́чая лепёшка — иссиқ нон
све́жая лепёшка — янги нон
чёрствая лепёшка — қотган нон
кру́глая лепёшка — думалоқ нон
це́лая лепёшка — бутун нон
часть лепёшки — нонниng бўлаги
вся лепёшка — бутун нон
купи́ть (покупа́ть) лепёшки — нон сотиб олмоқ

пече́нье, -я, *ср.*— печенье

вку́сное пече́нье — ширин печенье
сла́дкое пече́нье — ширин печенье
све́жее пече́нье — янги печенье
мя́гкое пече́нье — юмшоқ печенье
кру́глое пече́нье — юмалоқ печенье
кру́пное пече́нье — йирик печенье
ме́лкое пече́нье — майда печенье
па́чка пече́нья — бир пачка печенье
печь (испе́чь) пече́нье — печенье пиширмоқ

пирожо́к, -ов, (*ед.* **пирожо́к, -жка́**) — сомса

сла́дкий пирожо́к — ширин сомса
ма́ленький пирожо́к — кичик сомса
вку́сный пирожо́к — ширин сомса
пирожки́ с мя́сом — гўштли сомса
пирожки́ с капу́стой — карамли сомса
съесть два пирожка́ — иккита сомса емоқ
де́лать (сде́лать) пирожки́ — сомса қилмоқ
печь (испе́чь) пирожки́ — сомса ёпмоқ

Мама печёт вкусные пирожки.— Онам ширин сомса ёпади. Сегодня к чаю будут пирожки с вареньем.— Бугун чойга мурабболи сомса бўлади.

макаро́ны, макаро́н, *мн.* (*ед.* нет)— макарон

дли́нные макаро́ны — узун макарон
макаро́ны с мя́сом — макарон билан гўшт
суп с макаро́нами — макаронли шўрва
вари́ть (свари́ть) макаро́ны — макарон пиширмоқ

вермише́ль, -и, *ж.*— вермишель

то́нкая вермише́ль — ингичка вермишель
то́лстая вермише́ль — йўғон вермишель
вку́сная вермише́ль — ширин вермишель
вари́ть (свари́ть) суп с вермише́лью — вермишелли шўрва пиширмоқ

рис, -а, *м.*— гуруч

ме́лкий рис — майда гуруч
чи́стый рис — тоза гуруч
мешо́к ри́са — бир қоп гуруч
суп с ри́сом — мастава
ка́ша из ри́са — шавла
вари́ть (свари́ть) рис — гуруч қайнатмоқ
класть (положи́ть) рис — гуруч солмоқ

яйцо́, -а́, *ср.*— тухум

све́жее яйцо́ — янги тухум
ту́хлое яйцо́ — сасиган, ҳидланган тухум
сыро́е яйцо́ — хом тухум
варёное яйцо́ — пиширилган тухум
кру́пные я́йца — каттакон тухумлар
ме́лкие я́йца — майда тухумлар
пять штук яи́ц — беш дона тухум
вари́ть (свари́ть) яйцо́ — тухум пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) я́йца с колба́сой — тухум билан колбаса қовурмоқ
разби́ть (разбива́ть) яйцо́ — тухум солмоқ
есть (съесть) 2 яйца́ за за́втраком — нонуштада 2 та тухум емоқ

сыр, -а, *м.*— пишлоқ

вку́сный сыр — ширин пишлоқ
све́жий сыр — янги пишлоқ
мя́гкий сыр — юмшоқ пишлоқ
о́стрый сыр — ўткир пишлоқ
голо́вка сы́ра — бир кулча пишлоқ
кусо́к сы́ра — бир бўлак пишлоқ

колбаса́, -ы́, *ж.*— колбаса

све́жая колбаса́ — янги колбаса
то́лстая колбаса́ — йўғон колбаса
то́нкая колбаса́ — ингичка колбаса
жи́рная колбаса́ — ёғли колбаса
хлеб с колбасо́й — нон билан колбаса
есть (съесть) колбасу́ — колбасани емоқ
ре́зать колбасу́ — колбаса кесмоқ
жа́рить (поджа́рить) колбасу́ — колбаса қовурмоқ
вари́ть (свари́ть) колбасу́ — колбаса пиширмоқ

консе́рвы, -ов, *мн.* (*ед.* нет)— консервалар

мясны́е консе́рвы — гўштли консервалар
ры́бные консе́рвы — балиқ консервалари
овощны́е консе́рвы — сабзавот консервалари
фрукто́вые консе́рвы — мева консервалари
ба́нка консе́рвов — бир банка консерва
откры́ть (открыва́ть) консе́рвы — консерва очмоқ

суп, -а, *м.*— шўрва

мясно́й суп — гўштли шўрва
вку́сный суп — ширин шўрва
жи́дкий суп — суюқ шўрва
густо́й суп — қуюқ шўрва
горя́чий суп — қайноқ шўрва
холо́дный суп — совуқ шўрва

суп с ку́рицей — товуқ шўрва
суп с мя́сом — гўштли шўрва
нали́ть (налива́ть) суп в таре́лку — тарелкага шўрва қуймоқ
вари́ть (свари́ть) суп — шўрва пиширмоқ
есть (съесть) суп — шўрва ичмоқ
пода́ть (подава́ть) суп — шўрва бермоқ
класть (положи́ть) о́вощи в суп — шўрвага сабзавот солмоқ

Суп уже остыл.— Шўрва энди (аллақачон) совиб қолди. **Налейте мне, пожалуйста, ещё супа.**— Илтимос, менга яна шўрва қуйиб беринг.

б о р щ, -а́, *м.*— борш

жи́рный борщ — ёғли борш
густо́й борщ — қуюқ борш
кра́сный борщ — қизил борш
класть (положи́ть) карто́шку в борщ — боршга картошка солмоқ
попро́бовать (попро́бовать) борщ — боршни татиб кўрмоқ

Борщ — суп из овощей. — Борш — сабзавотли шўрва. **Сегодня мы будем есть борщ.**— Бугун биз борш (карам шўрва) ичамиз.

ка́ ш а, -и, *ж.*— бўтқа

густа́я ка́ша — қуюқ бўтқа
жи́дкая ка́ша — суюқ бўтқа
ка́ша с ма́слом — ёғли бўтқа
ка́ша с молоко́м — ширгуруч
таре́лка ка́ши — бир тарелка бўтқа
гото́вить (пригото́вить) ка́шу — бўтқа тайёрламоқ
меша́ть (помеша́ть) ка́шу — бўтқа ковламоқ

с о л ь, -и, *ж.*— туз

кру́пная соль — йирик туз, тикан туз
ме́лкая соль — майда туз
класть (положи́ть) соль в пи́щу — овқатга туз солмоқ
доба́вить (добавля́ть) со́ли — туз қўшмоқ

- // с о л и́ т ь, с о л ю́, с о л и́ ш ь, *несов.*; **п о с о л и́ т ь, п о с о л ю́, п о с о л и́ ш ь,** *сов.*— тузламоқ

соли́ть (посоли́ть) огурцы́ — бодринг тузламоқ
соли́ть (посоли́ть) суп — шўрвага туз солмоқ

пе́ р е ц, пе́ р ц а, *м.*— мурч, қалампир, гармдори

го́рький пе́рец — аччиқ мурч, қалампир
кра́сный пе́рец — қизил қалампир
чёрный пе́рец — мурч
мо́лотый пе́рец — туйилган мурч, қалампир
па́чка пе́рца — бир пачка қалампир
класть (положи́ть) пе́рец в обе́д — овқатга мурч солмоқ

о́ в о щ и — сабзавотлар

све́жие о́вощи — янги сабзавот
сушёные о́вощи — сабзавот қоқи
ра́нние о́вощи — эртанги сабзавот
по́здние о́вощи — кечки сабзавот
суп с овоща́ми — сабзавотли шўрва
мыть (помы́ть) о́вощи — сабзавотларни ювмоқ

Свежие овощи богаты витаминами.— Янги сабзавотларда витаминлар кўп.

карто́фель, -я, *м.*— картошка

кру́пный карто́фель — йирик картошка
ме́лкий карто́фель — майда картошка
молодо́й карто́фель — ёш картошка
ведро́ карто́феля — бир челак картошка
сажа́ть (посади́ть) карто́фель — картошка экмоқ
чи́стить (почи́стить) карто́фель — картошка тозаламоқ
вари́ть (свари́ть) карто́фель — картошка пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) карто́фель — картошка қовурмоқ

Картофель известен в России с конца 17 века.— Картошка Россияда 17-асрнинг охиридан маълум.

капу́ста, -ы, *ж.*— карам

цветна́я капу́ста — рангли карам
све́жая капу́ста — янги карам
солёная капу́ста — тузланган карам
ква́шеная капу́ста — шўр карам, ачитилган карам
ки́слая капу́ста — туруш карам
сыра́я капу́ста — хом карам
варёная капу́ста — пиширилган карам
ли́стья капу́сты — карамнинг барглари
пиро́г с капу́стой — карам сомса
сажа́ть (посади́ть) капу́сту — карам экмоқ
расти́ть (вы́растить) капу́сту — карам ўстирмоқ
руби́ть капу́сту — карам чопиш
вари́ть (свари́ть) капу́сту — карам пиширмоқ
соли́ть (посоли́ть) капу́сту — карам тузламоқ
суши́ть (вы́сушить) капу́сту — карам қуритмоқ

Борщ варят из капусты.— Боршни карамдан пиширадилар.

морко́вь, -и, *ж.*— сабзи

кру́пная морко́вь — йирик сабзи
ме́лкая морко́вь — майда сабзи
кра́сная морко́вь — қизил сабзи
жёлтая морко́вь — сариқ сабзи
килогра́мм морко́ви — 1 килограмм сабзи
ре́зать (наре́зать) морко́вь — сабзи тўғрамоқ
се́ять (посе́ять) морко́вь — сабзи экмоқ

Морковь очень полезна — в ней много витаминов.— Сабзи жуда фойдали, унда витаминлар кўп.

помидо́р, -а, *м.*— помидор

кра́сный помидо́р — қизил помидор
жёлтый помидо́р — сариқ помидор
большо́й помидо́р — катта помидор
ма́ленький помидо́р — кичкина помидор
со́чный помидо́р — ширали (сувдор) помидор
солёные помидо́ры — тузланган помидор
сажа́ть (посади́ть) помидо́ры — помидорларни экмоқ
собира́ть помидо́ры — помидорларни термоқ
соли́ть (посоли́ть) помидо́ры — помидорларни тузламоқ
сала́т из помидо́ров — аччиқ-чучук

огуре́ц, -рца́, *м.*— бодринг

ра́нние огурцы́ — эртанги бодринг
све́жие огурцы́ — янги бодринглар
зелёные огурцы́ — кўк бодринглар
солёный огуре́ц — тузланган бодринг
бо́чка с огурца́ми — бодринг солинган бочка
сала́т из огурцо́в — бодрингдан тайёрланган салат
сажа́ть (посади́ть) огурцы́ — бодринг экмоқ
соли́ть (посоли́ть) огурцы́ — бодринг тузламоқ

л у к, -а, *м.*— пиёз

зелёный лук — кўк пиёз
голо́вка лу́ка — бир боғ пиёз
мя́со с лу́ком — гўшт билан пиёз
пирожки́ с лу́ком — пиёзли сомса
ре́зать (наре́зать) лук — пиёз тўғрамоқ
пода́ть (подава́ть) лук к обе́ду — овқатга пиёз қўшиб бермоқ
класть (положи́ть) лук в еду́ — овқатга пиёз солмоқ
вы́растить (выра́щивать) лук — пиёз ўстирмоқ
чи́стить (почи́стить) лук — пиёз тозаламоқ

ч е с н о́ к, -а́, *м.*— саримсоқ

голо́вка чеснока́ — бир бош саримсоқ
за́пах чеснока́ — саримсоқ ҳиди
колба́са с чесноко́м — саримсоқли колбаса
вы́растить (выра́щивать) чесно́к — саримсоқ ўстирмоқ
сажа́ть (посади́ть) чесно́к — саримсоқ экмоқ (ўтқазмоқ)
се́ять (посе́ять) чесно́к — саримсоқ экмоқ
класть (положи́ть) в обе́д чесно́к — овқатга саримсоқ солмоқ

Чеснок имеет сильный запах.— Саримсоқнинг ҳиди ўткир.

у к р о́ п, -а, *м.*— шивит, укроп

зелёный укро́п — кўк шивит
све́жий укро́п — янги шивит
пучо́к укро́па — бир боғ шивит
за́пах укро́па — шивит ҳиди
доба́вить (добавля́ть) укро́п в обе́д — овқатга шивит солмоқ

п е т р у́ ш к а, -и, *ж.*— петрушка

све́жая петру́шка — петрушка
пучо́к петру́шки — бир боғ петрушка
класть (положи́ть) петру́шку в обе́д — овқатга петрушка солмоқ

а р б у́ з, -а, *м.*— тарвуз

кру́глый арбу́з — думалоқ тарвуз
кра́сный арбу́з — қизил тарвуз
спе́лый арбу́з — пишган тарвуз, етилган тарвуз
сла́дкий арбу́з — ширин тарвуз
ре́зать (разре́зать) арбу́з — тарвуз сўймоқ

Арбуз созрел.— Тарвуз пишди.

д ы́ н я, -и, *ж.*— қовун

жёлтая ды́ня — сариқ қовун
ма́ленькая ды́ня — кичкина қовун
больша́я ды́ня — катта қовун
со́чная ды́ня — ширали қовун
спе́лая ды́ня — пишган қовун, етилган қовун

т ы́ к в а, -ы, *ж.*— ошқовоқ

кру́пная ты́ква — йирик ошқовоқ
кру́глая ты́ква — думалоқ ошқовоқ
вкус ты́квы — ошқовоқ таъми
ка́ша с ты́квой — ширқовоқ
вы́растить (выра́щивать) ты́кву — ошқовоқ ўстирмоқ

ф р у́ к т ы, -ов, *мн.* (*ед.* ф р у к т)— мева

све́жие фру́кты — янги мева, ҳўл мева
суше́ные фру́кты — қуритилган мева, қуруқ мева
вку́сные фру́кты — ширин мева
сла́дкие фру́кты — ширин мева
спе́лые фру́кты — пишган мева
собра́ть (собира́ть) фру́кты — мева териб олмоқ

я́блоко, -а, *ср.*— олма

ра́нние я́блоки — эртаги олма, эрта пишган олма
осе́нние я́блоки — кузги олма
вку́сное я́блоко — ширин олма
сла́дкое я́блоко — ширин олма
кра́сное я́блоко — қизил олма
зелёное я́блоко — хом олма
спе́лое я́блоко — пишган олма
це́лое я́блоко — бутун олма
сбор я́блок — олма териш
кило́ я́блок — бир кило олма
собра́ть (собира́ть) я́блоки — олма термоқ

В сентябре в садах начинается сбор яблок.— Сентябрда богларда олма териш бошланади.

гру́ша, -и, *ж.*— нок

твёрдая гру́ша — қаттиқ нок
мя́гкая гру́ша — юмшоқ нок
спе́лая гру́ша — пишган нок
сла́дкая гру́ша — ширин нок
принести́ (приноси́ть) гру́ши — нок олиб келмоқ

В нашем саду растут груши.— Бизнинг боғимизда нок ўсяпти. **Эти груши очень сладкие.**— Бу ноклар жуда ширин.

виногра́д, -а, *м.*— узум

сла́дкий виногра́д — ширин узум
ки́слый виногра́д — нордон узум
спе́лый виногра́д — пишган узум
бе́лый виногра́д — оқ узум
чёрный виногра́д — қора узум
виногра́дный сок — узум шарбати
виногра́дные ли́стья — узум барглари
собра́ть (собра́ть) виногра́д — узум термоқ

грана́т, -а, *м.*— анор

ки́слый грана́т — нордон анор
сла́дкий грана́т — ширин анор
со́чный грана́т — ширали анор
сок грана́та — анор шарбати

пе́рсик, -а, *м.*— шафтоли

кру́пный пе́рсик — йирик шафтоли
кру́глый пе́рсик — юмалоқ шафтоли
со́чный пе́рсик — сersув шафтоли
сла́дкий пе́рсик — ширин шафтоли
вку́сный пе́рсик — ширин (мазали) шафтоли
вари́ть (свари́ть) варе́нье из пе́рсиков — шафтоли мураббоси пиширмоқ

абрико́с, -а, *м.*— ўрик, зардоли

жёлтый абрико́с — сариқ ўрик, зардоли
кру́пный абрико́с — йирик ўрик, зардоли
сла́дкий абрико́с — ширин ўрик, зардоли
спе́лый абрико́с — пишган ўрик, зардоли
со́чный абрико́с — ширали зардоли, ўрик

айва́, -ы́, *ж.*— беҳи

кру́пная айва́ — йирик беҳи
жёлтая айва́ — сариқ беҳи
со́чная айва́ — ширали беҳи

Айва очень приятна на вкус.— Беҳининг таъми жуда ёқимли.

сли́ва, -ы, *ж.* — олхўри

чёрная сли́ва — қора олхўри
ки́слая сли́ва — нордон олхўри
жёлтая сли́ва — сариқ олхўри
сйняя сли́ва — кўк олхўри
крупная сли́ва — йирик олхўри
ме́лкая сли́ва — майда олхўри
компо́т из слив — олхўри компоти

Глаза чёрные, как сливы.— Кўзлари чаросдек қоп-қора.

ви́шня, -и, *ж.* — олча (меваси, дарахти)

кра́сная ви́шня — қизил олча
спе́лая ви́шня — пишган олча
кру́пная ви́шня — йирик олча
лист ви́шни — олча барги
суши́ть ви́шню — олчадан қоқи қилмоқ

чере́шня, -и, *ж.* — гилос (дарахти, меваси)

кра́сная чере́шня — қизил гилос
жёлтая чере́шня — сариқ гилос
рвать чере́шню — гилос узмоқ

клубни́ка, -и, *ж.* — қулупнай

кру́пная клубни́ка — йирик қулупнай
ме́лкая клубни́ка — майда қулупнай
варе́нье из клубни́ки — қулупнай мураббоси
собира́ть клубни́ку — қулупнай термоқ

У клубники белые цветы.— Қулупнайнинг гуллари оқ.

инжи́р, -а, *м.* — анжир

сла́дкий инжи́р — ширин анжир
спе́лый инжи́р — пишган анжир
вкус инжи́ра — анжир таъми (мазаси)

Инжир растёт только на юге.— Анжир фақат жанубда ўсади.

апельси́н, -а, *м.* — апельсин

кру́пный апельси́н — йирик апельсин
большо́й апельси́н — катта апельсин
за́пах апельси́на — апельсиннинг ҳиди

оре́х, -а, *м.* — ёнғоқ

кре́пкий оре́х — қаттиқ ёнғоқ
зелёный оре́х — кўк ёнғоқ

лимо́н, -а, *м.* — лимон

кру́пный лимо́н — йирик лимон
жёлтый лимо́н — сариқ лимон
ки́слый лимо́н — нордон лимон
сок лимо́на — лимоннинг шарбати
чай с лимо́ном — лимонли чой

мандари́н, -а, *м.* — мандарин

сла́дкий мандари́н — ширин мандарин
ме́лкий мандари́н — майда мандарин

сок, -а, *м.* — шира, шарбат

прия́тный сок — ёқимли шарбат
вкусный сок — ёқимли, ширин, лазатли шарбат
бутылка со́ку — бир бутилка шарбат
ба́нка со́ку — бир банка шарбат
налить (нали́вать) сок в стака́н — стаканга шарбат қуймоқ
пить (вы́пить) сок — шарбат ичмоқ

г) ва́нная, -ой, *ж.*— ваннахона

ва́нная ко́мната — ванна хонаси

Наша квартира состоит из двух комнат, кухни и ванной.— Бизнинг квартирамиз икки хона, ошхона ва ваннахонадан иборат.

ва́нна, -ы, *ж.*— ванна

де́тская ва́нна — болалар ваннаси
горя́чая ва́нна — иссиқ ванна
тёплая ва́нна — илиқ ванна
купа́ться (искупа́ться) в ва́нне — ваннада чўмилмоқ
мы́ться (помы́ться) в ва́нне — ваннада ювинмоқ
приня́ть (принима́ть) ва́нну — ванна қабул қилмоқ
мыть (вы́мыть) ва́нну — ваннани ювмоқ

Мать купает ребёнка в ванне.— Она боласини ваннада чўмилтиряпти.

вода́, -ы́, *ж.*— сув

горя́чая вода́ — иссиқ сув
холо́дная вода́ — совуқ сув
сиде́ть в воде́ — сувда ўтирмоқ
греть (нагре́ть) во́ду — сув иситмоқ
умы́ться (умыва́ться) холо́дной водо́й — совуқ сув билан ювинмоқ
кипяти́ть (вскипяти́ть) во́ду — сув қайнатмоқ
нали́ть (налива́ть) во́ду — сув тўлдирмоқ (қуймоқ)
вы́лить (вылива́ть) во́ду — сувни тўкмоқ

кран, -а, *м.*— жўмрак

откры́ть (открыва́ть) кран — жўмракни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) кран — жўмракни ёпмоқ
испра́вить (исправля́ть) кран — жўмракни тузатмоқ
поверну́ть (повора́чивать) кран — жўмракни бурамоқ

душ, -а, *м.*— душ

горя́чий душ — иссиқ душ
холо́дный душ — совуқ душ
приня́ть (принима́ть) душ — душда чўмилмоқ

зе́ркало, -а, *ср.*— ойна

большо́е зе́ркало — катта ойна
ма́ленькое зе́ркало — кичкина ойна
ви́деть себя́ в зе́ркале — ўзини ойнада кўрмоқ
стоя́ть пе́ред зе́ркалом — ойна ёнида турмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) в зе́ркало — ойнага қарамоқ
смотре́ться в зе́ркало — ойнага қарамоқ

щётка, -и, *ж.*— чўтка

зубна́я щётка — тиш чўтка
оде́жная щётка — кийим чўткаси
чи́стить (почи́стить) зу́бы щёткой — тишларни тиш чўткаси билан тозаламоқ

расчёска, -и, *ж.*— тароқ

больша́я расчёска — катта тароқ
ма́ленькая расчёска — кичкина тароқ
краси́вая расчёска — чиройли тароқ
удо́бная расчёска — қулай тароқ, яхши тароқ

Расчёска сломалась.— Тароқ синди. **Нужно иметь собственную расчёску.**— Ҳар кимнинг хусусий тароғи бўлмоғи лозим.

но́жницы, но́жниц (только *мн.*) — қайчи

тупы́е но́жницы — ўтмас қайчи
о́стрые но́жницы — ўткир қайчи
больши́е но́жницы — катта қайчи
ма́ленькие но́жницы — кичик қайчи
ре́зать но́жницами — қайчи билан кесмоқ
стричь (постри́чь) но́жницами — қайчи билан қирқмоқ

па́ста, -ы, *ж.*— паста

зубна́я па́ста — тиш пастаси
чи́стить (почи́стить) зу́бы па́стой — тишни паста билан тозаламоқ

порошо́к, -шка́, *м.*— порошок

зубно́й порошо́к — тиш порошоги
бе́лый порошо́к — оқ порошок
по́лная коро́бка порошка́ — бир қути порошок
чи́стить (почи́стить) зу́бы порошко́м — тишни порошок билан тозаламоқ

о те́нце, -а, *ср.*— сочиқ

мя́гкое пол
дли́нное по
чи́стое пол
гря́зное по
брать
ве́шать (пове́сить) полоте́нце — сочиқни илиб қўймоқ
вытереться (вытира́ться) полоте́нцем — сочиқ билан артинмоқ

мато.
кусок ткани.— Сочиқ энсиз ва узун
Сочиқни жойига илиб қўй.

мы́ло, -а, *ср.*— совун

туале́тное мы́ло — атир совун
хозя́йственное мы́ло — кир совун
ро́зовое мы́ло — пушти совун
зелёное мы́ло — кўк совун
кусо́к мы́ла — бир бўлак совун
стира́ть (постира́ть) руба́шку мы́лом — кўйлакни совун билан ювмоқ
мыть (помы́ть) го́лову с мы́лом — бошни совун билан ювмоқ

одеколо́н, -а, *м.*— одеколон

дорого́й одеколо́н — қиммат одеколон
дешёвый одеколо́н — арзон одеколон
за́пах одеколо́на — одеколон ҳиди
купи́ть (покупа́ть) одеколо́н — одеколон сотиб олмоқ
дари́ть (подари́ть) одеколо́н — одеколон совға қилмоқ

Одеколон приятно пахнет.— Одеколоннинг ёқимли ҳиди бор.

XI. ДУХОВНЫЙ МИР ЧЕЛОВЕКА

1) Восприя́тие. Мышле́ние
ощуще́ние
слух
впечатле́ние
зре́ние
взгляд
мысль
мне́ние
мечта́
ум
созна́ние
внима́ние
па́мять
спосо́бность
тала́нт
та́йна
секре́т
смотре́ть
ви́деть
гляде́ть
слы́шать
наблюда́ть
любова́ться
ду́мать
знать
по́мнить
рассуди́ть
сообрази́ть
поня́ть
дога́даться
заме́тить
мечта́ть
обсуди́ть
предста́вить

2) Обще́ние. Речь
сло́во
фра́за
речь
го́лос
тон
вопро́с
отве́т
говори́ть
бесе́довать
спроси́ть
слу́шать
слы́шать
отве́тить
объясни́ть
доказа́ть
рассказа́ть
сообщи́ть
проси́ть
уговори́ть
обеща́ть
утверди́ть
возрази́ть
спо́рить
договори́ться
доложи́ть
сове́товать
шути́ть
звать
зада́ть
вы́разить
переда́ть
продо́лжить
звуча́ть
крича́ть
молча́ть
петь
писа́ть
чита́ть

3) Чу́вства, состоя́ние. Проявле́ние
чувств
чу́вство
настрое́ние
состоя́ние
го́ре
беда́
оби́да
у́жас
страх
тоска́
стыд
сча́стье
наде́жда
го́рдость
удивле́ние
уве́ренность
сомне́ние
волне́ние
со́весть
жела́ние
интере́с
любопы́тство
поко́й
душа́
люби́ть
ненави́деть
страда́ть
ра́доваться
горди́ться
боя́ться
волнова́ть
ссо́риться
пуга́ть
жале́ть
терпе́ть
удиви́ться
улыба́ться
смея́ться
серди́ться
успоко́иться
пережи́ть
дрожа́ть
му́читься
жела́ть
благодари́ть
вы́разить
ску́чно
жаль
сты́дно
тяжело́
вздыха́ть
зави́довать
ве́село
ра́достно
смешно́
гру́стно
прия́тно
стра́шно
стра́нно

2. Восприятие. Мышление

о щ у щ е́ н и е, -я, *ср.*— ҳис, ҳиссиёт, туйғу

прия́тное ощуще́ние — ёқимли ҳис
о́строе ощуще́ние — ўткир ҳиссиёт
пе́рвое ощуще́ние — дастлабки ҳиссиёт
разли́чные ощуще́ния — ҳар хил ҳиссиёт
го́рькие ощуще́ния — аччиқ ҳиссиёт, аламли ҳиссиёт
ощуще́ние бо́ли — оғриқ туйғуси
ощуще́ние хо́лода — совқотиш туйғуси
ощуще́ние стра́ха — қўрқув туйғуси
ощуще́ние ра́дости — қувонч туйғуси
ощуще́ние сча́стья — бахт туйғуси

с л у х, -а, *м.*— эшитиш қобилияти, эшитиш

плохо́й слух — эшитиш қобилияти ёмон, яхши эшитмаслик
хоро́ший слух — эшитиш қобилияти яхши, яхши эшитиш
то́нкий слух — нозик эшитиш қобилияти
о́рганы слу́ха — эшитиш органлари
игра́ть по слу́ху — ёддан (нотага қарамай) ўйнамоқ
теря́ть (потеря́ть) слух — кар бўлиб қолмоқ
верну́ть, возврати́ть (возвраща́ть) слух — эшитиш қобилиятини тиклamoқ
вы́работать (выраба́тывать) слух — яхши эшитиш қобилиятини ҳосил қилмоқ

✧ *Ни слу́ху, ни ду́ху* — дом-дараксиз, бехабар, ҳеч қандай хабар йўқ.
Ухо — орган слуха.— Қулоқ — эшитиш органи.

в п е ч а т л е́ н и е, -я, *ср.*— таассурот

си́льное впечатле́ние — кучли таассурот
пе́рвое впечатле́ние — биринчи таассурот
но́вое впечатле́ние — янги таассурот
я́ркое впечатле́ние — ёрқин таассурот
хоро́шее впечатле́ние — яхши таассурот
большо́е впечатле́ние — катта таассурот
плохо́е впечатле́ние — ёмон таассурот
моё впечатле́ние — менинг таассуротим
впечатле́ния де́тства — болалик таассуротлари
дели́ться (подели́ться) впечатле́ниями — таассуротлар билан ўртоқлашмоқ
обме́ниваться (обме́ниваться) впечатле́ниями — таассуротлар билан алмашинмоқ

✧ *Произвести́ (производи́ть) впечатле́ние* (на кого-н.)— бирор кишида таассурот қолдирмоқ. *Быть (находи́ться) под впечатле́нием* (чего-л.)— бирор нарсанинг таъсирида бўлмоқ.

з р е́ н и е, -я, *ср.*— кўриш қобилияти

хоро́шее зре́ние — кўриш қобилияти яхши
плохо́е зре́ние — кўриш қобилияти ёмон
сла́бое зре́ние — кўриш қобилияти кучсиз, яхши кўролмаслик
о́строе зре́ние — кўриш қобилияти ўткир
о́рган зре́ния — кўриш аъзоси (кўз)
теря́ть (потеря́ть) зре́ние — кўриш қобилиятини йўқотмоқ
лиша́ться (лиша́ться) зре́ния — кўздан қолмоқ, кўр бўлиб қолмоқ
име́ть хоро́шее зре́ние — кўриш қобилияти яхши

✧ *То́чка зре́ния* — нуқтаи назар.
У меня плохое зрение.— Менинг кўриш қобилиятим ёмон

взгля́д, -а, *м.*— қараш, назар

откры́тый взгляд — очиқ кўнгиллилик билан қараш
суро́вый взгляд — хўмрайиб қараш
злой взгляд — ёвуз қараш (йиртқич назар)
печа́льный взгляд — қайғули қараш
гру́стный взгляд — ғамгин қараш
я́сный взгляд — очиқ назар
не́жный взгляд — мулойим назар
тёплый взгляд — самимий қараш
броси́ть (броса́ть) взгляд (на кого-либо что-н.)— бирор кишига (нарсага) назар ташламоқ
обменя́ться (обме́ниваться) взгля́дами (с кем-ли́бо)— бир-бирига қараб қўймоқ

✦ *Ме́рить (изме́рить) взгля́дом* — кўз билан ўлчамоқ. *Пра́вильный взгляд* (на что-л.)— бирор нарсага тўғри қараш.

мы́сль, -и, *ж.*— фикр, тафаккур

техни́ческая мысль — техникавий фикр
нау́чная мысль — илмий фикр
глубо́кая мысль — чуқур фикр
ве́рная мысль — тўғри фикр
интере́сная мысль — қизиқ (қизиқарли) фикр
ра́достная мысль — қувончли фикр
я́сная мысль — ёрқин фикр
прекра́сная мысль — ажойиб фикр
чужа́я мысль — бошқанинг, ўзганинг фикри
ва́жные мы́сли — муҳим фикрлар
ра́зные мы́сли — ҳар хил фикрлар
тяжёлые мы́сли — оғир фикрлар
трево́жные мы́сли — ҳаяжонли фикрлар
стра́шная мысль — қўрқинчли фикр
це́нная мысль — қимматли фикр
мысль о сы́не — ўғли ҳақидаги фикр
си́ла челове́ческой мы́сли — инсон тафаккурининг кучи
вы́разить (выража́ть) мысль — (бирор) фикрни ифодаламоқ (айтмоқ)
отказа́ться (отка́зываться) от мы́сли — фикрдан қайтмоқ

✦ *Пода́ть (подава́ть) мы́сли* — фикр бермоқ. *Собра́ться (собира́ться) с мы́слями* — фикрни бир жойга тўпламоқ.

Разные мысли приходят в голову.— Бошга ҳар хил фикр келади.

мне́ние, -я, *ср.*— фикр

обще́ственное мне́ние — жамоат фикри, кўпчилик фикри
ли́чное мне́ние — шахсий фикр
плохо́е мне́ние — ёмон фикр
хоро́шее мне́ние — яхши фикр
твоё мне́ние — сенинг фикринг
своё мне́ние — ўз фикри
борьба́ мне́ний — фикрлар кураши
по моему́ мне́нию — фикримча, менингча
име́ть своё мне́ние — ўз фикрига эга бўлмоқ
разделя́ть чьё-либо мне́ние — бировнинг фикрига қўшилмоқ
вы́сказать (выска́зывать) своё мне́ние — ўз фикрини айтмоқ, билдирмоқ
быть высо́кого мне́ния (о ком-либо) — бирор киши тўғрисида яхши фикрда бўлмоқ
обменя́ться (обме́ниваться) мне́ниями — фикр алмашмоқ

// **обме́н мне́ниями** — фикр алмашиш

Обо мне он плохого мнения.— Менинг ҳақимда у ёмон фикрда. **Это моё личное мнение.**— Бу менинг шахсий фикрим. **Мы с ним одного мнения.**— Биз у билан бир фикрдамиз. **Я не разделяю вашего мнения.**— Мен сизнинг фикрингизга қўшила олмайман.

мечта́, -ы, *ж.*— орзу, умид

прекра́сная мечта́ — ажойиб орзулар, умидлар
мечта́ о бу́дущем — келажак ҳақидаги орзу (умид)

мечта́ о сча́стье — бахт ҳақидаги орзу
мечта́ всей жи́зни — бутун ҳаёт(им) орзуси
све́тлые мечты́ — ёрқин орзулар, умидлар
осуществи́ть (осуществля́ть) свою́ мечту́ — орзуларимни (орзу-умидларимни) амалга оширмоқ

Мечта о поступлении в институт, наконец, сбылась.— Институтга кириш орзум, ниҳоят амалга ошди.

у м, -á, *м.*— ақл, онг

глубо́кий ум — чуқур ақл, онг
о́стрый ум — ўткир ақл
све́тлый ум — порлоқ ақл
блестя́щий ум — ажойиб ақл
де́тский ум — бола ақли
вре́лый ум — етук ақл
необыкнове́нный ум — ажойиб ақл
приро́дный ум — туғма ақл
име́ть ум — ақлга эга бўлмоқ
челове́к большо́го ума́ — улкан ақл эгаси

✦ *Без ума́ быть* (от кого-чего)— қойил қолмоқ, оғзи очилиб қолмоқ. *Де́лать (сде́лать)* (что-л.) *с умо́м* — ақл билан иш қилмоқ. *Жить свои́м умо́м* — ўз ақли билан яшамоқ. *Не в своём уме́* — ақли жойида эмас. *Взя́ться за ум* — ақли кирмоқ. *Счита́ть в уме́* — ичида, дилда санамоқ. *Сойти́ (сходи́ть) с ума́* — ақлдан озмоқ, эс-ҳушидан ажрамоқ.

У этого юноши зрелый ум.— Бу ўспиринниг ақли етук. **Ум имей хоть маленький, да свой.** *(М. Горький)*— Оз бўлса ҳам ўз ақлинг бўлсин. **Без ума голова** — котёл. (Посл.)— Ақлсиз бош — кераксиз тош.

с о з н а́ н и е, -я, *ср.*— онг, эс-ҳуш, фикр

высо́кое созна́ние — юксак онг
обще́ственное созна́ние — ижтимоий онг
созна́ние своего́ до́лга — ўз бурчини (вазифасини) билиш
теря́ть (потеря́ть) созна́ние — эс-ҳушини йўқотмоқ
прийти́ (приходи́ть) в созна́ние — ўзига келмоқ
быть (находи́ться) в созна́нии — ҳушёр бўлмоқ; ҳуши жойида бўлмоқ
быть (находи́ться) без созна́ния — эс-ҳушини йўқотмоқ
дойти́ (доходи́ть) до созна́ния — тушунилмоқ, англашилмоқ

в н и м а́ н и е, -я, *ср.*— диққат, эътибор

о́бщее внима́ние — умумий эътибор
определённое внима́ние — алоҳида эътибор
по́лное внима́ние — тўла диққат
всё внима́ние — бутун диққат

✦ *Быть (находи́ться) в це́нтре внима́ния* — диққат марказида бўлмоқ. *Благодари́ть (поблагодари́ть) за внима́ние* — эътибор учун ташаккур айтмоқ. *Заслужи́ть (заслу́живать) внима́ние* — эътибор қозонмоқ. *Обрати́ть (обраща́ть) внима́ние* — эътибор бермоқ. *Отнести́сь (относи́ться) со внима́нием* — эътибор билан қарамоқ. *Оста́вить (оставля́ть) без внима́ния* — диққатни чалғитмоқ, алаҳситмоқ. *Привле́чь (привлека́ть)* (чьё-либо) *внима́ние* — бирор кишининг эътиборини жалб қилмоқ. *Попроси́ть (потре́бовать) внима́ния* — эътибор талаб қилмоқ. *Приня́ть (принима́ть) во внима́ние* — эътиборга олмоқ. *Слу́шать (вы́слушать) со внима́нием* — диққат билан тингламоқ. *Удели́ть (уделя́ть) мно́го внима́ния* — кўп эътибор бермоқ.

Не обращайте на это внимания.— Бунга эътибор берманг! **Внимание!**— Диққат!

па́мять, -и, *ж.*— хотира, эс, ҳуш

зри́тельная па́мять — кўриш хотираси
слухова́я па́мять — эшитиш хотираси
музыка́льная па́мять — музикавий хотира
хоро́шая па́мять — яхши хотира
прекра́сная па́мять — ажойиб хотира
необыкнове́нная па́мять — фавқулодда хотира
отли́чная па́мять — жуда яхши хотира
плоха́я па́мять — ёмон хотира
сла́бая па́мять — кучсиз хотира
све́тлая па́мять — ёркин хотира
па́мять о дру́ге — дўст ҳақида хотира
облада́ть отли́чной па́мятью — ажойиб хотирага эга бўлмоқ
лиши́ться (лиша́ться) па́мяти — хотирани йўқотмоқ
получи́ть (получа́ть) (что-нибудь) **на па́мять** — бирор нарсани эсдалик учун олмоқ

✧ *Бы́ть (лежа́ть) без па́мяти* — хотирасиз бўлмоқ (ҳушсиз ётмоқ). *Говори́ть на па́мять* — хотирадан гапирмоқ. *Храни́ть па́мять* — хотирасини сақламоқ. *Держа́ть (храни́ть) в па́мяти* — хотирада сақламоқ. *Дари́ть (дари́ть) на па́мять* — эсдалик учун совға қилмоқ. *Коро́ткая па́мять* — хотираси паст. *Оста́вить (оставля́ть) о себе́ (по́сле себя́) до́брую па́мять* — ўзи ҳақида яхши хотира қолдирмоқ. *Прийти́ (приходи́ть) на па́мять* — ҳушига келмоқ. *Рассказа́ть (расска́зывать) по па́мяти* — ёддан айтиб бермоқ. *Теря́ть (потеря́ть) па́мять* — ҳушни йўқотмоқ.

спосо́бность, -и, *ж.*— қобилият

у́мственные спосо́бности — ақлий қобилият
физи́ческие спосо́бности — жисмоний қобилият
отли́чные спосо́бности — ажойиб қобилият
большие́ спосо́бности — катта (улкан) қобилият
ре́дкие спосо́бности — камдан-кам учрайдиган қобилият
сре́дние спосо́бности — ўрта қобилият
плохи́е спосо́бности — ёмон (паст) қобилият
музыка́льные спосо́бности — музикавий қобилият
математи́ческие спосо́бности — математик қобилият
спосо́бности к матема́тике — математикага бўлган қобилият
спосо́бности к му́зыке — музикавий қобилият
спосо́бность к труду́ — меҳнатга қобилият
спосо́бность дви́гаться — ҳаракат қилиш қобилияти
спосо́бность ду́мать — фикрлаш (ўйлаш) қобилияти
теря́ть (потеря́ть) спосо́бность — қобилиятни йўқотмоқ
облада́ть спосо́бностью — қобилиятга эга бўлмоқ

У мальчика большие способности к математике.— Боланинг математик қобилияти катта. **Война показала великую способность советского бойца к героизму.** (*В. Кожевников*)— Уруш совет жангчисининг қаҳрамонликка буюк қобилияти борлигини кўрсатди.

// спосо́бный, -ая, -ое — қобилиятли

спосо́бный ма́льчик — қобилиятли бола
спосо́бный челове́к — қобилиятли одам
спосо́бный матема́тик — қобилиятли математик
спосо́бный к труду́ — меҳнатга қобилиятли
спосо́бный от приро́ды — табиий (туғма) қобилиятли

тала́нт, -а, *м.*— талант, истеъдод

замеча́тельный тала́нт — ажойиб талант
огро́мный тала́нт — катта талант
я́ркий тала́нт — ёркин талант

удиви́тельный тала́нт — ажойиб (ҳайрон қоларли) талант
музыка́льный тала́нт — музикавий талант
молоды́е тала́нты — ёш талантлар
но́вый тала́нт — янги талант
тала́нт к му́зыке — музикага бўлган талант
тала́нт арти́ста — артист таланти
облада́ть тала́нтом — талантга эга бўлмоқ

// **тала́нтливый, -ая, -ое** — талантли

тала́нтливый изобрета́тель — талантли ихтирочи
тала́нтливый арти́ст — талантли артист
тала́нтливый писа́тель — талантли ёзувчи

та́йна, -ы, *ж.*— сир

госуда́рственная та́йна — давлат сири
вое́нная та́йна — ҳарбий сир
ва́жная та́йна — муҳим сир
вели́кая та́йна — жуда катта сир
семе́йная та́йна — оила сири
сердечные та́йны — юрак сирлари
та́йна успе́ха — муваффақиятнинг сири
та́йны приро́ды — табиат сири
та́йны организма — организм сири
та́йны души́ — кўнгил сири
та́йны сло́ва — сўз сири
держа́ть в большо́й та́йне — гоят сир тутмоқ
облада́ть та́йной — сирга эга бўлмоқ
храни́ть (сохраня́ть) та́йну — сир сақламоқ
храни́ть (сохрани́ть) в та́йне — яширин сақламоқ, сир сақламоқ
посвяти́ть (посвяща́ть) в та́йну (в та́йны) — сирдан хабардор қилмоқ
откры́ть (открыва́ть) та́йну — сирни очмоқ

У детей есть свои тайны.— Болаларнинг ўз сирлари бор. **Всё, что человек не может понять, называется тайной.** *(К. Паустовский)*— Одам ўзи англаб етмаган нарсаларни сир деб атайди.

// **та́йный, -ая, -ое** — яширин

та́йная мысль — яширин фикр
та́йное голосова́ние — яширинча овоз бериш
та́йный ход — яширин йўл

секре́т, -а, *м.*— сир

большо́й секре́т — катта сир
ва́жный секре́т — муҳим сир
секре́т мо́лодости — ёшлик сири
секре́т успе́ха — муваффақият сири
держа́ть (что-л.) в секре́те — сир сақламоқ
откры́ть (открыва́ть) секре́т — сирни очмоқ
вы́дать (выдава́ть) (чей-л.) **секрет** — бировнинг сирини очмоқ
рассказа́ть (рассказа́ывать) по секре́ту — яширинча сўзламоқ
сообщи́ть (сообща́ть) по секре́ту — яширинча хабар бермоқ

Это пока секрет.— Бу ҳозирча сир. **У меня секретов нет.**— Менинг сирим йўқ. **Я скажу тебе об этом по секрету.**— Бу ҳақда сенга яширинча айтиб бераман.

// **секре́тный, -ая, -ое** — яширин, махфий

секре́тный прика́з — махфий буйруқ
секре́тное письмо́ — махфий хат
секре́тный разгово́р — махфий гап
секре́тное совеща́ние — махфий кенгаш
секре́тный докуме́нт — махфий ҳужжат
секре́тный я́щик — махфий қути
шкаф с секре́тным замко́м — махфий қулфли шкаф

смотре́ть, смотрю́, смо́тришь, *несов.*, **посмотре́ть, -отрю́, -о́тришь,** *сов.*— қарамоқ

смотре́ть (посмотре́ть) на у́лицу — кўчага қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) во двор — ҳовлига қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) в окно́ — ойнадан қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) фильм — фильм кўрмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) спекта́кль — спектакль кўрмоқ, спектаклни томоша қилмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) за ребёнком — болага қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) ве́село — хурсанд (шод) қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) равноду́шно — бефарқ қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) споко́йно — хотиржам қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) вле́во — чапга қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) вверх — юқорига қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) вниз — пастга қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) вперёд — олдинга қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на часы́ — соатга қарамоқ
внима́тельно смотре́ть (посмотре́ть) на челове́ка — кишига диққат билан қарамоқ

Смотри (посмотри) сюда!— Бу ёққа қара! Мы недавно смотрели (посмотрели) новый фильм.— Биз яқинда янги фильм кўрдик.

// **рассмотре́ть, -мотрю́ -мо́тришь,** *сов.*; **рассма́тривать, -аю, -аешь,** *несов.*—кўриб чиқмоқ, текширмоқ

рассмотре́ть (рассма́тривать) предложе́ние — таклифни кўриб чиқмоқ
рассмотре́ть (рассма́тривать) вопро́с — масалани кўриб чиқмоқ
до́лго рассма́тривать вещь — (бирор) нарсани узоқ (вақт) текширмоқ
бы́стро рассмотре́ть вопро́с — масалани тез кўриб (текшириб) чиқмоқ
полу́чше рассмотре́ть предме́т — нарсани яхши кўриб чиқмоқ
серьёзно рассмотре́ть да́нное предложе́ние — бу таклиф жиддий кўриб (текшириб) чиқилсин

ви́деть, ви́жу, ви́дишь, *несов.*; **уви́деть, уви́жу, уви́дишь,** *сов.*— кўрмоқ

далеко́ ви́деть — узоқни кўрмоқ
хорошо́ ви́деть — яхши кўрмоқ
плохо́ ви́деть — ёмон кўрмоқ
ничего́ не ви́деть — ҳеч нарсани кўрмаслик
ви́деть (уви́деть) своими глаза́ми — ўз кўзи билан кўрмоқ
во́время уви́деть опа́сность — хавфни ўз вақтида кўрмоқ
случа́йно уви́деть — тасодифан кўриб қолмоқ

Из окна я вижу старый парк.— Деразадан мен эски боғни кўряпман. Я очень рад вас видеть.— Сизни кўришдан жуда хурсандман. Вчера я видел её в театре.— Кеча мен уни театрда кўрдим. Он смотрел вперёд, но ничего не видел.— У олдинга қаради, бироқ ҳеч нарса кўрмади.

// **ви́дно** — кўриниб турмоқ (туради), кўринади

Отсюда хорошо видно.— Бу ердан яхши кўринади. Ничего не видно.— Ҳеч нарса кўринмайди.

// **ви́деться, -е́ется,** *несов.*— кўринмоқ, кўриниб турмоқ

В море виднеются небольшие островки.— Денгизда кичик оролчалар кўриняпти. Вдали виднеются горы.— Узоқда тоғлар кўринмоқда.

гляде́ть, гляжу́, гляди́шь, *несов.*; **погляде́ть, погляжу́, погляди́шь,** *сов.*— қарамоқ, боқмоқ, қараб турмоқ

глядéть (поглядéть) в окнó — ойнадан қарамоқ, деразадан қарамоқ
глядéть (поглядéть) вверх — юқорига қарамоқ
глядéть мúмо — ёнига қарамоқ, бошқа томонга қарамоқ
глядéть (поглядéть) вниз — пастга қарамоқ
глядéть прямо — олдинга қарамоқ, тўғрига қарамоқ

Мать глядела на меня грустными глазами.— Онам менга ғамгин кўзлари билан қаради. **Погляди на него!**— Унга қара!

// **гля́нуть, -ну, -нешь,** *однокр.*

// **взгляну́ть, -яну́, -я́нешь,** *сов.*; **взгля́дывать, -аю, -аешь,** *несов.*— қарамоқ, қараб қўймоқ, кўз (назар) ташламоқ

взгляну́ть на не́бо — осмонга қарамоқ
взгляну́ть в лицó — юзига қарамоқ
взгляну́ть в зéркало — ойнага қарамоқ
взгляну́ть в глáза — кўзларига қарамоқ

разгляде́ть, -гляжу́, -гляди́шь, *сов.*; **разгля́дывать, -аю, -аешь,** *несов.*— қараб билиб олмоқ, тикилиб қараб турмоқ

разгля́дывать карти́ну — суратга қараб турмоқ
внима́тельно разгля́дывать — диққат билан тикилиб қарамоқ
до́лго разгля́дывать — узоқ тикилиб қараб турмоқ
разгляде́ть (разгля́дывать) кого-л. в толпе́ — оломон ичидаги бирор кишига тикилиб қарамоқ

// **огляде́ться, -гляжу́сь, -гляди́шься,** *сов.*; **огля́дываться, -аюсь, -аешься,** *несов.*— қайрилиб қарамоқ, ҳамма ёққа қарамоқ, назар (кўз) солмоқ

огляде́ться (огля́дываться) вокру́г — атрофга назар солмоқ
постоя́нно огля́дываться — доимо атрофга қарамоқ
до́лго огля́дываться — узоқ вақт назар солмоқ
огля́дываться наза́д — орқага назар ташламоқ
нельзя́ огля́дываться — атрофга қараш мумкин эмас
стóдно огля́дываться — атрофга қараш уят

Не оглядывайся!— Атрофга қарама!

// **оглянýться, -янýсь, -я́нешься,** *однокр.*— атрофга кўз ташламоқ, атрофни кўздан кечирмоқ

бы́стро оглянýться — дарров атрофга кўз ташламоқ
немéдленно оглянýться — тезда атрофга қарамоқ
вдруг оглянýться — тўсатдан атрофга қарамоқ
неожи́данно оглянýться — кутилмаганда атрофга ўгирилмоқ
оглянýться во́время — ўз вақтида атрофга қарамоқ
реши́тельно оглянýться — атрофни қатъий кўздан кечирмоқ
оглянýться ещё раз — атрофга яна бир қарамоқ
смéло оглянýться — атрофни дадил кўздан кечирмоқ
на́до оглянýться — атрофга қараш керак
случа́йно оглянýться — бехосдан атрофга қарамоқ

слы́шать, -шу, -шишь, *несов.*; **услы́шать, -шу, -шишь,** *сов.*— эшитмоқ

плóхо слы́шать — ёмон эшитмоқ
хорошó слы́шать — яхши эшитмоқ
прекрáсно слы́шать — жуда яхши эшитмоқ
случáйно услы́шать — тасодифан эшитиб қолмоқ
внезáпно услы́шать — тўсатдан эшитмоқ
впервы́е слы́шать (услы́шать) — биринчи марта эшитмоқ
вóвремя услы́шать — ўз вақтида эшитмоқ
слы́шать смех — кулгини эшитмоқ
слы́шать крик — шовқинни эшитмоқ
слы́шать стук — тақиллаш овозини эшитмоқ
прия́тно слы́шать (услы́шать) — эшитиш ёқимли

// **слы́шаться**, 1, 2, л. не употр., *несов.*; **послы́шаться** — 1,2 л. не употр., *сов.*— эшитилмоқ

слы́шится мýзыка — музика эшитиляпти
слы́шится стук — дукур-дукур эшитиляпти

// **слы́шно** — эшитиларли, эшитиляпти

Отсюда хорошо слышно.— Бу ердан яхши эшитиляпти.

наблюда́ть, -áю, -áешь, *только несов.*— кузатмоқ

наблюда́ть приро́ду — табиатни кузатмоқ
наблюда́ть жизнь живóтных — ҳайвонлар ҳаётини кузатмоқ
наблюда́ть за полётом птиц — қушларнинг учишини кузатмоқ
наблюда́ть за поря́дком — тартибни кузатмоқ
наблюда́ть за детьми́ — болаларни кузатиб бормоқ (юрмоқ)
наблюда́ть восхóд сóлнца — қуёш чиқишини кузатмоқ

люби́ть, люблю́, лю́бишь, лю́бят, *несов.*— севмоқ

люби́ть ма́му — онани севмоқ
люби́ть ро́дину — ватанни севмоқ
люби́ть ма́ть и отца́ — ота-онани севмоқ
люби́ть дете́й — болаларни севмоқ
люби́ть рабóту — ишни севмоқ
люби́ть спорт — спортни севмоқ
люби́ть ко́шек — мушукларни севмоқ
люби́ть цвето́чки — гулларни севмоқ
люби́ть ры́бу — балиқни севмоқ
люби́ть ма́сло — ёғни севмоқ
люби́ть ко́фе — қаҳвани севмоқ
люби́ть сла́дкое — ширинликни севмоқ
люби́ть пи́во — пивони севмоқ
люби́ть ко́ньяк — коньякни севмоқ
люби́ть ко́ньки — конькида учмоқни севмоқ
люби́ть пла́вать — сузишни севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке — қайиқда сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на велосипе́де — велосипедда сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на мотоци́кле — мотоциклда сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на автомоби́ле — автомобилда сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́шади — отда сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на ла́сточке — ласточкада сайр қилишни севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по мо́рю — денгизда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по о́зеру — кўлда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по ре́ке — дарёда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по кана́лу — каналда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по о́зеру — кўлда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по ре́ке — дарёда қайиқ сайрини севмоқ
люби́ть ката́ться на ло́дке по кана́лу — каналда қайиқ сайрини севмоқ

любова́ться, -бу́юсь, -бу́ешься, *несов.*— завқланиб қарамоқ, суюб қарамоқ

любова́ться мо́рем — денгизга завқланиб қарамоқ
любова́ться приро́дой — табиатга завқ билан қарамоқ
любова́ться до́черью — қизига қараб шодланмоқ
любова́ться красото́й — гўзалликдан завқланмоқ
любова́ться карти́ной — суратга қараб шодланмоқ

ду́мать, -аю, -аешь, *несов.*; **поду́мать, -аю, -аешь,** *сов.*— ўйламоқ

усе́рдно ду́мать — қунт билан ўйламоқ
постоя́нно ду́мать — доим ўйламоқ
всегда́ ду́мать — ҳамиша ўйламоқ
пра́вильно ду́мать (поду́мать) — тўғри ўйламоқ
мно́го ду́мать — кўп ўйламоқ
до́лго ду́мать — узоқ ўйламоқ
ду́мать (поду́мать) над зада́чей — масала устида бош қотирмоқ
ду́мать то́лько о себе́ — фақат ўзини ўйламоқ

Об этом и думать нечего.— Бу ҳақда ўйлашнинг ҳожати ҳам йўқ. **Долго я думал над этим вопросом.**— Мен бу масала устида кўп ўйладим. **Что вы думаете об этом?**— Бу ҳақда сиз нима деб ўйлайсиз? Думаю **поехать в Ленинград.**— Ленинградга борсам деб ўйлаяпман. **Сначала подумай, потом отвечай** — Аввал ўйла, кейин сўйла.

// **приду́мать**, -аю, -аешь, *сов.*; **приду́мывать**, -аю, -аешь, *несов.*— ўйлаб топмоқ

легко́ приду́мать — осон ўйлаб топмоқ, ўйлаб топиш осон
приду́мать (приду́мывать) сра́зу — бирдан ўйлаб топмоқ
тру́дно (что-л.) приду́мать — ўйлаб топиш қийин
приду́мать (приду́мывать) но́вую игру́ — янги ўйин ўйлаб топмоқ
приду́мать (приду́мывать) вы́ход из положе́ния — ноқулай вазиятдан чиқиш йўлини ўйлаб топмоқ

Придумайте что-нибудь!— Бирор нарса ўйлаб топинг! **Это ты неплохо придумал.**— Сен буни яхши ўйлабсан.

// **заду́маться**, -аюсь, -аешься, *сов.*; **заду́мываться**, -аюсь, -аешься, *несов.*— ўйланмоқ, ўйламоқ

серьёзно заду́маться (заду́мываться) — жиддий ўйланмоқ (ўйланиб қолмоқ)
заду́маться (заду́мываться) над вопро́сом — масала ҳақида ўйланмоқ (бош қотирмоқ)
заду́маться (заду́мываться) над бу́дущим — келгуси ҳақида ўйланмоқ (ўйланиб қолмоқ)

О чём ты задумался?— Нима ҳақида ўйланиб қолдинг?

знать, **зна́ю**, **зна́ешь**, *несов.*— билмоқ

знать стихотворе́ние наизу́сть — шеърни ёддан билмоқ (ёд билмоқ)
знать ру́сский язы́к — рус тилини билмоқ
знать о пое́здке — саёҳат (сафар) ҳақида билмоқ
знать о собра́нии — мажлис ҳақида билмоқ
знать своё де́ло — ўз ишини билмоқ
знать жизнь — ҳаётни билмоқ
хорошо́ знать исто́рию — тарихни яхши билмоқ
отли́чно знать табли́цу умноже́ния — кўпайтириш жадвалини жуда яхши билмоқ
хорошо́ знать свою́ страну́ — ўз юртини яхши билмоқ
знать дру́га с де́тства — ўртоғини ёшликдан билмоқ

Вы знаете Николая?— Сиз Николайни биласизми (танийсизми)? **Об этом я ничего не знаю.**— Бу ҳақда мен ҳеч нарса билмайман. **Знаешь ли ты его адрес или номер телефона?**— Сен унинг адресини ёки телефон номерини биласанми? **Я знаю этого человека.**— Мен бу кишини (одамни) биламан (танийман).

// **узна́ть**, -а́ю, -а́ешь, *сов.*; **узнава́ть**, -наю́, -наёшь, *несов.*— танимоқ, билмоқ, билиб олмоқ

впервы́е узна́ть — биринчи марта билмоқ
узна́ть подро́бности — тафсилотини билмоқ
неожи́данно (вдруг) узна́ть — кутилмаганда билиб олмоқ
узна́ть (узнава́ть) ста́рого дру́га — эски дўстини танимоқ

по́мнить, -ню, -нишь, *несов.*— эсламоқ, эсда тутмоқ, ёдда сақламоқ

всегда́ по́мнить — доимо (ҳамиша, ҳамма вақт) эсда тутмоқ (сақламоқ)
постоя́нно по́мнить — доимо эсламоқ, эсда тутмоқ
до́лго по́мнить — узоқ эсламоқ
пло́хо по́мнить — яхши эслай олмаслик
на́до по́мнить — эслаш (зарур) керак (лозим)
по́мнить родно́й дом — туғилиб ўсган уйини эламоқ
по́мнить стихотворе́ние наизу́сть — шеърни ёддан билмоқ (эсда сақламоқ)

Я его хорошо помню.— Мен уни яхши эслайман. **Ты помнишь о собрании?**— Мажлис эсингдами? **Я помню о вашей просьбе.**— Илтимосингиз эсимда. **Он помнит о своём обещании.**— У ўз ваъдасини эсида тутади (унутмайди).

// **напо́мнить**, -ню, -нишь, *сов.*; **напомина́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— эслатмоқ

напо́мнить о себе́ — ўзи ҳақида эслатмоқ
мо́жно напо́мнить (напомина́ть) — эслатиш мумкин
по́здно напо́мнить (напомина́ть) — кеч эслатмоқ
сно́ва напо́мнить (напомина́ть) — яна (тағин) эслатмоқ
ну́жно напо́мнить (напомина́ть) — эслатиш керак, эслатиб қўйиш ке́рак
необходи́мо напо́мнить (напомина́ть) — эслатиш зарур

Это напоминает мне моё детство.— Бу (менга) болалигимни эслатади. **Он мне напоминает моего брата.**— У (менга) акамни эслатади. **Зачем напоминать?**— Нима учун эслатиш керак?

// **запо́мнить**, -ню, -нишь, *сов.*; **запомина́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— эсда қолдирмоқ, ёдда сақламоқ

запо́мнить навсегда́ — умрбод эсда сақламоқ
ле́гко запо́мнить (запомина́ть) — эсда сақлаш осон
тру́дно запо́мнить (запомина́ть) — эсда сақлаш қийин
мо́жно запо́мнить — эсда сақлаш мумкин
нельзя́ запо́мнить — эсда сақлаш мумкин эмас
хорошо́ запо́мнить (запомина́ть) — яхши эслаб қолмоқ
пло́хо запо́мнить (запомина́ть) — яхши эслаб қололмаслик
запо́мнить слова́ — сўзларни эсда сақламоқ

Я не запомнил твой адрес.— Адресингни эслаб қололмадим. **Запомните эти слова!**— Бу сўзларни ёдда сақланг! **Она плохо запоминает имена и фамилии.**— У исм ва фамилияларни эсида яхши сақлаб қола олмайди.

// **вспо́мнить**, -ню, -нишь, *сов.*; **вспомина́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— эсламоқ, эсга туширмоқ

на́до вспо́мнить — эслаш зарур, эсга тушириш керак
сра́зу вспо́мнить — бирдан эсламоқ
бы́стро вспо́мнить — тез эсга туширмоқ
интере́сно вспо́мнить (вспомина́ть) — эслаш қизиқ
вспомина́ть иногда́ — баъзан эламоқ (эслаб турмоқ)
поле́зно вспо́мнить (вспомина́ть) — эслаб турмоқ фойдали
прия́тно вспо́мнить (вспомина́ть) — эслаш ёқимли
с ра́достью вспо́мнить (вспомина́ть)
своё де́тство — ўз болалигини қувонч билан эламоқ

Я часто вспоминаю своего друга.— Мен ўз дўстимни тез-тез эслаб тураман. **Я не могу вспомнить его фамилию.**— Мен унинг фамилиясини эслай олмайман (олмаяпман).

// **воспомина́ние**, -я, *ср.*— хотира, эсдалик

прия́тное воспомина́ние — ёқимли эсдалик
весёлое воспомина́ние — қувончли эсдалик
гру́стное воспомина́ние — қайғули эсдалик
воспомина́ния де́тства — болалик хотиралари
воспомина́ния вое́нных лет — уруш йиллари хотираси
воспомина́ния о шко́ле — мактаб хотиралари

рассуди́ть, -сужу́, -су́дишь, *сов.*; **рассужда́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— фикр юргизмоқ, мулоҳаза юритмоқ

у́мно рассуди́ть — ақл билан фикр юргизмоқ

бы́стро рассуди́ть — тез фикр юргизмоқ (тез англаб олмоқ)

Ты правильно рассудил.— Сен тўғри фикр юргизибсан. **Нечего рассуждать, нужно действовать.**— Ўйлаб ўтиришнинг ҳожати йўқ, ҳаракат қилиш керак. **Он умно рассуждает.**— У оқилона фикр юритяпти.

сообрази́ть, -ражу́, -рази́шь, *сов.*; **сообража́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*—тушунмоқ, англамоқ

ме́дленно сообража́ть — секин англамоқ

легко́ сообрази́ть (сообража́ть) — осон англамоқ, ўйлаб етиш осон

бы́стро сообрази́ть (сообража́ть) — тез тушунмоқ

ничего́ не сообража́ть — ҳеч нарса тушуна олмаслик

стал сообража́ть — англай бошлади; тушуна бошлади

поня́ть, пойму́, поймёшь, *сов.*; **понима́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— тушунмоқ

поня́ть (понима́ть) вопро́с — саволни тушунмоқ

поня́ть (понима́ть) смысл — мазмунни тушунмоқ

легко́ поня́ть (понима́ть) — осон (енгил) тушунмоқ

бы́стро поня́ть (понима́ть) — тез тушунмоқ

необходи́мо поня́ть (понима́ть) — тушуниш зарур

пра́вильно поня́ть (понима́ть) — тўғри тушунмоқ

Я вас понял.— Мен сизни тушундим. **Вы всё понимаете?**— Сиз ҳаммасини тушуняпсизми (тушунасизми)? **Он мало что понимает в музыке.**— У музикани яхши тушунмайди. **Я ничего не понимаю в этом деле.**— Бу ишга менинг ҳеч уқувим йўқ. **Поймите меня правильно.**— Мени тўғри тушуниng.

догада́ться, -а́юсь, -а́ешься, *сов.*; **дога́дываться, -аюсь, -аешься,** *несов.*— тушунмоқ, фаҳмламоқ, пайқамоқ

сра́зу догада́ться — дарҳол пайқамоқ

бы́стро догада́ться — тез тушунмоқ

мо́жно догада́ться — фаҳмлаш мумкин

нельзя́ догада́ться — пайқай олмаслик

тру́дно догада́ться — тушуниш қийин

заме́тить, -ме́чу, -ме́тишь, *сов.*; **замеча́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— пайқамоқ, сезмоқ, кўриб қолмоқ

во́время заме́тить — вақтида сезмоқ

сра́зу заме́тить — бирдан сезмоқ

по́здно заме́тить — кеч сезмоқ

заме́тить (замеча́ть) оши́бку — хатони сезмоқ, хатони кўрмоқ

заме́тить (замеча́ть) знако́мого — танишни кўриб қолмоқ

Вы заметили, как он покраснел.— Сиз унинг қизариб кетганини сездингизми. **Я не заметил, что уже так поздно.**— Кеч бўлганини сезмай қолибман. **На улице я заметил товарища.**— Кўчада ўртоғимни кўриб қолдим.

мечта́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— хаёл қилмоқ, орзу қилмоқ, хаёл сурмоқ

мечта́ть о путеше́ствии — саёҳатни орзу қилмоқ

мечта́ть о бу́дущем — келажак ҳақида орзу қилмоқ

мечта́ть о сла́ве — шуҳрат қозонишни орзу қилмоқ

всегда́ мечта́ть — доимо хаёл сурмоқ (орзу қилмоқ)

ча́сто мечта́ть — тез-тез хаёл сурмоқ

Он мечтает стать лётчиком.— У учувчи бўлишни орзу қилади.

// **м е ч т а́**, **-ы́**, *ж.*— орзу, истак, тилак

прекра́сная мечта́ — ажойиб орзу (истак)

пуста́я мечта́ — хомхаёл, бекорчи орзу

моя́ мечта́ — менинг истагим (орзум)

мечта́ ю́ности — ёшлик орзуси (истаги)

мечта́ де́тства — болалик орзуси (истаги)

мечта́ о бу́дущем — келажак ҳақидаги орзу

о б с у д и́ т ь, **-ужу́**, **-у́дишь**, *сов.*; **о б с у ж д а́ т ь**, **-а́ю**, **-а́ешь**, *несов.*— муҳокама қилмоқ

обсуди́ть (обсужда́ть) вопро́с — масалани муҳокама қилмоқ

обсуди́ть (обсужда́ть) докла́д — докладни муҳокама қилмоқ

обсуди́ть (обсужда́ть) фильм — фильмни (кинони) муҳокама қилмоқ

вме́сте обсуди́ть (обсужда́ть) — биргаликда муҳокама қилмоқ

вдвоём обсуди́ть (обсужда́ть) — икковлашиб муҳокама қилмоқ

два́жды обсужда́ть — икки марта муҳокама қилмоқ

обсуди́ть (обсужда́ть) ещё — қайта муҳокама қилмоқ

до́лго обсужда́ть — узоқ муҳокама қилмоқ

ежедне́вно обсужда́ть — ҳар кун муҳокама қилмоқ

необходи́мо обсуди́ть — муҳокама қилиш зарур

на́до обсуди́ть — муҳокама қилиш керак

На собрании обсуждались важные вопросы.— Мажлисда муҳим масалалар муҳокама қилинди.

п р е д с т а́ в и т ь, **-влю**, **-вишь**, *сов.*; **п р е д с т а в л я́ т ь**, **-я́ю**, **-я́ешь**, *несов.*— кўз олдига келтирмоқ, тасаввур этмоқ

предста́вить (представля́ть) себе́ — кўз олдига келтирмоқ

предста́вить (представля́ть) бу́дущее — келажакни кўз олдига келтирмоқ

предста́вить (представля́ть) про́шлое — ўтмишни кўз олдига келтирмоқ

я́сно предста́вить (представля́ть) — аниқ тасаввур этмоқ

невозмо́жно предста́вить — кўз олдига келтира олмаслик, тасаввур этолмаслик

Ясно представлять себе будущее.— Келажакни аниқ тасаввур этмоқ. **Вы не можете себе представить, как мне трудно.**— Менга қанчалик қийинлигини кўз олдингизга келтира олмайсиз.

2. Общение. Речь

сло́во, **-а**, *ср.*— сўз

ве́жливое сло́во — мулойим сўз

гру́бое сло́во — қўпол сўз, дағал сўз

ну́жное сло́во — керакли сўз

коро́ткое сло́во — қисқа сўз

дли́нное сло́во — узун сўз

любо́е сло́во — ҳар қандай сўз

друго́е сло́во — бошқа сўз

ка́ждое сло́во — ҳар бир сўз

живо́е сло́во — жонли сўз

родно́е сло́во — она тили сўзи, ўз сўзи

иностра́нные слова́ — чет тилларнинг сўзлари

ру́сские слова́ — рус сўзлари

значе́ние сло́ва — сўзнинг маъноси

произношéние сло́ва — сўзнинг талаффузи
написáние сло́ва — сўзнинг ёзилиши
сочетáние слов — сўз бирикмаси
чáсти сло́ва — сўзнинг қисмлари
кóрень сло́ва — сўзнинг ўзаги
нéсколько слов — бир неча сўз
свобóда сло́ва — сўз эркинлиги
сúла сло́ва — сўзнинг кучи
связь слов в предложéнии — гапда сўзларнинг алоқаси
порядок слов в предложéнии — гапда сўзлар тартиби
рассказáть (**рассказывать**) **своúми** словáми — ўз сўзи билан айтиб бермоқ
произнестú (**произноси́ть**) сло́во — сўз талаффуз қилмоқ
сказáть сло́во — сўз айтмоқ, гапирмоқ
понять (**понимáть**) **друг дрýга без слов** — бир-бирини сўзсиз тушунмоқ
написáть пáру слов — икки сўзни ёзмоқ
предостáвить (**предоставля́ть**) сло́во — сўз бермоқ
писáть (**написáть**) сло́во — сўзни ёзмоқ
брать (**взять**) сло́во — сўз олмоқ
проси́ть (**попроси́ть**) сло́во — сўз сўрамоқ
дать (**давáть**) сло́во — сўз бермоқ
отказáться (**отка́зываться**) **от сло́ва** — сўздан воз кечмоқ (қайтмоқ)
ошúбиться (**ошúбаться**) **в произношéнии слов** — сўзларни талаффуз этишда хато қилмоқ
разобрáть (**разбирáть**) сло́во — сўзни разбор қилмоқ

✦ *Быть хозя́ином своего́ сло́ва* — ўз сўзининг устидан чиқмоқ. *Но́вое сло́во* (в чём-л.) — янгилик, янги хабар. *Одни́м сло́вом* — бир сўз билан айтганда; хуллас, қисқаси. *Пе́рвое сло́во* (в чём-л.) — биринчи ютуқ (бирор соҳада). *После́днее сло́во* (чего-л.) — сўнгги ютуқ. *Свои́ми слова́ми* — ўз сўзи билан. *Сдержáть сло́во* — сўзида турмоқ. *Сло́во в сло́во* — сўзма-сўз; айнан; оқизмай-томизмай. *Че́стное сло́во* — чин сўзим; ҳақиқатан.

фрáза, **-ы**, *ж.* — жумла, гап

дли́нная фрáза — мазкур жумла
дли́нная фрáза — узун жумла
коро́ткая фрáза — қисқа жумла
небольша́я фрáза — кичик жумла
интере́сная фрáза — қизиқ жумла
ну́жная фрáза — керакли жумла
пуста́я фрáза — қуруқ гап, бемаъни гап
пре́жняя фрáза — олдинги жумла
смешна́я фрáза — кулгили жумла
гото́вая фрáза — тайёр жумла
пе́рвая фрáза — биринчи жумла
поня́тная фрáза — тушунарли (аниқ) жумла
непоня́тная фрáза — ноаниқ жумла
сло́жная фрáза — мураккаб жумла
проста́я фрáза — оддий жумла

речь, **-и**, *ж.* — нутқ

челове́ческая речь — одам нутқи
взволно́ванная речь — ҳаяжонли нутқ
и́скренняя речь — самимий нутқ
гро́мкая речь — қаттиқ сўзланган нутқ
пра́вильная речь — тўғри нутқ
непра́вильная речь — нотўғри нутқ
проста́я речь — оддий нутқ
му́драя речь — ақлли, оқилона нутқ
серьёзная речь — жиддий нутқ, жиддий гап
ску́чная речь — зерикарли нутқ
бы́страя речь — тез сўзланган нутқ
ме́дленная речь — секин сўзланган нутқ
у́стная речь — оғзаки нутқ
пи́сьменная речь — ёзма нутқ
ру́сская речь — русча нутқ
родна́я речь — она тили
чужа́я речь — чет тили; бегона нутқ
темп ре́чи — нутқ темпи
о́рганы ре́чи — нутқ органлари
разви́тие ре́чи — нутқ ўсиши
говори́ть речь — нутқ сўзламоқ
произнести́ (**произноси́ть**) **речь** — нутқ сўзламоқ
вы́ступить (**выступа́ть**) **с ре́чью** — нутқ билан чиқиш
лиши́ться (**лиша́ться**) **ре́чи** — тилдан қолиш

✦ *Часть ре́чи* — сўз туркумлари. *Ко́свенная речь* — ўзлаштирма гап. *Прямáя речь* — кўчирма гап.

Речь идёт о комсомольцах. — Гап комсомоллар ҳақида боряпти.

го́лос, -а́, *м.*— овоз, садо

челове́ческий го́лос — одам овози
гру́стный го́лос — гамгин овоз
знако́мый го́лос — таниш овоз
краси́вый го́лос — ёқимли овоз
чуде́сный го́лос — ёқимли (ажойиб) овоз
прекра́сный го́лос — чиройли овоз
люби́мый го́лос — севимли овоз
ла́сковый го́лос — эркаловчи овоз
не́жный го́лос — майин овоз
ми́лый го́лос — мулойим овоз, дилрабо овоз
родно́й го́лос — қадрдон овоз
звО́нкий го́лос — жарангли овоз
могу́чий го́лос — қудратли овоз
зву́чный го́лос — ўткир, оҳангдор овоз
гро́мкий го́лос — қаттиқ овоз
гро́зный го́лос — ваҳимали овоз
суро́вый го́лос — дағал овоз
молодо́й го́лос — ёш киши овози
ра́достный го́лос — қувончли овоз
ре́дкий го́лос — камёб овоз
си́льный го́лос — кучли овоз
сла́бый го́лос — кучсиз овоз
высо́кий го́лос — баланд овоз
ни́зкий го́лос — паст овоз
ти́хий го́лос — секин овоз
хри́плый го́лос — хириллаган, бўғиқ овоз
стра́шный го́лос — даҳшатли овоз
счастли́вый го́лос — бахтли овоз
чи́стый го́лос — жарангдор овоз
ю́ный го́лос — навқирон овоз
же́нский го́лос — аёл овози
мужско́й го́лос — эркак овози
де́тский го́лос — ёш бола овози
го́лос се́рдца — юракдан чиққан овоз
го́лос наро́да — халқ овози
лиши́ться (лиша́ться) го́лоса — овоздан маҳрум бўлмоқ
теря́ть (потеря́ть) го́лос — овозни йўқотмоқ
узна́ть (узнава́ть) по го́лосу — овоздан билмоқ, овоздан танимоқ
повы́сить (повыша́ть) го́лос — газаб билан гапирмоқ
слы́шать (услы́шать) чей-л. го́лос — кимнингдир овозини эшитмоқ

✧ *Име́ть* (свой) *го́лос* — ўз фикрига эга бўлмоқ. *Реша́ющий го́лос* — ҳал қилувчи овоз. *Во весь го́лос* — баланд овоз билан; ҳаммага эшиттириб. *В оди́н го́лос* — бир оғиздан, якдиллик билан. *Не свои́м го́лосом* (крича́ть, выть) — қўрқинчли (ғайри табиий, ғалати) товуш билан бўкирмоқ.

Голос артиста звучит тихо.— Артист овози секин эшитилмоқда. На выборах каждый гражданин имеет один голос.— Ҳар бир граждании сайловда бир овозга эга.

тон, -а, *м.*— оҳанг

весёлый тон — шўх оҳанг, шодиёна оҳанг
гру́стный тон — гамгин оҳанг
злой тон — киноядли оҳанг
недово́льный тон — норози оҳанг
чи́стый тон — соф, равшан муомала
ни́зкий тон — паст оҳанг
высо́кий тон — баланд оҳанг
прия́тный тон — ёқимли оҳанг
ла́сковый тон — суюмли оҳанг
ре́зкий тон — кескин оҳанг
споко́йный тон — тинч оҳанг
тон ре́чи — нутқ оҳанги
тон го́лоса — овоз оҳанги
тон письма́ — хат оҳанги
повы́сить (повыша́ть) тон — оҳангни кўтариш
переменя́ть тон — бошқача оҳангда гапирмоқ, гапнинг оҳангини ўзгартмоқ

Не говори со мной таким тоном.— Мен билан бундай оҳангда гаплашма.

вопро́с, -а, *м.*— савол, масала

лёгкий вопро́с — енгил савол
тру́дный вопро́с — қийин савол
волну́ющий вопро́с — ҳаяжонлантирувчи савол
очередно́й вопро́с — навбатдаги масала, галдаги масала
полити́ческий вопро́с — сиёсий масала

национа́льный вопро́с — миллий масала
пра́вильный вопро́с — тўғри савол; тўғри масала
прямо́й вопро́с — дангал савол, тўппа-тўғри қўйилган савол
о́стрый вопро́с — жиддий масала
сло́жный вопро́с — мураккаб савол (масала)
вопро́с о́ мире — тинчлик ҳақидаги масала
изучи́ть (изуча́ть) вопро́с — масалани ўрганмоқ
обрати́ться (обраща́ться) с вопро́сом — савол билан мурожаат қилмоқ
зада́ть (задава́ть) вопро́с — савол бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́с — саволга жавоб бермоқ

✧ *Оста́вить (остава́ть) вопро́с откры́тым* — саволни (масалани) очиқ қолдирмоқ. *Больно́й вопро́с* — ҳал қилиниши қийин масала; чигал проблема масала. *Вопро́с жи́зни и сме́рти* — ҳаёт-мамот масаласи; жуда муҳим масала; ҳал қилувчи масала.

Повторите вопрос.— Саволни қайтаринг. **На этот вопрос трудно ответить.**— Бу саволга жавоб бериш қийин.

о т в е́ т, -а, *м.*— жавоб

то́чный отве́т — аниқ жавоб
пра́вильный отве́т — тўғри жавоб
хоро́ший отве́т — яхши жавоб
я́сный отве́т — аниқ жавоб, тўғри жавоб
коро́ткий отве́т — қисқа жавоб
ме́дленный отве́т — суст жавоб
бы́стрый отве́т — тез берилган жавоб
отве́т на вопро́с — саволга жавоб
дать (дава́ть) отве́т — жавоб бермоқ, қайтармоқ
писа́ть (написа́ть) отве́т — жавоб ёзмоқ
говори́ть (сказа́ть) что-н. в отве́т — бирор нарсага жавобан гапирмоқ
слы́шать (услы́шать) отве́т — жавобни эшитмоқ
получи́ть (получа́ть) отве́т на письмо́ — хатга жавоб олмоқ

о т в е́ т и т ь, -ве́чу, ве́тишь, *сов.*; **о т в е ч а́ т ь**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— жавоб бермоқ, жавоб қайтармоқ

отве́тить (отвеча́ть) на вопро́с — саволга жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) дру́гу — дўстига жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на письмо́ — хатга жавоб қайтармоқ
отве́тить (отвеча́ть) дру́жбой на дру́жбу — дўстликка дўстлик билан жавоб қайтармоқ

г о в о р и́ т ь, -рю́, -ри́шь, *несов.*— гапирмоқ;
с к а з а́ т ь, **с к а ж у́**, **с к а́ ж е ш ь**, *сов.*— айтмоқ

говори́ть пра́вду — тўғрисини гапирмоқ
говори́ть о рабо́те — иш ҳақида гапирмоқ
говори́ть по ра́дио — радио орқали гапирмоқ
говори́ть по-ру́сски — русча гапирмоқ
говори́ть с това́рищем — ўртоқ билан гаплашмоқ
говори́ть гро́мко — баланд овоз билан гапирмоқ; қаттиқ гапирмоқ
говори́ть ти́хо — паст овоз билан гапирмоқ
говори́ть бы́стро — тез гапирмоқ
говори́ть ме́дленно — аста-секин гапирмоқ
говори́ть поня́тно — тушунарли гапирмоқ
говори́ть непоня́тно — ноаниқ гапирмоқ, думдал гапирмоқ
говори́ть с трудо́м — қийналиб гапирмоқ
говори́ть мно́го — кўп гапирмоқ
говори́ть ма́ло — кам гапирмоқ
говори́ть че́стно — тўғри гапирмоқ
говори́ть пра́вильно — тўғри гапирмоқ
говори́ть е́ле-е́ле — зўрға гапирмоқ
говори́ть свобо́дно по-францу́зски — французча эркин гапирмоқ

✦ *Говори́ть начистоту́* — сидқи дилдан гаплашмоқ; очиқ гаплашмоқ. *Говори́ть по душа́м* — бемалол (тортинмасдан) гаплашмоқ; очилиб, дилидагини тўкиб солмоқ; ҳасратлашмоқ. *Говори́ть сквозь зу́бы* — гижиниб гапирмоқ; тишларини гижирлатиб гапирмоқ.

Говорит Москва.— Москвадан гапиряпмиз. **Говори громче, я тебя не слышу!**— Қаттиқроқ гапир, мен сени эшитмаяпман.

сказа́ть ина́че — бошқача айтмоқ
сказа́ть ко́ротко — қисқа гапирмоқ
сказа́ть мно́го — кўп гапирмоқ
сказа́ть ма́ло — кам гапирмоқ
сказа́ть пра́вду — ҳақиқатни айтмоқ

// **поговори́ть**, **-рю́**, **-ри́шь**, *сов.*— гаплашмоқ

поговори́ть о чём-л.— бирор нарса тўғрисида гаплашмоқ
поговори́ть пото́м — кейин гаплашмоқ

Поговорим о делах.— Иш ҳақида гаплашайлик.

// **заговори́ть**, **-рю́**, **-ри́шь**, *сов.*— сўзлай бошламоқ, гап бошламоқ

заговори́ть о дру́ге — дўст ҳақида гапира бошламоқ
заговори́ть гро́мко — баланд овоз билан гапира бошламоқ
заговори́ть негро́мко — секин гапира бошламоқ
заговори́ть по-ру́сски — русча гапира бошламоқ

// **разгова́ривать**, **-аю**, **-аешь**, только *несов.*— гапиришмоқ

разгова́ривать с дру́гом — дўсти билан гапиришмоқ
разгова́ривать о знако́мых — таниш-лар ҳақида гапиришмоқ
ти́хо разгова́ривать — аста гапиришмоқ
до́лго разгова́ривать — узоқ гапиришмоқ
мно́го разгова́ривать — кўп гапиришмоқ
ве́жливо разгова́ривать — хушмуомалалик билан гапиришмоқ

Не разговаривайте!— Гапиришманг! **Перестаньте разговаривать!**— Гапиришни тўхтатинг!

// **разгово́р**, **-а**, *м.*— гап, сўз, суҳбат, ҳангома

кру́пный разгово́р — катта гап, катта суҳбат
интере́сный разгово́р — қизиқ суҳбат
душе́вный разгово́р — самимий суҳбат
коро́ткий разгово́р — қисқа суҳбат
кра́ткий разгово́р — қисқа суҳбат
ва́жный разгово́р — муҳим гап
вчера́шний разгово́р — кечаги суҳбат
сего́дняшний разгово́р — бугунги суҳбат
вести́ разгово́р — суҳбат қилмоқ
нача́ть (начина́ть) разгово́р — гап бошламоқ
продо́лжать (продо́лжить) разгово́р — гапни давом эттирмоқ
конча́ть (ко́нчить) разгово́р — гапни тугатмоқ
вступа́ть (вступи́ть) в разгово́р — суҳбатга аралашмоқ (қўшилмоқ)

Было много разговоров о новом фильме.— Янги фильм ҳақида кўп гап бўлди.

бесе́довать, **-ую**, **-уешь**, *несов.*; **побесе́довать**, **-ую**, **-уешь**, *сов.*— суҳбатлашмоқ

бесе́довать (побесе́довать) с сестро́й — опам билан суҳбатлашмоқ
бесе́довать (побесе́довать) с дру́гом — дўсти билан суҳбатлашмоқ
бесе́довать вдвоём — икковлашиб суҳбатлашмоқ
до́лго бесе́довать — узоқ суҳбатлашмоқ

Вожатый беседует с пионерами.— Вожатий пионерлар билан суҳбатлашяпти.

// бесе́да, -ы, *ж.*— суҳбат

ва́жная бесе́да — муҳим суҳбат
до́лгая бесе́да — узоқ суҳбат
коро́ткая бесе́да — қисқа суҳбат
интере́сная бесе́да — қизиқ суҳбат
бесе́да о дру́жбе — дўстлик ҳақида суҳбат
бесе́да с дру́гом — дўст билан суҳбат
коне́ц бесе́ды — суҳбат охири
нача́ло бесе́ды — суҳбат бошланиши
вести́ бесе́ду — суҳбат олиб бормоқ
нача́ть (начина́ть) бесе́ду — суҳбатни бошламоқ
продо́лжать (продо́лжить) бесе́ду — суҳбатни давом эттирмоқ
конча́ть (ко́нчить) бесе́ду — суҳбатни тугатмоқ
провести́ (проводи́ть) бесе́ду — суҳбат ўтказмоқ

спроси́ть, -ошу́, -о́сишь, *сов.*; спра́шивать, -аю, -аешь — сўрамоқ

ть) о здоро́вье — ...
...ать) фами́лию — ...моқ
спро... ...ить) кни́гу — ки...
спро... ...ить) по-ру́сски —
Р...
Сўра-...

подро́бно спра́шивать — батафсил сўрамоқ
спроси́ть (спра́шивать) сове́та — маслаҳат сўрамоқ
спроси́ть (спра́шивать) разреше́ния — рухсат сўрамоқ

...сить?— Сўрашга рухсат этинг? Спроси, который час.—

...лу́шать, -аю, -аешь, *несов.*; послу́шать, -аю, -аешь, *сов.*— эшитмоқ, тингламоқ

слу́шать (послу́шать) му́зыку — мусиқа тингламоқ
слу́шать внима́тельно — диққат билан тингламоқ
слу́шать мо́лча — жим туриб тингламоқ
слу́шать с удово́льствием — мириқиб эшитмоқ
слу́шать (послу́шать) знамени́того арти́ста — машҳур артистни тингламоқ

слы́шать, -шу, -шишь, *несов.*; услы́шать, -шу, -шишь, *сов.*— эшитмоқ, эшитиб қолмоқ

слы́шать (услы́шать) смех — кулгини эшитмоқ (эшитиб қолмоқ)
слы́шать (услы́шать) стук — тақиллаган товушни эшитмоқ
слы́шать (услы́шать) крик — шовқинни эшитмоқ
хорошо́ слы́шать — яхши эшитмоқ
пло́хо слы́шать — ёмон эшитмоқ
я́сно слы́шать — аниқ эшитмоқ

Вы, вероятно, слышали новость?— Сиз янгиликни эшитган бўлсангиз керак? Слышите, что я говорю!— Мен нима деяётганимни эшитяпсизми! Дедушка плохо слышит.— Бобом ёмон эшитади; бобомнинг қулоғи оғирроқ.

// слы́шаться, -шится — эшитилмоқ

Песня слышится.— Қўшиқ эшитиляпти. Смех слышится.— Кулги эшитиляпти. Слышится шум дождя.— Ёмғир овози эшитиляпти.

объясни́ть, -ню́, -ни́шь, *сов.*; объясня́ть, -я́ю, -я́ешь, *несов.*— тушунтирмоқ

объясни́ть (объясня́ть) пра́вило — қоидани тушунтириб бермоқ
объясни́ть (объясня́ть) значе́ние сло́ва — сўзнинг маъносини тушунтириб бермоқ

пра́вильно объясни́ть (объясня́ть) — тўғри тушунтирмоқ
хорошо́ объясни́ть (объясня́ть) — яхши тушунтирмоқ
пло́хо объясни́ть (объясня́ть) — ёмон тушунтирмоқ
интере́сно объясни́ть (объясня́ть) — қизиқарли тушунтирмоқ
нелегко́ объясни́ть (объясня́ть) — тушунтириш осон эмас
нельзя́ объясни́ть — тушунтириб бўлмайди
подро́бно объясня́ть — батафсил тушунтирмоқ
поня́тно объясни́ть (объясня́ть) — аниқ қилиб тушунтирмоқ
споко́йно объясня́ть — осойишта тушунтирмоқ
сно́ва объясни́ть (объясня́ть) — қайта тушунтирмоқ

Как это объяснить?— Буни қандай тушунтириш мумкин? **Объясните мне, пожалуйста, ваш поступок.**— Марҳамат қилиб менга ўз қилмишингизни тушунтириб беринг.

доказа́ть, -кажу́, -ка́жешь, *сов.*; **дока́зывать, -аю, -аешь,** *несов.*— исботламоқ

Доказать это трудно.— Буни исботлаш қийин. **Эти факты доказывают, что он говорит правду.**— Бу фактлар унинг тўғри гапираётганини исботлайди.

рассказа́ть, -кажу́, -ка́жешь, *сов.*; **расска́зывать, -аю, -аешь,** *несов.*— ҳикоя қилмоқ; айтмоқ, айтиб бермоқ, гапириб бермоқ

рассказа́ть (расска́зывать) о жи́зни писа́теля — ёзувчининг ҳаёти ҳақида гапириб бермоқ.
рассказа́ть (расска́зывать) о дру́ге — дўсти ҳақида гапириб бермоқ
рассказа́ть (расска́зывать) ска́зки — эртак айтиб бермоқ
расска́зывать гро́мко — қаттиқ гапирмоқ
расска́зывать шёпотом — пичирлаб гапирмоқ
до́лго расска́зывать — узоқ гапирмоқ
подро́бно расска́зывать — батафсил гапирмоқ
интере́сно расска́зывать — қизиқарли ҳикоя қилмоқ
расска́зывать неуве́ренно — иккиланиб гапирмоқ; ишонинқирамай гапирмоқ

Он прекрасно рассказывает.— У жуда яхши ҳикоя қилади. **Когда ты расскажешь, как отдыхал в Артеке?**— Артекда қандай дам олганингни қачон гапириб берасан? **Дедушка рассказал нам немало сказок.**— Бобом бизга кўп эртак айтиб бердилар.

сообщи́ть, -щу́, -ща́шь, *сов.*; **сообща́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— хабар бермоқ, хабар қилмоқ, маълум қилмоқ

бы́стро сообщи́ть — тез маълум қилмоқ
постоя́нно сообща́ть — доим хабар қилиб турмоқ
сро́чно сообщи́ть — зудлик билан хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) но́вость — янгиликдан хабар бермоқ
сообщи́ть (сообща́ть) роди́телям — ота-оналарга хабар бермоқ

// сообще́ние, -я, *ср.*— хабар қилиш, билдириш, дарак бериш, маълум қилиш

прия́тное сообще́ние — кўнгилли хабар, хушхабар
неприя́тное сообще́ние — кўнгилсиз хабар, ноҳуш хабар
но́вое сообще́ние — янги хабар, янги маълумот
пути́ сообще́ния — алоқа йўллари
де́лать (сде́лать) сообще́ние — маълумот бермоқ
вы́слушать (выслу́шивать) сообще́ние — хабарни тингламоқ

проси́ть, прошу́, про́сишь, *несов.*; **попроси́ть, попрошу́, попро́сишь,** *сов.*— илтимос қилмоқ, сўрамоқ

проси́ть (попроси́ть) разреше́ния — рухсат сўрамоқ
проси́ть (попроси́ть) о по́мощи — ёрдам сўрамоқ
проси́ть (попроси́ть) сове́та — маслаҳат сўрамоқ
до́лго проси́ть — узоқ (кўп) илтимос қилмоқ
о́чень проси́ть — қаттиқ илтимос қилмоқ, ялиниб сўрамоқ
проси́ть (попроси́ть) ещё чего́-н.— яна нимадир илтимос қилмоқ
мо́жно проси́ть (попроси́ть) — илтимос қилиш мумкин
нельзя́ проси́ть — илтимос қилиш мумкин эмас
нелегко́ проси́ть — илтимос қилиш осон эмас
сты́дно проси́ть — илтимос қилиш уят, сўраш уят
проси́ть (попроси́ть) но́вый журна́л у дру́га — дўстидан янги журнални сўрамоқ
проси́ть (попроси́ть) госте́й к столу́ — меҳмонларни дастурхонга таклиф қилмоқ

Попроси прощения.— Кечирим сўра. **Прошу прощения.**— Кечирим сўрайман.

// **про́сьба, -ы,** *ж.*— илтимос

насто́йчивая про́сьба — жиддий илтимос
больша́я про́сьба — катта илтимос
ма́ленькая про́сьба — кичик илтимос
после́дняя про́сьба — охирги илтимос
обы́чная про́сьба — одатдаги илтимос
осо́бая про́сьба — махсус илтимос
ли́чная про́сьба — шахсий илтимос
ра́зные про́сьбы — турли илтимослар
про́сьба помо́чь — ёрдам сўрамоқ
повтори́ть (повторя́ть) про́сьбу — илтимосни такрорламоқ
испо́лнить (исполня́ть) про́сьбу — илтимосни бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) про́сьбу — илтимосни қондирмоқ
обрати́ться (обраща́ться) с про́сьбой — илтимос билан мурожаат қилмоқ

У меня к вам большая просьба.— Сизга катта илтимосим бор.

уговори́ть, -рю́, -ри́шь, *сов.*; **угова́ривать, -аю, -аешь,** *несов.*— кўндирмоқ

уговори́ть (угова́ривать) подру́гу — дугонасини кўндирмоқ
мо́жно уговори́ть — кўндириш мумкин
невозмо́жно уговори́ть — кўндириш мумкин эмас
легко́ уговори́ть — кўндириш осон
уговори́ть (угова́ривать) уе́хать — жўнаб кетишга кўндирмоқ

Как его уговорить?— Уни қандай кўндириш мумкин?

обеща́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; **пообеща́ть, -а́ю, -а́ешь,** *сов.*— сўз бермоқ, ваъда қилмоқ

ра́но обеща́ть — олдиндан сўз бермоқ; сўз беришга ҳали эрта
твёрдо обеща́ть — қатъий сўз бермоқ
обеща́ть вполне́ серьёзно — жиддий ваъда бермоқ
обеща́ть (пообеща́ть) что-н.— нимадир ваъда қилмоқ
обеща́ть (пообеща́ть) вы́полнить про́сьбу — илтимосни бажаришга сўз бермоқ

Нельзя обещать ничего заранее.— Олдиндан ҳеч нимани ваъда қилиб бўлмайди. **Ваня обещал больше не опаздывать на урок.**— Ваня дарсга бошқа кечикмасликка ваъда берди.

// о б е щ а́ н и е, -я, *ср.*— ваъда, сўз

твёрдое обеща́ние — қатъий ваъда, қатъий сўз
дать (дава́ть) обеща́ние — сўз бермоқ, ваъда бермоқ
вы́полнить (выполня́ть) обеща́ние — ваъдасини бажармоқ, ўз сўзининг устидан чиқмоқ

у т в е р д и́ т ь, -ржу́, -рди́шь, *сов.*; у т в е р ж д а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— тасдиқламоқ

пра́вильно утвержда́ть — тўғри тасдиқламоқ
непра́вильно утвержда́ть — нотўғри тасдиқламоқ
уве́ренно утвержда́ть — ишонч билан тасдиқламоқ
насто́йчиво утвержда́ть — қатъий туриб тасдиқламоқ
реши́тельно утвержда́ть — қатъий тасдиқламоқ
утверди́ть (утвержда́ть) план рабо́ты — иш планини тасдиқламоқ

Я всегда утверждал, что он умный и добрый человек.— Мен унинг ақлли ва олижаноб одам эканлигини ҳар доим тасдиқлар эдим.

в о з р а з и́ т ь, -ражу́, -рази́шь, *сов.*; в о з р а ж а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— эътироз билдирмоқ

возрази́ть (возража́ть) докла́дчику — докладчига эътироз билдирмоқ
возрази́ть (возража́ть) на замеча́ние — мулоҳазага эътироз билдирмоқ
откры́то возрази́ть (возража́ть) — очиқ эътироз билдирмоқ
вéжливо возрази́ть (возража́ть) — хушмуомалалик билан эътироз билдирмоқ
осторо́жно возрази́ть (возража́ть) — эҳтиётлик билан эътироз билдирмоқ
ро́бко возрази́ть (возража́ть) — ҳайиқиброқ эътироз билдирмоқ
возрази́ть (возража́ть) про́тив чего́-л.— бирор нарсага қарши эътироз билдирмоқ
нельзя́ возрази́ть (возража́ть) — эътироз билдириш мумкин эмас
мо́жно возрази́ть (возража́ть) — эътироз билдириш мумкин

с п о́ р и т ь, -рю, -ришь, *несов.*; п о с п о́ р и т ь, -рю, -ришь, *сов.*— баҳслашмоқ

гро́мко спо́рить — баланд овоз билан баҳслашмоқ
немно́жко спо́рить — бир оз баҳслашмоқ
смешно́ спо́рить об э́том — бу ҳақда баҳслашиш кулгили
неуве́ренно спо́рить — ишончсизлик билан баҳслашиш

С вами трудно спорить.— Сиз билан баҳслашиш қийин. **Он любит спорить.**— У баҳслашишни яхши кўради.— **Мы поспорили о спектакле.**— Биз спектакль ҳақида баҳслашдик. **О вкусах не спорят.**— Дид ҳақида баҳслашилмайди. **О чём вы спорите?**— Нима ҳақида баҳслашяпсиз? **Хватит спорить!**— Жанжални бас қилинглар! **Довольно спорить!**— Жанжаллашиш етар!

// с п о р, -а, *м.*— жанжал, талашиш, баҳс, тортишув

до́лгий спор — узоқ баҳс
шу́мный спор — сершовқин жанжал
горя́чий спор — қизғин тортишув
уча́стники спо́ра — жанжал қатнашчилари
нача́ть (начина́ть) спор — баҳсни бошламоқ
ко́нчить (конча́ть) спор — баҳсни тугатмоқ

договори́ться, -рю́сь, -ри́шься, *сов.*; **дogова́риваться, -аюсь, -аешься,** *несов.*— келишмоқ, келишиб олмоқ, аҳдлашмоқ

бы́стро договори́ться (дogова́риваться)— тез келишиб олмоқ
до́лго дogова́риваться — узоқ аҳдлашмоқ
тру́дно договори́ться — келишиш қийин
необходи́мо договори́ться — келишиш зарур
ну́жно договори́ться — келишиш керак
дogова́риваться шёпотом — шивирлаб келишиб олмоқ
договори́ться (дogова́риваться) о встре́че — учрашув тўғрисида келишиб олмоқ

С ним легко договориться.— У билан келишиш осон. **Значит, договорились.**— Демак, келишдик.

докла́дывать, -ожу́, -о́жишь, *сов.*; **докла́дывать, -аю, -аешь,** *несов.*— хабар (ахборот) бермоқ, хабар қилмоқ

бы́стро доложи́ть — тез хабар қилмоқ
сро́чно доложи́ть — зудлик билан хабар бермоқ
обяза́тельно доложи́ть — албатта хабар бермоқ
че́тко доложи́ть (докла́дывать) — аниқ хабардор қилмоқ
необходи́мо доложи́ть — хабар қилиш зарур
ежедне́вно докла́дывать — ҳар куни ахборот бериб турмоқ
неме́дленно доложи́ть — дарҳол хабар қилмоқ
ко́ротко доложи́ть (докла́дывать)— қисқача ахборот бермоқ
доложи́ть (докла́дывать) накану́не — кечагина хабар қилмоқ
доложи́ть (докла́дывать) зара́нее — олдиндан хабар қилмоқ
докла́дывать ка́ждый день — ҳар куни хабар қилиб турмоқ
доложи́ть (докла́дывать) о результа́тах — натижаларни хабар қилмоқ

сове́товать, -тую, -туешь, *несов.*; **посове́товать, -тую, -туешь,** *сов.*— маслаҳат бермоқ

сове́товать (посове́товать) това́рищу — ўртоққа маслаҳат бермоқ
во́время посове́товать — ўз вақтида маслаҳат бермоқ

Трудно вам что-нибудь советовать.— Сизга бир нима деб маслаҳат бериш қийин. **Советую прочесть эту книгу.**— Бу китобни ўқишни тавсия қиламан.

// сове́товаться, -туюсь, -туешься, *несов.*; **посове́товаться, -туюсь, -туешься,** *сов.*— маслаҳатлашмоқ

до́лго сове́товаться — узоқ маслаҳатлашмоқ
сове́товаться (посове́товаться) с дру́гом — дўст билан маслаҳатлашмоқ
ну́жно сове́товаться (посове́товаться)— маслаҳатлашиш керак
пойти́ сове́товаться (посове́товаться)— маслаҳатлашиш учун бормоқ

// сове́т, -а, *м.*— маслаҳат

хоро́ший сове́т — яхши маслаҳат
поле́зный сове́т — фойдали маслаҳат
ну́жный сове́т — керакли маслаҳат
сове́ты отца́ — отасининг маслаҳатлари
дать (дава́ть) сове́т — маслаҳат бермоқ
помо́чь (помога́ть) сове́том — маслаҳат билан ёрдам бермоқ
обрати́ться (обраща́ться) за сове́том — маслаҳат сўраб мурожаат қилмоқ

✦ *Сове́т Мини́стров СССР.*— СССР Министрлар Совети. *Верхо́вный Сове́т СССР* — СССР Олий Совети.

шути́ть, шучу́, шу́тишь, *несов.*; **пошути́ть, -учу́, -у́тишь,** *сов.*— ҳазиллашмоқ

шути́ть (пошути́ть) над това́рищем — ўртоқни мазах қилмоқ

шути́ть с това́рищами — ўртоқлар билан ҳазиллашмоқ

Она любит шутить.— У ҳазиллашишни яхши кўради.

// шу́тка, -и, *ж.*— ҳазил

у́мная шу́тка — оқилона ҳазил
интере́сная шу́тка — қизиқ ҳазил
гру́бая шу́тка — қўпол ҳазил
глу́пая шу́тка — аҳмоқона ҳазил
зла́я шу́тка — қалтис ҳазил

без шу́ток — ҳазилсиз, беҳазил
сказа́ть что-н. в шу́тку — ҳазиллашиб айтмоқ
поня́ть (понима́ть) шу́тку — ҳазилни тушунмоқ

Это только шутка.— Бу фақат ҳазил.

зва́ть, зову́, зовёшь, *несов.*; **позва́ть, -зову́, -зовёшь,** *сов.*— чақирмоқ

гро́мко звать — қаттиқ чақирмоқ
звать (позва́ть) негро́мко — секин чақирмоқ
до́лго звать — узоқ (кўп) чақирмоқ
бы́стро позва́ть — тез чақирмоқ
позва́ть ещё раз — яна чақирмоқ
звать (позва́ть) сно́ва — бошқатдан чақирмоқ
звать (позва́ть) сего́дня — бугун чақирмоқ
звать (позва́ть) сюда́ — шу ерга чақирмоқ

звать (позва́ть) тихо́нько — секингина чақирмоқ
звать (позва́ть) ребёнка домо́й — болани уйга чақирмоқ
звать (позва́ть) на по́мощь — ёрдамга чақирмоқ
звать (позва́ть) в теа́тр — театрга таклиф қилмоқ
звать (позва́ть) в го́сти — меҳмонга чақирмоқ

Мать позвала ребёнка обедать.— Она болани овқатланишга чақирди. Я позвал сестру к телефону.— Опамни телефонга чақирдим. Как вас зовут?— Исмингиз нима?

зада́ть, -а́м, -а́шь, *сов.*; **задава́ть, -даю́, -даёшь,** *несов.*— топшириқ, бермоқ

зада́ть (задава́ть) вопро́с — савол бермоқ
зада́ть (задава́ть) зада́ние на дом — уйга вазифа бермоқ

зада́ть (задава́ть) рабо́ту — иш топширмоқ

Что было задано на сегодня?— Бугунга нима топширилган эди? Вера всегда задаёт интересные вопросы.— Вера ҳамма вақт қизиқарли саволлар беради.

// зада́ние, -я, *ср.*— вазифа, топшириқ

большо́е зада́ние — катта топшириқ (вазифа)
ма́ленькое зада́ние — кичик топшириқ
серьёзное зада́ние — муҳим топшириқ
тру́дное зада́ние — қийин вазифа (топшириқ)
лёгкое зада́ние — осон вазифа
но́вое зада́ние — янги вазифа (топшириқ)
ва́жное зада́ние — муҳим вазифа
зада́ние па́ртии — партия топшириғи
зада́ние комсомо́ла — комсомол топшириғи
зада́ние на дом — уйга вазифа

дать (дава́ть) зада́ние — вазифа (топшириқ) бермоқ
получи́ть (получа́ть) зада́ние — вазифа олмоқ
име́ть зада́ние — вазифали бўлмоқ
вы́полнить (выполня́ть) зада́ние — вазифани бажармоқ

в ы́ р а з и т ь, -ажу, -азишь, *сов.*; **в ы р а ж а́ т ь**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ифодаламоқ, билдирмоқ, баён қилмоқ

вы́разить (выража́ть) мысль — фикр билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) жела́ние — истак билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) слова́ми — сўз билан ифодаламоқ
вы́разить (выража́ть) свои́ чу́вства — ўз ҳис-туйғусини изҳор қилмоқ
вы́разить (выража́ть) согла́сие — розилик билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) дове́рие — ишонч билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) благода́рность — миннатдорлик, ташаккур изҳор қилмоқ

Эта мысль ярко выражена в рассказе.— Бу фикр ҳикояда ёрқин ифодаланган.

п е р е д а́ т ь, -а́м, -а́шь, *сов.*; **п е р е д а в а́ т ь**, -даю́, -даёшь, *несов.*— бермоқ, топширмоқ, узатмоқ

переда́ть (передава́ть) письмо́ — хатни топширмоқ
то́чно переда́ть (передава́ть) — аниқ етказмоқ
неме́дленно переда́ть (передава́ть) — дарҳол топширмоқ
переда́ть (передава́ть) че́рез това́рища — ўртоқдан бериб юбормоқ
тру́дно переда́ть слова́ми — сўз билан айтиш қийин
необходи́мо переда́ть (передава́ть) — топшириш лозим
переда́ть (передава́ть) де́тям — болаларга маълум қилмоқ
переда́ть (передава́ть) конце́рт по ра́дио — радио орқали концерт эшиттирмоқ
переда́ть (передава́ть) власть — ҳокимиятни топширмоқ
переда́ть (передава́ть) по телефо́ну — телефон орқали хабар қилмоқ
переда́ть (передава́ть) прика́з — буйруқ топширмоқ
переда́ть (передава́ть) приве́т — салом айтмоқ

Передайте, пожалуйста, что я позвоню ему завтра.— Малол келмаса, унга эртага телефон қилишимни айтиб қўйинг.

п р о д о́ л ж и т ь, -жу, -жишь, *сов.*; **п р о д о л ж а́ т ь**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— давом эттирмоқ

продо́лжить (продолжа́ть) рабо́ту — ишни давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть) разгово́р — гапни давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть) учёбу — ўқишни давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть) бесе́ду — суҳбатни давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть) речь — нутқни давом эттирмоқ
продолжа́ть путь — йўлни давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть) соревнова́ние — мусобақани давом эттирмоқ
продо́лжить (продолжа́ть), чьё-н. де́ло — бирор кишининг ишини давом эттирмоқ
успе́шно продо́лжить (продолжа́ть) — муваффақиятли давом эттирмоқ

// **п р о д о л ж а́ т ь с я** — давом этмоқ

Собрание продолжалось до 9 часов вечера.— Мажлис кеч соат 9 гача давом этди. **Беседа продолжается.**— Суҳбат давом этяпти. **Споры продолжатся до вечера.**— Баҳс кечгача давом этади.

звуча́ть, -чу́, -чи́шь, *несов.*— товуш чиқармоқ, овоз чиқармоқ, янграмоқ, эшитилмоқ

звуча́ть до́лго — узоқ янграмоқ (эшитилмоқ)
звуча́ть гру́бо — қўпол эшитилмоқ
звуча́ть отли́чно — жуда яхши эшитилмоқ
звуча́ть дру́жно — дўстона янграмоқ
звуча́ть гро́мко — қаттиқ эшитилмоқ

Голос звучит.— Овоз чиқяпти, овоз эшитиляпти. **Музыка звучит.**— Мусиқа янграяпти. **Речь звучит.**— Нутқ эшитиляпти. **Его слова все ещё звучат у меня в ушах.**— Унинг сўзлари ҳамон қулоғимга эшитилиб турибди.

// **звук, -а,** *м.*— овоз, товуш

музыка́льный звук — мусиқий товуш, оҳангдор товуш
посторо́нний звук — шовқин, ёт товуш (радиода)
незнако́мые зву́ки — нотаниш товушлар, нотаниш овозлар
глухо́й звук — паст товуш, жарангсиз товуш
ре́зкий звук — ўткир товуш, қаттиқ товуш
далёкий звук — узоқдаги товуш, узоқдан эшитилган товуш
сла́бый звук — кучсиз товуш
гро́мкий звук — баланд товуш
гла́сный звук — унли товуш
согла́сный звук — ундош товуш
ско́рость зву́ка — товуш тезлиги
звук го́лоса — овоз товуши
звук шаго́в — қадам товуши, оёқ овози
зву́ки пе́сни — қўшиқ овози
зву́ки ру́сского языка́ — рус тилидаги товушлар
произнести́ (произноси́ть) звук — товушни талаффуз қилмоқ
слы́шать (услы́шать) звук — товушни эшитмоқ

✦ *Пусто́й звук* — бемаъни (қуруқ, бекорчи) шов-шув. *Ни зву́ка* — жим-жит, тиқ этган товуш йўқ.

Слова состоят из звуков.— Сўз товушлардан иборат.

крича́ть, -чу́, -чи́шь, *несов.*; **кри́кнуть, -ну, -нешь,** *сов.* и *однокр.*— қичқирмоқ, бақирмоқ, чинқирмоқ, додламоқ

кри́чать (кри́кнуть) от бо́ли — оғриқдан чинқирмоқ
крича́ть (кри́кнуть) от стра́ха — қўрқувдан додламоқ
крича́ть во всё го́рло — овози борича бақирмоқ
крича́ть гро́мко — қаттиқ қичқирмоқ
начать крича́ть — қичқира бошламоқ
крича́ть ура́ — ура деб қичқирмоқ
крича́ть петухо́м — хўроз бўлиб қичқирмоқ

Петухи кричат.— Хўрозлар қичқиради. **Орлы кричат.**— Бургутлар қичқиришяпти. **Дети кричат.**— Болалар қичқиришяпти.

// **крик, -а,** *м.*— қичқириқ, бақириқ, ҳайқириқ, қийқириқ, шовқин, дод-фарёд, овоз, садо

зво́нкий крик — жаранглайдиган қичқириқ
ра́достный крик — қувончли қичқириқ
стра́шный крик — қўрқинчли қичқириқ
е́ле слы́шный крик — элас-элас эшитиладиган қичқириқ
кри́ки птиц — қушлар чир-чири
поднять (поднима́ть) крик — (шовқин) қийқириқ кўтармоқ

Вдруг раздался крик.— Бирдан қичқириқ эшитилди. **Начался крик, шум.**— Қичқириқ, шовқин бошланди.

// **закрича́ть, -чу́, -чи́шь,** *сов.*— қичқира бошламоқ, бақира бошламоқ, қичқириб юбормоқ

молча́ть, -чу́, -чи́шь, *несов.*— жим турмоқ, индамай турмоқ, сукут қилмоқ

до́лго молча́ть — узоқ индамай турмоқ

Что ты молчишь?— Нега индамайсан? **Все молчали, пока он читал.**— У ўқиётганда ҳамма жим турди. **Кругом всё тихо, всё молчит** *(М. Ю. Лермонтов).*— Теварак-атроф сокин, ҳамма парса жимжит. **Сердце молчит.**— Қалб сукунатда; қалб сир тутаяпти.

// **молча́ние, -я,** *ср.*— индамаслик, чурқ этмаслик, сукут, сукут сақлаш, жимжит бўлиб кетиш

до́лгое молча́ние — узоқ сукут
коро́ткое молча́ние — қисқа сукут
нару́шить (нарушать) молча́ние — жимликни бузмоқ
сохрани́ть (сохраня́ть) по́лное молча́ние — тўла сукут сақламоқ

✦ *Храни́ть (сохраня́ть) молча́ние* — сукут сақламоқ.

Молчание — знак согласия.— Сукут — розилик аломати. **Слово серебро, молчание — золото** *(посл.).*— Сўз кумуш, сукут — олтин *(мақол).*

// **замолча́ть, -чу́, -чи́шь,** *сов.*— жим бўлмоқ, овози ўчмоқ, гапдан тўхтамоқ

неожи́данно замолча́ть — кутилмаганда жим бўлиб қолмоқ
вдруг замолча́ть — бирдан жим бўлмоқ
внеза́пно замолча́ть — тўсатдан жим бўлиб қолмоқ

петь, пою́, поёшь, *несов.*; **спеть, спою́, споёшь,** *сов.*— куйламоқ, ашула (қўшиқ) айтмоқ

петь ти́хо — секин куйламоқ, оҳиста куйламоқ
петь гро́мко — баланд овоз билан куйламоқ
петь негро́мко — секин куйламоқ
петь дру́жно — аҳил бўлиб куйламоқ
петь краси́во — чиройли куйламоқ
петь легко́ — енгил куйламоқ
петь ве́рно — хатосиз куйламоқ
петь ма́ло — кам куйламоқ
петь мно́го— кўп куйламоқ
петь непра́вильно — нотўғри куйламоқ
немно́жко петь — озгина куйламоқ
на́до петь — куйлаш керак
нельзя́ петь — куйлаш мумкин эмас
мо́жно петь — куйлаш мумкин
петь (спеть) пе́сню — ашула айтмоқ

Кто сегодня поёт Онегина?— Онегининг ашуласини бугун ким куйлайди? **Он поёт в Большом театре.**— У Катта театрда куйлайди.

// **пе́ние, -я,** *ср.*— ашула (қўшиқ) айтиш, куйлаш

звО́нкое пе́ние — жарангли қўшиқ
краси́вое пе́ние — чиройли куйламоқ
хорово́е пе́ние — хор бўлиб ашула айтмоқ
пе́ние пе́сен — ашулалар айтмоқ
пе́ние птиц — қушлар сайраши
уро́к пе́ния — ашула дарси
учи́тель пе́ния — ашула ўқитувчиси
нача́ть (начина́ть) пе́ние — ашула бошламоқ
учи́ться пе́нию — ашула айтишни ўрганмоқ
заня́ться (занима́ться) пе́нием — ашула айтиш билан шуғулланмоқ

// пропе́ть, -пою́, -поёшь, *сов.*— ашула айтмоқ, қўшиқ айтмоқ

пропе́ть пе́сню — ашула айтмоқ

пропе́ть ти́хим го́лосом — паст овоз билан ашула айтмоқ

Давно пропели петухи (*А. С. Пушкин*).— Хўрозлар аллақачон қичқириб бўлди. Соловей до утра пропоёт (*Н. П. Огарёв*).— Булбул эрталабгача сайрайди.

запе́ть, запою́, запоёшь, *сов.*; запева́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ашула айта бошламоқ, қўшиқ айта бошламоқ, куйлай бошламоқ, хоништ

запе́ть (запева́ть) пе́сню — ашула айтмоқ

Где-то далеко запела гармонь.— Қаердадир узоқда гармонь чалинди. Запели пули над головой.— Бош устида ўқлар визиллар эди. Девушки запели песню.— Қизлар ашула бошладилар.

писа́ть, пишу́, пи́шешь, *несов.*; написа́ть, -шу́, -и́шешь, *сов.*— ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) аккура́тно — тартибли ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) разбо́рчиво — аниқ, равшан ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) бы́стро — тез ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) ве́рно — хатосиз ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) неве́рно — нотўғри ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) пра́вильно — тўғри ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) краси́во — чиройли ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) хорошо́ — яхши ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) пло́хо — ёмон ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) без оши́бок — хатосиз ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) карандашо́м — қаламда ёзмоқ, қалам билан ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) черни́лами — сиёҳ билан ёзмоқ

учи́ться (научи́ться) писа́ть — ёзишни ўрганмоқ

писа́ть (написа́ть) бу́квы — ҳарфлар ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) сочине́ние — иншо ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) письмо́ — хат ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) заявле́ние — ариза ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) расска́з — ҳикоя ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) в тетра́ди — дафтарга ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) на доске́ — доскага ёзмоқ

писа́ть (написа́ть) карти́ну — расм чизмоқ

писа́ть (написа́ть) кни́гу — китоб ёзмоқ

В газетах пишут о важных событиях.— Газеталарда муҳим воқеалар ҳақида ёзилмоқда. Кто написал эту статью?— Бу мақолани ким ёзди?

чита́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ўқимоқ; прочита́ть, -а́ю, -а́ешь, *сов.*— ўқиб чиқмоқ

чита́ть (прочита́ть) кни́гу — китоб ўқимоқ

чита́ть (прочита́ть) расска́з — ҳикоя ўқимоқ

чита́ть (прочита́ть) письмо́ — хат ўқимоқ

чита́ть (прочита́ть) газе́ту — газета ўқимоқ

чита́ть (прочита́ть) докла́д — доклад ни ўқимоқ

чита́ть (прочита́ть) вслух — овоз чиқариб ўқимоқ

чита́ть бы́стро — тез ўқимоқ

чита́ть гро́мко — баланд овоз билан ўқимоқ

чита́ть ти́хо — паст овоз билан ўқимоқ

чита́ть по-ру́сски — русча ўқимоқ

Он любит читать.— У ўқишни яхши кўради. Мальчик уже умеет читать и писать.— Бола ўқиш ва ёзишни аллақачон билиб олган. Что ты сейчас читаешь?— Сен ҳозир нима ўқияпсан? Я читаю Пушкина.— Мен Пушкинни ўқияпман. Ты читал роман М. Горького «Мать»?— Сен М. Горькийнинг «Она» романини ўқиганмисан? Во время каникул я прочитал рассказы и повести А. Гайдара.— Каникул вақтида мен А. Гайдарнинг ҳикоя ва повестларини ўқидим.

Чувства, состояние. Проявление чувств

чу́вство, -а, *ср.*— сезги, туйғу, ҳис

бо́льшое чу́вство — кучли сезги, зўр туйғу
си́льное чу́вство — кучли туйғу, кучли ҳис
ра́достное чу́вство — қувончли туйғу
прия́тное чу́вство — ёқимли туйғу
сло́жное чу́вство — мураккаб ҳис, мураккаб туйғу
чу́вство цве́та — ранг сезгиси
чу́вство вку́са — таъм билиш сезгиси
чу́вство за́паха — ҳид сезгиси
чу́вство го́лода — очлик сезгиси
чу́вство но́вого — янгиликни билиш туйғуси
чу́вство ра́дости — қувонч ҳисси
чу́вство че́сти — шон-шараф ҳисси
чу́вство до́лга — бурч ҳисси
чу́вство любви́ — муҳаббат туйғуси
чу́вство дру́жбы — дўстлик туйғуси
чу́вство бра́тства — қардошлик туйғуси
чу́вство сожале́ния — ачиниш ҳисси
чу́вство вре́мени — вақтни билиш туйғуси
чу́вство стра́ха — қўрқинч ҳисси
чу́вство со́бственного досто́инства — ўз қадрини билиш
чу́вство го́рдости за свою́ Ро́дину — ўз Ватани учун ифтихор ҳисси
чу́вство отве́тственности пе́ред наро́дом — халқ олдидаги масъулият ҳисси
о́рганы чувств — сезги органлари
лиши́ться (лиша́ться) чувств — ҳушдан кетмоқ
прийти́ (приходи́ть) в чу́вство — ҳушига келмоқ
привести́ (приводи́ть) в чу́вство — ҳушига келтирмоқ
скрыть (скрыва́ть) свои́ чу́вства — ўз туйғуларини сир тутмоқ

// **чу́вствовать**, -твую, -твуешь, *несов.*; **почу́вствовать**, -твую, -твуешь, *сов.*— сезмоқ, ҳис этмоқ, фаҳмламоқ, пайқамоқ

чу́вствовать (почу́вствовать) го́лод — қорин очмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) оби́ду — алам қилмоқ, хафа бўлмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) волне́ние — ҳаяжонланмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) ра́дость — шодланмоқ, хурсанд бўлмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) боль — оғриқ сезмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) сожале́ние — ачинмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) страх — қўрқмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) хо́лод — совуқотмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) тепло́ — иссиқни сезмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) отве́тственность — масъулиятни ҳис этмоқ
чу́вствовать себя́ как до́ма — ўзини уйдагидек сезмоқ

Сердце чувствует беду.— Фалокат бўлишини қалбим сезаяпти. Паустовский и Пришвин тонко чувствуют красоту природы.— Паустовский билан Пришвин табиат гўзаллигини ғоят яхши ҳис этадилар. Где вы чувствуете боль?— Қаерингизда оғриқ сезяпсиз? Как вы себя чувствуете?— Ўзингизни қандай ҳис этяпсиз, соғлигингиз қалай?

настрое́ние, -я, *ср.*— кайфият, руҳ, хафсала

торже́ственное настрое́ние — тантанали кайфият
ра́достное настрое́ние — хушчақчақ кайфият

весе́ннее настрое́ние — баҳор кайфияти
весёлое настрое́ние — қувноқ кайфият
плохо́е настрое́ние — ёмон кайфият
нет настрое́ния — хафсала йўқ
рабо́тать с настрое́нием — хафсала билан ишламоқ
быть в хоро́шем настрое́нии — кайфи чоғ бўлмоқ, димоғ чоғлик
по́ртить (испо́ртить) настрое́ние — кайфини бузмоқ
поня́ть (понима́ть) настрое́ние дру́га — дўстнинг кайфиятини англамоқ

У тебя́ сего́дня плохо́е настрое́ние.— Бугун сенинг кайфиятинг ёмон.

с о с т о я́ н и е, -я, *ср.*— ҳол, аҳвол, ҳолат

хоро́шее состоя́ние — яхши аҳвол
плохо́е состоя́ние — ёмон аҳвол
тяжёлое состоя́ние — оғир аҳвол
состоя́ние здоро́вья — соғлиғи, аҳволи
состоя́ние больно́го — касалнинг аҳволи
узна́ть (узнава́ть) о состоя́нии здоро́вья — аҳволни билиш, аҳво́лидан хабар олмоқ

✦ *Быть в состоя́нии* — қила олмоқ, қодир бўлмоқ, қурби етмоқ, қўлидан келмоқ. *Состоя́ние улучша́ется (улу́чшилось)* — Аҳволи яхшиланаяпти. *Состоя́ние ухудша́ется (уху́дшилось)* — Аҳвол ёмонлашаяпти.

г о́ р е, -я, *ср.*— ғам, қайғу, ғам-ғусса, мусибат, фалокат, бахтсизлик, дард, алам, хасрат, кулфат, доғ

большо́е (вели́кое) го́ре — катта мусибат
настоя́щее го́ре — ҳақиқий мусибат
чужо́е го́ре — бировнинг ғами
своё го́ре — ўз ғами
помо́чь го́рю — фалокатдан қутқармоқ
ви́деть мно́го го́ря — кўп ғам чекмоқ
заболе́ть с го́ря — ғамдан касал бўлмоқ
дели́ть (раздели́ть) го́ре и ра́дость — ғам ва шодликка шерик бўлмоқ, ҳамдард бўлмоқ
не пережи́ть э́того го́ря — бу ғамга чидаб бўлмайди

У него́ большо́е го́ре.— Унинг мусибати оғир. **Го́ре мне с тобо́й!**— Бошимга бало бўлдинг!

б е д а́, -ы́, *ж.*— бало, мусибат, фалокат, офат, ғам

больша́я беда́ — катта офат, фалокат
о́бщая беда́ — умумий ташвиш
чужа́я беда́ — бировнинг кулфати
свой беда́ — ўз кулфати
помо́чь (помога́ть) в беде́ — бошга ташвиш тушганда ёрдам бермоқ, ғамига шерик бўлмоқ
попа́сть (попада́ть) в беду́ — балога учрамоқ, офатга йўлиқмоқ

✦ *На беду́* — фалокат босиб, бахтга қарши.
Ему́ грози́т беда́.— Унинг бошига кулфат тушади. **Это не беда́.**— Ҳеч қиси йўқ, бу офат эмас. **Пришла́ беда́.**— Офат келди.

о б и́ д а, -ы, *ж.*— озор, ранж, алам, хафалик

вели́кая оби́да — қаттиқ алам
глубо́кая оби́да — жиддий алам
го́рькая оби́да — аччиқ алам
лёгкая оби́да — сал-пал хафалик
ли́чная оби́да — шахсий алам
чу́вство оби́ды — алам ҳисси
терпе́ть оби́ду — хафаликка чидамоқ
забы́ть (забыва́ть) оби́ду — хафаликни унутмоқ
жа́ловаться на оби́ду — аламдан шикоят қилмоқ, аламдан ранжимоқ

✦ *Не дать (не дава́ть) в оби́ду* — хафа қилишга йўл қўймаслик.
Опозда́л в теа́тр, така́я оби́да!— Аттанг, театрга кечикдим!

// о би́ деть, -и́жу, -и́дишь, *сов.*; о бижа́ ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— хафа қилмоқ, ранжитмоқ

оби́деть (обижа́ть) ребёнка — болани хафа қилмоқ
оби́деть (обижа́ть) гру́бым замеча́нием — қўпол танбеҳ бериб хафа қилмоқ
си́льно оби́деть — қаттиқ ранжитмоқ
зря оби́деть — бекорга хафа қилмоқ

✦ *Му́хи не оби́дит* — Чивинга ҳам озор бермайди.

Не обижайте маленьких.— Кичкинтойларни хафа қилманг. **Прости меня, я не хотел тебя обидеть.**— Мени кечир, сени хафа қилмоқчи эмас эдим.

// о би́ деться, -и́жусь, -и́дишься, *сов.*; о бижа́ ться, -а́юсь, -а́ешься, *несов.*— хафа бўлмоқ

оби́деться (обижа́ться) на бра́та — акадан хафа бўлмоқ
си́льно оби́деться (обижа́ться)— қаттиқ хафа бўлмоқ

Он обиделся на меня и ушёл.— У мендан хафа бўлиб кетди. **Он всегда обижается.**— У ҳамма вақт хафа бўлади.

// о би́ дно — афсус, аттанг, алам

Мне стало обидно.— Менга алам қилди. **Обидно, что ты меня неправильно поняла.**— Афсуски, сен мени нотўғри тушундинг.

у́ жас, -а, *м.*— даҳшат, ваҳима

у́жасы войны́ — уруш даҳшатлари
вскри́кнуть в у́жасе — даҳшатдан қичқириб юбормоқ
рассказа́ть (расска́зывать) об у́жасах войны́ — уруш даҳшатлари ҳақида гапирмоқ
отверну́ться (отвора́чиваться) в у́жасе — ваҳима ичида юз ўгирмоқ

✦ *Како́й у́жас!*— Қандай даҳшат!

Мы ясно сознавали ужас своего положения.— Биз фожиали аҳволимизни яққол тушунар эдик.

с т р а х, -а, *м.*— қўрқиш, қўрқинч, ваҳима

си́льный страх — ўта қўрқинч, зўр ваҳима
чу́вство стра́ха — қўрқув ҳисси
дрожа́ть от стра́ха — ваҳимадан қалтирамоқ
му́читься от стра́ха — қўрқувдан қийналмоқ
победи́ть (побежда́ть) чу́вство стра́ха — қўрқув ҳиссини енгмоқ
под стра́хом сме́рти — ўлим ваҳимаси остида

✦ *В стра́хе держа́ть* — қўрқитмоқ, қўрқитиб турмоқ. *На свой страх* — ўз жавобгарлигига.

Чувство страха можно победить.— Қўрқинч ҳиссини енгиш мумкин.

т о с к а́, -и́, *ж.*— ғам, қайғу, ҳасрат, ғам-ғусса, ғамгинлик, зерикиш, соғиниш, қумсаш

си́льная тоска́ — қаттиқ соғиниш
мра́чная тоска́ — ғамгин зерикиш
душе́вная тоска́ — руҳий соғинч
тоска́ одино́чества — ёлғизлик қайғуси
тоска́ по до́му — уйни соғинмоқ, уйни қумсамоқ
тоска́ по Ро́дине — Ватанни соғиниш
тоска́ в глаза́х — кўзларида ғам-ғусса

наводи́ть тоску́ — кўнглига қайғу солмоқ

разгоня́ть тоску́ — қайғуни тарқатиб юбормоқ

✦ *Тоска́ берёт* — зерикиб кетаяпман; диққатим ошяпти.

Тоска давит сердце.— Ғам-ғусса юракни эзяпти; соғинчдан изтироб чекяпман.

с т ы д, -а́, *м.*— ор, номус, уят, ҳаё

чу́вство стыда́ — номус ҳисси, уят ҳисси

испыта́ть (испы́тывать) стыд — номус қилмоқ

красне́ть (покрасне́ть) от стыда́ — номусдан қизармоқ

✦ *Сгоре́ть (сгора́ть) со стыда́* — номусдан (уятдан) қип-қизариб кетмоқ.

Какой стыд!— Қандай уят! Нақадар уят!

с ча́ с т ь е, -я, *ср.*— бахт, саодат

большо́е сча́стье — катта бахт

до́лгое сча́стье — узоқ давом этган бахт

коро́ткое сча́стье — қисқа муддатли бахт

огро́мное сча́стье — улкан бахт (саодат)

слёзы сча́стья — бахт кўз-ёшлари

улы́бка сча́стья — бахт табассуми

мечта́ о сча́стье — бахт орзуси

пе́сня о сча́стье — бахт ҳақида қўшиқ

путь к сча́стью — бахт йўли

мечта́ть о сча́стье — бахтни орзу қилмоқ

иска́ть сча́стье — бахт изламоқ

стреми́ться к сча́стью — бахтга интилмоқ

боро́ться за сча́стье — бахт учун курашмоқ

жела́ть (пожела́ть) сча́стья кому́-н.— бировга бахт тиламоқ

Что такое счастье?— Бахт нима? Известно, что истинное счастье человека в науке и труде (*М. Горький*).— Одамнинг фан ва меҳнат орқали чинакам бахтли бўлиши маълум. **Счастье в том, чтоб своё сердце отдать другим** (*Р. Тагор*).— Бахт — ўз қалбингни бошқаларга беришдадир (*Р. Тагор*). **Наше счастье в общем труде.**— Бизнинг бахтимиз умумий меҳнатда. **Труд и счастье в одном доме живут** (*посл.*).— Меҳнат билан бахт — эгизак.

н а д е́ ж д а, -ы, *ж.*— умид, ишонч

больши́е наде́жды — катта ишонч, катта умидлар

жить наде́ждой — умид билан яшамоқ

подава́ть наде́жду — ишонч бағишламоқ

име́ть наде́жду — умидвор бўлмоқ

теря́ть (потеря́ть) наде́жду — умид узмоқ

✦ *Возлага́ть наде́жду* — умид боғламоқ. *Пита́ть наде́жду* — умид боғламоқ.

Нет ни малейшей надежды.— Заррача ишонч йўқ. **У их команды было мало надежды на победу.**— Уларнинг командасида ғалаба қозонишга ишонч оз эди.

г о́ р д о с т ь, -и, *ж.*— ифтихор, фахр, фахрланиш

благоро́дная го́рдость — олижаноб ифтихор

го́рдость шко́лы — мактаб фахри

чу́вство го́рдости — ифтихор туйғуси

испы́тывать го́рдость — ғурурланмоқ, фахрланмоқ

говори́ть с го́рдостью — фахр билан гапирмоқ

✦ *Зако́нная го́рдость* — қонуний ғурур.

Мать с гордостью говорила о своём сыне.— Она ўз ўғли ҳақида фахрланиб гапирарди. **Михаил Васильевич Ломоносов — гордость русской науки.**— Михаил Васильевич Ломоносов — рус фанининг ифтихори.

удивле́ние, -я, *ср.*— ажабланиш
ҳайрон бўлиш, ҳайрон қолиш, таажжуб

большо́е удивле́ние — гоят зўр таажжуб
чу́вство удивле́ния — ажабланиш туйғуси
смотре́ть с удивле́нием — ажабланиб қарамоқ
спроси́ть (спра́шивать) с удивле́нием — ажабланиб сўрамоқ
слу́шать с удивле́нием — таажжубланиб эшитмоқ
вы́разить (выража́ть) удивле́ние — ажабланмоқ
узна́ть (узнава́ть) с удивле́нием — таажжуб билан билмоқ
вы́звать (вызыва́ть) удивле́ние — таажжублантирмоқ

Все говорили об этом с удивлением.— Ҳамма бу ҳақда ажабланиб гапирди.

уве́ренность, -и, *ж.*— ишонч, дадиллик

по́лная уве́ренность — тўлиқ ишонч
твёрдая уве́ренность — қаттиқ ишонч
уве́ренность в побе́де — ғалабага ишонч
уве́ренность в свои́х си́лах — ўз кучига ишонч
чу́вствовать (почу́вствовать) уве́ренность в себе́ — ўзида ишонч сезмоқ
говори́ть с уве́ренностью — ишонч билан гапирмоқ
отвеча́ть с уве́ренностью — ишонч билан жавоб бермоқ

сомне́ние, -я, *ср.*— шубҳа

постоя́нное сомне́ние — доимий шубҳа
чу́вство сомне́ния — шубҳаланиш ҳисси
му́читься сомне́ниями — шубҳаланиб қийналмоқ
подверга́ть (подве́ргнуть) сомне́нию — шубҳалантирмоқ
вы́разить (выража́ть) сомне́ние — шубҳаланмоқ
вы́звать (вызыва́ть) сомне́ние — шубҳа тугдирмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) с сомне́нием — шубҳаланиб қарамоқ
говори́ть (сказа́ть) с сомне́нием — шубҳаланиб гапирмоқ

Брать (взять) под сомне́ние — шубҳа остига олмоқ.
Разреши́ть (разреша́ть) все сомне́ния — барча шубҳаларни бартараф қилмоқ. *Ста́вить (поста́вить) под сомне́ние* — шубҳалантириб қўймоқ.

волне́ние, -я, *ср.*— тўлқинланиш, ҳаяжон

глубо́кое волне́ние — чуқур ҳаяжон
ра́достное волне́ние — қувончли ҳаяжон
лёгкое волне́ние — енгил ҳаяжон
прия́тное волне́ние — ёқимли ҳаяжон
но́вое волне́ние — янги ғалаён
волне́ние се́рдца — қалб ҳаяжони
волне́ние в крови́ — қоннинг тўлқинланиши, қоннинг қизиши
жизнь, по́лная волне́ний — ҳаяжонга тўла ҳаёт
испыта́ть (испы́тывать) волне́ние — ҳаяжонланмоқ, тўлқинланмоқ

Невозможно говорить без волнения. — Ҳаяжонланмай гапириб бўлмайди.

со́весть, -и, *ж.*— виждон, инсоф

рабо́чая со́весть — ишчи виждони
парти́йная со́весть — партиявий виждон
обще́ственная со́весть — жамоат виждони
го́лос со́вести — виждон садоси
нет со́вести — виждони йўқ, виждонсиз
име́ть со́весть — инсофли (виждонли) бўлмоқ
теря́ть (потеря́ть) со́весть — виждонни йўқотмоқ
не име́ть ни стыда́, ни со́вести — уятсиз, виждонсиз

✦ *Де́лать (сде́лать) на со́весть* — инсоф билан бажармоқ, қилмоқ. *Челове́к с со́вестью* — виждонли одам, инсофли одам. *Говоря́ по со́вести* — виждонан айтганда, тўғрисини айтганда. *Со́весть му́чает.*— Виждонан қийналяпти. *Со́весть заговори́ла.*— Инсофга келди. *Со́весть нечиста́.*— Виждони тоза эмас, виждонсиз.

жела́ние, -я, *ср.*— орзу, ҳавас, тилак, истак, хоҳиш

большо́е жела́ние — катта тилак
ма́ленькое жела́ние — кичик орзу (тилак)
по моему́ жела́нию — менинг хоҳишимча
жела́ние уе́хать — кетиш истаги
сде́рживать свой жела́ния — ўз истакларини чекламоқ (тийиқ)

✦ *Горе́ть жела́нием* — орзулари тўлиб тошмоқ. *Испо́лнить (исполня́ть) жела́ние* — истагини бажо келтирмоқ. *При жела́нии* — хоҳиш бўлса.

У него было только одно желание: поехать в Москву!— Унинг бирдан бир орзуси Москвага бориш эди. **Самое большое моё желание** — стать врачом.— Менинг энг катта орзум врач бўлишдир.

интере́с, -а, *м.*— қизиқиш, манфаат

ли́чный интере́с — шахсий манфаат
со́бственный интере́с — хусусий манфаат
о́бщие интере́сы — умумий манфаат
живо́й интере́с — ҳаётий манфаат
большо́й интере́с — катта қизиқиш
огро́мный интере́с — зўр қизиқиш
постоя́нный интере́с — доимий қизиқиш
глубо́кий интере́с — чуқур қизиқиш
горя́чий интере́с — қизғин эътибор
интере́с к теа́тру — театрга қизиқиш
интере́с к литерату́ре — адабиётга қизиқиш
интере́сы трудя́щихся — меҳнаткашларнинг манфаати
интере́сы рабо́чего кла́сса — ишчилар синфининг манфаати
прояви́ть (проявля́ть) интере́с к нау́ке — фанга қизиқиш уйғотмоқ
слу́шать с интере́сом — қизиқиб эшитмоқ
жить интере́сами о́бщества — жамият манфаати билан яшамоқ
теря́ть (потеря́ть) интере́с — қизиқишни йўқотмоқ

У Вани пропал интерес к музыке.— Ванянинг музикага қизиқиши сўнди. **В современном мире растёт интерес к русскому языку.**— Ҳозирги дунёда рус тилига қизиқиш ортиб бормоқда.

// интересова́ться, -су́юсь, -су́ешься, *несов.*— қизиқмоқ

интересова́ться дела́ми — ишлар билан қизиқмоқ
интересова́ться учёбой — ўқишга қизиқмоқ
постоя́нно интересова́ться — ҳар доим қизиқмоқ
иногда́ интересова́ться — онда-сонда қизиқиб қўймоқ
всегда́ интересова́ться — ҳамма вақт қизиқмоқ

любопы́тство, -а, *ср.*— синчковлик, ҳар нарсага қизиқиш

большо́е любопы́тство — ўта синчковлик
пусто́е любопы́тство — қуруқ синчковлик
смотре́ть с любопы́тством — синчковлик билан қарамоқ
прояви́ть (проявля́ть) любопы́тство — ҳар нарсага қизиқиш уйғотмоқ
удовлетвори́ть (удовлетворя́ть) любопы́тство — синчковликни қаноатлантирмоқ

поко́й, -я, *м.*— жимжитлик, сукунат, ором

постоя́нный поко́й — доимий жимжитлик, сукунат
состоя́ние поко́я — тинчлик ҳолати
не́ было поко́я — тинчлик йўқ эди, ором йўқ эди
оста́вить (оставля́ть) в поко́е — тинч қўймоқ
нару́шить (наруша́ть) поко́й — тинчликни бузмоқ

✦ *Не дава́ть поко́я* — ором бермаслик; тинчлик бермаслик. *Не находи́ть поко́я* — ором топмаслик.

Больному нужен постоянный покой.— Беморга доимий тинчлик керак.

ду́ша́, -й, *ж.*— жон, кўнгил, қалб, юрак, дил

до́брая душа́ — кўнгилчан, хушмуомала, хушфеъл
откры́тая душа́ — оқ кўнгил, кўнгли очиқ
душа́ и те́ло — жон ва тан
душа́ коллекти́ва — коллектив қалби
глубина́ души́ — қалбнинг чуқурлиги, қалб тўри; ич-ичи
пыл души́ — қалб эҳтироси, юрак қўри
игра́ть с душо́й — астойдил ўйнамоқ

✦ *От всей души́* — чин қалбдан, чин юракдан. *По душе́* — кўнглига яраша, кўнглидагидек. *Из глубины́ души́* — ич-ичидан, кўнглидан. *Вложи́ть (вкла́дывать) всю ду́шу* — жон-дил билан; астойдил, ғайрат билан. *Душа́ ушла́ в пя́тки* — жон-пони чиқиб кетди! *Душа́ не лежи́т* — кўнгилга ёқмайди. *Ме́ртвая душа́* — ўлик жон (ҳисобда бору, ўзи йўқ). *Боле́ть душо́й* (о чём-л.)— қайғурмоқ, жон куйдирмоқ.

ду́х, [illegible], руҳий ҳолат, кайфият

мора́льный дух — ахлоқ
навий руҳ
боево́й дух — жанговар

здоро́вый дух — соғлом кайфият
дух вре́мени — давр руҳи
поднять (поднима́ть) дух — руҳини кўтармоқ

✦ *Бежа́ть во весь д* [illegible] чопмоқ. *Па́дать (упа́сть) ду́хом* — [illegible]моқ. *Не в мо́ём ду́хе* — кўнглимда[illegible]ятти жойида эмас. *В здоро́вом те́ле здоро́вый*
Духом не

люби́ть [illegible] **-люби**

люби́ть дете́й — болала
люби́ть приро́ду — таб
люби́ть рабо́ту — ишни
любить свой наро́д — ў моқ

[illegible]в.; **полюби́ть,** [illegible]кши кўрмоқ

[illegible]дину — Ватанни севмоқ
[illegible]шула айтишни севмоқ
[illegible]куда севмоқ

✦ *Любишь ката́ться, люби́ и са́нок* [illegible]посл.).— Чанада учишни ёқтирсанг, чана тортишни ҳам ўйлаб қўй.

Ребёнок любит молоко.— Бола сутни яхши кўради. **Цветы любят солнце.**— Гуллар қуёшни яхши кўради. **Игорь любит играть на пианино.**— Игорь пианино чалишни яхши кўради.

// любо́вь, -бви́, *ж.*— севги, муҳаббат, ишқ, меҳр

и́скренняя любо́вь — чин севги, чин муҳаббат
горя́чая любо́вь — оташин муҳаббат
пе́рвая любо́вь — биринчи севги

кре́пкая любо́вь — мустаҳкам севги
счастли́вая любо́вь — бахтли севги
любо́вь к ро́дине — ватанга муҳаббат
любо́вь к свобо́де — озодликка муҳаббат
любо́вь к лю́дям — кишиларга муҳаббат
любо́вь к де́тям — болаларга муҳаббат
любо́вь к рабо́те — ўз ишига муҳаббат
любо́вь к нау́ке — фанни севмоқ, фанга меҳр қўймоқ
любо́вь к му́зыке — музикага ҳавас
де́лать (сде́лать) рабо́ту с любо́вью — ишни меҳр билан бажармоқ

не на ви́ деть, -ви́жу, -ви́дишь, *несов.*— ёмон кўрмоқ, нафратланмоқ, нафрат билан қарамоқ

си́льно ненави́деть — жуда нафратланмоқ
стра́шно ненави́деть — ҳаддан ташқари нафратланмоқ
ненави́деть врага́ — душмандан нафратланмоқ

Мы ненавидим войну.— Биз урушдан нафратланамиз; биз урушни ёмон кўрамиз.

стра да́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— азоб чекмоқ, жафо чекмоқ, қийналмоқ

страда́ть боле́знью — касалликдан қийналмоқ
страда́ть от ран — яралардан азобланмоқ
страда́ть за пра́вду — ҳақиқат учун азоб чекмоқ

Дядя долго страдал тяжёлой болезнью сердца.— Тоғам оғир юрак касаллигидан узоқ вақт азоб чекди. Боец страдал от тяжёлых ран.— Жангчи оғир яралорлигидан азоб чекарди.

ра́доваться, -дуюсь, -дуешься, *несов.*; **обра́доваться, -дуюсь, -дуешься,** *сов.*— қувонмоқ, хурсанд бўлмоқ, севинмоқ

ра́доваться о́тдыху — дам олишдан қувонмоқ
ра́доваться весне́ — баҳор келганига севинмоқ
ра́доваться, как ребёнок — боладек қувонмоқ

Сердце радуется.— Юрагим қувонянти. Оля радуется цветам.— Оля гулларни кўриб қувнайди. Мы радуемся вашим успехам.— Биз сизнинг муваффақиятларингиздан хурсандмиз. Дети радуются снегу.— Болалар қорни кўриб қувонадилар.

// **ра́дость, -и,** *ж.*— хурсандлик, шодлик, севинч, қувонч

огро́мная ра́дость — катта шодлик, зўр қувонч
вели́кая ра́дость — улкан шодлик
о́бщая ра́дость — умумий шодлик
де́тская ра́дость — болалик қувончи
ра́дость любви́ — севги қувончи
ра́дость побе́ды — ғалаба қувончи
ра́дость тво́рчества — ижод қувончи
ра́дость труда́ — меҳнат қувончи
ра́дость для всех — ҳамма учун шодлик, қувонч
чу́вство ра́дости — шодлик туйғуси
ощуще́ние ра́дости — қувончни ҳис этиш
говори́ть с ра́достью — қувонч билан гапирмоқ
пры́гать от ра́дости — шодликдан сакрамоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) ра́дость — қувончни ҳис этмоқ
испыта́ть (испы́тывать) ра́дость — шодланмоқ
вы́разить (выража́ть) ра́дость — қувонч билдирмоқ

доста́вить (доставля́ть) ра́дость — қувонч бахш этмоқ

смотре́ть (посмотре́ть) с ра́достью — қувонч билан қарамоқ

✦ *На ра́достях* — қувончга тўлиб. *С ра́достью* — қувонч билан, севинч билан. **Он был мне хорошим другом и в радости, и в горе.**— У менинг шодлигимда ҳам, ғам-кулфатимда ҳам яхши дўстим эди. **Нет сил скрыть моей радости.**— Менинг қувончимни яширадиган куч йўқ. **Какая радость!**— Қандай қувонч!

г о р д и́ т ь с я, -ржу́сь, -рди́шься, *несов.*— фахрланмоқ

горди́ться ро́диной —ватан учун фахрланмоқ

горди́ться успе́хами — муваффақиятлар билан фахрланмоқ

горди́ться де́тьми́ — болалар билан фахрланмоқ

горди́ться ма́терью — она билан фахрланмоқ

б о я́ т ь с я, б о ю́ с ь, б о и́ ш ь с я, *несов.*— қўрқмоқ

боя́ться всего́ — ҳар нарсадан чўчимоқ

боя́ться темноты́ — қоронғиликдан чўчимоқ

боя́ться я́ркого све́та — ёрғликдан қўрқмоқ

боя́ться заболе́ть — касал бўлишдан қўрқмоқ

боя́ться сме́рти — ўлимдан қўрқмоқ

Не бойся ничего.— Ҳеч нарсадан қўрқма. **Волков бояться — в лес не ходить.** *(посл.)*— Чумчуқдан қўрққан — тариқ экмас (мақол). **Дело мастера боится.** *(посл.)*— Иш устасидан қўрқар (мақол).

в о л н о в а́ т ь, -ну́ю, -ну́ешь, *несов.*; **в з в о л н о в а́ т ь, -ну́ю, -ну́ешь,** *сов.*— тўлқинлантирмоқ, ҳаяжонлантирмоқ, ташвишлантирмоқ

волнова́ть роди́телей — ота-оналарни ҳаяжонлантирмоқ

волнова́ть учи́теля — ўқитувчини ҳаяжонлантирмоқ

волнова́ть тяжёлыми изве́стиями — мудҳиш хабарлар билан ташвишлантирмоқ

волнова́ть ум — ақлни тўлқинлантирмоқ

волнова́ть кровь — қонни тўлқинлантирмоқ

Не волнуй маму.— Онангни ташвишлантирма. **Меня очень волнует этот вопрос.**— Бу масала мени жуда ташвишлантиряпти. **Неприятный разговор взволновал Павла Ивановича.**— Кўнгилсиз суҳбат Павел Ивановични қаттиқ ҳаяжонлантирди. **Лёгкий ветерок волновал воду.**— Майин шабада сувни тўлқинлантирди.

// в о л н о в а́ т ь с я, -ну́юсь, -ну́ешься, *несов.*; **в з в о л н о в а́ т ь с я, -ну́юсь, -ну́ешься,** *сов.*— ҳаяжонланмоқ

напра́сно волнова́ться — бекорга ҳаяжонланмоқ

о́чень волнова́ться — жуда ҳаяжонланмоқ

си́льно волнова́ться — қаттиқ ҳаяжонланмоқ

Не волнуйтесь, пожалуйста.— Барака топинг, ҳаяжонланманг. **Прошу не волноваться.**— Ҳаяжонланмаслигингизни сўрайман. **Ученик волнуется перед экзаменом.**— Ўқувчи имтиҳон олдидан ҳаяжонланмоқда.

ссо́риться, -рюсь, -ришься, *несов.*; **поссо́риться, -рюсь, -ришься,** *сов.*— уришмоқ, жанжаллашмоқ, аразлашмоқ

напра́сно ссо́риться — беҳудага жанжаллашмоқ
ча́сто ссо́риться — тез-тез уришмоқ
ре́дко ссо́риться — аҳён-аҳёнда жанжаллашмоқ
ссо́риться (поссо́риться) ме́жду собо́й — ўзаро жанжаллашмоқ
ссо́риться (поссо́риться) из-за игру́шек — ўйинчоқлар талашиб, жанжаллашмоқ

Ссориться нельзя.— Уришиш мумкин эмас. **Дети часто ссорились.**— Болалар тез-тез уришар эдилар. **Мы с ним поссорились.**— Биз у билан уришдик.

пуга́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; **испуга́ть, -а́ю, -а́ешь,** *сов.*; **напуга́ть, -а́ю, -а́ешь,** *сов.*— қўрқитмоқ

постоя́нно пуга́ть — ҳар доим қўрқитмоқ
ча́сто пуга́ть — тез-тез қўрқитмоқ
внеза́пно испуга́ть — тўсатдан қўрқитмоқ
пуга́ть друг дру́га — бир-бирини қўрқитмоқ
си́льно испуга́ть — қаттиқ қўрқитмоқ
пуга́ть (испуга́ть) дете́й — болаларни қўрқитмоқ

Ты не пугай его. —Сен уни қўрқитма.

// пуга́ться, -а́юсь, -а́ешься, *несов.*; **испуга́ться, -а́юсь, -а́ешься,** *сов.*— қўрқмоқ

пуга́ться темноты́ — қоронғиликдан қўрқмоқ
испуга́ться во́лка — бўридан қўрқмоқ
пуга́ться (испуга́ться) опа́сности — хавфдан қўрқмоқ
чуть-чуть испуга́ться — сал-пал қўрқмоқ

Не пугайтесь!— Қўрқманг! **Холо́дная зима́ не пуга́ет нас.**— Қаҳратон қишдан қўрқмаймиз. **Как я испуга́лся!**— Шундай қўрқдимки!

жале́ть, -е́ю, -е́ешь, *несов.*; **пожале́ть, -е́ю, -е́ешь,** *сов.*— раҳми келмоқ, ачинмоқ, аямоқ

жале́ть (пожале́ть) ребёнка — болани аямоқ
жале́ть о про́шлом — ўтганларга ачинмоқ
жале́ть вре́мя — вақтни аямоқ

✦ *Не жале́ть (не пожале́ть) жи́зни* — ҳаётни аямаслик.

Я не жалею о том, что сделал.— Мен қилган ишларимга ачинмайман. **Павел пожалел, что не поехал на экскурсию.**— Павел экскурсияга боргани дан афсусланди.

терпе́ть, терплю́, те́рпишь, *несов.*— чидамоқ, бардош бермоқ, учрамоқ

мо́лча терпе́ть — жимгина чидамоқ
до́лго терпе́ть — узоқ вақт чидамоқ
е́ле терпе́ть — зўрға чидамоқ
терпе́ть боль — оғриққа чидамоқ
терпе́ть неприя́тности — кўнгилсиз воқеага учрамоқ
терпе́ть оби́ду — хафа бўлмоқ
терпе́ть го́лод — очликка чидамоқ
терпе́ть нужду́ — муҳтожликка чидамоқ
терпе́ть хо́лод — совуққа чидамоқ
терпе́ть му́ку — азоб-уқубатга учрамоқ

✦ *Вре́мя те́рпит* — ҳали вақт бор. *Де́ло не те́рпит* — ишни пайсалга солиб бўлмайди. *Терпе́ть (потерпе́ть) пораже́ние* — маглубиятга учрамоқ. *Терпе́ть (потерпе́ть) неуда́чу* — муваффақиятсизликка учрамоқ. *Терпе́ть не могу́* — жуда ёмон кўраман; кўргани кўзим, отгани ўқим йўқ.

удиви́ться, -влю́сь, -ви́шься, *сов.*; **удивля́ться, -я́юсь, -я́ешься,** *несов.*— ҳайрон бўлмоқ, ажабланмоқ

си́льно удиви́ться (удивля́ться)— қаттиқ ажабланмоқ

о́чень удиви́ться (удивля́ться)— жуда ажабланмоқ

улыба́ться, -а́юсь, -а́ешься, *несов.*; **улыбну́ться, -ну́сь, -нёшься,** *сов.*— илжаймоқ, жилмаймоқ, табассум қилмоқ

ре́дко улыба́ться — камдан-кам кулмоқ
всё вре́мя улыба́ться — доим кулмоқ
постоя́нно улыба́ться — ҳар доим кулмоқ
счастли́во улыба́ться (улыбну́ться)— бахтиёр жилмаймоқ
ра́достно улыба́ться (улыбну́ться)— шодиёна жилмаймоқ
ла́сково улыба́ться (улыбну́ться) — мулойим жилмаймоқ
ве́село улыба́ться (улыбну́ться)— қувноқ жилмаймоқ
смущённо улыба́ться (улыбну́ться)— уялиб жилмаймоқ, хижолат билан жилмаймоқ

✦ *Улыба́ться до уше́й* — оғзи қулоғига етмоқ. *Сча́стье (судьба́) улыба́ется.*— Бахт кулиб боқди; бахти очилди.

Человек улыбается тогда, когда ему хорошо *(В. Вишневский).*— Киши таъби равшан бўлган вақтида кулади.

// **улы́бка, -и,** *ж.*— илжайиш, жилмайиш, кулиш, кулимсираш, табассум

до́брая улы́бка — ёқимли табассум
зла́я улы́бка — газабли тиржайиш
счастли́вая улы́бка — бахтиёр кулги
не́жная улы́бка — мулойим кулги, мулойим табассум
ми́лая улы́бка — ширин табассум
весёлая улы́бка — шодиёна табассум
прия́тная улы́бка — ёқимли табассум
откры́тая улы́бка — очиқ табассум
улы́бка восто́рга — ҳаяжон табассуми
улы́бка ра́дости — шодлик табассуми
говори́ть с улы́бкой — табассум билан гапирмоқ
встреча́ть с улы́бкой — табассум билан кутиб олмоқ
отвеча́ть улы́бкой — табассум билан жавоб бермоқ

У неё красивая улыбка.— У чиройли кулади.

смея́ться, смею́сь, смеёшься, *несов.* — кулмоқ

тихо́нько смея́ться — секин кулиб қўймоқ
гро́мко смея́ться — қаттиқ кулмоқ
ре́дко смея́ться — баъзи-баъзида кулмоқ
смея́ться от чи́стого се́рдца — чин юракдан кулмоқ
смея́ться от всей души́ — сидқи дилдан кулмоқ

✦ *Смея́ться до слёз* — кўздан ёш чиққунча кулмоқ, кулавериб кўзларидан ёш чиқиб кетмоқ.

Все громко смеялись.— Ҳамма қаттиқ кулиб юборди. **Не смейтесь надо мной.**— Мендан кулманг.

// **смех, -а,** *м.*— кулги, кулиш

гро́мкий смех — қаттиқ кулги
зво́нкий смех — жарангдор кулги
весёлый смех — шодиёна кулги
ра́достный смех — қувончли кулги
де́тский смех — болаларча кулиш
прия́тный смех — ёқимли кулги
неприя́тный смех — ёқимсиз кулги
слы́шать (услы́шать) смех — кулги овозини эшитмоқ

✦ *Не до сме́ху (сме́ха)*— куладиган вақт эмас; кулай деб турганим йўқ. *Ра́ди сме́ха* — кулги (кулдириш) учун; қизиқчиликка. *Умира́ть со́ смеху* — кулавериб ичаги узилмоқ.

// з а с м е́ я́ т ь с я, -е́юсь, -е́ёшься, *сов.*— кула бошламоқ

ра́достно засмея́ться — қувонч билан кула бошламоқ
ве́село засмея́ться — шодиёна кулиб юбормоқ
неожи́данно засмея́ться — тўсатдан кулиб юбормоқ

Он рассказал что-то смешное, и все засмеялись.— У қандайдир қизиқ воқеани айтган эди, ҳамма кулиб юборди.

// р а с с м е я́ т ь с я, -е́юсь, -е́ёшься, *сов.*— кулиб юбормоқ

ве́село рассмея́ться — шод кулиб юбормоқ
гро́мко рассмея́ться — қаттиқ кулиб юбормоқ
рассмея́ться в лицо́ — бетига кулиб юбормоқ

с е р д и́ т ь с я, с е р ж у́ с ь, с е́ р д и ш ь с я, *несов.*;
р а с с е р д и́ т ь с я, -сержу́сь, -се́рдишься, *сов.*— жаҳли чиқмоқ, аччиғи келмоқ, аччиқланмоқ

си́льно серди́ться (рассерди́ться)— аччиқланмоқ
о́чень серди́ться — жуда аччиқланмоқ

На кого ты сердишься?— Кимдан аччиқланяпсан?

у́ с п о к о́ и т ь с я, -ко́юсь, -ко́ишься, *сов.*; у с п о к а́ и в а т ь с я, -аюсь, -аешься, *несов.*— тинчимоқ, тинчланмоқ, юпанмоқ, овунмоқ, хотиржам бўлмоқ, кўнгли тўқ бўлмоқ

бы́стро успоко́иться (успока́иваться)— тез юпанмоқ, тинчланмоқ
постепе́нно успоко́иться (успока́иваться)— аста-секин юпанмоқ
легко́ успоко́иться (успока́иваться)— осон овунмоқ
сра́зу успоко́иться — шу заҳоти юпанмоқ
не успока́иваться на дости́гнутом — эришилган ютуқ билан хотиржам бўлмаслик

Ребёнок долго не мог успокоиться.— Бола анча вақт тинчлана олмади. Все успокоились.— Ҳамма тинчланди.

п е р е ж и́ т ь, -иву́, -ивёшь, *сов.*; п е р е ж и в а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— бошдан кечирмоқ, бошдан ўтказмоқ, кўрмоқ, қайғурмоқ

пережи́ть (переживать) огро́мное го́ре — катта ғам-кулфатни бошдан кечирмоқ

Рая очень переживает, что получила тройку.— Рая уч баҳо олгани учун жуда қайғуряпти.

д р о ж а́ т ь, -жу́, -жи́шь, *несов.*— титрамоқ, қалтирамоқ, зириллamоқ

дрожа́ть от хо́лода — совуқдан қалтирамоқ
дрожа́ть от стра́ха — қўрқувдан титрамоқ

Голос дрожит.— Овози титраяпти. Руки дрожат.— Қўллари титрамоқда. Колени дрожат.— Тиззалари қалтирамоқда.

му́читься, -чусь, -чишься (-чаюсь, -чаешься), *несов.*— қийналмоқ, азоб чекмоқ

му́читься от бо́ли — огриқдан қийналмоқ (азоб чекмоқ, азобланмоқ)
му́читься от хо́лода — совуқдан азоб чекмоқ
му́читься от го́лода — очликдан азобланмоқ
му́читься от боле́зней — касалликдан азоб чекмоқ
му́читься над зада́чей — масалани ечишда қийналмоқ
му́читься сомне́ниями — шубҳадан азоб чекмоқ

Я долго мучился над задачей.— Мен масалани ечишда анча қийналдим.

// замо́читься, -чусь, -чишься (-чаюсь, -чаешься), *сов.*; **измо́читься, -чусь, -чишься (-чаюсь, -чаешься),** *сов.*— қийналиб қолмоқ, қийналиб кетмоқ, азоб тортмоқ

измо́читься от боле́зней — касалдан азоб чекмоқ
измо́читься от зубно́й бо́ли — тиш оғриғидан азоб чекмоқ
измо́читься от жары́ — иссиқдан азоб чекмоқ
измо́читься в доро́ге — йўлда азобланмоқ

жела́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; **пожела́ть, -а́ю, -а́ешь,** *сов.*— тиламоқ, истамоқ, хоҳламоқ, орзу қилмоқ

жела́ть (пожела́ть) сча́стья — бахт тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) успе́хов — муваффақият тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) здоро́вья — соғлиқ тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) ви́деть (уви́деть) — кўришни истамоқ
жела́ть (пожела́ть) познако́миться — танишишни хоҳламоқ
жела́ть (пожела́ть) всего́ хоро́шего — энг яхши тилаклар билдирмоқ
жела́ть (пожела́ть) уда́чи — омад тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) до́брого пути́ — оқ йўл тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) всего́ наилу́чшего — энг яхши тилаклар истамоқ

Я желаю Вам счастья, здоровья, успехов.— Сизга бахт-саодат, соғлиқ, муваффақият тилайман. **Желаю вам добра.**— Сизга яхшилик тилайман.

жела́ние, -я, *ср.*— орзу, ҳавас, тилак, истак, хоҳиш

скро́мное жела́ние — камтарона орзу
большо́е жела́ние — катта орзу
по моему́ жела́нию — менинг истагимча
испо́лнить (исполня́ть) жела́ние — истак бажармоқ
вы́сказать (выска́зывать) жела́ние — истак билдирмоқ
почу́вствовать жела́ние — истак сезмоқ
жела́ние рассказа́ть — гапириб бериш орзуси

Стать врачом — моё самое большое желание.— Врач бўлиш менинг энг катта орзум.

пожела́ние, -я, *ср.*— истак, тилак, хоҳиш, орзу, тилаш

до́брые пожела́ния — яхши истаклар
наилу́чшие пожела́ния — энг яхши истаклар
пожела́ние успе́хов в рабо́те — ишда муваффақият тилаш
пожела́ние сча́стья — бахт тилаш
пожела́ние кре́пкого здоро́вья — мустаҳкам соғлиқ тилаш
вы́разить (выража́ть) пожела́ние — истак билдириш

благодари́ть, -рю́, -ри́шь, *несов.*; **поблагодари́ть, -рю́, -ри́шь,** *сов.*— раҳмат айтмоқ, ташаккур айтмоқ, миннатдорлик билдирмоқ

благодари́ть (поблагодари́ть) дру́га — дўстга раҳмат айтмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) учи́теля — ўқитувчига ташаккур айтмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за рабо́ту — иш учун раҳмат айтмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за внима́ние — эътибор учун миннатдорлик билдирмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за сове́т — маслаҳат учун ташаккур айтмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за кни́гу — китоб учун раҳмат айтмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за хоро́ший сове́т — яхши маслаҳат учун ташаккур айтмоқ

Благодарю Вас.— Сизга ташаккур билдираман.

благода́рность, -и, *ж.*— ташаккур, раҳмат, миннатдорлик

глубо́кая благода́рность — чуқур миннатдорлик
и́скренняя благода́рность — чин юракдан ташаккур
получи́ть (получа́ть) благода́рность — ташаккурнома олмоқ
вы́разить (выража́ть) благода́рность — миннатдорлик билдирмоқ
объяви́ть (объявля́ть) благода́рность — ташаккур эълон қилмоқ
приня́ть (принима́ть) с благода́рностью — миннатдорлик билан қабул қилмоқ
де́лать (сде́лать) что́-нибудь в знак благода́рности—миннатдорлик рамзи сифатида бирор нарса қилмоқ

Я думаю о Вас с глубокой благодарностью.— Сиз тўғрингизда чуқур миннатдорлик билан ўйлайман.

вы́разить, -ражу, -разишь, *сов.*; **выража́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— билдирмоқ, ифодалаб бермоқ, айтмоқ, сўзламоқ, гапирмоқ

вы́разить (выража́ть) чу́вство — ҳиссиётга билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) мысль — фикр билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) жела́ние — истак билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) дове́рие — ишонч билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) сомне́ние — шубҳа билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) ра́дость — қувонч билдирмоқ
вы́разить (выража́ть) благода́рность — миннатдорлик билдирмоқ

Я выражаю вам благодарность за помощь.— Ёрдамингиз учун миннатдорлигимни билдираман.

ску́чно, *безл. сказ.*— зерикарли

ску́чно жить — зерикарли яшамоқ
ску́чно сиде́ть без де́ла — ишсиз ўтириш зерикарли
ску́чно одному́ — ёлғиз кишига зерикарли

На вечере было скучно.— Кеча зерикарли бўлди. **Мне стало скучно.**— Мен зерика бошладим.

жа́ль, *безл. сказ.*— ачиниш, раҳм қилиш; афсус, аттанг

Жаль человека — одамга раҳмим келмади. **Мне жаль с вами расставаться.**— Сиздан ажралиш мен учун ачинарли. **Жаль, что вы не прочли этой книги.**— Афсуски, сиз бу китобни ўқимагансиз. **Мне ничего не жаль для хорошего друга.**— Яхши дўст учун ҳеч нарсамни аямайман.

// ж а́ л к о, *безл. сказ.*— аянч аҳволда, ачинарли ҳолда

жа́лко вре́мени — вақтга ачиняпман

На больного человека жалко смотреть.— Бемор одамга қараш ачинарлидир.

с т ы́ д н о, *безл. сказ.*— уят, номус

сты́дно пода́ть — ўйлаш уят
сты́дно сказа́ть — айтиш уят
сты́дно за беспоря́док — тартибсизлик учун уят
сты́дно за тебя́ — сен учун уят

Как вам не стыдно?— Сизга уят эмасми? уялмайсизми? Мне стыдно за тебя.— Мен уяляпман сен учун.

т я ж е л о́, *нареч.* и *безл. сказ.*— оғир, қийин

тяжело́ тащи́ть — кўтариб бориш оғир
тяжело́ дыша́ть — нафас олиш қийин
тяжело́ боле́ть — оғир касал бўлмоқ
тяжело́ учи́ться — ўқиш оғир
тяжело́ рабо́тать — ишлаш оғир

Тяжело на душе.— Кўнглим ғаш, юрагим зилдай. Тяжело подниматься в гору.— Тоққа чиқиш оғир, тоққа чиқиш қийин.

в з д ы х а́ т ь, -а́ю, а́ешь, *несов.*; в з д о х н у́ т ь, -ну́, -нёшь, *однокр.*— нафас олмоқ, хўрсинмоқ, уф тормоқ

тяжело́ вздыха́ть (вздохну́ть) — оғир хўрсинмоқ
глубоко́ вздыха́ть (вздохну́ть) — чуқур нафас олмоқ
ча́сто вздыха́ть — тез-тез нафас олмоқ
легко́ вздохну́ть — енгил нафас олиш, енгил нафас олмоқ
вздохну́ть всей гру́дью — бутун кўкрагини тўлдириб нафас олмоқ
дать (дава́ть) вздохну́ть (немно́го отдохну́ть) — сал дам бермоқ

з а в и́ д о в а т ь, -ую, -уешь, *несов.*; п о з а в и́ д о в а т ь, -ую, -уешь, *сов.*— ҳавас қилмоқ

завидовать лю́дям — кишиларга ҳавас қилмоқ

Он завидует моим успехам.— Ютуқларимга унинг ҳаваси келади. Можно позавидовать способностям друга.— Дўстнинг қобилиятига ҳавас қилиш мумкин. Никогда никому не завидовал, но завидую людям будущего, тем, кто будет жить лет через тридцать, сорок после нас *(М. Горький)*.— Ҳеч қачон ҳеч кимга ҳавас қилмаганман, аммо биздан ўттиз-қирқ йил кейин яшайдиган келажак авлодга ҳавасим келади.

в е́ с е л о, *безл. сказ.* и *нареч.*— хурсанд, завқли

ве́село жить — мароқли яшамоқ
ве́село смея́ться — завқланиб кулмоқ
ве́село хохота́ть — завқ билан қаҳқаҳа отмоқ
ве́село игра́ть — завқ билан ўйнамоқ

Весело на душе.— Димоғим чоғ. Нам весело живётся.— Биз қувноқ яшамоқдамиз.

ра́достно, *безл. сказ.* и *нареч.*— қувончли

ра́достно петь — қувончли куйламоқ
ра́достно слу́шать — қувона-қувона эшитмоқ

Мне стало радостно.— Мен қувониб кетдим. **На душе радостно.**— Кўнглимда қувонч.

смешно́, *безл. сказ.* и *нареч.*— кулгили

о́чень смешно́ — жуда кулгили
сли́шком смешно́ — ҳаддан ташқари кулгили
смешно́ сказа́ть — айтиш кулгили
смешно́ смотре́ть — кулгили қараш, кўриш кулгили
смешно́ ду́мать (поду́мать) — ўйлаш кулгили
смешно́ ви́деть — кўриш кулгили
смешно́ расска́зывать — гапириш кулгили

Мне стало смешно.— Кулгим келди, кулгим қистади.

гру́стно, *безл. сказ.* и *нареч.*— ғамгин, қайғули

о́чень гру́стно — жуда ғамгин
гру́стно петь — ғамгин куйламоқ
гру́стно смотре́ть — қайғули қарамоқ
гру́стно жить — ғамгин яшамоқ
гру́стно ду́мать — ғамгин ўйланмоқ

Как грустно!— Қандай ғамгин! **Человеку грустно!**— Бу киши ғамгин.

Мне становится грустно.— Хафа бўлиб кетяпман.

прия́тно, *безл. сказ.* и *нареч.*— ёқимли, кўнгилли

о́чень прия́тно — жуда ёқимли
прия́тно провести́ (проводи́ть) о́тпуск — отпускани кўнгилли ўтказиш
прия́тно улыба́ться (улыбну́ться) — ёқимли жилмаймоқ
прия́тно гуля́ть в лесу́ — ўрмонда сайр қилиш кўнгилли
прия́тно слы́шать — эшитиш ёқимли
прия́тно слу́шать — тинглаш ёқимли

Мне приятно встретиться с тобой.— Сен билан учрашиш мен учун кўнгилли. **Приятно узнать, что ты уже здоров.**— Соғайганингни билиб табим равшан бўлиб кетди.

// неприя́тно, *безл. сказ.* и *нареч.*— кўнгилсиз, ёқимсиз

неприя́тно прика́заться (прикосну́ться) — тегиб кетиш кўнгилсиз
неприя́тно вспо́мнить (вспомина́ть) — эсга олиш кўнгилсиз (эсга олиш яхши эмас)
неприя́тно ви́деть — кўриш кўнгилсиз
неприя́тно слы́шать — тинглаш ёқимсиз

На душе неприятно.— Кўнглим ғаш, хафа бўлиб кетяпман. **Мне неприятно думать об этом.**— Бу ҳақда ўйлаш менга ёқмайди.

стра́шно, *безл. сказ. и нареч.*— қўрқинчли, даҳшатли, ваҳимали, қаттиқ даҳшат босиш

стра́шно боли́т — қаттиқ оғрияпти
стра́шно вспо́мнить — эсга олиш даҳшат
стра́шно слу́шать — эшитиш қўрқинчли

Страшно одному.— Ёлғиз кишини даҳшат босади. **Страшно устал.**— Қаттиқ чарчадим. **Я страшно голоден.**— Жуда очман. **В лесу ночью страшно.**— Кечаси ўрмон даҳшатли.

с т р а́ н н о, *нареч.*— ажаб, қизиқ, ғалати

бчень стра́нно — жуда ғалати
стра́нно слы́шать — эшитиш ғалати
вести́ себя́ стра́нно — ўзини ғалати тутмоқ

Странно, что он опаздывает.— Унинг кечикиши қизиқ.

XII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ И ПОСТУПКИ

отноше́ние	жела́ние	свобо́да
поведе́ние	кля́тва	бра́тство
посту́пок	обеща́ние	враг
друг	та́йна	не́нависть
прия́тель	секре́т	война́
това́рищ	сове́т	борьба́
знако́мый	авторите́т	дра́ка
гость	уваже́ние	ложь
хозя́ин	влия́ние	обма́н
ожида́ние	по́мощь	спор
встре́ча	забо́та	ссо́ра
свида́ние	внима́ние	оши́бка
поцелу́й	привы́чка	зло
дове́рие	пра́вда	го́ре
ве́ра	добро́	оби́да
наде́жда	мир	муче́ние

о т н о ш е́ н и е, *-я, ср.*— муносабат

хоро́шее отноше́ние — яхши муносабат
плохо́е отноше́ние — ёмон муносабат
прекра́сное отноше́ние — жуда яхши муносабат
добросо́вестное отноше́ние — виждоний муносабат
дру́жеские отноше́ния — дўстона муносабат
серьёзное отноше́ние — жиддий муносабат
внима́тельное отноше́ние — эътиборли муносабат
осо́бое отноше́ние — алоҳида муносасабат
стра́нное отноше́ние — ғалати муносабат
одина́ковое отноше́ние — бир хил муносабат
ли́чное отноше́ние — шахсий муносабат
гру́бое отноше́ние — қўпол муносабат
обще́ственные отноше́ния — ижтимоий муносабатлар
произво́дственные отноше́ния — ишлаб чиқариш муносабатлари
взаи́мные отноше́ния — ўзаро муносабатлар
междунаро́дные отноше́ния — халқаро муносабатлар
отноше́ние к дру́гу — дўстга муносабат
отноше́ние к това́рищу — ўртоққа муносабат
отноше́ние к жи́зни — ҳаётга муносабат
отноше́ние к де́лу — ишга муносабат
отноше́ние к челове́ку — инсонга муносабат
изменя́ть (измени́ть) отноше́ния — муносабатларни ўзгартирмоқ
нала́живать (нала́дить) отноше́ния — муносабатларни йўлга қўймоқ
улу́чшать (улу́чшить) отноше́ния — муносабатларни яхшиламоқ
име́ть отноше́ние к де́лу — ишга муносабати бўлмоқ
воспи́тывать (воспита́ть) пра́вильное отноше́ние к труду́ — меҳнатга тўғри муносабат тарбияламоқ

Мы были в хороших отношениях.— Биз яхши муносабатда бўлган эдик. **Это не имеет ко мне никакого отношения.**— Бунинг менга ҳеч қанақа алоқаси йўқ.

// о т н о с и́ т ь с я, -ошу́сь, -о́сишься, *несов.*; о т н е с т и́ с ь, -су́сь, -сёшься, *сов.*— алоқадор бўлмоқ, дахлдор бўлмоқ, тааллуқли бўлмоқ, мансуб бўлмоқ

Он к вам плохо относится.— Унинг сизга муносабати ёмон. **Мои слова к вам не относятся.**— Сўзларимнинг сизга алоқаси йўқ.

п о в е д е́ н и е, -я, *ср.*— тартиб, интизом, хулқ, хулқ-атвор

досто́йное поведе́ние — муносиб интизом
хоро́шее поведе́ние — яхши интизом
плохо́е поведе́ние — ёмон интизом
отли́чное поведе́ние — аъло интизом
прекра́сное поведе́ние — жуда яхши хулқ-атвор
культу́рное поведе́ние — маданий хулқ-атвор
приме́рное поведе́ние — намунали хулқ-атвор
скро́мное поведе́ние — камтарона хулқ-атвор
зага́дочное поведе́ние — сирли хулқ-атвор
поведе́ние челове́ка — инсон хулқи
поведе́ние до́ма — уйдаги хулқ-атвор
поведе́ние в шко́ле — мактабдаги хулқ-атвор
поведе́ние на у́лице — кўчадаги хулқ-атвор
поведе́ние за столо́м — стол атрофидаги интизом
пра́вила поведе́ния — хулқ-атвор қоидалари
измени́ть (изменя́ть) поведе́ние — хулқ-атворни ўзгартирмоқ
обсуди́ть (обсужда́ть) поведе́ние — хулқни муҳокама қилмоқ
оцени́ть (оце́нивать) поведе́ние — хулқ-атворни баҳоламоқ
разобра́ть (разбира́ть) поведе́ние — хулқ-атворни текшириб кўрмоқ

п о с т у́ п о к, -ка, *м.*— иш, ҳаракат, қилиқ, қилмиш, хатти-ҳаракат

хоро́ший посту́пок — яхши иш, яхши хатти-ҳаракат
плохо́й посту́пок — ёмон хатти-ҳаракат
благоро́дный посту́пок — олижаноб иш
сме́лый посту́пок — жасурона ҳаракат, дадил ҳаракат
че́стный посту́пок — виждоний иш .
бесстра́шный посту́пок — мардона хатти-ҳаракат
геро́йческий посту́пок — қаҳрамонона ҳаракат
глу́пый посту́пок — аҳмоқона қилиқ
стра́нный посту́пок — ғалати иш
причи́на посту́пка — қилмиш сабаби
соверши́ть (соверша́ть) посту́пок — хатти-ҳаракат қилмоқ
оцени́ть (оце́нивать) посту́пок — қилмишни баҳоламоқ

Он совершил замечательный поступок.— У ажойиб иш қилди.

// п о с т у п и́ т ь, -уплю́, -у́пишь, *сов.*; п о с т у п а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— кирмоқ; бирор иш қилмоқ; муомала қилмоқ

поступи́ть (поступа́ть) в шко́лу — мактабга кирмоқ
поступи́ть (поступа́ть) в университе́т — университетга кирмоқ
поступи́ть (поступа́ть) на рабо́ту — ишга кирмоқ
поступи́ть (поступа́ть) хорошо́ — яхши иш қилмоқ
поступи́ть (поступа́ть) пло́хо — ёмон иш қилмоқ
поступи́ть (поступа́ть) сме́ло — жасурона ҳаракат қилмоқ
поступи́ть (поступа́ть) реши́тельно — дадил ҳаракат қилмоқ
поступи́ть (поступа́ть) осторо́жно — эҳтиётлик билан ҳаракат қилмоқ

Он поступил правильно.— У тўғри иш қилди. **Вера поступила умно.**— Вера оқилона иш қилди. **Ты поступил плохо, что не сказал правду.**— Сен тўғрисини айтмасдан ёмон иш қилдинг.

друг, -а, *м.*— дўст, биродар, жўра, ўртоқ

настоя́щий друг — ҳақиқий дўст
благоро́дный друг — олижаноб дўст
ста́рый друг — эски дўст
но́вый друг — янги дўст
молодо́й друг — ёш дўст
лу́чший друг — энг яхши дўст
хоро́ший друг — яхши дўст
плохо́й друг — ёмон дўст
ве́рный друг — содиқ дўст
бли́зкий друг — яқин дўст
еди́нственный друг — ягона дўст
друг де́тства — болаликдан бирга ўсган дўст
друг ю́ности — ёшликдан бирга ўсган дўст
сын дру́га — биродар(им)нинг ўғли
встре́тить (встреча́ть) дру́га — дўстни учратмоқ
проводи́ть (провожа́ть) дру́га — дўстни кузатмоқ
вспо́мнить (вспомина́ть) дру́га — дўстни эсламоқ
забы́ть (забыва́ть) дру́га — дўстни эсдан чиқармоқ
вы́брать (выбира́ть) дру́га — дўст танламоқ
люби́ть (полюби́ть) дру́га — дўстни яхши кўрмоқ
хвали́ть (похвали́ть) дру́га — дўстни мақтамоқ
руга́ть (поруга́ть) дру́га — дўстни уришмоқ
говори́ть (поговори́ть) с дру́гом — дўст билан гаплашмоқ
зайти́ (заходи́ть) к дру́гу — дўстнинг олдига кирмоқ
звать (позва́ть) дру́га — дўстни чақирмоқ
забо́титься (позабо́титься) о дру́ге — дўст ҳақида ғамхўрлик қилмоқ
найти́ (находи́ть) дру́га — дўстни топмоқ
теря́ть (потеря́ть) дру́га — дўстни йўқотмоқ
узна́ть (узнава́ть) дру́га — дўстни танимоқ
помо́чь (помога́ть) дру́гу — дўстга ёрдам бермоқ
име́ть дру́га — дўсти бўлмоқ
уважа́ть дру́га — дўстни ҳурмат қилмоқ
бере́чь дру́га — дўстни эҳтиёт қилмоқ
ждать дру́га — дўстни кутмоқ
наде́яться на дру́га — дўстга ишонмоқ
горди́ться дру́гом — дўст билан фахрланмоқ
гости́ть у дру́га — дўстникида меҳмон бўлмоқ

✦ *Друзья́ познаю́тся в беде́* — дўст бошга кулфат тушганда билинади.
Наконец-то я встретил друга.— Ниҳоят, мен дўстимни учратдим. **Друзья крепко обнялись.**— Дўстлар қаттиқ қучоқлашдилар.

// **подру́га**, -и, *ж.*— ўртоқ, дугона

бли́зкая подру́га — яқин дугона
люби́мая подру́га — севимли дугона
шко́льная подру́га — мактабда бирга ўқиган дугона
подру́га де́тства — болаликдан бирга ўсган дугона
мать подру́ги — дугонамнинг онаси
роди́тели подру́ги — дугонамнинг ота-онаси
люби́ть (полюби́ть) подру́гу — дугонани яхши кўрмоқ
звони́ть (позвони́ть) подру́ге — дугонага қўнғироқ қилмоқ
хвали́ть (похвали́ть) подру́гу — дугонани мақтамоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) подру́гу — дугонани таклиф қилмоқ
проводи́ть (провожа́ть) подру́гу — дугонани кузатмоқ
вы́брать (выбира́ть) подру́гу — дугона танламоқ
встре́тить (встреча́ть) подру́гу — дугонани кутиб олмоқ
найти́ (находи́ть) подру́гу — дугонани топмоқ
мири́ться (помири́ться) с подру́гой — дугона билан ярашмоқ
ссо́риться (поссо́риться) с подру́гой — дугона билан жанжаллашмоқ
отве́тить (отвеча́ть) на письмо́ подру́ги — дугонанинг хатига жавоб қайтармоқ
дари́ть (подари́ть) подру́ге кни́гу — дугонага китоб совға қилмоқ

Мне нравится твоя подруга.— Сенинг дугонанг менга ёқади. **Где твоя подруга?**— Дугонанг қаерда? **Мою подругу зовут Люба.**— Дугонамнинг исми Люба.

// дру́жный, -ая, -ое — тотув, аҳил, иноқ

дру́жный коллекти́в — аҳил коллектив
дру́жная семья́ — аҳил оила
дру́жные ребя́та — аҳил болалар, тотув болалар

Я работаю в дружном коллективе.— Мен аҳил коллективда ишлайман. **У нас дружная семья.**— Бизнинг оиламиз аҳил.

// дру́жно, *нареч.*— дўстона

жить дру́жно — тотув яшамоқ
рабо́тать дру́жно — бир жон, бир тан бўлиб ишламоқ

Мы живём дружно.— Биз тотув яшаймиз.

// дружи́ть, -жу́, -жишь, *несов.*— дўст бўлмоқ, дўстлашмоқ

до́лго дружи́ть — узоқ вақт дўст бўлмоқ
дружи́ть вдвоём — иккови бир-бири билан дўстлашмоқ
на́до дружи́ть — дўстлашиш керак
дружи́ть с сосе́дями — қўшнилар билан дўст бўлмоқ
дружи́ть с това́рищем — ўртоқ билан дўст бўлмоқ
дружи́ть с де́вушкой — қиз бола билан дўст бўлмоқ

Мы дружим с детства.— Биз болалик чоғимиздан дўстмиз. **Давайте дружить!**— Келинг, дўстлашайлик!

// дру́жба, -ы, *ж.*— дўстлик

кре́пкая дру́жба — мустаҳкам дўстлик
боева́я дру́жба — жанговар дўстлик
хоро́шая дру́жба — яхши дўстлик
ве́рная дру́жба — содиқ дўстлик
и́скренняя дру́жба — самимий дўстлик
настоя́щая дру́жба — ҳақиқий дўстлик
необыкнове́нная дру́жба — одатдан ташқари дўстлик
удиви́тельная дру́жба — ажойиб дўстлик
дру́жба наро́дов — халқлар дўстлиги
дру́жба ребя́т — болалар дўстлиги
дру́жба дете́й — ёш болалар дўстлиги
чу́вство дру́жбы — дўстлик туйғуси
бесе́да о дру́жбе — дўстлик ҳақида суҳбат
горди́ться дру́жбой — дўстлик билан фахрланмоқ
предложи́ть (предлага́ть) дру́жбу — дўстликни таклиф қилмоқ
ценить дру́жбу — дўстликни қадрламоқ
рассказа́ть (рассказывать) о дру́жбе — дўстлик ҳақида ҳикоя қилмоқ
бесе́довать (побесе́довать) о дру́жбе — дўстлик ҳақида суҳбат қилмоқ

Народы нашей страны дружбой сильны.— Мамлакатимиз халқлари дўстлиги билан кучли.

прия́тель, -я, *м.*— ошна, оғайни, биродар, дўст

большо́й прия́тель — катта дўст
бли́зкий прия́тель — яқин биродар
до́брый прия́тель — хушфеъл биродар
ста́рый прия́тель — эски биродар (ошна)
сла́вный прия́тель — ажойиб биродар
хоро́ший прия́тель — яхши биродар
пригласи́ть (приглаша́ть) прия́теля — биродарни таклиф қилмоқ
встре́тить (встреча́ть) прия́теля — биродарни кутиб олмоқ
проводи́ть (провожа́ть) прия́теля — биродарни кузатиб қўймоқ
помо́чь (помога́ть) прия́телю — биродарга ёрдам қилмоқ

Познакомьтесь, это мой старый приятель.— Танишинг, бу менинг эски биродарим. **Приятелей у Гаврика было много, а настоящих друзей — всего**

один — Петя *(В. Катаев)*.— Гаврикнинг биродарлари кўп эди, аммо ҳақиқий дўсти эса биргина Петя эди.

това́рищ, -а, *м.*— ўртоқ

акти́вный това́рищ — актив ўртоқ
боево́й това́рищ — жанговар ўртоқ
ве́рный това́рищ — содиқ ўртоқ
му́жественный това́рищ — мард ўртоқ, жасур ўртоқ
настоя́щий това́рищ — ҳақиқий ўртоқ
това́рищ по шко́ле — мактабдош ўртоқ
това́рищ по рабо́те — бирга ишлайдиган ўртоқ
спасти́ (спаса́ть) това́рища — ўртоқни қутқазмоқ
ждать (подожда́ть) това́рища — ўртоқни кутмоқ
согласи́ться (соглаша́ться) с това́рищем — ўртоқ билан келишмоқ
спо́рить (поспо́рить) с това́рищем — ўртоқ билан баҳслашмоқ

Товарищи крепко обнялись на прощанье.— Ўртоқлар хайрлашётганда қаттиқ қучоқлашдилар. **Дорогие товарищи и друзья!**— Азиз ўртоқлар ва биродарлар! **Товарищ Иванов работает на заводе.**— Ўртоқ Иванов заводда ишлайди. **Везде, где солнце светит, товарищи у нас.** *(С. Щипачёв)*— Қуёш нури етган ҳамма ерда ўртоқларимиз бор.

знако́мый, -ого, *м.*— таниш

ста́рый знако́мый — эски таниш
но́вый знако́мый — янги таниш
хоро́ший знако́мый — яхши таниш
о́бщий знако́мый — ҳаммамизнинг танишимиз
знако́мый сестры́ — опамнинг таниши
знако́мый инжене́р — таниш инженер
уви́деть (уви́деть) знако́мого — танишни кўриб қолмоқ
подойти́ (подходи́ть) к знако́мому — танишга яқинлашмоқ
встре́тить (встреча́ть) знако́мого — танишни учратмоқ
проводи́ть (провожа́ть) знако́мого — танишни кузатмоқ
узна́ть (узнава́ть) знако́мого — танишни таниб қолмоқ

Он мой знакомый.— У менинг танишим. **Это чей знакомый?**— Бу кимнинг таниши? **У нас в Москве много знакомых.**— Москвада танишларимиз кўп.

// незнако́мый, -ого, *м.*— нотаниш

незнако́мый челове́к — нотаниш одам

// знако́миться, -млюсь, -мишься, *несов.*;
познако́миться, -млюсь, -мишься, *сов.*— танишмоқ

знако́миться (познако́миться) с де́вушкой — қиз билан танишмоқ
знако́миться (познако́миться) с ю́ношей — йигит билан танишмоқ
знако́миться (познако́миться) с рабо́той — иш билан танишмоқ
знако́миться (познако́миться) на ве́чере — кечада танишмоқ
знако́миться (познако́миться) на у́лице — кўчада танишмоқ
знако́миться (познако́миться) в гостя́х — меҳмондорчиликда танишмоқ
бы́стро знако́миться (познако́миться) — тез танишмоқ
случа́йно познако́миться — тасодифан танишиб қолмоқ

Мы познакомились два́ года тому назад.— Биз бундан икки йил аввал танишганмиз. **Очень рад с Вами познакомиться!**— Сиз билан танишувимдан ғоят хурсандман. **Мы познакомились случа́йно.**— Биз тасодифан танишиб қолдик. **Знакомься, Валя, это мой товарищ.**— Валя, таниш, бу менинг ўртоғим.

дорого́й гость — азиз меҳмон
ва́жный гость — муҳим меҳмон
зарубе́жный гость — чет эллик меҳмон
иностра́нный гость — чет эллик меҳмон
ча́стый гость — тез-тез келиб турадиган меҳмон
ре́дкий гость — камдан-кам келадиган меҳмон
почётный гость — ҳурматли меҳмон
неожи́данный гость — кутилмаган меҳмон
быть в гостя́х — меҳмондорчиликда бўлмоқ
идти́ (ходи́ть) в го́сти — меҳмондорчиликка бормоқ
прийти́ (приходи́ть) в го́сти — меҳмонга келмоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) в го́сти — меҳмонга таклиф қилмоқ
приня́ть (принима́ть) госте́й — меҳмонларни қабул қилмоқ
встре́тить (встреча́ть) госте́й — меҳмонларни кутиб олмоқ
проводи́ть (провожа́ть) госте́й — меҳмонларни кузатмоқ
возврати́ться (возвраща́ться) из госте́й — меҳмондорчиликдан қайтмоқ

✦ *В гостя́х хорошо́, а до́ма лу́чше* — меҳмондорчиликда юриш яхши-ю, аммо ўз уйингга нима етсин.

У нас сегодня гости.— Бугун бизникида меҳмонлар бор.

х о з я́ и н, -а, *м.*— уй эгаси, эга (хўжайин тарихий маънода)

внима́тельный хозя́ин — эътиборли уй эгаси
гостеприи́мный хозя́ин — меҳмондўст уй эгаси
замеча́тельный хозя́ин — ажойиб уй эгаси
молодо́й хозя́ин — ёш уй эгаси
ста́рый хозя́ин — қари уй эгаси
но́вый хозя́ин — янги уй эгаси
хоро́ший хозя́ин — яхши уй эгаси
пло́хо́й хозя́ин — ёмон уй эгаси
хозя́ин до́ма — уй эгаси
хозя́ин кварти́ры — квартира эгаси
де́ти хозя́ина — уй эгасининг болалари
быть хозя́ином — хўжайин бўлмоқ
стать (становиться) хозя́ином — хўжайин бўлиб олмоқ
говори́ть (поговори́ть) с хозя́ином — уй эгаси билан гаплашмоқ

✦ *Хозя́ин своего́ сло́ва (своему́ сло́ву)* — ўз сўзининг эгаси; ўз гапининг уддасидан чиқувчи киши.

Хозяин пригласил гостей к столу.— Уй эгаси меҳмонларни столга таклиф қилди. **А где же хозяин?**— Уй эгаси қаерда? **Кто хозяин этой квартиры?**— Бу квартиранинг эгаси ким?

// х о з я́ й к а, -и, *ж.*— уй бекаси, уй эгасининг хотини

внима́тельная хозя́йка — эътиборли уй бекаси
прекра́сная хозя́йка — ажойиб уй бекаси
хоро́шая хозя́йка — яхши уй бекаси
плоха́я хозя́йка — ёмон уй бекаси
хозя́йка до́ма — уй бекаси
сестра́ хозя́йки — уй бекасининг опаси (синглиси)

Хозяйка встречает гостей.— Уй бекаси меҳмонларни кутмоқда. **Хозяйка на работе.**— Уй бекаси ишда. **Хозяйки нет дома.**— Уй бекаси уйда йўқ.

о ж и д а́ н и е, -я, *ср.*— кутиш, интизор бўлиш

до́лгое ожида́ние — узоқ кутиб қолиш
постоя́нное ожида́ние — доимий кутиш
гру́стное ожида́ние — қайғули кутиш
ожида́ние встре́чи — учрашувни кутиш
ожида́ние письма́ — хат кутиш
часы́ ожида́ния — кутиш соатлари
ме́сто ожида́ния — кутиш жойи
состоя́ние ожида́ния — кутиш ҳолати

✦ *Зал ожида́ния* — кутиш зали.

Ожидание длилось 30 минут.— Кутиш ўттиз минут чўзилди.

// ж д а т ь, ж д у, ж д ё ш ь, *несов.*— кутмоқ

ждать гостей́ — меҳмонларни кутмоқ
ждать телегра́мму — телеграмма кутмоқ
ждать по́езда — поезд кутмоқ
ждать на остано́вке — остановкада кутмоқ
до́лго ждать — узоқ кутмоқ
недо́лго ждать — бир оз кутмоқ
споко́йно ждать — тинчгина кутмоқ
всегда́ ждать — ҳар доим кутмоқ
ве́чно ждать — умрбод кутмоқ
заста́вить (заставля́ть) ждать — кутишга мажбур қилмоқ
привы́кнуть (привыка́ть) ждать — кутишга кўникмоқ
продолжа́ть ждать — кутишни давом эттирмоқ

Надо уметь ждать.— Кута билиш керак. **Хватит ждать!**— Кутиш етар! **Я не могу больше ждать.**— Мен бошқа кутолмайман. **Мы решили больше не ждать.**— Яна кутиб ўтиришни лозим топмадик. **Простите, что я заставил вас ждать.**— Сизни куттириб қўйганим учун мени кечиринг. **Сколько еще осталось ждать?**— Яна қанча кутиш керак? **Кого ты ждёшь?**— Сен кимни кутяпсан?

// п о д о ж д а́ т ь, -жду́, -ждёшь, *сов.*— кутиб турмоқ

подожда́ть това́рища — ўртоқни кутиб турмоқ
подожда́ть прия́теля — жўрани кутиб турмоқ
подожда́ть знако́мого — танишни кутиб турмоқ
подожда́ть на углу́ — бурчакда кутиб турмоқ
подожда́ть во́зле кинотеа́тра — кинотеатр ёнида кутиб турмоқ
необходи́мо немно́го подожда́ть — бир оз кутиб туриш керак

Подождите, он скоро придёт.— Кутиб туринг, у ҳозир келади.

// о ж и д а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— кутмоқ, қараб турмоқ

ожида́ть подру́гу — дугонани кутмоқ
ожида́ть на ста́нции — станцияда кутмоқ
ожида́ть на углу́ — бурчакда кутмоқ
ожида́ть во дворе́ — ҳовлида кутмоқ
ожида́ть у вхо́да — кираверишда кутмоқ
ожида́ть прие́зда това́рищей — ўртоқларнинг келишини кутмоқ

Я ожидаю приезда гостей.— Мен меҳмонларнинг келишини кутяпман. **Ты кого здесь ожидаешь?**— Сен бу ерда кимни кутяпсан?

в с т р е́ ч а, -и, *ж.*— учрашиш, учрашув

тёплая встре́ча — илиқ учрашув
прия́тная встре́ча — кўнгилли учрашув
ра́достная встре́ча — қувончли учрашув
торже́ственная встре́ча — тантанали учрашув
интере́сная встре́ча — қизиқарли учрашув
ва́жная встре́ча — муҳим учрашув
спорти́вная встре́ча — спорт учрашуви
сего́дняшняя встре́ча — бугунги учрашув
бу́дущая встре́ча — келажакдаги учрашув
необыкнове́нная встре́ча — одатдан ташқари учрашув
коро́ткая встре́ча — қисқа учрашув
неожи́данная встре́ча — тасодифан учрашув
вре́мя встре́чи — учрашиш вақти
годовщи́на встре́чи — учрашув йиллиги
час встре́чи — учрашиш соати
да́та встре́чи — учрашиш вақти
день встре́чи — учрашиш куни
ра́дость встре́чи — учрашиш қувончи
нача́ло встре́чи — учрашув боши
коне́ц встре́чи — учрашув охири
ито́ги встре́чи — учрашув якунлари
результа́ты встре́чи — учрашув натижалари
ме́сто встре́чи — учрашув жойи
ве́чер встре́чи — учрашув кечаси

па́мять о встре́че — учрашув хотираси
устро́ить (устра́ивать) встре́чу — учрашувни ташкил қилмоқ
провести́ (проводи́ть) встре́чу — учрашувни ўтказмоқ
идти́ (ходи́ть) на встре́чу — учрашувга бормоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) на встре́чу — учрашувга таклиф қилмоқ
подгото́виться (подгота́вливаться) к встре́че — учрашувга тайёрланмоқ

Встреча назначена на семь часов вечера.— Учрашув кеч соат 7 га тайинланган. **Встреча состоится завтра.**— Учрашув эртага бўлади. **Встреча прошла замечательно.**— Учрашув яхши ўтди.

// **встре́тить**, -ре́чу, -ре́тишь, *сов.*; **встреча́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— учратмоқ, кутиб олмоқ

встре́тить (встреча́ть) подру́гу — дугонани кутиб олмоқ
встре́тить (встреча́ть) го́стя — меҳмонни кутиб олмоқ
встре́тить (встреча́ть) делега́цию — делегацияни кутиб олмоқ
встре́тить (встреча́ть) знако́мого — танишни кутиб олмоқ

✦ *По пла́тью встреча́ют, по уму́ провожа́ют. (посл.)*— Ўзига боқма, сўзига боқ *(мақол)*.

Я хочу встретить друга.— Мен дўстимни кутиб олмоқчиман. **Ты часто встречаешь Таню?**— Сен Таня билан тез-тез учрашиб турасанми? **Где вы встречаете Новый год?**— Сиз Янги йилни қаерда кутасиз?

// **встре́титься**, -ре́чусь, -ре́тишься, *сов.*; **встреча́ться**, -а́юсь, -а́ешься, *несов.*— учрашмоқ, йўлиқмоқ

встре́титься (встреча́ться) с дру́гом — дўст билан учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) глаза́ми — кўзи кўзига тушмоқ
встре́титься (встреча́ться) с опа́сностью — хавф-хатарга йўлиқмоқ
встре́титься (встреча́ться) с враго́м — душман билан учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) в лесу́ — ўрмонда учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) днём — кундузи учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) но́чью — тунда учрашмоқ
ча́сто встреча́ться — тез-тез учрашмоқ
неожи́данно встре́титься — кутилмаганда учрашмоқ
встре́титься случа́йно — тасодифан учрашмоқ

Я согласен встретиться.— Мен учрашишга розиман. **Когда встретимся?**— Қачон учрашамиз? **Где встретимся?**— Қаерда учрашамиз? **Встретимся завтра в одиннадцать часов.**— Эртага соат ўн бирда учрашамиз. **Встретимся у кинотеатра.**— Кинотеатр олдида учрашамиз.

свида́ние, -я, *ср.*— учрашув

до́лгое свида́ние — узоқ учрашув
коро́ткое свида́ние — қисқа учрашув
ва́жное свида́ние — муҳим учрашув
делово́е свида́ние — хизмат юзасидан учрашув
пе́рвое свида́ние — биринчи учрашув
после́днее свида́ние — охирги учрашув
ра́достное свида́ние — қувончли учрашув
ме́сто свида́ния — учрашув жойи
ожида́ние свида́ния — учрашувни кутиш
вре́мя свида́ния — учрашув вақти
свида́ние с де́вушкой — қиз билан учрашув
назна́чить (назна́чать) свида́ние — учрашувни белгиламоқ
спеши́ть (поспеши́ть) на свида́ние — учрашувга шошилмоқ
опозда́ть (опа́здывать) на свида́ние — учрашувга кечикмоқ
прийти́ (приходи́ть) на свида́ние — учрашувга келмоқ
бежа́ть на свида́ние — учрашувга югурмоқ

торопи́ться на свида́ние — учрашувга шошилмоқ

успе́ть на свида́ние — учрашувга вақтида етиб келмоқ

Свидание не состоялось.— Учрашув бўлмади. **Я опоздал на свидание.**— Мен учрашувга кечикдим.

поцелу́й, -я, *м.*— ўпиш, бўса

горя́чий поцелу́й — қизғин бўса
кре́пкий поцелу́й — кучли бўса

дру́жеский поцелу́й — дўстона ўпиш
пе́рвый поцелу́й — биринчи бўса

// **целова́ть**, -лу́ю, -лу́ешь, *несов.*; **поцелова́ть**, -лу́ю, -лу́ешь, *сов.* — ўпиш, ўпмоқ

целова́ть (поцелова́ть) мать — онани ўпиш
целова́ть (поцелова́ть) в лоб — пешонадан ўпмоқ

целова́ть (поцелова́ть) на проща́ние — хайрлаша туриб ўпмоқ
кре́пко целова́ть (поцелова́ть) — қаттиқ ўпмоқ

// **целова́ться**, -лу́юсь, -лу́ешься, *несов.*; **поцелова́ться**, -лу́юсь, -лу́ешься, *сов.*— ўпишмоқ

целова́ться (поцелова́ться) с дру́гом — дўст билан ўпишмоқ
целова́ться (поцелова́ться) на проща́ние — хайрлаша туриб ўпишмоқ

целова́ться (поцелова́ться) при встре́че — учрашганда ўпишмоқ

Мы крепко обнялись и поцеловались.— Биз қаттиқ қучоқлашиб, ўпишдик.

дове́рие, -я, *ср.*— ишонч

заслу́женное дове́рие — ҳаққоний ишонч
по́лное дове́рие — тўла ишонч
дове́рие дру́га — дўст ишончи
по́льзоваться дове́рием — ишончдан фойдаланмоқ
заслужи́ть дове́рие — ишонч қозонмоқ
войти́ (входи́ть) в дове́рие — ишончга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из дове́рия — ишончдан чиқмоқ

завоева́ть (завоёвывать) дове́рие — ишончга эришмоқ
отнести́сь (относи́ться) с дове́рием — ишонч билан қарамоқ
оказа́ть (ока́зывать) дове́рие — ишонч кўрсатмоқ
вы́разить (выража́ть) дове́рие — ишонч билдирмоқ
теря́ть (потеря́ть) дове́рие — ишончни йўқотмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за дове́рие — ишонч учун ташаккур билдирмоқ

Разрешите вас поблагодарить за доверие.— Ишончингиз учун сизга ташаккур билдиришга рухсат этинг. **Доверие надо заслужить.**— Ишончга сазовор бўлмоқ керак.

// **дове́рить**, -рю, -ришь, *сов.*; **дове́ря́ть**, -я́ю, -я́ешь, *несов.*— ишонмоқ

дове́рить (дове́ря́ть) та́йну — сирни ишонмоқ
дове́рить (дове́ря́ть) дру́гу — ўртоққа ишонмоқ

мо́жно дове́рить (дове́ря́ть) — ишониш мумкин

Людям нужно доверять.— Одамларга ишониш керак. **Ему нельзя ничего доверить.**— Унга ҳеч нарсани ишониб бўлмайди.

ве́ра, -ы, *ж.*— ишонч

ве́ра в бу́дущее — келажакка ишонч
ве́ра в сча́стье — бахт-саодатга ишонч
ве́ра в лу́чшую жизнь — яхши ҳаётга ишонч
чу́вство ве́ры — ишонч ҳисси

// **ве́рить, -рю, -ришь,** *несов.*; **пове́рить, -рю, -ришь,** *сов.*— ишонмоқ, ишонмоқ

ве́рить (пове́рить) лю́дям — одамларга ишонмоқ
ве́рить (пове́рить) това́рищу — ўртоққа ишонмоқ (ишонмоқ)
ве́рить (пове́рить) сло́ву — сўзга ишонмоқ
ве́рить (пове́рить) в тала́нт — истеъдодга ишонмоқ
ве́рить (пове́рить) в сча́стье — бахтга ишонмоқ
ве́рить (пове́рить) в успе́х — муваффақиятга ишонмоқ
ве́рить (пове́рить) в свои́ си́лы — ўзининг кучига ишонмоқ
ле́гко ве́рить (пове́рить) — ишониш осон
тру́дно ве́рить (пове́рить) — ишониш қийин

Я тебе верю.— Мен сенга ишонаман. **Ему можно верить.**— Унга ишониш мумкин. **Не верю своим ушам.**— Ўз қулоқларимга ишонмаяпман.

на́де́жда, -ы, *ж.*— ишонч, умид

после́дняя наде́жда — охирги умид
большие́ наде́жды — катта умидлар
наде́жды на бу́дущее — келажакка умид
жить в наде́жде — умид билан яшамоқ
возложи́ть (возлага́ть) наде́жды — умид боғламоқ
пода́ть (подава́ть) наде́жды — умидвор қилмоқ
теря́ть (потеря́ть) наде́жду — умид узмоқ

// **на́де́я́ться, -е́юсь, -е́ешься,** *несов.*— ишонмоқ

наде́яться на по́мощь — ёрдамга ишонмоқ
наде́яться на това́рища — ўртоққа ишонмоқ
наде́яться на успе́х — муваффақиятга ишонмоқ
наде́яться на побе́ду — галабага ишонмоқ
мо́жно наде́яться — ишониш мумкин
нельзя́ наде́яться — ишониш мумкин эмас
хочу́ наде́яться — ишонгим келади

Я надеюсь вас скоро увидеть.— Сизни тезда кўришимга ишонаман. **На что ты надеешься?**— Сен нимага ишоняпсан?

же́ла́ние, -я, *ср.*— хоҳиш, орзу, ҳавас, тилак

большо́е жела́ние — катта орзу
после́днее жела́ние — сўнгги орзу
еди́нственное жела́ние — яккаю-ягона орзу
скро́мное жела́ние — оддий истак
ма́сса жела́ний — талай орзулар
име́ть жела́ние — орзули бўлмоқ
вы́сказать (выска́зывать) жела́ние — истак (орзуни) айтмоқ
вы́полнить (выполня́ть) жела́ние — истак бажармоқ

// **же́ла́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*; **пожела́ть, -а́ю, -а́ешь,** *сов.*— тиламоқ, истамоқ

жела́ть (пожела́ть) сча́стья — бахт тиламоқ
жела́ть (пожела́ть) здоро́вья — соғлиқ тиламоқ

Пожелайте нам доброго пути.— Бизга оқ йўл тиланг. **Что же вам пожелать?**— Сизларга нима тиласам экан? **Желаю тебе счастья.**— Сенга бахт тилайман.

кля́тва, -ы, *ж.*— қасам, онт

торже́ственная кля́тва — тантанали қасам
кля́тва ю́ных пионе́ров — ёш пионерлар қасами
кля́тва в ве́рности — содиқликка қасам ичмоқ
слова́ кля́твы — қасам сўзлари
дать (дава́ть) кля́тву — онт ичмоқ
нару́шить (наруша́ть) кля́тву — қасамни бузмоқ
вы́полнить (выполня́ть) кля́тву — қасамни бажармоқ
сдержа́ть кля́тву — қасамга амал қилмоқ
по́мнить кля́тву — қасамни унутмаслик

Пионеры дают клятву.— Пионерлар қасам ичадилар. **Я выполню свою клятву.**— Мен ўз қасамимни бажараман.

обеща́ние, -я, *ср.*— ваъда, сўз

твёрдое обеща́ние — қатъий ваъда
дать (дава́ть) обеща́ние — ваъда қилмоқ
вы́полнить (выполня́ть) обеща́ние — ваъдани бажармоқ
нару́шить (наруша́ть) обеща́ние — ваъдани бузмоқ

Я сдержу своё обещание.— Мен ваъдамнинг устидан чиқаман.

// **обеща́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.* и *сов.*;
пообеща́ть, -а́ю, -а́ешь, *сов.*— ваъда қилмоқ, ваъда бермоқ

Я обещаю прийти к вам завтра.— Мен сизга эртага келишга ваъда бераман. **Ты обещал меня встретить.**— Сен мени кутиб олишга ваъда берган эдинг.

та́йна, -ы, *ж.*— сир

госуда́рственная та́йна — давлат сири
вое́нная та́йна — ҳарбий сир
держа́ть в та́йне — сир тутмоқ
храни́ть та́йну — сир сақламоқ
храни́ть в та́йне — сир тутмоқ

Мне доверили большую тайну.— Менга катта сирни ишондилар.

секре́т, -а, *м.*— сир, махфий иш

большо́й секре́т — катта сир
ма́ленький секре́т — кичик сир
произво́дственный секре́т — ишлаб чиқариш сири
секре́т мастерства́ — моҳирлик сири
секре́т успе́ха — муваффақият сири
держа́ть в секре́те — сир тутмоқ
говори́ть (сказа́ть) по секре́ту — махфий айтмоқ
дове́рить (дове́рять) секре́т — сирни бировга ишонмоқ
вы́дать (выдава́ть) секре́т — сирни айтиб бермоқ

сове́т, -а, *м.*— маслаҳат

хоро́ший сове́т — яхши маслаҳат
плохо́й сове́т — ёмон маслаҳат
це́нный сове́т — қимматли маслаҳат
поле́зный сове́т — фойдали маслаҳат
сове́т врача́ — врач маслаҳати
дать (пода́ть) сове́т — маслаҳат бермоқ
собра́ть (собира́ть) на сове́т — маслаҳатга тўпланмоқ
обрати́ться (обраща́ться) за сове́том — маслаҳат учун мурожаат қилмоқ, маслаҳат сўрамоқ
проси́ть (попроси́ть) сове́та — маслаҳат сўрамоқ
по сове́ту отца́ — отанинг маслаҳатига кўра

Вся семья собралась на совет.— Бутун оила маслаҳатга тўпланди.

// сове́товать, -ую, -уешь, *несов.*; посове́товать, -тую, -туешь, *сов.*— маслаҳат бермоқ

сове́товать (посове́товать) дру́гу — дўстга маслаҳат бермоқ
мо́жно сове́товать (посове́товать) — маслаҳат бе́риш мумкин
тру́дно сове́товать (посове́товать) — маслаҳат бериш қийин

Советую вам прочитать эту книгу.— Сизга шу китобни ўқиб чиқишни маслаҳат бераман. **Советую говорить всегда правду.**— Ҳар доим ҳақиқатни гапиришни маслаҳат бераман. **Посоветуйте, пожалуйста, как мне быть.**— Илтимос, маслаҳат бериng, нима қилай.

авторите́т, -а, *м.*— обрў

огро́мный авторите́т — улкан обрў
большо́й авторите́т — катта обрў
заслу́женный авторите́т — муносиб обрў
по́льзоваться авторите́том — обрў қозонмоқ
заслужи́ть (заслу́живать) авторите́т това́рищей — ўртоқлар орасида обрў қозонмоқ
име́ть авторите́т — обрўли бўлмоқ

Он не имеет никакого авторитета.— Унинг ҳеч қандай обрўси йўқ. **Авторитет надо заслужить.**— Обрўга сазовор бўлиш керак.

уваже́ние, -я, *ср.*— ҳурмат, иззат

глубо́кое уваже́ние — чуқур ҳурмат
уваже́ние друзе́й — дўстларнинг ҳурмати
уваже́ние коллекти́ва — коллективнинг ҳурмати
теря́ть (потеря́ть) уваже́ние — ҳурматни йўқотмоқ
заслужи́ть (заслу́живать) уваже́ние — ҳурматга сазовор бўлмоқ
по́льзоваться уваже́нием — ҳурматга эга бўлмоқ

Он пользуется уважением товарищей.— У ўртоқларининг ҳурматига эга. **К родителям нужно относиться с уважением.**— Ота-онага иззат-ҳурматда бўлиш керак.

// уважа́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ҳурматламоқ

уважа́ть ста́рших — катталарни ҳурматламоқ
уважа́ть роди́телей — ота-онани ҳурмат қилмоқ
уважа́ть друзе́й — дўстларни ҳурмат қилмоқ
уважа́ть това́рища — ўртоқни ҳурмат қилмоқ
уважа́ть ста́рость — кексаликни ҳурмат қилмоқ

Ребята любят и уважают свою учительницу.— Болалар ўз ўқитувчиларини севадилар ва ҳурмат қиладилар.

влия́ние, -я, *ср.*— таъсир, таъсир этиш

хоро́шее влия́ние — яхши таъсир
плохо́е влия́ние — ёмон таъсир
сла́бое влия́ние — кучсиз таъсир
си́льное влия́ние — кучли таъсир
большо́е влия́ние — катта таъсир
огро́мное влия́ние — жуда катта таъсир
вре́дное влия́ние — зарарли таъсир
заме́тное влия́ние — кўзга кўринарли таъсир
влия́ние друзе́й — ўртоқлар таъсири
влия́ние подру́ги — дугона таъсири
си́ла влия́ния — таъсир кучи
находи́ться под влия́нием — бировнинг таъсирида бўлмоқ
име́ть влия́ние — таъсирга эга бўлмоқ
оказа́ться (ока́зываться) под влия́нием — бировнинг таъсирида бўлмоқ

попа́сть (попада́ть) под влия́ние — таъсир остига тушиб қолмоқ

чу́вствовать (почу́вствовать) влия́ние — таъсирни сезмоқ

Под влиянием товарищей Коля стал лучше учиться.— Коля ўртоқларининг таъсирида яхши ўқий бошлади.

п о́ м о щ ь, -и, *ж.*— ёрдам

пе́рвая по́мощь — биринчи ёрдам
це́нная по́мощь — қимматли ёрдам
ско́рая по́мощь — тез ёрдам
бы́страя по́мощь — чаққон ёрдам
постоя́нная по́мощь — доимий ёрдам
хоро́шая по́мощь — яхши ёрдам
плоха́я по́мощь — ёмон ёрдам
больша́я по́мощь — катта ёрдам
огро́мная по́мощь — каттакон ёрдам
медици́нская по́мощь — медицина ёрдами
хара́ктер по́мощи — ёрдам тури
звать (позва́ть) на по́мощь — ёрдамга чақирмоқ
оказа́ть (ока́зывать) по́мощь — ёрдам бермоқ, ёрдам кўрсатмоқ
оста́ться (остава́ться) без по́мощи — ёрдамсиз қолмоқ
проси́ть (попроси́ть) о по́мощи — ёрдам сўрамоқ

✦ *Пода́ть (подава́ть) ру́ку по́мощи* — ёрдам қўлини чўзмоқ.

Ему необходима помощь.— Унга ёрдам керак. **Кто нуждается в помощи?**— Ким ёрдамга муҳтож? **Кому нужна помощь?**— Кимга ёрдам керак? **Окажите ему помощь.**— Унга ёрдам кўрсатинг.

// п о м о́ ч ь, -могу́, -мо́жешь, *сов.*; **п о м о г а́ т ь, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— ёрдам бермоқ, ёрдам кўрсатмоқ

помо́чь (помога́ть) отстаю́щим — қолоқларга ёрдамлашмоқ
помо́чь (помога́ть) ма́тери — онага ёрдам бермоқ
помо́чь (помога́ть) взро́слым — катталарга ёрдам бермоқ
помо́чь (помога́ть) старика́м — кексаларга ёрдам кўрсатмоқ
помо́чь (помога́ть) друг дру́гу — бирбирига ёрдам кўрсатмоқ
помо́чь (помога́ть) по хозя́йству — хўжалик ишларида ёрдамлашмоқ
помо́чь (помога́ть) де́лом — иш билан ёрдамлашмоқ

Чем тебе помочь?— Сенга нима ёрдам берай? **Помоги мне, пожалуйста.**— **Илтимос, менга ёрдам бер. Почему ты не хочешь ему помочь?**— Нега сен унга ёрдам беришни хоҳламайсан? **Разрешите помочь вам.**— Ердамлашишга ижозат беринг. **Могу помочь вам.**— Сизга ёрдамлашиб юборай.

з а б о́ т а, -ы, *ж.*— ташвиш, машаққат, ғамхўрлик

гла́вная забо́та — асосий ташвиш
постоя́нная забо́та — доимий ташвиш
огро́мная забо́та — жуда катта ташвиш
больша́я забо́та — катта ташвиш
и́скренняя забо́та — самимий ғамхўрлик
основна́я забо́та — асосий ташвиш
дома́шние забо́ты — уй ташвишлари
ме́лкие заботы — майда ташвишлар
еди́нственная забо́та — ягона ташвиш
забо́та о челове́ке — одамга ғамхўрлик
забо́та о больно́м — касалга ғамхўрлик
мно́го забо́т — ташвиш кўп
ма́ло забо́т — ташвиш оз
все забо́ты — ҳамма ташвишлар
часть забо́т — ташвишларнинг бир қисми
проявля́ть (проявля́ть) забо́ту — ғамхўрлик қилмоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) от забо́т — ташвишдан дам олмоқ
не знать забо́т — ташвишни билмаслик
жить без забо́т — ташвишсиз яшамоқ

У мамы много забот.— Онамнинг ташвиши кўп.

// **забо́титься**, **-бо́чусь**, **-бо́тишься**, *несов.*; **позабо́титься**, **-бо́чусь**, **-бо́тишься**, *сов.*— ташвиш тортмоқ, ғамхўрлик қилмоқ

забо́титься (позабо́титься) о здоро́вье — соғлиғи тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ
забо́титься (позабо́титься) о семье́ — оила тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ
забо́титься (позабо́титься) о пита́нии — овқатланиш тўғрисида ғамхўрлик қилмоқ

Мать заботится о больном сыне.— Она касал ўғлига ғамхўрлик қилади.

внима́ние, **-я**, *ср.*— диққат, эътибор, илтифот

постоя́нное внима́ние — доимий эътибор
большо́е внима́ние — катта эътибор
огро́мное внима́ние — жуда катта эътибор
осо́бое внима́ние — алоҳида эътибор
серьёзное внима́ние — жиддий эътибор
обрати́ть (обраща́ть) внима́ние — эътибор бермоқ
удели́ть (уделя́ть) внима́ние — эътибор қилмоқ
заслужи́ть (заслу́живать) внима́ние — эътибор қозонмоқ
тре́бовать к себе́ внима́ния — ўзига диққат-эътибор беришни талаб қилмоқ
приня́ть (приним[illegible] — эътиборга олм[illegible]
оста́вить (оста[illegible] — [illegible]ния — эътибор[illegible]
быть в це́нтре [illegible] — марказида [illegible]
благодари́ть [illegible] учун ташак[illegible]

Я слушал вас с большим вниманием.— Мен сизни зўр [illegible] тингладим.

привы́чка, **-и**, *ж.*— одат

хоро́шая привы́чка — яхши одат
плоха́я привы́чка — ёмон одат
ужа́сная привы́чка — ярамас одат
дурна́я привы́чка — бемаъни одат, аҳмоқона одат
сила́ привы́чки — одат кучи
име́ть привы́чку — одати бор
забы́ть (забыва́ть) свои́ привы́чки — ўз одатларини унутмоқ, эсдан чиқармоқ

✦ *Войти́ (входи́ть) в привы́чку* — одатланиб қолмоқ.

// **привы́кнуть**, **-ну**, **-нешь**, *сов.*; **привыка́ть**, **-а́ю**, **-а́ешь**, *несов.*— кўникмоқ, одатланмоқ

привы́кнуть (привыка́ть) к мы́сли — фикрга одатланмоқ
привы́кнуть (привыка́ть) к рабо́те — ишга кўникмоқ
бы́стро привы́кнуть (привыка́ть) — тез кўникмоқ
ме́дленно привыка́ть — секин кўникмоқ

Я быстро привыкаю к новой обстановке.— Мен янги шароитга тез кўникаман. **Он привык рано вставать.**— У эрта туришга одатланган. **Ты уже привык к новым товарищам?**— Сен янги дўстларингга ўрганиб қолдингми?

пра́вда, **-ы**, *ж.*— ҳақиқат

го́рькая пра́вда — аччиқ ҳақиқат
чи́стая пра́вда — чин ҳақиқат
пра́вда жи́зни — ҳаёт ҳақиқати
боро́ться за пра́вду — ҳақиқат учун курашмоқ
иска́ть пра́вду — ҳақиқат изламоқ
стоя́ть за пра́вду — ҳақиқат тарафдори бўлмоқ
говори́ть (сказа́ть) пра́вду — ҳақиқатни айтмоқ (гапирмоқ)

✦ *Смотре́ть пра́вде в глаза́* — ҳақиқатга тик қараш; ҳақиқатдан кўз юммаслик; ҳақиқатни тўғри баҳоламоқ. *Пра́вда глаза́ ко́лет (посл.)* — Тўғри гап

тўққанингга ёқмас *(мақол.)*. *Пра́вда светле́е со́лнца (посл.)*— Ҳақиқат қуёшдан ҳам ёруғ.

Скажи́ мне пра́вду.— Менга ҳақиқатни айт. **Пра́вда, что он уе́хал?**— Унинг жўнаб кетгани ростми? **Это не пра́вда, а ло́жь.**— Бу ҳақиқат эмас, ёлғон.

д о б р о́, -а́, *ср.*— яхшилик, мол-мулк

по́мнить добро́ — яхшиликни эсда тутмоқ, яхшиликни унутмаслик
жела́ть (пожела́ть) добра́ — яхшилик тиламоқ
де́лать (сде́лать) добро́ — яхшилик қилмоқ
вспо́мнить (вспомина́ть) добро́ — яхшиликни эсламоқ
отве́тить (отвеча́ть) добро́м — яхшилик билан жавоб бермоқ
принести́ (приноси́ть) лю́дям добро́ — одамларга яхшилик келтирмоқ
ждать добра́ — яхшилик кутмоқ

✦ *Помина́ть добро́м.*— Яхшилик билан эсламоқ, биров тўғрисида яхши гапирмоқ.

Он де́лал лю́дям то́лько добро́.— У одамларга фақат яхшилик қилар эди.

м и р, -а, *м.*— дунё, тинчлик, сулҳ, иноқлик

вну́тренний мир — ички дунё
кре́пкий мир — мустаҳкам сулҳ
про́чный мир — мустаҳкам тинчлик
мир в семье́ — оиладаги иноқлик
война́ и мир — уруш ва тинчлик
мир и дру́жба — тинчлик ва дўстлик
де́ло ми́ра — тинчлик иши
го́лубь ми́ра — тинчлик кабутари
жить в ми́ре — тинч-тотув яшаш
стреми́ться к ми́ру — тинчликка интилмоқ
жела́ть (пожела́ть) ми́ра — тинчлик истамоқ
сохрани́ть (сохраня́ть) мир — тинчликни сақламоқ
завоева́ть (завоёвывать) мир — тинчликни қўлга киритмоқ
заключи́ть (заключа́ть) мир — сулҳ тузмоқ
защити́ть (защища́ть) мир — тинчликни ҳимоя қилмоқ

Мир победи́т войну́.— Тинчлик урушни енгади. **Нам нужен мир.**— Бизга тинчлик керак. **Стране сове́тской нужен мир, хоро́ший, до́лгий, про́чный.**— Совет мамлакатига яхшиликка қаратилган, узоқ муддатли, мустаҳкам тинчлик керак.

с в о б о́ д а, -ы, *ж.*— озодлик, эркинлик

по́лная свобо́да — тўла озодлик
свобо́да сло́ва — сўз эркинлиги
свобо́да де́йствий — ҳаракат эркинлиги
свобо́да мы́слей — фикр эркинлиги
ра́дость свобо́ды — озодлик қувончи
ощуще́ние свобо́ды — озодлик ҳис қилиш
чу́вство свобо́ды — озодлик туйғуси
боре́ц за свобо́ду — озодлик курашчиси
доби́ться (добива́ться) свобо́ды — озодликка эришмоқ
завоева́ть (завоёвывать) свобо́ду — озодликни қўлга киритмоқ
по́льзоваться свобо́дой — озодликдан фойдаланмоқ
дать (дава́ть) свобо́ду — озодлик бермоқ
жить на свобо́де — озодликда яшамоқ
люби́ть свобо́ду — озодликни севмоқ
цени́ть свобо́ду — озодликни қадрламоқ

// о с в о б о д и́ т ь, -ожу́, -оди́шь, *сов.*; о с в о б о ж д а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— озод этмоқ, озод қилмоқ

освободи́ть (освобожда́ть) страну́ — мамлакатни озод этмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) от врага́ — душмандан озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ко́мнату — хонани бўшатмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) от дежу́рства — навбатчиликдан озод қилмоқ

б р а́ т с т в о, -а, *ср.*— қардошлик

бра́тство люде́й — кишилар қардошлиги
бра́тство наро́дов — халқлар қардошлиги
чу́вство бра́тства — қардошлик ҳисси
укрепи́ть (укрепля́ть) бра́тство наро́дов — халқлар қардошлигини мустаҳкамламоқ

Да здравствует братство народов всех стран.— Яшасин барча халқлар ўртасидаги қардошлик.

в р а г, -а́, *м.*— душман

гла́вный враг — бош душман
опа́сный враг — хавфли душман
стра́шный враг — даҳшатли душман
о́бщий враг — умумий душман
ли́чный враг — шахсий душман
хи́трый враг — ҳийлакор душман
узна́ть (узнава́ть) врага́ — душманни билмоқ; душманни танимоқ
уничто́жить (уничтожа́ть) врага́ — душманни йўқ қилиб ташламоқ
победи́ть (побежда́ть) врага́ — душманни енгмоқ
защити́ть (защища́ть) от врага́ — душмандан ҳимоя қилмоқ
име́ть врага́ — душманли бўлмоқ
боя́ться врага́ — душмандан қўрқмоқ
дра́ться с врагом — душман билан курашмоқ (жанг қилмоқ)
боро́ться с врага́ми — душманлар билан курашмоқ

Язык мой — враг мой (*посл.*).— Ўз тилим — ўз душманим.

н е́ н а в и с т ь, -и, *ж.*— нафрат

не́нависть к врагу́ — душманга нафрат
не́нависть к преда́телю — хоинга нафрат
чу́вство не́нависти — нафрат ҳисси
испыта́ть (испы́тывать) не́нависть — нафратланмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) с не́навистью — нафрат билан қарамоқ

в о й н а́, -ы́, *ж.*— уруш

мирова́я война́ — жаҳон уруши
наро́дная война́ — халқ уруши
граждан́ская война́ — гражданлар уруши
а́томная война́ — атом уруши
Вели́кая Оте́чественная война́ — Улуғ Ватан уруши
стра́шная война́ — даҳшатли уруш
справедли́вая война́ — адолатли уруш
несправедли́вая война́ — адолатсиз уруш
нача́ло войны́ — урушнинг бошланиши
коне́ц войны́ — уруш охири
го́ды войны́ — уруш йиллари
тру́дности войны́ — уруш қийинчиликлари
причи́ны войны́ — уруш сабаблари
побе́да в войне́ — урушда ғалаба қозонмоқ
ход войны́ — урушнинг бориши
ненави́деть войну́ — урушга нафрат билан қарамоқ
вести́ войну́ — уруш олиб бормоқ
вы́играть (выи́грывать) войну́ — урушда ғолиб чиқмоқ
проигра́ть (прои́грывать) войну́ — урушда енгилмоқ
объяви́ть (объявля́ть) войну́ — уруш эълон қилмоқ

нача́ть (начина́ть) войну́ — уруш бошламоқ
идти́ на войну́ — урушга кетмоқ
возврати́ться (возвраща́ться) с войны́ — урушдан қайтиб келмоқ
победи́ть (побежда́ть) в войне́ — урушда енгмоқ

Мы не хотим войны!— Биз урушни истамаймиз! **Мир победит войну.**— Тинчлик урушни енгади. **Идёт война народная, священная война.**— Халқ уруши, муқаддас уруш бўляпти. **Великая Отечественная война продолжалась пять лет.**— Улуғ Ватан уруши беш йил давом этди.

// **воева́ть, во́ю, во́ю́ешь,** *несов.*— жанг қилмоқ

воева́ть с врагом́ — душман билан жанг қилмоқ
воева́ть до́лго — узоқ жанг қилмоқ
воева́ть ме́сяц — бир ой жанг қилмоқ
воева́ть до побе́ды — ғалабагача жанг қилмоқ

Без мастерства воевать — победы не видать *(посл.).*— Лашкарбоши уста бўлса, душман оёғи осмонда *(мақол);* моҳирлик билан жанг қилмасанг, ғалабага эришиб бўлмайди.

борьба́, -ы́, *ж.*— кураш

кла́ссовая борьба́ — синфий кураш
революцио́нная борьба́ — революцион кураш
полити́ческая борьба́ — сиёсий кураш
геро́ическая борьба́ — қаҳрамонона кураш
наро́дная борьба́ — халқ кураши
национа́льная борьба́ — миллий кураш
му́жественная борьба́ — мардонавор кураш
упо́рная борьба́ — шиддатли кураш
акти́вная борьба́ — актив кураш
жесто́кая борьба́ — қаттиқ кураш
тру́дная борьба́ — қийин кураш
тяжёлая борьба́ — оғир кураш
борьба́ кла́ссов — синфлар кураши
борьба́ наро́дов — халқлар кураши
борьба́ трудя́щихся — меҳнаткашлар кураши
борьба́ за мир — тинчлик учун кураш
борьба́ за свобо́ду — озодлик учун кураш
борьба́ за незави́симость — мустақиллик учун кураш
борьба́ за сча́стье — бахт-саодат учун кураш
борьба́ за равнопра́вие — тенг ҳуқуқлилик учун кураш
борьба́ за существова́ние — яшаш учун кураш
разви́тие борьбы́ — курашнинг ривожланиши
нача́ло борьбы́ — курашнинг бошланиши
коне́ц борьбы́ — курашнинг охири
нача́ть (начина́ть) борьбу́ — курашни бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) борьбу́ — курашни тугатмоқ
вступи́ть (вступа́ть) в борьбу́ — курашга кириш
защити́ть (защища́ть) в борьбе́ — курашда ёқламоқ
отстоя́ть (отста́ивать) в борьбе́ — курашда ҳимоя қилмоқ
па́дать (пасть) в борьбе́ — курашда мағлубиятга учрамоқ
поги́бнуть (погиба́ть) в борьбе́ — курашда ҳалок бўлмоқ
победи́ть (побежда́ть) в борьбе́ — курашда ғалабага эришмоқ
вы́звать (вызыва́ть) на борьбу́ — курашга чақирмоқ
вести́ борьбу́ — кураш олиб бормоқ
руководи́ть борьбо́й — курашга раҳбарлик қилмоқ

Народы Африки ведут борьбу за независимость.— Африка халқлари мустақиллик учун кураш олиб бормоқдалар.

// **боро́ться, борю́сь, бо́решься,** *несов.*— курашмоқ

боро́ться про́тив врага́ — душманга қарши курашмоқ
боро́ться про́тив войны́ — урушга қарши курашмоқ

боро́ться за ка́чество — сифат учун курашмоқ
боро́ться за свобо́ду — озодлик учун курашмоқ
боро́ться за власть — ҳокимият учун курашмоқ
боро́ться с врага́ми — душманларга қарши курашмоқ
боро́ться за урожа́й — ҳосил учун курашмоқ
боро́ться за выполне́ние пла́на — планни бажариш учун курашмоқ
боро́ться за Ро́дину — Ватан учун курашмоқ
боро́ться за мир — тинчлик учун курашмоқ
боро́ться с боле́знью — касалликка қарши курашмоқ
боро́ться с ве́тром — шамолга қарши курашмоқ
боро́ться с пожа́ром — ёнғинга қарши курашмоқ
сме́ло боро́ться — жасурона курашмоқ
насто́йчиво боро́ться — сабот билан курашмоқ
успе́шно боро́ться — муваффақиятли курашмоқ
тру́дно боро́ться — курашмоқ қийин
на́до (ну́жно) боро́ться — курашмоқ керак
до́лго боро́ться — узоқ курашмоқ

Народы нашей планеты борются за мир.— Планетамиз халқлари тинчлик учун курашмоқдалар.

дра́ка, -и, *ж.*— муштлашиш

больша́я дра́ка — катта муштлашиш
дра́ка на у́лице — кўчада муштлашиш
уча́стник дра́ки — муштлашиш қатнашчиси
причи́на дра́ки — муштлашиш сабаби
наблюда́ть дра́ку — муштлашишни кузатмоқ
устро́ить (устра́ивать) дра́ку — муштлашишни уюштирмоқ
лезть в дра́ку — муштлашишга аралашмоқ
вступи́ть (вступа́ть) в дра́ку — муштлашмоқ
нача́ть (начина́ть) дра́ку — муштлашишни бошламоқ
завяза́ть (завя́зывать) дра́ку — муштлашиш бошламоқ
продо́лжить (продолжа́ть) дра́ку — муштлашишни давом этмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) дра́ку — муштлашишни тугатмоқ

// дра́ться, деру́сь, дерёшься, *несов.*; **подра́ться, подеру́сь, подерёшься,** *сов.*— муштлашмоқ

дра́ться (подра́ться) с мальчи́шками — болалар билан муштлашмоқ
дра́ться (подра́ться) во дворе́ — ҳовлида муштлашмоқ
дра́ться за пра́вду — ҳақиқат учун муштлашмоқ
дра́ться (подра́ться) без причи́ны — сабабсиз муштлашмоқ
нача́ть (начина́ть) дра́ться — муштлаша бошламоқ
уме́ть дра́ться — муштлаша олмоқ

Этот мальчик постоянно дерётся.— Бу бола доим муштлашади. **Они долго дрались.**— Улар узоқ муштлашдилар. **Драться нельзя!**— Муштлашиш мумкин эмас! **Драться нехорошо!**— Муштлашиш яхши эмас! **Не дерись!**— Муштлашма! **Стыдно драться!**— Муштлашиш уят! **Зачем вы деретесь?** — Нега муштлашяпсиз?

л о ж ь, л ж и, *ж.*— ёлғон

то́нкая ложь — нозик ёлғон (шубҳалантирмайдиган ёлғон)
уме́лая ложь — усталик билан ишлатилган ёлғон
стра́шная ложь — даҳшатли ёлғон
гря́зная ложь — ифлос ёлғон
поли́тика лжи — ёлғончилик сиёсати
причи́на лжи — ёлғон сабаби
говори́ть (сказа́ть) ложь — ёлғон гапирмоқ
повтори́ть (повторя́ть) ложь — ёлғонни такрорламоқ
приду́мать (приду́мывать) ложь — ёлғон тўқимоқ

В его ответе чувствовалась ложь.— Унинг жавобида ёлғон сезилиб турарди.

// л г а т ь, л г у, л ж ё ш ь, *несов.*; с о л г а́ т ь, с о л г у́, с о л ж ё ш ь, *сов.*— алдамоқ

Нельзя лгать!— Алдаш керак эмас! **Почему ты солгал?** — Нима учун алдадинг?

о б м а́ н, -а, *м.*— алдаш, ёлғон

идти́ (пойти́) на обма́н — алдамоқ
прости́ть (проща́ть) обма́н — ёлғонни кечирмоқ
раскры́ть (раскрыва́ть) обма́н — ёлғонни фош қилмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) обма́н — ёлғонни ҳис қилмоқ

// о б м а н у́ т ь, -ману́, -ма́нешь, *сов.*; о б м а́ н ы в а т ь, -аю, -аешь, *несов.*— алдамоқ

обману́ть (обма́нывать) това́рища — дўстни алдамоқ
обману́ть (обма́нывать) люде́й — одамларни алдамоқ
обману́ть (обма́нывать) дове́рие — ишончни алдамоқ (пучга чиқармоқ)
обману́ть (обма́нывать) наде́жды — умидларни алдамоқ
обману́ть (обма́нывать) ожида́ния — умидларни пучга чиқармоқ

Он действительно обманывает нас.— У бизни ҳақиқатан ҳам алдаяпти. **Обманывать нехорошо.**— Алдаш яхши эмас.

с п о р, -а, *м.*— баҳс, тортишув

горя́чий спор — қизғин баҳс
большо́й спор — катта баҳс
нау́чный спор — илмий баҳс
бесполе́зный спор — фойдасиз тортишув
спор друзе́й — ўртоқлар баҳси, дўстлар ўртасидаги баҳс
спор учёных — олимлар баҳси
причи́на спо́ра — баҳснинг сабаби
те́ма спо́ра — баҳс мавзуси
вести́ спор — баҳслашмоқ
нача́ть (начина́ть) спор — баҳс бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) спор — баҳсни тамомламоқ, тугатмоқ

// с п о́ р и т ь, -рю, -ришь, *несов.*; п о с п о́ р и т ь, -рю, -ришь, *сов.*— баҳслашмоқ

спо́рить (поспо́рить) с прия́телем — ошна билан баҳслашмоқ
спо́рить о литерату́ре — адабиёт тўғрисида баҳслашмоқ
спо́рить до́лго — узоқ баҳслашмоқ

с с о́ р а, -ы, *ж.*— жанжал, тўполон

ве́чная ссо́ра — доимий жанжал
кру́пная ссо́ра — зўр жанжал, зўр тўполон
больша́я ссо́ра — катта жанжал
ме́лкая ссо́ра — майда жанжал
причи́на ссо́ры — жанжалнинг сабаби
быть в ссо́ре с кем-н.— биров билан жанжаллашиб (араздашиб) юрмоқ

// с с о́ р и т ь с я, -рюсь, -ришься, *несов.*; п о с с о́ р и т ь с я, -рюсь, -ришься, *сов.*— жанжаллашмоқ, араздашмоқ

ссо́риться (поссо́риться) с подру́гой — дугона билан араздашиб қолмоқ
ссо́риться (поссо́риться) без причи́ны — сабабсиз араздашмоқ

постоя́нно ссо́риться — доимо аразлашиб юрмоқ (жанжаллашмоқ)
ча́сто ссо́риться — тез-тез жанжаллашмоқ
ссо́риться (поссо́риться) надо́лго — узоқ вақт аразлашиб юрмоқ

Я поссорился с другом.— Мен дўстим билан аразлашдим. Они всегда ссорятся.— Улар доим жанжаллашадилар. Почему вы поссорились? — Нега сиз жанжаллашдингиз?

о ш и́ б к а, -и, *ж.*— хато

больша́я оши́бка — катта хато
основна́я оши́бка — асосий хато
оши́бка в жи́зни — ҳаётдаги хато
мно́го оши́бок — кўп хатолар
не́сколько оши́бок — бир неча хато
допусти́ть (допуска́ть) оши́бку в рабо́те — ишда хатога йўл қўймоқ
соверши́ть (соверша́ть) оши́бку — хатога йўл қўймоқ
де́лать (сде́лать) оши́бку — хато қилмоқ
заме́тить (замеча́ть) оши́бку — хатони пайқамоқ
испра́вить (исправля́ть) оши́бку — хатони тузатмоқ

Я не заметил этой ошибки.— Мен бу хатони сезмадим.

// о ш и б и́ т ь с я, -бу́сь, -бёшься, *сов.*; **о ш и б а́ т ь с я, -а́юсь, -а́ешься,** *несов.*— хато қилмоқ, янглишмоқ

оши́биться (ошиба́ться) в лю́дях — одамларни фарқлашда янглишмоқ
оши́биться (ошиба́ться) в вы́боре дру́га — дўст танлашда хато қилмоқ

Он ошибся впервые.— У биринчи бор хато қилди. Я редко ошибаюсь.— Мен камдан-кам янглишаман. Я не мог ошибиться.— Янглишишим мумкин эмас. Обидно ошибаться в друге.— Дўст танлашда хато қилиш алам қилади.

з л о, -а, *ср.*— ёмонлик, газаб, ёвузлик

большо́е зло — катта ёмонлик
стра́шное зло — даҳшатли ёвузлик
гла́вное зло — асосий ёвузлик
боро́ться со злом — ёвузлик билан курашмоқ
де́лать (сде́лать) зло — ёмонлик қилмоқ
причини́ть (причиня́ть) зло — ёмонлик қилмоқ
встре́титься (встреча́ться) со злом — ёмонликка дуч келмоқ
победи́ть (побежда́ть) зло — ёвузликни енгмоқ
име́ть зло — ёмон ниятли бўлмоқ

// з л о й, -а́я, -о́е — ёвуз, баджаҳл, сержаҳл, ёмон

злой челове́к — ёмон одам
зла́я соба́ка — ёвуз ит, кучук
злой взгляд — ёмон қараш
зло́е лицо́ — баджаҳл башара

✦ *Злой на язы́к* — аччиқ тил; тили заҳар (ачитма-саситма, кесатиқ гапларга уста киши).

г о́ р е, -я, *ср.*— қайғу, ҳасрат, алам, мусибат

большо́е го́ре — катта мусибат
огро́мное го́ре — катта мусибат
тяжёлое го́ре — оғир мусибат
стра́шное го́ре — даҳшатли қайғу
ли́чное го́ре — шахсий қайғу
чужо́е го́ре — бировнинг қайғуси
го́ре ма́тери — она қайғуси
ви́деть го́ре — қайғу-ҳасратни кўрмоқ
пережи́ть (переживáть) го́ре — қайғуни кечирмоқ
пла́кать (запла́кать) от го́ря — аламдан йиғламоқ
помо́чь (помога́ть) го́рю чем-л.— мусибатга ёрдам бермоқ
страда́ть от го́ря — қайғудан захмат чекмоқ

о́би́да, -ы, *ж.*— хафалик, алам, гина

стра́шная оби́да — қаттиқ алам
си́льная оби́да — кучли алам
большая́ оби́да — катта алам
го́рькая оби́да — аччиқ алам
ли́чная оби́да — шахсий алам
чу́вство оби́ды — хафалик ҳисси
оби́да на това́рища — дўстдан хафа бўлмоқ, дўстдан гина қилмоқ
нанести́ (наноси́ть) оби́ду — хафа қилмоқ
прости́ть (проща́ть) оби́ду — хафаликни кечирмоқ
говори́ть (сказа́ть) с оби́дой — алам билан гапирмоқ
забы́ть (забыва́ть) оби́ду — хафаликни унутмоқ
терпе́ть (стерпе́ть) оби́ду — хафаликка чидамоқ
по́мнить оби́ду — гина сақламоқ
быть в оби́де на кого́-л.— кимдандир хафа бўлмоқ

// о́би́деть, -жу, -дишь, *сов.*; **о́бижа́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— хафа қилмоқ

оби́деть (обижа́ть) челове́ка — одамни хафа қилмоқ
оби́деть (обижа́ть) това́рища — дўстни хафа қилмоқ
оби́деть (обижа́ть) де́вочку — қизчани хафа қилмоқ
оби́деть на всю жизнь — бутун умрга хафа бўлмоқ
си́льно оби́деть — жуда қаттиқ хафа қилмоқ

✦ *Му́хи не оби́дит* — қўйнинг оғзидан чўп олмайди; чумолига ҳам озор бермайди; мўмин-қобил.

Я не хотел тебя обидеть.— Сени хафа қилмоқчи эмас эдим. **Нельзя обижать малышей!**— Кичкинтойларни хафа қилиш мумкин эмас. **Зачем ты её обидел?** — Нега сен уни хафа қилдинг? **Я боюсь обидеть бабушку.**— Бувимни хафа қилишдан қўрқаман.

// о́би́деться, -жусь, -дишься, *сов.*; **о́бижа́ться, -а́юсь, -а́ешься,** *несов.*— хафа бўлмоқ

оби́деться (обижа́ться) на прия́теля — ошнадан хафа бўлмоқ

На кого ты обижаешься?— Кимдан хафа бўляпсан? **Ты не должен обижаться, когда тебя справедливо ругают.**— Сени ўринли койишса, хафа бўлмаслигинг керак.

му́че́ние, -я, *ср.*— азоб, уқубат

постоя́нные муче́ния — доимий азоблар
вы́держать (выде́рживать) стра́шные муче́ния — даҳшатли азобларга бардош бермоқ
перенести́ (переноси́ть) муче́ния — азобларни бошдан кечирмоқ
испыта́ть (испы́тывать) муче́ния — азоб чекмоқ

// му́чить, -чу, -чишь, *несов.*; **измо́чить, -чу, -чишь,** *сов.*— азоб бермоқ, қийнамоқ

му́чить (измо́чить) челове́ка — одамга азоб бермоқ
му́чить (измо́чить) забо́тами — ташвишлар билан азоб бермоқ

Мучит голод.— Очлик қийнаяпти. **Мучит совесть.**— Виждон азоблаяпти. **Жара нас измучила совсем.**— Иссиқ бизни жуда ҳам эзиб юборди. **Хватит его мучить!**— Уни қийнаш етар!

XIII. ОБЩЕСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ

1) госуда́рство
держа́ва
страна́
ро́дина
оте́чество
отчи́зна
столи́ца
террито́рия
грани́ца
рубе́ж
2) Сове́тский Сою́з
респу́блика
край
о́бласть
райо́н
го́род
дере́вня
село́
посёлок
3) прави́тельство
руково́дство
прези́диум
председа́тель
городско́й сове́т
се́льский сове́т
вы́боры
бюллете́нь
депута́т
демокра́тия
конститу́ция
статья́
пра́во
равнопра́вие
обя́занность
долг
власть
4) о́бщество
строй
систе́ма
социали́зм
коммуни́зм
капитали́зм
класс
трудя́щийся
рабо́чий
крестья́нин
крестья́нка
коллекти́в
ма́сса
5) населе́ние
наро́д
граждани́н
па́спорт
на́ция
национа́льность
иностра́нец
6) организа́ция
па́ртия
вождь
секрета́рь
парто́рг
7) съезд
пле́нум
конфере́нция
собра́ние
совеща́ние
делега́т
пове́стка дня
прези́диум
председа́тель
докла́д
ло́зунг
портре́т
зна́мя
флаг
8) револю́ция
собы́тие
причи́на
по́вод
восста́ние
забасто́вка
борьба́
свобо́да
9) поря́док
дисципли́на
зако́н
наруше́ние
вор
суд
мили́ция
отделе́ние
наказа́ние
10) учрежде́ние
конто́ра
дире́ктор
секрета́рь
па́пка
спра́вка
распи́ска
по́дпись
печа́ть

1) г о с у д а́ р с т в о, -а, *ср.*— давлат, мамлакат

Сове́тское госуда́рство — Совет давлати
социалисти́ческое госуда́рство — социалистик давлат
капиталисти́ческое госуда́рство — капиталистик давлат
буржуа́зное госуда́рство — буржуа давлати
сосе́днее госуда́рство — қўшни давлат, мамлакат
иностра́нное госуда́рство — чет давлат
совреме́нное госуда́рство — ҳозирги замон давлати
молодо́е госуда́рство — ёш давлат
самостоя́тельное госуда́рство — мустақил давлат
управле́ние госуда́рством — давлатни бошқариш

грани́цы госуда́рства — давлат чегараси
столи́ца госуда́рства — давлат пойтахти
со́бственность госуда́рства — давлат мулки
исто́рия госуда́рства — давлат тарихи
часть госуда́рства — давлатнинг бир қисми
успе́хи госуда́рства — давлат муваффақиятлари
госуда́рство трудя́щихся — меҳнаткашлар давлати
жить в госуда́рстве — мамлакатда яшамоқ
управля́ть госуда́рством — давлатни бошқармоқ

В нашем государстве живёт более 250 миллионов человек.— Бизнинг мамлакатимизда 250 миллиондан ортиқ одам яшайди. **В нашей стране фабрики и заводы — собственность государства.**— Бизнинг ватанимизда завод ва фабрикалар давлат мулки ҳисобланади.

// госуда́рственный — давлатга онд; давлатга қарашли

госуда́рственный строй — давлат тузуми
госуда́рственная власть — давлат ҳокимияти
госуда́рственный аппара́т — давлат аппарати
госуда́рственный флаг — давлат байроғи
госуда́рственная та́йна — давлат сири
госуда́рственная грани́ца — давлатнинг чегараси
госуда́рственный престу́пник — давлат жиноятчиси
госуда́рственная со́бственность — давлат мулки

держа́ва, -ы, *ж.*— давлат, мамлакат

сове́тская держа́ва — совет мамлакати
могу́чая держа́ва — қудратли давлат
социалисти́ческая держа́ва — социалистик мамлакат
вели́кая держа́ва — буюк давлат
бога́тая держа́ва — бой давлат
свобо́дная держа́ва — озод мамлакат

Сове́тский Сою́з — великая держава.— Совет Иттифоқи — буюк давлат.

страна́, -ы́, *ж.*— мамлакат, юрт, эл

родна́я страна́ — она юрт
социалисти́ческая страна́ — социалистик мамлакат
капиталисти́ческая страна́ — капиталистик мамлакат
свобо́дная страна́ — озод мамлакат
зарубе́жные стра́ны — чет мамлакатлар
далёкая страна́ — узоқ мамлакат
ро́дная страна́ — тоғли мамлакат, юрт
ю́жная страна́ — жанубий мамлакат
се́верная страна́ — шимолий мамлакат
жа́ркие стра́ны — иссиқ мамлакатлар
Страна́ Сове́тов — Совет мамлакати
стра́ны Бли́жнего Восто́ка — Яқин Шарқ мамлакатлари
террито́рия страны́ — мамлакат территорияси
грани́цы страны́ — мамлакат чегараси
преде́лы страны́ — мамлакат доираси
просто́ры страны́ — мамлакат кенгликлари
кли́мат страны́ — мамлакат иқлими
бога́тства страны́ — мамлакат бойлиги
населе́ние страны́ — мамлакат аҳолиси
граждани́н страны́ — мамлакат граждани
е́здить по стране́ — мамлакат бўйлаб юрмоқ
путеше́ствовать по стране́ — мамлакат бўйлаб саёҳат қилмоқ
ви́деть ра́зные стра́ны — турли мамлакатларни кўрмоқ

знать свою́ страну́ — ўз мамлакатини билмоқ
управля́ть страно́й — мамлакатни бошқармоқ
поки́нуть (покида́ть) страну́ — мамлакатни ташлаб кетмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из страны́ — мамлакатдан жўнаб кетмоқ

Широка́ страна́ моя́ родна́я!— Менинг жонажон ватаним кенг. **Я хорошо́ изучи́л приро́ду свое́й страны́.**— Мен ўз мамлакатимнинг табиатини яхши ўрганиб чиқдим.

ро́дина, -ы, *ж.*— ватан

мой ро́дина — менинг ватаним
сове́тская ро́дина — совет ватани
люби́мая ро́дина — севикли ватан
бога́тства ро́дины — ватан бойликлари
исто́рия ро́дины — ватан тарихи
просто́ры ро́дины — ватан кенгликлари
защи́та ро́дины — ватан ҳимояси
защи́тник ро́дины — ватан ҳимоячиси
любо́вь к ро́дине — ватанга муҳаббат
письмо́ с ро́дины — ватандан келган хат
жить далеко́ от ро́дины — ватандан узоқда яшамоқ
находи́ться далеко́ от ро́дины — ватандан узоқда бўлмоқ
прие́хать (приезжа́ть) на ро́дину — ватанга қайтиб келмоқ
боро́ться за свобо́ду свое́й ро́дины — ўз ватанининг озодлиги учун курашмоқ
защища́ть ро́дину — ўз ватанини ҳимоя қилмоқ

Москва́ — сердце́ нашей Ро́дины.— Москва Ватанимиз юрагидир.

оте́чество, -а, *ср.*— ватан, юрт, эл

родно́е оте́чество — жонажон юрт
социалисти́ческое оте́чество — социалистик ватан
любо́вь к оте́честву — ватан ишқи
защи́та оте́чества — ватанни ҳимоя қилиш
сла́вить оте́чество — ватанга мадҳия ўқимоқ, ватанни мадҳ этмоқ
быть поле́зным оте́честву — ватанга фойдали бўлмоқ
защити́ть (защища́ть) оте́чество — ватанни ҳимоя қилмоқ

Оте́чество родно́е мы лю́бим всей душо́й.— Биз она ватанни чин юракдан севамиз. **Оте́чество в опа́сности!**— Ватан хавф остида!

отчи́зна, -ы, *ж.*— ватан

ми́лая отчи́зна — жонажон ватан
родна́я отчи́зна — она ватан
люби́мая отчи́зна — севимли ватан
защи́та отчи́зны — ватанни ҳимоя қилиш
свобо́да отчи́зны — ватан озодлиги
просто́ры отчи́зны — ватан кенгликлари
люби́ть отчи́зну — ватанни севмоқ
бере́чь отчи́зну — ватанни асрамоқ
охраня́ть отчи́зну — ватанни қўриқламоқ
боро́ться за свобо́ду отчи́зны — ватан озодлиги учун курашмоқ

Люблю́ отчи́зну я всем се́рдцем и душо́ю.— Бутун жоним ва таним билан ватанимни севаман.

столи́ца, -ы, *ж.*— пойтахт

люби́мая столи́ца — севимли пойтахт
столи́ца госуда́рства — давлат пойтахти
столи́ца респу́блики — республика пойтахти
центр столи́цы — пойтахт маркази
у́лицы столи́цы — пойтахт кўчалари
жи́тель столи́цы — пойтахтда яшовчи киши
жить в столи́це — пойтахтда яшамоқ

прие́хать (приезжа́ть) в столи́цу — пойтахтга келмоқ

уе́хать (уезжа́ть) из столи́цы — пойтахтдан жўнаб кетмоқ

Столица — главный город государства. — Пойтахт — давлатнинг асосий шаҳри. **Москва — столица СССР.**— Москва — СССРнинг пойтахти. **Ташкент — столица Узбекистана.**— Тошкент — Ўзбекистоннинг пайтахти. **Назовите столицы союзных республик.**— Иттифоқдош республикаларнинг пойтахтларини айтиб беринг.

терри́тория, -ии, *ж.*— территория

огро́мная террито́рия — улкан территория
больша́я террито́рия — катта территория
ма́ленькая террито́рия — кичкина территорияси
террито́рия госуда́рства — давлат территорияси
террито́рия страны́ — мамлакат территорияси
террито́рия респу́блики — республика территорияси
террито́рия го́рода — шаҳар территорияси
террито́рия шко́лы — мактаб территорияси

Территория нашей страны огромна.— Мамлакатимиз территорияси ғоят катта. **Территория нашей республики составляет 449,6 кв. километра.**— Республикамиз территорияси 449,6 кв. километрни ташкил этади.

грани́ца, -ы, *ж.*— чегара

госуда́рственная грани́ца — давлат чегараси
сухопу́тная грани́ца — қуруқлик чегараси
морска́я грани́ца — денгиз чегараси
возду́шная грани́ца — ҳаво чегараси
грани́ца ме́жду Евро́пой и Азией — Европа ва Осиё ўртасидаги чегара
грани́ца госуда́рства — давлат чегараси
грани́ца респу́блики — республика чегараси
грани́ца колхо́за — колхоз чегараси
пое́здка за грани́цу — чет элга сафар қилмоқ
жить на грани́це — чегарада яшамоқ
жить за грани́цей — чет мамлакатда яшамоқ
находи́ться на грани́це — чегарада бўлмоқ
уе́хать (уезжа́ть) за грани́цу — чет элга жўнаб кетмоқ
перейти́ (переходи́ть) грани́цу — чегарадан ўтиб кетмоқ
верну́ться (возвраща́ться) из-за грани́цы — чет элдан қайтмоқ
нару́шить (нару́шать) грани́цу — чегарани бузмоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) грани́цу — чегарани мустаҳкамламоқ

Здесь проходит граница.— Бу ердан чегара ўтади. **Покажите на карте границы СССР.**— Картадан СССР чегарасини кўрсатинг. **А. М. Горький несколько лет жил за границей.**— А. М. Горький бир неча йил чет элда яшади.

руб<u>е́</u>ж, -а́, *м.*— чегара, чегара чизиғи

морски́е рубежи́ — денгиз чегараси
го́рный руб<u>е́</u>ж — тоғ чегараси
во́дный руб<u>е́</u>ж — сув чегараси
рубежи́ госуда́рства — давлат чегаралари
пое́здка за руб<u>е́</u>ж — чет элга сафар
жить за руб<u>е́</u>жом — чет элда яшамоқ
стоя́ть на руб<u>е́</u>же — чегарада турмоқ
находи́ться за руб<u>е́</u>жом — чет элда бўлмоқ
е́здить за руб<u>е́</u>ж — чет элга бормоқ
уе́хать (уезжа́ть) за руб<u>е́</u>ж — чет элга кетмоқ
верну́ться (возвраща́ться) из-за рубежа́ — чет элдан қайтмоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) рубежи́ свое́й Ро́дины — ўз Ватанининг чегараларини мустаҳкамламоқ
установи́ть (устана́вливать) рубежи́ госуда́рства — давлат чегараларини белгиламоқ

Пограничники зорко охраняют рубежи нашей Родины.— Чегарачилар Ватанимиз чегараларини зийраклик билан қўриқламоқдалар.

2) Сове́тский Сою́з — Совет Иттифоқи

грани́цы Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи чегаралари
просто́ры Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи кенгликлари
наро́ды Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи халқлари
террито́рия Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи территорияси
столи́ца Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи пойтахти
респу́блики Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи республикалари
прие́хать (приезжа́ть) в Сове́тский Сою́з — Совет Иттифоқига келмоқ
находи́ться в Сове́тском Сою́зе — Совет Иттифоқида бўлмоқ
жить в Сове́тском Сою́зе — Совет Иттифоқида яшамоқ

Советский Союз — государство трудящихся.— Совет Иттифоқи — меҳнаткашлар давлати. **Советский Союз борется за мир и свободу народов.**— Совет Иттифоқи халқлар тинчлиги ва озодлиги учун курашмоқда.

респу́блика, -и, *ж.*— республика

сою́зная респу́блика — иттифоқдош республика
автоно́мная респу́блика — автоном республика
социалисти́ческая респу́блика — социалистик республика
столи́ца респу́блики — республика пойтахти
города́ респу́блики — республика шаҳарлари
террито́рия респу́блики — республика территорияси
жи́тели респу́блики — республика аҳолиси

В Советском Союзе пятнадцать союзных республик.— Совет Иттифоқида ўн бешта иттифоқдош республика бор. **Народы всех республик Советского Союза живут в дружбе.**— Совет Иттифоқидаги ҳамма республикаларнинг халқлари қардошликда яшамоқдалар.

край, -я, *м.*— ўлка, юрт

родно́й край — туғилган ўлка, она юрт
го́рный край — тоғли ўлка
бога́тый край — бой ўлка
знако́мый край — таниш (қадрдон) ўлка
замеча́тельный край — ажойиб ўлка
краси́вый край — чиройли ўлка
тёплый край — иссиқ ўлка
се́верный край — шимолий ўлка
террито́рия края — ўлка территорияси
жи́тели кра́я — ўлка аҳолиси
е́здить из кра́я в край — ўлкадан ўлкага кезиб юрмоқ
жить в се́верных края́х — шимолий ўлкаларда яшамоқ

Приморский край богат рыбой.— Приморье ўлкаси балиққа бой. **В наших краях живут люди разных национальностей.**— Бизнинг ўлкамизда турли миллат вакиллари яшайди. **Наш край родной всегда нам дорог.**— Жонажон ўлкамиз биз учун ҳамма вақт қадрли.

о́бласть, -и, *ж.*— область

Ташке́нтская о́бласть — Тошкент области
го́рная о́бласть — тоғли область
автоно́мная о́бласть — автоном область
о́бласти респу́блики — республика областлари
грани́ца о́бласти — область чегараси
хозя́йство о́бласти — область хўжалиги
террито́рия о́бласти — область территорияси
центр о́бласти — область маркази
города́ о́бласти — область шаҳарлари
жи́тели о́бласти — область аҳолиси

В области много передовых хозяйств.— Областда илғор хўжаликлар кўп. **Совещание передовиков области состоится завтра.**— Область илғорларининг қурултойи эртага бўлади.

р а й о́ н, -а, *м.*— район

центра́льный райо́н — марказий район
да́льний райо́н — узоқ район
бли́жний райо́н — яқин район
промы́шленный райо́н — саноат райони
сельскохозя́йственный райо́н — қишлоқ хўжалик райони
большо́й райо́н — катта район
кру́пный райо́н — йирик район
ма́ленький райо́н — кичкина район
центр райо́на — район маркази
террито́рия райо́на — район территорияси
часть райо́на — район қисми
успе́хи райо́на — район ютуқлари, муваффақиятлари
достиже́ния райо́на — район ютуқлари
е́хать в райо́н — районга бормоқ
рабо́тать в райо́не — районда ишламоқ
жить в райо́не — районда яшамоқ

Вчера состоялось совещание актива района.— Кеча район активининг йиғилиши бўлди.

г о́ р о д, -а, *м.*— шаҳар

кру́пный го́род — йирик шаҳар
большо́й го́род — катта шаҳар
ма́ленький го́род — кичик шаҳар
чуде́сный го́род — ажойиб шаҳар
замеча́тельный го́род — ажойиб шаҳар
ста́рый го́род — эски шаҳар
но́вый го́род — янги шаҳар
областно́й го́род — область шаҳри
промы́шленный го́род — саноат шаҳари
социалисти́ческий го́род — социалистик шаҳар
совреме́нный го́род — замонавий шаҳар
террито́рия го́рода — шаҳар территорияси
исто́рия го́рода — шаҳар тарихи
жизнь го́рода — шаҳар ҳаёти
у́лицы го́рода — шаҳар кўчалари
жи́тели го́рода — шаҳар аҳолиси
е́хать в го́род — шаҳарга бормоқ
прие́хать (приезжа́ть) в го́род — шаҳарга келмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) го́род — шаҳарни кўрмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из го́рода — шаҳардан кетмоқ
жить в го́роде — шаҳарда яшамоқ
ходи́ть по у́лицам го́рода — шаҳар кўчалари бўйлаб юрмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) за́ городом — шаҳар ташқарисида дам олмоқ

✧ *Ни к селу́, ни к го́роду* — на у ёқлиқ эмас, на бу ёқлиқ; аросат, дарду бедаво; бевақт; ноўрин; ножўя.

Ленинград — город-герой.— Ленинград — қаҳрамон шаҳар. **В городе большое движение.**— Шаҳарда ҳаракат катта. **Город Горький расположен на берегу Волги.**— Горький шаҳри Волга бўйида жойлашган. **Баку — город нефтяников.**— Боқу — нефтчилар шаҳри. **Самарканд — древний город.**— Самарқанд — қадимий шаҳар.

// г о р о д о́ к, -дка́, *м.*— шаҳарча

небольшо́й городо́к — кичкина шаҳарча
ма́ленький городо́к — кичик шаҳарча
чи́стый городо́к — озода шаҳарча

Мы живём в небольшом городке.— Биз кичкина шаҳарчада яшаймиз. **Городок наш красив.**— Бизнинг шаҳарчамиз кўркам. **Мы заедем в этот городок?**— Биз бу шаҳарчага кириб ўтамизми?

д е р е́ в н я, -и, *ж.*— қишлоқ

больша́я дере́вня — катта қишлоқ
небольша́я дере́вня — кичик қишлоқ
ма́ленькая дере́вня — кичкина қишлоқ
совреме́нная дере́вня — замонавий қишлоқ
колхо́зная дере́вня — колхоз қишлоғи
сосе́дняя дере́вня — қўшни қишлоқ
центр дере́вни — қишлоқ маркази
жи́тель дере́вни — қишлоқда яшовчи киши

жить в дере́вне — қишлоқда яшамоқ
стро́ить (постро́ить) но́вые дома́ в дере́вне — қишлоқда янги уйлар қурмоқ
перее́хать (переезжа́ть) из го́рода в дере́вню — шаҳардан қишлоққа кўчиб келмоқ

В нашей деревне пятьдесят домов.— Бизнинг қишлоқда элликта хонадон бор. **Ваши родители живут в деревне?**— Сизнинг ота-онангиз қишлоқда яшайдиларми?

село́, -á, *ср.*— қишлоқ

совреме́нное село́ — замонавий қишлоқ
бога́тое село́ — бой қишлоқ
сосе́днее село́ — қўшни қишлоқ
большо́е село́ — катта қишлоқ
небольшо́е село́ — кичкина қишлоқ
ма́ленькое село́ — кичик қишлоқ
краси́вое село́ — чиройли қишлоқ
жи́тель села́ — қишлоқда яшовчи киши
у́лицы села́ — қишлоқ кўчалари
край села́ — қишлоқ чети
центр села́ — қишлоқ маркази
е́хать (пое́хать) в село́ — қишлоққа бормоқ
быть в селе́ — қишлоқда бўлмоқ
жить в селе́ — қишлоқда яшамоқ
находи́ться в селе́ — қишлоқда бўлмоқ
рабо́тать на селе́ — қишлоқда ишламоқ

Мой знакомый живёт в большом селе.— Менинг танишим катта қишлоқда яшайди. **В центре села строится новая школа.**— Қишлоқ марказида янги мактаб қурилмоқда.

посёлок, -лка, *м.*— посёлка

рабо́чий посёлок — ишчилар посёлкаси
большо́й посёлок — катта посёлка
ма́ленький посёлок — кичкина посёлка
жи́тель посёлка — посёлкада яшовчи киши
центр посёлка — посёлка маркази
террито́рия посёлка — посёлка территорияси
жить в посёлке — посёлкада яшамоқ
прие́хать (приезжа́ть) из посёлка — посёлкадан келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из посёлка — посёлкадан жўнаб кетмоқ

В клубе посёлка показывают кинофильмы.— Посёлка клубида кинофильмлар кўрсатадилар. **В посёлке построили двухэтажное общежитие.**— Посёлкада икки қаватли ётоқхона қурдилар.

3) **прави́тельство**, -а, *ср.*— ҳукумат

сове́тское прави́тельство — совет ҳукумати
буржуа́зное прави́тельство — буржуа ҳукумати
революцио́нное прави́тельство — революцион ҳукумат
но́вое прави́тельство — янги ҳукумат
ста́рое прави́тельство — эски ҳукумат
поли́тика прави́тельства — ҳукумат сиёсати
соста́в прави́тельства — ҳукумат состави
член прави́тельства — ҳукумат аъзоси
вы́боры прави́тельства — ҳукумат сайлови
вы́брать (выбира́ть) прави́тельство — ҳукумат сайламоқ
избра́ть (избира́ть) прави́тельство — ҳукумат сайламоқ

Министр — член правительства.— Министр — ҳукумат аъзоси. **На трибуне Мавзолея стоят руководители партии и правительства.**— Мавзолей минбарида партия ва ҳукумат раҳбарлари турибдилар.

руково́дство, -а, *ср.*— раҳбарлик

пра́вильное руково́дство — тўғри раҳбарлик қилиш
уме́лое руково́дство — моҳирона раҳбарлик қилиш
но́вое руково́дство — янги раҳбарлик
ста́рое руково́дство — эски раҳбарлик
осуществи́ть (осуществля́ть) руково́дство — раҳбарликни амалга оширмоқ

// **руководи́тель**, -я, *м.*— раҳбар

чуде́сный руководи́тель — ажойиб раҳбар
хоро́ший руководи́тель — яхши раҳбар
плохо́й руководи́тель — ёмон раҳбар
энерги́чный руководи́тель — ғайратли раҳбар
о́пытный руководи́тель — тажрибали раҳбар
спосо́бный руководи́тель — қобилиятли раҳбар
тала́нтливый руководи́тель — талантли раҳбар (истеъдодли раҳбар)
руководи́тели па́ртии — партия раҳбарлари
руководи́тели госуда́рства — давлат раҳбарлари
быть руководи́телем — раҳбар бўлмоқ
стать (становиться) руководи́телем кру́пного предприя́тия — йирик корхонанинг раҳбари бўлмоқ
выполня́ть обя́занности руководи́теля — раҳбарлик вазифасини бажармоқ

В Москву приехали руководители ряда государств.— Москвага бир қатор мамлакатларнинг раҳбарлари келдилар. **Делегацию встретили руководители партии и государства.**— Делегацияни партия ва давлат раҳбарлари кутиб олдилар.

// **руководи́ть**, -вожу́, -води́шь, *несов.*— раҳбарлик қилмоқ

руководи́ть госуда́рством — давлатга раҳбарлик қилмоқ
руководи́ть страно́й — мамлакатга раҳбарлик қилмоқ
руководи́ть колхо́зом — колхозга раҳбарлик қилмоқ
руководи́ть людьми́ — одамларга раҳбарлик қилмоқ
руководи́ть борьбо́й — курашга раҳбарлик қилмоқ

президи́ум, -а, *м.*— президиум

президи́ум из десяти́ челове́к — ўн кишидан иборат президиум
член президи́ума — президиум аъзоси
соста́в президи́ума — президиум состави
реше́ние президи́ума — президиум қарори
избра́ть (избира́ть) президи́ум — президиум сайламоқ
Президи́ум Верхо́вного Сове́та СССР — СССР Олий Советининг Президиуми

председа́тель, -я, *м.*— раис

о́пытный председа́тель — тажрибали раис
энерги́чный председа́тель — ғайратли раис
передово́й председа́тель — илғор раис
председа́тель колхо́за — колхоз раиси
председа́тель коми́ссии — комиссия раиси
быть председа́телем — раис бўлмоқ
стать (становиться) председа́телем — раисликка тайинланмоқ

рабо́тать председа́телем — раис бўлиб ишламоқ
избра́ть (избира́ть) председа́теля — раис сайламоқ
вы́брать (выбира́ть) председа́теля — раисни сайламоқ
Председа́тель Президиума Верхо́вного Сове́та СССР — СССР Олий Совети Президиумининг раиси

Более 20 лет отец работает председателем колхоза.— Отам 20 йилдан ортиқроқ колхозда раис бўлиб ишламоқда.

городско́й сове́т, -а, *м.*— шаҳар совети

городско́й сове́т депута́тов трудя́щихся — меҳнаткашлар депутатларининг шаҳар совети
председа́тель горсове́та — шаҳар Советининг раиси
се́ссия горсове́та — шаҳар Совети сессияси
заседа́ние горсове́та — шаҳар Советининг мажлиси
реше́ние горсове́та — шаҳар Советининг қарори
прийти́ (приходи́ть) в горсове́т — шаҳар Советига келмоқ
рабо́тать в горсове́те — шаҳар Советида ишламоқ

В 9 часов утра состоится заседание горсовета.— Эрталаб соат 9 да шаҳар Советининг мажлиси бўлади. Нужно выполнять все решения горсовета.— Шаҳар Советининг барча қарорларини бажариш керак.

се́льский сове́т, -а, *м.*— қишлоқ совети

председа́тель сельсове́та — қишлоқ советининг раиси
заседа́ние сельсове́та — қишлоқ советининг мажлиси
реше́ние сельсове́та — қишлоқ советининг қарори
зда́ние сельсове́та — қишлоқ советининг биноси
обрати́ться (обраща́ться) в сельсове́т — қишлоқ советига мурожаат қилмоқ
прийти́ (приходи́ть) в сельсове́т — қишлоқ советига келмоқ

У здания сельсовета собрались колхозники.— Қишлоқ совети биноси ёнида колхозчилар йиғилдилар. Возле сельсовета остановилась машина.— Машина қишлоқ совети олдида тўхтади.

вы́боры, -ов (только *множ.*)— сайлов

Вы́боры в Верхо́вный Сове́т СССР — СССР Олий Советига сайловлар
вы́боры в городско́й сове́т депута́тов трудя́щихся — Шаҳар меҳнаткашлар депутатлари советига сайловлар
вы́боры в наро́дные суды́ — халқ судига сайлов
день вы́боров — сайлов куни
провести́ (проводи́ть) вы́боры — сайлов ўтказмоқ

У нас в выборах активно участвует весь народ.— Бизда сайловда бутун халқ актив қатнашади. В воскресенье состоятся выборы.— Якшанба куни сайлов бўлади. Все на выборы!— Ҳамма сайловга!

бюллете́нь, -я, *м.*— бюллетень

бюллете́нь для голосова́ния — овоз бериш учун бюллетень
я́щик для бюллете́ней — бюллетень учун қути
получи́ть (получа́ть) бюллете́нь — бюллетень олмоқ
опусти́ть (опуска́ть) бюллете́нь — бюллетень ташламоқ
счита́ть (сосчита́ть) бюллете́ни — бюллетень санамоқ

Я получил бюллетень для голосования.— Мен овоз бериш учун бюллетень олдим. Бюллетень для голосования нужно опустить в ящик.— Овоз бериш учун бюллетенни қутига солиш керак.

депута́т, -а, *м.*— депутат

депута́т Верхо́вного Сове́та — Олий Советининг депутати
депута́т городско́го сове́та — шаҳар Советининг депутати
встре́ча с депута́том — депутат билан учрашув
отчёт депута́та — депутат ҳисоботи
выступле́ние депута́та — депутатнинг нутқ сўзлаши
речь депута́та — депутатнинг нутқи
избра́ть (избира́ть) депута́та — депутат сайламоқ
вы́двинуть (выдвига́ть) депута́та — депутатликка кўрсатмоқ

Наша учительница — депутат городского совета.— Бизнинг ўқитувчимиз шаҳар Советининг депутати. **Волкова избрали депутатом.**— Волковни депутатликка сайладилар.

// **депута́тка**, -и, *ж.*— депутат аёл

демокра́тия, -ии, *ж.*— демократия

социалисти́ческая демокра́тия — социалистик демократия
буржуа́зная демокра́тия — буржуа демократияси
сове́тская демокра́тия — совет демократияси
наро́дная демокра́тия — халқ демократияси
при́нципы демокра́тии — демократия принциплари

// **демократи́ческий**, -ая, -ое — демократик, демократияга асосланган

демократи́ческий строй — демократик тузум
демократи́ческое госуда́рство — демократик давлат
демократи́ческая систе́ма — демократик система, тузум

конститу́ция, -и, *ж.*— конституция

Конститу́ция СССР — СССР Конституцияси
зако́ны конститу́ции — конституция қонунлари
статья́ конститу́ции — конституция моддаси
приня́ть (принима́ть) конститу́цию — конституцияни қабул қилмоқ
отмени́ть (отменя́ть) конститу́цию — конституцияни бекор қилмоқ

Конституция — основной закон государства.— Конституция — давлатнинг асосий қонуни. **5 декабря — День Конституции СССР.**— 5 декабрь СССР Конституцияси куни. **Конституция СССР даёт право на труд и отдых.**— СССР Конституцияси меҳнат ва дам олиш ҳуқуқини беради.

статья́, -и, *ж.*— мақола, модда

огро́мная статья́ — жуда катта мақола
больша́я статья́ — катта мақола
небольша́я статья́ — кичик мақола
ма́ленькая статья́ — кичкина мақола
ва́жная статья́ — муҳим мақола
статья́ зако́на — қонун моддаси
пункт статьи́ — модда пункти
пара́граф статьи́ — мақола параграфи
писа́ть (написа́ть) статью́ — мақола ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) статью́ — мақола ўқимоқ (ўқиб чиқмоқ)

В статьях Конституции говорится о правах и обязанностях советских граждан.— Конституция моддаларида совет гражданларининг ҳуқуқ ва вазифалари ҳақида баён қилинади.

пра́во, -а, *ср.*— ҳуқуқ

ра́вные права́ — тенг ҳуқуқлар
пра́во на труд — меҳнат қилиш ҳуқуқи
пра́во на о́тдых — дам олиш ҳуқуқи
пра́во на образова́ние — таълим олиш ҳуқуқи
права́ и обя́занности гра́ждан — гражданларнинг ҳуқуқ ва бурчлари
име́ть пра́во — ҳуқуққа эга бўлмоқ
по́льзоваться (воспо́льзоваться) пра́вом — ҳуқуқдан фойдаланмоқ
завоева́ть (завоёвывать) пра́во — ҳуқуқни қўлга киритмоқ
дать (дава́ть) пра́во — ҳуқуқ бермоқ
получи́ть (получа́ть) пра́во — ҳуқуқ олмоқ

В Советском Союзе женщины имеют одинаковые права с мужчинами.— Совет Иттифоқида аёллар эркаклар билан тенг ҳуқуқлидирлар.

// **равнопра́вие**, -я, *ср.*— тенг ҳуқуқлилик

по́лное равнопра́вие — тўла тенг ҳуқуқлилик
равнопра́вие мужчи́н и же́нщин — аёллар билан эркакларнинг тенг ҳуқуқлилиги
равнопра́вие люде́й всех на́ций — ҳамма миллатларнинг тенг ҳуқуқлилиги
доби́ться (доби́ваться) равнопра́вия — тенг ҳуқуққа эришмоқ
боро́ться за равнопра́вие — тенг ҳуқуқлилик учун курашмоқ

Народы Африки борются за равноправие и свободу.— Африка халқлари озодлик ва тенг ҳуқуқлилик учун курашмоқдалар.

// **равнопра́вный**, -ая, -ое — тенг ҳуқуқли

равнопра́вные лю́ди — тенг ҳуқуқли кишилар
равнопра́вные наро́ды — тенг ҳуқуқли халқлар
равнопра́вный догово́р — тенг ҳуқуқли шартнома

В Советском Союзе все народы равноправны.— Совет Иттифоқида ҳамма халқлар тенг ҳуқуқлидир.

обя́занность, -и, *ж.*— вазифа, бурч

но́вая обя́занность — янги вазифа
прия́тная обя́занность — кўнгилли вазифа
почётная обя́занность — фахрли бурч
серьёзная обя́занность — жиддий вазифа
основна́я обя́занность — асосий вазифа
обя́занность челове́ка — инсоннинг бурчи
обя́занность граждани́на — граждан-нинг бурчи
знать обя́занности — вазифани билмоқ, бурчни билмоқ
име́ть обя́занности — вазифага эга бўлмоқ
выполня́ть обя́занность — вазифани бажармоқ, бурчни адо этмоқ

Права и обязанности советских граждан записаны в Конституции СССР.— Совет гражданларининг ҳуқуқ ва бурчлари СССР Конституциясида ёзилган. **Труд в СССР является обязанностью и делом чести каждого гражданина.**— СССРда меҳнат ҳар бир гражданнинг бурчи ва шарафли ишидир.

до́лг, -а, *м.*— бурч

материнский долг — оналик бурчи
отцо́вский долг — оталик бурчи
сыно́вний долг — ўғиллик бурчи
граждáнский долг — гражданлик бурчи

долг пе́ред людьми́ — одамлар олдидаги бурч
долг пе́ред роди́телями — ота-она олдидаги бурч
долг гражда́нина — гражданлик бурчи
чу́вство до́лга — бурч ҳисси
челове́к до́лга — бурчли одам
вы́полнить (выполня́ть) свой долг — ўз бурчини бажармоқ

✦ *Оста́ться (остава́ться) в долгу́* (пе́ред кем-л.) — бировдан қарздор бўлиб қолмоқ.

Защита отечества — долг каждого гражданина. — Ватанни ҳимоя қилиш — ҳар бир граждannинг бурчи.

власть, -и, *ж.* — ҳокимият

сове́тская власть — совет ҳокимияти
госуда́рственная власть — давлат ҳокимияти
полити́ческая власть — сиёсий ҳокимият
си́льная власть — кучли ҳокимият
власть Сове́тов — Советлар ҳокимияти
власть рабо́чих и крестья́н — ишчилар ва деҳқонлар ҳокимияти
си́ла вла́сти — ҳокимият кучи, ҳокимият қудрати
представи́тель вла́сти — ҳокимият вакили
быть у вла́сти — ҳокимиятда бўлмоқ
находи́ться у вла́сти — ҳокимиятда бўлмоқ
завоева́ть (завоёвывать) власть — ҳокимиятни қўлга киритмоқ
прийти́ (приходи́ть) к вла́сти — ҳокимиятга келмоқ
захвати́ть (захва́тывать) власть — ҳокимиятни эгаллаб олмоқ (босиб олмоқ)
захва́т вла́сти — ҳокимиятни қўлга олиш
бо́роться за власть — ҳокимият учун курашмоқ
борьба́ за власть — ҳокимият учун кураш

Вся власть Советам! — Бутун ҳокимият — Советларга! **В странах социализма власть принадлежит народу.** — Социализм мамлакатларида ҳокимият халқникидир.

4) **о́бщество**, -а, *ср.* — жамият

коммунисти́ческое о́бщество — коммунистик жамият
сове́тское о́бщество — совет жамияти
социалисти́ческое о́бщество — социалистик жамият
капиталисти́ческое о́бщество — капиталистик жамият
образо́ванное о́бщество — ўқимишли жамият
чле́ны о́бщества — жамият аъзолари
исто́рия о́бщества — жамият тарихи
разви́тие о́бщества — жамият ривожланиши
нау́ка об о́бществе — жамият ҳақидаги фан (илм)
стро́ить (постро́ить) но́вое о́бщество — янги жамият қурмоқ
жить в о́бществе — жамиятда яшамоқ

Наши дети — будущие строители коммунистического общества. — Болаларимиз — коммунистик жамиятнинг келажак қурувчиларидир.

// **о́бще́ственный**, -ая, -ое, — ижтимоий

обще́ственный строй — ижтимоий тузум
обще́ственная со́бственность — ижтимоий мулк, жамоат мулки
обще́ственное устро́йство — жамият тузуми, ижтимоий тузум
обще́ственная жизнь — ижтимоий ҳаёт, жамият ҳаёти

строй, -я, *м.*— тузум

государственный строй — давлат тузуми
социалистический строй — социалистик тузум
феодальный строй — феодал тузум
буржуазный строй — буржуа тузуми
капиталистический строй — капиталистик тузум
колхозный строй — колхоз тузуми

На смену капиталистическому строю пришёл социалистический.— Капиталистик тузум ўрнига социалистик тузум барпо этилди.

система, -ы, *ж.*— система, тузум

мировая система — жаҳон системаси
государственная система — давлат системаси
социалистическая система — социалистик система
капиталистическая система — капиталистик система
избирательная система — сайлов системаси
система социализма — социализм системаси
система капитализма — капитализм системаси
соревнование двух систем — икки система мусобақаси

социализм, -а, *м.*— социализм

законы социализма — социализм қонунлари
эпоха социализма — социализм даври
развитие социализма — социализм тараққиёти
достижения социализма — социализм ютуқлари
строители социализма — социализм қурувчилари
строительство социализма — социализм қурилиши
страны социализма — социализм мамлакатлари
мир социализма — социализм дунёси
путь социализма — социализм йўли
строить (построить) социализм — социализм қурмоқ
жить при социализме — социализмда яшамоқ

Советский Союз — первая в мире страна социализма.— Совет Иттифоқи дунёда биринчи социализм мамлакатидир.

// социалистический, -ая, -ое — социалистик

социалистическое общество — социалистик жамият
социалистическое государство — социалистик давлат
социалистический лагерь — социалистик лагерь
социалистическое соревнование — социалистик мусобақа
социалистический договор — социалистик шартнома
социалистическое обязательство — социалистик мажбурият

коммунизм, -а, *м.*— коммунизм

торжество коммунизма — коммунизм тантанаси
программа построения коммунизма — коммунизм қуриш программаси
победа коммунизма — коммунизм ғалабаси
строительство коммунизма — коммунизм қурилиши
строить (построить) коммунизм — коммунизм қурмоқ

Коммунизм — общество без классов.— Коммунизм синфсиз жамиятдир. Коммунизм — наше светлое будущее.— Коммунизм — бизнинг ёрқин келажагимиз. Вперёд, к победе коммунизма!— Коммунизм ғалабаси сари олға! Солнце коммунизма встаёт над страной.— Коммунизм қуёши мамлакат узра порлайди.

// коммуни́ст, -а, *м.*— коммунист

акти́вный коммуни́ст — актив коммунист
молодо́й коммуни́ст — ёш коммунист
ста́рый коммуни́ст — кекса коммунист
сло́во коммуни́ста — коммунист сўзи
обя́занности коммуни́ста — коммунист вазифаси (бурчи)
поручи́ть (поруча́ть) коммуни́сту — коммунистга топширмоқ
быть коммуни́стом — коммунист бўлмоқ

Коммунисты впереди и в труде и в борьбе.— Коммунистлар меҳнатда ҳам, курашда ҳам олдинги сафда. **Ты коммунист?**— Коммунистмисан?

// коммуни́стка, -и, *ж.*— коммунист аёл

акти́вная коммуни́стка — актив коммунист
бу́дущая коммуни́стка — бўлажак коммунист
жизнь коммуни́стки — коммунистнинг ҳаёти
речь коммуни́стки — коммунистнинг нутқи
по́двиг коммуни́стки — коммунист жасорати
стать (становиться) коммуни́сткой — коммунист бўлмоқ

// коммунисти́ческий, -ая, -ое — коммунистик

коммунисти́ческий строй — коммунистик тузум
коммунисти́ческое о́бщество — коммунистик жамият
коммунисти́ческая систе́ма — коммунистик система
коммунисти́ческое бу́дущее — коммунистик келажак
коммунисти́ческое созна́ние — коммунистик онг

капитали́зм, -а, *м.*— капитализм

систе́ма капитали́зма — капитализм системаси
разви́тие капитали́зма — капитализмнинг ривожланиши
рост капитали́зма — капитализмнинг ўсиши
наступле́ние на капитали́зм — капитализмга ҳужум
при́знаки капитали́зма — капитализм хусусиятлари
зако́н капитали́зма — капитализм қонуни
проти́вник капитали́зма — капитализмнинг душмани
жить при капитали́зме — капитализм даврида яшамоқ

Гибель капитализма неизбежна.— Капитализм ҳалокати муқаррардир.

// капитали́ст, -а, *м.*— капиталист

бы́вший капитали́ст — собиқ капиталист
кру́пный капитали́ст — йирик капиталист
ме́лкий капитали́ст — майда капиталист
совреме́нный капитали́ст — замонавий капиталист
со́бственность капиталиста — капиталист мулки
жизнь капитали́ста — капиталист ҳаёти
класс капитали́стов — капиталистлар синфи
быть капитали́стом — капиталист бўлмоқ

// капиталисти́ческий, -ая, -ое — капиталистик

капиталисти́ческий строй — капиталистик тузум
капиталисти́ческое госуда́рство — капиталистик давлат
капиталисти́ческое о́бщество — капиталистик жамият
капиталисти́ческие стра́ны — капиталистик мамлакатлар
капиталисти́ческий ла́герь — капиталистик лагерь

к л а с с, -а, *м.*— синф

рабо́чий класс — ишчилар синфи
передово́й класс — илғор синф
революцио́нный класс — революцион синф
класс рабо́чих — ишчилар синфи
класс крестья́н — деҳқонлар синфи
борьба́ кла́ссов — синфлар кураши
представи́тель рабо́чего кла́сса — ишчилар синфининг вакили

В нашем обществе два класса — класс рабочих и класс крестьян.— Бизнинг жамиятимизда икки синф — ишчилар синфи ва деҳқонлар синфи бор.

т р у д я́ щ и й с я, -аяся, -иеся — меҳнаткашлар

трудя́щиеся го́рода и дере́вни — шаҳар ва қишлоқ меҳнаткашлари
власть трудя́щихся — меҳнаткашлар ҳокимияти
положе́ние трудя́щихся — меҳнаткашларнинг аҳволи
борьба́ трудя́щихся за свои́ права́ — меҳнаткашларнинг ўз ҳуқуқи учун кураши
побе́да трудя́щихся — меҳнаткашларнинг ғалабаси
культу́рный у́ровень трудя́щихся — меҳнаткашларнинг маданий даражаси

Трудящиеся города собрались на митинг.— Шаҳар меҳнаткашлари митингга йиғилдилар.

р а б о́ ч и й, -его, *м.*— ишчи

сове́тский рабо́чий — совет ишчиси
передово́й рабо́чий — илғор ишчи
о́пытный рабо́чий — тажрибали ишчи
добросо́вестный рабо́чий — виждонли ишчи, ҳалол ишчи
изве́стный рабо́чий — таниқли ишчи
лу́чший рабо́чий — энг яхши ишчи
зна́тный рабо́чий — донгдор ишчи
молодо́й рабо́чий — ёш ишчи
ста́рый рабо́чий — кекса ишчи
рабо́чий заво́да — завод ишчиси
и́мя рабо́чего — ишчи номи
семья́ рабо́чего — ишчи оиласи
выступле́ние рабо́чих — ишчилар ҳаракати

Рабочие завода выполнили план на 110 процентов.— Завод ишчилари планни 110 процент қилиб бажардилар. **Многие рабочие учатся вечером.**— Кўп ишчилар кечқурун ўқийдилар.

к р е с т ь я́ н и н, -а, *м.*— деҳқон

о́пытный крестья́нин — тажрибали деҳқон, миришкор
ста́рый крестья́нин — эски деҳқон, қари деҳқон
молодо́й крестья́нин — ёш деҳқон
труд крестья́нина — деҳқоннинг меҳнати
хозя́йство крестья́нина — деҳқон хўжалиги
жизнь крестья́нина — деҳқон ҳаёти
забо́ты крестья́нина — деҳқон ташвишлари
семья́ крестья́нина — деҳқон оиласи

Крестьянин — человек, который живёт и работает в деревне.— Деҳқон — қишлоқда яшаб, ишлайдиган одам.

// к р е с т ь я́ н к а, -и, *ж.*— деҳқон аёл

к о л л е к т и́ в, -а, *м.*— коллектив

хоро́ший коллекти́в — яхши коллектив
плохо́й коллекти́в — ёмон коллектив
передово́й коллекти́в — илғор коллектив
дру́жный коллекти́в — иноқ коллектив
молодо́й коллекти́в — ёш коллектив
но́вый коллекти́в — янги коллектив

учи́тельский коллекти́в — ўқитувчилар коллективи
коллекти́в заво́да — завод коллективи
коллекти́в шко́лы — мактаб коллективи
рабо́тать в коллекти́ве — коллективда ишламоқ
труди́ться в коллекти́ве — коллективда меҳнат қилмоқ
созда́ть (создава́ть) коллекти́в — коллектив тузмоқ

В нашем коллективе много молодёжи.— Бизнинг коллективда ёшлар кўп. **Я работаю в новом коллективе.**— Мен янги коллективда ишлайман. **Весь коллектив включился в соревнование.**— Бутун коллектив мусобақага қўшилди.

ма́сса, -ы, *ж.*— омма

широ́кие ма́ссы — кенг омма
передовы́е ма́ссы — илғор омма
наро́дные ма́ссы — халқ оммаси
рабо́чие ма́ссы — ишчилар оммаси
ма́ссы трудя́щихся — меҳнаткашлар оммаси
связь с ма́ссами — омма билан алоқа
выступи́ть (выступа́ть) пе́ред ма́ссами — омма олдида сўзга чиқиш
нести́ зна́ния в ма́ссы — оммага билим тарқатиш

5) **населе́ние**, -я, *ср.*— аҳоли

огро́мное населе́ние — жуда кўп аҳоли
большо́е населе́ние — кўп аҳоли
ми́рное населе́ние — тинч аҳоли
населе́ние страны́ — мамлакат аҳолиси
населе́ние го́рода — шаҳар аҳолиси
населе́ние дере́вни — қишлоқ аҳолиси
рост населе́ния — аҳолининг ортиб бориши
пе́репись населе́ния — аҳолини рўйхатга олиш

Население нашего города быстро растёт.— Шаҳримизнинг аҳолиси тез ўсмоқда, кўпаймоқда. **Население Узбекской ССР составляет более 11 млн. человек.**— Узбекистон ССРнинг аҳолиси 11 млн. дан ортиқроқ кишини ташкил этади.

наро́д, -а, *м.*— халқ

сове́тский наро́д — совет халқи
америка́нский наро́д — америка халқи
просто́й наро́д — оддий халқ
трудово́й наро́д — меҳнаткаш халқ
трудолюби́вый наро́д — меҳнатсевар халқ
талáнтливый наро́д — истеъдодли халқ
дру́жный наро́д — иноқ халқ, иттифоқ халқ
сплочённый наро́д — жипслашган халқ
свобо́дный наро́д — эркин халқ
счастли́вый наро́д — бахтли халқ
свободолюби́вый наро́д — эрксевар халқ
замеча́тельный наро́д — ажойиб халқ
ми́рный наро́д — тинч халқ
наро́ды ми́ра — дунё халқлари
наро́ды на́шей страны́ — мамлакатимиз халқлари
интере́сы наро́да — халқ манфаати
мечта́ наро́да — халқ орзуси
душа́ наро́да — халқнинг қалби
борьба́ наро́да — халқ кураши
побе́да наро́да — халқ ғалабаси
челове́к из наро́да — халқ ичидан чиққан одам
быть с наро́дом — халқ билан бирга бўлмоқ

Советский народ — народ-герой.— Совет халқи — қаҳрамон халқдир. **На демонстрации было много народу.**— Намойишда халқ кўп эди.

г р а ж д а н и́ н, -а, *м.*— граждан

чёстный гражданин — виждонли граждан
молодо́й граждани́н — ёш граждан
сове́тский граждани́н — совет граждани
граждани́н Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи граждани
граждани́н на́шего го́рода — шаҳримизнинг граждани
поговори́ть с граждани́ном — граждан билан гаплашмоқ
обрати́ться (обраща́ться) к граждани́ну — гражданга мурожаат қилмоқ

Каждый гражданин Советского Союза имеет право на образование.— Совет Иттифоқининг ҳар бир граждани илм олиш ҳуқуқига эга. **Гражданин, скажите, пожалуйста, как пройти на улицу Некрасова?**— Гражданин, илтимос, Некрасов кўчасига қандай ўтиш мумкинлигини айтинг?

// г р а ж д а́ н к а, -и, *ж.*— гражданка, граждан аёл

п а́ с п о р т, -а, *м.*— паспорт

сове́тский па́спорт — совет паспорти
иностра́нный па́спорт — чет эл паспорти
заграни́чный па́спорт — чет эл паспорти
бессро́чный па́спорт — муддатсиз паспорт
свой па́спорт — ўз паспорти
чужо́й па́спорт — бегона паспорт
име́ть па́спорт — паспорти бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) па́спорт — паспорт олмоқ
вы́дать (выдава́ть) па́спорт — паспорт бермоқ
показа́ть (пока́зывать) па́спорт — паспорт кўрсатмоқ
предъяви́ть (предъявля́ть) па́спорт — паспортни кўрсатмоқ
теря́ть (потеря́ть) па́спорт — паспортни йўқотмоқ

Вале исполнилось шестнадцать лет, и она получила паспорт.— Валя ўн олти ёшга тўлди ва паспорт олди.

на́ ц и я, -и, *ж.*— миллат

бо́льшие на́ции — катта миллатлар
ма́лые на́ции — майда миллатлар
социалисти́ческие на́ции — социалистик миллатлар
Организа́ция Объединённых На́ций (ООН) — Бирлашган Миллатлар Ташкилоти (БМТ)

В СССР все нации имеют одинаковые права.— СССРда ҳамма миллатлар бир хил ҳуқуққа эга.

н а ц и о н а́ л ь н о с т ь, -и, *ж.*— миллат

ру́сский по национа́льности — миллати рус
узбе́к по национа́льности — миллати ўзбек

В нашей стране живут люди разных национальностей.— Бизнинг мамлакатимизда турли миллат кишилари яшайди. **Кто вы по национальности?**— Қайси миллатдансиз? **Какой он национальности?**— У қайси миллатдан?

// н а ц и о н а́ л ь н ы й, -ая, -ое — миллий

национа́льная принадле́жность — миллий мансублик
национа́льное движе́ние — миллий ҳаракат
национа́льный вопро́с — миллий масала

иностра́нец, -нца, *м.*— чет эл одами, чет эллик

В институте состоялась встреча со студентами-иностранцами.— Институтда чет эллик студентлар билан учрашув бўлди. **В гостинице живёт много иностранцев.**— Меҳмонхонада чет элликлилар кўп.

// иностра́нка, -и, *ж.*— чет эллик аёл

В наш город приехала группа иностранок.— Бизнинг шаҳримизга бир гуруҳ чет эллик хотин-қизлар келди.

6) организа́ция, -и, *ж.*— ташкилот

парти́йная организа́ция — партия ташкилоти
профсою́зная организа́ция — касаба союз ташкилоти
пионе́рская организа́ция — пионер ташкилоти
комсомо́льская организа́ция — комсомол ташкилоти
спорти́вная организа́ция — спорт ташкилоти
студе́нческие организа́ции — студентлар ташкилоти
организа́ция труда́ — меҳнатни ташкил этиш
организа́ция соревнова́ния — мусобақани ташкил этиш

// организа́тор, -а, *м.*— ташкилотчи

хоро́ший организа́тор — яхши ташкилотчи
плохо́й организа́тор — ёмон ташкилотчи
тала́нтливый организа́тор — қобилиятли ташкилотчи
у́мный организа́тор — моҳир ташкилотчи
уме́лый организа́тор — эпчил ташкилотчи
замеча́тельный организа́тор — ажойиб ташкилотчи
организа́тор соревнова́ния — мусобақа ташкилотчиси
организа́тор ве́чера — кеча ташкилотчиси

Коммунистическая партия — вдохновитель и организатор наших побед.— Коммунистик партия — ғалабаларимиз илҳомчиси ва ташкилотчиси.

// организова́ть, -зу́ю, -зу́ешь, *несов.* и *сов.*;
организо́вывать, формы *наст. вр.* не употребляются,
прош. вр. **организо́вывал** — ташкил қилмоқ, уюштирмоқ

организова́ть соревнова́ние — мусобақа уюштирмоқ
организова́ть ве́чер поэ́зии — поэзия кечасини уюштирмоқ
организова́ть кружо́к — тўгарак ташкил қилмоқ

па́ртия, -и, *ж.*— партия

коммунисти́ческая па́ртия — коммунистик партия
социалисти́ческая па́ртия — социалистик партия
рабо́чие па́ртии — ишчи партиялар
буржуа́зные па́ртии — буржуа партиялари
програ́мма па́ртии — партия программаси
член па́ртии — партия аъзоси
кандида́т в чле́ны па́ртии — партия аъзолигига кандидат
съезд па́ртии — партия съезди
Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи Коммунистик партияси
областно́й комите́т (обко́м) па́ртии — область партия комитети
городско́й комите́т (горко́м) па́ртии — шаҳар партия комитети
райо́нный комите́т (райко́м) па́ртии — район партия комитети
приём в па́ртию — партияга қабул қилиш

явля́ться чле́ном па́ртии — партия аъзоси бўлмоқ
вступи́ть (вступа́ть) в па́ртию — партияга кирмоқ
приня́ть (принима́ть) в па́ртию — партияга қабул қилмоқ
исключи́ть (исключа́ть) из па́ртии — партиядан ўчирмоқ

Партия — передовой отряд рабочего класса.— Партия — ишчилар синфининг илғор отряди. **Решения XXIV съезда партии в жизнь!**— Партия XXIV съезд қарорларини ҳаётга татбиқ этиш керак. **Народ и партия едины.**— Халқ ва партия ягонадир. **Партия и Ленин — близнецы-братья.** *(В. Маяковский)*— Партия ва Ленин эгизакдир.

// п а р т и́ й н ы й, -ая, -ое — партия, партиявий

парти́йный биле́т — партия билети
парти́йный челове́к — партиявий одам
парти́йная жизнь — партиявий ҳаёт
парти́йная дисципли́на — партиявий интизом
парти́йное бюро́ — партия бюроси
парти́йная организа́ция — партия ташкилоти
парти́йное собра́ние — партия мажлиси
парти́йная конфере́нция — партия конференцияси
парти́йный съезд — партия съезди

в о ж д ь, -я́, *м.*— доҳий

му́дрый вождь — доно доҳий
вели́кий вождь — улуғ доҳий
замеча́тельный вождь — ажойиб доҳий
вождь револю́ции — революция доҳийси
вождь па́ртии — партия доҳийси
вождь рабо́чего кла́сса — ишчилар синфи доҳийси

Вождь — политический руководитель.— Доҳий сиёсий раҳбардир. **Наш вождь — Владимир Ильич Ленин.**— Бизнинг доҳийимиз — Владимир Ильич Ленин.

с е к р е т а́ р ь, -я́, *м.*— секретарь

пе́рвый секрета́рь — биринчи секретарь
второ́й секрета́рь — иккинчи секретарь
тре́тий секрета́рь — учинчи секретарь
уме́лый секрета́рь — эпчил секретарь
о́пытный секрета́рь — тажрибали секретарь
секрета́рь райко́ма — райком секретари
секрета́рь Президиума Верхо́вного Сове́та — Олий Совет Президиумининг секретари
секрета́рь обко́ма — обком секретари
секрета́рь ЦК — МК секретари
обя́занности секретаря́ — секретарлик вазифаси
до́лжность секретаря́ — секретарлик лавозими (мансаби)
по́дпись секретаря́ — секретарь имзоси
кабине́т секретаря́ — секретарь кабинети
вы́брать (выбира́ть) секретаря́ — секретарь сайламоқ
быть секретарём — секретарь бўлмоқ
стать (станови́ться) секретарём — секретарь бўлмоқ
рабо́тать секретарём — секретарь бўлиб ишламоқ

На собрании выбрали нового секретаря партийной организации.— Мажлисда партия ташкилотининг янги секретарини сайладилар.

п а р т о́ р г, -а, *м.*— парторг

о́пытный парто́рг — тажрибали парторг
парто́рг институ́та — институт парторги
парто́рг шко́лы — мактаб парторги
парто́рг заво́да — завод парторги
выступле́ние парто́рга — парторгнинг сўзга чиқиши

речь партóрга — парторг нутқи
рабóта партóрга — парторгнинг иши
вы́боры партóрга — парторг сайлови
вы́брать (выбира́ть) партóрга — парторг сайламоқ
обрати́ться (обраща́ться) к партóргу — парторгга мурожаат қилмоқ
слу́шать партóрга — парторгга қулоқ солмоқ

Парторг — партийный организатор.— Парторг — партия ташкилотчиси.
Наш парторг хорошо знает своё дело.— Бизнинг парторгимиз ўз ишини яхши билади.

7) съ е з д, -а, *м.*— съезд

съезд Коммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи Коммунистик партияси съезди
съезд учителе́й — ўқитувчилар съезди
съезд комсомо́ла — комсомол съезди
съезд писа́телей — ёзувчилар съезди
съезд колхо́зников — колхозчилар съезди
делега́ты съе́зда — съезд делегати
президиум съе́зда — съезд президиуми
пое́хать на съезд — съездга жўнамоқ
вы́ступить (выступа́ть) на съе́зде — съездда сўзга чиқмоқ
прису́тствовать на съе́зде — съездда қатнашмоқ

В 1971 году состоялся XXIV съезд Коммунистической партии Советского Союза.— 1971 йилда Совет Иттифоқи Коммунистик партиясининг XXIV съезди бўлиб ўтди.

пл е́ н у м, -а, *м.*— пленум

пле́нум райко́ма — райком пленуми
пле́нум горко́ма — горком пленуми
пле́нум Центра́льного Комите́та Коммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи Коммунистик партияси Марказий Комитетининг пленуми
постановле́ние пле́нума — пленум қарори
реше́ние пле́нума — пленум қарори
рабо́та пле́нума — пленум иши

к о н ф е р е́ н ц и я, -ии, *ж.*— конференция

партийная конфере́нция — партия конференцияси
комсомо́льская конфере́нция — комсомол конференцияси
нау́чная конфере́нция — илмий конференция
райо́нная конфере́нция — район конференцияси
городска́я конфере́нция — шаҳар конференцияси
областна́я конфере́нция — область конференцияси
междунаро́дная конфере́нция — халқаро конференция
конфере́нция учителе́й — ўқитувчилар конференцияси
конфере́нция враче́й — врачлар конференцияси
уча́ствовать в рабо́те конфере́нции — конференция ишида қатнашмоқ
вы́брать (выбира́ть) делега́тов на конфере́нцию — конференцияга делегатларни сайламоқ
прие́хать (приезжа́ть) на конфере́нцию — конференцияга келмоқ
посла́ть (посыла́ть) на конфере́нцию — конференцияга юбормоқ

Осенью состоится конференция учителей.— Кузда ўқитувчилар конференцияси бўлади.

со бра́ ние, -я, *ср.*— мажлис

партийное собра́ние — партия мажлиси
комсомо́льское собра́ние — комсомол мажлиси
откры́тое партийное собра́ние — очиқ партия мажлиси
закры́тое партийное собра́ние — ёпиқ партия мажлиси

о́бщее собра́ние — умумий мажлис
собра́ние колхо́зников — колхозчилар мажлиси
идти́ (ходи́ть) на собра́ние — мажлисга бормоқ
сиде́ть на собра́нии — мажлисда ўтирмоқ
быть на собра́нии — мажлисда бўлмоқ, мажлисда иштирок этмоқ
прису́тствовать на собра́нии — мажлисда бўлмоқ
провести́ (проводи́ть) собра́ние — ма́жлис ўтказмоқ
де́лать (сде́лать) докла́д на собра́нии — мажлисда доклад қилмоқ
откры́ть (открыва́ть) собра́ние — мажлисни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) собра́ние — мажлисни ёпмоқ
вы́ступить (выступа́ть) на собра́нии — мажлисда сўзга чиқмоқ

Комсомольское собрание состоится в четверг. — Пайшанба куни комсомол мажлиси бўлади.

с о в е щ а́ н и е, -я, *ср.* — кенгаш

большо́е совеща́ние — катта кенгаш
интере́сное совеща́ние — қизиқарли кенгаш
вы́ступить (выступа́ть) на совеща́нии — кенгашда сўзга чиқмоқ
провести́ (проводи́ть) совеща́ние — кенгаш ўтказмоқ

Совещание начнётся в 2 часа. — Кенгаш соат 2 да бошланади. **Совещание переносится на завтра.** — Кенгаш эртага кўчирилади.

д е л е г а́ т, -а, *м.* — делегат

делега́т конфере́нции — конференция делегати
делега́т съе́зда — съезд делегати
выступле́ние делега́та — делегатнинг сўзи
речь делега́та — делегат нутқи
докла́д делега́та — делегат доклади

Делегаты прибыли вовремя. — Делегатлар вақтида етиб келдилар.

// д е л е г а́ т к а, -и, *ж.* — делегат аёл

Молодая делегатка выступает на съезде. — Ёш делегат аёл съездда нутқ сўзлаяпти.

// д е л е г а́ ц и я, -ии, *ж.* — делегация

парти́йная делега́ция — партия делегацияси
комсомо́льская делега́ция — комсомол делегацияси
иностра́нная делега́ция — чет эл делегацияси
делега́ция рабо́чих — ишчилар делегацияси
делега́ция хлопкоро́бов — пахтакорлар делегацияси
делега́ция писа́телей — ёзувчилар делегацияси
приве́тствовать делега́цию — делегацияни олқишламоқ
встре́тить (встреча́ть) делега́цию — делегацияни кутиб олмоқ
проводи́ть (провожа́ть) делега́цию — делегацияни кузатмоқ

На съезд хлопкоробов приехали делегации женщин из всех областей и районов республики. Пахтакорлар съездига республика область ва районларидан хотин-қизлар делегацияси келди. **Делегацию студентов встретили на вокзале.** — Студентлар делегациясини вокзалда кутиб олдилар.

пове́стка дня — кун тартиби

пове́стка дня конфере́нции — конференциянинг кун тартиби
пове́стка дня собра́ния — мажлиснинг кун тартиби
пове́стка дня съе́зда — съезднинг кун тартиби
утверди́ть (утвержда́ть) пове́стку дня — кун тартибини тасдиқламоқ
обсуди́ть (обсужда́ть) пове́стку дня — кун тартибини муҳокама қилмоқ
приня́ть (принима́ть) реше́ние по пове́стке дня — кун тартиби юзасидан қарор қабул қилмоқ
включи́ть (включа́ть) вопро́с в пове́стку дня — масалани кун тартибига киритмоқ
снять (снима́ть) вопро́с с пове́стки дня — масалани кун тартибидан олмоқ

На повестке дня вопрос об успеваемости комсомольцев.— Кун тартибида комсомолларнинг ўзлаштиришлари ҳақидаги масала.

президиум, -а, *м.*— президиум

рабо́чий президиум — ишчи президиуми
почётный президиум — фахрий президиум
президиум собра́ния — мажлис президиуми
соста́в президиума — президиум состави
сиде́ть в президиуме — президиумда ўтирмоқ
избра́ть (избира́ть) президиум — президиум сайламоқ

Для проведения собрания необходимо избрать президиум.— Мажлисни олиб бориш учун президиум сайлаш керак. В состав президиума выбрали старых рабочих.— Президиум составига эски ишчиларни сайладилар.

председа́тель, -я, *м.*— раис

председа́тель собра́ния — мажлис раиси
председа́тель съе́зда — съезд раиси
председа́тель совеща́ния — кенгаш раиси
вы́брать (выбира́ть) председа́теля — раис сайламоқ
зада́ть (задава́ть) вопро́с председа́телю — раисга савол бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́сы председа́теля — раиснинг саволларига жавоб бермоқ

Председатель собрания дал слово старому коммунисту.— Мажлис раиси кекса коммунистга сўз берди. Председатель объявил повестку дня собрания.— Раис мажлис кун тартибини эълон қилди.

докла́д, -а, *м.*— доклад

нау́чный докла́д — илмий доклад
интере́сный докла́д — қизиқарли доклад
хоро́ший докла́д — яхши доклад
дли́нный докла́д — узун доклад
коро́ткий докла́д — қисқа доклад
нача́ло докла́да — доклад боши
коне́ц докла́да — доклад охири
текст докла́да — доклад тексти
содержа́ние докла́да — доклад мазмуни
обсужде́ние докла́да — доклад муҳокамаси
гото́вить (подгото́вить) докла́д — доклад тайёрламоқ
гото́виться (подгото́виться) к докла́ду — докладга тайёрланмоқ
писа́ть (написа́ть) докла́д — доклад ёзмоқ
обсуди́ть (обсужда́ть) докла́д — доклади муҳокама қилмоқ
де́лать (сде́лать) докла́д — доклад қилмоқ
вы́ступить (выступа́ть) с докла́дом — доклад билан чиқмоқ
чита́ть (прочита́ть) докла́д — доклад ўқимоқ

Иванов сделал доклад о международном положении.— Иванов халқаро аҳвол ҳақида доклад қилди.

// докла́дчик, -а, *м.*— докладчи

го́лос докла́дчика — докладчининг овози
выступле́ние докла́дчика — докладчининг нутқи

ло́зунг, -а, *м.*— шиор

вы́двинуть (выдвига́ть) ло́зунг — ўртага шиор ташламоқ
ве́шать (пове́сить) ло́зунг — шиор осмоқ
писа́ть (написа́ть) ло́зунг — шиор ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) ло́зунг — шиор ўқимоқ

На здании школы висит лозунг.— Мактаб биносида шиор осилган.

портре́т, -а, *м.*— портрет

портре́ты руководи́телей па́ртии и правительства — партия ва давлат раҳбарларининг портретлари
портре́т писа́теля — ёзувчининг портрети
портре́т рабо́чего — ишчининг портрети
писа́ть (написа́ть) портре́т — портрет ёзмоқ
рисова́ть (нарисова́ть) портре́т — портрет чизмоқ
ве́шать (пове́сить) портре́т — портрет осмоқ
снять (снима́ть) портре́т — портретни олиб ташламоқ

Портрет Л. Н. Толстого висит в клубе.— Л. Н. Толстой портрети клубда осилиб турибди.

зна́мя, -мени (*мн.* знамёна), *ср.*— байроқ

кра́сное зна́мя — қизил байроқ
революцио́нное зна́мя — революция байроғи
зна́мя полка́ — полк байроғи
зна́мя побе́ды — ғалаба байроғи
нести́ зна́мя — байроқ олиб бормоқ
держа́ть в рука́х зна́мя — байроқни қўлда тутмоқ
подня́ть (поднима́ть) зна́мя — байроқ кўтармоқ
идти́ со зна́менем — байроқ билан бормоқ
стоя́ть под зна́менем — байроқ остида турмоқ

Демонстранты несут знамёна.— Демонстрантлар байроқлар кўтариб бордилар.

фла́г, -а, *м.*— байроқ

кра́сный флаг — қизил байроқ
госуда́рственный флаг — давлат байроғи
нести́ флаг — байроқ олиб бормоқ
держа́ть флаг — байроқ ушламоқ
подня́ть (поднима́ть) флаг — байроқ кўтармоқ
ве́шать (пове́сить) флаг — байроқни осмоқ
снять (снима́ть) флаг — байроқни туширмоқ

8) революция, -ии, *ж.*— революция

социалисти́ческая револю́ция — социалистик революция
буржуа́зная револю́ция — буржуа революцияси
культу́рная револю́ция — маданий революция
о́пыт револю́ции — революция тажрибаси
уро́ки револю́ции — революция сабоқлари
уча́стник револю́ции — революция қатнашчиси
си́лы револю́ции — революция кучи

Великая Октябрьская социалистическая революция победила.— Улуғ Октябрь социалистик революцияси ғалаба қозонди.

// революционе́р, -а, *м.*— революционер

о́пытный революционе́р — тажрибали революционер
изве́стный революционе́р — машҳур революционер
выдаю́щийся революционе́р — буюк революционер
сме́лый революционе́р — жасур революционер
отва́жный революционе́р — дов юрак революционер
сын революционе́ра — революционер ўғли
семья́ революционе́ра — революционер оиласи

На сбор отряда пришли старые революционеры.— Отряд йиғилишига кекса революционерлар келдилар.

// революцио́нный, -ая, -ое — революцион

революцио́нная борьба́ — революцион кураш
революцио́нная пропага́нда — революцион пропаганда (ташвиқот)
революцио́нное движе́ние — революцион ҳаракат
революцио́нное прави́тельство — революцион ҳукумат
революцио́нный путь — революцион йўл
революцио́нная пье́са — революцион пьеса
писа́тель революцио́нный — революцион ёзувчи
революцио́нные собы́тия — революцион воқеалар

событие, -я, *ср.*— воқеа, ҳодиса

ва́жное собы́тие — муҳим воқеа (ҳодиса)
большо́е собы́тие — катта воқеа
значи́тельное собы́тие — муҳим воқеа
истори́ческое собы́тие — тарихий воқеа, ҳодиса
междунаро́дные собы́тия — халқаро воқеалар
нача́ло собы́тий — воқеанинг бошланиши
коне́ц собы́тий — воқеанинг тугалланиши

причи́на, -ы, *ж.*— сабаб

ва́жная причи́на — муҳим сабаб
уважи́тельная причи́на — узрли сабаб
причи́на выступле́ния — сўзга чиқиш сабаби
причи́на восста́ния — қўзғолон сабаби
причи́на боле́зни — касалликнинг сабаби
иска́ть причи́ну — сабаб изламоқ
найти́ (находи́ть) причи́ну — сабаб топмоқ

по́вод, -а, *м.*— сабаб, баҳона

после́дний по́вод — охирги баҳона
по́вод к восста́нию — қўзғолон сабаби
по́вод к револю́ции — революция сабаби
по́вод для ссо́ры — жанжал учун баҳона
дать (дава́ть) по́вод — баҳона топиб бермоқ
без вся́кого по́вода — ҳеч қандай сабабсиз

восста́ние, -я, *ср.*— қўзғолон

революцио́нное восста́ние — революцион қўзғолон
всео́бщее восста́ние — умумий қўзғолон

учáстник восстáния — қўзғолон қатнашчиси
подготóвка к восстáнию — қўзғолонга тайёргарлик
восстáние рабóчих — ишчилар қўзғолони
восстáние крестьян — деҳқонлар қўзғолони

Восстание — массовое вооружённое выступление.— Қўзғолон — оммавий қуролли чиқиш.

забастóвка, -и, *ж.*— забастовка, иш ташлаш

всеóбщая забастóвка — умумий иш ташлаш
длúтельная забастóвка — давомли иш ташлаш
забастóвка рабóчих — ишчилар иш ташлаши
подготóвка к забастóвке — иш ташлашга тайёргарлик
проведéние забастóвки — иш ташлашни ўтказмоқ
объявúть (объявля́ть) забастóвку — иш ташлаш эълон қилмоқ
провестú (проводúть) забастóвку — иш ташлаш ўтказмоқ
начáть (начинáть) забастóвку — иш ташлашни бошламоқ
прекратúть (прекращáть) забастóвку — иш ташлашни тўхтатмоқ

Вчера началась забастовка железнодорожников.— Кеча темир йўлчилар иш ташлаши бошланди.

борьбá, -ы, *ж.*— кураш

революцúонная борьбá — революцион кураш
политúческая борьбá — сиёсий кураш
клáссовая борьбá — синфий кураш
борьбá за власть — ҳокимият учун кураш
борьбá за незавúсимость — мустақиллик учун кураш
борьбá за мир — тинчлик учун кураш
борьбá за кáчество — сифат учун кураш
борьбá прóтив войны́ — урушга қарши кураш
борьбá рабóчих — ишчилар кураши
борьбá крестьян — деҳқонлар кураши
борьбá клáссов — синфлар кураши
вестú борьбý — кураш олиб бормоқ
начáть (начинáть) борьбý — курашни бошламоқ
прекратúть (прекращáть) борьбý — курашни тўхтатмоқ
учáствовать в борьбé — курашда қатнашмоқ
приня́ть (принимáть) учáстие в борьбé — курашда иштирок этмоқ

Всякая классовая борьба есть борьба политическая *(В. И. Ленин).*— Ҳар қандай синфий кураш сиёсий курашдан иборатдир.

// борóться, борю́сь, бóрешься, *несов.*— курашмоқ, кураш тушмоқ

борóться с товáрищем — ўртоғи билан кураш тушмоқ
борóться за перевыполнéние плáна — планни ошириб бажариш учун курашмоқ
борóться за пéрвое мéсто — биринчи ўрин учун курашмоқ
борóться за свобóду — озодлик учун курашмоқ
борóться цéлый час — бир соат давомида кураш тушмоқ
дóлго борóться — узоқ курашмоқ

свобóда, -ы, *ж.*— озодлик

политúческая свобóда — сиёсий озодлик
свобóда нарóда — халқ озодлиги
борьбá за свобóду — озодлик учун кураш
получúть (получáть) свобóду — озодлик олмоқ

лиши́ть (лиша́ть) свобо́ды — озодликдан маҳрум қилмоқ
завоева́ть (завоёвывать) свобо́ду — озодликка эришмоқ
дать (дава́ть) свобо́ду — озодлик бермоқ
защити́ть (защища́ть) свобо́ду — озодликни ҳимоя қилмоқ
находи́ться на свобо́де — озодликда бўлмоқ
отпусти́ть (отпуска́ть) на свобо́ду — озодликка жавоб бермоқ

Революционеры — настоящие борцы за свободу народа.— Революционерлар халқ озодлигининг ҳақиқий курашчиларидир.

// **о с в о б о д и́ т ь, -божу́, -боди́шь,** *сов.*; **о с в о б о ж д а́ т ь, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*— озод қилмоқ, бўшатмоқ, халос қилмоқ

освободи́ть (освобожда́ть) люде́й — одамларни озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) из-под аре́ста — қамоқдан озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) свою́ ро́дину — ўз ватанини озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) от рабо́ты — ишдан озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) от до́лжности — вазифасидан озод қилмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ру́ки — қўлни бўшатмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) кварти́ру — уйни бўшатмоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ме́сто — ўрин бўшатмоқ, жой бермоқ
освободи́ть (освобожда́ть) го́род от врагов́ — шаҳарни душманлардан озод қилмоқ

// **с в о б о́ д н ы й, -ая, -ое** — озод, эркин, бўш

свобо́дный граждани́н — эркин граждан
свобо́дный труд — озод меҳнат
свобо́дная страна́ — озод мамлакат
свобо́дное вре́мя — бўш вақт
свобо́дное ме́сто — бўш ўрин
свобо́дная кварти́ра — бўш уй
свобо́дная до́лжность — бўш вазифа
свобо́дное пальто́ — тўкис пальто
свобо́дное пла́тье — тўкис кўйлак
писа́ть (написа́ть) сочине́ние на свобо́дную те́му — эркин мавзуда инша ёзмоқ

9) **п о р я́ д о к, -дка,** *м.*— тартиб, интизом

стро́гий поря́док — жиддий интизом
отли́чный поря́док — аъло тартиб (интизом)
поря́док голосова́ния — овоз бериш тартиби
поря́док выступле́ния — сўзга чиқиш тартиби
соблюда́ть поря́док — тартибга риоя қилмоқ
привести́ (приводи́ть) в поря́док — тартибга келтирмоқ
навести́ (наводи́ть) поря́док — тартибга солмоқ
paру́шить (нарушáть) поря́док — тартибни бузмоқ

Полный порядок.— Тўла тартиб. Всё в порядке.— Ҳаммаси жойида.

д и с ц и п л и́ н а, -ы, *ж.*— интизом

парти́йная дисципли́на — партиявий интизом
трудова́я дисципли́на — меҳнат интизоми
хоро́шая дисципли́на — яхши интизом
плоха́я дисципли́на — ёмон интизом
дисципли́на ученика́ — ўқувчининг интизоми
дисципли́на в кла́ссе — синф интизоми
дисципли́на в шко́ле — мактабдаги интизом
соблюда́ть дисципли́ну — интизомга риоя қилмоқ
paру́шить (нарушáть) дисципли́ну — интизомни бузмоқ
установи́ть (устанáвливать) дисципли́ну — интизом ўрнатмоқ

У нас в классе хорошая дисциплина.— Бизнинг синфимизда интизом яхши.

з а к о́ н, -а, *м.*— қонун

сове́тские зако́ны — совет қонуни
справедли́вый зако́н — одил қонун
основно́й зако́н — асосий қонун
зако́н госуда́рства — давлат қонуни
зако́н о труде́ — меҳнат тўғрисида қонун
приня́ть (принима́ть) зако́н — қонун қабул қилмоқ
де́йствовать по зако́ну — қонун юзасидан иш тутмоқ
соблюда́ть зако́н — қонунга риоя қилмоқ
нару́шить (наруша́ть) зако́н — қонунни бузмоқ

Конституция — основной закон Советского государства.— Конституция — Совет Иттифоқининг асосий қонуни.

н а р у ш е́ н и е, -я, *ср.*— бузиш

нарушение дисципли́ны — тартибни бузиш
нарушение зако́на — қонунни бузиш
нарушение пра́вил — қоидани бузиш
нарушение поря́дка — тартибни бузиш
допусти́ть (допуска́ть) нарушение — бузишга йўл қўймоқ

// н а р у́ ш и т ь, -шу, -шишь, *сов.*; н а р у ш а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— бузмоқ

нару́шить (наруша́ть) зако́н — қонунни бузмоқ
нару́шить (наруша́ть) дисципли́ну — интизомни бузмоқ
нару́шить (наруша́ть) грани́цу — чегарани бузмоқ
нару́шить (наруша́ть) тишину́ — жимликни бузмоқ

// н а р у ш и́ т е л ь, -я, *м.*— бузувчи

нарушитель поря́дка — тартиб бузувчи
нарушитель грани́цы — чегара бузувчи

// н а р у ш и́ т е л ь н и ц а, -ы, *ж.*— бузувчи аёл

в о р, -а, *м.*— ўғри

лови́ть (пойма́ть) во́ра — ўғрини ушламоқ (тутмоқ, қўлга туширмоқ)
суди́ть во́ра — ўғрини суд қилмоқ
сажа́ть (посади́ть) во́ра в тюрьму́ — ўғрини қамамоқ

с у д, -а́, *м.*— суд

наро́дный суд — халқ суди
обще́ственный суд — жамоатчилик суди
вое́нный суд — ҳарбий суд
справедли́вый суд — адолатли суд
суд над хулига́нами — безорилар устидан суд
суд над нарушителями — бузғунчилар устидан суд
приговор суда́ — суд ҳукми
реше́ние суда́ — суд қарори
отда́ть (отдава́ть) под суд — судга бермоқ (топширмоқ)

// с у д и́ т ь, с у ж у́, с у́ д и ш ь, *несов.*— суд қилмоқ

суди́ть шпио́на — шпионни суд қилмоқ
суди́ть преда́теля — хоинни суд қилмоқ
суди́ть во́ра — ўғрини суд қилмоқ

// **судья́**, **-й**, *м.*— судья

наро́дный судья́ — халқ судьяси
стро́гий судья́ — талабчан судья
справедли́вый судья́ — адолатли судья
о́пытный судья́ — тажрибали судья
зна́ющий судья́ — билимдон судья, билағон судья
вы́боры судьи́ — судья сайлови
вы́брать (выбира́ть) судью́ — судьяни сайламоқ

Состоялись выборы народных судей.— Халқ судига сайлов бўлиб ўтди.

мили́ция, **-и**, *ж.*— милиция

сове́тская мили́ция — совет милицияси
наро́дная мили́ция — халқ милицияси
нача́льник мили́ции — милиция бошлиғи
зда́ние мили́ции — милиция биноси
служи́ть в мили́ции — милицияда хизмат қилмоқ
День сове́тской мили́ции — Совет милицияси куни

// **милицио не́р**, **-а**, *м.*— милиционер

дежу́рный милицио не́р — навбатчи милиционер
сове́тский милицио не́р — совет милиционери
о́пытный милицио не́р — тажрибали милиционер
участко́вый милицио не́р — участка милиционери
молодо́й милицио не́р — ёш милиционер
обрати́ться (обраща́ться) к милицио не́ру — милиционерга мурожаат қилмоқ
спроси́ть (спра́шивать) у милицио не́ра — милиционердан сўрамоқ

Милиционер стоит на посту.— Милиционер постда турибди. **Милиционер поймал вора.**— Милиционер ўғрини ушлади, тутди. **Милиционер остановил машину.**— Милиционер машинани тўхтатди.

отделе́ние, **-я**, *ср.*— бўлим

отделе́ние мили́ции — милиция бўлими
городско́е отделе́ние мили́ции — шаҳар милиция бўлими
райо́нное отделе́ние — район бўлими
нача́льник отделе́ния мили́ции — милиция бўлимининг бошлиғи
привести́ (приводи́ть) в отделе́ние мили́ции — милиция бўлимига олиб келмоқ
забра́ть (забира́ть) в отделе́ние мили́ции — милиция бўлимига олиб кетмоқ

наказа́ние, **-я**, *ср.*— жазо

справедли́вое наказа́ние — оқилона жазо, тўғри жазо
суро́вое наказа́ние — жиддий жазо
тяжёлое наказа́ние — оғир жазо
жесто́кое наказа́ние — қаттиқ жазо
наказа́ние за гру́бость — қўполлик қилгани учун жазоламоқ
наказа́ние за хулига́нство — безорилик қилгани учун жазоламоқ
нести́ (понести́) наказа́ние — жазони ўтамоқ

// **наказа́ть**, **-кажу́**, **-ка́жешь**, *сов.*; **наказы́вать**, **-аю**, **-аешь**, *несов.*— жазоламоқ

наказа́ть (нака́зывать) за гру́бость — қўполлик қилгани учун жазоламоқ
наказа́ть (нака́зывать) наруши́теля дисципли́ны — интизом бузувчисини жазоламоқ

10) у ч р е ж д е́ н и е, -я, *ср.*— идора, муассаса

госуда́рственное учрежде́ние — давлат идораси (муассаса)
нау́чное учрежде́ние — илмий идора
де́тское учрежде́ние — болалар муассаси
зайти́ (заходи́ть) в учрежде́ние — идорага кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из учрежде́ния — идорадан чиқмоқ
служи́ть в учрежде́нии — идорада хизмат қилмоқ
рабо́тать в учрежде́нии — идорада ишламоқ

к о н т о́ р а, -ы, *ж.*— контора, идора

конто́ра заво́да — завод идораси
конто́ра фа́брики — фабрика идораси
зда́ние конто́ры — идора биноси

д и р е́ к т о р, -а, *м.*— директор

дире́ктор заво́да — завод директори
дире́ктор шко́лы — мактаб директори
обрати́ться (обраща́ться) к дире́ктору — директорга мурожаат қилмоқ
рабо́тать дире́ктором — директор бўлиб ишламоқ
быть дире́ктором — директор бўлмоқ
пода́ть (подава́ть) заявле́ние дире́ктору — директор номига ариза бермоқ

Директор издал приказ.— Директор буйруқ берди.

с е к р е т а́ р ь, -я́, *м.*— секретарь

секрета́рь-машини́стка — секретарь — машинистка
аккура́тный секрета́рь — батартиб секретарь
внима́тельный секрета́рь — илтифотли секретарь
техни́ческий секрета́рь — техник секретарь

Секретарь сказал, что директора нет.— Секретарь директор йўқлигини айтди. Секретарь выписал справку.— Секретарь справка ёзиб берди.

п а́ п к а, -и, *ж.*— папка

больша́я па́пка — катта папка
ма́ленькая па́пка — кичик папка
то́лстая па́пка — қалин папка
то́нкая па́пка — юпқа папка
краси́вая па́пка — чиройли папка
си́няя па́пка — ҳаво ранг папка
класть (положи́ть) в па́пку — папкага солмоқ
класть (положи́ть) па́пку — папкани қўймоқ
завяза́ть (завя́зывать) па́пку — папкани боғламоқ
развяза́ть (развя́зывать) па́пку — папкани ечмоқ
брать (взять) па́пку в ру́ки — папкани қўлга олмоқ
откры́ть (открыва́ть) па́пку — папкани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) па́пку — папкани ёпмоқ

Папка лежит в шкафу.— Папка шкафда турибди. Положи тетради в папку.— Дафтарларни папкага солиб қўй.

с п р а́ в к а, -и, *ж.*— справка

ну́жная спра́вка — керакли справка
спра́вка с ме́ста рабо́ты — иш жойдан справка
спра́вка о зарпла́те — иш ҳақи тўғрисида справка
спра́вка о состоя́нии здоро́вья — соғлиғи ҳақида справка
дать (дава́ть) спра́вку — справка бермоқ

писа́ть (написа́ть) спра́вку — справка ёзмоқ
обрати́ться (обраща́ться) за спра́вкой — справка учун мурожаат қилмоқ
получи́ть (получа́ть) спра́вку — справка олмоқ
подписа́ть (подпи́сывать) спра́вку — справкага қўл қўймоқ

р а с п и́ с к а, -и, *ж.*— тилхат

распи́ска о получе́нии де́нег — пул олинганлиги тўғрисида тилхат
распи́ска о получе́нии докуме́нтов — ҳужжатлар олинганлиги тўғрисида тилхат
дать (дава́ть) распи́ску — тилхат бермоқ
получи́ть (получа́ть) распи́ску — тилхат олмоқ
писа́ть (написа́ть) распи́ску — тилхат ёзмоқ

по́ д п и с ь, -и, *ж.*— имзо

ли́чная по́дпись — шахсий имзо
по́дпись учи́теля — ўқитувчи имзоси
по́дпись роди́телей — ота-оналар имзоси
дать (дава́ть) на по́дпись — қўл қўйиш учун бермоқ
ста́вить (поста́вить) по́дпись — имзо чекмоқ (қўймоқ)

// **п о д п и с а́ т ь**, -пишу́, -пи́шешь, *сов.*; **п о д п и́ с ы в а т ь**, -аю, -аешь, *несов.*— қўл қўймоқ, имзо чекмоқ

подписа́ть (подпи́сывать) заявле́ние — аризага имзо чекмоқ
подписа́ть (подпи́сывать) догово́р — шартномага қўл қўймоқ
подписа́ть (подпи́сывать) тетра́дь — дафтарга қўл қўймоқ

п е ч а́ т ь, -и, *ж.*— муҳр

кру́глая печа́ть — юмалоқ муҳр
спра́вка с печа́тью — муҳр босилган справка
ста́вить (поста́вить) печа́ть — муҳр босмоқ

ОБРАЗОВАНИЕ

1) образова́ние
министе́рство
акаде́мия
нау́ка
учёный
университе́т
институ́т
те́хникум
учи́лище
общежи́тие
факульте́т
курс
гру́ппа
студе́нт
шко́ла
коллекти́в
дире́ктор
за́вуч
секрета́рь
преподава́тель
учи́тель
класс
учени́к
уча́щийся
завхо́з
убо́рщица
сто́рож
2) шко́льные организа́ции
организа́ция
комсомо́л
пионе́р
вожа́тый
дружи́на
отря́д
звено́
сбор
костёр
ла́герь
собра́ние
линёйка
октябрёнок
3) дисциплина́
поведе́ние
поощре́ние

благода́рность
гра́мота
наказа́ние
замеча́ние
вы́говор
вы́зов
исключе́ние
4) уче́бный проце́сс
год
че́тверть
кани́кулы
расписа́ние
уро́к
заня́тие
переме́на
переры́в
дежу́рный
посеща́емость
про́пуск
успева́емость
те́ма
объясне́ние
бесе́да
опро́с
вопро́с
отве́т
оце́нка
отме́тка
пя́терка
отли́чник
четвёрка
тро́йка
зада́ние
экза́мен
ассисте́нт
5) уче́бные дисципли́ны
дисципли́на
предме́т
програ́мма
ру́сский язы́к
фоне́тика
алфави́т
звук
бу́ква
слог
ударе́ние
перено́с
сло́во
осно́ва
оконча́ние
приста́вка
ко́рень
су́ффикс
грамма́тика
морфоло́гия
ча́сти ре́чи
и́мя существи́тельное
и́мя прилага́тельное
и́мя числи́тельное
местоиме́ние
род
число́
паде́ж
склоне́ние
глаго́л
спряже́ние
прича́стие
дееприча́стие
наре́чие
предло́г
сою́з
части́ца
междоме́тие
си́нтаксис
сочета́ние
согласова́ние
управле́ние
примыка́ние
предложе́ние
подлежа́щее
сказу́емое
дополне́ние
определе́ние
обстоя́тельство
орфогра́фия
пунктуа́ция
зна́ки препина́ния
то́чка
запята́я
тире́
дефи́с
че́рточка
кавы́чки
восклица́тельный знак
вопроси́тельный знак
пра́вило
упражне́ние
дикта́нт
изложе́ние
сочине́ние
чернови́к
чистови́к
по́ле
литерату́ра
писа́тель
поэ́т
произведе́ние
про́за
рома́н
по́весть
расска́з
о́черк
поэ́зия
балла́да
поэ́ма
стихотворе́ние
ба́сня
драматурги́я
пье́са
иностра́нный
язы́к
матема́тика
а́лгебра
геоме́трия
тригономе́трия
исто́рия
геогра́фия
бота́ника
зооло́гия
астроно́мия
хи́мия
фи́зика
труд
пра́ктика
домово́дство

физкульту́ра
рисова́ние
пе́ние
6) шко́льное обору́дование
обору́дование
зда́ние
двор
коридо́р
зал
класс
иму́щество
па́рта
стол
журна́л
стул
доска́
мел
тря́пка
шкаф
по́лка
ве́шалка
табли́ца
портре́т
стенгазе́та
ка́рта
гло́бус
кабине́т
лаборато́рия
аппара́т
прибо́р
магнитофо́н
пласти́нка
библиоте́ка
ита́тель
кни́га
газе́та
буфе́т
7) ли́чные ве́щи
шко́льника
портфе́ль
па́пка
дневни́к
та́бель
уче́бник
слова́рь
буква́рь
страни́ца
строка́
абза́ц
пункт
пара́граф
тетра́дь
лист
бума́га
пена́л
ру́чка
перо́
черни́ла
каранда́ш
рези́нка
готова́льня
транспорти́р
ци́ркуль
лине́йка
кра́ска
ки́сточка
8) режи́м дня
шко́льника
режи́м
подъём
заря́дка
за́втрак
заня́тие
обе́д
о́тдых
подгото́вка
рабо́та
у́жин
сон
9) внекла́ссная работа
мероприя́тие
пра́здник
торжество́
собы́тие
годовщи́на
встре́ча
у́тренник
ве́чер
вы́ставка
олимпиа́да
похо́д
экску́рсия

1) **о б р а з о́ в а н и е**, -я, *ср.*— маориф, маълумот, илм

наро́дное образова́ние — халқ маорифи
вы́сшее образова́ние — олий маълумот
сре́днее образова́ние — ўрта маълумот
всео́бщее образова́ние — умумий ўрта маълумот
специа́льное образова́ние — махсус маълумот
дать (дава́ть) образова́ние — таълим бериш
получи́ть (получа́ть) образова́ние — таълим олиш
име́ть образова́ние — маълумотли бўлмоқ
не име́ть образова́ния — маълумотга эга бўлмаслик
стреми́ться получи́ть (получа́ть) образова́ние — маълумотли бўлиш учун интилмоқ
разви́тие наро́дного образова́ния — халқ маорифи тараққиёти

Советская молодёжь получает образование в школах, техникумах и институтах.— Совет ёшлари мактабларда, техникумларда ва институтларда таълим оладилар. В нашей стране каждый гражданин имеет право на образование.— Бизнинг мамлакатимизда ҳар бир гражданин илм олиш ҳуқуқига эга.

а к а д е́ м и я, -и, *ж.*— академия

Акаде́мия нау́к СССР — СССР фанлар академияси
Акаде́мия нау́к УзССР — Ўзбекистон фанлар академияси
Акаде́мия медици́нских нау́к — Медицина фанлари академияси
Сельскохозя́йственная акаде́мия — қишлоқ хўжалик академияси
Акаде́мия педагоги́ческих нау́к — Педагогика фанлари академияси
учёные акаде́мии — академия олимлари
рабо́тать в акаде́мии — академияда ишламоқ

Академия наук СССР находится в Москве.— СССР фанлар академияси Москвада жойлашган.

// а к а д е́ м и к, -а, *м.*— академик

ста́рый акаде́мик — кекса академик
молодо́й акаде́мик — ёш академик
изве́стный акаде́мик — таниқли академик
сове́тский акаде́мик — совет академиги
зва́ние акаде́мика — академиклик унвони
жизнь акаде́мика — академикнинг ҳаёти
биогра́фия акаде́мика — академикнинг таржимаи ҳоли
де́ятельность акаде́мика — академик фаолияти
речь акаде́мика — академикнинг нутқи
выступле́ние акаде́мика — академикнинг сўзга чиқиши
акаде́мик Акаде́мии нау́к СССР — СССР фанлар академиясининг академиги
акаде́мик Акаде́мии нау́к УзССР — ЎзССР фанлар академиясининг академиги
встре́титься (встре́чаться) с акаде́миком — академик билан учрашмоқ
знако́миться (познако́миться) с акаде́миком — академик билан танишмоқ
стать (станови́ться) акаде́миком — академик бўлмоқ

Академик выступил с интересной речью.— Академик қизиқарли нутқ сўзлади. **На математический вечер пригласили академика.**— Математик кечага академикни таклиф этдилар.

н а у́ к а, -и, *ж.*— фан, илм

передова́я нау́ка — илғор фан, илм
совреме́нная нау́ка — ҳозирги замон фани, илми
сове́тская нау́ка — совет фани
мирова́я нау́ка — жаҳон фани
обще́ственные нау́ки — ижтимоий фанлар
есте́ственные нау́ки — табиий фанлар
то́чные нау́ки — аниқ фанлар
рабо́тники нау́ки — фан ходимлари
достиже́ния нау́ки — фан ютуқлари

Советская наука — самая передовая в мире.— Совет фани дунёда энг илғор. **Советская наука с честью выполняет свой долг перед народом.**— Совет фани халқ олдида ўз бурчини шараф билан бажаряпти.

у ч ё н ы й, -ого, *м.*— олим

изве́стный учёный — таниқли олим
кру́пный учёный — йирик олим
вели́кий учёный — буюк олим
замеча́тельный учёный — ажойиб олим
выдающийся учёный — атоқли олим
труды́ учёного — олимнинг асарлари
рабо́та учёного — олимнинг иши
стать (становиться) учёным — олим бўлмоқ
быть учёным — олим бўлиш

Ломоносов был не только поэтом, литератором, но и великим учёным.— Ломоносов фақатгина шоир, адабиётчи бўлиб қолмасдан, балки буюк олим ҳам эди.

университе́т, -а, *м.* — университет

рабо́тать в университе́те — университетда ишламоқ
пода́ть (подава́ть) заявле́ние в университе́т — университетга ариза бермоқ
сдать (сдава́ть) экза́мены в университе́т — университетга имтиҳон топширмоқ
поступи́ть (поступа́ть) в университе́т — университетга кириш
учи́ться в университе́те — университетда ўқимоқ
зако́нчить (зака́нчивать) университе́т — университетни битирмоқ
Самаркандский госуда́рственный университе́т и́мени Алише́ра Навои́ — Алишер Навоий номидаги Самарқанд давлат университети.

институ́т, -а, *м.* — институт

педагоги́ческий институ́т — педагогика институти
медици́нский институ́т — медицина институти
сельскохозя́йственный институ́т — қишлоқ хўжалиги институти
строи́тельный институ́т — қурилиш институти
ректор институ́та — институт ректори
территория институ́та — институт территорияси
библиоте́ка институ́та — институт кутубхонаси
учи́ться в институ́те — институтда ўқимоқ
поступи́ть (поступа́ть) в институ́т — институтга кириш
приня́ть (принима́ть) в институ́т — институтга қабул қилмоқ
лу́чший институ́т в го́роде — шаҳарда энг яхши институт
горди́ться свои́м институ́том — ўз институти билан фахрланмоқ

Ректором Самаркандского педагогического института имени Садриддина Айни был профессор Ариф Икрамов. — Садриддина Айни номидаги Самарқанд педагогика институтининг биринчи ректори профессор Ориф Икрамов эди. Занятия в нашем институте начинаются в 9 часов утра, они кончаются в 3 часа дня. — Бизнинг институтимизда дарслар эрталаб соат 9 да бошланиб, соат 3 да тамом бўлади. В институте хорошая библиотека, читальный зал. — Институтда яхши кутубхона ва катта ўқув зали бор. В институте учиться трудно, но интересно. — Институтда ўқиш қийин, лекин қизиқарли.

те́хникум, -а, *м.* — техникум

преподава́тель те́хникума — техникум ўқитувчиси
учи́ться в те́хникуме — техникумда ўқимоқ
сдать (сдава́ть) вступи́тельные экза́мены в те́хникум — техникумга кириш имтиҳонларини топширмоқ

поступи́ть (поступа́ть) в те́хникум — техникумга кирмоқ
учи́ться в те́хникуме — техникумда ўқимоқ
оконча́ть (оканчивать) те́хникум — техникумни битирмоқ
учёба в те́хникуме — техникумда ўқиш

- **Техникум** — среднее специальное учебное заведение.— Техникум ўрта махсус ўқув юрти. В Самарканде много техникумов и институтов.— Самарқандда техникум ва институтлар кўп. Когда вы поступили в техникум?— Сиз қачон техникумга кирдингиз?

у ч и́ л и щ е, -а, *ср.*— билим юрти, мактаб

музыка́льное учи́лище — музика билим юрти
вое́нное учи́лище — ҳарбий билим юрти
техни́ческое учи́лище — техник билим юрти
медици́нское учи́лище — медицина билим юрти
худо́жественное учи́лище — рассомчилик мактаби
дире́ктор учи́лища — билим юрти директори
преподава́тель учи́лища — билим юрти ўқитувчиси
поступи́ть (поступа́ть) в учи́лище — билим юртига кирмоқ
учи́ться в учи́лище — билим юртида ўқимоқ
законча́ть (зака́нчивать) учи́лище — билим юртини битирмоқ
рабо́тать в учи́лище — билим юртида ишламоқ

Училище — низшее или среднее специальное учебное заведение.— Билим юрти бошланғич ва ўрта махсус ўқув юртидир.

о б щ е ж и́ т и е, -я, *ср.*— ётоқхона

студе́нческое общежи́тие — студентлар ётоқхонаси
зда́ние общежи́тия — ётоқхона биноси
двухэта́жное общежи́тие — икки қаватли ётоқхона
жить в общежи́тии — ётоқхонада яшамоқ
постро́ить (постро́ить) общежи́тие — ётоқхона қурмоқ

В общежитии живут студенты.— Ётоқхонада студентлар яшайдилар. **Где расположено ваше общежитие?**— Сизнинг ётоқхонангиз қаерда жойлашган? **В общежитии открыт клуб девушек.**— Ётоқхонада қизлар клуби очилган.

ф а к у л ь т е́ т, -а, *м.*— факультет

факульте́т ру́сского языка́ и литерату́ры — рус тили ва адабиёти факультети
факульте́т му́зыки и пе́ния — музика ва ашула факультети
факульте́т хи́мии и биоло́гии — химия ва биология факультети
фи́зико-математи́ческий факульте́т — физика-математика факультети
дека́н факульте́та — факультет декани
преподава́тели факульте́та — факультет ўқитувчилари
студе́нты факульте́та — факультет студентлари
учи́ться на физкульту́рном факульте́те — физкультура факультетида ўқимоқ
рабо́тать на факульте́те узбе́кского языка́ и литерату́ры — ўзбек тили ва адабиёти факультетида ишламоқ
поступи́ть (поступа́ть) на факульте́т журнали́стики — журналистика факультетига кирмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) факульте́т журнали́стики — журналистика факультетини тамомламоқ

На нашем факультете учится более пятисот студентов.— Бизнинг факультетимизда беш юздан ортиқ студент ўқимоқда. **На каком этаже находится факультет русского языка и литературы?**— Рус тили ва адабиёти факультети нечанчи қаватда жойлашган?

к у р с, -а, *м.*— курс

пе́рвый курс — биринчи курс
пя́тый курс — бешинчи курс
после́дний курс — охирги курс
студе́нт четвёртого ку́рса — тўртинчи курс студенти
учи́ться на тре́тьем ку́рсе — учинчи курсда ўқимоқ
перейти́ (переходи́ть) на сле́дующий курс — кейинги курсга ўтмоқ
перейти́ (переходи́ть) с пе́рвого ку́рса на второ́й — биринчи курсдан иккинчи курсга ўтмоқ

Наш курс занял первое место по сбору хлопка.— Бизнинг курсимиз пахта теримида биринчи ўринни эгаллади.

гру́ппа, -ы, *ж.*— группа

дру́жная гру́ппа — иноқ группа
акти́вная гру́ппа — актив группа
больша́я гру́ппа — катта группа
ма́ленькая гру́ппа — кичкина группа
ру́сская гру́ппа — рус группаси
узбе́кская гру́ппа — ўзбек группаси
таджи́кская гру́ппа — тожик группаси
национа́льная гру́ппа — миллий группа
си́льная гру́ппа — кучли группа
сла́бая гру́ппа — кучсиз группа
гру́ппа студе́нтов — студентлар группаси, бир гуруҳ студентлар
гру́ппа уча́щихся — ўқувчилар группаси, бир гуруҳ ўқувчилар
руководи́тель гру́ппы — группа раҳбари
ста́роста гру́ппы — группа старостаси (бошлиғи)
журна́л гру́ппы — группа журнали
собра́ние гру́ппы — группа мажлиси
комсомо́льцы гру́ппы — группа комсомоллари

В нашей группе много девушек.— Бизнинг группамизда қизлар кўп.

студе́нт, -а, *м.*— студент

дисциплини́рованный студе́нт — интизомли студент
спосо́бный студе́нт — қобилиятли студент
аккура́тный студе́нт — батартиб студент
добросо́вестный студе́нт — виждонли студент
акти́вный студе́нт — актив студент
ве́жливый студе́нт — одобли студент
си́льный студе́нт — кучли студент
сла́бый студе́нт — кучсиз студент
сре́дний студе́нт — ўртача студент
студе́нт университе́та — университет студенти
студе́нт педагоги́ческого институ́та — педагогика институтининг студенти
студе́нт пе́рвого ку́рса — биринчи курс студенти
студе́нт второ́го ку́рса — иккинчи курс студенти

Студенты второго курса активно участвуют в общественной жизни института.— Иккинчи курс студентлари институтнинг жамоат ишларида актив қатнашадилар. **Студенты внимательно слушают лекцию.**— Студентлар лекцияларни диққат билан эшитмоқдалар.

// студе́нтка, -и, *ж.*— студентка, студент қиз

шко́ла, -ы, *ж.*— мактаб

городска́я шко́ла — шаҳар мактаби
се́льская шко́ла — қишлоқ мактаби
нача́льная шко́ла — бошланғич мактаб
сре́дняя шко́ла — ўрта мактаб
вы́сшая шко́ла — олий мактаб
шко́ла рабо́чей молодёжи — ишчи ёшлар мактаби
шко́ла сове́тской молодёжи — қишлоқ ёшлари мактаби
сове́тская шко́ла — совет мактаби
но́вая шко́ла — янги мактаб
музыка́льная шко́ла — музика мактаби
восьмиле́тняя шко́ла (восьмиле́тка) — саккиз йиллик мактаб

десятиле́тняя шко́ла (десятиле́тка) — ўн йиллик мактаб
дире́ктор шко́лы — мактаб директори
за́вуч шко́лы — мактаб илмий мудири
учи́тель шко́лы — мактаб ўқитувчиси
рабо́тники шко́лы — мактаб ходимлари
зда́ние шко́лы — мактаб биноси
учащиеся шко́лы — мактаб ўқувчилари
дежу́рный по шко́ле — мактаб бўйича навбатчи
учи́ться в шко́ле — мактабда ўқимоқ
занима́ться в шко́ле — мактабда ўқимоқ
ходи́ть в шко́лу — мактабга қатнамоқ
рабо́тать в шко́ле — мактабда ишламоқ
люби́ть шко́лу — мактабни севмоқ
спеши́ть в шко́лу — мактабга шошмоқ
идти́ (пойти́) в шко́лу — мактабга бормоқ
поступи́ть (поступа́ть) в шко́лу — мактабга кирмоқ
оконча́ть (ока́нчивать) шко́лу — мактабни битирмоқ
постро́ить (стро́ить) шко́лу — мактаб қурмоқ
войти́ (входи́ть) в шко́лу — мактабга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из шко́лы — мактабдан чиқмоқ
перевести́ (переводи́ть) в другу́ю шко́лу — бошқа мактабга ўтказмоқ

До школы близко.— Мактаб яқин (мактабгача бўлган масофа яқин). **До школы далеко.**— Мактаб узоқ. **Я был в школе.**— Мен мактабда эдим. **Школа находится рядом с нашим домом.** Мактаб уйимиз олдида жойлашган. **Советская школа даёт прочные знания.**— Совет мактаби мустаҳкам билим беради. **Школа гордится своими спортсменами.**— Мактаб ўз спортчилари билан фахрланади. **Перед школой находится красивый цветник.**— Мактаб олдида чиройли гулзор бор. **Осенью сотни ребят начнут заниматься в новой школе.**— Кузда юзлаб болалар янги мактабда ўқий бошлайдилар.

коллекти́в, -а, *м.*— коллектив

дру́жный коллекти́в — иноқ коллектив
хоро́ший коллекти́в — яхши коллектив
замеча́тельный коллекти́в — ажойиб коллектив
большо́й коллекти́в — катта коллектив
небольшо́й коллекти́в — кичик коллектив
ма́ленький коллекти́в — кичкина коллектив
но́вый коллекти́в — янги коллектив
незнако́мый коллекти́в — нотаниш коллектив
молодо́й коллекти́в — ёш коллектив
коллекти́в шко́лы — мактаб коллективи
коллекти́в учителе́й — ўқитувчилар коллективи
коллекти́в уча́щихся — ўқувчилар коллективи
коллекти́в кла́сса — синф коллективи
рабо́тать в коллекти́ве — коллективда ишламоқ
рабо́тать с коллекти́вом — коллектив билан ишламоқ
созда́ть (создава́ть) коллекти́в — коллектив ташкил қилмоқ

Коллектив школы борется за высокую успеваемость.— Мактаб коллективи юқори ўзлаштириш учун курашмоқда.

дире́ктор, -а, *м.*— директор

о́пытный дире́ктор — тажрибали директор
молодо́й дире́ктор — ёш директор
энерги́чный дире́ктор — ғайратли директор
стро́гий дире́ктор — талабчан директор
дире́ктор шко́лы — мактаб директори
дире́ктор те́хникума — техникум директори
дире́ктор учи́лища — билим юртининг директори
кабине́т дире́ктора — директор кабинети
быть у дире́ктора — директор ҳузурида бўлмоқ

бесе́довать (побесе́довать) с дире́ктором — директор билан суҳбатлашмоқ

звони́ть (позвони́ть) дире́ктору — директорга қўнғироқ қилмоқ

вы́звать (вызыва́ть) к дире́ктору — директор ҳузурига чақирмоқ

Директор школы преподаёт историю.— Мактаб директори тарихдан дарс ўтади. **Директор объявил учащимся благодарность за успехи в учёбе.**— Директор ўқувчиларга ўқишда катта муваффақиятлари учун ташаккур изҳор қилди. **Директор выступил на педсовете.**— Директор педсоветда сўзга чиқди. **Директор беседовал с учеником.**— Директор ўқувчи билан суҳбатлашди.

за́вуч, -а, *м.*— илмий мудир

за́вуч нача́льной шко́лы — бошланғич мактаб илмий мудири

за́вуч шко́лы — мактаб илмий мудири

за́вуч учи́лища — билим юрти илмий мудири

за́вуч те́хникума — техникум илмий мудири

говори́ть (поговори́ть) с за́вучем — илмий мудир билан гаплашмоқ

прийти́ (приходи́ть) к за́вучу — илмий мудир олдига келмоқ

Завуч поздравил учащихся с праздником.— Илмий мудир ўқувчиларни байрам билан табриклади. **Завуч выступил на собрании учащихся десятых классов.**— Илмий мудир ўнинчи синф ўқувчилари мажлисида сўзга чиқди.

преподава́тель, -я, *м.*— ўқитувчи

прекра́сный преподава́тель — ажойиб ўқитувчи

знако́мый преподава́тель — таниш ўқитувчи

незнако́мый преподава́тель — нотаниш ўқитувчи

молодо́й преподава́тель — ёш ўқитувчи

пожило́й преподава́тель — кекса ўқитувчи

преподава́тель ру́сского языка́ — рус тили ўқитувчиси

преподава́тель му́зыки — мусиқа ўқитувчиси

преподава́тель институ́та — институт ўқитувчиси

преподава́тель те́хникума — техникум ўқитувчиси

преподава́тель шко́лы — мактаб ўқитувчиси

лу́чший преподава́тель шко́лы — мактабнинг энг яхши ўқитувчиси

встре́титься (встреча́ться) с преподава́телем — ўқитувчи билан учрашмоқ

подойти́ (подходи́ть) к преподава́телю — ўқитувчи олдига келмоқ

спроси́ть (спра́шивать) у преподава́теля — ўқитувчидан сўрамоқ

зада́ть (задава́ть) вопро́с преподава́телю — ўқитувчига савол бермоқ

Преподаватель остался доволен ответом ученика.— Ўқитувчи ўқувчи жавоби билан қониқди. **Преподаватель рассказал студентам о творчестве великого художника И. Е. Репина.**— Ўқитувчи студентларга улуғ рус рассоми И. Е. Репин ижоди ҳақида гапириб берди.

// преподава́тельница, -ы, *ж.*— ўқитувчи аёл

учи́тель, -я, *м.*— ўқитувчи, муаллим

заслу́женный учи́тель — хизмат кўрсатган ўқитувчи

наро́дный учи́тель — халқ ўқитувчиси

шко́льный учи́тель — мактаб ўқитувчиси

пе́рвый учи́тель — биринчи муаллим

се́льский учи́тель — қишлоқ ўқитувчиси

бу́дущий учи́тель — бўлажак ўқитувчи

замеча́тельный учи́тель — ажойиб ўқитувчи

но́вый учи́тель — янги ўқитувчи, янги муаллим

молодо́й учи́тель — ёш ўқитувчи

ста́рый учи́тель — қари муаллим

пожило́й учи́тель — кекса муаллим
сове́тский учи́тель — совет ўқитувчиси
люби́мый учи́тель — севимли ўқитувчи
учи́тель мла́дших кла́ссов — бошланғич синфлар ўқитувчиси
учи́тель ста́рших кла́ссов — юқори синфлар ўқитувчиси
учи́тель матема́тики — математика ўқитувчиси
учи́тель рисова́ния — расм ўқитувчиси
знако́миться (познако́миться) с учи́телем — ўқитувчи билан танишмоқ
бесе́довать (побесе́довать) с учи́телем — ўқитувчи билан суҳбатлашмоқ
отве́тить (отвеча́ть) учи́телю — ўқитувчига жавоб бермоқ

Учитель проверяет тетради.— Ўқитувчи дафтарларни текширмоқда. **Учитель вошёл в класс.**— Ўқитувчи синфга кирди. **У кого учитель взял дневник?** Ўқитувчи кимнинг кундалик дафтарини олди? **Нельзя выходить из класса без разрешения учителя.**— Ўқитувчи рухсатисиз синфдан чиқиш мумкин эмас.

// **у́чи́тельница, -ы,** *ж.*— муаллима, ўқитувчи аёл

класс, -а, *м.*— синф

мла́дшие кла́ссы — бошланғич синфлар
ста́ршие кла́ссы — юқори синфлар
лу́чший класс — энг яхши синф
дру́жный класс — аҳил синф
ма́ленький класс — кичкина синф
большо́й класс — катта синф
организо́ванный класс — уюшган синф
пе́рвый класс — биринчи синф

пе́рвый класс — биринчи синф

// **первокла́ссник** — биринчи синф ўқувчиси

второ́й класс — иккинчи синф

// **второкла́ссник** — иккинчи синф ўқувчиси

тре́тий класс — учинчи синф

// **ученик тре́тьего кла́сса** — учинчи синф ўқувчиси

четвёртый класс — тўртинчи синф

// **ученик четвёртого кла́сса** — тўртинчи синф ўқувчиси

пя́тый класс — бешинчи синф

// **пятикла́ссник** — бешинчи синф ўқувчиси

шесто́й класс — олтинчи синф

// **шестикла́ссник** — олтинчи синф ўқувчиси

седьмо́й класс — еттинчи синф

// **семикла́ссник** — еттинчи синф ўқувчиси

восьмо́й класс — саккизинчи синф

// **восьмикла́ссник** — саккизинчи синф ўқувчиси

девя́тый класс — тўққизинчи синф

// девятикла́ссник — тўққизинчи синф ўқувчиси

деся́тый класс — ўнинчи синф

// десятикла́ссник — ўнинчи синф ўқувчиси

выпускни́к — мактаб битирувчиси
однокла́ссник — синфдош
ста́роста кла́сса — синф бошлиғи
уча́щиеся кла́сса — синф ўқувчилари
дежу́рный по кла́ссу — синф навбатчиси
дисципли́на кла́сса — синф интизоми
объясни́ть (объясня́ть) кла́ссу — синфга тушунтирмоқ
зада́ть (задава́ть) вопро́с кла́ссу — синфга савол бермоқ
приня́ть (принима́ть) в пе́рвый класс — биринчи синфга қабул қилмоқ
ко́нчить (конча́ть) де́сять кла́ссов — ўн синфни битирмоқ

В классе учится сорок учеников. — Синфда қирқта ўқувчи ўқимоқда. **В девятом классе девять отличников.** — Тўққизинчи синфда тўққизта аълочи бор. **Ты в каком классе учишься?** — Сен нечанчи синфда ўқийсан? **В классе всегда чисто.** — Синф ҳамма вақт озода. **В нашем классе нет отстающих.** — Бизнинг синфда қолоқлар йўқ. **Всем классом мы отправились в поход.** — Бутун синфимиз билан походга жўнадик.

// кла́ссный, -ая, -ое — синф

кла́ссный уголо́к — синф бурчаги
кла́ссная ко́мната — синф хонаси
кла́ссная доска́ — синф доскаси
кла́ссный руководи́тель — синф раҳбари

уче́ни́к, -а, *м* — ўқувчи

акти́вный учени́к — актив ўқувчи
ве́жливый учени́к — одобли ўқувчи
внима́тельный учени́к — диққатли ўқувчи
аккура́тный учени́к — батартиб ўқувчи
насто́йчивый учени́к — саботли ўқувчи
хоро́ший учени́к — яхши ўқувчи
плохо́й учени́к — ёмон ўқувчи
прекра́сный учени́к — ажойиб ўқувчи
лу́чший учени́к — энг яхши ўқувчи
скро́мный учени́к — камтар ўқувчи
серьёзный учени́к — жиддий ўқувчи
созна́тельный учени́к — онгли ўқувчи
дисциплини́рованный учени́к — одобли, интизомли ўқувчи
кни́га ученика́ — ўқувчининг китоби
дневни́к ученика́ — ўқувчининг кундалик дафтари
роди́тели ученика́ — ўқувчининг ота-онаси
спосо́бности ученика́ — ўқувчининг қобилияти
успева́емость ученика́ — ўқувчининг ўзлаштириши
поведе́ние ученика́ — ўқувчининг хулқ-атвори
спроси́ть (спра́шивать) ученика́ — ўқувчидан сўрамоқ
бесе́довать с учени́ком — ўқувчи билан суҳбатлашмоқ

Ученик стоит у доски. — Ўқувчи доска ёнида турибди. **Ученик решает задачу.** — Ўқувчи масала ечмоқда. **Ученик занимается спортом.** — Ўқувчи спорт билан шуғулланмоқда.

// учени́ца, -ы, *ж.* — ўқувчи қиз

уча́щийся, -егося, *м.* — ўқувчи, ўқувчилар

лу́чший уча́щийся — энг яхши ўқувчи
спосо́бный уча́щийся — қобилиятли ўқувчи
приле́жный уча́щийся — қунтли ўқувчи
уча́щиеся шко́лы — мактаб ўқувчилари

уча́щиеся те́хникума — техникум ўқувчилари
уча́щиеся учи́лища — билим юрти ўқувчилари

Каждый учащийся обязан успешно учиться.— Ҳар бир ўқувчи яхши ўқиши керак. **Учащиеся вошли в** светлый класс.— Ўқувчилар ёруғ синфга кирдилар.

// **уча́щаяся**, -ейся, *ж.*— ўқувчи қиз

завхо́з, -а, *м.*— хўжалик мудири, завхоз

завхо́з шко́лы — мактаб хўжалик мудири

Завхоз — это заведующий хозяйством.— Хўжалик мудири хўжаликни бошқарувчи кишидир. **Завхоз велел убрать школьный двор.**— Хўжалик мудири мактаб ҳовлисини тозалашни буюрди. **Завхоз привёз для школы новые парты.**— Хўжалик мудири мактаб учун янги парталар келтирди.

убо́рщица, -ы, *ж.*— уборщица, фаррош

пожила́я убо́рщица — кекса уборщица (фаррош)
молода́я убо́рщица — ёш уборщица
убо́рщица шко́лы — мактаб уборщицаси

Уборщица вымыла пол.— Уборщица полларни ювди.

// **убо́рка**, -и, *ж.*— тозалаш

убо́рка помеще́ния — бинони тозалаш
убо́рка кла́сса — синфни тозалаш
убо́рка террито́рии — территорияни тозалаш
уча́ствовать в убо́рке — йиғиштиришиларида қатнашмоқ
де́лать убо́рку — супуриб-сидирмоқ, тозаламоқ

// **убра́ть, уберу́, уберёшь**, *сов.*; **убира́ть**, **-а́ю, -а́ешь**, *несов.*— йиғиштирмоқ, тозаламоқ, саранжом қилмоқ

убра́ть (убира́ть) кла́сс — синфни йиғиштирмоқ
убра́ть (убира́ть) в кла́ссе — синфни тозалаб олмоқ

сто́рож, -а, *м.*— қоровул

пожило́й сто́рож — кекса қоровул
сто́рож шко́лы — мактаб қоровули
рабо́тать сто́рожем — қоровул бўлиб ишламоқ

Сторож закрыл ворота школы.— Қоровул мактаб дарвозасини бекитди.

2) **шко́льные организа́ции** — мактаб ташкилотлари

пионе́рская организа́ция — пионер ташкилоти
комсомо́льская организа́ция — комсомол ташкилоти
партийная организа́ция — партия ташкилоти
ученические организа́ции — ўқувчилар ташкилоти
чле́ны организа́ции — ташкилот аъзолари
приём в организа́цию — ташкилотга қабул қилиш
вступи́ть (вступа́ть) в организа́цию — ташкилотга кирмоқ
приня́ть (принима́ть) в организа́цию — ташкилотга қабул қилмоқ

комсомо́л, -а, *м.*— комсомол

сла́вный комсомо́л — шонли комсомол
комите́т комсомо́ла — комсомол комитети
приём в комсомо́л — комсомолга қабул қилиш
зада́чи комсомо́ла — комсомолнинг бурчи, вазифаси
съезд комсомо́ла — комсомол съезди
плену́м комсомо́ла — комсомол пленуми
член комсомо́ла — комсомол аъзоси
вступи́ть (вступа́ть) в комсомо́л — комсомолга кирмоқ
приня́ть (принима́ть) в комсомо́л — комсомолга қабул қилмоқ

Комсомол — передовой отряд молодых строителей коммунизма.— Комсомол — коммунизм қурувчи ёшларнинг илғор отряди. **Комсомол — первый помощник партии.**— Комсомол — партиянинг биринчи ёрдамчиси.

комсомо́лец, -льца, *м.*— комсомол, комсомол аъзоси

акти́вный комсомо́лец — актив комсомол
передово́й комсомо́лец — илғор комсомол
настоя́щий комсомо́лец — ҳақиқий комсомол
отва́жный комсомо́лец — жасур комсомол
пе́рвый комсомо́лец — биринчи комсомол
комсомо́льцы двадца́тых годо́в — йигирманчи йилларнинг комсомоллари
по́двиг комсомо́льца — комсомолнинг жасорати

Комсомольцы строят БАМ.— Комсомоллар БАМ (Байкал Амур Магистрали)ни қурмоқдалар. **Лучшие комсомольцы поедут в Москву.**— Энг яхши комсомоллар Москвага борадилар. **Комсомольцы добились больших успехов.**— Комсомоллар катта муваффақиятларга эришдилар.

// комсомо́лка, -и, *ж.*— комсомолка, комсомол қиз

сме́лая комсомо́лка — дов юрак комсомолка
му́жественная комсомо́лка — жасур комсомолка
акти́вная комсомо́лка — актив комсомолка
по́двиг комсомо́лки — комсомолканинг жасорати
де́вушка-комсомо́лка — комсомолка қиз
быть комсомо́лкой — комсомолка бўлиш

Двум лучшим комсомолкам дали грамоты.— Икки энг яхши комсомол қизга ёрлиқ бердилар.

// комсомо́льский, -ая, -ое — комсомолга оид

комсомо́льский биле́т — комсомол билети
комсомо́льский значо́к — комсомол значоги
комсомо́льское собра́ние — комсомол мажлиси
комсомо́льское бюро́ — комсомол бюроси
комсомо́льская организа́ция — комсомол ташкилоти
секрета́рь комсомо́льской организа́ции — комсомол ташкилотининг секретари

Комсорг — руководитель комсомольской организации.— Комсорг — комсомол ташкилотининг раҳбари. **Серёжа является секретарём комсомольской организации.**— Серёжа комсомол ташкилотининг секретари. **Мне понравилось выступление комсорга.**— Менга комсоргнинг нутқи ёқди. **Ученик принёс заяв-**

ление комсоргу.— Ўқувчи комсорга ариза олиб келди. **Комсомольское собрание шло очень бурно.**— Комсомол мажлиси жуда қизғин ўтар эди. **Открытое комсомольское собрание началось в 5 часов вечера.**— Очиқ комсомол мажлиси кеч соат 5 да бошланди.

п и о н е́ р, -а, *м.*— пионер

пе́рвый пионе́р — биринчи пионер
ю́ный пионе́р — ёш пионер
сове́тский пионе́р — совет пионери
почётный пионе́р — фахрий пионер
учёба пионе́ра — пионер ўқиши
успева́емость пионе́ра — пионернинг ўзлаштириши
пионе́ры кла́сса — синф пионерлари
пионе́ры го́рода — шаҳар пионерлари
пара́д пионе́ров — пионерлар паради, намойиши
пра́здник пионе́ров — пионерлар байрами
бесе́да с пионе́рами — пионерлар билан суҳбат
приём в пионе́ры — пионерга қабул қилиш
Дом пионе́ров — Пионерлар уйи
Дворе́ц пионе́ров — Пионерлар саройи
торже́ственное обеща́ние пионе́ров — пионерларнинг тантанали ваъдаси
приня́ть (принима́ть) в пионе́ры — пионерликка қабул қилмоқ
стать пионе́ром — пионер бўлмоқ

Пионер — всем ребятам пример.— Пионер — ҳамма болаларга намуна. **Пионеры дружат с октябрятами.** Пионерлар октябрятлар билан дўст.

// п и о н е́ р к а, -и, *ж.*— пионер, пионер қиз

// п и о н е́ р с к и й, -ая, -ое — пионер (га оид)

пионе́рский га́лстук — пионер галстуги
пионе́рский ла́герь — пионер лагери
пионе́рский отря́д — пионер отряди
пионе́рские и́гры — пионерлар ўйини
пионе́рский костёр — пионер гулхани
пионе́рская ко́мната — пионерлар хонаси
пионе́рская организа́ция — пионер ташкилоти
пионе́рская организа́ция и́мени В. И. Ленина — В. И. Ленин номидаги пионерлар ташкилоти
День рожде́ния пионе́рской организа́ции — Пионер ташкилотининг туғилган куни

Мы слово своё **пионерское** дали, достойными родины быть. *(С. Михалков.)*— Ватанга содиқ бўлишга пионерлик сўзимизни бердик. **Мы вернулись из пионерского лагеря** здоровыми и крепкими.— Биз пионер лагеридан соғлом ва бақувват бўлиб қайтдик. **В пионерской комнате есть горн, барабан, пионерское знамя.**— Пионерлар хонасида горн, барабан, пионер байроғи бор.

о к т я б р ё н о к, -нка, *м.* (*мн.* октября́та, октября́т)— октябрят, октябрят қиз

К **октябрятам** приехал известный писатель.— Октябрятлар ёнига машҳур ёзувчи келди. **Октябрята** — дружные ребята.— Октябрятлар — иноқ болалар. На груди у **октябрёнка** горит красная звёздочка.— Октябрятнинг кўксида қизил юлдузча порлайди.

в о ж а́ т ы й, -ого, *м.*— вожатий

лу́чший вожа́тый — энг яхши вожатий
хоро́ший вожа́тый — яхши вожатий
о́пытный вожа́тый — тажрибали вожатий
ста́рший вожа́тый — бош вожатий
совеща́ние вожа́тых — вожатийларнинг мажлиси
семина́р вожа́тых — вожатийлар семинари
рабо́тать вожа́тым — вожатий бўлиб ишламоқ
назна́чить (назнача́ть) вожа́тым — вожатий қилиб тайинламоқ

В Ташкенте состоялось совещание вожатых республики.— Тошкентда республика вожатийларининг мажлиси бўлиб ўтди.

// в о ж а́ т а я, -ой, *ж.*— вожатий

// п и о н е р в о ж а́ т ы й, -ого, *м.*— пионерлар вожатийси, пионервожатий

ста́рший пионервожа́тый — бош пионервожатий
пионервожа́тый тре́тьего кла́сса — учинчи синф пионервожатийси
собра́ние пионервожа́тых — вожатийларнинг мажлиси
рабо́тать пионервожа́тым — вожатий бўлиб ишламоқ

Пионервожатый — руководитель пионерской дружины или отряда.— Пионервожатий — пионер дружинаси ёки отрядини раҳбари.

// п и о н е р в о ж а́ т а я, -ой, *ж.*— пионервожатий қиз

д р у ж и́ н а, -ы, *ж.*— дружина

пионе́рская дружи́на — пионер дружинаси
хоро́шая дружи́на — яхши дружина
лу́чшая дружи́на — энг яхши дружина
больша́я дружи́на — катта дружина
сове́т дружи́ны — дружина совети
зна́мя дружи́ны — дружина байроғи
дружи́на и́мени Па́влика Моро́зова — Павлик Морозов номидаги дружина
дела́ дружи́ны — дружина ишлари
успе́хи дружи́ны — дружина ютуқлари
успева́емость дружи́ны — дружинанинг ўзлаштириши

Ребята нашей дружины посадили цветы около школы.— Дружинамиз болалари мактаб олдига гул ўтқаздилар. **Дружина выстроилась на линейку.**— Дружина линейкага саф тортди. **Дружина готовится к слёту пионеров.**— Дружина пионерлар слётига тайёрланмоқда. **Пионерская дружина помогла колхозу в уборке урожая.** Пионерлар дружинаси колхозга ҳосил йиғим-теримида ёрдам берди.

о т р я́ д, -а, *м.*— отряд

пионе́рский отря́д — пионер отряди
дру́жный отря́д — иноқ отряд
передово́й отря́д — илғор отряд
сове́т отря́да — отряд совети
де́ла отря́да — отряд ишлари
вы́боры сове́та отря́да — отряд советининг сайлови
заседа́ние сове́та отря́да — отряд советининг мажлиси

Отряд 6 класса принял участие в игре «Заряница».— 6-синф отряди «Заряница» ўйинида иштирок этди. **Отряд добился высокой успеваемости и хорошей дисциплины.**— Отряд юқори ўзлаштириш ва яхши интизомга эришди. **Впереди отряда идёт барабанщик.**— Барабанчи отряд олдида боради.

з в е н о́, -а́, *ср.*— звено

дру́жное звено́ — аҳил звено
пе́рвое звено́ — биринчи звено
второ́е звено́ — иккинчи звено
тре́тье звено́ — учинчи звено
лу́чшее звено́ — энг яхши звено
собра́ние звена́ — звено мажлиси
успева́емость звена́ — звено ўзлаштириши
дисципли́на в звене́ — звено интизоми

На сборе звена присутствовало 12 человек.— Звено мажлисида 12 киши қатнашди. **По улице шагает весёлое звено.**— Кўча бўйлаб қувноқ звено кетмоқда. **Делами звена дружина сильна.**— Дружина звено ишлари билан кучли.

// з в е н ь е в о́ й, -о́го, *м.*— звеньевой, звено бошлиғи

хоро́ший звеньево́й — яхши звеньевой
лу́чший звеньево́й — энг яхши звеньевой
рабо́та звеньево́го — звеньевой иши
вы́боры звеньево́го — звеньевой сайлаш

Наш звеньевой — отличник.— Бизнинг звеньевоймиз — аълочи. **Звеньевой проверил работу дежурных.**— Звеньевой навбатчилар ишини текширди.

// звеньева́я, -о́й, *ж.*— звеньевой қиз

сбор, -а, *м.*— йиғилиш, тўпланиш

пионе́рский сбор — пионерлар йиғилиши
торже́ственный сбор — тантанали йиғилиш
сбор отря́да — отряд йиғилиши
сбор дружи́ны — дружина йиғилиши
провести́ (проводи́ть) сбор — йиғилишни ўтказмоқ
прису́тствовать на сбо́ре — йиғилишда қатнашмоқ

Сбор дружины посвящён Дню Советской Армии.— Дружина йиғилиши Совет Армияси кунига бағишланган. Сбор прошёл интересно.— Йиғилиш қизиқарли ўтди. На сборе пионеры пели революционные песни.— Йиғилишда пионерлар революцион қўшиқлар айтдилар.

костёр, -тра́, *м.*— гулхан

огро́мный костёр — жуда катта гулхан
большо́й костёр — катта гулхан
небольшо́й костёр — кичик гулхан
пионе́рский костёр — пионерлар гулхани
я́ркий костёр — ёруғ гулхан
пла́мя костра́ — гулхан аланғаси
и́скры костра́ — гулхан учқуни
дым костра́ — гулхан тутуни
дрова́ для костра́ — гулхан учун ўтин
зажечь (зажига́ть) костёр — гулхан ёқмоқ
развести́ (разводи́ть) костёр — гулхан ёқмоқ
туши́ть (потуши́ть) костёр — гулханни ўчирмоқ

У нас сегодня вечером пионерский костёр.— Бугун бизда кечқурун пионер гулхани бўлади. Ребята расположились у костра.— Болалар гулхан ёнида жойлашдилар.

ла́герь, -я, *м.*— лагерь

пионе́рский ла́герь — пионер лагери
террито́рия ла́геря — лагерь территорияси
ребя́та из ла́геря — лагердаги болалар
отдыха́ть (отдохну́ть) в ла́гере — лагерда дам олмоқ
жить в ла́гере — лагерда яшамоқ
прие́хать (приезжа́ть) в ла́герь — лагерга келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из ла́геря — лагердан кетмоқ

Наш лагерь расположен высоко в горах.— Лагеримиз баланд тоғда жойлашган. В пионерском лагере мы хорошо отдохнули.— Пионерлар лагерида биз яхши дам олдик.

собра́ние, -я, *ср.*— мажлис, йиғилиш

о́бщее собра́ние — умумий мажлис
комсомо́льское собра́ние — комсомол мажлиси
шко́льное собра́ние — мактаб мажлиси
собра́ние пионе́ров — пионерлар мажлиси
собра́ние комсомо́льцев — комсомоллар мажлиси
роди́тельское собра́ние — ота-оналар мажлиси
прийти́ (приходи́ть) на собра́ние — мажлисга келмоқ
вы́звать (вызыва́ть) на собра́ние — мажлисга чақирмоқ
вы́ступить (выступа́ть) на собра́нии — мажлисда сўзга чиқмоқ
прису́тствовать на собра́нии — мажлисда қатнашмоқ
провести́ (проводи́ть) собра́ние — мажлис ўтказмоқ

Комсомольское собрание будет завтра.— Эртага комсомоллар мажлиси бўлади. Собрание начнётся после занятий.— Мажлис дарслардан кейин бошланади. На родительском собрании обсуждалось поведение отдельных уча-

щихся класса.— Ота-оналар мажлисида синфнинг айрим ўқувчиларининг интизоми муҳокама қилинди. **Собрание длилось долго.**— Мажлис узоқ давом этди. 2 февраля состоится открытое комсомольское собрание.— 2 февралда комсомолларнинг очиқ мажлиси бўлади.

ли́нейка, -и, *ж.*— линейка, саф, қатор

торже́ственная ли́нейка — тантанали линейка
шко́льная ли́нейка — мактаб линейкаси
пионе́рская ли́нейка — пионерлар линейкаси
провести́ (проводи́ть) ли́нейку — линейка ўтказмоқ
стро́иться (постро́иться) на ли́нейку — линейкага сафланмоқ

Учащиеся выстроились на линейку.— Ўқувчилар линейкага тизилишди.

3) дисципли́на, -ы, *ж.*— интизом

отли́чная дисципли́на — аъло интизом
хоро́шая дисципли́на — яхши интизом
плоха́я дисципли́на — ёмон интизом
трудова́я дисципли́на — меҳнат интизоми
дисципли́на кла́сса — синф интизоми
дисципли́на уча́щихся — ўқувчилар интизоми
дисципли́на на уро́ке — дарсдаги интизом
соблюда́ть дисципли́ну — интизомга риоя қилмоқ
нару́шить (наруша́ть) дисципли́ну — интизомни бузмоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) дисципли́ну — интизомни мустаҳкамламоқ
улу́чшить (улучша́ть) дисципли́ну — интизомни яхшиламоқ

Дисциплина в классе хорошая.— Синфдаги интизом яхши.

поведе́ние, -я, *ср.*— ахлоқ, хулқ, хулқ-атвор

плохо́е поведе́ние — ёмон ахлоқ
хоро́шее поведе́ние — яхши ахлоқ
приме́рное поведе́ние — намунали ахлоқ
достойное поведе́ние — мақташга арзийдиган хулқ
поведе́ние ученика́ — ўқувчининг ахлоқи (хулқи)
поведе́ние в шко́ле — мактабдаги ахлоқ
поведе́ние в кла́ссе — синфдаги ахлоқ (хулқ)
поведе́ние до́ма — уйдаги хулқ-атвор
поведе́ние на у́лице — кўчадаги ахлоқ, кўчадаги юриш-туриш
пра́вила поведе́ния — ахлоқ қоидалари
оце́нка по поведе́нию — хулқи учун қўйилган баҳо
получи́ть (получа́ть) отли́чную оце́нку по поведе́нию — ахлоқ учун аъло баҳо олиш

Обсудите в классе поведение этих ребят.— Бу болаларнинг ахлоқини синфда муҳокама қилинг.

поощре́ние, -я, *ср.*— мукофот, рағбатлантириш

пе́рвое поощре́ние — биринчи мукофот
мно́го поощре́ний — кўп мукофот
поощре́ние за отли́чную уче́бу — аъло ўқишгани учун мукофот
поощре́ние за уча́стие в общественной рабо́те — жамоат ишларида қатнашганлиги учун мукофот
получи́ть (получа́ть) поощре́ние — мукофот олмоқ
име́ть поощре́ние — мукофотга эга бўлмоқ

благода́рность, -и, *ж.*— ташаккур

не́сколько благода́рностей — бир неча ташаккур
благода́рность за отли́чную учёбу — аъло ўқигани учун ташаккур
благода́рность за успе́хи в спо́рте — спортдаги муваффақиятлари учун ташаккур
вы́нести (вынести́) благода́рность — ташаккур билдирмоқ
объяви́ть (объявля́ть) благода́рность — ташаккур эълон қилмоқ
получи́ть (получа́ть) благода́рность — ташаккурнома олмоқ

За участие в сборе макулатуры учащимся объявили благодарность.— Макулатура йиғишда қатнашгани учун ўқувчиларга ташаккур эълон қилинди. **5 учащихся нашей школы получили благодарность за хорошую работу с октябрятами.**— Октябрятлар билан яхши иш олиб борганлиги учун мактабимизнинг 5 ўқувчиси ташаккурнома олди.

гра́мота, -ы, *ж.*— ёрлиқ

почётная гра́мота — фахрий ёрлиқ
похва́льная гра́мота — мақтов ёрлиғи
гра́мота го́ркома комсомо́ла — шаҳар комсомол комитетининг ёрлиғи
гра́мота обко́ма комсомо́ла — область комсомол комитетининг ёрлиги
дать (дава́ть) гра́моту — ёрлиқ бермоқ
вручи́ть (вруча́ть) гра́моту — ёрлиқ топширмоқ
награди́ть (награжда́ть) гра́мотой — ёрлиқ билан мукофотламоқ
получи́ть (получа́ть) гра́моту — ёрлиқ олмоқ

За участие в общественной жизни школы многих учащихся наградили грамотами.— Мактаб жамоат ҳаётида қатнашганлиги учун кўпчилик ўқувчиларни ёрлиқлар билан мукофотладилар. **Лучшим спортсменкам нашей школы вручили грамоты.**— Мактабимизнинг энг яхши спортчи қизларига ёрлиқлар топширишди.

наказа́ние, -я, *ср.*— жазо

суро́вое наказа́ние — қаттиқ жазо
справедли́вое наказа́ние — ҳаққоний жазо
заслу́женное наказа́ние — ҳаққоний, тўғри жазо
наказа́ние за плохо́е поведе́ние — ёмон ахлоқи учун жазолаш
наказа́ние за дво́йки — икки баҳолар олгани учун жазолаш
наказа́ние за плоху́ю учёбу — ёмон ўқигани учун жазолаш

// наказа́ть, накажу́, нака́жешь, *сов.*;
нака́зывать, -аю, -аешь, *несов.*— жазоламоқ

наказа́ть (нака́зывать) ученика́ — ўқувчини жазоламоқ
наказа́ть (нака́зывать) за наруше́ние дисципли́ны — интизомни бузганлиги учун жазоламоқ

заме́чание, -я, *ср.*— танбеҳ

серьёзное замеча́ние — жиддий танбеҳ
стро́гое замеча́ние — қаттиқ танбеҳ
пе́рвое замеча́ние — биринчи танбеҳ
после́днее замеча́ние — охирги танбеҳ
не́сколько замеча́ний — бир неча танбеҳ
замеча́ние за опозда́ние на уро́к — дарсга кечикканлиги учун танбеҳ
замеча́ние за наруше́ние дисципли́ны — интизомни бузганлиги учун танбеҳ
де́лать (сде́лать) замеча́ние — танбеҳ қилмоқ
получи́ть (получа́ть) замеча́ния — танбеҳ олмоқ
не име́ть замеча́ний — танбеҳ олмаслик

В этой четверти Коля не имел ни одного замечания.— Бу чоракда Коля бирорта ҳам танбеҳ олгани йўқ. **Сколько раз можно делать замечания?**— Неча марта танбеҳ бериш мумкин?

вы́говор, -а, *м.*— виговор, ҳайфсан

стро́гий вы́говор — қаттиқ ҳайфсан
вы́говор за опозда́ние — кечикиб келгани учун ҳайфсан
вы́говор за поведе́ние — ахлоқи учун ҳайфсан
вы́нести (выноси́ть) вы́говор — ҳайфсан эълон қилмоқ
объяви́ть (объявля́ть) вы́говор — ҳайфсан эълон қилмоқ
получи́ть (получа́ть) вы́говор — ҳайфсан олмоқ
де́лать (сде́лать) вы́говор — ҳайфсан бермоқ
име́ть вы́говор — ҳайфсан олмоқ
снять (снима́ть) вы́говор — ҳайфсанни олиб ташламоқ

вы́зов, -а, *м.*— чақириқ, чақирув, таклиф

сро́чный вы́зов — шошилинч чақирув
вы́зов в шко́лу — мактабга чақирув
вы́зов роди́телей — ота-оналарни чақирув

// **вы́звать, вы́зову, вы́зовешь**, *сов.*;
вы́зывать, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— чақирмоқ

вы́звать (вызыва́ть) к дире́ктору — директор ҳузурига чақирмоқ
вы́звать (вызыва́ть) к доске́ — доскага чақирмоқ
вы́звать (вызыва́ть) отвеча́ть — жавоб беришга чақирмоқ
вы́звать (вызыва́ть) роди́телей в шко́лу — ота-оналарни мактабга чақирмоқ

исключе́ние, -я, *ср.*— ҳайдаш

исключе́ние из шко́лы — мактабдан ҳайдалиш
исключе́ние из комсомо́ла — комсомолдан ҳайдалиш
исключе́ние из пионе́ров — пионерликдан ҳайдалиш

// **исключи́ть, -чу́, -чи́шь**, *сов.*;
исключа́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ҳайдамоқ, чиқармоқ, ўчирмоқ, чиқариб ташламоқ

исключи́ть (исключа́ть) из спи́ска — рўйхатдан ўчирмоқ
исключи́ть (исключа́ть) из шко́лы — мактабдан ҳайдамоқ

4) **учёбный проце́сс** — ўқув процесси

год, -а, *м.*— йил

учёбный год — ўқув йили
кру́глый год — бутун йил
це́лый год — йил бўйи
пе́рвый год учёбы — биринчи ўқув йили
после́дний год учёбы — охирги ўқув йили
в про́шлом учёбном году́ — ўтган ўқув йилида
нача́ло го́да — йил боши
середи́на го́да — йил ўртаси
коне́ц го́да — йил охири
го́ды учёбы — ўқув йиллари
весь год — бутун йил
оди́н год — бир йил

Учебный год начинается с 1 сентября.— Ўқув йили 1 сентябрдан бошланади. **Учебный год состоит из четырёх четвертей.**— Ўқув йили тўрт чоракдан иборат. **Учебный год прошёл быстро.**— Ўқув йили тез ўтиб кетди. **Учебный год закончился успешно.**— Ўқув йили муваффақиятли тамом бўлди. **Составь-**

те план работы кружка на следующий учебный год.— Келгуси йил тўгарак ишларининг планини тузинг. Когда у вас кончается учебный год?— Сизларда ўқув йили қачон тамом бўлади?

// полуго́дие, -я, *ср.*— ярим йиллик (йилнинг ярми)

пе́рвое полуго́дие — биринчи ярим йиллик
второ́е полуго́дие — иккинчи ярим йиллик

че́тверть, -и, *ж.*— чорак

пе́рвая че́тверть — биринчи чорак
четвёртая че́тверть — тўртинчи чорак
после́дняя че́тверть — охирги чорак
учёбная че́тверть — ўқув чораги
нача́ло че́тверти — чорак бошланиши
середи́на че́тверти — чорак ўртаси
коне́ц че́тверти — чоракнинг охири
оце́нка за пе́рвую че́тверть — биринчи чорак учун баҳо
оце́нка за после́днюю че́тверть — охирги чорак учун баҳо

Вторая четверть кончается.— Иккинчи чорак тамом бўляпти. Началась третья четверть.— Учинчи чорак бошланди. Третья четверть — самая длинная в учебном году.— Учинчи чорак ўқув йилидаги энг узун чоракдир. У Иры во всех четвертях отличные отметки по математике.— Ира ҳамма чоракларда математикадан аъло баҳолар олган.

кани́кулы, кани́кул, только *мн.*— каникул

шко́льные кани́кулы — мактаб каникуллари
весе́нние кани́кулы — баҳорги каникуллар
ле́тние кани́кулы — ёзги каникуллар
зи́мние кани́кулы — қишки каникуллар
весёлые кани́кулы — қувноқ каникуллар
нача́ло кани́кул — каникул боши
коне́ц кани́кул — каникул охири
во вре́мя кани́кул — каникул вақтида
за вре́мя кани́кул — каникул даврида
провести́ (проводи́ть) кани́кулы — каникулни ўтказмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на кани́кулы — каникулга кетмоқ

Каникулы пролетели быстро.— Каникул тез ўтиб кетди. Каникулы закончились, пора в школу.— Каникул тугаб мактабга бориш вақти бўлди. Каникулы мы решили провести в деревне у дедушки.— Каникулни биз қишлоқда бобомникида ўтказадиган бўлдик. Во время каникул мы пойдём в городской музей.— Каникул вақтида биз шаҳар музейига борамиз. На каникулах я хорошо отдохнул.— Мен каникул вақтида яхши дам олдим. Куда бы вы хотели поехать во время каникул?— Каникул вақтида сиз қаерга боришни хоҳлар эдингиз?

расписа́ние, -я, *ср.*— жадвал

расписа́ние уро́ков — дарс жадвали
расписа́ние заня́тий — машғулотлар жадвали
соста́вить (составля́ть) расписа́ние — жадвал тузмоқ

Расписание уроков висит на стене.— Дарс жадвали деворда осиғлиқ. Перепиши расписание в дневник!— Жадвални кундалик дафтарига кўчириб ол.

уро́к, -а, *м.*— дарс

интере́сный уро́к — қизиқарли дарс
пе́рвый уро́к — биринчи дарс
уро́к чте́ния — ўқиш дарси
уро́к ру́сского языка́ — рус тили дарси
уро́к пе́ния — ашула дарси

уро́к рисова́ния — расм дарси
нача́ло уро́ка — дарснинг бошланиши
коне́ц уро́ка — дарснинг тугаши, дарс охири
звоно́к на уро́к — дарсга қўнғироқ
быть на уро́ке — дарсда бўлмоқ
отсу́тствовать на уро́ке — дарсда бўлмаслик
прису́тствовать на уро́ке — дарсда қатнашмоқ
сиде́ть на уро́ке — дарсда ўтирмоқ
прийти́ (приходи́ть) на уро́к — дарсга келмоқ
уйти́ (уходи́ть) с уро́ка — дарсдан кетмоқ
пропусти́ть (пропуска́ть) уро́ки — дарс қолдирмоқ
учи́ть (вы́учить) уро́ки — дарсларни тайёрлаш
гото́вить уро́к — дарс тайёрламоқ
вы́полнить (выполня́ть) уро́ки — дарсларни тайёрламоқ
отве́тить (отвеча́ть) на уро́ке — дарсда жавоб бермоқ
гото́виться (подгото́виться) к уро́ку — дарсга тайёрланмоқ

На уроке учитель рассказывал о космосе.— Дарсда ўқитувчи космос ҳақида ҳикоя қилиб берди.

заня́тие, -я, *ср.*— дарс, ўқиш, машғулот, вазифа

дома́шние заня́тия — уйга берилган вазифа
шко́льные заня́тия — мактаб машғулотлари
интере́сное заня́тие — қизиқ машғулот
пе́рвое заня́тие — биринчи дарс
второ́е заня́тие — иккинчи машғулот
после́днее заня́тие — охирги машғулот
нача́ло заня́тия — машғулотнинг бошланиши
коне́ц заня́тия — машғулотнинг тамом бўлиши, машғулот охири
ход заня́тий — дарснинг бориши
уйти́ (уходи́ть) с заня́тий — дарсдан кетмоқ
прийти́ (приходи́ть) на заня́тие — дарсга келмоқ
гото́виться (подгото́виться) к заня́тиям — дарсга тайёрланмоқ
пропусти́ть (пропуска́ть) заня́тия — дарс қолдирмоқ, дарсдан қолмоқ
посети́ть (посеща́ть) заня́тия — дарсларга қатнашмоқ
яви́ться на заня́тие — дарсга келмоқ
быть на занятии — дарсда бўлмоқ

После занятий состоится лекция.— Дарсдан кейин лекция бўлади. **Отдыхаете ли вы после занятий?**— Дарсдан кейин дам оласизми?

переме́на, -ы, *ж.*— танаффус

больша́я переме́на — катта танаффус
ма́ленькая переме́на — кичик танаффус
нача́ло переме́ны — танаффуснинг бошланиши
коне́ц переме́ны — танаффуснинг охири
звоно́к на переме́ну — танаффусга қўнғироқ
бе́гать на переме́не — танаффусда чопмоқ

Перемена длится пять минут.— Танаффус беш минут давом этади. **Скоро перемена.**— Танаффусга яқин қолди. **После третьего урока будет большая перемена.**— Учинчи дарсдан кейин катта танаффус бўлади.

переры́в, -а, *м.*— танаффус

большо́й переры́в — катта танаффус
коро́ткий переры́в — кичкина танаффус
переры́в ме́жду уро́ками — дарслар орасида танаффус
объяви́ть (объявля́ть) переры́в на 5 мину́т — 5 минутга танаффус эълон қилмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) во вре́мя переры́ва — танаффус вақтида дам олмоқ

Пионервожатая во время перерыва организовала игры.— Пионервожатий танаффус вақтида ўйинлар ташкил этди.

дежу́рный, -ого, *м.*— навбатчи

добросо́вестный дежу́рный — виждонли навбатчи
дежу́рный по шко́ле — мактаб бўйича навбатчи
дежу́рный по кла́ссу — синф бўйича навбатчи
подойти́ (подходи́ть) к дежу́рному — навбатчи олдига келмоқ
спроси́ть (спра́шивать) у дежу́рного — навбатчидан сўрамоқ
говори́ть (сказа́ть) дежу́рному — навбатчига айтмоқ
назна́чить (назнача́ть) дежу́рного — навбатчи тайинламоқ

Дежурный записал опоздавших на урок.— Навбатчи дарсга кечиккан-ларни ёзиб олди. **Кто дежурный?**— Ким навбатчи? **Дежурный кормит птиц в живом уголке.**— Навбатчи жонли бурчакда қушларга дон беряпти. **Откуда дежурный принёс книги?**— Навбатчи китобларни қаердан олиб келди?

// дежу́рная, -ой, *ж.*— навбатчи қиз

Дежурная поливает цветы.— Навбатчи қиз гулларга сув қуймоқда. **Дежурная следит за порядком в классе.**— Навбатчи қиз синфда тартибни кузатади.

// дежу́рство, -а, *ср.*— навбатчилик

дежу́рство по кла́ссу — синф бўйича навбатчилик
коне́ц дежу́рства — навбатчиликнинг охири
день дежу́рства — навбатчиликнинг бошланиши
вре́мя дежу́рства — навбатчилик вақти
моё дежу́рство — менинг навбатчилигим
твоё дежу́рство — сенинг навбатчилигинг
находи́ться на дежу́рстве — навбатчиликда бўлмоқ
во вре́мя дежу́рства — навбатчилик вақтида

// дежу́рить, -рю, -ришь, *несов.*— навбатчилик қилмоқ

дежу́рить два дня — икки кун навбатчилик қилмоқ
дежу́рить добросо́вестно — виждонан навбатчилик қилмоқ
дежу́рить во дворе́ — ҳовлида навбатчилик қилмоқ
дежу́рить в кла́ссе — синфда навбатчилик қилмоқ
дежу́рить на переме́не — танаффусда навбатчилик қилмоқ
дежу́рить це́лый день — куни билан, кун бўйи навбатчилик қилмоқ
дежу́рить с утра́ — эрталабдан навбатчилик қилмоқ

посеща́емость, -и, *ж.*— қатнов, давомат

высо́кая посеща́емость — юқори давомат
ни́зкая посеща́емость — паст давомат
хоро́шая посеща́емость — яхши давомат
плоха́я посеща́емость — ёмон давомат
проце́нт посеща́емости — давомат проценти
посеща́емость кла́сса — синф давомати
улу́чшить (улучша́ть) посеща́емость — давоматни яхшиламоқ
повы́сить (повыша́ть) посеща́емость — давоматни кўтармоқ

От посещаемости зависит успеваемость.— Узлаштириш давоматга боғлиқ. **Посещаемость в классе стала лучше.**— Синфда давомат яхшиланди.

// **посети́ть**, -сещу́, -сети́шь, *сов.*; **посеща́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— қатнашмоқ, бормоқ

аккура́тно посеща́ть уро́ки — дарсларга тартибли қатнашмоқ

посети́ть (посеща́ть) музе́й — музейни бориб кўрмоқ

про́пуск, -а, *м.*— қолдириш

про́пуск уро́ков — дарсларни қолдириш

еди́нственный про́пуск — бир марта қолдириш

про́пуск по боле́зни — касаллиги учун қолдириш

про́пуск без причи́ны — сабабсиз қолдириш

не име́ть ни одного́ про́пуска — бирорта ҳам қолдирмаслик

Пропуск занятий ведёт к плохой успеваемости.— Дарс қолдириш — ёмон ўзлаштиришга сабаб бўлади.

// **пропусти́ть**, -пущу́, -пу́стишь, *сов.*; **пропуска́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ўтказиб юбормоқ, қолдирмоқ

ча́сто пропуска́ть — тез-тез қолдирмоқ

ре́дко пропуска́ть — камдан-кам қолдирмоқ

пропусти́ть (пропуска́ть) вперёд — олдинга ўтказиб юбормоқ

пропусти́ть (пропуска́ть) уро́к — дарсга келмай қолмоқ

пропусти́ть (пропуска́ть) заня́тия — машғулотни қолдирмоқ

✧ *Пропусти́ть (пропуска́ть) ми́мо ушей́* — қулоққа олмаслик; эътиборсизлик билан қарамоқ; эшитиб эшитмасликка олмоқ; ўзига олмаслик; эшитмай қолмоқ.

Нельзя пропускать уроки.— Дарсни қолдириш мумкин эмас!

успева́емость, -и, *ж.*— ўзлаштириш

хоро́шая успева́емость — яхши ўзлаштириш

плоха́я успева́емость — ёмон ўзлаштириш

высо́кая успева́емость — юқори ўзлаштириш

ни́зкая успева́емость — паст ўзлаштириш

проце́нт успева́емости — ўзлаштириш проценти

успева́емость кла́сса — синф ўзлаштириши

успева́емость ученика́ — ўқувчининг ўзлаштириши

успева́емость по шко́ле — мактаб бўйича ўзлаштириш

боро́ться за лу́чшую успева́емость — яхши ўзлаштириш учун курашмоқ

подня́ть (поднима́ть) успева́емость — ўзлаштиришни кўтармоқ

доби́ться (доби́ваться) хоро́шей успева́емости — яхши ўзлаштиришга эришмоқ

Успева́емость в кла́ссе улу́чшилась.— Синфда ўзлаштириш яхшиланди.

те́ма, -ы, *ж.*— тема

но́вая те́ма — янги тема

ста́рая те́ма — эски тема

интере́сная те́ма — қизиқарли тема

неинтере́сная те́ма — қизиқтирмайдиган тема

да́нная те́ма — ушбу тема

ва́жная те́ма — муҳим тема

гла́вная те́ма — бош тема

второсте́пенная те́ма — иккинчи даражали тема

больша́я те́ма — катта тема

небольша́я те́ма — кичик тема

знако́мая те́ма — таниш тема

лёгкая те́ма — осон тема

тру́дная те́ма — қийин тема

после́дняя те́ма — охирги тема

изуче́ние те́мы — темани ўрганиш

объясне́ние тёмы — темани тушунтириш
тёма уро́ка — дарс темаси
тёма сочине́ния — иншо темаси
тёма докла́да — доклад темаси
тёма выступле́ния — нутқ темаси, мавзуи
тёма расска́за — ҳикоя темаси (мавзуи)
тёма по́вести — повесть темаси (мавзуи)
тёма изложе́ния — баён темаси
сообщи́ть (сообща́ть) тёму уро́ка — дарс темасини маълум қилмоқ
пройти́ (проходи́ть) тёму — темани ўтмоқ (тушунтирмоқ)
писа́ть (написа́ть) на доске́ тёму уро́ка — дарс темасини доскага ёзмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) изуче́ние тёмы — темани ўрганишни тамомламоқ

Запишите тему урока!— Дарс темасини ёзиб олинг! **Сегодня начинаем изучение новой темы.**— Бугун янги тема ўргана бошлаймиз.

о б ъ я с н е́ н и е, -я, *ср.*— тушунтириш

кра́ткое объясне́ние — қисқа тушунтириш
поня́тное объясне́ние — аниқ тушунтириш
объясне́ние пра́вила — қоидани тушунтириш
объясне́ние тёмы — темани тушунтириш
объясне́ние дома́шнего зада́ния — уй вазифасини тушунтириш
нача́ть (начина́ть) объясне́ние — тушунтиришни бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) объясне́ние — тушунтиришни тугатмоқ

Объяснение непонятно.— Тушунтириш ноаниқ. **Учительница начала урок с объяснения нового материала.**— Ўқитувчи дарсни янги материални тушунтиришдан бошлади. **Слушай внимательно объяснение учителя!**— Ўқитувчининг тушунтиришини диққат билан тингла!

// о б ъ я с н и́ т ь, -ню́, -ни́шь, *сов.*; **о б ъ я с н я́ т ь, -я́ю, -я́ешь,** *несов.*— тушунтирмоқ

объясни́ть (объясня́ть) но́вую тёму — янги темани тушунтирмоқ
до́лго объясня́ть — узоқ тушунтирмоқ
объясни́ть (объясня́ть) ученика́м — ўқувчиларга тушунтирмоқ
объясни́ть (объясня́ть) тру́дное пра́вило — қийин қоидани тушунтирмоқ
объясни́ть (объясня́ть) смысл — маъносини тушунтирмоқ
объясни́ть (объясня́ть) значе́ние — мазмунини тушунтирмоқ

б е с е́ д а, -ы, *ж.*— суҳбат

до́лгая бесе́да — узоқ суҳбат, давомли суҳбат
коро́ткая бесе́да — қисқа суҳбат
интере́сная бесе́да — қизиқарли суҳбат
бесе́да с учи́щимися — ўқувчилар билан суҳбат
бесе́да с дире́ктором — директор билан суҳбат
нача́ло бесе́ды — суҳбатнинг бошланиши
коне́ц бесе́ды — суҳбатнинг охири
план бесе́ды — суҳбат плани
бесе́да на разли́чные те́мы — турли темалар бўйича суҳбат
бесе́да об иску́сстве — санъат ҳақида суҳбат
бесе́да о литерату́ре — адабиёт ҳақида суҳбат
провести́ (проводи́ть) бесе́ду на уро́ке — дарсда суҳбат ўтказмоқ
слу́шать (прослу́шать) бесе́ду — суҳбатни тингламоқ
гото́вить (подгото́вить) бесе́ду — суҳбат тайёрламоқ
име́ть бесе́ду — суҳбатда бўлмоқ
вести́ бесе́ду — суҳбат олиб бормоқ

У нас была очень интересная беседа о новом фильме.— Бизда янги фильм ҳақида жуда қизиқарли суҳбат бўлди.

бесе́довать, -дую, -дуешь, *несов.*; **побесе́довать, -дую, -дуешь,** *сов.*— суҳбатлашмоқ

бесе́довать (побесе́довать) о но́вых кни́гах — янги китоблар ҳақида суҳбатлашмоқ
бесе́довать (побесе́довать) с ученика́ми — ўқувчилар билан суҳбатлашмоқ
бесе́довать (побесе́довать) с роди́телями — ота-оналар билан суҳбатлашмоқ

опро́с, -а, *м.*— сўроқ, сўраш

опро́с уча́щихся — ўқувчиларни сўраш (сўроқламоқ)
опро́с у доски́ — доска олдида сўраш
опро́с по те́ме — тема юзасидан сўраш
опро́с уче́бного материа́ла — ўқув материалини сўраш
провести́ (проводи́ть) опро́с — сўроқ ўтказмоқ

// опроси́ть, опрошу́, опро́сишь, *сов.*; **опра́шивать, -аю, -аешь,** *несов.*— сўрамоқ, сўроқ қилмоқ

опроси́ть (опра́шивать) уча́щихся — ўқувчиларни сўроқ қилмоқ
опроси́ть (опра́шивать) с ме́ста — жойидан сўрамоқ
опроси́ть (опра́шивать) у доски́ — доска ёнида сўрамоқ

вопро́с, -а, *м.*— савол; масала

пе́рвый вопро́с — биринчи савол
любо́й вопро́с — ҳар қандай савол
ли́шний вопро́с — ортиқча савол
тру́дный вопро́с — қийин савол
лёгкий вопро́с — енгил, осон савол
просто́й вопро́с — оддий савол
пра́вильный вопро́с — тўғри савол
у́мный вопро́с — ақлли савол
глу́пый вопро́с — аҳмоқона савол
ва́жный вопро́с — муҳим савол
поня́тный вопро́с — тушунарли савол
непоня́тный вопро́с — ноаниқ савол
очередно́й вопро́с — навбатдаги савол
мно́го вопро́сов — кўп савол
ма́сса вопро́сов — кўпгина саволлар
коли́чество вопро́сов — саволлар сони
число́ вопро́сов — саволлар сони
круг вопро́сов — саволлар доираси
вопро́с учи́теля — ўқитувчи саволи
тот вопро́с — савол оҳанги
смысл вопро́са — савол мазмуни
выступи́ть (выступа́ть) по како́му-л. вопро́су — бирор масала юзасидан сўзга чиқмоқ
обсуди́ть (обсужда́ть) вопро́с — масалани муҳокама қилмоқ
засы́пать (засыпа́ть) вопро́сами — саволлар бериб ташламоқ
зада́ть (задава́ть) вопро́с — савол бермоқ
ста́вить (поста́вить) вопро́с — масала қўймоқ
обрати́ться (обраща́ться) с вопро́сом — савол билан мурожаат қилмоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́с — саволга жавоб бермоқ
поня́ть (понима́ть) вопро́с — саволни тушунмоқ

Ваня ответил на все вопросы.— Ваня ҳамма саволларга жавоб берди. Я этого вопроса не знаю.— Мен бу саволни билмайман. Повторите вопрос.— Саволни қайтаринг. На эти вопросы трудно ответить.— Бу саволларга жавоб бериш қийин. Не знаю, как ответить на этот вопрос.— Бу саволга қандай жавоб бериш кераклигини билмадим.

отве́т, -а, *м.*— жавоб

пра́вильный отве́т — тўғри жавоб
то́чный отве́т — аниқ жавоб
у́мный отве́т — оқилона жавоб
по́лный отве́т — тўлиқ жавоб

непо́лный отве́т — чала жавоб
отве́т на письмо́ — хатга жавоб
отве́т на вопро́с — саволга жавоб
отве́т ученика́ — ўқувчининг жавоби
хара́ктер отве́та — жавоб характери
поря́док отве́та — жавоб бериш тартиби
то́чность отве́та — жавобнинг аниқлиги
дать (дава́ть) отве́т — жавоб бермоқ
получи́ть (получа́ть) отве́т — жавоб олмоқ
писа́ть (написа́ть) отве́т — жавоб ёзмоқ
допусти́ть (допуска́ть) оши́бку в отве́те — жавобда хатога йўл қўймоқ
гото́вить (подгото́вить) отве́ты на вопро́сы — саволларга жавоб тайёрламоқ

Ваш ответ нам понравился.— Жавобингиз бизга ёқди.

// **отве́тить**, -чу, -тишь, *сов.*;— жавоб бермоқ
отвеча́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*

отвеча́ть бы́стро — тез жавоб бермоқ
отвеча́ть ме́дленно — аста жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́с — саволга жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на уро́ке — дарсда жавоб бермоқ
отве́тить (отвеча́ть) на вопро́сы — саволларга жавоб бермоқ

Вы готовы отвечать?— Жавоб беришга тайёрмисиз?

оце́нка, -и, *ж.*— баҳо

хоро́шая оце́нка — яхши баҳо
высо́кая оце́нка — юқори баҳо
отли́чная оце́нка — аъло баҳо
плоха́я оце́нка — ёмон баҳо
ни́зкая оце́нка — паст баҳо
оце́нка зна́ний — билим баҳоси
оце́нка отве́та — жавоб баҳоси
оце́нка по литерату́ре — адабиётдан баҳо
оце́нка по матема́тике — математикадан баҳо
оце́нка за сочине́ние — иншо баҳоси
оце́нка за поведе́ние — ахлоқ учун баҳо
получи́ть (получа́ть) оце́нку — баҳо олмоқ
ста́вить (поста́вить) оце́нку — баҳо қўймоқ

У меня ещё нет ни одной оценки по русскому языку.— Менда ҳали рус тилидан битта ҳам баҳо йўқ. Какая у него оценка по географии?— Географиядан унинг баҳоси қанақа?

отме́тка, -и, *ж.*— баҳо

Я получил хорошую отметку по русскому языку.— Мен рус тилидан яхши баҳо олдим.

пятёрка, -и, *ж.*— беш

пе́рвая пятёрка — биринчи беш
все пятёрки — ҳаммаси беш
пятёрка по литерату́ре — адабиётдан беш
пятёрка по чте́нию — ўқишдан беш
пятёрка за сочине́ние — иншодан беш
пятёрка за дома́шнее зада́ние — уй вазифаси учун беш
получи́ть (получа́ть) пятёрку — беш олмоқ
ста́вить (поста́вить) пятёрку — беш қўймоқ
учи́ться на одни́ пятёрки — фақат бешга ўқимоқ

В дневнике у него одни пятёрки.— Унинг кундалик дафтарида фақат бешлар.

отли́чник, -а, *м.*— аълочи

кру́глый отли́чник — батамом аълочи
отли́чник учёбы — ўқиш аълочиси
быть отли́чником — аълочи бўлмоқ
стать (становиться) отли́чником — аълочи бўлмоқ

В классе много отличников.— Синфда аълочилар кўп.— **Отличникам учёбы дали путёвки в Артек.**— Ўқиш аълочиларига Артекка путёвка беришди.

// отли́чница, -ы, *ж.*— аълочи

отли́чница учёбы — ўқиш аълочиси

Моя подруга — отличница.— Менинг дугонам — аълочи. **Отличницы нашего класса помогают отстающим.**— Синфимизнинг аълочилари улгурмовчиларга ёрдам берадилар.

четвёрка, -и, *ж.*— тўрт

пе́рвая четвёрка — биринчи тўрт
твёрдая четвёрка — аниқ тўрт
четвёрка по физкульту́ре — жисмоний тарбиядан тўрт
четвёрка за контро́льную рабо́ту — контрол ишдан тўрт
ста́вить (поста́вить) четвёрку — тўрт қўймоқ
отве́тить (отвеча́ть) на четвёрку — тўртга жавоб бермоқ
получи́ть (получа́ть) четвёрку — тўрт олмоқ

Я получил четвёрку за диктант.— Диктантдан тўрт олдим.

тро́йка, -и, *ж.*— уч

еди́нственная тро́йка — битта уч
сла́бая тро́йка — ночор уч
тро́йка по фи́зике — физикадан уч
тро́йка за че́тверть — чорак учун уч
учи́ться на оди́н тро́йки — фақат учга ўқимоқ
ста́вить (поста́вить) тро́йку — уч қўймоқ
отве́тить (отвеча́ть) на тро́йку — учга жавоб бермоқ

Работа выполнена на тройку.— Иш учга бажарилган. **У него по физике две тройки.**— Унинг физикадан иккита учи бор.

зада́ние, -я, *ср.*— вазифа

интере́сное зада́ние — қизиқарли вазифа
большо́е зада́ние — катта вазифа
небольшо́е зада́ние — кичик вазифа
ма́ленькое зада́ние — кичкина вазифа
лёгкое зада́ние — енгил вазифа
тру́дное зада́ние — оғир, қийин вазифа
кла́ссное зада́ние — синф вазифаси
дома́шнее зада́ние — уй вазифаси
зада́ние на дом — уйга вазифа
зада́ние по литерату́ре — адабиётдан вазифа
дать (дава́ть) зада́ние — вазифа бермоқ
получи́ть (получа́ть) зада́ние — вазифа олмоқ
вы́полнить (выполня́ть) зада́ние — вазифани бажармоқ

Учитель дал нам интересное задание.— Ўқитувчи бизга қизиқарли вазифа топширди. **Запишите задание на дом.**— Уй вазифасини ёзиб олинг.

экза́мен, -а, *м.*— имтиҳон

тру́дный экза́мен — қийин имтиҳон
лёгкий экза́мен — осон имтиҳон
пе́рвый экза́мен — биринчи имтиҳон
приёмные экза́мены — қабул имтиҳонлари

вступи́тельные экза́мены — кириш имтиҳонлари
госуда́рственные экза́мены — давлат имтиҳонлари
выпускны́е экза́мены — битириш имтиҳонлари
после́дний экза́мен — охирги имтиҳон
серьёзный экза́мен — жиддий имтиҳон
ва́жный экза́мен — муҳим имтиҳон
пять экза́менов — бешта имтиҳон
нача́ло экза́мена — имтиҳоннинг бошланиши
коне́ц экза́мена — имтиҳоннинг охири
вре́мя экза́мена — имтиҳон вақти
экза́мен по иностра́нному языку́ — чет тилидан имтиҳон
экза́мен на аттеста́т зре́лости — етуклик аттестати имтиҳони
сиде́ть на экза́мене — имтиҳонда ўтирмоқ
идти́ на экза́мен — имтиҳонга бормоқ
волнова́ться на экза́мене — имтиҳонда ҳаяжонланмоқ
яви́ться (явля́ться) на экза́мен — имтиҳонга келмоқ
держа́ть экза́мен — имтиҳонни топширмоқ
сдать (сдава́ть) экза́мен — имтиҳон топширмоқ
вы́держать экза́мен — имтиҳондан ўтмоқ
отве́тить (отвеча́ть) на экза́мене — имтиҳонда жавоб бермоқ
приня́ть (принима́ть) экза́мен — имтиҳон қабул қилмоқ

Виктор сдал экзамен по химии на отлично.— Виктор химиядан имтиҳонни аъло баҳога топширди. **Какие экзамены вы будете сдавать?**— Сиз қанақа имтиҳонлар топширасиз? **Сколько у вас экзаменов в этом году?**— Бу йил сизда нечта имтиҳон? **Сдадим все экзамены на хорошо и отлично!**— Ҳамма имтиҳонларни аъло ва яхши баҳоларга топширамиз! **До экзаменов осталось пятнадцать дней.**— Имтиҳонларга ўн беш кун қолди.

// э к з а м е н а́ т о р, -а, *м.*— имтиҳон олувчи, синовчи

стро́гий экзамена́тор — қаттиқ қўл имтиҳон олувчи
справедли́вый экзамена́тор — адолатли имтиҳон олувчи
быть экзамена́тором — имтиҳон олувчи бўлмоқ

Экзаменатор задал дополнительный вопрос.— Имтиҳон олувчи қўшимча савол берди. **Экзаменатор внимательно слушал ответы ученика.**— Имтиҳон олувчи ўқувчининг жавобини диққат билан тинглади.

а с с и с т е́ н т, -а, *м.*— ассистент

назна́чить (назнача́ть) ассисте́нта — ассистент тайинламоқ
быть ассисте́нтом на экза́мене — имтиҳонда ассистент бўлмоқ

Экзаменатор и ассистент вошли в класс.— Имтиҳон олувчи ва ассистент синфга киришди.

// а с с и с т е́ н т к а, -и, *ж.*— ассистент аёл

5) **у ч е́ б н ы е д и с ц и п л и́ н ы** — ўқув фанлари

д и с ц и п л и́ н а, -ы, *ж.*— фан

шко́льные дисципли́ны — мактаб фанлари
учёбные дисципли́ны — ўқув фанлари
пе́речень дисципли́н — фанлар рўйхати
изуча́ть (изуча́ть) дисципли́ны — фанларни ўрганмоқ

В пятом классе изучают одиннадцать дисциплин.— Бешинчи синфда ўн беш фан ўрганилади.

п р е д м е́ т, -а, *м.*— предмет, дарс

шко́льный предме́т — мактаб предмети
лёгкий предме́т — осон предмет
тру́дный предме́т — қийин предмет
люби́мый предме́т — севимли предмет
ва́жный предме́т — муҳим предмет
основно́й предме́т — асосий предмет
интере́сный предме́т — қизиқарли предмет
ну́жный предме́т — керакли предмет
ка́ждый предме́т — ҳар бир предмет
други́е предме́ты — бошқа предметлар
коли́чество предме́тов — предметларни сони

Мой любимый предмет — русский язык.— Менинг яхши кўрган фаним — рус тили. **Мы изучаем новый предмет.**— Биз янги предмет ўрганяпмиз. **Сергей хорошо учится по всем предметам.**— Сергей ҳамма предметлардан яхши ўқийди.

п р о г р а́ м м а, -ы, *ж.*— программа

учёбная програ́мма — ўқув программаси
шко́льная програ́мма — мактаб программаси
но́вая програ́мма — янги программа
ста́рая програ́мма — эски программа
програ́мма для нача́льных кла́ссов — бошланғич синфлар программаси
програ́мма по ру́сскому языку́ — рус тилидан программа
програ́мма нача́льной шко́лы — бошланғич мактаб учун программа
програ́мма сре́дней шко́лы — ўрта мактаб программаси
тре́бования програ́ммы — программа талаблари
рабо́тать по програ́мме — программа бўйича ишламоқ
учи́ться по програ́мме — программа бўйича ўқимоқ
выполни́ть (выполня́ть) тре́бования програ́ммы — программа талабларини бажармоқ
измени́ть (изменя́ть) програ́мму — программани ўзгартирмоқ
перестро́ить (перестра́ивать) програ́мму — программани қайта тузмоқ
усво́ить (усва́ивать) програ́мму — программани ўзлаштирмоқ

Школы нашей страны работают по новой программе.— Мамлакатимизда мактаблар янги программа бўйича ишлайди. **Творчество А. С. Пушкина по новой программе изучается в 9 классе.**— А. С. Пушкин ижоди янги программа бўйича 9-синфда ўрганилади.

р у́ с с к и й я з ы́ к — рус тили

совреме́нный ру́сский язы́к — ҳозирги замон рус тили
вели́кий ру́сский язы́к — буюк рус тили
преподава́тель ру́сского языка́ — рус тили ўқитувчиси
учи́тель ру́сского языка́ — рус тили муаллими
кружо́к ру́сского языка́ — рус тили тўгараги
уро́к ру́сского языка́ — рус тили дарси
грамма́тика ру́сского языка́ — рус тили грамматикаси
учёбник ру́сского языка́ — рус тили дарслиги
кабине́т ру́сского языка́ — рус тили кабинети
зна́ние ру́сского языка́ — рус тили билими
знать ру́сский язы́к — рус тилини билмоқ
изуче́ние ру́сского языка́ — рус тилини ўрганиш
изучи́ть (изуча́ть) ру́сский язы́к — рус тилини ўрганмоқ
институ́т ру́сского языка́ — рус тили институти
факульте́т ру́сского языка́ — рус тили факультети
разви́тие ру́сского языка́ — рус тилининг тараққиёти
зада́ние по ру́сскому языку́ — рус тилидан вазифа
тетра́дь по ру́сскому языку́ — рус тили дафтари
заня́тия по ру́сскому языку́ — рус тилидан машғулотлар
люби́ть (полюби́ть) ру́сский язы́к — рус тилини севмоқ

учи́ть (вы́учить) ру́сский язы́к — рус тилини ўрганмоқ
владе́ть ру́сским языко́м — рус тилини билмоқ
овладе́ть ру́сским языко́м — рус тилини ўрганиб олмоқ
говори́ть на ру́сском языке́ — рус тилида гапирмоқ

Люби, цени и изучай великий русский язык! — Буюк рус тилини сев, қадрла ва ўрган! **Берегите наш язык, наш прекрасный русский язык** *(И. С. Тургенев)!* — Бизнинг тилимизни, бизнинг ажойиб рус тилимизни асранглар! **Язык — орудие для выражения мысли** *(М. И. Калинин).* — Тил — фикрни ифодалайдиган асбоб. **Настанет время (и оно не за горами), когда русский язык начнут изучать по всем меридианам** *(А. Н. Толстой).* — Шундай вақт бўладики (бунга узоқ қолмади), унда рус тилини бутун меридианларда ўргана бошлайдилар.

фоне́тика, -и, *ж.* — фонетика

фоне́тика ру́сского языка́ — рус тили фонетикаси
фоне́тика узбе́кского языка́ — ўзбек тили фонетикаси
изучи́ть (изуча́ть) фоне́тику — фонетикани ўрганмоқ
преподава́ть фоне́тику — фонетикадан ўқитмоқ, фонетикадан дарс бермоқ
знать фоне́тику — фонетикани билмоқ

Фонетика — это наука о звуках речи. — Фонетика — бу нутқ товушлари ҳақидаги фан. **Фонетика изучается в четвёртом классе.** — Фонетика тўртинчи синфда ўрганилади.

алфави́т, -а, *м.* — алфавит, алифбе

ру́сский алфави́т — рус алфавити
узбе́кский алфави́т — ўзбек алфавити
поря́док букв в алфави́те — алфавитда ҳарфлар тартиби
бу́квы алфави́та — алфавит ҳарфлари
учи́ть (вы́учить) алфави́т — алфавитни ўрганмоқ
знать наизу́сть весь алфави́т — алфавитни ёддан билмоқ

В русском алфавите 33 буквы. — Рус алфавитда 33 ҳарф бор. **Буквы, расположенные в определённом порядке, называются алфави́том.** — Маълум тартибда жойлашган ҳарфлар алфавит дейилади.

звук, -а, *м.* — товуш

гла́сный звук — унли товуш
уда́рный гла́сный звук — ургули унли товуш
безуда́рный гла́сный звук — ургусиз унли товуш
согла́сный звук — ундош товуш
зво́нкий согла́сный звук — жарангли ундош товуш
глухо́й согла́сный звук — жарангсиз ундош товуш
твёрдый согла́сный звук — қаттиқ ундош товуш
мя́гкий согла́сный звук — юмшоқ ундош товуш
непроизноси́мый согла́сный звук — талаффуз этилмайдиган ундош товуш
произноше́ние зву́ков — товушлар талаффузи
звук ре́чи — нутқ товушлари

Слова состоят из звуков. — Сўзлар товушлардан иборат. **В русском языке 6 гласных звуков.** — Рус тилида унли товушлар олтита. **Звуки мы произносим и слышим.** — Товушларни биз талаффуз қиламиз ва эшитамиз.

бу́ква, -ы, *ж.* — ҳарф

прописна́я бу́ква — бош ҳарф
строчна́я бу́ква — кичик ҳарф
назва́ние букв — ҳарфлар номи
правописа́ние букв — ҳарфларнинг ёзилиши (имлоси)
гла́сные бу́квы — унли ҳарфлар

согла́сные бу́квы — ундош ҳарфлар
бу́ква мя́гкий знак (ь) — юмшатиш белгиси (ь)
бу́ква твёрдый знак (ъ) — айириш белгиси (ъ)
употребле́ние прописны́х букв — бош ҳарфларнинг ишлатилиши
зачеркну́ть (зачёркивать) бу́кву — ҳарфни ўчирмоқ
писа́ть (написа́ть) бу́кву — ҳарф ёзмоқ
вста́вить (вставля́ть) пропу́щенную бу́кву — тушириб қолдирилган ҳарфни қўймоқ
чита́ть по бу́квам — ҳарфлаб ўқимоқ

✧ *Бу́ква в бу́кву* — ҳарфма-ҳарф; сўзма-сўз; айнан.

Буквы мы пишем и видим. — Ҳарфларни биз ёзамиз ва кўрамиз. **На письме звуки речи обозначаются буквами.** — Ёзувда нутқ товушлари ҳарфлар билан белгиланади. **В русском языке 33 буквы.** — Рус тилида 33 ҳарф бор.

с л о г, -а, *м.* — бўғин

пе́рвый слог — биринчи бўғин
второ́й слог — иккинчи бўғин
уда́рный слог — урғу бўғин
безуда́рный слог — урғусиз бўғин
после́дний слог — охирги бўғин
дели́ть (раздели́ть) сло́во на сло́ги — сўзни бўғинларга бўлмоқ
чита́ть (прочита́ть) по слога́м — бўғинлаб ўқимоқ
перенести́ (переноси́ть) по слога́м — бўғинлаб кўчирмоқ

Слова делятся на слоги. — Сўзлар бўғинларга бўлинади. **В слове столько слогов, сколько в нём гласных звуков.** — Сўзда қанча унли бўлса, шунча бўғин бўлади.

уда́ре́ние, -я, *ср.* — урғу

постоя́нное уда́ре́ние — доимий урғу
подви́жное уда́ре́ние — эркин урғу
пра́вильное уда́ре́ние — тўғри урғу
знак уда́ре́ния — урғу белгиси
уда́ре́ние на пе́рвом сло́ге — урғу биринчи бўғинда
ста́вить (поста́вить) уда́ре́ние — урғу қўймоқ

Произношение одного из слогов слова с большей силой называется ударением. — Бирон бўғинни кучлироқ айтилиши урғу дейилади. **В русском языке ударение в словах не имеет постоянного места.** — Рус тилидаги сўзларда урғунинг турғун ўрни йўқ.

пере но́с, -а, *м.* — кўчириш

пра́вильный перено́с — тўғри кўчириш
непра́вильный перено́с — нотўғри кўчириш
перено́с слов — сўзларни кўчириш
пра́вила перено́са слов — сўзларни кўчириш қоидалари
знак перено́са — кўчириш белгиси
ста́вить (поста́вить) знак перено́са — кўчириш белгисини қўймоқ

Разделите слово на слоги для переноса. — Сўзни кўчириш учун бўғинларга бўлинг.

// п е р е н о с и́ т ь, -ошу́, -о́сишь, *несов.* — кўчирмоқ

Одну букву нельзя переносить или оставлять в конце строки. — Бир ҳарфни иккинчи йўлга кўчириш ёки аввалги йўлда қолдириш мумкин эмас.

сло́во, -а, *ср.*— сўз

ру́сское сло́во — рус сўзи
узбе́кское сло́во — ўзбек сўзи
простóе сло́во — содда сўз
сло́жное сло́во — қўшма сўз
но́вое сло́во — янги сўз
гру́бое сло́во — қўпол сўз
ве́жливое сло́во — назокатли сўз
одно́ сло́во — бир сўз
пять слов — бешта сўз
другóе сло́во — бошқа сўз
да́нное сло́во — ушбу сўз
нача́ло сло́ва — сўз боши
коне́ц сло́ва — сўз охири
соста́в сло́ва — сўз таркиби
ча́сти сло́ва — сўзнинг қисмлари
ко́рень сло́ва — сўзнинг ўзаги
значе́ние сло́ва — сўзнинг маъноси
поря́док слов в предложе́нии — гапда сўзларнинг тартиби
измене́ние слов — сўзларнинг ўзгариши
связь слов — сўзларнинг боғланиши
произнести́ (произноси́ть) сло́во — сўзни талаффуз қилмоқ
повтори́ть (повторя́ть) сло́во — сўзни такрорламоқ
поня́ть (понима́ть) значе́ние сло́ва — сўзнинг маъносини тушунмоқ
поня́ть (понима́ть) друг дру́га без слов — бир-бирини сўзсиз тушунмоқ
употреби́ть (употребля́ть) сло́во — сўзни ишлатмоқ (қўлламоқ)
рассказа́ть (расска́зывать) свои́ми слова́ми — ўз сўзи билан ҳикоя қилмоқ

Ещё раз произнеси это слово.— Шу сўзни яна бир марта айт. Спиши́те э́ти слова́ в тетра́ди.— Шу сўзларни дафтарингизга кўчиринг. Подчеркни́те слова́ с приста́вками.— Олд қўшимчали сўзларнинг тагига чизинг. Возьми́ сло́во в кавы́чки.— Сўзни қўштирноққа ол. Расскажи́ всё в двух слова́х.— Ҳаммасини икки сўзда айтиб бер.

осно́ва, -ы, *ж.*— негиз

осно́ва сло́ва — сўз негизи
осно́ва и оконча́ние — негиз ва қўшимча
вы́делить (выделя́ть) осно́ву сло́ва — сўз негизини ажратмоқ
подчеркну́ть (подчёркивать) осно́ву сло́ва — сўз негизини чизмоқ
найти́ (находи́ть) осно́ву сло́ва — сўз негизини топмоқ
назва́ть (называ́ть) осно́ву сло́ва — сўз негизини айтмоқ

Основа заключает в себе главное значение слова.— Негиз сўзнинг асосий маъносини англатади. Часть слова без окончания называется основой.— Сўзнинг қўшимчасиз қисми негиз дейилади.

оконча́ние, -я, *ср.*— қўшимча

паде́жное оконча́ние — келишик қўшимчаси
оконча́ние сло́ва — сўз қўшимчаси
оконча́ние существи́тельного — от турловчи қўшимча
оконча́ние прилага́тельного — сифат турловчи қўшимча
оконча́ние глаго́ла — феъл турловчи қўшимча
оконча́ние роди́тельного падежа́ — қаратқич келишиги қўшимчаси
сло́во с оконча́нием — турловчи қўшимчали сўз
сло́во без оконча́ния — турловчи қўшимчасиз сўз
дописа́ть (допи́сывать) оконча́ние — қўшимча ёзиб қўймоқ
определи́ть (определя́ть) оконча́ние — турловчи қўшимчани аниқламоқ
подчеркну́ть (подчёркивать) оконча́ние — турловчи қўшимчани чизмоқ
измени́ть (изменя́ть) оконча́ние — турловчи қўшимчани ўзгартирмоқ

Окончание — часть слова.— Қўшимча — сўзнинг қисми. Окончание не входит в состав основы.— Турловчи қўшимча негизга кирмайди.

приста́вка, -и, *ж.*— олд қўшимча

сло́во с приста́вкой — олд қўшимчали сўз
сло́во без приста́вки — олд қўшимчасиз сўз

глаго́л с приста́вкой — олд қўшимчали феъл
глаго́л без приста́вки — олд қўшимчасиз феъл
правописа́ние приста́вок — олд қўшимчаларнинг ёзилиши
значе́ние приста́вок — олд қўшимчаларнинг аҳамияти
найти́ (находи́ть) в сло́ве приста́вку — сўзда олд қўшимчани топмоқ
подчеркну́ть (подчёркивать) приста́вку — олд қўшимчанинг тагига чизмоқ
вы́делить (выделя́ть) приста́вки — олд қўшимчани ажратмоқ

Расскажите правило правописания приставок пре- и при-.— Пре- ва при- олд қўшимчаларининг ёзилиш қоидасини айтиб беринг.

ко́рень, -я, *м.*— ўзак

ра́зные ко́рни — турли ўзаклар
одина́ковые ко́рни — бир хил ўзаклар
ко́рень сло́ва — сўзнинг ўзаги
значе́ние ко́рня — ўзакнинг маъноси
правописа́ние ко́рня — ўзакнинг ёзилиши
сло́во с одни́м ко́рнем — бир ўзакли сўз
сло́во с двумя́ корня́ми — икки ўзакли сўз
найти́ (находи́ть) ко́рень сло́ва — сўзнинг ўзагини топмоқ

Общая часть родственных слов называется корнем.— Сўзнинг туб маъносини билдириб, маъноли бўлакларга бўлинмайдиган қисм ўзак дейилади.

// однокоренно́й, -а́я, -бе — бир ўзакли

однокоренны́е слова́ — бир ўзакли сўзлар

су́ффикс, -а, *м.*— суффикс

су́ффиксы и́мён существи́тельных — отларнинг суффикслари
су́ффиксы и́мён прилага́тельных — сифат суффикслари
правописа́ние су́ффиксов — суффикслариниг ёзилиши, имлоси
найти́ (находи́ть) су́ффикс — суффиксни топмоқ
подчеркну́ть (подчёркивать) су́ффиксы — суффикслари чизмоқ

При помощи суффикса в русском языке образуются новые слова.— Рус тилида суффикс орқали янги сўзлар ясалади. **От данных слов образуйте новые слова при помощи суффикса -ник.**— Ушбу сўзлардан -ник суффикси ёрдамида янги сўзлар ясанг.

грамма́тика, -и, *ж.*— грамматика

ру́сская грамма́тика — рус грамматикаси
узбе́кская грамма́тика — ўзбек грамматикаси
грамма́тика ру́сского языка́ — рус тили грамматикаси
грамма́тика узбе́кского языка́ — ўзбек тили грамматикаси
разде́лы грамма́тики — грамматиканинг бўлимлари
пра́вила грамма́тики — грамматика қоидалари
занима́ться грамма́тикой — грамматика билан шуғулланмоқ
изучи́ть (изуча́ть) грамма́тику — грамматикани ўрганмоқ
хорошо́ знать грамма́тику — грамматикани яхши билмоқ

Мы изучаем грамматику русского языка.— Биз рус тили грамматикасини ўрганяпмиз. **Морфология и синтаксис — разделы грамматики.**— Морфология ва синтаксис грамматиканинг қисмларидир.

м о р ф о л о́ г и я, -ии, *ж.*— морфоло́гия

морфоло́гия ру́сского языка́ — рус тили морфологияси
морфоло́гия узбе́кского языка́ — ўзбек тили морфологияси
уче́бник морфоло́гии — морфология дарслиги
изуче́ние морфоло́гии — морфологияни ўрганиш
изучи́ть (изуча́ть) морфоло́гию — морфологияни ўрганмоқ
занима́ться морфоло́гией — морфология билан шуғулланмоқ
знать морфоло́гию — морфологияни билмоқ

Что изучает морфология?— Морфология нимани ўрганади? **Морфология является одним из разделов грамматики.**— Морфология грамматиканинг қисмларидан биридир. **В морфологии изучаются правила изменения и образования слов.**— Морфологияда сўзларнинг ясалиши ва ўзгариши ўрганилади.

ча́сти ре́чи — сўз туркумлари

самостоя́тельные ча́сти ре́чи — мустақил сўз туркумлари
служе́бные ча́сти ре́чи — ёрдамчи сўз туркумлари
поня́тие о частя́х ре́чи — сўз туркумлари ҳақида тушунча
уче́ние о частя́х ре́чи — сўз туркумлари ҳақида таълимот
характери́стика часте́й ре́чи — сўз туркумларининг таърифи
перехо́д одно́й ча́сти ре́чи в другу́ю — бир сўз туркумининг бошқасига ўтиши
определи́ть (определя́ть) часть ре́чи — сўз туркумини аниқламоқ
де́лать (сде́лать) разбо́р по частя́м ре́чи — сўз туркумлари юзасидан таҳлил қилмоқ

В русском языке десять частей речи.— Рус тилида ўнта сўз туркуми бор. **Особой частью речи являются междометия.**— Ундов — сўз туркумининг алоҳида қисмидир.

и́мя существи́тельное — от

со́бственные имена́ существи́тельные — атоқли от
нарица́тельные имена́ существи́тельные — турдош от
одушевлённые существи́тельные — жонли от
неодушевлённые существи́тельные — жонсиз от
изменя́емые существи́тельные — ўзгарувчи отлар
неизменя́емые существи́тельные — ўзгармас отлар
склоня́емые существи́тельные — турланадиган от
несклоня́емые существи́тельные — турланмайдиган от
род имён существи́тельных — отларда род
число́ имён существи́тельных — отларда сон
паде́жи имён существи́тельных — отларнинг келишиклари
склоне́ние существи́тельных — отларнинг турланиши
измене́ние существи́тельных — от ўзгариши
образова́ние существи́тельных — от ясалиши
правописа́ние существи́тельных — отларнинг ёзилиши, имлоси
осно́ва существи́тельного — отнинг негизи
оконча́ние существи́тельного — от қўшимчалари
ко́рень существи́тельного — отнинг ўзаги
су́ффикс существи́тельного — отнинг суффикси

В этом предложении подлежащее выражено именем существительным.— Бу гапда эга от билан ифодаланган.

и́мя прилага́тельное — сифат

ка́чественные прилага́тельные — аслий сифатлар
притяжа́тельные прилага́тельные — эгалик сифатлар
относи́тельные прилага́тельные — нисбий сифатлар
по́лные прилага́тельные — тўлиқ сифатлар
кра́ткие прилага́тельные — қисқа сифатлар
разря́ды прилага́тельных — сифат турлари
приста́вка прилага́тельного — сифатнинг олд қўшимчаси
осно́ва прилага́тельного — сифат негизи
су́ффиксы прилага́тельных — сифат суффикслари
оконча́ние прилага́тельного — сифат турловчи қўшимчаси
род и́мени прилага́тельного — сифат роди
число́ и́мени прилага́тельного — сифат сони
паде́ж и́мени прилага́тельного — сифат келишиги
правописа́ние прилага́тельных — сифатларнинг ёзилиши, имлоси
измене́ние прилага́тельных — сифатларнинг ўзгариши
скло́нение прилага́тельных — сифатларнинг турланиши
сте́пени сравне́ния прилага́тельных — сифатларнинг қиёсий даражаси

Прилагательные обозначают признаки предметов.— Сифатлар предметнинг белгисини билдиради. **Прилагательные изменяются по числам, родам, падежам.**— Сифатлар сонда, родда, келишикларда турланади. **Укажите прилагательные, их род и число.**— Сифатларни кўрсатинг, уларнинг родини ва сонини аниқланг. **Определение часто выражается именем прилагательным.**— Аниқловчи кўпинча сифат билан ифодаланади.

и́мя числи́тельное — сон

поря́дковые числи́тельные — тартиб сонлар
коли́чественные числи́тельные — саноқ сонлар
дро́бные числи́тельных — каср сонлар
разря́ды числи́тельных — сон турлари
правописа́ние числи́тельных — сонларнинг ёзилиши, имлоси
измене́ние числи́тельных — сонларнинг ўзгариши
скло́нение числи́тельных — сонларнинг турланиши
род числи́тельного — сон роди
число́ числи́тельного — сонларнинг сони
паде́ж числи́тельного — сон келишиги
осно́ва числи́тельного — сон негизи
ко́рень числи́тельного — сон ўзаги
су́ффикс числи́тельного — сон суффикси
оконча́ние числи́тельного — сон турловчи қўшимчаси

Выпишите числительные и укажите их разряд.— Сонларни ёзиб олинг ва уларнинг туркумини кўрсатинг. **Количественные числительные по составу бывают простые, сложные и составные.**— Саноқ сонлар ўз таркибида содда, қўшма ва таркибли бўлади.

ме́стоиме́ние, -я, *ср.*— олмош

ли́чные местоиме́ния — кишилик олмошлари
возвра́тное местоиме́ние — ўзлик олмоши
притяжа́тельные местоиме́ния — эгалик олмошлари
определи́тельные местоиме́ния — белгилаш олмошлари
указа́тельные местоиме́ния — кўрсатиш олмошлари
вопроси́тельные местоиме́ния — сўроқ олмошлари
относи́тельные местоиме́ния — нисбий олмошлар
неопределённые местоиме́ния — гумон олмошлари
отрица́тельные местоиме́ния — бўлишсизлик олмошлари
разря́ды местоиме́ний — олмошларнинг турлари

правописа́ние местоиме́ний — олмошларнинг ёзилиши, имлоси
измене́ние местоиме́ний — олмошларнинг ўзгариши
склоне́ние местоиме́ний — олмошларнинг турланиши
употребле́ние местоиме́ний — олмошларнинг ишлатилиши
род местоиме́ний — олмошларнинг роди, олмошларда жинс
число́ местоиме́ний — олмошларнинг сони
паде́ж местоиме́ний — олмошларда келишик
поня́тие о местоиме́нии — олмош ҳақида тушунча

Найдите в предложении местоимения.— Гапда олмошларни топинг. **Поставьте вопросы к местоимениям и укажите их разряд.**— Олмошларга савол қўйиб уларнинг турларини кўрсатинг.

р о д, -а, *м.*— род

мужско́й род — мужской род
же́нский род — женский род
сре́дний род— средний род
существи́тельное сре́днего ро́да — средний род оти
прилага́тельное мужско́го ро́да — мужской род сифати
местоиме́ние же́нского ро́да — женский род олмоши
определе́ние ро́да — родни аниқлаш
измене́ние прилага́тельных по ро́дам — сифатларнинг родларда ўзгариши
оконча́ния прилага́тельных всех трёх родо́в — сифатнинг турловчи қўшимчаси

Прилагательные изменяются по родам.— Сифатлар родларда турланади.

ч и с л о́, -á, *ср.*— сон

еди́нственное число́ — бирлик сон
мно́жественное число́ — кўплик сон
число́ существи́тельных — отларда сон
число́ прилага́тельных — сифатларда сон
измене́ние существи́тельных по чи́слам — отларнинг сонда турланиши

Спишите, поставьте существительные женского рода во множественном числе.— Кўчиринг, женский родда бўлган отларни кўплик сонида қўйинг.

п а д е́ ж, -á, *м.*— келишик

именно́й паде́ж — бош келишик
роди́тельный паде́ж — қаратқич келишик
да́тельный паде́ж — жўналиш келишик
вини́тельный паде́ж — тушум келишик
твори́тельный паде́ж — ўрин-пайт келишик
предло́жный паде́ж — чиқиш келишиги
измене́ние существи́тельных по паде́жам — отларнинг келишик билан ўзгариши
оконча́ние да́тельного падежа́ — жўналиш келишигининг турловчи қўшимчаси

В русском языке шесть падежей.— Рус тилида олтита келишик бор.

с к л о н е́ н и е, -я, *ср.*— турланиш

пе́рвое склоне́ние — биринчи хил турланиш
второ́е склоне́ние — иккинчи хил турланиш
тре́тье склоне́ние — учинчи хил турланиш
склоне́ние существи́тельных — отларнинг турланиши

склоне́ние прилага́тельных — сифатларнинг турланиши
склоне́ние числи́тельных — сонларнинг турланиши
склоне́ние местоиме́ний — олмошларнинг турланиши

Какие имена существительные относятся к первому склонению?— Қайси отлар биринчи хил турланишга тегишли? **Что называется склонением?**— Турланиш нима?

г л а г о́ л, -а, *м.*— феъл

перехо́дные глаго́лы — ўтимли феъллар
непереха́дные глаго́лы — ўтимсиз феъллар
возвра́тные глаго́лы — ўзлик даражадаги феъллар
глаго́лы с части́цей -ся — -ся юкламали феъллар
значе́ние глаго́ла — феъл маъноси
при́знаки глаго́ла — феълнинг белгилари
вре́мя глаго́ла — феъл замони
настоя́щее вре́мя глаго́ла — ҳозирги замон феъли
проше́дшее вре́мя глаго́ла — ўтган замон феъли
бу́дущее вре́мя глаго́ла — келаси замон феъли
ви́ды глаго́ла — феъл турлари
наклоне́ния глаго́ла — феъл майллари
неопределённая фо́рма глаго́ла — феълнинг ноаниқ формаси
число́ глаго́ла — феъл сони
еди́нственное число́ глаго́ла — феълнинг бирлик сони
мно́жественное число́ глаго́ла — феълнинг кўплик сони
глаго́л пе́рвого лица́ — биринчи шахс феъли
глаго́л второ́го лица́ — иккинчи шахс феъли
глаго́л тре́тьего лица́ — учинчи шахс феъли
осно́ва глаго́ла — феъл негизи
приста́вки глаго́ла — феълнинг қўшимчалари
ко́рень глаго́ла — феъл ўзаги
су́ффиксы глаго́ла — феълнинг суффикслари
оконча́ние глаго́ла — феълнинг турловчи қўшимчаси
измене́ние глаго́ла — феълнинг ўзгариши
спряже́ние глаго́лов — феъллар туслашиши
разноспряга́емые глаго́лы — ҳар хил туслашишдаги феъллар
образова́ние глаго́лов — феълларнинг ясалиши
правописа́ние глаго́лов — феълларнинг ёзилиши
поня́тие о глаго́ле — феъл ҳақида тушунча

Повторите правила правописания *не* с глаголами.— Феълларнинг *не* билан ёзилиш қоидаларини такрорланг. **Какую роль играют глаголы-сказуемые в предложении?**— Гапда феъл-кесимлар қандай ўрин тутади?

с п р я ж е́ н и е, -я, *ср.*— туслаш

пе́рвое спряже́ние — биринчи хил туслаш
второ́е спряже́ние — иккинчи хил туслаш
спряже́ние глаго́ла — феълнинг туслашиши
осо́бенности пе́рвого спряже́ния — биринчи хил туслашишнинг хусусиятлари
осо́бенности второ́го спряже́ния — иккинчи хил туслашишнинг хусусиятлари
оконча́ния глаго́лов пе́рвого спряже́ния — феълнинг биринчи хил туслашишдаги турловчи қўшимчалари
оконча́ния глаго́лов второ́го спряже́ния — феълнинг иккинчи хил туслашишдаги турловчи қўшимчалари
разли́чия глаго́лов пе́рвого и второ́го спряже́ния — биринчи ва иккинчи хил туслашишдаги феълларнинг фарқлари

Какие глаголы относятся к первому спряжению?— Қайси феъллар биринчи хил туслашишга киради?

// спря́гать, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; проспря́гать, -а́ю, -а́ешь, *сов.*— тусламоқ

спря́гать (проспря́гать) **глаго́л** — феълни тусламоқ

причáстие, -я, *ср.*— сифатдош

кра́ткие причáстия — қисқа сифатдошлар
по́лные причáстия — тўлиқ сифатдошлар
причáстие действи́тельного зало́га — аниқлик феъл нисбатининг сифатдоши
причáстие страда́тельного зало́га — мажҳуллик феъл нисбатининг сифатдоши
причáстие соверше́нного ви́да — сифатдошнинг тугалланган тури
причáстие несоверше́нного ви́да — сифатдошнинг тугалланмаган тури
причáстие настоя́щего вре́мени — ҳозирги замон сифатдоши
причáстие проше́дшего вре́мени — ўтган замон сифатдоши
образова́ние причáстий — сифатдошларнинг ясалиши
склоне́ние причáстий — сифатдошларнинг турланиши
правописа́ние причáстий — сифатдошларнинг ёзилиши
перехо́д причáстий в прилага́тельные и существи́тельные — сифатдошларнинг сифат ва отларга ўтиши

Причастие изменяется по родам, числам и падежам.— Сифатдошлар род, сон ва келишикларда ўзгаради. **В русском языке причастий будущего времени нет.**— Рус тилида келаси замон сифатдоши йўқ.

деепричáстие, -я, *ср.*— равишдош

перехо́дные деепричáстия — ўтимли равишдошлар
непереходные деепричáстия — ўтимсиз равишдошлар
деепричáстие действи́тельного зало́га — аниқлик феъл нисбатининг равишдоши
деепричáстие страда́тельного зало́га — мажҳуллик феъл нисбатининг равишдоши
деепричáстие соверше́нного ви́да — равишдошнинг тугалланган тури
деепричáстие несоверше́нного ви́да — равишдошнинг тугалланмаган тури
образова́ние деепричáстий — равишдошларнинг ясалиши
употребле́ние деепричáстий — равишдошларнинг ишлатилиши

на́ре́чие, -я, *ср.*— равиш

наре́чия ме́ста — ўрин равишлари
наре́чия вре́мени — пайт равишлари
наре́чия о́браза де́йствия — ҳолат равишлари
наре́чия причи́ны — сабаб равишлари
наре́чия це́ли — мақсад равишлари
наре́чия сте́пени — даража равишлари
разря́ды наре́чий — равиш турлари
значе́ние наре́чий — равишларнинг маъноси
образова́ние наре́чий — равишларнинг ясалиши
правописа́ние наре́чий — равишларнинг ёзилиши

Наречия — неизменяемые слова.— Равишлар — ўзгармайдиган сўзлардир. **В предложении наречия бывают второстепенными членами — обстоятельствами.**— Равишлар гапда иккинчи даражали бўлак — ҳол вазифасида келади. **Наречия образуются от разных частей речи.**— Равишлар ҳар хил сўз туркумларидан иборат бўлади.

предло́г, -а, *м.*— олд кўмакчилар, предлог

употребле́ние предло́гов — олд кўмакчиларнинг қўлланилиши
образова́ние предло́гов — олд кўмакчиларнинг ясалиши
правописа́ние предло́гов — олд кўмакчиларнинг ёзилиши
поня́тие о предло́гах — олд кўмакчилар ҳақида тушунча

Некоторые предлоги употребляются с двумя-тремя падежами.— Бир хил олд кўмакчилар икки-уч келишикларда ишлатилади.

сою́з, -а, *м.*— боғловчи

сочини́тельный сою́з — тенг боғловчи
подчини́тельный сою́з — эргаштирувчи боғловчи
значе́ние сою́зов — боғловчиларнинг маъноси
правописа́ние сою́зов — боғловчиларнинг ёзилиши, имлоси
поня́тие о сою́зах — боғловчилар ҳақида тушунча

Союзы употребляются для связи слов и предложений.— Боғловчилар сўзларни ва гапларни боғлаш учун қўлланилади.

части́ца, -ы, *ж.*— юклама

вопроси́тельная части́ца — сўроқ юкламаси
восклица́тельная части́ца — ундов юкламаси
усили́тельная части́ца — кучайтирув юкламаси
отрица́тельная части́ца — инкор юкламаси
указа́тельная части́ца — кўрсатув юкламаси
значе́ние части́ц — юкламаларнинг маъноси
правописа́ние части́ц — юкламаларнинг ёзилиши
употребле́ние части́ц — юкламаларнинг қўлланиши
поня́тие о части́цах — юкламалар ҳақида тушунча

Придумайте три предложения с вопросительной частицей *ли* и два предложения с отрицательной частицей *не*.— *Ли* сўроқ юкламаси билан учта ва *не* инкор юкламаси билан иккита гап тузинг.

междоме́тие, -я, *ср.*— ундов сўз

значе́ние междоме́тий — ундов сўзларнинг маъноси
употребле́ние междоме́тий — ундов сўзларнинг қўлланиши
образова́ние междоме́тий — ундов сўзларнинг ясалиши
правописа́ние междоме́тий — ундов сўзларнинг ёзилиши
поня́тие о междоме́тии — ундов сўзлар ҳақида тушунча

Междометия служат для выражения различных переживаний и чувств.— Ундов сўзлар турли кечинма ва туйғуларни ифодалаш учун хизмат қилади.

си́нтаксис, -а, *м.*— синтаксис

ру́сский си́нтаксис — рус синтаксиси
узбе́кский си́нтаксис — ўзбек синтаксиси
си́нтаксис ру́сского языка́ — рус тили синтаксиси
си́нтаксис узбе́кского языка́ — ўзбек тили синтаксиси
зна́ние си́нтаксиса — синтаксисни билиш
экза́мен по си́нтаксису — синтаксисдан имтиҳон
вопро́сы по си́нтаксису — синтаксисдан саволлар

занима́ться си́нтаксисом — синтаксис билан шуғулланмоқ
знать си́нтаксис — синтаксисни билмоқ
изучи́ть (изуча́ть) си́нтаксис — синтаксисни ўрганмоқ

Синтаксис — раздел грамматики.— Синтаксис — грамматиканинг бир қисми.

сочета́ние, -я, *ср.*— бирикма

сочета́ние слов — сўзларнинг бирикиши
словосочета́ние — сўз бирикмаси
ти́пы словосочета́ний — сўз бирикмаларининг турлари
поня́тие о словосочета́нии — сўз бирикмаси ҳақида тушунча
разбо́р словосочета́ния — сўз бирикмаларини разбор қилиш
сочета́ние двух слов — икки сўзнинг бирикиши
сочета́ние не́скольких слов — бир неча сўзнинг бирикиши
связь слов в словосочета́нии — сўз бирикмасида сўзларнинг боғланиши

В словосочетании одно слово главное, а другое — зависимое.— Сўз бирикмасида бир сўз ҳоким, бошқаси тобе бўлади. **Предложение может состоять из одного или нескольких словосочетаний.**— Гап бир ёки бир неча сўз бирикмасидан иборат бўлиши мумкин.

согласова́ние, -я, *ср.*— мослашув

согласова́ние подлежа́щего и сказу́емого — эга ва кесимнинг мослашуви

При согласовании зависимое слово ставится в том же роде, числе, падеже или лице, что и главное слово.— Мослашувда тобе сўз ҳоким сўз билан бир хил род, сон ва келишик ёхуд шахсда келади.

управле́ние, -я, *ср.*— бошқарув

При управлении главное слово требует постановки зависимого слова в определённом падеже.— Бошқарувда ҳоким сўз тобе сўзнинг муайян келишикда келишини талаб қилади.

примыка́ние, -я, *ср.*— битишув

Неизменяемые слова (наречие, неопределённая форма глагола) связаны с другими словами связью примыкания.— Ўзгармайдиган сўзлар (равиш, феълнинг ноаниқ формаси) бошқа сўзларга битишув йўли билан боғланиб келади.

предложе́ние, -я, *ср.*— гап

большо́е предложе́ние — катта гап
ма́ленькое предложе́ние — кичик гап
дли́нное предложе́ние — узун гап
коро́ткое предложе́ние — қисқа гап
просто́е предложе́ние — содда гап
сло́жное предложе́ние — қўшма гап
сложносочинённое предложе́ние — боғланган қўшма гап
гла́вное предложе́ние — бош гап
прида́точное предложе́ние — эргаш гап
ви́ды просты́х предложе́ний — содда гапларнинг турлари
ви́ды прида́точных предложе́ний — эргаш гапларнинг турлари
ти́пы сло́жного предложе́ния — қўшма гапнинг турлари
распространённое предложе́ние — ёйиқ гап
нераспространённое предложе́ние — йиғиқ гап

повествова́тельное предложе́ние — дарак гап
вопроси́тельное предложе́ние — сўроқ гап
восклица́тельное предложе́ние — ундов гап
чле́ны предложе́ния — гап бўлаклари
гла́вные чле́ны предложе́ния — гапнинг бош бўлаклари
второстепе́нные чле́ны предложе́ния — гапнинг иккинчи даражали бўлаклари
строе́ние предложе́ния — гап тузилиши
соста́в предложе́ния — гап таркиби
ча́сти предложе́ния — гап қисмлари
разбо́р предложе́ния — гап разбори, гап таҳлили
схе́ма предложе́ния — гаплар схемаси
однороди́ные чле́ны предложе́ния — гапнинг уюшиқ бўлаклари
предложе́ние с однороди́ными чле́нами — уюшиқ бўлакли гаплар
зна́ки препина́ния в просто́м и сло́жном предложе́нии — содда ва қўшма гапда тиниш белгилари
повторе́ние просто́го и сло́жного предложе́ния — содда ва қўшма гапларни такрорлаш
сою́зы в сложносочинённых предложе́ниях — боғланган қўшма гапларда боғловчилар

Предложение — группа слов или отдельное слово, которое выражает законченную мысль.— Сўз ёки сўзлар воситасида тугалланган фикр англатилиши гап дейилади. **Прочти первое предложение.**— Биринчи гапни ўқи. **Читай снова всё предложение.**— Бутун гапни бошқатдан ўқи.

подлежа́щее, -его, *ср.*— эга

выраже́ние подлежа́щего — эганинг ифодаланиши
подчеркну́ть (подчёркивать) подлежа́щее — эганинг тагига чизмоқ

Подлежащее — главный член предложения.— Эга — гапнинг бош бўлаги. **Подлежащее** часто выражается именем существительным.— Эга кўпинча от билан ифодаланади. **В предложении существительные бывают подлежащим, дополнением, обстоятельством.**— Гапда отлар эга, тўлдирувчи, ҳол бўлиб келади.

сказу́емое, -ого, *ср.*— кесим

выраже́ние сказу́емого — кесимнинг ифодаланиши
ме́сто сказу́емого — кесимнинг ўрни
просто́е сказу́емое — содда кесим
составно́е сказу́емое — қўшма кесим
именно́е составно́е сказу́емое — от қўшма кесим
глаго́льное составно́е сказу́емое — феъл қўшма кесим
согласова́ние просто́го сказу́емого с подлежа́щим — содда кесимнинг эга билан мослашуви

Составное сказуемое бывает именное и глагольное.— Қўшма кесим от кесим ва феъл кесимдан иборат бўлади. **Сказуемое** — главный член предложения.— Кесим гапнинг бош бўлагидир.

дополне́ние, -я, *ср.*— тўлдирувчи

прямо́е дополне́ние — воситасиз тўлдирувчи
ко́свенное дополне́ние — воситали тўлдирувчи
ме́сто дополне́ния — тўлдирувчининг ўрни
выраже́ние дополне́ния — тўлдирувчининг ифодаланиши
дополне́ние в роди́тельном паде́же — қаратқич келишикдаги тўлдирувчи

Дополнение может быть выражено именем существительным или местоимением в дательном падеже.— Тўлдирувчи жўналиш келишигида от ёки олмош орқали ифодаланади.

определе́ние, -я, *ср.*— аниқловчи

согласо́ванное определе́ние — мослашган аниқловчи
несогласо́ванное определе́ние — мослашмаган аниқловчи
ме́сто определе́ния — аниқловчининг ўрни
выраже́ние определе́ния — аниқловчининг ифодаланиши

Определение отвечает на вопросы какой? который? чей?— Аниқловчи қандай? қайси? кимнинг? саволларига жавоб бўлади.

обстоя́тельство, обстоя́тельства, *ср.*— ҳол

обстоя́тельство ме́ста — ўрин ҳоли
обстоя́тельство вре́мени — пайт ҳоли
обстоя́тельство о́браза де́йствия — равиш ҳоли
ме́сто обстоя́тельства — ҳолнинг ўрни
выраже́ние обстоя́тельства — ҳолнинг ифодаланиши

Обстоятельства места могут выражаться наречиями места.— Ўрин ҳоли ўрин равиши орқали ифодаланиши мумкин. **Обстоятельство образа действия отвечает на вопросы как? каким образом?**— Равиш ҳоли қандай? қандай қилиб? саволларига жавоб бўлади.

орфогра́фия, -ии, *ж.*— орфография

ру́сская орфогра́фия — рус орфографияси
узбе́кская орфогра́фия — ўзбек орфографияси
совреме́нная орфогра́фия — ҳозирги замон орфографияси
орфогра́фия и пунктуа́ция — орфография ва пунктуация
пра́вила орфогра́фии — орфография қоидалари
изуча́ть (изучи́ть) орфогра́фию — орфографияни ўрганмоқ

Орфография — это система правил написания слов.— Орфография — бу сўз имлоси қоидаларининг системаси.

// орфографи́ческий, -ая, -ое — орфографик

орфографи́ческие оши́бки — орфографик хатолар
орфографи́ческий слова́рь — орфографик луғат

пунктуа́ция, -ии, *ж.*— пунктуация

изучи́ть (изуча́ть) пунктуа́цию — пунктуацияни ўрганмоқ
знать пунктуа́цию — пунктуацияни билмоқ
усво́ить (усва́ивать) пра́вила пунктуа́ции — пунктуация қоидаларини ўзлаштирмоқ

зна́ки препина́ния — тиниш белгилари

расста́вить (расставля́ть) зна́ки препина́ния — тиниш белгиларини қўйиб чиқмоқ

то́чка, -и, *ж.*— нуқта

то́чка с запято́й — нуқтали вергул
ста́вить (поста́вить) то́чку — нуқта қўймоқ
стере́ть (стира́ть) то́чку — нуқтани ўчирмоқ

✦ *То́чка в то́чку* — айнан; худди ўзгинаси; жуда ўхшаш.

В конце предложения необходимо поставить точку.— Гап охирида нуқта қўйиш зарур. **Спишите, поставьте, где надо, точки.**— Кўчиринг, керакли жойга нуқта қўйинг.

// многото́чие, -я, *ср.*— кўп нуқта

ста́вить (поста́вить) многото́чие — кўп нуқта қўймоқ

// двоето́чие, -я, *ср.*— икки нуқта

ста́вить (поста́вить) двоето́чие — икки нуқта қўймоқ

Перед прямой речью ставится двоеточие.— Кўчирма гап олдидан икки нуқта қўйилади.

запята́я, -о́й, *ж.*— вергул

ста́вить (поста́вить) запяту́ю — вергул қўймоқ

выделить (выделя́ть) сло́во запяты́ми — сўзларни вергул билан ажратмоқ

Придаточное предложение отделяется от главного запятой.— Эргаш гап бош гапдан вергул билан ажратилади.

тире́, *нескл., ср.*— тире

ста́вить (поста́вить) тире́ — тире қўймоқ

Объясните употребление тире в бессоюзном сложном предложении.— Боғловчисиз қўшма гапда тиренинг ишлатилишини тушунтиринг.

дефи́с, -а, *м.*— чизиқча, дефис

ста́вить (поста́вить) дефи́с — чизиқча қўймоқ

Дефис — короткая чёрточка между словами.— Дефис бу сўзлар ўртасидаги қисқа чизиқча.

кавы́чка, -и, *ж.* (*мн.* кавы́чки, -чек)— қўштирноқ

ста́вить (поста́вить) кавы́чки — қўштирноқ қўймоқ

брать (взять) в кавы́чки — қўштирноқ ичига олмоқ

Откройте кавычки.— Қўштирноқни очинг. **Закройте кавычки.**— Қўштирноқни ёпинг. **Прямая речь выделяется кавычками.**— Кўчирма гап қўштирноқ билан ажратилади.

восклица́тельный знак — ундов белгиси

ста́вить (поста́вить) восклица́тельный знак — ундов белгисини қўймоқ

Объясните употребление восклицательного знака в конце предложения.— Гап охирида ундов белгиси ишлатилишини тушунтиринг.

вопроси́тельный знак — сўроқ белгиси

употребле́ние вопроси́тельного зна́ка — сўроқ белгисининг ишлатилиши

ста́вить (поста́вить) вопроси́тельный знак — сўроқ белгиси қўймоқ

В конце вопросительного предложения ставится знак вопроса.— Сўроқ гап охирида сўроқ белгиси қўйилади.

пра́вило, -а, *ср.*— қоида

тру́дное пра́вило — қийин қоида
лёгкое пра́вило — енгил қоида
да́нное пра́вило — ушбу қоида
ва́жное пра́вило — муҳим қоида
пра́вила орфогра́фии — орфография қоидалари
пра́вила пунктуа́ции — пунктуация қоидалари
коли́чество пра́вил — қоидалар сони, миқдори
пункт пра́вила — қоида моддаси
объясни́ть (объясня́ть) пра́вило — қоидани тушунтирмоқ
учи́ть (вы́учить) пра́вило — қоидани ёдламоқ
усво́ить (усва́ивать) пра́вило — қоидани ўзлаштирмоқ
спроси́ть (спра́шивать) пра́вило — қоидани сўрамоқ
отве́тить (отвеча́ть) пра́вило — қоидани айтиб бермоқ
поня́ть (понима́ть) пра́вило — қоидани тушунмоқ

Запомните правило правописания *не* и *ни* со всеми частями речи.— *Не* ва *ни* нинг барча сўз туркумлари билан ёзилиш қоидаларини эслаб қолинг.

упражне́ние, -я, *ср.*— машқ

большо́е упражне́ние — катта машқ
ма́ленькое упражне́ние — кичик машқ
тру́дное упражне́ние — қийин машқ
лёгкое упражне́ние — осон машқ
упражне́ние две́сти оди́ннадцатое — икки юз ўн биринчи машқ
упражне́ние на правописа́ние приста́вок пре- и при- — *пре-* ва *при-* қўшимчалари имлосига оид машқ
упражне́ние на повторе́ние орфогра́фии — орфографияни такрорлаш машқи
упражне́ние на повторе́ние пунктуа́ции — пунктуацияни такрорлаш машқи
де́лать (сде́лать) упражне́ние — машқ қилмоқ
списа́ть (спи́сывать) упражне́ние — машқни кўчириб ёзмоқ
вы́полнить (выполня́ть) упражне́ние — машқни бажармоқ
прове́рить (проверя́ть) упражне́ние — машқни текширмоқ

В упражнении много ошибок.— Машқда хато кўп. **Выполните тридцать восьмое упражнение.**— Ўттиз саккизинчи машқни бажаринг.

дикта́нт, -а, *м.*— диктант

лёгкий дикта́нт — осон диктант
тру́дный дикта́нт — оғир диктант
сло́жный дикта́нт — мураккаб диктант
большо́й дикта́нт — катта диктант
небольшо́й дикта́нт — кичикроқ диктант
ма́ленький дикта́нт — кичик диктант
контро́льный дикта́нт — контрол диктант
зри́тельный дикта́нт — кўрсатиш диктанти
объясни́тельный дикта́нт — изоҳли диктант
прове́рочный дикта́нт — контрол диктант
вы́борочный дикта́нт — сайланма диктант
дикта́нт по ру́сскому языку́ — рус тилидан диктант
дикта́нт по узбе́кскому языку́ — ўзбек тилидан диктант
оце́нка за дикта́нт — диктант учун баҳо, диктант баҳоси
допусти́ть (допуска́ть) оши́бки в дикта́нте — диктантда хатога йўл қўймоқ
провести́ (проводи́ть) дикта́нт — диктант ўтказмоқ
писа́ть (написа́ть) дикта́нт — диктант ёзмоқ

Сколько у тебя ошибок в диктанте?— Сенинг диктантингда нечта хато бор?

изложе́ние, -я *ср.*— баён

кла́ссное изложе́ние — синф баёни
дома́шнее изложе́ние — уй баёни
дли́нное изложе́ние — узун баён
коро́ткое изложе́ние — қисқа баён
изложе́ние по ру́сскому языку́ — рус тилидан баён
изложе́ние по узбе́кскому языку́ — ўзбек тилидан баён
план изложе́ния — баён плани
оце́нка за изложе́ние — баён учун баҳо, баён баҳоси
писа́ть (написа́ть) изложе́ние — баён ёзмоқ
прове́рить (проверя́ть) изложе́ние — баённи текширмоқ
провести́ (проводи́ть) изложе́ние — баён ўтказмоқ

Сегодня мы будем писать изложение.— Бугун баён ёзамиз.

сочине́ние, -я, *ср.*— иншо

кла́ссное сочине́ние — синф иншоси
дома́шнее сочине́ние — уй иншоси
гра́мотное сочине́ние — хатосиз ёзилган иншо
те́ма сочине́ния — иншо темаси
оце́нка за сочине́ние — иншо учун баҳо, иншо баҳоси
оши́бки в сочине́нии — иншодаги хатолар
сочине́ние по ру́сской литерату́ре — рус адабиётидан иншо
сочине́ние по карти́нке — расм юзасидан иншо
писа́ть (написа́ть) сочине́ние — иншо ёзмоқ
сдать (сдава́ть) сочине́ние — иншони топширмоқ
раскры́ть (раскрыва́ть) те́му сочине́ния — иншо темасини очиб бермоқ

Ученики писали сочинения на разные темы.— Ўқувчилар турли темаларда иншо ёздилар.

черново́й, -а, *м.*— хомаки хат

черново́й контро́льной рабо́ты — контрол ишнинг қоралама нусхаси
черново́й по ру́сскому языку́ — рус тилидан қоралама нусха
писа́ть (написа́ть) в черновике́ — хомаки хат дафтарида ёзмоқ
реши́ть (реша́ть) приме́ры в черновике́ — хомаки хат дафтарида мисоллар ечмоқ, мисолларни қоралама нусхада ечиб олмоқ
сдать (сдава́ть) черново́й вме́сте с контро́льной рабо́той — хомаки хат дафтарини контрол иш билан топширмоқ

Покажи черновик.— Қоралама нусхани кўрсат.

по́ле, -я, *ср.*— (обычно *множ.* **поля́**)— ҳошия

широ́кие поля́ — кенг ҳошия
у́зкие поля́ — тор ҳошия
бо́льшие поля́ — катта ҳошия
ма́ленькие поля́ — кичик ҳошия
тетра́дь с поля́ми — ҳошияли дафтар
оста́вить (оставля́ть) поля́ — ҳошия қолдирмоқ
соблюда́ть поля́ — ҳошияни сақламоқ
черти́ть (начерти́ть) поля́ — ҳошия чизмоқ
писа́ть (написа́ть) на поля́х — ҳошияда ёзмоқ
писа́ть без поле́й — ҳошиясиз ёзмоқ

Не пиши на полях.— Ҳошияда ёзма.

литерату́ра, -ы, *ж.*— адабиёт

ру́сская литерату́ра — рус адабиёти
неме́цкая литерату́ра — немис адабиёти
современна́я литерату́ра — ҳозирги замон адабиёти
иностра́нная литерату́ра — чет эл адабиёти
сове́тская литерату́ра — совет адабиёти
де́тская литерату́ра — болалар адабиёти
родна́я литерату́ра — ватан адабиёти
худо́жественная литерату́ра — бадиий адабиёт
литерату́ра девятна́дцатого ве́ка — ўн тўққизинчи аср адабиёти
уро́к литерату́ры — адабиёт дарси
экза́мен по литерату́ре — адабиётдан имтиҳон
изуча́ть (изуча́ть) литерату́ру — адабиётни ўрганмоқ
сдать (сдава́ть) литерату́ру — адабиётдан имтиҳон топширмоқ
люби́ть литерату́ру — адабиётни севмоқ

Литература — мой любимый предмет.— Адабиёт — менинг севган фаним. **Советская литература** — самая передовая литература в мире.— Совет адабиёти — дунёда энг илгор адабиёт.

писа́тель, -я, *м.*— ёзувчи

современный писа́тель — замонавий ёзувчи
ру́сский писа́тель — рус ёзувчиси
узбе́кский писа́тель — ўзбек ёзувчиси
сове́тский писа́тель — совет ёзувчиси
выдаю́щийся писа́тель — атоқли ёзувчи
прогресси́вный писа́тель — прогрессив ёзувчи
изве́стный писа́тель — таниқли ёзувчи
вели́кий писа́тель — улкан ёзувчи
знамени́тый писа́тель — машҳур ёзувчи
тала́нтливый писа́тель — талантли ёзувчи
жизнь писа́теля — ёзувчининг ҳаёти
биогра́фия писа́теля — ёзувчининг биографияси, ёзувчининг ҳаёти ва фаолияти
тво́рчество писа́теля — ёзувчининг ижоди
де́ятельность писа́теля — ёзувчининг фаолияти
портре́т писа́теля — ёзувчининг портрети
язы́к писа́теля — ёзувчининг тили
сти́ль писа́теля — ёзувчининг услуби
встре́ча с писа́телями — ёзувчилар билан учрашув
съезд писа́телей — ёзувчилар съезди
пе́рвый расска́з писа́теля — ёзувчининг биринчи ҳикояси
но́вая по́весть писа́теля — ёзувчининг янги повести
после́дняя кни́га писа́теля — ёзувчининг охирги китоби
Сою́з сове́тских писа́телей — совет ёзувчиларининг иттифоқи, союзи
дом-музе́й писа́теля — ёзувчининг уй-музейи

Лев Толстой — великий русский писатель.— Лев Толстой — буюк рус ёзувчиси.

по́эт, -а, *м.*— шоир

сове́тский по́эт — совет шоири
ру́сский по́эт — рус шоири
узбе́кский по́эт — ўзбек шоири
изве́стный по́эт — атоқли шоир
молодо́й по́эт — ёш шоир
ста́рый по́эт — кекса шоир
тала́нтливый по́эт — истеъдодли шоир
замеча́тельный по́эт — ажойиб шоир
вели́кий по́эт — буюк шоир
своеобра́зный по́эт — ўзгача шоир
биогра́фия по́эта — шоирнинг биографияси, шоирнинг ҳаёти ва фаолияти
жизнь по́эта — шоирнинг ҳаёти
де́ятельность по́эта — шоир фаолияти
тво́рчество по́эта — шоирнинг ижоди
стихи́ по́эта — шоирнинг шеърлари
встре́ча с по́этом — шоир билан учрашув
кни́га но́вых стихо́в по́эта — шоирнинг янги шеърлар китоби

поэ́ты вое́нных лет — уруш даври шоирлари

сбо́рник стихо́в поэ́та — шоирнинг шеърлар тўплами

Некрасов вошёл в русскую литературу как поэт-демократ.— Некрасов рус адабиётига шоир-демократ сифатида кириб келди. **Пушкин — великий поэт.**— Пушкин — улуғ шоир.

произведе́ние, -я, *ср.*— асар

худо́жественное произведе́ние — бадиий асар
большо́е произведе́ние — катта асар
небольшо́е произведе́ние — кичик асар
кру́пное произведе́ние — йирик асар
замеча́тельное произведе́ние — ажойиб асар
интере́сное произведе́ние — қизиқарли асар
я́ркое произведе́ние — ёрқин асар
чуде́сное произведе́ние — ажойиб асар
своеобра́зное произведе́ние — ўзига хос асар
разли́чные произведе́ния — турли асарлар
ра́нние произведе́ния — илк, дастлабки асарлар
пе́рвое произведе́ние — биринчи асар
после́днее произведе́ние — охирги, сўнгги асар
люби́мое произведе́ние — севимли асар
произведе́ние поэ́та — шоирнинг асари
произведе́ние писа́теля — ёзувчининг асари
геро́й произведе́ния — асар қаҳрамони
содержа́ние произведе́ния — асар мазмуни
те́ма произведе́ния — асар темаси
иде́я произведе́ния — асар ғояси
фо́рма произведе́ния — асар шакли
ана́лиз произведе́ния — асарнинг анализи
отры́вок из произведе́ния — асардан парча
произведе́ние ру́сской литерату́ры — рус адабиётининг асари
произведе́ние сове́тской литерату́ры — совет адабиёти асари
стиль худо́жественного произведе́ния — бадиий асар услуби
чита́ть (прочита́ть) произведе́ние — асарни ўқимоқ
поня́ть (понима́ть) произведе́ние — асарни тушунмоқ
знать произведе́ние — асарни билмоқ

Всюду в нашей стране знают произведения Пушкина и Лермонтова, Гоголя и Тургенева, Толстого и Чехова, Горького и Маяковского, Фадеева и Шолохова.— Мамлакатимизнинг ҳамма ерида Пушкин ва Лермонтов, Гоголь ва Тургенев, Толстой ва Чехов, Горький ва Маяковский, Фадеев ва Шолохов асарларини биладилар. **Сказка, былина, загадка, пословица — произведения устного народного творчества.**— Эртак, достон, топишмоқ, мақол — халқ оғзаки ижодининг асарлари.

про́за, -ы, *ж.*— проза

сове́тская про́за — совет прозаси
произведе́ния сове́тской про́зы — совет прозаси асарлари

рома́н, -а, *м.*— роман

совреме́нный рома́н — замонавий роман
истори́ческий рома́н — тарихий роман
сове́тский рома́н — совет романи
большо́й рома́н — катта роман
небольшо́й рома́н — кичик роман
интере́сный рома́н — қизиқарли роман
ску́чный рома́н — зерикарли роман
а́втор рома́на — роман автори (муаллифи)
те́ма рома́на — романнинг темаси
иде́я рома́на — романнинг ғояси
назва́ние рома́на — романнинг номи
содержа́ние рома́на — романнинг мазмуни
сюже́т рома́на — романнинг сюжети
геро́и рома́на — роман қаҳрамонлари

о́бразы рома́на — роман образлари
ана́лиз рома́на — романнинг анализи
гла́вы из рома́на — романнинг бобла-ри
рома́н в стиха́х — шеърий роман
рома́н в двух части́х — икки қисмдан иборат роман
рома́н в четырёх кни́гах — тўрт ки-тобдан иборат роман
рома́н о рабо́чем кла́ссе — ишчилар синфи ҳақидаги роман
писа́ть (написа́ть) рома́н — роман ёз-моқ
чита́ть (прочита́ть) рома́н — роман ўқимоқ

Автор показал в романе реальную жизнь рабочих.— Автор романда ишчиларнинг реал ҳаётини кўрсатди. **В романе изображён подвиг советских людей в годы Великой Отечественной войны.**— Романда Улуғ Ватан уруши йилларидаги совет кишиларининг жасорати тасвирланган.

по́весть, -и, *ж.*— повесть, қисса

больша́я по́весть — катта повесть
небольша́я по́весть — кичикроқ по-весть
ма́ленькая по́весть — кичик қисса
неизве́стная по́весть — нотаниш по-весть
интере́сная по́весть — қизиқарли по-весть
ра́нние по́вести — илк (дастлабки) повестлар
пе́рвая по́весть — биринчи повесть
назва́ние по́вести — повестнинг номи
геро́и по́вести — повесть қаҳрамонла-ри
сюже́т по́вести — повесть сюжети
содержа́ние по́вести — повестнинг мазмуни
загла́вие по́вести — повестнинг сар-лавҳаси
по́вести А. С. Пу́шкина — А. С. Пуш-кининг қиссалари
по́весть о комсомо́льцах — комсомол-лар ҳақидаги қисса
писа́ть (написа́ть) по́весть — повесть (қисса) ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) по́весть — қисса ўқимоқ

В книге три повести.— Китобда уч қисса бор. **Расскажи кратко содержание повести.**— Повестнинг мазмунини қисқача айтиб бер. **В каком году написана эта повесть?**— Бу повесть нечанчи йилда ёзилган? **О чём рассказывается в повести?**— Қиссада нима ҳақида ҳикоя қилинади? **Кто из героев повести тебе больше нравится?**— Қисса қаҳрамонларидан сенга ким кўпроқ ёқади?

р а с с к а́ з, -а, *м.*— ҳикоя

интере́сный расска́з — қизиқарли ҳи-коя
но́вый расска́з — янги ҳикоя
небольшо́й расска́з — кичикроқ ҳикоя
ра́нние расска́зы — илк (дастлабки) ҳикоялар
пе́рвые расска́зы — биринчи ҳикоялар
а́втор расска́за — ҳикоянинг автори (муаллифи)
загла́вие расска́за — ҳикоя сарлавҳа-си
сюже́т расска́за — ҳикоя сюжети
содержа́ние расска́за — ҳикоянинг мазмуни
те́ма расска́за — ҳикоянинг темаси (мавзуи)
геро́и расска́за — ҳикоя қаҳрамонла-ри
расска́зы А. М. Го́рького — А. М. Горький ҳикоялари
расска́зы после́дних лет — сўнгги йил-лар ҳикоялари
расска́зы сове́тских писа́телей — со-вет ёзувчиларининг ҳикоялари
расска́зы о пионе́рах — пионерлар ҳа-қида ҳикоялар
расска́зы для дете́й — болалар учун ҳикоялар
писа́ть (написа́ть) расска́з — ҳикоя ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) расска́з — ҳикоя ўқимоқ

Я очень люблю рассказы А. П. Чехова.— Мен А. П. Чехов ҳикояларини жуда яхши кўраман. **Чехов — мастер короткого рассказа.**— Чехов — қисқа ҳикоя устаси. **Составьте рассказ по картине.**— Расм бўйича ҳикоя тузинг.

о́черк, -а, *м.*— очерк

небольшо́й о́черк — кичикроқ очерк
интере́сный о́черк — қизиқарли очерк
о́черки о войне́ — уруш ҳақидаги очерклар
о́черки Го́рького — Горький очерклари
писа́ть (написа́ть) о́черк — очерк ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) о́черк — очерк ўқимоқ

по́э́зия, -ии, *ж.*— поэзия, шеърият, назм

наро́дная по́эзия — халқ шеърияти
сове́тская по́эзия — совет поэзияси
ру́сская по́эзия — рус поэзияси
совре́менная по́эзия — замонавий поэзия
значе́ние по́эзии — поэзиянинг аҳамияти
роль по́эзии — поэзиянинг роли
по́эзия двадца́тых годо́в — йигирманчи йиллар поэзияси
произведе́ния сове́тской по́эзии — совет поэзияси асарлари
по́эзия Мусы́ Джали́ля — Муса Жалил поэзияси

Поэзия периода Великой Отечественной войны.— Улуғ Ватан уруши йилларидаги поэзия.

по́э́ма, -ы, *ж.*— поэма, достон

геро́йческая по́эма — қаҳрамонлик достони
больша́я по́эма — катта достон
небольша́я по́эма — кичик достон
назва́ние по́эмы — достон номи
а́втор по́эмы — поэма (достон) автори
содержа́ние по́эмы — достон мазмуни
компози́ция по́эмы — поэма (достон) нинг композицияси
язы́к по́эмы — поэма тили
по́эма Твардо́вского «Васи́лий Тёркин»— Твардовскийнинг «Василий Тёркин» поэмаси
чита́ть (прочита́ть) по́эму — поэма ўқимоқ
писа́ть (написа́ть) по́эму — поэма ёзмоқ

Главным героем в поэмах Некрасова является простой русский народ.— Некрасов поэмаларининг бош қаҳрамони — оддий рус халқидир.

стихотворе́ние, -я, *ср.*— шеър

коро́ткое стихотворе́ние — қисқа шеър
дли́нное стихотворе́ние — узун шеър
интере́сное стихотворе́ние — қизиқарли шеър
стихотворе́ния М. Ю. Ле́рмонтова — М. Ю. Лермонтов шеърлари
содержа́ние стихотворе́ния — шеър мазмуни
назва́ние стихотворе́ния — шеър номи
учи́ть (вы́учить) стихотворе́ние наизу́сть — шеърни ёдламоқ
запо́мнить (запомина́ть) стихотворе́ние — шеърни эслаб қолмоқ
забы́ть (забыва́ть) стихотворе́ние — шеърни унутмоқ
писа́ть (написа́ть) стихотворе́ние — шеър ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) стихотворе́ние — шеър ўқимоқ
рассказа́ть (расска́зывать) стихотворе́ние — шеър айтиб бермоқ
по́мнить мно́го стихотворе́ний — кўп шеърларни эсда сақламоқ
знать мно́го стихотворе́ний — кўп шеър билмоқ

Многие стихотворения В. Маяковского обращены к советской молодёжи.— В. Маяковскийнинг кўп шеърлари совет ёшларига қаратилган.

ба́сня, -и, *ж.*— масал

назва́ние ба́сни — масал номи
мора́ль ба́сни — масал маъноси
геро́и ба́сни — масал қаҳрамонлари
ба́сни И. А. Крыло́ва — И. А. Крилов масаллари
рассказа́ть (расска́зывать) ба́сню — масал айтмоқ, айтиб бермоқ
учи́ть (вы́учить) ба́сню — масални ёдламоқ
знать ба́сню — масал билмоқ

В басне высмеиваются человеческие пороки и отрицательные черты в жизни общества.— Масалда инсоннинг нуқсонлари ва жамият ҳаётидаги салбий томонлар мазах қилинади.

драмату́рги́я, -ии, *ж.*— драматургия

ру́сская драматурги́я — рус драматургияси
сове́тская драматурги́я — совет драматургияси
совреме́нная драматурги́я — замонавий драматургия
мирова́я драматурги́я — жаҳон драматургияси
драматурги́я Го́рького — Горький драматургияси
значе́ние драматурги́и — драматургиянинг аҳамияти
вопро́сы драматурги́и — драматургия масалалари
разви́тие драматурги́и — драматургиянинг ривожланиши

Трагедия, комедия, драма — разновидности драматургии.— Трагедия, комедия, драма драматургиянинг турларидир. **Одно из лучших произведений советской драматургии — пьеса К. Тренёва «Любовь Яровая».**— К. Тренёвнинг «Любовь Яровая» пьесаси совет драматургиясининг энг яхши асарларидан биридир.

// драмату́рг, -а, *м.*— драматург

изве́стный драмату́рг — таниқли драматург
ру́сский драмату́рг — рус драматурги
сове́тский драмату́рг — совет драматурги
тала́нтливый драмату́рг — талантли, истеъдодли драматург
пье́сы драмату́рга — драматургнинг пьесалари

А. Н. Островский — великий русский драматург.— А. Н. Островский — буюк рус драматурги.

пье́са, -ы, *ж.*— пьеса

хоро́шая пье́са — яхши пьеса
чуде́сная пье́са — ажойиб пьеса
интере́сная пье́са — қизиқарли пьеса
совреме́нная пье́са — замонавий пьеса
содержа́ние пье́сы — пьесанинг мазмуни
де́йствие пье́сы — пьеса пардаси
те́ма пье́сы — пьесанинг темаси
а́втор пье́сы — пьесанинг автори
назва́ние пье́сы — пьесанинг номи
геро́и пье́сы — пьеса қаҳрамонлари
компози́ция пье́сы — пьеса композицияси
пье́сы М. Го́рького — М. Горький пьесалари
пье́сы Остро́вского — Островский пьесалари
пье́са в двух де́йствиях — икки пардали пьеса
пье́са в четырёх карти́нах — тўрт кўринишли пьеса
ста́вить (поста́вить) пье́су — пьесани саҳналаштирмоқ
писа́ть (написа́ть) пье́су — пьеса ёзмоқ
знако́миться (познако́миться) с пье́сой — пьеса билан танишмоқ
поня́ть (понима́ть) пье́су — пьесани тушунмоқ

Пьеса «Мещане» была первым опытом Горького в области драматургии.— Горькийнинг «Мешчанлар» пьесаси унинг драматургия соҳасидаги биринчи

тажрибаси эди. **Чехов создал пьесы «Чайка», «Дядя Ваня», «Три сестры», «Вишнёвый сад»** и др.— Чехов «Чайка», «Ваня тоға», «Уч опа-сингил», «Олчазор »ва бошқа пьесаларни яратди.

иностра́нный язы́к — чет тили

преподава́тель иностра́нного языка́ — чет тили ўқитувчиси
учи́тель иностра́нного языка́ — чет тили ўқитувчиси
учёбник иностра́нного языка́ — чет тили дарслиги
уро́к иностра́нного языка́ — чет тили дарси
кружо́к иностра́нного языка́ — чет тили тўгараги
кабине́т иностра́нного языка́ — чет тили кабинети
институ́т иностра́нных языко́в — чет тили институти
факульте́т иностра́нных языко́в — чет тили факультети
де́лать (сде́лать) перево́д с иностра́нного языка́ — чет тилидан таржима қилмоқ
изучи́ть (изуча́ть) иностра́нный язы́к — чет тилини ўрганмоқ

Знаете ли вы какой-нибудь иностранный язык?— Сиз бирор чет тилини биласизми? **Каки́м иностранным языком вы владеете?**— Қайси чет тилини биласиз? **Сколько иностранных языков вы знаете?**— Нечта чет тилини биласиз?

матема́тика, -и, *ж.*— математика

вы́сшая матема́тика — олий математика
учи́тель (преподава́тель) матема́тики — математика ўқитувчиси
уро́к матема́тики — математика дарси
кружо́к матема́тики — математика тўгараги
факульте́т матема́тики — математика факультети
кабине́т матема́тики — математика кабинети
зна́ние матема́тики — математикани билиш
оце́нка по матема́тике — математикадан баҳо
зада́чи по матема́тике — математика масалалари
экза́мен по матема́тике — математикадан имтиҳон
люби́ть (полюби́ть) матема́тику — математикани севмоқ
знать матема́тику — математикани билмоқ
учи́ть матема́тику — математикани ўқимоқ
изучи́ть (изуча́ть) матема́тику — математикани ўрганмоқ

Ве́сной мы будем сдавать экзамен по математике.— Баҳорда математикадан имтиҳон топширамиз. **Алгебра и геометрия входят в математику.**— Алгебра ва геоме́трия математикага киради.

// матема́тик, -а, *м.*— математик

а́лгебра, -ы, *ж.*— алгебра

учёбник а́лгебры — алгебра дарслиги
преподава́тель (учи́тель) а́лгебры — алгебра ўқитувчиси
тетра́дь по а́лгебре — алгебра дафтари
зада́ние по а́лгебре — алгебрадан топшириқ
зада́ча по а́лгебре — алгебрадан масала
экза́мен по а́лгебре — алгебрадан имтиҳон
уро́к а́лгебры — алгебра дарси
зна́ние а́лгебры — алгебрани билиш
контро́льная рабо́та по а́лгебре — алгебрадан контрол иш
учи́ть а́лгебру — алгебрани ўқимоқ (тайёрламоқ)
изучи́ть (изуча́ть) а́лгебру — алгебрани ўрганмоқ
знать а́лгебру — алгебрани билмоқ
преподава́ть а́лгебру — алгебрадан дарс бермоқ
сдать (сдава́ть) экза́мен по а́лгебре — алгебрадан имтиҳон топширмоқ

Я хорошо знаю алгебру.— Мен алгебрани яхши биламан.

геоме́трия, -ии, *ж.*— геометрия

преподава́тель (учи́тель) геоме́трии — геометрия ўқитувчиси
уче́бник геоме́трии — геометрия дарслиги
тетра́дь по геоме́трии — геометрия дафтари
зада́ние по геоме́трии — геометриядан топшириқ
экза́мен по геоме́трии — геометриядан имтиҳон
зна́ние геоме́трии — геометрияни билиш
контро́льная рабо́та по геоме́трии — геометриядан контрол иш
зада́чи по геоме́трии — геометрия машқлари, масалалари
учи́ть геоме́трию — геометрияни ўқитмоқ (тайёрламоқ)
знать геоме́трию — геометрияни билмоқ
преподава́ть геоме́трию — геометриядан дарс бермоқ
люби́ть геоме́трию — геометрияни севмоқ

Я правильно решил задачу по геометрии.— Мен геометриядан масалани тўғри ечдим.

тригонометрия, -ии, *ж.*— тригонометрия

преподава́тель (учи́тель) тригонометрии — тригонометрия ўқитувчиси
уче́бник тригонометрии — тригонометрия дарслиги
зада́чник по тригонометрии — тригонометрия масалалар тўплами
тетра́дь по тригонометрии — тригонометрия дафтари
зада́чи по тригонометрии — тригонометрия масалалари
зада́ние по тригонометрии — тригонометриядан топшириқ
экза́мен по тригонометрии — тригонометриядан имтиҳон
урок тригонометрии — тригонометрия дарси
учи́ть тригонометрию — тригонометрияни ўқимоқ
изучи́ть (изуча́ть) тригонометрию — тригонометрияни ўрганмоқ
увле́чься (увлека́ться) тригонометрией — тригонометрияга қизиқмоқ

Тригонометрию я знаю хуже, чем алгебру.— Мен тригонометрияни алгебрадан кўра ёмонроқ биламан.

исто́рия, -ии, *ж.*— тарих

уро́к исто́рии — тарих дарси
учи́тель исто́рии — тарих ўқитувчиси
преподава́тель исто́рии — тарих ўқитувчиси
разде́л исто́рии — тарих бўлими
зако́ны исто́рии — тарих қонунлари
уче́бник исто́рии — тарих дарслиги
исто́рия дре́внего ми́ра — қадимги дунё тарихи
но́вая исто́рия — янги тарих
исто́рия сре́дних веко́в — ўрта асрлар тарихи
исто́рия СССР — СССР тарихи
исто́рия Узбекиста́на — Ўзбекистон тарихи
учи́ть исто́рию — тарихни ўқитмоқ (ўргатмоқ)
изучи́ть (изуча́ть) исто́рию — тарихни ўрганмоқ
увле́чься (увлека́ться) исто́рией — тарихга қизиқмоқ
знать исто́рию — тарихни билмоқ
люби́ть исто́рию — тарихни севмоқ

Мой товарищ любит и хорошо знает историю СССР.— Менинг ўртоғим СССР тарихини севади ва яхши билади.

// исто́рик, -а, *м.*— тарихчи

дипло́м исто́рика — тарихчи дипломи
рабо́та исто́рика — тарихчининг иши

// истори́ческий, -ая, -ое — тарихий

истори́ческий рома́н — тарихий роман
истори́ческое произведе́ние — тарихий асар
истори́ческая эпо́ха — тарихий давр
истори́ческие реше́ния — тарихий қарорлар
истори́ческое значе́ние — тарихий аҳамият
истори́ческое собы́тие — тарихий воқеа
истори́ческое вре́мя — тарихий вақт
истори́ческие па́мятники — тарихий ёдгорликлар

геогра́фия, -ии, *ж.*— география

физи́ческая геогра́фия — табиий география
экономи́ческая геогра́фия — иқтисодий география
геогра́фия СССР — СССР географияси
уро́к геогра́фии — география дарси
учи́тель геогра́фии — география ўқитувчиси
преподава́тель геогра́фии — география ўқитувчиси
уче́бник геогра́фии — география дарслиги
изуче́ние геогра́фии — географияни ўрганиш
учи́ть (вы́учить) геогра́фию — географияни ўқимоқ

Во вторник будет урок географии.— Сешанба куни географиядан дарс бўлади.

// **гео́граф**, -а, *м.*— географ

сове́тский гео́граф — совет географи
специа́льность гео́графа — географ мутахассислиги (ихтисоси)
рабо́тать гео́графом — географ бўлиб ишламоқ

// **географи́ческий**, -ая, -ое — географияга оид, географик

географи́ческая ка́рта — география картаси
географи́ческий факульте́т — география факультети
географи́ческая среда́ — географик муҳит
географи́ческая экспеди́ция — география экспедицияси
географи́ческие откры́тия — география кашфиётлари
географи́ческий кружо́к — география тўгараги

бота́ника, -и, *ж.*— ботаника

уро́к бота́ники — ботаника дарси
учи́тель бота́ники — ботаника ўқитувчиси
преподава́тель бота́ники — ботаника ўқитувчиси
кабине́т бота́ники — ботаника кабинети
уче́бник бота́ники — ботаника дарслиги
учи́ть (вы́учить) бота́нику — ботаникани ўқимоқ

Наука о растениях называется ботаникой.— Усимликлар тўғрисидаги фан ботаника деб аталади. **По ботанике дали большое задание.**— Ботаникадан катта топшириқ беришди. **Я буду учителем ботаники.**— Мен ботаника ўқитувчиси бўламан. **Экзамена по ботанике, наверное, не будет.**— Ботаникадан имтиҳон бўлмаса керак.

// **бота́ник** -а, *м.*— ботаник, ботаника олими (мутахассиси)

зооло́гия, -ии, *ж.*— зоология

уче́бник зооло́гии — зоология дарслиги
уро́к зооло́гии — зоология дарси
учи́тель зооло́гии — зоология ўқитувчиси

преподава́тель зоолóгии — зоология ўқитувчиси
зада́ние по зоолóгии — зоологиядан топшириқ
экза́мен по зоолóгии — зоологиядан имтиҳон
кабине́т зоолóгии — зология кабинети
учи́ть (вы́учить) зоолóгию — зоологияни ўқимоқ
вы́полнить (выполня́ть) зада́ние по зоолóгии — зоологиядан топшириқни бажармоқ

Зоология изучает жизнь животных.— Зоология ҳайвонлар ҳаётини ўрганади.

// **зоóлог**, -а, *м.*— зоолог, зоология олими (мутахассиси)

астроно́мия, -ии, *ж.*— астрономия

урóк астроно́мии — астрономия дарси
учéбник астроно́мии — астрономия дарслиги
учи́тель астроно́мии — астрономия ўқитувчиси
преподава́тель астроно́мии — астрономия ўқитувчиси
экза́мен по астроно́мии — астрономиядан имтиҳон
учи́ть астроно́мию — астрономияни ўқимоқ

Астрономия — очень интересный предмет.— Астрономия жуда қизиқарли предмет.

хи́мия, -ии, *ж.*— химия

органи́ческая хи́мия — органик химия
неоргани́ческая хи́мия — неорганик химия
учéбник хи́мии — химия дарслиги
тетра́дь по хи́мии — химия дафтари
учи́тель хи́мии — химия ўқитувчиси
преподава́тель хи́мии — химия ўқитувчиси
кабине́т хи́мии — химия кабинети
сдать (сдава́ть) экза́мен по хи́мии — химиядан имтиҳон топширмоқ
учи́ть (вы́учить) хи́мию — химияни ўқимоқ, тайёрламоқ
ответи́ть (отвеча́ть) по хи́мии — химиядан жавоб бермоқ

На уроке химии были показаны опыты.— Химия дарсида тажрибалар кўрсатилди.

// **хи́мик**, -а, *м.*— химик, химия олими (мутахассиси)

// **хими́ческий**, -ая, -ое — химиявий

хими́ческая посу́да — химиявий идиш
хими́ческая реа́кция — химиявий реакция
хими́ческая лаборато́рия — химия лабораторияси
хими́ческий элеме́нт — химиявий элемент

фи́зика, -и, *ж.*— физика

я́дерная фи́зика — ядро физикаси
а́томная фи́зика — атом физикаси
учéбник фи́зики — физика дарслиги
урóк фи́зики — физика дарси
учи́тель фи́зики — физика ўқитувчиси
преподава́тель фи́зики — физика ўқитувчиси
кабине́т фи́зики — физика кабинети
прибóры по фи́зике — физикавий приборлар, асбоблар
фи́зика твёрдого тéла — қаттиқ жисмлар физикаси
провести́ (проводи́ть) о́пыты по фи́зике — физикадан тажриба ўтказмоқ

Я мечтаю стать преподавателем физики.— Мен физика ўқитувчиси бўлишни орзу қиламан.

// **ф и́ з и к**, **-а**, *м.*— физик, физика олими (мутахассиси)

// **ф и з и́ ч е с к и й**, **-ая**, **-ое** — физикавий

физи́ческое явле́ние — физикавий ҳодиса
физи́ческая лаборато́рия — физика лабораторияси
физи́ческий прибо́р — физика асбоби
физи́ческое те́ло — физикавий жисм
физи́ческий кабине́т — физика кабинети

т р у д, **-а́**, *м.*— меҳнат

обще́ственно-поле́зный труд — ижтимоий фойдали меҳнат
уро́к труда́ — меҳнат дарси
учи́тель по труду́ — меҳнат дарси ўқитувчиси
любо́вь к труду́ — меҳнатга муҳаббат
вы́ставка по труду́ — меҳнат кўргазмаси
труд и о́тдых — меҳнат ва дам олиш

Уроки труда проходят в мастерской.— Меҳнат дарслари устахонада ўтилади.

п р а́ к т и к а, **-и**, *ж.*— практика, таржиба, амалиёт

шко́льная пра́ктика — мактаб практикаси (тажрибаси)
пра́ктика на заво́де — заводдаги практика
провести́ (проводи́ть) пра́ктику — практика ўтказмоқ
пройти́ (проходи́ть) пра́ктику — практика ўтмоқ

Летом мы будем проходить практику в колхозе.— Ёзда биз практикани колхозда ўтамиз. **Студенты уехали на летнюю практику.**— Студентлар ёзги практикага кетдилар.

д о м о в о́ д с т в о, **-а**, *ср.*— рўзғоршунослик

уро́к домово́дства — рўзғоршунослик дарси
учёбник домово́дства — рўзғоршунослик дарслиги
кни́га по домово́дству — рўзғоршунослик бўйича китоб
учи́тель домово́дства — рўзғоршунослик ўқитувчиси
занима́ться домово́дством — рўзғоршунослик билан шуғулланмоқ
преподава́ть домово́дство — рўзғоршуносликдан дарс бермоқ

Уроки домоводства мне очень нравятся.— Рўзғоршунослик дарслари менга жуда ёқади.

ф и з к у л ь т у́ р а, **-ы**, *ж.*— физкультура, жисмоний тарбия

уро́к физкульту́ры — физкультура дарси (жисмоний тарбия) дарси
учи́тель физкульту́ры — жисмоний тарбия ўқитувчиси
преподава́тель физкульту́ры — жисмоний тарбия ўқитувчиси
заня́тия по физкульту́ре — физкультура машғулотлари
се́кция физкульту́ры — физкультура секцияси
преподава́ть физкульту́ру — жисмоний тарбия дарсини бермоқ

После урока физкультуры начнутся соревнования.— Жисмоний тарбия дарсидан кейин мусобақалар бошланади. **Уроки физкультуры проходят в спортивном зале.**— Жисмоний тарбия дарслари спорт залида бўлади. **Каждый ученик обязан заниматься физкультурой.**— Ҳар бир ўқувчи жисмоний тарбия билан шуғулланиши шарт.

рисова́ние, -я, *ср.*— расм чизиш

уро́к рисова́ния — расм дарси
учи́тель рисова́ния — расм ўқитувчиси
альбо́м по рисова́нию — расм альбоми
вы́ставка рабо́т по рисова́нию — расмлар кўргазмаси
преподава́ть рисова́ние — расмдан дарс бермоқ

На уроках рисования мы познакомились с русской живописью.— Расм дарсларида биз рус рассомлик санъати билан танишдик.

пе́ние, -я, *ср.*— ашула

учи́тель пе́ния — ашула ўқитувчиси
преподава́тель пе́ния — ашула муаллими
уро́к пе́ния — ашула дарси
кружо́к пе́ния — ашула тўгараги
провести́ (проводи́ть) уро́к пе́ния — ашула дарсини ўтказмоқ

На уроке мы разучивали новую песню.— Ашула дарсида биз янги ашула ўргандик.

// петь, пою́, поёшь, *несов.*; **спеть, спою́, споёшь,** *сов.*— ашула айтмоқ

хорошо́ петь — ашулани яхши айтмоқ
петь в хо́ре — хорда ашула айтмоқ
петь хо́ром — хор билан ашула айтмоқ
петь в два го́лоса — икки овозда ашула айтмоқ
петь о Ро́дине — Ватан ҳақида ашула айтмоқ
уме́ть петь — ашула айта олмоқ
мно́го петь — кўп ашула айтмоқ
петь (спеть) пе́сню — ашула айтмоқ
петь на у́треннике — эрталикда ашула айтмоқ

б) шко́льное обору́дование — мактаб жиҳози

обору́дование, -я, *ср.*— жиҳоз, ускуна

но́вое обору́дование — янги жиҳоз
обору́дование шко́лы — мактаб жиҳози
обору́дование кабине́та — кабинет жиҳози, хона жиҳози
ремо́нт обору́дования — ускуна ремонти
получи́ть (получа́ть) обору́дование — ускуна, жиҳоз олмоқ
установи́ть (устана́вливать) обору́дование — жиҳозни жойлаштирмоқ
купи́ть (покупа́ть) но́вое обору́дование — янги жиҳоз сотиб олмоқ

Для кабинета физики приобрели новое оборудование.— Физика кабинетига янги жиҳоз сотиб олинди.

зда́ние, -я, *ср.*— бино

многоэта́жное зда́ние — кўп қаватли бино
двухэта́жное зда́ние — икки қаватли бино
но́вое зда́ние — янги бино
ни́зкое зда́ние — паст бино
высо́кое зда́ние — баланд бино
зда́ние шко́лы — мактаб биноси
подойти́ (подходи́ть) к зда́нию — бинога яқинлашмоқ
стро́ить (постро́ить) зда́ние — бино қурмоқ

Сбор на экскурсию у здания школы.— Экскурсияга мактаб биноси олдида йиғиламиз.

д в о р, -а́, *м.*— ҳовли

шко́льный двор — мактаб ҳовлиси
те́сный двор — тор ҳовли
просто́рный двор — кенг ҳовли
большо́й двор — катта ҳовли
ма́ленький двор — кичкина ҳовли
игра́ть во дворе́ — ҳовлида ўйнамоқ
бе́гать во дворе́ — ҳовлида чопмоқ
гуля́ть во дворе́ — ҳовлида сайр қилмоқ, ўйнамоқ
идти́ по́ двору — ҳовлида юрмоқ
войти́ (входи́ть) во двор — ҳовлига кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) со двора́ — ҳовлидан чиқмоқ

Вход в школу со двора.— Мактабга ҳовли томонидан кирилади. **Во дворе школы мы оборудовали спортивную площадку.**— Мактаб ҳовлисида биз спорт майдончаси қурдик.

к о р и д о́ р, -а, *м.*— коридор, йўлак

просто́рный коридо́р — кенг коридор
дли́нный коридо́р — узун йўлак.
широ́кий коридо́р — кенг коридор
у́зкий коридо́р — тор йўлак
све́тлый коридо́р — ёруғ коридор
тёмный коридо́р — қоронғи йўлак
коридо́р шко́лы — мактаб коридори (йўлаги)
войти́ (входи́ть) в коридо́р — йўлакка кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из коридо́ра — йўлакдан чиқмоқ
идти́ (ходи́ть) по коридо́ру — йўлакдан юрмоқ
пройти́ (проходи́ть) по коридо́ру — йўлакдан ўтмоқ
встре́титься (встреча́ться) в коридо́ре — йўлакда учрашмоқ

По коридору нельзя бегать.— Йўлакда чопиш мумкин эмас. **Не шумите в коридоре, идут занятия.**— Коридорда шовқин қилманг, дарс кетяпти. **Ребята вышли из класса в коридор.**— Болалар синфдан йўлакка чиқдилар.

з а л, -а, *м.*— зал

ма́ленький зал — кичик зал
небольшо́й зал — кичикроқ зал
большо́й зал — катта зал
а́ктовый зал — актовий зал, мажлис зали
спорти́вный зал — спорт зали
высо́кий зал — баланд зал
ни́зкий зал — паст зал
краси́вый зал — чиройли зал
све́тлый зал — ёруғ зал
тёмный зал — қоронғи зал
войти́ (входи́ть) в зал — залга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из за́ла — залдан чиқмоқ

Он только что вышел из зала.— У ҳозиргина залдан чиқди. **В школьном зале сегодня состоится пионерский сбор.**— Мактаб залида бугун пионерлар сбори бўлади.

к л а с с, -а, *м.*— синф

пе́рвый класс — биринчи синф
большо́й класс — катта синф
ма́ленький класс — кичкина синф
све́тлый класс — ёруғ синф
тёмный класс — қоронғи синф
просто́рный класс — кенг синф
ста́роста кла́сса — синф боши
убо́рка кла́сса — синфни йиғиштириш
ремо́нт кла́сса — синфни ремонт қилиш
учени́к пя́того кла́сса — бешинчи синф ўқувчиси

Разрешите выйти из класса.— Синфдан чиқишга рухсат беринг.— **В классе светло и чисто.**— Синф ёруғ ва тоза. **Мы с Верой из одного класса.**— Биз Вера билан бир синфданмиз.

// кла́ссный, -ая, -ое — синфга оид

кла́ссная доска́ — синф доскаси
кла́ссная ко́мната — синф хонаси
кла́ссный руководи́тель — синф раҳбари
кла́ссный журна́л — синф журнали
кла́ссная рабо́та — синф иши
кла́ссное сочине́ние — синф иншоси

имущество, -а, *ср.* — мулк

шко́льное иму́щество — мактаб мулки
кла́ссное иму́щество — синф мулки
ремо́нт шко́льного иму́щества — мактаб мулкининг ремонти
приобрести́ (приобрета́ть) иму́щество — мулкка эга бўлмоқ
ремонти́ровать (отремонти́ровать) иму́щество — мулкни ремонт қилмоқ

Надо беречь школьное имущество. — Мактаб мулкини асраш керак.

па́рта, -ы, *ж.* — парта

чёрная па́рта — қора парта
бе́лая па́рта — оқ парта
высо́кая па́рта — баланд парта
ни́зкая па́рта — паст парта
больша́я па́рта — катта парта
ма́ленькая па́рта — кичкина парта
удо́бная па́рта — қулай парта
чи́стая па́рта — тоза парта
гря́зная па́рта — ифлос парта
ста́вить (поста́вить) па́рты — парталарни қўймоқ
мыть (вы́мыть) па́рту — партани ювмоқ
кра́сить (покра́сить) па́рту — партани бўямоқ
класть (положи́ть) на па́рту (в па́рту) — партага қўймоқ
сиде́ть за па́ртой — партада ўтирмоқ

Я сижу за третьей партой. — Мен учинчи партада ўтираман.

стол, -а́, *м.* — стол

высо́кий стол — баланд стол
ни́зкий стол — паст стол
большо́й стол — катта стол
ма́ленький стол — кичик стол
широ́кий стол — кенг стол
у́зкий стол — энсиз стол
деревя́нный стол — ёғоч стол
пи́сьменный стол — ёзув столи
рабо́чий стол — иш столи
стол учи́теля — ўқитувчи столи
сиде́ть за столо́м — стол атрофида ўтирмоқ
сажа́ть (посади́ть) за стол — столга ўтқазмоқ
стере́ть (стира́ть) пыль со стола́ — столнинг чангини артмоқ
ста́вить (поста́вить) стол — стол қўймоқ
встать (встава́ть) из-за стола́ — столдан турмоқ

Стол стоит у окна. — Стол дераза олдида турибди. Тетради лежат в ящике стола. — Дафтарлар стол тортмасида турибди. Сядь за другой стол. — Бошқа столга ўтир.

// сто́лик, -а, *м.* — столча

журна́л, -а, *м.* — журнал

кла́ссный журна́л — синф журнали
журна́л пя́того кла́сса — бешинчи синф журнали
обло́жка журна́ла — журналнинг муқоваси
откры́ть (открыва́ть) журна́л — журнални очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) журна́л — журнални ёпмоқ
ста́вить (поста́вить) оце́нку в журна́л — журналга баҳо қўймоқ
записа́ть (запи́сывать) в журна́л — журналга ёзиб қўймоқ
класть (положи́ть) журна́л на стол — журнални столга қўймоқ
отнести́ (относи́ть) журна́л в учи́тельскую — журнални ўқитувчилар хонасига олиб бормоқ

принести́ (приноси́ть) журна́л в класс — синфга журналии олиб келмоқ

отме́тить (отмеча́ть) отсу́тствующих в журна́ле — келмаганларни журналга ёзмоқ, белгиламоқ

с т у л, -а, *м.*— стул

ни́зкий стул — паст стул
высо́кий стул — баланд стул
широ́кий стул — кенг стул
у́зкий стул — тор стул

ста́вить (поста́вить) стул — стул қўймоқ
сажа́ть (посади́ть) на стул — стулга ўтқазмоқ
сиде́ть на сту́ле — стулга ўтирмоқ

Учитель сиди́т на стуле.— Ўқитувчи стулда ўтирибди. **Стул стоит у стола.**— Стул стол ёнида турибди.

д о с к а́, -и́, *ж.*— доска

кла́ссная доска́ — синф доскаси
широ́кая доска́ — кенг доска
чёрная доска́ — қора доска
рабо́тать у доски́ — доскада ишламоқ
вы́йти (выходи́ть) к доске́ — доскага чиқмоқ
вы́звать (вызыва́ть) к доске́ — доскага чақирмоқ
подойти́ (подходи́ть) к доске́ — доска ёнига келмоқ
отойти́ (отходи́ть) от доски́ — доска ёнидан кетмоқ

стоя́ть у доски́ — доска олдида турмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на до́ску — доскага қарамоқ
писа́ть (написа́ть) на доске́ — доскага ёзмоқ
стере́ть (стира́ть) с доски́ — доскани артмоқ
списа́ть (спи́сывать) с доски́ — доскадан кўчирмоқ
поверну́ться (повора́чиваться) спино́й к доске́ — доскага орқасини ўгириб турмоқ

Не мешай ему работать у доски.— Унинг доскада ишлашига халақит берма. **Напиши на доске домашнее задание.**— Уй вазифасини доскада ёз.

м е л, -а, *м.*— бўр

бе́лый мел — оқ бўр
цветно́й мел — рангли бўр
мя́гкий мел — юмшоқ бўр
жёсткий мел — қаттиқ бўр
хоро́ший мел — яхши бўр
плохо́й мел — ёмон бўр
кусо́к ме́ла — бўр парчаси, бўлаги
принести́ (приноси́ть) мел — бўр олиб келмоқ
брать (взять) мел — бўрни олмоқ

писа́ть (написа́ть) ме́лом — бўр билан ёзмоқ
рисова́ть (нарисова́ть) ме́лом — бўр билан расм солмоқ
черти́ть (начерти́ть) ме́лом — бўр билан чизмоқ
роня́ть (уроня́ть) мел на пол — бўрни полга туширib юбормоқ
подня́ть (поднима́ть) мел с по́ла — бўрни полдан олмоқ
класть (положи́ть) мел — бўрни қўймоқ

Почему нет мела и тряпки?— Нега бўр билан латта йўқ? **Где мел?**— Бўр қани? **Принеси мел.**— Бўр олиб кел.

т р я́ п к а, -и, *ж.*— латта

чи́стая тря́пка — тоза латта
гря́зная тря́пка — ифлос латта
мо́края тря́пка — ҳўл латта
суха́я тря́пка — қуруқ латта
принести́ (приноси́ть) тря́пку — латтани олиб келмоқ

брать (взять) тря́пку — латтани олмоқ
класть (положи́ть) тря́пку — латтани қўймоқ

Дежурный принёс мел и тряпку.— Навбатчи латта ва бўр олиб келди.

ш к а ф, -а, *м.*— шкаф

кла́ссный шкаф — синф шкафи
но́вый шкаф — янги шкаф
ста́рый шкаф — эски шкаф
бе́лый шкаф — оқ шкаф
све́тлый шкаф — оч рангли шкаф
деревя́нный шкаф — ёғоч шкаф
большо́й шкаф — катта шкаф
ма́ленький шкаф — кичик шкаф
высо́кий шкаф — баланд шкаф
ни́зкий шкаф — паст шкаф
кни́жный шкаф — китоб шкафи
шкаф для книг — китоб учун шкаф
откры́ть (открыва́ть) шкаф — шкафни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) шкаф — шкафни ёпмоқ
класть (положи́ть) в шкаф — шкафга қўймоқ
брать (взять) из шка́фа — шкафдан олмоқ

Книги лежат в шкафу.— Китоблар шкафда турибди. **В шкафу много книг.**— Шкафда китоб кўп.

п о́ л к а, -и, *ж.* — токча

широ́кая по́лка — кенг токча
у́зкая по́лка — тор токча
ве́рхняя по́лка — юқори токча
ни́жняя по́лка — пастки токча
краси́вая по́лка — чиройли токча
кни́жная по́лка — китоб токчаси
деревя́нная по́лка — ёғоч токча
пе́рвая по́лка сни́зу — пастдан биринчи токча
втора́я по́лка све́рху — юқоридан иккинчи токча
по́лка для книг — китоб токчаси
класть (положи́ть) на по́лку — токчага қўймоқ
брать (взять) с по́лки — токчадан олмоқ

Учебник русского языка стоит на полке.— Рус тили дарслиги токчада турибди. Книги лежат на полке.— Китоблар токчада турибди.

в е́ ш а л к а, -и, *ж.*— вешалка

ни́зкая ве́шалка — паст вешалка
высо́кая ве́шалка — баланд вешалка
удо́бная ве́шалка — қулай вешалка
больша́я ве́шалка — катта вешалка
ма́ленькая ве́шалка — кичкина вешалка
но́вая ве́шалка — янги вешалка
ве́шать (пове́сить) пальто́ на ве́шалку — пальтони вешалкага илмоқ
снять (снима́ть) руба́шку с ве́шалки — кўйлакни вешалкадан олмоқ

Одежда висит на вешалке. Кийимлар вешалкада осиғлиқ. Повесьте пальто на вешалку.— Пальтони вешалкага илиб қўйинг.

т а б л и́ ц а, -ы, *ж.*— жадвал

больша́я табли́ца — катта жадвал
ма́ленькая табли́ца — кичик жадвал
логарифми́ческие табли́цы — логарифмик жадваллар
табли́ца склоне́ния существи́тельных — отларнинг турланиши жадвали
табли́ца спряже́ния глаго́лов — феълларнинг тусланиши жадвали
табли́ца умноже́ния — кўпайтириш жадвали
черти́ть (начерти́ть) табли́цу — таблицани чизмоқ
прове́рить (проверя́ть) по табли́це — жадвал бўйича текширмоқ
проче́сть (прочита́ть) на табли́це — жадвалда ўқимоқ
учи́ть (вы́учить) табли́цу — жадвални ёдламоқ

Научись пользоваться таблицами.— Жадвалдан фойдаланишни ўрган. Таблица висит на стене (на доске).— Жадвал деворда (доскада) осилган.

портре́т, -а, *м.*— портрет

большо́й портре́т — катта портрет
небольшо́й портре́т — кичикроқ портрет
ма́ленький портре́т — кичкина портрет
цветно́й портре́т — рангли портрет
портре́т писа́теля — ёзувчининг портрети
портре́т учёного — олимнинг портрети
портре́т А. С. Пу́шкина — А. С. Пушкин портрети
рисова́ть (нарисова́ть) портре́т — портрет чизмоқ
писа́ть (написа́ть) портре́т — портрет ёзмоқ
ве́шать (пове́сить) портре́т — портретни осмоқ
снять (снима́ть) портре́т со стены́ — портретни девордан олмоқ

В кабинете висят портреты видных учёных.— Қабинетда кўзга кўринган олимларнинг портретлари осилган. **Мне нравится этот портрет.**— Менга бу портрет ёқади.

стенгазе́та, -ы, *ж.*— деворий газета

стенгазе́та (стенна́я газе́та) — деворий газета
шко́льная стенгазе́та — мактаб деворий газетаси
кла́ссная стенгазе́та — синф деворий газетаси
редколле́гия стенгазе́ты — деворий газетанинг таҳрир ҳайъати
реда́ктор стенгазе́ты — деворий газета редактори (муҳаррири)
вы́пуск стенгазе́ты — деворий газетанинг янги сони
но́мер стенгазе́ты — деворий газета номери
загла́вие стенгазе́ты — деворий газетанинг номи
заме́тка для стенгазе́ты — деворий газета учун мақола
вы́пустить (выпуска́ть) стенгазе́ту — деворий газетани безамоқ
писа́ть (написа́ть) заме́тку в стенгазе́ту — деворий газетага мақола ёзмоқ
ве́шать (пове́сить) стенгазе́ту — деворий газетани осмоқ
снять (снима́ть) стенгазе́ту — деворий газетани олмоқ

Валю выбрали членом редколлегии стенгазеты.— Валяни деворий газета таҳрир ҳайъатига аъзо қилиб сайлашди. **Напишите статью в стенгазету.**— Деворий газетага мақола ёзиб беринг.

ка́рта, -ы, *ж.*— карта

физи́ческая ка́рта — табиий карта
полити́ческая ка́рта — сиёсий карта
географи́ческая ка́рта — география картаси
ка́рта по исто́рии дре́внего ми́ра — қадимги дунё тарихи картаси
ка́рта по исто́рии СССР— СССР тарихи картаси
ка́рта поле́зных ископа́емых — фойдали қазилмалар картаси
масшта́б ка́рты — карта масштаби
рисова́ть (нарисова́ть) ка́рту — карта чизмоқ
спроси́ть (спра́шивать) по ка́рте — картадан сўрамоқ
вы́звать (вызыва́ть) к ка́рте — карта ёнига чақирмоқ
иска́ть на ка́рте — картада қидирмоқ
найти́ (находи́ть) на ка́рте — картада топмоқ
показа́ть (пока́зывать) по ка́рте — картада кўрсатмоқ
уме́ть по́льзоваться ка́ртой — картадан фойдалана билмоқ

Ученик стоит около карты.— Ўқувчи карта ёнида турибди.

гло́бус, -а, *м.*— глобус

большо́й гло́бус — катта глобус
ма́ленький гло́бус — кичкина глобус
иска́ть на гло́бусе моря́ — глобусда денгизларни қидирмоқ

рабо́тать с гло́бусом — глобус билан ишламоқ
показа́ть (пока́зывать) на гло́бусе океа́ны — глобусда океанларни кўрсатмоқ

На глобусе моря синие, горы коричневые.— Глобусда денгизлар кўк, тоғлар жигар ранг тусда кўрсатилган. **Определи по глобусу расстояние от Москвы до Ленинграда.**— Глобусда Москвадан Ленинградгача бўлган масофани аниқла.

кабине́т, -а, *м.*— кабинет

большо́й кабине́т — катта кабинет
ма́ленький кабине́т — кичик кабинет
небольшо́й кабине́т — унча катта бўлмаган кабинет
све́тлый кабине́т — ёруғ кабинет
тёмный кабине́т — қоронғи кабинет
просто́рный кабине́т — кенг кабинет
шко́льный кабине́т — мактаб кабинети
кабине́т ру́сского языка́ — рус тили кабинети
кабине́т фи́зики — физика кабинети
Кабинет геогра́фии — география кабинети
кабине́т дире́ктора — директор кабинети
кабине́т врача́ — врач кабинети
занима́ться в кабине́те — кабинетда шуғулланмоқ
зайти́ (заходи́ть) в кабине́т — кабинетга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из кабине́та — кабинетдан чиқмоқ
провести́ (проводи́ть) заня́тие в кабине́те — кабинетда дарс ўтказмоқ
откры́ть (открыва́ть) кабине́т — кабинетни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) кабине́т — кабинетни ёпмоқ

Ученики спешат в кабинет русского языка.— Ўқувчилар рус тили кабинетига шошиляптилар. **Мы охотно занимаемся в кабинете.**— Биз кабинетда бажону дил ўқийміз.

лаборато́рия, -ии, *ж.*— лаборатория

физи́ческая лаборато́рия — физика лабораторияси
хими́ческая лаборато́рия — химия лабораторияси
больша́я лаборато́рия — катта лаборатория
ма́ленькая лаборато́рия — кичик лаборатория
дежу́рный по лаборато́рии — лаборатория навбатчиси
рабо́тать в лаборато́рии — лабораторияда ишламоқ
провести́ (проводи́ть) заня́тия в лаборато́рии — лаборатория машғулотларини ўтказмоқ
занима́ться в лаборато́рии — лабораторияда шуғулланмоқ

Ученики пошли на экскурсию в физическую лабораторию института.— Ўқувчилар институтнинг физика лабораториясига экскурсияга кетишди. **В лаборатории стоят различные приборы.**— Лабораторияда ҳар хил ускуналар турибди.

// **лабора́нт**, -а, *м.*— лаборант

Лаборант приготовил приборы для занятий.— Лаборант ускуналарни машғулотга тайёрлади. **Лаборант повторил опыт несколько раз.**— Лаборант тажрибани бир неча бор қайтарди.

аппара́т, -а, *м.*— аппарат

но́вый аппара́т — янги аппарат
ста́рый аппара́т — эски аппарат
мо́щный аппара́т — бақувват аппарат
современный аппара́т — замонавий аппарат
установи́ть (устана́вливать) аппара́т — аппаратни жойлаштирмоқ
ста́вить (поста́вить) аппара́т — аппаратни қўймоқ
по́льзоваться аппара́том — аппаратдан фойдаланмоқ

В кабинете истории установили новый киноаппарат.— Тарих кабинетида янги киноаппарат ўрнатдилар.

прибо́р, -а, *м.*— асбоб

электри́ческий прибо́р — электр асбоб
измери́тельный прибо́р — ўлчаш асбоби
ма́ленький прибо́р — кичкина асбоб
большо́й прибо́р — катта асбоб
хими́ческий прибо́р — химиявий асбоб
но́вый прибо́р — янги асбоб
ста́рый прибо́р — эски асбоб
совреме́нный прибо́р — замонавий асбоб
стекля́нный прибо́р — шиша асбоб
желе́зный прибо́р — темир асбоб
шкаф для прибо́ров — асбоблар учун шкаф
включи́ть (включа́ть) прибо́р — асбобни ишга солмоқ
вы́ключить (выключа́ть) прибо́р — асбобни тўхтатмоқ
испра́вить (исправля́ть) прибо́р — асбобни тўғриламоқ
чини́ть (почини́ть) прибо́р — асбобни тузатмоқ

Приготовьте приборы для опытов.— Тажриба учун асбобларни тайёрланг.

магнитофо́н, -а, *м.*— магнитофон

ле́нта для магнитофо́на — магнитофон учун лента
включи́ть (включа́ть) магнитофо́н — магнитофон қўймоқ
вы́ключить (выключа́ть) магнитофо́н — магнитофонни ўчирмоқ
записа́ть (запи́сывать) пе́сню на магнитофо́н — магнитофонга ашулани ёзиб олмоқ
по́льзоваться магнитофо́ном — магнитофондан фойдаланмоқ

На уроках литературы часто применяют магнитофон.— Адабиёт дарсларида тез-тез магнитофон ишлатилади.

пласти́нка, -и, *ж.*— пластинка

ма́ленькая пласти́нка — кичкина пластинка
больша́я пласти́нка — катта пластинка
но́вая пласти́нка — янги пластинка
ста́рая пласти́нка — эски пластинка
ста́вить (поста́вить) пласти́нку — пластинка қўймоқ
слу́шать (послу́шать) пласти́нку — пластинка эшитмоқ
проигра́ть (прои́грывать) пласти́нку — пластинка қўйиб чалмоқ

Поставь пластинку.— Пластинкани қўй. **На уроке истории мы слушали пластинку с речью В. И. Ленина.**— Тарих дарсида В. И. Ленининг пластинкага ёзиб олинган нутқини эшитдик.

библиоте́ка, -и, *ж.*— кутубхона

публи́чная библиоте́ка — жамоат кутубхонаси
шко́льная библиоте́ка — мактаб кутубхонаси
городска́я библиоте́ка — шаҳар кутубхонаси
областна́я библиоте́ка — область кутубхонаси
ли́чная библиоте́ка — шахсий кутубхона
передвижна́я библиоте́ка — кўчма кутубхона
библиоте́ка поэ́та — шоир кутубхонаси; шоир китоблари
библиоте́ка пионе́ра — пионер китоблари
библиоте́ка шко́льника — ўқувчи китоблари
библиоте́ка учёного — олим кутубхонаси; олим китоблари
зда́ние библиоте́ки — кутубхона биноси
зал библиоте́ки — кутубхона зали
кни́ги из библиоте́ки — кутубхона китоблари

откры́ть (открыва́ть) библиоте́ку — кутубхонани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) библиоте́ку — кутубхонани ёпмоқ
брать (взять) кни́гу в библиоте́ке — кутубхонадан китоб олмоқ
записа́ться (запи́сываться) в библиоте́ку — кутубхонага ёзилмоқ, аъзо бўлмоқ
сдать (сдава́ть) кни́гу в библиоте́ку — кутубхонага китоб топширмоқ

В библиотеке организуются лекции, встречи с писателями, артистами, участниками революции и Великой Отечественной войны.— Кутубхонада ёзувчилар, артистлар, революция ва Улуғ Ватан уруши қатнашчилари билан учрашувлар ва лекциялар ташкил қилинади. **Библиотека открывается в 9 часов утра.**— Кутубхона эрталаб соат 9 да очилади. **Я тороплюсь в библиотеку.**— Мен кутубхонага шошиляпман. **Сегодня после обеда я пойду в библиотеку.**— Бугун тушдан кейин кутубхонага бораман.

// библиоте́карь, -я, *м.*— кутубхоначи

шко́льный библиоте́карь — мактаб кутубхоначиси
ю́ный библиоте́карь — ёш кутубхоначи
до́лжность библиоте́каря — кутубхонача лавозими

Библиотекарь выдаёт книги.— Кутубхоначи китоблар беради. **Библиотекарь проводит беседу с читателями.**— Кутубхоначи китобхонлар билан суҳбат ўтказади.

чита́тель, -я, *м.*— китобхон

акти́вный чита́тель — актив китобхон
постоя́нный чита́тель — доимий китобхон
аккура́тный чита́тель — батартиб китобхон
ю́ный чита́тель — навқирон китобхон
встре́ча с чита́телями журна́ла — журналхонлар билан учрашув
чита́тели «Огонька́»—«Огонёк» ўқувчиси
о́тзывы чита́телей о кни́ге — ўқувчиларнинг китоб ҳақидаги фикри
встре́титься (встреча́ться) с чита́телями — китобхонлар билан учрашмоқ
стать (становя́ться) постоя́нным чита́телем — доимий китобхон бўлмоқ
бесе́довать (побесе́довать) с чита́телями — китобхонлар билан суҳбатлашмоқ

В школьной библиотеке много читателей.— Мактаб кутубхонасида китобхонлар кўп.

кни́га, -и, *ж.*— китоб

со́бственная кни́га — хусусий китоб
интере́сная кни́га — қизиқарли китоб
ску́чная кни́га — зерикарли китоб
еди́нственная кни́га — ягона китоб
поле́зная кни́га — фойдали китоб
то́лстая кни́га — қалин китоб
то́нкая кни́га — юпқа китоб
но́вая кни́га — янги китоб
ста́рая кни́га — эски китоб
ну́жная кни́га — керакли китоб
удиви́тельная кни́га — ажойиб китоб
де́тская кни́га — болалар китоби
обло́жка кни́ги — китоб муқоваси
загла́вие кни́ги — китоб сарлавҳаси
оглавле́ние кни́ги — китоб мундарижаси
глава́ из кни́ги — китобдан боб
страни́цы кни́ги — китоб бетлари
а́втор кни́ги — китоб автори, китоб муаллифи
кни́га с карти́нками — расмли китоб
чита́ть (прочита́ть) кни́гу — китоб ўқимоқ
дать (дава́ть) кни́гу — китобни бермоқ
откры́ть (открыва́ть) кни́гу — китобни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) кни́гу — китобни ёпмоқ
купи́ть (покупа́ть) кни́гу— китоб сотиб олмоқ
прода́ть (продава́ть) кни́гу — китоб сотмоқ

сдать (сдава́ть) кни́гу — китобни топширмоқ
верну́ть (возвраща́ть) кни́гу — китобни қайтармоқ
теря́ть (потеря́ть) кни́гу — китобни йўқотмоқ
брать (взять) кни́гу — китоб олмоқ
бере́чь кни́ги — китобларни сақламоқ, эҳтиётламоқ, қадрламоқ

Он дал мне прочитать интересную книгу.— У менга қизиқарли китоб берди. **Эта книга вышла в прошлом году.**— Бу китоб ўтган йили чиққан. **Есть ли эта книга в библиотеке?**— Бу китоб кутубхонада борми? **Расскажи содержание книги.**— Китоб мазмунини айтиб бер.

// **кни́жка, -и,** *ж.*— дафтарча

// **кни́жечка, -и,** *ж.*— китобча

// **кни́жный, -ая, ое** — китобга оид

кни́жный магази́н — китоб магазини
кни́жная по́лка — китоб токчаси
кни́жная торго́вля — китоб савдоси

газе́та, -ы, *ж.*— газета

пионе́рская газе́та — пионерлар газетаси
газе́та «Пионе́рская пра́вда» — «Пионерская правда» газетаси
но́мер газе́ты — газета сони
статья́ в газе́те — газетадаги мақола
писа́ть (написа́ть) статью́ в газе́ту — газетага мақола ёзмоқ
вы́писать (выпи́сывать) газе́ты — газеталарга ёзилмоқ (обуна бўлмоқ)
получи́ть (получа́ть) газе́ту — газета олмоқ
чита́ть газе́ту — газета ўқимоқ

Какие газеты вы читаете?— Сиз қанақа газеталар ўқийсиз?

буфе́т, -а, *м.*— буфет

шко́льный буфе́т — мактаб буфети
помеще́ние буфе́та — буфет хонаси
зайти́ (заходи́ть) в буфе́т — буфетга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из буфе́та — буфетдан чиқмоқ
за́втракать (поза́втракать) в буфе́те — буфетда нонушта қилмоқ
есть (пое́сть) в буфе́те — буфетда овқатланмоқ
пить (вы́пить) чай в буфе́те — буфетда чой ичмоқ

// **буфе́тчик, -а,** *м.*— буфетчи

// **буфе́тчица, -ы,** *ж.*— буфетчи аёл

7) **ли́чные ве́щи шко́льника** — ўқувчининг шахсий нарсалари

портфе́ль, -я, *м.*— портфель

учени́ческий портфе́ль — ўқувчи портфели
большо́й портфе́ль — катта портфель
ма́ленький портфе́ль — кичкина портфель
ко́жаный портфе́ль — чарм портфель
чёрный портфе́ль — қора портфель
удо́бный портфе́ль — қулай портфель
тяжёлый портфе́ль — оғир портфель
но́вый портфе́ль — янги портфель
ста́рый портфе́ль — эски портфель
лёгкий портфе́ль — енгил портфель
портфе́ль ученика́ — ўқувчи портфели
портфе́ль учени́цы — ўқувчи қиз портфели

портфе́ль учи́теля — ўқитувчи портфели
ру́чка портфе́ля — портфелнинг банди
откры́ть (открыва́ть) портфе́ль — портфелни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) портфе́ль — портфелни ёпмоқ
класть (положи́ть) в портфе́ль — портфелга солмоқ
брать (взять) из портфе́ля — портфелдан олмоқ
доста́ть (достава́ть) из портфе́ля — портфелдан китобларни олмоқ
нести́ портфе́ль — портфелни олиб бормоқ

Положи книги в портфель.— Китобларни портфелга сол.

п а́ п к а, -и, *ж.*— папка

шко́льная па́пка — мактаб папкаси
лёгкая па́пка — енгил папка
тяжёлая па́пка — оғир папка
большая́ па́пка — катта папка
ма́ленькая па́пка — кичик папка
па́пка для тетра́дей — дафтар учун папка
па́пка для бума́г — қоғоз учун папка
доста́ть (достава́ть) из па́пки — папкадан олмоқ
откры́ть (открыва́ть) па́пку — папкани очмоқ
класть (положи́ть) в па́пку — папкага жойламоқ
брать (взять) из па́пки — папкадан олмоқ
закры́ть (закрыва́ть) па́пку — папкани ёпмоқ

Чья это папка?— Бу кимнинг папкаси? Папка стоит четыре рубля.— Папка тўрт сўм туради.

д н е в н и́ к, -а́, *м.*— кундалик дафтар

чи́стый дневни́к — тоза кундалик дафтар
гря́зный дневни́к — ифлос кундалик дафтар
за́пись в дневнике́ — кундалик дафтардаги ёзув
дневни́к шко́льника — ўқувчининг кундалик дафтари
запо́лнить (заполня́ть) дневни́к — кундалик дафтарни тўлдирмоқ
записа́ть (запи́сывать) в дневни́к — кундалик дафтарга ёзмоқ
де́лать (сде́лать) за́пись в дневнике́ — кундалик дафтарга ёзиб қўймоқ
ста́вить (поста́вить) оце́нку в дневни́к — кундалик [illegible]га баҳо қўймоқ
собра́ть (со [illegible] лик даф
сдать (сдав [illegible] дафтарла
прове́рить (п [illegible] кундалик даф

Аккуратно заполняйте дневники!— Кундалик д [illegible] тўлдиринг!— Правильно записывайте в дневнике задан [illegible] кундалик дафтарга тўғри ёзинг. Не забудьте принести [illegible] кундалик дафтарни олиб келишни унутманг! Откройте дневники [illegible] дафтарларни очинг!

т а́ б е л ь, -я, *м.*— табель

та́бель успева́емости — ўзлаштириш табели
та́бель за пя́тый класс — бешинчи синф учун табель
та́бель за че́тверть — чорак табели
получи́ть (получа́ть) та́бель — табель олмоқ
ста́вить (поста́вить) оце́нки в та́бель — табелга баҳо қўймоқ
запо́лнить (заполня́ть) та́бель — табелни тўлдирмоқ

уче́бник, -а, *м.*— дарслик

шко́льный уче́бник — мактаб дарслиги
но́вый уче́бник — янги дарслик
ста́рый уче́бник — эски дарслик
хоро́ший уче́бник — яхши дарслик
со́бственный уче́бник — шахсий дарслик
чужо́й уче́бник — бировнинг дарслиги
ли́шний уче́бник — ортиқча дарслик
интере́сный уче́бник — қизиқарли дарслик
а́втор уче́бника — дарсликнинг муаллифи
назва́ние уче́бника — дарсликнинг номи
страни́цы уче́бника — дарсликнинг бети
оглавле́ние уче́бника — дарсликнинг мундарижаси
уче́бник литерату́ры — адабиёт дарслиги
уче́бник для пе́рвого кла́сса — биринчи синф дарслиги
уче́бник для второ́го кла́сса — иккинчи синф дарслиги
уче́бники для сре́дней шко́лы — ўрта мактаб учун дарслик
уче́бники для мла́дших кла́ссов — бошланғич синфлар учун дарсликлар
уче́бники для ста́рших кла́ссов — юқори синфлар учун дарсликлар
уче́бники с цветны́ми карти́нками — рангли расмлар билан безалган дарсликлар
купи́ть (покупа́ть) уче́бник — дарслик сотиб олмоқ
получи́ть (получа́ть) уче́бник — дарслик олмоқ
брать (взять) уче́бник — дарслик олмоқ
изда́ть (издава́ть) уче́бники — дарсликлар нашр қилмоқ

Откройте учебники.— Дарсликни очинглар. **Закройте учебник.**— Дарсликни ёпиб қўйинглар. **В продажу поступили новые учебники.**— Сотиш учун янги дарсликлар олинди. **Где можно купить учебники?**— Дарсликларни қаердан сотиб олса бўлади?

слова́рь, -я́, *м.*— луғат

большо́й слова́рь — катта луғат
небольшо́й слова́рь — кичикроқ луғат
ма́ленький слова́рь — кичик луғат
слова́рь иностра́нных слов — чет тили луғати
орфографи́ческий слова́рь — имло луғати
ру́сско-узбе́кский слова́рь — русча-ўзбекча луғат
узбе́кско-ру́сский слова́рь — ўзбекча-русча луғат
а́втор словаря́ — луғат автори, муаллифи
чита́ть слова́рь — луғатни ўқимоқ
рабо́тать со словарём — луғат билан ишламоқ
рабо́тать без словаря́ — луғатсиз ишламоқ
переводи́ть со словарём — луғат билан таржима қилмоқ
переводи́ть без словаря́ — луғатсиз таржима қилмоқ

Проверь по словарю.— Луғатдан текшир. **Посмотри в словаре, как пишется это слово.**— Луғатдан бу сўзнинг ёзилишини кўриб ол.

бу́кварь, -я́, *м.*— алифбе

краси́вый буква́рь — чиройли алифбе
букварь с карти́нками — расмли алифбе
а́втор букваря́ — алифбе муаллифлари
рису́нки в букваре́ — алифбедаги расмлар
страни́цы букваря́ — алифбе бетлари (саҳифалари)
чита́ть (прочита́ть) букварь — алифбени ўқимоқ
учи́ться по букварю́ — алифбедан ўқимоқ

Букварь — учебник для первого класса.— Алифбе — биринчи синф дарслиги.

страни́ца, -ы, *ж.*— бет, саҳифа

пе́рвая страни́ца — биринчи бет
после́дняя страни́ца — охирги бет
сле́дующая страни́ца — кейинги бет
страни́ца кни́ги — китоб бети (саҳифаси)
страни́ца уче́бника — дарслик бети
страни́ца за страни́цей — бетма-бет, саҳифама-саҳифа
переверну́ть (перевора́чивать) страни́цу — бетни очмоқ, саҳифани очмоқ
перелиста́ть (перели́стывать) страни́цу — саҳифани варақламоқ

В книге сто страниц.— Китобда юз бет.

строка́, -й, *ж.*— сатр

пе́рвая строка́ — биринчи сатр
после́дняя строка́ — охирги сатр
но́вая строка́ — янги сатр
пе́рвая строка́ све́рху — юқоридан биринчи сатр
втора́я строка́ сни́зу — пастдан иккинчи сатр
писа́ть (написа́ть) две строки́ — икки сатр ёзмоқ
писа́ть (написа́ть) с но́вой строки́ — янги сатрдан ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) не́сколько строк — бир неча сатр ўқимоқ
вести́ па́льцем по строке́ — сатр бўйлаб бармоқни юргизмоқ

✦ *Кра́сная строка́* — хат боши. *Чита́ть ме́жду строк* — хатнинг мағзини чақмоқ. *Строка́ в строку́* — сўзма-сўз, айнан. *Не в строку́* — ўз вақтида эмас; ўз ўрнида эмас; бевақт.

Он торопливо написал несколько строк.— У шошилинч равишда бир неча сатр ёзди. В стихотворении десять строк.— Шеърда ўн сатр бор.

// стро́чка, -и, *ж.*— сатр

ка́ждая стро́чка — ҳар бир сатр
пропусти́ть (пропуска́ть) стро́чку — сатр қолдирмоқ
переписа́ть (перепи́сывать) стро́чка в стро́чку — сўзма-сўз кўчирмоқ

Спишите первые пять строчек.— Биринчи беш сатрни кўчириб олинг. Ученик успел написать несколько строчек.— Ўқувчи бир неча сатр ёзишга улгурди.

абза́ц, -а, *м.*— абзац, хат боши

пе́рвый абза́ц — биринчи абзац
после́дний абза́ц — охирги абзац
стро́чка абза́ца — абзац сатри
проче́сть (прочита́ть) абза́ц — абзац ўқимоқ
писа́ть (написа́ть) с абза́ца — абзацдан ёзмоқ

Читай с этого абзаца.— Мана бу абзацдан ўқи.

пункт, -а, *м.*— модда

пе́рвый пункт — биринчи модда
после́дний пункт — охирги модда
не́сколько пу́нктов — бир неча модда
второ́й пункт параграфа — параграфнинг иккинчи моддаси
переписа́ть (перепи́сывать) не́сколько пу́нктов — бир неча моддани кўчирмоқ

Выучите дома первый пункт правила.— Уйда қоиданинг биринчи моддасини ёдланг. Выполните письменно два пункта упражнения.— Машқнинг икки моддасини ёзма бажаринг. Прочитайте последний пункт текста.— Текстнинг охирги моддасини ўқинг.

пара́граф, -а, *м.*— параграф

деся́тый пара́граф — ўнинчи параграф
пара́граф на сто́той страни́це — юзинчи бетдаги параграф
повтори́ть (повторя́ть) пара́граф — параграфни такрорламоқ
привести́ (приводи́ть) приме́ры из пара́графа — параграфдан мисоллар келтирмоқ

На дом задали восьмой параграф.— Уйга саккизинчи параграф берилди.

тетра́дь, -и, *ж.*— дафтар

о́бщая тетра́дь — умумий дафтар
проста́я тетра́дь — оддий дафтар
учени́ческая тетра́дь — ўқувчи дафтари
шко́льная тетра́дь — мактаб дафтари
то́лстая тетра́дь — қалин дафтар
то́нкая тетра́дь — юпқа дафтар
тетра́дь в кле́тку — катак дафтар
тетра́дь в ли́нейку — чизиқли дафтар
тетра́дь по ру́сскому языку́ — рус тили дафтари
тетра́дь для рисова́ния — расм дафтари
тетра́дь для контро́льных рабо́т — контрол ишлар учун дафтар
откры́ть (открыва́ть) тетра́дь — дафтарни очмоқ
записа́ть (запи́сывать) в тетра́дь — дафтарга ёзмоқ
доста́ть (доставля́ть) тетра́дь из портфе́ля — портфелдан дафтарни олмоқ
вы́рвать (вырыва́ть) лист из тетра́ди — дафтардан бир варақ йиртиб олмоқ

лист, -а́, *м.*— варақ

бе́лый лист — оқ варақ
чи́стый лист — тоза варақ
большо́й лист — катта варақ
небольшо́й лист — кичкироқ варақ
пе́рвый лист — биринчи варақ
после́дний лист — охирги варақ
лист тетра́ди — дафтар вараги
лист карто́на — бир варақ картон
лист бума́ги — бир варақ қоғоз
писа́ть (написа́ть) на листе́ — варақка ёзмоқ

В книге не хватает нескольких листов.— Китобда бир неча варақ етмайди.

// листо́к, -ка́, *м.*— варақча

бума́га, -и, *ж.*— қоғоз

чи́стая бума́га — тоза қоғоз
гря́зная бума́га — ифлос қоғоз
бе́лая бума́га — оқ қоғоз
се́рая бума́га — кул ранг қоғоз
цветна́я бума́га — рангли қоғоз
плотна́я бума́га — зич қоғоз
то́лстая бума́га — қалин қоғоз
лист бума́ги — қоғоз вараги
кусо́к бума́ги — қоғоз бўлаги (парчаси)
бума́га для пи́сем — хат учун қоғоз
бума́га для заме́ток — қайдлар учун қоғоз
бума́га для стенгазе́ты — деворий газета учун қоғоз
де́лать (сде́лать) из бума́ги — қоғоздан ясамоқ
писа́ть (написа́ть) на бума́ге — қоғозда ёзмоқ
дать (дава́ть) бума́гу — қоғоз бермоқ
получи́ть (получа́ть) бума́гу — қоғоз олмоқ
оста́ться (остава́ться) без бума́ги — қоғозсиз қолмоқ

// бума́жка, -и, *ж.*— қоғозча

собра́ть (собира́ть) бума́жки со стола́ — столдан қоғозчаларни йиғмоқ
Не бросайте бумажки на пол.— Қоғозчаларни полга ташламанг.

бума́жный, -ая, -ое — қоғоз

бума́жный стака́н — қоғоз стакан
бума́жный паке́т — қоғоз халта
бума́жная промы́шленность — қоғоз саноати

пена́л, -а, *м.*— қаламдон

хоро́ший пена́л — яхши қаламдон
краси́вый пена́л — чиройли қаламдон
кру́глый пена́л — думалоқ қаламдон
удо́бный пена́л — қулай қаламдон
откры́тый пена́л — очиқ қаламдон
закры́тый пена́л — ёпиқ қаламдон
деревя́нный пена́л — ёғоч қаламдон
кры́шка пена́ла — қаламдоннинг қопқоғи
купи́ть (покупа́ть) пена́л — қаламдон сотиб олмоқ

В пенале ручка, карандаш, резинка.— Қаламдонда ручка, қалам, резинка бор. **Положи ручку в пенал.**— Ручкани қаламдонга солиб қўй.

ру́чка, -и, *ж.*— ручка

автомати́ческая ру́чка (автору́чка)— авторучка
учени́ческая ру́чка — ўқувчилар ручкаси
шко́льная ру́чка — мактаб ручкаси
деревя́нная ру́чка — ёғоч ручка
набо́р ру́чек — ручкалар набори
купи́ть (покупа́ть) ру́чку — ручка сотиб олмоқ
дари́ть (подари́ть) ру́чку — ручка совға қилмоқ
теря́ть (потеря́ть) ру́чку — ручкани йўқотмоқ
найти́ (находи́ть) ру́чку — ручкани топмоқ
писа́ть (написа́ть) ру́чкой — ручка билан ёзмоқ

// автору́чка, -и, *ж.*— авторучка

черни́ла для автору́чек — авторучка учун сиёҳ

В день рождения мне подарили красивую авторучку.— Туғилган куним га менга чиройли авторучка совға қилишди. **Авторучкой удобно писать.**— Авторучкада ёзиш қулай.

перо́, -а́, *ср.* (*мн.* **пе́рья, -ьев**) — перо

ста́рое перо́ — эски перо
но́вое перо́ — янги перо
стально́е перо́ — пўлат перо
золото́е перо́ — олтин перо
купи́ть (покупа́ть) пе́рья — перо сотиб олмоқ
вста́вить (вставля́ть) в ру́чку перо́ — ручкага перо қўймоқ
писа́ть пером — перо билан ёзмоқ

✦ *Ве́чное перо́* — доимий перо.

Перо не пишет.— Перо ёзмайди. **Перо испортилось.**— Перо бузилди.

черни́ла, -ни́л, только *мн.*— сиёҳ

кра́сные черни́ла — қизил сиёҳ
чёрные черни́ла — қора сиёҳ
фиоле́товые черни́ла — бинафша ранг сиёҳ
си́ние черни́ла — кўк сиёҳ
тёмные черни́ла — тўқ ранг сиёҳ
све́тлые черни́ла — оч ранг сиёҳ
жи́дкие черни́ла — суюқ сиёҳ
густы́е черни́ла — қуюқ сиёҳ
суха́е черни́ла — қуруқ сиёҳ
буты́лка черни́л — бир шиша сиёҳ
черни́ла для автору́чки — авторучка сиёҳи
набра́ть (набира́ть) черни́ла в ру́чку — ручкага сиёҳ олмоқ
писа́ть (написа́ть) черни́лами — сиёҳ билан ёзмоқ

В школе нужно писать фиолетовыми чернилами.— Мактабда бинафша ранг сиёҳ билан ёзиш керак. **В авторучке кончились чернила.**— Авторучкада сиёҳ тамом бўлди.

// чернильница, -ы, *ж.*— снёхдон

красивая чернильница — чиройли снёхдон
круглая чернильница — думалоқ снёхдон
белая чернильница — оқ снёхдон
стеклянная чернильница — шиша снёхдон
новая чернильница — янги снёхдон
купить (покупать) чернильницу — снёхдон сотиб олмоқ
принести (приносить) в школу чернильницу — мактабга снёхдон олиб келмоқ
ставить (поставить) чернильницу на парту — партага снёхдонни қўймоқ
налить (наливать) чернила в чернильницу — снёхдонга снёх қуймоқ
опустить (опускать) перо в чернильницу — снёхдонга перо ботирмоқ

карандаш, -а, *м.*— қалам

простой карандаш — оддий қалам
химический карандаш — снёх қалам
цветные карандаши — рангли қаламлар
твёрдый карандаш — қаттиқ қалам
мягкий карандаш — юмшоқ қалам
чертёжный карандаш — чизма қалам
коробка карандашей — бир қути қалам
писать (написать) карандашом — қалам билан ёзмоқ
рисовать (нарисовать) карандашом — қалам билан расм солмоқ
подчеркнуть (подчёркивать) карандашом — қалам билан чизмоқ

✦ *Брать (взять) на карандаш* — хотира (эсдалик) учун ёзиб қўймоқ.

Принесите карандаши на урок рисования.— Расм дарсига қаламлар олиб келинглар.

резинка, -и, *ж.*— резинка, ўчиргич

целая резинка — бутун резинка
половинка резинки — ярим резинка
мягкая резинка — юмшоқ резинка
твёрдая резинка — қаттиқ резинка
большая резинка — катта резинка
маленькая резинка — кичкина резинка
резинка для карандаша — қаламли ёзувни ўчирадиган резинка
резинка для чернял — снёхли ёзувни ўчирадиган резинка
брать (взять) резинку из пенала — резинкани қаламдондан олмоқ
класть (положить) резинку в пенал — қаламдонга резинка қўймоқ
стереть (стирать) резинкой — ўчиргич билан ўчирмоқ

готовальня, -и, *ж.*— готовальня

большая готовальня — катта готовальня
небольшая готовальня — кичикроқ готовальня
маленькая готовальня — кичкина готовальня
купить (покупать) готовальню — готовальня сотиб олмоқ
открыть (открывать) готовальню — готовальняни очмоқ
закрыть (закрывать) готовальню — готовальняни ёпмоқ
класть (положить) циркуль в готовальню — готовальняга циркулни қўймоқ

На уроках черчения нужна готовальня.— Чизмачилик дарсларида готовальня керак.

транспортир, -а, *м.*— транспортир

металлический транспортир — металл транспортир
пластмассовый транспортир — пластмасса транспортир
большой транспортир — катта транспортир
маленький транспортир — кичкина транспортир
определить (определять) величину угла с помощью транспортира — бурчакнинг катталигини транспортир орқали аниқламоқ

На уроках геометрии и тригонометрии часто нужен транспортир.— Геометрия ва тригонометрия дарсларида транспортир тез-тез керак бўлиб туради.

ци́ркуль, -я, *м.*— циркуль

большо́й ци́ркуль — катта циркуль
ма́ленький ци́ркуль — кичкина циркуль
брать (взять) ци́ркуль — циркуль олмоқ
чертѝть (начертѝть) с по́мощью ци́ркуля — циркуль ёрдамида чизмоқ
провести́ (проводи́ть) окру́жность при по́мощи ци́ркуля — циркуль ёрдами билан айлана ўтказмоқ

Мне нужен циркуль!— Менга циркуль керак! **Где мой циркуль?**— Менинг циркулим қани?

лине́йка, -и, *ж.*— линейка, чизғич

желе́зная лине́йка — темир линейка
деревя́нная лине́йка — ёғоч линейка
логарифми́ческая лине́йка — логарифмик линейка
дли́нная лине́йка — узун линейка
коро́ткая лине́йка — қисқа линейка
у́зкая лине́йка — тор линейка
широ́кая лине́йка — кенг линейка
чужа́я лине́йка — бегона линейка
лине́йка с деле́ниями — бўлимли линейка
чертѝть (начертѝть) при по́мощи лине́йки — линейка билан чизмоқ
чертѝть по лине́йке — линейкада чизмоқ
чертѝть (начертѝть) ли́нию без лине́йки — чизғичсиз чизиқ чизмоқ
писа́ть (написа́ть) по лине́йкам — чизиқдан ёзмоқ
ме́рить лине́йкой — линейка билан ўлчамоқ

Чья это линейка?— Бу кимнинг чизғичи? **Дай мне, пожалуйста, линейку.**— Илтимос, менга чизғични бер.

кра́ска, -и, *ж.*— бўёқ

я́ркая кра́ска —тиниқ бўёқ
чёрная кра́ска — қора бўёқ
бе́лая кра́ска — оқ бўёқ
цветны́е кра́ски — рангли бўёқлар
кра́ски для рисова́ния — расм солиш учун бўёқ
набо́р кра́сок — бўёқлар йиғиндиси
коро́бка кра́сок — бир қути бўёқ
кра́ска чёрного цве́та — қора рангли бўёқ
кра́ски разли́чных цвето́в — ҳар хил рангдаги бўёқлар
писа́ть (написа́ть) кра́сками — бўёқ билан ёзмоқ
рисова́ть (нарисова́ть) кра́сками — бўёқ билан расм солмоқ

Синей краской покрась море, голубой — небо, траву — зелёной.— Кўк бўёқ билан денгизни бўя, зангори билан — осмонни, яшил билан ўтни.

ки́сточка, -и, *ж.*— кисть, чўтка

ма́ленькая ки́сточка — кичкина чўтка
больша́я ки́сточка — катта чўтка
жёсткая ки́сточка — қаттиқ чўтка
мя́гкая ки́сточка — юмшоқ чўтка
набо́р ки́сточек — чўткалар тўплами, набори
купѝть (покупа́ть) ки́сточку — чўтка сотиб олмоқ
рисова́ть (нарисова́ть) ки́сточкой — чўтка билан расм чизмоқ

Правильно держи кисточку.— Чўткани тўғри ушла.

8) **Режи́м дня шко́льника** — ўқувчининг куни тартиби

режи́м, -а, *м.*— тартиб

режи́м дня — куни тартиби
пра́вильный режи́м — тўғри тартиб
непра́вильный режи́м — нотўғри тартиб
стро́гий режи́м — қатъий тартиб
соблюда́ть режи́м — тартибга риоя қилмоқ

режи́м дня шко́льника — ўқувчининг кун тартиби
соста́вить (составля́ть) режи́м — тартиб тузмоқ
нару́шить (наруша́ть) режи́м — тартибни бузмоқ

п о д ъ ё м, -а, *м.*— уйқудан туриш

ра́нний подъём — эрта туриш
по́здний подъём — кеч туриш
часы́ подъёма — туриш соати
вре́мя подъёма — туриш вақти

Сегодня подъём в 6 часов утра.— Бугун эрталаб соат 6 да уйқудан турилади. **До подъёма ещё один час.**— Уйқудан туришга, ҳали бир соат бор.

з а р я́ д к а, -и, *ж.*— зарядка

у́тренняя заря́дка — эрталабки зарядка
заря́дка на све́жем во́здухе — тоза ҳаво да зарядка
де́лать (сде́лать) заря́дку — зарядка қилмоқ
стать (становиться) на заря́дку — зарядкага турмоқ

Ежедневная зарядка укрепляет здоровье.— Ҳар куни зарядка соғлиқни мустаҳкамлайди. **Я решил каждое утро заниматься зарядкой.**— Мен ҳар куни эрталаб зарядка қилишга аҳд қилдим **На зарядку становись!**— Зарядкага тур!

з а́ в т р а к, -а, *м.*— нонушта

шко́льный за́втрак — мактаб нонушта си
ра́нний за́втрак — эрталабки нонушта
по́здний за́втрак — кечки нонушта
холо́дный за́втрак — совуқ нонушта
горя́чий за́втрак — иссиқ нонушта
лёгкий за́втрак — енгил нонушта
вку́сный за́втрак — мазали нонушта
есть (съесть) за́втрак — нонушта қилмоқ
гото́вить (пригото́вить) за́втрак — нонушта тайёрламоқ
брать (взять) с собо́й за́втрак — ўзи билан нонушта олмоқ

Что будет на завтрак?— Нонуштага нима бўлади? **Что ты ел на завтрак?**— Нонуштага нима единг? **Завтрак в семь часов тридцать минут.**— Нонушта соат етти-ю ўттиз минутда. **К завтраку подали хлеб с маслом.**— Нонуштага нон билан ёғ бердилар.

з а н я́ т и е, -я, *ср.*— машғулот, дарс

самостоя́тельное заня́тие — мустақил машғулот
пе́рвое заня́тие — биринчи машғулот
после́днее заня́тие — охирги машғулот
заня́тия в шко́ле — мактабдаги машғулотлар
коне́ц заня́тий — машғулотнинг тугаши
нача́ло заня́тий — машғулотнинг боши
вре́мя заня́тий — машғулот вақти
часы́ заня́тий — машғулот соатлари
яви́ться (явля́ться) на заня́тие — машғулотга келмоқ
опозда́ть (опа́здывать) на заня́тие — дарсга кечикмоқ
провести́ (проводи́ть) заня́тие — дарс ўтказмоқ
быть на заня́тиях — дарсда бўлмоқ
аккура́тно посеща́ть заня́тия — дарсга батартиб қатнашмоқ

После занятий мы пойдём в кино.— Дарсдан кейин кинога борамиз. **До начала занятий осталось семь минут.**— Дарс бошланишига етти минут қолди. **Занятия в школе кончаются в два часа дня.**— Мактабда дарслар кундузи соат 2 да тамом бўлади. **После занятий я иду домой.**— Дарсдан кейин мен уйга бораман.

обе́д, -а, *м.*— тушлик овқат

дома́шний обе́д — уй овқати
вку́сный обе́д — мазали овқат
свежий обе́д — янги овқат
вчера́шний обе́д — кечаги овқат
обе́д в столо́вой — ошхонадаги овқат
варить (свари́ть) обе́д — овқат пиширмоқ
гото́вить (пригото́вить) обе́д — овқат тайёрламоқ
есть (съесть) обе́д — тушлик овқат емоқ
прийти́ (приходи́ть) к обе́ду — тушлик овқатга келмоқ
успе́ть (успева́ть) к обе́ду — тушлик овқатга улгурмоқ

// **обе́дать**, -аю, -аешь, *несов.*; **пообе́дать**, -аю, -аешь, *сов.*— овқатланмоқ

бы́стро обе́дать (пообе́дать) — тез овқатланмоқ
обе́дать (пообе́дать) вме́сте — биргаликда овқатланмоқ
обе́дать (пообе́дать) вдвоём — икки киши бўлиб овқатланмоқ

о́тдых, -а, *м.*— дам олиш

коро́ткий о́тдых — қисқа дам олиш
дневно́й о́тдых — кундузги дам олиш
часы́ о́тдыха — дам олиш соати
рабо́тать без о́тдыха — дам олмасдан ишламоқ
дать (дава́ть) о́тдых — дам бермоқ
верну́ться (возвраща́ться) с о́тдыха — дам олишдан қайтмоқ
быть на о́тдыхе — дам олмоқ
находи́ться на о́тдыхе — дам олмоқ

// **отдыха́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; **отдохну́ть**, **отдохну́**, **отдохнёшь**, *сов.*— дам олмоқ

отдыха́ть (отдохну́ть) полчаса́ — ярим соат дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) на све́жем во́здухе — тоза ҳавода дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) по́сле обе́да — овқатдан кейин дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) по́сле заня́тий — дарсдан кейин дам олмоқ

подгото́вка, -и, *ж.*— тайёргарлик

самостоя́тельная подгото́вка — мустақил тайёрланиш (тайёргарлик)
хоро́шая подгото́вка — яхши тайёргарлик
сла́бая подгото́вка — суст тайёргарлик
плоха́я подгото́вка — ёмон тайёргарлик
подгото́вка к уро́кам — дарсга тайёргарлик
вре́мя подгото́вки — тайёргарлик вақти
отве́тить (отвеча́ть) без подгото́вки — тайёргарликсиз жавоб бермоқ
дать (дава́ть) вре́мя на подгото́вку — тайёргарлик учун вақт бермоқ
нача́ть (начина́ть) подгото́вку — тайёргарликни бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) подгото́вку к уро́кам — дарсга тайёргарликни тамомламоқ

На подготовку уроков ушло три часа.— Дарсни тайёрлашга уч соат кетди.

// **гото́виться**, -влюсь, -вишься, *несов.*; **подгото́виться**, -влюсь, -вишься, *сов.*— тайёргарлик кўрмоқ

стара́тельно гото́виться — ҳафсала билан тайёрланмоқ
приле́жно гото́виться — тиришқоқлик билан тайёрланмоқ
гото́виться (подгото́виться) к уро́кам — дарсга тайёргарлик кўрмоқ
гото́виться (подгото́виться) к соревнова́ниям — мусобақаларга тайёрланмоқ

рабо́та, -ы́, *ж.*— иш

кла́ссная рабо́та — синф иши
дома́шняя рабо́та — уй иши
контро́льная рабо́та — контрол иши
комсомо́льская рабо́та — комсомол иши
пионе́рская рабо́та — пионер иши
обще́ственная рабо́та — жамоат иши
нача́ть (начина́ть) рабо́ту — ишни бошламоқ
бра́ться (взя́ться) за рабо́ту — ишга киришмоқ
вы́полнить (выполня́ть) рабо́ту — иш бажармоқ
ко́нчить (конча́ть) рабо́ту — ишни тугатмоқ

Дома много работы.— Уйда иш кўп. **Дома мало работы.**— Уйда иш оз. **Помогаешь ли ты маме в домашней работе?**— Уй ишида сен онангга ёрдамлашасанми?

у́жин, -а, *м.*— кечки овқат

ра́нний у́жин — барвақт кечки овқат
по́здний у́жин — бевақт кечки овқат
хоро́ший у́жин — яхши кечки овқат
вку́сный у́жин — мазали кечки овқат
сы́тный у́жин — тўйимли кечки овқат
горя́чий у́жин — иссиқ кечки овқат
холо́дный у́жин — совуқ кечки овқат
торже́ственный у́жин — тантанали овқат
оста́ться (остава́ться) без у́жина — овқатсиз қолмоқ
поговори́ть за у́жином — кечки овқат вақтида гаплашмоқ
гото́вить (пригото́вить) у́жин — кечки овқат тайёрламоқ

После ужина я смотрю передачи по телевизору.— Кечки овқатдан кейин мен телевизор кўрсатувларини томоша қиламан. **А что будет на ужин?**— Кечки овқатга нима бўлади? **До ужина я выучил все уроки.**— Кечки овқаттача мен дарсларни тайёрлаб бўлдим. **Я быстро съел ужин.**— Мен кечки овқатни тез еб бўлдим.

// **у́жинать, -аю, -аешь,** *несов.*; **поу́жинать, -аю, -аешь,** *сов.*— овқатланмоқ

ра́но у́жинать (поу́жинать)— кечки овқатни барвақт емоқ
по́здно у́жинать (поу́жинать)— кечки овқатни кечроқ емоқ
у́жинать (поу́жинать) втроём — уч киши бўлиб кечки овқатни емоқ
у́жинать (поу́жинать) до́ма — кечки овқатни уйда емоқ
сесть (сади́ться) у́жинать — кечки овқатланишга ўтирмоқ
нача́ть (начина́ть) у́жинать — кечки овқатланишни бошламоқ
ко́нчить (конча́ть) у́жинать — кечки овқатланишни тугатмоқ

Мы ужинаем в семь часов.— Биз кечқурун соат 7 да овқатланамиз. **Я ещё не ужинал.**— Мен ҳали овқатланмадим. **Мы уже поужинали.**— Биз аллақачон овқатланиб бўлдик. **Вы ужинали?**— Сиз овқатландингизми? **Да, мы уже поужинали.**— Ҳа, биз овқатландик.

сон, сна, *м.*— уйқу; туш

кре́пкий сон — қаттиқ уйқу
здоро́вый сон — соғлом уйқу
сла́дкий сон — ширин уйқу
чу́ткий сон — сергак уйқу
глубо́кий сон — қотиб ухламоқ
споко́йный сон — осойишта уйқу
плохо́й сон — ёмон уйқу
хоро́ший сон — яхши уйқу
спать кре́пким сном — қаттиқ ухламоқ
ви́деть (уви́деть) сон — туш кўрмоқ
разгова́ривать во сне — уйқуда гапирмоқ

✦ *Сквозь сон слы́шать* — уйқуда эшитмоқ. *Спать (усну́ть) мёртвым сном* — қаттиқ ухламоқ.

Приятного сна!— Ором олиб ухланг, яхши ухланг!

// спать, сплю, спишь, *несов.*— ухламоқ

спать споко́йно — осойишта ухламоқ
хорошо́ спать — яхши ухламоқ
пло́хо спать — ёмон ухламоқ
спать кре́пко — қаттиқ ухламоқ

Ложись спать!— Ухлашга ёт!, ётиб ухла.

усну́ть, -ну́, -нёшь, *сов.*— ухламоқ

бы́стро усну́ть — дарров ухлаб қолмоқ
легко́ усну́ть — тез ухлаб қолмоқ
сра́зу усну́ть — дарров ухлаб қолмоқ

Я долго не могла уснуть.— Мен узоқ ухлай олмадим.

// засну́ть, -ну́, -нёшь, *сов.*— ухламоқ

засну́ть во́время — ўз вақтида ухламоқ

Не могу заснуть.— Ухлай олмаяпман.

9) Внекла́ссная рабо́та — синфдан ташқари иш

мероприя́тие, -я, *ср.*— тадбир

комсомо́льское мероприя́тие — комсомол тадбири
шко́льное мероприя́тие — мактаб тадбирлари
кла́ссное мероприя́тие — синф тадбири
очередно́е мероприя́тие — навбатдаги тадбир
интере́сное мероприя́тие — қизиқарли тадбирлар
план мероприя́тий — тадбир плани
проведе́ние мероприя́тий — тадбир ўтказиш
провести́ (проводи́ть) мероприя́тия — тадбир ўтказмоқ
гото́вить (подгото́вить) мероприя́тие — тадбир тайёрламоқ
приня́ть (принима́ть) уча́стие в мероприя́тиях — тадбирга қатнашмоқ

Какое мероприятие проводится на этой неделе?— Бу ҳафтада қанақа тадбир ўтказилади? В этом мероприятии будет участвовать весь класс.— Бу тадбирда бутун синф қатнашади.

пра́здник, -а, *м.*— байрам

шко́льный пра́здник — мактаб байрами
спортивный пра́здник — спорт байрами
революцио́нный пра́здник — революцион байрам
день пра́здника — байрам куни
пра́здник в шко́ле — мактабда байрам
пра́здник Пе́рвого ма́я — 1 май байрами
пра́здник Вели́кого Октября́ — Улуғ Октябрь байрами
пра́здник Побе́ды — Ғалаба байрами
гото́виться (подгото́виться) к пра́зднику — байрамга тайёрланмоқ

Ребята поздравили учительницу с праздником 8 Марта.— Болалар ўқитувчини 8 Март байрами билан табрикладилар.

торжество́, -а́, *ср.*— тантана

шко́льное торжество́ — мактаб тантанаси
пра́здничное торжество́ — байрам тантанаси
сего́дняшнее торжество́ — бугунги тантана
юбиле́йное торжество́ — юбилей тантанаси
весёлое торжество́ — қувноқ тантана
торжество́ по слу́чаю Дня побе́ды — Ғалаба кунига бағишланган тантана

винóвник торжествá — тантана сабабчиси
собрáться (собирáться) на торжествó — тантанага йиғилмоқ
принять (принимáть) учáстие в торжествáх — тантаналарда қатнашмоқ

Вы участвовали в праздничных торжествах?— Сиз байрам тантаналарида қатнашдингизми?

событие, -я, *ср.*— воқеа, ҳодиса

прáздничное событие — байрам воқеаси
вáжное событие — муҳим воқеа
истóрическое событие — тарихий воқеа
большóе событие — катта воқеа
рáдостное событие — қувончли воқеа
настоящее событие — ҳақиқий воқеа
послéднее событие — сўнгги воқеа
прошéдшее событие — ўтган воқеа
харáктер события — воқеа характери
течéние событий — воқеалар оқими
ход событий — воқеалар бориши
успéх событий — воқеалар муваффақияти
цепь событий — воқеалар тизмаси
событие в шкóле — мактабдаги воқеа, ҳодиса
отмéтить (отмечáть) событие — воқеани нишонламоқ
прáздновать (отпрáздновать) событие — воқеани нишонламоқ

годовщúна, -ы, *ж.*— йиллик

слáвная годовщúна — шонли йиллик
годовщúна образовáния СССР — СССР ташкил топиши йиллиги
годовщúна Вели́кого Октября́ — Улуғ Октябрь йиллиги
отмéтить (отмечáть) годовщúну — йилликни нишонламоқ
прáздновать (отпрáздновать) годовщúну — йилликни байрам қилмоқ
встрéтить (встречáть) годовщúну — йилликни кутиб олмоқ

встрéча, -и, *ж.*— учрашув

удивúтельная встрéча — ажойиб учрашув
торжéственная встрéча — тантанали учрашув
вáжная встрéча — муҳим учрашув
тёплая встрéча — илиқ учрашув
весёлая встрéча — завқли учрашув
счастли́вая встрéча — бахтли учрашув
сегóдняшняя встрéча — бугунги учрашув
зáвтрашняя встрéча — эртаги учрашув
рéдкие встрéчи — камдан-кам бўладиган учрашув
полéзные встрéчи — фойдали учрашувлар
бýдущие встрéчи — бўлажак учрашувлар
многочúсленные встрéчи — кўплаб учрашувлар
встрéча с рабóчими — ишчилар билан учрашув
встрéча с писáтелем — ёзувчи билан учрашув
встрéча с поэ́том — шоир билан учрашув
учáстники встрéчи — учрашув қатнашчилари
врéмя встрéчи — учрашув вақти
день встрéчи — учрашув куни
организовáть встрéчу — учрашувни ташкил қилмоқ
быть на встрéче — учрашувда бўлмоқ
руководúть встрéчей — учрашувни бошқармоқ
присýтствовать на встрéче — учрашувда қатнашмоқ
учáствовать во встрéче — учрашувда қатнашмоқ
провести́ (проводúть) встрéчу — учрашувни ўтказмоқ
пригласúть (приглашáть) на встрéчу — учрашувга таклиф қилмоқ

Встреча с воинами Советской Армии состоится в три часа дня.— Совет Армияси жангчилари билан учрашув кундузи соат учда бўлади. **На встрече**

выступил известный писатель.— Учрашувда таниқли ёзувчи сўзга чиқди. **Во встрече принял участие Герой Советского Союза.**— Учрашувда Совет Иттифоқи Қаҳрамони қатнашди.

у́тренник, -а, *м.*— эрталик

шко́льный у́тренник — мактаб эрталиги
весёлый у́тренник — қувноқ эрталик
торже́ственный у́тренник — тантанали эрталик
пра́здничный у́тренник — байрам эрталиги
нача́ло у́тренника — эрталикнинг бошланиши
коне́ц у́тренника — эрталикнинг охири
продолже́ние у́тренника — эрталикнинг давоми этиши
у́тренник для уча́щихся нача́льных кла́ссов — бошланғич синф ўқувчилари учун эрталик
организова́ть у́тренник — эрталик ташкил этмоқ
нача́ть (начина́ть) у́тренник — эрталикни бошламоқ
провести́ (проводи́ть) у́тренник — эрталик ўтказмоқ
выступи́ть (выступа́ть) на у́треннике — эрталикда сўзламоқ
танцева́ть на у́треннике — эрталикда куйламоқ
петь на у́треннике — эрталикда ўйнамоқ
рассказа́ть (расска́зывать) стихотворе́ние на у́треннике — эрталикда шеър айтмоқ
быть на у́треннике — эрталикда бўлмоқ

Утренник начался в 10 часов.— Эрталик соат 10 да бошланди. Какого числа будет утренник?— Эрталик нечанчи числода ўтказилади?

ве́чер, -а, *м.*— кеча

шко́льный ве́чер — мактаб кечаси
интере́сный ве́чер — қизиқарли кеча
торже́ственный ве́чер — тантанали кеча
весёлый ве́чер — қувноқ кеча
ве́чер встре́чи — учрашув кечаси
ве́чер отли́чников уче́бы — ўқув аълочиларининг кечаси
ве́чер старшекла́ссников — юқори синф ўқувчиларининг кечаси
уча́стники ве́чера — кеча қатнашчилари
нача́ло ве́чера — кечанинг бошланиши
коне́ц ве́чера — кечанинг охири
быть на ве́чере — кечада бўлмоқ
идти́ (пойти́) на ве́чер — кечага бормоқ
вы́ступить (выступа́ть) на ве́чере — кечада сўзга чиқмоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) на ве́чер — кечага таклиф қилмоқ

вы́ставка, -и, *ж.*— кўргазма

шко́льная вы́ставка — мактаб кўргазмаси
городска́я вы́ставка — шаҳар кўргазмаси
областна́я вы́ставка — область кўргазмаси
интере́сная вы́ставка — қизиқарли кўргазма
замеча́тельная вы́ставка — ажойиб кўргазма
вы́ставка книг — китоб кўргазмаси
вы́ставка цвето́в — гуллар кўргазмаси
вы́ставка карти́н — расмлар кўргазмаси
вы́ставка де́тского рису́нка — болалар расмлари кўргазмаси
вы́ставка де́тского тво́рчества — болалар ижодиёти кўргазмаси
вы́ставка де́тских рабо́т — болалар ишлари кўргазмаси
откры́тие вы́ставки — кўргазманинг очилиши
закры́тие вы́ставки — кўргазманинг ёпилиши
уча́стник вы́ставки — кўргазма қатнашчиси
го́сти вы́ставки — кўргазма меҳмонлари
организова́ть вы́ставку — кўргазма ташкил этмоқ
откры́ть (откры́вать) вы́ставку — кўргазмани очмоқ

закры́ть (закрыва́ть) вы́ставку — кўргазмани ёпмоқ
осмотре́ть (осма́тривать) вы́ставку — кўргазмани кўрмоқ
посети́ть (посеща́ть) вы́ставку — кўргазмага бориб кўрмоқ
идти́ (пойти́) на вы́ставку — кўргазмага бормоқ

Вы были на выставке? — Сиз кўргазмада бўлдингизми? **Идёмте на выставку.** — Кўргазмага юринг.

о л и м п и а́ д а, -ы, *ж.* — олимпиада

шко́льная олимпиа́да — мактаб олимпиадаси
городска́я олимпиа́да — шаҳар олимпиадаси
областна́я олимпиа́да — область олимпиадаси
республика́нская олимпиа́да — республика олимпиадаси
олимпиа́да ю́ных матема́тиков — ёш математиклар олимпиадаси
олимпиа́да шко́льников — ўқувчилар олимпиадаси
уча́стники олимпиа́ды — олимпиада қатнашчилари
откры́тие олимпиа́ды — олимпиаданинг очилиши
закры́тие олимпиа́ды — олимпиаданинг ёпилиши
приня́ть (принима́ть) уча́стие в олимпиа́де — олимпиадада қатнашмоқ
провести́ (проводи́ть) олимпиа́ду — олимпиада ўтказмоқ
заня́ть (занима́ть) пе́рвое ме́сто на олимпиа́де — олимпиадада биринчиликни олмоқ
уча́ствовать в олимпиа́де — олимпиадада қатнашмоқ

Завтра открытие олимпиады. — Эртага олимпиаданинг очилиши. **Олимпиада откроется в 9 часов утра.** — Олимпиада соат 9 да очилади. **Где будет проходить олимпиада?** — Олимпиада қаерда ўтказилади?

п о х о́ д, -а, *м.* — поход

да́льний похо́д — узоқ поход
ма́ссовый похо́д — оммавий поход
похо́д по места́м боево́й сла́вы — жанговар шон-шуҳрат жойларига поход
похо́д по ле́нинским места́м — Ленин яшаган жойларига поход
похо́д в го́ры — тоққа поход
похо́д пионе́ров — пионерлар походи
похо́д шко́льников — ўқувчилар походи
организа́тор похо́да — поход ташкилотчиси
уча́стник похо́да — поход қатнашчиси
организова́ть похо́д — поход ташкил этмоқ
уча́ствовать в похо́де — походга қатнашмоқ
быть (находи́ться) в похо́де — походда бўлмоқ
отпра́виться (отправля́ться) в похо́д — походга жўнамоқ
верну́ться (возвраща́ться) из похо́да — походдан қайтмоқ

Горн зовёт в поход. — Горн походга чақиряпти. **Туристы вышли в поход рано утром.** — Туристлар походга тонгда чиқдилар.

// к у л ь т п о х о́ д, -а, *м.* — культпоход

культпохо́д в кино́ — кинога культпоход
культпохо́д в теа́тр — театрга культпоход
культпохо́д в музе́й — музейга культпоход

э к с к у́ р с и я, -ии, *ж.* — экскурсия

интере́сная экску́рсия — қизиқарли экскурсия
увлека́тельная экску́рсия — завқли экскурсия
экску́рсия в музе́й — музейга экскурсия
экску́рсия на вы́ставку — кўргазмага экскурсия

экску́рсия на заво́д — заводга экскурсия
экску́рсия на фа́брику — фабрикага экскурсия
экску́рсия по предприя́тиям го́рода — шаҳар корхоналарига экскурсия
экску́рсия по го́роду — шаҳар бўйлаб экскурсия
экску́рсия в Москву́ — Москвага экскурсия
уча́стник экску́рсии — экскурсия қатнашчиси
маршру́т экску́рсии — экскурсия маршрути
план экску́рсии — экскурсия плани
быть на экску́рсии — экскурсияда бўлмоқ
ходи́ть на экску́рсию — экскурсияга бормоқ
е́здить на экску́рсию — экскурсияга бормоқ
уча́ствовать в экску́рсии — экскурсияда қатнашмоқ
организа́ция экску́рсии — экскурсияни ташкил қилиш
организова́ть (организо́вывать) экску́рсию — экскурсияни ташкил қилмоқ
провести́ (проводи́ть) экску́рсию — экскурсия ўтказмоқ

Экскурсия в Ленинград продолжалась 10 дней.— Ленинградга экскурсия 10 кун давом этди. Понравилась ли вам экскурсия?— Сизга экскурсия ёқдими? Когда будет следующая экскурсия?— Навбатдаги экскурсия қачон бўлади?

ТРУД

А. Промышленность

1) промы́шленность
произво́дство
проце́сс
спо́соб
разви́тие
труд
де́ятельность
рабо́та
де́ло
поруче́ние
зада́ние
созда́ние
проду́кция
изде́лие
ка́чество
строи́тельство
стро́йка
ремо́нт
2) предприя́тие
комбина́т
заво́д
зда́ние
ко́рпус
фа́брика
мастерска́я
цех
ме́сто
электроста́нция
электри́чество
3) обору́дование
испыта́ние
те́хника
механиза́ция
маши́на
стано́к
мото́р
механи́зм
дета́ль
часть
элеме́нт
инструме́нт
молото́к
топо́р
пила́
4) материа́л
мета́лл
сталь
желе́зо
ка́мень
кирпи́ч
гли́на
песо́к
доска́
гвоздь
кра́ска
5) дире́ктор
замести́тель
нача́льник
помо́щник
ма́стер
трудя́щийся
брига́да
бригади́р
сме́на
6) специа́льность
специали́ст
профе́ссия
инжене́р
бухга́лтер
рабо́чий
рабо́тник
рабо́тница
то́карь
сле́сарь
ткач
ткачи́ха
строи́тель
пло́тник

столя́р
маля́р
сапо́жник
портно́й
7) план
задача
цель
выполне́ние
отве́тственность
возмо́жность
соревнова́ние
тре́бование
зва́ние

ито́г
по́льза
уча́стие
уси́лие
мастерство́
о́пыт
достиже́ние
по́двиг
победи́тель
по́мощь
результа́т
8) зарпла́та

ка́сса
кассир
пре́мия
благода́рность
награ́да
сла́ва
почёт
замеча́ние
предупрежде́ние
вы́говор
кри́тика

Б. Сельское хозяйство

1) колхо́з
правле́ние
председа́тель
бухга́лтер
брига́да
бригади́р
звено́
звеньево́й
колхо́зник
иму́щество
совхо́з
2) земля́

целина́
о́пытный уча́сток
по́ле
хло́пок
пшени́ца
рис
удобре́ние
сад
огоро́д
3) сбор
урожа́й

план
обяза́тельство
выполне́ние
4) агроно́м
механиза́тор
тра́ктор
тракто́рист
комба́йн
комба́йнер
5) животново́дство
фе́рма
дойка

1) **промы́шленность**, -и, *ж.* — саноат

тяжёлая промы́шленность — оғир саноат
лёгкая промы́шленность — енгил саноат
хими́ческая промы́шленность — химия саноати
лесна́я промы́шленность — ўрмон саноати
бума́жная промы́шленность — қоғоз саноати
пищева́я промы́шленность — озиқ-овқат саноати
у́гольная промы́шленность — кўмир саноати
нефтяна́я промы́шленность — нефть саноати
ры́бная промы́шленность — балиқ саноати
разви́тие промы́шленности — саноатнинг ривожланиши
рост промы́шленности — саноатнинг ўсиши
о́трасль промы́шленности — саноат тармоғи
промы́шленность Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқининг саноати

Наша промышленность развивается быстрыми темпами. — Бизнинг саноатимиз тез суръатлар билан ривожланмоқда.

произво́дство, -а, *ср* — ишлаб чиқариш

социалисти́ческое произво́дство — социалистик ишлаб чиқариш
капиталисти́ческое произво́дство — капиталистик ишлаб чиқариш

ма́ссовое произво́дство — оммавий ишлаб чиқариш
проце́сс произво́дства — ишлаб чиқариш процесси
рост произво́дства — ишлаб чиқаришнинг ўсиши
сре́дства произво́дства — ишлаб чиқариш воситалари
произво́дство ста́ли — пўлат ишлаб чиқариш
произво́дство мета́лла — металл ишлаб чиқариш
произво́дство маши́н — машиналар ишлаб чиқариш
произво́дство тка́ни — мато ишлаб чиқариш
произво́дство бума́ги — қоғоз ишлаб чиқариш
рабо́тать на произво́дстве — корхонада ишламоқ
прийти́ (приходи́ть) на произво́дство — корхонага келмоқ
уйти́ (уходи́ть) с произво́дства — корхонадан кетмоқ
поступи́ть (поступа́ть) на произво́дство — корхонага ишга кирмоқ
нала́дить (нала́живать) произво́дство — ишлаб чиқаришни йўлга солмоқ

✧ *Без отры́ва от произво́дства* — ишдан бўшамай, ишлаб туриб.

// произво́дственный, -ая, -ое — ишлаб чиқаришга оид

произво́дственный стаж — ишлаб чиқариш стажи
произво́дственный проце́сс — ишлаб чиқариш процесси

проце́сс, -а, *м.*— процесс, жараён

дли́тельный проце́сс — давомли процесс
ме́дленный проце́сс — суст процесс
проце́сс труда́ — меҳнат процесси
проце́сс рабо́ты — иш процесси
проце́сс произво́дства — ишлаб чиқариш процесси
находи́ться в проце́ссе произво́дства — ишлаб чиқариш процессида бўлмоқ

спо́соб, -а, *м.*— усул

но́вый спо́соб — янги усул
ста́рый спо́соб — эски усул
тру́дный спо́соб — қийин усул
лёгкий спо́соб — енгил усул
современный спо́соб — замонавий усул
спо́соб произво́дства — ишлаб чиқариш усули
спо́соб изготовле́ния — маҳсулот ишлаб чиқариш усули
измени́ть (изменя́ть) спо́соб — маҳсулот ишлаб чиқариш усулини ўзгартирмоқ
улу́чшить (улучша́ть) спо́соб — иш усулини яхшиламоқ
приду́мать (приду́мывать) лу́чший спо́соб — яхшироқ усулни ўйлаб чиқармоқ

Дома́ мы строим но́вым спо́собом. — Уйларни биз янги усул билан қурмоқдамиз.

разви́тие, -я, *ср.*— ривожланиш, тараққий этиш

бы́строе разви́тие — тез ривожланиш
ме́дленное разви́тие — секин (суст) ривожланиш
разви́тие промы́шленности — саноат ривожланиши
разви́тие торго́вли — савдо ривожланиши
разви́тие произво́дства — ишлаб чиқариш ривожланиши
те́мпы разви́тия — ривожланиш суръатлари
пути́ разви́тия — ривожланиш йўллари
усконо́рить (ускоря́ть) разви́тие — тараққий қилишни тезлаштирмоқ
тормози́ть разви́тие — тараққий қилишни тўхтатмоқ
заме́длить (замедля́ть) разви́тие — ривожланишни пасайтирмоқ

т р у д, -á, *м.*— меҳнат

геро́йческий труд — қаҳрамонона меҳнат
почётный труд — фахрий меҳнат
ми́рный труд — тинч меҳнат
напряжённый труд — зўр меҳнат
добросо́вестный труд — ҳалол меҳнат
де́тский труд — ёш болаларнинг меҳнати
же́нский труд — хотин-қизлар меҳнати
мужско́й труд — эркаклар меҳнати
физи́ческий труд — жисмоний меҳнат
наёмный труд — ёнланма меҳнат
лёгкий труд — енгил меҳнат, осон меҳнат
тяжёлый труд — оғир меҳнат
труд инжене́ра — инженер меҳнати
труд рабо́чего — ишчи меҳнати
проце́сс труда́ — меҳнат процесси
производи́тельность труда́ — меҳнат унумдорлиги
результа́ты труда́ — меҳнат натижалари
ору́дия труда́ — меҳнат қуроллари
ито́ги труда́ — меҳнат якуни
пла́та за труд — меҳнат учун ҳақ
люби́ть труд — меҳнатни севмоқ
цени́ть труд — меҳнатни қадрламоқ
показа́ть (пока́зывать) приме́р высо́кой созна́тельности в труде́ — меҳнатда юқори онглилик намунасини кўрсатмоқ

Отсутствие хороших условий труда мешает выполнению задания.— Меҳнатда яхши шароит йўқлиги топшириқнинг бажарилишига халақит беради. **В нашей стране труд — дело чести, дело славы, дело доблести и геройства.**— Бизнинг мамлакатимизда меҳнат шон-шуҳрат, шараф, шодлик ва қаҳрамонлик ишидир. **В труде рождаются герои.** *(посл.)*— Қаҳрамонлар меҳнатда туғилади *(мақол)*. **Без труда нет плода.** *(посл.)*— Ишламаган —тишламас; иши йўқнинг ризқи йўқ *(мақол)*. **Труд человека кормит, а лень портит.** *(посл.)* Ишлаганнинг ўзи ошга тегар, ишламаганнинг боши тошга тегар *(мақол)*.

// т р уди́ться, тружу́сь, тру́дишься, *несов.*— меҳнат қилмоқ

хорошо́ трудúться — яхши меҳнат қилмоқ
ежедне́вно трудúться — ҳар куни меҳнат қилмоқ
успе́шно трудúться — муваффақиятли меҳнат қилмоқ
трудúться на произво́дстве — ишлаб чиқаришда меҳнат қилмоқ
трудúться на заво́де — заводда меҳнат қилмоқ
трудúться на фа́брике — фабрикада меҳнат қилмоқ
день и ночь трудúться — кеча-кундуз меҳнат қилмоқ
трудúться с огонько́м — шавқ, ғайрат билан меҳнат қилмоқ
трудúться на бла́го Ро́дины — Ватан бахт-саодати учун меҳнат қилмоқ

✦ *Трудúться в по́те лица́* — тер тўкиб, бутун кучи билан, жон-жаҳди билан ишламоқ.

д е́ я т е л ь н о с т ь, -и, *ж.* — фаолият

поле́зная де́ятельность — фойдали фаолият
трудова́я де́ятельность — иш фаолияти
акти́вная де́ятельность — актив фаолият
нача́ть (начина́ть) де́ятельность — фаолиятни бошламоқ
разви́ть (развива́ть) де́ятельность — фаолиятни ривожлантириш
зако́нчить (зака́нчивать) де́ятельность — фаолиятни тамомламоқ
прекрати́ть (прекраща́ть) де́ятельность — фаолиятни тугатмоқ

Его трудовая деятельность началась рано.— Унинг меҳнат фаолияти эрта бошланди.

р а б о́ т а, -ы, *ж.*— иш

больша́я рабо́та — катта иш
тяжёлая рабо́та — оғир иш
тру́дная рабо́та — қийин иш
лёгкая рабо́та — осон иш

чёрная рабо́та — қора иш
привы́чная рабо́та — одатланиб қолинган иш
непривы́чная рабо́та — ўрганмаган иш
отли́чная рабо́та — аъло иш
хоро́шая рабо́та — яхши иш
плоха́я рабо́та — ёмон иш
сро́чная работа — шошилинч иш
но́вая рабо́та — янги иш
ста́рая рабо́та — эски иш
добросо́вестная рабо́та — ҳалол иш
поле́зная рабо́та — фойдали иш
о́бщая рабо́та — умумий (биргалик) иш
прекра́сная работа — ажойиб иш
отве́тственная рабо́та — жавобгарли иш
вчера́шняя рабо́та — кечаги иш
сего́дняшняя рабо́та — бугунги иш
напряжённая рабо́та — зўр бериб ишлаш
нау́чная рабо́та — илмий иш
ну́жная рабо́та — керакли иш
необходи́мая рабо́та — керакли иш
самостоя́тельная работа — мустақил иш
рабо́та маши́ны — машинанинг иши
непрери́вная рабо́та — танаффуссиз иш
идти́ (ходи́ть) на рабо́ту — ишга бормоқ
верну́ться (возвраща́ться) на рабо́ту — ишга қайтмоқ
находи́ться на рабо́те — ишда бўлмоқ
нала́дить (нала́живать) рабо́ту — ишни йўлга солмоқ
вы́полнить (выполня́ть) рабо́ту — ишни бажармоқ
бра́ться (взя́ться) за рабо́ту — ишга киришмоқ
поступи́ть (поступа́ть) на рабо́ту — ишга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) на рабо́ту — ишга чиқмоқ
уйти́ (уходи́ть) с рабо́ты — ишдан кетмоқ
снять (снима́ть) с рабо́ты — ишдан бўшатмоқ
найти́ (находи́ть) рабо́ту — иш топмоқ
теря́ть (потеря́ть) рабо́ту — ишни йўқотмоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) на рабо́ту — ишга таклиф қилмоқ
опозда́ть (опа́здывать) на рабо́ту — ишга кечикмоқ
нача́ть (начина́ть) рабо́ту — ишни бошламоқ
ко́нчить (конча́ть) рабо́ту — ишни тамом қилмоқ
оста́ться (остава́ться) без рабо́ты — ишсиз қолмоқ
отказа́ться (отка́зываться) от рабо́ты — ишдан воз кечмоқ
напра́вить (направля́ть) на рабо́ту — ишга йўлламоқ
отпусти́ть (отпуска́ть) с рабо́ты — ишдан жавоб бермоқ
спра́виться (справля́ться) с рабо́той — ишни уддаламоқ
уста́ть (устава́ть) на рабо́те — ишда чарчамоқ
дово́лен рабо́той — ишдан мамнун бўлмоқ
организова́ть (организо́вывать) рабо́ту — ишни ташкил қилмоқ
спеши́ть на рабо́ту — ишга шошилмоқ
торопи́ться на рабо́ту — ишга ошиқмоқ
помо́чь (помога́ть) друг дру́гу в рабо́те — ишда бир-бирига ёрдам бермоқ
получи́ть (получа́ть) назначе́ние на рабо́ту — ишга йўлланма олмоқ
прове́рить (проверя́ть) ка́чество рабо́ты — ишнинг сифатини текширмоқ
серьёзное отноше́ние к рабо́те — ишга жиддий муносабат

Он перешёл на новую работу.— У янги ишга ўтди. Нужно взяться за работу.— Ишга киришиш керак. В дальнейшем мы будем работать ещё лучше.— Келгусида бундан ҳам яхшироқ ишлаймиз. Сила рабочего не в словах, а в работе. *(посл.)*— Ишчининг кучи гапда эмас — меҳнатда *(мақол)*. Работы боятся — счастья не видать. *(посл.)*— Меҳнатсиз иш битмас, эринчоқнинг қўли етмас *(мақол)*.

//р а б о́ т а т ь, -аю, -аешь, *несов.*— ишламоқ

хорошо́ рабо́тать — яхши ишламоқ
мно́го рабо́тать — кўп ишламоқ
ма́ло рабо́тать — кам ишламоқ
ме́дленно рабо́тать — аста-секин ишламоқ
бы́стро рабо́тать — тез ишламоқ
приле́жно рабо́тать — тиришқоқлик билан ишламоқ
рабо́тать дру́жно — ҳамжиҳатлик билан ишламоқ

рабо́тать на со́весть — виждонан ишламоқ
рабо́тать на заво́де — заводда ишламоқ
рабо́тать в цеху́ — цехда ишламоқ
рабо́тать на станке́ — станокда ишламоқ
рабо́тать то́карем — токарь бўлиб ишламоқ
рабо́тать сле́сарем — слесарь бўлиб ишламоқ

На то даны руки, чтобы работать. *(посл.)*— Меҳнат қилиш учун қўл, фикрлаш учун ақл берилган. *(мақол)*. **Мы целый месяц работали на заводе.**— Биз заводда бутун (бир) ой ишладик.

де́ло, -а, *ср.*— иш, юмуш

интере́сное де́ло — қизиқарли иш
поле́зное де́ло — фойдали иш
тру́дное де́ло — оғир иш
ле́гкое де́ло — енгил иш
привы́чное де́ло — ўрганилган иш
до́брое де́ло — асл иш
хоро́шее де́ло — яхши иш
плохо́е де́ло — ёмон иш
по дела́м слу́жбы — хизмат ишлари билан
де́ло социалисти́ческого строи́тельства — социалистик қурилиш иши
быть без де́ла — ишсиз бўлмоқ
оста́вить де́ло — ишни қолдирмоқ
заня́ться (занима́ться) де́лом — иш билан шуғулланмоқ
де́лать (сде́лать) де́ло — иш қилмоқ

✧ *Ме́жду де́лом* — иш орасида.

Я не люблю сидеть без дела.— Мен ишсиз ўтиришни ёмон кўраман. **Пора взяться за дело.**— Ишга киришишга вақт ҳам келди. **Как ваши дела?**— Ишларингиз қалай? **Дела идут хорошо.**— Иш яхши кетяпти. **Дело мастера боится.** *(посл.)*— Иш устасидан қўрқар *(мақол)*. **Кончил дело — гуляй смело.** *(посл.)*— Меҳнат қилиб топганинг, қанду ясал тотганинг *(мақол)*. **Люби дело — мастером будешь.** *(посл.)*— Ҳунарни ўрганишга ҳам ҳунар керак *(мақол)*. **Жизнь дана на добрые дела.**— Ҳаёт яхши (хайрли) ишлар учун берилган.

// **де́лать, -аю, -аешь,** *несов.*; **сде́лать, -аю, -аешь,** *сов.*— қилмоқ

де́лать (сде́лать) пра́вильно — тўғри қилмоқ
де́лать (сде́лать) охо́тно — иштаҳа билан қилмоқ
де́лать (сде́лать) аккура́тно — пухталик билан қилмоқ
де́лать (сде́лать) бы́стро — тез қилмоқ
де́лать (сде́лать) де́ло — иш қилмоқ
де́лать (сде́лать) дета́ль — деталь қилмоқ
де́лать (сде́лать) по-сво́ему — ўзича, ўз билганича қилмоқ
де́лать (сде́лать) помо́щником — ёрдамчи қилмоқ
де́лать (сде́лать) оши́бку — хато қилмоқ
ничего́ не де́лать (сде́лать) — ҳеч нарса қилмаслик
де́лать (сде́лать) лю́дям добро́ — кишиларга яхшилик қилмоқ

Вы сделали доброе дело.— Сиз хайрли иш қилдингиз. **На нашей мебельной фабрике делают красивые столы.**— Бизнинг мебель фабрикада чиройли столлар қиладилар.

поруче́ние, -я, *ср.*— топшириқ

произво́дственное поруче́ние — ишлаб чиқариш топшириғи
ва́жное поруче́ние — муҳим топшириқ
ответственное поруче́ние — масъул топшириқ
пе́рвое поруче́ние — биринчи топшириқ
после́днее поруче́ние — охирги топшириқ
комсомо́льское поруче́ние — комсомол топшириғи

парти́йное поруче́ние — партия топшириғи
тру́дное поруче́ние — оғир топшириқ
лёгкое поруче́ние — енгил топшириқ
любо́е поруче́ние — ҳар қандай топшириқ
ра́зные поруче́ния — ҳар хил топшириқлар
поруче́ние дире́ктора — директор топшириғи
дать (дава́ть) поруче́ние — топшириқ бермоқ
вы́полнить (выполня́ть) поруче́ние — топшириқни бажармоқ
де́йствовать по поруче́нию — топшириққа асосан иш тутмоқ

Директор дал поручение Иванову.— Директор Иановга топшириқ берди.

//**п о р у ч и́ т ь**, -чу́, -у́чишь, *сов.*; **п о р у ч а́ т ь**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— топширмоқ, зиммасига юкламоқ

поручи́ть (поруча́ть) бригади́ру — бригадирга топширмоқ
поручи́ть (поруча́ть) отве́тственную рабо́ту — муҳим ишни топширмоқ
поручи́ть (поруча́ть) вы́ступить с докла́дом — доклад билан сўзга чиқишни топширмоқ
поручи́ть (поруча́ть) ва́жное де́ло — аҳамиятли ишни топширмоқ
поручи́ть(поруча́ть) убра́ть помеще́ние — бинони супуриб-сидиришни топширмоқ

Ремонт станка поручили опытному мастеру.— Станок ремонти тажрибали мастерга топширилган.

з а да́ н и е, -я, *ср.*— топшириқ

произво́дственное зада́ние — ишлаб чиқариш топшириғи
отве́тственное зада́ние — жавобгарли топшириқ
ва́жное зада́ние — муҳим топшириқ
пе́рвое зада́ние — биринчи топшириқ
после́днее зада́ние — охирги топшириқ
лёгкое зада́ние — енгил топшириқ
тру́дное зада́ние — оғир топшириқ
сло́жное зада́ние — мураккаб (қийин) топшириқ
секре́тное зада́ние — махфий топшириқ
дать (дава́ть) зада́ние — топшириқ бермоқ
получи́ть (получа́ть) зада́ние — топшириқ олмоқ
вы́полнить (выполня́ть) зада́ние — топшириқни бажармоқ
спра́виться (справля́ться) с зада́нием — топшириқни бажармоқ
де́йствовать по зада́нию — топшириқ асосида иш тутмоқ

Завод получил задание выпустить сверх плана пятьсот деталей.— Завод нормадан ташқари беш юз дона деталь ишлаб чиқариш тўғрисида топшириқ олди.

с о з да́ н и е, -я, *ср.*— яратиш

созда́ние худо́жественного произведе́ния — бадиий асарнинг яратилиши
созда́ние усло́вий труда́ — иш шароитини яратиш

// **с о з да́ т ь**, -да́м, -да́шь, *сов.*; **с о з да в а́ т ь**, -даю́, -даёшь, *несов.*— яратмоқ, барпо қилмоқ

созда́ть (создава́ть) маши́ну — машина яратмоқ
созда́ть (создава́ть) но́вый аппара́т — янги аппарат яратмоқ
созда́ть (создава́ть) усло́вия для рабо́ты — иш учун шароит яратмоқ
созда́ть (создава́ть) свои́ми рука́ми — ўз қўли билан барпо қилмоқ

проду́кция, -и, *ж.* — маҳсулот

гото́вая проду́кция — тайёр маҳсулот
пе́рвая проду́кция — биринчи маҳсулот
основна́я проду́кция — асосий маҳсулот
подова́я проду́кция — йиллик маҳсулот
проду́кция заво́да — завод маҳсулоти
проду́кция фа́брики — фабрика маҳсулоти
проду́кция высо́кого ка́чества — юқори сифатли маҳсулот
проду́кция ни́зкого ка́чества — паст сифатли маҳсулот
вы́пустить (выпуска́ть) проду́кцию — маҳсулот ишлаб чиқармоқ
отпра́вить (отправля́ть) проду́кцию — маҳсулотни жўнатмоқ

Завод дал первую продукцию.— Завод биринчи маҳсулотни берди.

изде́лие, -я, *ср.*— буюм, мол

о́пытное изде́лие — тажриба буюми
основно́е изде́лие — асосий буюм
краси́вое изде́лие — чиройли буюм
промы́шленное изде́лие — саноат моллари
деревя́нное изде́лие — ёғоч буюм
желе́зное изде́лие — темир буюм
шерстяны́е изде́лия — жун буюмлар
шёлковые изде́лия — ипак буюмлар
совреме́нные изде́лия — замонавий буюмлар
изде́лия промы́шленности — саноат буюмлари
ка́чество изде́лий — буюм сифати
вне́шний вид изде́лия — буюмнинг ташқи кўриниши
изде́лие из ше́рсти — жундан тўқилган буюм
изде́лие из шёлка — ипакдан тўқилган буюм
изде́лие из мета́лла — темирдан қилинган буюм
изгото́вить (изготовля́ть) изде́лие — буюмни тайёрламоқ
вы́пустить (выпуска́ть) изде́лие — буюмни ишлаб чиқармоқ

Изделия нашей фабрики отличного качества.— Бизнинг фабрикамиз буюмлари юқори сифатли.

ка́чество, -а, *ср.*— сифат

высо́кое ка́чество — юқори сифат
ни́зкое ка́чество — паст сифат
отли́чное ка́чество — аъло сифат
ка́чество изде́лий — буюмларнинг сифати
ка́чество рабо́ты — ишнинг сифати
знак ка́чества — сифат белгиси
боро́ться за ка́чество — сифат учун курашмоқ
улу́чшить (улучша́ть) ка́чество — сифатни яхшиламоқ
повы́сить (повыша́ть) ка́чество — сифатни яхшиламоқ

Продукции нашего завода присвоен знак качества.— Заводимиз маҳсулотига сифат белгиси берилди.

// ка́чественный, -ая, -ое — сифатли

ка́чественный материа́л — сифатли материал
ка́чественный мета́лл — сифатли металл
ка́чественная сталь — сифатли пўлат
ка́чественное оборудова́ние — сифатли асбоб-анжом
ка́чественный ремо́нт — сифатли ремонт
ка́чественная проду́кция — сифатли маҳсулот
ка́чественная рабо́та — сифатли иш
ка́чественное строи́тельство — сифатли қурилиш
ка́чественные показа́тели — сифат кўрсаткичлари
ка́чественные измене́ния — сифат ўзгаришлари

строи́тельство, -а, *ср.*— қурилиш

социалисти́ческое строи́тельство — социалистик қурилиш
большо́е строи́тельство — катта қурилиш
кру́пное строи́тельство — йирик қурилиш
госуда́рственное строи́тельство — давлат қурилиши
жили́щное строи́тельство — турар жой қурилиши
строи́тельство домо́в — уйлар қурилиши
строи́тельство зда́ний — бинолар қурилиши
строи́тельство клу́ба — клуб қурилиши
строи́тельство фа́брики — фабрика қурилиши
строи́тельство заво́да — завод қурилиши
строи́тельство предприя́тий — корхоналар қурилиши
нача́льник строи́тельства — қурилиш бошлиғи
рабо́тать на строи́тельстве — қурилишда ишламоқ
вести́ строи́тельство — қурилишни олиб бормоқ
руководи́ть строи́тельством — қурилишга раҳбарлик қилмоқ
организова́ть (организо́вывать) строи́тельство — қурилишни ташкил қилмоқ
быть (быва́ть) на строи́тельстве — қурилишда бўлмоқ
нача́ть (начина́ть) строи́тельство — қурилишни бошламоқ
ко́нчить (конча́ть) строи́тельство — қурилишни тамом қилмоқ

В городе началось массовое строительство жилых домов.— Шаҳарда оммавий турар жойлар қурилиши бошланди.

стро́йка, -и, *ж.*— қурилиш

кру́пная стро́йка — йирик қурилиш
междунаро́дная стро́йка — давлатлараро қурилиш
всесою́зная стро́йка — бутуниттифоқ қурилиши
наро́дная стро́йка — халқ қурилиши
госуда́рственная стро́йка — давлат қурилиши
комсомо́льская стро́йка — комсомол қурилиши
уда́рная стро́йка — зарбдор қурилиш
гига́нтская стро́йка — гигант қурилиш
больша́я стро́йка — катта қурилиш
рабо́тать на стро́йке — қурилишда ишламоқ

В нашем городе идёт большая стройка.— Шаҳримизда катта қурилиш кетмоқда. **На стройку приехал молодой инженер.**— Қурилишга ёш инженер келди. **На стройке хорошо трудится молодёжь.**— Ёшлар қурилишда яхши ишламоқдалар.

// **стро́ить**, -о́ю, -о́ишь, *несов.*; **постро́ить**, -о́ю, -о́ишь, *сов.*— қурмоқ

ме́дленно стро́ить — аста-секин қурмоқ
бы́стро стро́ить — тез қурмоқ
стро́ить (постро́ить) заво́д — завод қурмоқ
стро́ить (постро́ить) зда́ние — бино қурмоқ
стро́ить (постро́ить) электроста́нцию — электростанция қурмоқ
стро́ить (постро́ить) желе́зную доро́гу — темир йўл қурмоқ
учи́ться (научи́ться) стро́ить — қуришни ўрганмоқ
уме́ть стро́ить — қуришни билмоқ

✦ *Стро́ить пла́ны* — планлар тузмоқ.

ремо́нт, -а, *м.*— ремонт

сро́чный ремо́нт — тез, шошилинч ремонт
ме́лкий ремо́нт — майда ремонт
большо́й ремо́нт — катта ремонт
небольшо́й ремо́нт — унча катта бўлмаган ремонт
ремо́нт домо́в — уйларни ремонт қилиш

ремо́нт заво́да — завод ремонти
ремо́нт маши́ны — машинани ремонт қилиш
ремо́нт прибо́ров — асбоблар ремонти
ка́чество ремо́нта — ремонт сифати
де́лать (сде́лать) ремо́нт — ремонт қилмоқ
заня́ться (занима́ться) ремо́нтом — ремонт билан шуғулланмоқ
отпра́вить (отправля́ть) на ремо́нт — ремонтга жўнатмоқ

Для ремонта сельскохозяйственных машин всё готово.— Қишлоқ хўжалик машиналарини ремонт қилиш учун ҳамма нарса тайёр.

ремонти́ровать, -рую, -руешь, *несов.*;
отремонти́ровать, -рую, -руешь, *сов.*—ремонт қилмоқ (тузатмоқ)

ремонти́ровать (отремонти́ровать) бы́стро — тез ремонт қилмоқ
ремонти́ровать (отремонти́ровать) цех — цехни ремонт қилмоқ
ремонти́ровать (отремонти́ровать) стано́к — станокни ремонт қилмоқ (тузатмоқ)
ремонти́ровать (отремонти́ровать) маши́ну — машинани ремонт қилмоқ

2) **предприя́тие, -я,** *ср.*— корхона

госуда́рственное предприя́тие — давлат корхонаси
промы́шленное предприя́тие — саноат корхонаси
кру́пное предприя́тие — йирик корхона
изве́стное предприя́тие — машҳур корхона
мо́щное предприя́тие — қудратли корхона
лу́чшее предприя́тие — энг яхши корхона
передово́е предприя́тие — илғор корхона
совреме́нное предприя́тие — замонавий корхона
огро́мное предприя́тие — улкан корхона
сове́тское предприя́тие — совет корхонаси
предприя́тия о́бласти — область корхоналари
предприя́тия респу́блики — республика корхоналари
поступи́ть (поступа́ть) на предприя́тие — корхонага ишга кирмоқ
идти́ на предприя́тие — корхонага бормоқ
рабо́тать на предприя́тии — корхонада ишламоқ

Предприятия города выполнили годовой план к 20 декабря.— Шаҳар корхоналари йиллик планни 20 декабрда бажардилар.

комбина́т, -а, *м.*— комбинат

промы́шленный комбина́т — саноат комбинати
кру́пный комбина́т — йирик комбинат
большо́й комбина́т — катта комбинат
огро́мный комбина́т — каттакон комбинат
дире́ктор комбина́та — комбинат директори
прийти́ (приходи́ть) на комбина́т — комбинатга келмоқ
рабо́тать на комбина́те — комбинатда ишламоқ

Комбинат изготовляет более 100 различных изделий.— Комбинат 100 дан ортиқ ҳар хил буюмлар ишлаб чиқаради.

заво́д, -а, *м.*— завод

ма́ленький заво́д — кичик завод
большо́й заво́д — катта завод
кру́пный заво́д — йирик завод
огро́мный заво́д — каттакон завод
металлурги́ческий заво́д — металлургия заводи

са́харный заво́д — қанд заводи
кожа́венный заво́д — чарм заводи
автомоби́льный заво́д — автомобиль заводи
кирпи́чный заво́д — ғишт заводи
сосе́дний заво́д — қўшни завод
дире́ктор заво́да — завод директори
гла́вный инжене́р заво́да — заводнинг бош инженери
рабо́чие заво́да — завод ишчилари
террито́рия заво́да — завод территорияси
вход на заво́д — заводга кириш
заво́д и́мени Ле́нина — Ленин номидаги завод
рабо́тать на заво́де — заводда ишламоқ
идти́ на заво́д — заводга бормоқ
поступи́ть (поступа́ть) на заво́д — заводга ишга кирмоқ
уйти́ (уходи́ть) с заво́да — заводдан кетмоқ
стро́ить (постро́ить) заво́д — завод қурмоқ
быть (быва́ть) на заво́де — заводда бўлмоқ

После окончания школы я устроюсь на завод.— Мактабни битирганимдан кейин мен заводга ишга кираман.

зда́ние, -я, *ср.*— бино

совреме́нное зда́ние — замонавий бино
све́тлое зда́ние — очиқ рангли бино
тёмное зда́ние — қоронғи бино
большо́е зда́ние — катта бино
небольшо́е зда́ние — кичикроқ бино
ма́ленькое зда́ние — кичик бино
ни́зкое зда́ние — паст бино
высо́кое зда́ние — баланд бино
ста́рое зда́ние — эски бино
но́вое зда́ние — янги бино
зда́ние фа́брики — фабрика биноси
зда́ние заво́да — завод биноси
зда́ние из кирпича́ — ғиштдан ишланган бино
зда́ние из стекла́ и бето́на — ойна ва бетондан ишланган бино
стро́ить (постро́ить) зда́ние — бино қурмоқ
де́лать (сде́лать) ремо́нт зда́ния — бинони ремонт қилмоқ
ремонти́ровать зда́ние — бинони ремонт қилмоқ

ко́рпус, -а, *м.*— корпус, бино

краси́вый ко́рпус — чиройли корпус
гла́вный ко́рпус — бош (асосий) корпус
центра́льный ко́рпус — марказий корпус
уче́бный ко́рпус — ўқув корпуси
произво́дственный ко́рпус — ишлаб чиқариш корпуси
хозя́йственный ко́рпус — хўжалик корпуси
пе́рвый ко́рпус — биринчи корпус
второ́й ко́рпус — иккинчи корпус
заводско́й ко́рпус — завод корпуси
корпуса́ заво́да — завод корпуслари
корпуса́ фа́брики — фабрика корпуслари
стро́ить (постро́ить) ко́рпус — корпус қурмоқ

На огромной территории завода расположено несколько корпусов.— Заводнинг катта территорияда бир неча корпуслар жойлашган.

фа́брика, -и, *ж.*— фабрика

ста́рая фа́брика — эски фабрика
но́вая фа́брика — янги фабрика
больша́я фа́брика — катта фабрика
небольша́я фа́брика — кичикроқ фабрика
ма́ленькая фа́брика — кичик фабрика
совреме́нная фа́брика — замонавий фабрика
рабо́тница фа́брики — фабрика ишчиси
террито́рия фа́брики — фабрика территорияси
рабо́тать на фа́брике — фабрикада ишламоқ
идти́ (ходи́ть) на фа́брику — фабрикага бормоқ
изгото́вить (изготовля́ть) на фа́брике — фабрикада ишлаб чиқармоқ

Мы живём около фабрики.— Биз фабрика ёнида турамиз. Мой отец давно работает на фабрике.— Менинг отам анча вақтдан бери фабрикада ишлайди.

мастерска́я, -о́й, *ж.*— устахона

больша́я мастерска́я — катта устахона
ма́ленькая мастерска́я — кичик устахона
но́вая мастерска́я — янги устахона
ста́рая мастерска́я — эски устахона
столя́рная мастерска́я — дурадгорлик устахонаси
слеса́рная мастерска́я — слесарлик устахонаси
шве́йная мастерска́я — тикув устахонаси
часова́я мастерска́я — соатсозлик устахонаси
железнодоро́жные мастерски́е — темир йўл устахоналари
рабо́тники мастерско́й — устахона ишчилари
мастерска́я по ремо́нту ме́бели — мебелни ремонт қилиш устахонаси
мастерска́я по ремо́нту о́буви — оёқ кийимларини ремонт қилиш устахонаси
идти́ в мастерску́ю — устахонага бормоқ
откры́ть (открыва́ть) мастерску́ю — устахонани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) мастерску́ю — устахонани ёпмоқ

Мастерская работает с 8 часов утра до 5 часов вечера.— Устахона эрталаб соат 8 дан кеч соат 5 гача ишлайди. Мастерская находится на улице Советской.— Устахона Советская кўчасида жойлашган.

це́х, -а, *м.*— цех

большо́й цех — катта цех
ма́ленький цех — кичик цех
небольшо́й цех — кичикроқ цех
передово́й цех — илғор цех
отстаю́щий цех — қолоқ цех
све́тлый цех — ёруғ цех
огро́мный цех — каттакон цех
рабо́чий це́ха — цех ишчиси
ма́стер це́ха — цех мастери
пе́рвый цех — биринчи цех
второ́й цех — иккинчи цех
нача́льник це́ха — цех бошлиғи
войти́ (входи́ть) в цех — цехга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из це́ха — цехдан чиқмоқ

В цехе жарко.— Цех иссиқ. **В цехе светло.**— Цехимиз ёруғ. **В нашем цехе работает триста человек.**— Бизнинг цехимизда уч юз киши ишлайди.

ме́сто, -а, *ср.*— жой

рабо́чее ме́сто — иш жойи
ме́сто рабо́ты — ишлаш жойи
ме́сто у окна́ — дераза олдидаги жой
ме́сто у две́рей — эшик олдидаги жой
заня́ть (занима́ть) своё ме́сто — ўз жойини эгалламоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ме́сто — жойини бўшатмоқ
теря́ть (потеря́ть) ме́сто — жойини йўқотмоқ
рабо́тать на но́вом ме́сте — янги жойда ишламоқ

Содержи́ в чистоте́ и поря́дке своё рабо́чее ме́сто.— Ўз жойингни тартибли ва озода сақла.

электроста́нция, -и, *ж.*— электростанция

а́томная электроста́нция — атом электростанцияси
мо́щная электроста́нция — бақувват электростанция
больша́я электроста́нция — катта электростанция
небольша́я электроста́нция — кичикроқ электростанция
но́вая электроста́нция — янги электростанция
ста́рая электроста́нция — эски электростанция
рабо́та электроста́нции — электростанция иши
стро́ить (постро́ить) электроста́нцию — электростанцияни қурмоқ
сооруди́ть (сооружа́ть) электроста́нцию — электростанция қурмоқ

Электростанция начала работать.— Электростанция ишга тушди. **Новая электростанция уже даёт электроэнергию.**— Янги электростанция электро-

энергия бера бошлади. **В Советском Союзе построена первая в мире атомная электростанция.**— Совет Иттифоқида дунёда биринчи атом электростанцияси қурилди.

э л е к т р и́ ч е с т в о, -а, *ср.*— электр қуввати

уче́ние об электри́честве — электр ҳақида таълимот
включи́ть (включа́ть) электри́чество — электр чироғини ёқмоқ
вы́ключить (выключа́ть) электри́чество — электр чироғини ўчирмоқ
туши́ть (потуши́ть) электри́чество — электрни ўчирмоқ
рабо́тать на электри́честве — электр қувватида ишламоқ

В комнате темно, надо включить электричество.— Хона қоронғи, электр чироғини ёқиш керак.

3) о б о р у́ д о в а н и е, -я, *ср.*— асбоб- ускуна

ста́рое обору́дование — эски асбоб-ускуна
но́вое обору́дование — янги асбоб-ускуна
совреме́нное обору́дование — замонавий асбоб-ускуна
сове́тское обору́дование — совет асбоб-ускунаси
оте́чественное обору́дование — мамлакатимиз асбоб-ускунаси
заграни́чное (иностра́нное) обору́дование — чет мамлакат асбоб-ускунаси
хоро́шее обору́дование — яхши асбоб-ускуна
плохо́е обору́дование — ёмон асбоб-ускуна
техни́ческое обору́дование — техник асбоб-ускуна
специа́льное обору́дование — махсус асбоб-ускуна
прекра́сное обору́дование — ажойиб асбоб-ускуна
обору́дование це́ха — цехнинг асбоб-ускунаси
обору́дование заво́да — заводнинг асбоб-ускунаси
обору́дование лаборато́рии — лаборатория асбоб-ускунаси
обору́дование предприя́тия — корхона асбоб-ускунаси
заказа́ть (зака́зывать) обору́дование — асбоб-ускунага буюртма бермоқ
замени́ть (заменя́ть) обору́дование це́ха — цехнинг асбоб-ускуналарини алмаштирмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) обору́дование заво́да — заводни жиҳозлашни тугаллаш

Фабрика получила новое оборудование.— Фабрика янги асбоб-ускуна олди.

и с п ы т а́ н и е, -я, *ср.*— синов, синаб кўриш

пе́рвое испыта́ние — биринчи синов
после́днее испыта́ние — охирги синов
серьёзное испыта́ние — жиддий синов
тяжёлое испыта́ние — оғир синов
дальне́йшие испыта́ния — кейинги синовлар
испыта́ние мото́ра — моторнинг синови
испыта́ние прибо́ра — приборнинг синови
нача́ть (начина́ть) испыта́ние — синовни бошламоқ
провести́ (проводи́ть) испыта́ние — синовни ўтказмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) испыта́ние — синовни тамомламоқ
вы́держать (выде́рживать) испыта́ние — синовдан ўтмоқ

Испытания показали, что машина отличная.— Синовлар кўрсатдики, машина жуда соз.

т е́ х н и́ к а, -и, *ж.*— техника

сове́тская те́хника — совет техникаси
совреме́нная те́хника — замонавий техника
но́вая те́хника — янги техника
ста́рая те́хника— эски техника
сло́жная те́хника — мураккаб техника
передова́я те́хника — илғор техника
строи́тельная те́хника — қурилиш техникаси
разви́тие те́хники — техниканинг тараққиёти
но́вости те́хники — техника янгиликлари
достиже́ния те́хники — техника ютуқлари
испо́льзование те́хники — техниканинг қўлланилиши
знать те́хнику — техникани билмоқ
бере́чь те́хнику — техникани асрамоқ
развива́ть те́хнику — техникани ривожлантирмоқ
овладе́ть (овладева́ть) те́хникой — техникани эгалламоқ
изучи́ть (изуча́ть) те́хнику — техникани ўрганмоқ
внедри́ть (внедря́ть) но́вую те́хнику — янги техникани жорий қилмоқ

Необходимо внедрять в производство последние достижения науки и техники.— Фан ва техниканинг охирги ютуқларини ишлаб чиқаришга тадбиқ этиш керак. **Развитие техники увеличивает власть человека над природой.**— Техникани ривожланиши кишини табиат устидан ҳукумронлигини оширади.

м е х а н и з а́ ц и я, -и, *ж.*— механизациялаш

по́лная механиза́ция — тўла механизациялаш
сплошна́я механиза́ция — бутунлай, ёппасига механизациялаш
механиза́ция труда́ — меҳнат механизацияси
механиза́ция проце́ссов произво́дства — ишлаб чиқариш процессларини механизациялаш

На фабриках и заводах приступили к полной механизации процессов производства.— Фабрика ва заводларда ишлаб чиқариш процессларини тўла механизациялашга киришдилар.

м а ш и́ н а, -ы, *ж.*— машина

мо́щная маши́на — катта кучга эга бўлган машина
си́льная маши́на — кучли машина
грузова́я маши́на — юк ташувчи машина
легкова́я маши́на — енгил машина
со́бственная маши́на — шахсий машина
оте́чественная маши́на — ўз юртимизда ясалган машина
хлопкоубо́рочная маши́на — пахта териш машинаси
но́вая маши́на — янги машина
ста́рая маши́на — эски машина
рабо́та маши́ны — машинанинг иши
часть маши́ны — машина қисми
дета́ль маши́ны — машинанинг детали
ко́рпус маши́ны — машинанинг корпуси
устро́йство маши́ны — машинанинг тузилиши
ремо́нт маши́ны — машина ремонти
отойти́ (отходи́ть) от маши́ны — машинадан узоқлашмоқ
подойти́ (подходи́ть) к маши́не — машинага яқинлашмоқ
разобра́ть (разбира́ть) маши́ну — машинани бўлакларга ажратмоқ
собра́ть (собира́ть) маши́ну — машинани йиғмоқ
чини́ть (почини́ть) маши́ну — машинани тузатмоқ
ремонти́ровать (отремонти́ровать) маши́ну — машинани ремонт қилмоқ

Машина работает хорошо.— Машина яхши ишлаяпти. Машина испортилась.— Машина бузилди.

станóк, -нкá, *м.*— станок

токáрный станóк — токарлик станоги
слесáрный станóк — слесарлик станоги
большóй станóк — катта станок
огрóмный станóк — каттакон станок
громáдный станóк — баҳайбат станок
мáленький станóк — кичкина станок
небольшóй станóк — кичикроқ станок
рабóтать на станкé — станокда ишламоқ
стоя́ть у станкá — станок ёнида турмоқ
включи́ть (включáть) станóк — станокни ишга туширмоқ
вы́ключить (выключáть) станóк — станокни тўхтатмоқ
собрáть (собирáть) станóк — станокни йиғмоқ
разобрáть (разбирáть) станóк — станокни бўлакларга ажратмоқ
остановúть (останáвливать) станóк — станокни тўхтатмоқ
установúть (устанáвливать) станóк — станокни ўрнатмоқ

Станок испортился.— Станок ишдан чиқди. **Завод получил новые станки.**— Завод янги станоклар олди. **Завод выпускает современные станки.**— Завод замонавий станоклар ишлаб чиқаради.

мотóр, -а, *м.*— мотор

электри́ческий мотóр — электр мотори
нóвый мотóр — янги мотор
стáрый мотóр — эски мотор
мóщный мотóр — катта кучга эга бўлган мотор
сúльный мотóр — кучли мотор
слáбый мотóр — кучсиз, мотор
детáли мотóра — моторнинг деталлари
часть мотóра — моторнинг қисми
ремóнт мотóра — моторнинг ремонти
устрóйство мотóра — моторнинг тузилиши
мотóр трáктора — трактор мотори
мотóр самолёта — самолёт мотори
мотóр автомашúны — автомашинанинг мотори
включи́ть (включáть) мотóр — моторни ишга туширмоқ
вы́ключить (выключáть) мотóр — моторни ўчирмоқ
установúть (устанáвливать) мотóр — моторни ўрнатмоқ
стáвить (постáвить) мотóр — моторни қўймоқ
снять (снимáть) мотóр — моторни олмоқ
остановúть (останáвливать) мотóр — моторни тўхтатмоқ

Мотор работает хорошо.— Мотор яхши ишлаяпти. Что случилось с мотором?— Моторга нима бўлди? Мотор остановился.— Мотор тўхтаб қолди. Мотор начал работать.— Мотор ишлай бошлади.

механúзм, -а, *м.*— механизм

нóвый механúзм — янги механизм
стáрый механúзм — эски механизм
хорóший механúзм — яхши механизм
плохóй механúзм — ёмон механизм
особый механúзм — махсус механизм
рабóта механúзма — механизмнинг ишни
часть механúзма — механизм қисми
действие механúзма — механизм ҳаракати
механúзм станкá — станокнинг механизми
заменúть (заменя́ть) механúзм — механизмни алмаштирмоқ
чинúть (починúть) механúзм — механизмни созламоқ

Механизм часов работает чётко.— Соат механизми аниқ ишламоқда.

детáль, -и, *ж.*— деталь

нýжная детáль — керакли деталь
ненýжная детáль — кераксиз деталь
рабóчая детáль — ишчи деталь
нóвая детáль — янги деталь
стáрая детáль — эски деталь
детáль станкá — станок детали

дета́ль маши́ны — машина детали
изгото́вить (изготовля́ть) дета́ли — деталлар тайёрламоқ
замени́ть (заменя́ть) дета́ли — эски деталларни алмаштирмоқ

Кран поднял тяжёлую стальную деталь.— Кран оғир пўлат детални кўтарди.

ч а с т ь, -и, *ж.*— қисм

основна́я часть — асосий қисм
гла́вная часть — бош қисм
запасна́я часть — запас қисм
ну́жная часть — керакли қисм
ча́сти маши́ны — машина қисмлари
ремо́нт не́которых часте́й механи́зма — механизмнинг айрим қисмларини ремонт қилмоқ
изгото́вить (изготавливать) ча́сти к станку́ — станокка керакли қисмларни тайёрламоқ

Отдельные части мотора испортились.— Моторнинг айрим қисмлари ишдан чиқди.

э л е м е́ н т, -а, *м.*— элемент

хими́ческий элеме́нт — химиявий элемент
составно́й элеме́нт — таркибли элемент
основно́й элеме́нт — асосий элемент
элеме́нты матема́тики — математика элементлари

Металлы и газы относятся к химическим элементам.— Металлар ва газлар химиявий элементларга киради.

и н с т р у м е́ н т, -а, *м.*— инструмент, асбоб

рабо́чий инструме́нт — иш асбоби
ну́жный инструме́нт — керакли асбоб
необходи́мый инструме́нт — зарурий асбоб
со́бственный инструме́нт — шахсий асбоб
чужо́й инструме́нт — бировнинг асбоби
я́щик для инструме́нтов — инструментлар учун яшик (қути)
брать (взять) с собо́й инструме́нт — асбобни ўзи билан олмоқ
класть (положи́ть) инструме́нт на ме́сто — асбобни жойига қўймоқ
содержа́ть инструме́нты в поря́дке — асбобни тартибда сақламоқ

Где лежат инструменты?— Асбоблар қаерда?

м о л о т о́ к, -тка́, *м.*— болға

большо́й молото́к — катта болға
ма́ленький молото́к — кичкина болға
небольшо́й молото́к — кичкина болға
тяжёлый молото́к — оғир болға
лёгкий молото́к — енгил болға
деревя́нный молото́к — ёғоч болға
желе́зный молото́к — темир болға
уда́р молотка́ — болғанинг зарби
ру́чка молотка́ — болғанинг дастаси
брать (взять) молото́к в ру́ки — болғани қўлга олмоқ
класть (положи́ть) молото́к — болғани қўймоқ
стуча́ть (сту́кнуть) молотко́м — болға билан тақиллатмоқ
бить молотко́м — болға билан урмоқ

Принеси, пожалуйста, молоток.— Илтимос, болғани олиб кел.

т о п о́ р, -а́, *м.*— болта

о́стрый топо́р — ўткир болта
тяжёлый топо́р — оғир болта
ма́ленький топо́р — кичкина болта
большо́й топо́р — катта болта
желе́зный топо́р — темир болта
уда́р топора́ — болта зарби
стук топора́ — болтанинг тақиллаши
руби́ть топоро́м — болта билан чопмоқ

колóть дровá топорóм — ўтинни болта билан ёрмоқ

уметь рабóтать топорóм — болта билан ишлашни билмоқ

Со двора доносился стук топора.— Ташқаридан болтанинг тақиллаши эшитиларди.

пилá, -ы́, *ж.*— арра

механи́ческая пилá — механик арра
óстрая пилá — ўткир арра
ручна́я пилá — қўл арра
дли́нная пилá — узун арра
коро́ткая пилá — калта арра

// **пили́ть, пилю́, пи́лишь,** *несов.*— арраламоқ

пили́ть бы́стро — тез арраламоқ
пили́ть мéдленно — аста-секин арраламоқ
пили́ть дéрево — ёғочни арраламоқ
пили́ть дровá — ўтин арраламоқ
пили́ть желéзо — темир арраламоқ
нача́ть (начина́ть) пили́ть — арралай бошламоқ
продолжа́ть пили́ть — арралашни давом эттирмоқ
ко́нчить (конча́ть) пили́ть — арралашни тамом қилмоқ

4) **материа́л,** -а, *м.*— материал

рабóчий материа́л — иш материали
стройтельный материа́л — қурилиш материаллари
разли́чные материа́лы — ҳар хил материаллар
нýжные материа́лы — керакли материаллар
ка́чество материа́ла — материалнинг сифати
свóйство материа́ла — материалнинг хусусияти
приготóвить (приготáвливать) материа́лы — материалларни тайёрлаб қўймоқ
привезти́ (привози́ть) материа́лы — материалларни олиб келмоқ

На стройку привезли много строительных материалов.— Қурилишга кўп қурилиш материаллари олиб келдилар.

мета́лл, -а, *м.*— металл

чёрные мета́ллы — қора металлар
цветны́е мета́ллы — рангли металлар
твёрдые мета́ллы — қаттиқ металлар
мя́гкие мета́ллы — юмшоқ металлар
лёгкие мета́ллы — енгил металлар
тяжёлые мета́ллы — оғир металлар
цéнные мета́ллы — қимматбаҳо металлар
дета́ли из мета́лла — металлдан ишланган деталлар
издéлия из мета́лла — металлдан ишланган буюмлар
добы́ть (добыва́ть) мета́лл — металл қазиб олмоқ
вари́ть мета́лл — металлни эритмоқ

Золото — металл жёлтого цвета.— Олтин — сариқ рангли металл. **Серебро — цветной металл.**— Кумуш — рангли металл. **Узбекистан богат цветными металлами.**— Ўзбекистон рангли металларга бой.

// **металли́ческий,** -ая, -ое — металлдан қилинган

металли́ческий предмéт — металлдан қилинган предмет
металли́ческое издéлие — металлдан қилинган буюм
металли́ческая дета́ль — металлдан қилинган деталь
металли́ческая сéтка — металлдан қилинган тўр

сталь, -и, *ж.*— пўлат

сталь высо́кого ка́чества — юқори сифатли пўлат
сталь вы́сшего ка́чества — энг олий сифатли пўлат
сталь ни́зкого ка́чества — паст сифатли пўлат
дета́ли из ста́ли — пўлатдан ишланган деталлар
ка́чество ста́ли — пўлатнинг сифати
коли́чество ста́ли — пўлатнинг сони
пла́вить сталь — пўлат эритмоқ
вари́ть (свари́ть) сталь — пўлат эритмоқ
закали́ть (закаля́ть) сталь — пўлатни чиниқтирмоқ
улу́чшить (улучша́ть) ка́чество ста́ли — пўлатнинг сифатини яхшиламоқ

✦*Твёрдый, как сталь* — пўлатдай қаттиқ.

Перья делают из стали.— Перони пўлатдан ишлайдилар.

// ста́льно́й, -а́я, -о́е — пўлатдан қилинган

стально́й гвоздь — пўлатдан қилинган михх
стально́й нож — пўлатдан қилинган пичоқ
стальна́я про́волока — пўлатдан қилинган сим
стально́й цвет — пўлат тус, ранг

желе́зо, -а, *ср.*— темир

твёрдое желе́зо — қаттиқ темир
предме́ты из желе́за — темирдан ишланган нарсалар
изде́лия из желе́за — темирдан ишланган буюмлар

Многие инструменты сделаны из железа.— Кўп асбоблар темирдан ишланган. Железо — очень нужный для народного хозяйства металл.— Темир — халқ хўжалигида жуда керакли металл.

// желе́зный, -ая, -ое — темирдан қилинган

желе́зный гвоздь — темир михх
желе́зная дверь — темир эшик
желе́зная руда́ — темир рудаси
желе́зная дисципли́на — темирдек мустаҳкам интизом

ка́мень, -мня, *м.*— тош

цветно́й ка́мень — рангли тош
чёрный ка́мень — қора тош
бе́лый ка́мень — оқ тош
блестя́щий ка́мень — ялтироқ тош
дорого́й ка́мень — қиммат тош
твёрдый ка́мень — қаттиқ тош
краси́вый ка́мень — чиройли тош
тяжёлый ка́мень — оғир тош
кру́пный ка́мень — йирик тош
ме́лкий ка́мень — майда тош
большо́й ка́мень — катта тош
ма́ленький ка́мень — кичкина тош
кусо́к ка́мня — тош бўлаги

Из камня строят здания.— Тошдан уйлар қурадилар.

// ка́менный, -ая, -ое — тошдан қилинган

ка́менное зда́ние — тошдан қилинган бино
ка́менный дом — тошдан қилинган уй

кирпи́ч, -а́, *м.*— ғишт

кра́сный кирпи́ч — қизил ғишт
большо́й кирпи́ч — катта ғишт
ма́ленький кирпи́ч — кичкина ғишт
вози́ть кирпи́ч — ғишт ташимоқ
стро́ить (постро́ить) дом из кирпича́ — ғиштдан уй қурмоқ

Кирпич — хороший строительный материал.— Ғишт — яхши қурилиш материали. Здание завода построено из кирпича.— Завод биноси ғиштдан қурилган.

// кирпи́чный, -ая, -ое — ғиштдан қилинган

кирпи́чный заво́д — ғишт заводи
кирпи́чный забо́р — ғиштдан қилинган девор
кирпи́чный дом — ғиштдан қилинган уй

гли́на, -ы, *ж.*— гил, лой

жёлтая гли́на — сариқ гил
кра́сная гли́на — қизил гил
се́рая гли́на — кул ранг гил
бе́лая гли́на — оқ гил
кусо́к гли́ны — лойнинг бир бўлаги
гли́на с песко́м — қумли гил
де́лать (сде́лать) и́грушку из гли́ны — ўйинчоқни гилдан ясамоқ
лепи́ть (слепи́ть) фигу́рки из гли́ны — ҳайкалчани гилдан ишламоқ

Из белой глины делают посуду.— Оқ гилдан идиш-товоқ ясайдилар.

песо́к, песка́, *м.*— қум

ме́лкий песо́к — майда қум
кру́пный песо́к — йирик қум
го́ры песка́ — қум тоғлари, қум уюмлари
одна́ маши́на песка́ — бир машина қум

доска́, -й, *ж.*— тахта

широ́кая доска́ — энлик тахта
у́зкая доска́ — энсиз тахта
суха́я доска́ — қуруқ тахта
сыра́я доска́ — ҳўл тахта
то́нкая доска́ — юпқа тахта
то́лстая доска́ — қалин тахта
дли́нная доска́ — узун тахта
коро́ткая доска́ — қисқа (калта) тахта
сбить (сбива́ть) до́ски — тахталарни қоқмоқ
сложи́ть (скла́дывать) до́ски — тахталарни йиғмоқ

На склад привезли доски.— Складга тахта келтирилди.

гвоздь, -я́, *м.*— мих

деревя́нный гвоздь — ёғоч мих
металли́ческий гвоздь — темир мих
большо́й гвоздь — катта мих
ма́ленький гвоздь — кичкина мих
то́лстый гвоздь — қалин мих
то́нкий гвоздь — ингичка мих
вы́тащить (вытаскивать) гвоздь — ни суғуриб олмоқ
прибы́ть (прибива́ть) гвоздя́ми — михламоқ

Мне нужны гвозди и молоток.— Менга мих ва болға керак. Ты принёс гвозди?— Сен мих олиб келдингми?

кра́ска, -и, *ж.*— бўёқ, ранг, сир

бе́лая кра́ска — оқ бўёқ
чёрная кра́ска — қора бўёқ
густа́я кра́ска — қуюқ бўёқ
жи́дкая кра́ска — суюқ бўёқ
ба́нка кра́ски — бир банка бўёқ
кисть для кра́сок — бўёқ учун чўтка
кра́сить (покра́сить) кра́ской — бўёқ билан рангламоқ
развести́ (разводи́ть) кра́ску — бўёқни суюлтирмоқ
меша́ть (размеша́ть) кра́ску — бўёқни аралаштирмоқ

В школе парты покрашены белой краской.— Мактабимизда парталар оқ бўёқ билан бўялган. Краска уже высохла.— Бўёқ аллақачон қуриди.

// кра́сить, кра́шу, кра́сишь, *несов.* покра́сить, -а́шу, -а́сишь, *сов.*— бўямоқ

кра́сить (покра́сить) пол — пол бўямоқ
кра́сить (покра́сить) ткань — газламани бўямоқ
кра́сить (покра́сить) кры́шу — тунука томни бўямоқ
кра́сить (покра́сить) стано́к — станокни бўямоқ
кра́сить (покра́сить) си́ней кра́ской — кўк бўёқ билан бўямоқ

// **кра́шеный пол** — бўялган пол

5) **дире́ктор**, -а, *м.*— директор

ста́рый дире́ктор — эски директор
но́вый дире́ктор — янги директор
молодо́й дире́ктор — ёш директор
энерги́чный дире́ктор — ғайратли директор
стро́гий дире́ктор — талабчан директор
дире́ктор заво́да — завод директори
кабине́т дире́ктора — директор кабинети
прика́з дире́ктора — директорнинг буйруги
разреше́ние дире́ктора — директорнинг рухсати
распоряже́ние дире́ктора — директорнинг буйруги
быть у дире́ктора — директор ҳузурида бўлмоқ
идти́ (пойти́) к дире́ктору — директор олдига кирмоқ
назна́чить (назнача́ть) дире́ктором — директор қилиб тайинламоқ
стать (становиться) дире́ктором — директор бўлмоқ

Директор обошёл все цеха завода.— Директор ҳамма цехларни айланиб чиқди.

заме́сти́тель, -я, *м.*— ўринбосар

заме́сти́тель дире́ктора — директор ўринбосари
заме́сти́тель нача́льника — бошлиқ ўринбосари
рабо́тать заме́сти́телем — ўринбосар бўлиб ишламоқ
стать заме́сти́телем — ўринбосар бўлмоқ

Новый заместитель директора знакомится с производством.— Директорнинг янги ўринбосари ишлаб чиқариш билан танишмоқда.

нача́льник, -а, *м.*— бошлиқ

стро́гий нача́льник — қаттиқ қўл бошлиқ
внима́тельный нача́льник — зийрак бошлиқ
нача́льник це́ха — цех бошлиғи
нача́льник сме́ны — смена бошлиғи
рабо́тать нача́льником — бошлиқ бўлиб ишламоқ
быть нача́льником — бошлиқ бўлмоқ

помо́щник, -а, *м.*— ёрдамчи

о́пытный помо́щник — тажрибали ёрдамчи
спосо́бный помо́щник — қобилиятли ёрдамчи
хоро́ший помо́щник — яхши ёрдамчи
плохо́й помо́щник — ёмон ёрдамчи
помо́щник ма́стера — мастер ёрдамчиси
назна́чить (назнача́ть) помо́щником — ёрдамчи қилиб тайинламоқ
вы́брать (вы́бира́ть) помо́щника — ёрдамчи танлаб олмоқ

У меня хороший помощник.— Менинг ёрдамчим жуда яхши. С таким помощником легко работать.— Бундай ёрдамчи билан ишлаш осон.

ма́стер, -а, *м.*— мастер

ста́рший ма́стер — катта мастер
о́пытный ма́стер — тажрибали мастер
ста́рый ма́стер — қари, кекса мастер
молодо́й ма́стер — ёш мастер
ма́стер це́ха — цех мастери
стать (станови́ться) ма́стером — мастер бўлмоқ
рабо́тать ма́стером — мастер бўлиб ишламоқ

✦*Ма́стер на все ру́ки* — билмаган иши йўқ; қўлидан ҳамма иш келадиган одам. *Ма́стер своего́ де́ла* — ўз ишининг устаси. *Како́в ма́стер, таково́ и рабо́та (посл.)*— Уста қандай бўлса, иши ҳам шундай бўлади.

трудя́щийся, -егося, *м.*— меҳнаткаш

сове́тские трудя́щиеся — совет меҳнаткашлари
делега́ция трудя́щихся — меҳнаткашлар делегацияси
демонстра́ция трудя́щихся — меҳнаткашлар намойиши
трудя́щиеся о́бласти — область меҳнаткашлари
трудя́щийся челове́к — меҳнаткаш одам
трудя́щиеся го́рода и дере́вни — шаҳар ва қишлоқ меҳнаткашлари

В нашей стране государством управляют трудящиеся.— Бизнинг мамлакатимизда давлатни меҳнаткашлар бошқаради.

брига́да, -ы, *ж.*— бригада

дру́жная брига́да — аҳил бригада
хоро́шая брига́да — яхши бригада
больша́я брига́да — катта бригада
произво́дственная брига́да — ишлаб чиқариш бригадаси
стро́ительная брига́да — қурилиш бригадаси
брига́да из десяти́ челове́к — ўн кишидан иборат бўлган бригада
брига́да плоти́ников — дурадгорлар бригадаси
руководи́тель брига́ды — бригада бошлиғи, раҳбари
брига́да коммунисти́ческого труда́ — коммунистик меҳнат бригадаси

Бригада выполнила план досрочно.— Бригада планни муддатдан олдин бажарди. **Наша бригада выпускает продукцию отличного качества.**— Бизнинг бригадамиз юқори сифатли маҳсулот ишлаб чиқаради. **Сколько человек в вашей бригаде?**— Сизнинг бригадангизда нечта киши бор?

брига́дир, -а, *м.*— бригада бошлиғи

энерги́чный брига́дир — ғайратли бригада бошлиғи
о́пытный брига́дир — тажрибали бригада бошлиғи
брига́дир уча́стка — участка бригадасининг бошлиғи
вы́брать (выбира́ть) брига́дир — бригада бошлиғи қилиб сайламоқ
назна́чить (назнача́ть) брига́дир — бригада бошлиғи қилиб тайинламоқ
рабо́тать брига́дир — бригада бошлиғи бўлиб ишламоқ

Кто у вас бригадир?— Бригада бошлиғингиз ким? **Найдите бригадира.**— Бригада бошлиғини топинглар. **Позовите бригадира.**— Бригада бошлиғини чақиринглар.

сме́на, -ы, *ж.*— смена

пе́рвая сме́на — биринчи смена
втора́я сме́на — иккинчи смена
вече́рняя сме́на — кечки смена
ночна́я сме́на — тунги смена
дневна́я сме́на — кундузги смена
у́тренняя сме́на — эрталабки смена
рабо́тать в две сме́ны — икки сменада ишламоқ

Завод работает в три смены.— Завод уч сменада ишлайди.

6) **специа́льность**, -и, *ж.*— ихтисос, ҳунар, касб

мужска́я специа́льность — эркаклар касби
же́нская специа́льность — аёллар касби
рабо́тать по специа́льности — ўз ихтисоси бўйича ишламоқ
получи́ть (получа́ть) специа́льность — касб олмоқ

Он по специальности инженер.— Унинг касби инженер. **Какая специальность Вам нравится?**— Қайси касб сизга ёқади? **Какую Вы выбрали специальность?**— Сиз қайси касбни танладингиз?

специали́ст, -а, *м.*— мутахассис

вое́нный специали́ст — ҳарбий мутахассис
хоро́ший специали́ст — яхши мутахассис
плохо́й специали́ст — ёмон мутахассис
о́пытный специали́ст — тажрибали мутахассис
прекра́сный специали́ст — ажойиб мутахассис
кру́пный специали́ст — йирик мутахассис
специали́ст по ремо́нту мото́ров — моторларни тузатиш бўйича мутахассис

Институт готовит специалистов по многим отраслям народного хозяйства.— Институт халқ хўжалигининг кўп соҳалари бўйича мутахассислар тайёрлайди.

профе́ссия, -и, *ж.*— касб, ҳунар

основна́я профе́ссия — асосий касб
втора́я профе́ссия — иккинчи касб
люби́мая профе́ссия — севимли касб
ми́рная профе́ссия — тинч касб
хоро́шая профе́ссия — яхши касб
профе́ссия учи́теля — муаллимлик касби
профе́ссия врача́ — врачлик касби
вы́бор профе́ссии — касб танлаш
получи́ть (получа́ть) профе́ссию — касб олмоқ
смени́ть профе́ссию — касбни алмаштирмоқ

По профессии он учитель.— Унинг касби ўқитувчилик.

инжене́р, -а, *м.*— инженер

гла́вный инжене́р — бош инженер
о́пытный инжене́р — тажрибали инженер
спосо́бный инжене́р — қобилиятли инженер
ви́дный инжене́р — таниқли инженер
инжене́р-строи́тель — инженер-қурувчи
инжене́р-испыта́тель — инженер-синовчи
инжене́р по те́хнике безопа́сности — хавфсизлик техникаси бўйича инженер
рабо́тать инжене́ром — инженер бўлиб ишламоқ
стать инжене́ром — инженер бўлмоқ

Коля — будущий инженер.— Коля — бўлажак инженер.

бухга́лтер, -а, *м.*— бухгалтер

о́пытный бухга́лтер — тажрибали бухгалтер
гла́вный бухга́лтер — бош бухгалтер
ста́рший бухга́лтер — катта бухгалтер

Наш бухгалтер хорошо знает своё дело.— Бухгалтеримиз ўз ишини яхши билади.

рабо́чий, -его, *м.*— ишчи

передово́й рабо́чий — илғор ишчи
отли́чный рабо́чий — жуда яхши ишчи
акти́вный рабо́чий — актив ишчи
почётный рабо́чий — фахрий ишчи

рабо́чие заво́да — завод ишчилари
рабо́чие фа́брики — фабрика ишчилари

Молодые учатся мастерству у передового рабочего.— Ёшлар илғор ишчидан маҳорат ўрганмоқдалар. **Я человек рабочий.**— Мен ишчи одамман. **Рабочие спешат на завод.**— Ишчилар заводга шошиляптилар. **Заводу требуются рабочие.**— Заводга ишчилар керак.

// рабо́чий, -ая, -ее — ишчига оид

рабо́чий класс — ишчилар синфи
рабо́чая молодёжь — ёш ишчилар

рабо́чий челове́к — ишчи киши
рабо́чее ме́сто — иш жойи

рабо́тник, -а, *м.*— ходим

це́нный рабо́тник — қимматли ходим
хоро́ший рабо́тник — яхши ходим
плохо́й рабо́тник — ёмон ходим
ну́жный рабо́тник — керакли ходим

добросо́вестный рабо́тник — софдил (ҳалол) ходим
лу́чший рабо́тник — энг яхши ходим
парти́йный рабо́тник — партия ходими

рабо́тница, -ы, *ж.*— ишчи аёл, ишчи, ходим

хоро́шая рабо́тница — яхши ишчи
акти́вная рабо́тница — актив ишчи
лу́чшая рабо́тница — энг яхши ишчи

о́пытная рабо́тница — тажрибали ишчи
молода́я рабо́тница — ёш ишчи
ста́рая рабо́тница — кекса ишчи

то́карь, -я, *м.*— токарь

отли́чный то́карь — энг яхши токарь
замеча́тельный то́карь — ажойиб токарь
о́пытный то́карь — тажрибали токарь

рабо́та то́каря — токарлик иши
то́карь по де́реву — харрот, ёғочга ишлов берувчи
то́карь по мета́ллу — чилангар, темирчи

Я буду токарем.— Мен токарь бўламан. **Он по специальности токарь.**— У мутахассислиги бўйича токарь. **Токарь изготовляет детали на станке.**— Токарь станокда деталлар ишлайди.

// тока́рный, -ая, -ое — токарликка оид

тока́рное де́ло — токарлик ҳунари
тока́рная рабо́та — токарлик иши

// сле́сарь, -я, *м.*— слесарь

хоро́ший сле́сарь — яхши слесарь
о́пытный сле́сарь — тажрибали слесарь
лу́чший сле́сарь — энг яхши слесарь

учи́ться на сле́саря — слесарликка ўқимоқ
рабо́тать сле́сарем — слесарь бўлиб ишламоқ

Карим — хороший слесарь.— Карим — яхши слесарь.

ткач, -á, *м.*— тўқувчи, тўқимачи

ста́рый ткач — кекса тўқувчи
отли́чный ткач — жуда яхши тўқувчи
о́пытный ткач — тажрибали тўқувчи
рабо́та ткача́ — тўқувчилик иши
быть ткачо́м — тўқувчи бўлмоқ
стать ткачо́м — тўқувчи бўлиб етишмоқ

Ткач изготовил красивую ткань.— Тўқувчи чиройли газлама тўқиди.

ткачи́ха, -и, *ж.*— тўқимачи аёл, тўқувчи аёл

передова́я ткачи́ха — илғор тўқимачи
заслу́женная ткачи́ха — хизмат кўрсатган тўқимачи
изве́стная ткачи́ха — донгдор тўқимачи
молода́я ткачи́ха — ёш тўқимачи
ста́рая ткачи́ха — кекса тўқимачи (аёл)
уме́лая ткачи́ха — моҳир тўқимачи
труд ткачи́хи — тўқимачилар меҳнати
рабо́та ткачи́хи — тўқимачининг иши
быть ткачи́хой — тўқимачи бўлмоқ
вы́брать (выбира́ть) профе́ссию ткачи́хи — тўқимачи касбини танлаш

Я хочу стать ткачихой.— Мен тўқимачи бўлишни хоҳлайман.

строи́тель, -я, *м.*— қурувчи

сове́тский строи́тель — совет қурувчиси
лу́чший строи́тель — энг яхши қурувчи
передово́й строи́тель — илғор қурувчи
о́пытный строи́тель — тажрибали қурувчи
строи́тель го́рода — шаҳар қурувчиси
специа́льность строи́теля — қурувчи касби
пра́здник строи́телей — қурувчилар байрами
День строи́теля — қурувчилар куни
рабо́тать строи́телем — қурувчи бўлиб ишламоқ

плотник, -а, *м.*— дурадгор

брига́да плотников — дурадгорлар бригадаси
инструме́нт плотника — дурадгорнинг асбоби
рабо́та плотника — дурадгорнинг иши
рабо́тать плотником — дурадгор бўлиб ишламоқ

столя́р, -á, *м.*— дурадгор

о́пытный столя́р — тажрибали дурадгор
рабо́та столяра́ — дурадгорнинг иши
стать столяро́м — дурадгор бўлмоқ
быть столяро́м — дурадгор бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) специа́льность столяра́ — дурадгор касбини олмоқ

Петров работает столяром уже много лет.— Петров кўп йиллардан бери дурадгор бўлиб ишламоқда.

маля́р, -á, *м.*— бўёқчи

хоро́ший маля́р — яхши бўёқчи
о́пытный маля́р — тажрибали бўёқчи
профе́ссия маляра́ — бўёқчининг касби
кисть маляра́ — бўёқчининг чўткаси
рабо́тать маляро́м — бўёқчи бўлиб ишламоқ

Маляр красит стены дома.— Бўёқчи уй деворларини бўяйди. **Маляры белили потолок.**— Бўёқчилар шипни оқладилар.

сапо́жник, -а, *м.*— этикдўз

хоро́ший сапо́жник — яхши этикдўз
плохо́й сапо́жник — ёмон этикдўз
аккура́тный сапо́жник — пухта этикдўз
рабо́та сапо́жника — этикдўзнинг иши
чи́стить (почи́стить) о́бувь у сапо́жника — этикдўзга пойабзални тозалатмоқ

Сапожник хорошо починил туфли.— Этикдўз туфлини яхши тузатибди.

портно́й, -о́го, *м.*— машиначи, тикувчи

мужско́й портно́й — эркаклар кийимини тикадиган машиначи
да́мский портно́й — аёллар кийимини тикадиган машиначи
отли́чный портно́й — жуда яхши машиначи
хоро́ший портно́й — яхши машиначи
о́пытный портно́й — тажрибали машиначи
рабо́тать портны́м — машиначи бўлиб ишламоқ
стать портны́м — машиначи бўлмоқ

Портной делает примерку.— Машиначи кийим бичмоқда. **Портной шьёт костюм.**— Машиначи костюм тикмоқда.

7) **план**, -а, *м.*— план

годово́й план — йиллик план
ме́сячный план — ойлик план
пятиле́тний план — беш йиллик план
семиле́тний план — етти йиллик план
госуда́рственный план — давлат плани
еди́ный план — ягона план
произво́дственный план — ишлаб чиқариш плани
просто́й план — оддий план
сло́жный план — мураккаб план
сме́лый план — дадил план
реа́льный план — амалга ошадиган план
план произво́дства — ишлаб чиқариш плани
план рабо́ты — иш плани
план э́того го́да — бу йилнинг плани
прое́кт пла́на — планнинг проекти
выполне́ние пла́на — планнинг бажарилиши
план разви́тия наро́дного хозя́йства — халқ хўжалигининг ривожланиш плани
сро́ки выполне́ния пла́на — планнинг бажарилиш муддати
отве́тственный за выполне́ние пла́на — план бажарилишига масъул
рабо́тать по пла́ну — план бўйича ишламоқ
соста́вить (составля́ть) план — план тузмоқ
приня́ть (принима́ть) план — план қабул қилмоқ
вы́полнить (выполня́ть) план — планни бажармоқ
перевы́полнить (перевыполня́ть) план — планни ошириб бажармоқ
прояви́ть (проявля́ть) инициати́ву в выполне́нии пла́на — планнинг бажарилишида ташаббус кўрсатмоқ

Пятилетний план выполним за 4 года!— Беш йиллик планни 4 йилда бажарамиз! **Завод выполнил годовой план досрочно.**— Завод бир йиллик планни муддатидан олдин бажарди.

// **планирова́ть**, -ую, -уешь, *несов.*;
запланирова́ть, -ую, -уешь, *сов.*— планлаштирмоқ

планирова́ть (запланирова́ть) рабо́ту — ишни планлаштирмоқ
планирова́ть (запланирова́ть) строи́тельство — қурилишни планлаштирмоқ
планирова́ть (запланирова́ть) на пять лет — беш йилга планлаштирмоқ

Строительство нового кинотеатра было запланировано на конец этого года.— Янги кинотеатр қурилиши йилнинг охирига планлаштирилган эди.

зада́ча, -и, *ж.*— масала

сло́жная зада́ча — мураккаб масала
проста́я зада́ча — оддий масала
тру́дная зада́ча — қийин масала
лёгкая зада́ча — енгил масала
тяжёлая зада́ча — оғир масала
основна́я зада́ча — асосий масала
гла́вная зада́ча — бош масала
еди́нственная зада́ча — бирдан-бир масала
отве́тственная зада́ча — масъулиятли масала
реше́ние зада́чи — масаланинг ечилиши
выполне́ние зада́чи — масаланинг бажарилиши
ста́вить (поста́вить) зада́чу — масаланинг қўйилиши
реши́ть (реша́ть) зада́чу — масалани ечиш
вы́полнить (выполня́ть) зада́чу — масалани бажариш

Перед нами стоит важная задача.— Бизнинг олдимизда муҳим масала турибди. **В решении этих задач имеются некоторые трудности.**— Бу масалаларнинг ечилишида айрим қийинчиликлар бор.

це́ль, -и, *ж.*— мақсад

гла́вная цель — бош мақсад
основна́я цель — асосий мақсад
еди́нственная цель — яккаю-ягона мақсад
цель жи́зни — ҳаёт мақсади
цель рабо́ты — иш мақсади
цель прие́зда — келиш мақсади
цель бесе́ды — суҳбат мақсади
дойти́ (доходи́ть) до це́ли — мақсадга етмоқ
доби́ться (добива́ться) це́ли — мақсадга етишмоқ
ста́вить (поста́вить) цель — мақсад қўймоқ
дости́гнуть (достига́ть) це́ли — мақсадга эришмоқ
быть у це́ли — мақсадга етиб қолмоқ
стреми́ться к це́ли — мақсадга эришишга интилмоқ
име́ть цель в жи́зни — ҳаётда мақсадли бўлмоқ

Цель нашей жизни — строительство коммунизма.— Ҳаётимиз мақсади — коммунизм қуришдир.

вы́полне́ние, -я, *ср.*— бажариш

выполне́ние пла́на — планни бажариш
выполне́ние рабо́ты — ишни бажариш
выполне́ние зада́ния — вазифани бажариш
выполне́ние поруче́ния — топшириқни бажариш
доби́ться (добива́ться) выполне́ния пла́на — планнинг бажарилишига етишмоқ, эришмоқ

Выполнение плана в срок — наша главная задача.— Планни ўз муддатида бажариш — бизнинг асосий вазифамиз.

// вы́полнить, -ню, -нишь, *сов.*;

вы́полня́ть, -я́ю, -я́ешь, *несов.*— бажармоқ

вы́полнить (выполня́ть) рабо́ту — ишни бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) зада́ние — вазифа бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) прика́з — буйруқ бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) план — план бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) но́рму — нормани бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) програ́мму — программани бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) тре́бования — талабни бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) обеща́ние — ваъдасини бажармоқ
вы́полнить (выполня́ть) поруче́ние — топшириқни бажармоқ

Рабочие нашего завода досрочно выполнили годовое задание.— Бизнинг заводимиз ишчилари йиллик вазифани муддатдан илгари бажардилар.

ответственность, -и, *ж.*— масъулият

огро́мная ответственность — жуда катта масъулият
больша́я ответственность — катта масъулият
основна́я ответственность — асосий масъулият
гла́вная ответственность — бош масъулият
чу́вство ответственности — масъулиятни сезиш
ответственность за работу — иш учун жавобгарлик
нести́ ответственность — жавобгар бўлмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) ответственность — масъулият сезмоқ
снять (снима́ть) ответственность — масъулиятни олиб ташламоқ
возложи́ть (возлага́ть) ответственность — масъулият юкламоқ

Вся ответственность за выполнение этого задания ложится на вас.— Бу вазифанинг бажарилишидаги бутун масъулият сизга юкланади.

возмо́жность, -и, *ж.*— имконият

больши́е возмо́жности — катта имкониятлар
небольши́е возмо́жности — кичикроқ имкониятлар
скро́мные возмо́жности — озгинагина имкониятлар
широ́кие возмо́жности — кенг имкониятлар
име́ющиеся возмо́жности — бор имкониятлар
любы́е возмо́жности — ҳар қандай имкониятлар
возмо́жности произво́дства — ишлаб чиқариш имкониятлари
знать свои́ возмо́жности — имкониятларини билмоқ
предоста́вить (предоставля́ть) возмо́жность — имконият яратмоқ
найти́ (находи́ть) возмо́жности — имкониятларни топмоқ
иска́ть возмо́жность — имкониятни изламоқ
име́ть возмо́жность — имкониятга эга бўлмоқ
испо́льзовать возмо́жность — имкониятни ишга солмоқ

✦ *При пе́рвой возмо́жности* — биринчи имкониятда. *По ме́ре возмо́жности* — имконият борича.

соревнова́ние, -я, *ср.*— мусобақа

социалисти́ческое соревнова́ние — социалистик мусобақа
соревнова́ние бригад — бригадалар мусобақаси
уча́стник соревнова́ния — мусобақа қатнашчиси
победи́тель соревнова́ния — мусобақа голиби
соревнова́ние за досро́чное выполне́ние пла́на — планни муддатидан олдин бажариш учун мусобақа
успе́х в соревнова́нии — мусобақада муваффақият
уча́ствовать в соревнова́нии — мусобақада қатнашмоқ
победи́ть (побежда́ть) в соревнова́нии — мусобақада голиб чиқмоқ
заня́ть (занима́ть) пе́рвое ме́сто в соревнова́нии — мусобақада биринчи ўринни олмоқ

На заводах и фабриках организовано социалистическое соревнование.— Завод ва фабрикаларда социалистик мусобақа ташкил этилган.

тре́бование, -ия, *ср.*— талаб

высо́кие тре́бования — юқори талаблар
ни́зкие тре́бования — паст талаблар
тре́бования коллекти́ва — коллективнинг талаблари
тре́бования рабо́чих — ишчиларнинг талаблари
тре́бования дире́кции — дирекция талаблари

вы́двинуть (выдвига́ть) тре́бования — талаб қилиб чиқмоқ

вы́полнить (выполня́ть) тре́бования — талабларни бажармоқ

// **тре́бовать**, -ую, -уешь, *несов.*— талаб қилмоқ

тре́бовать улучше́ния дисципли́ны — интизомни яхшиланишини талаб қилмоқ

тре́бовать выполне́ния обяза́тельства — мажбуриятни бажаришни талаб қилмоқ

зва́ние, -ия, *ср.*— ном, унвон

почётное зва́ние — фахрий ном (унвон)

высо́кое зва́ние — юқори ном (унвон)

зва́ние геро́я — қаҳрамон унвони

присво́ить (присва́ивать) зва́ние — унвон бермоқ

получи́ть (получа́ть) зва́ние — номини олмоқ

дать (дава́ть) зва́ние — ном (унвон) бермоқ

име́ть зва́ние — номга (унвонга) эга бўлмоқ

Лучшей бригаде цеха присвоили звание «Бригады коммунистического труда».— Цехимизнинг энг яхши бригадасига «Коммунистик меҳнат бригадаси» деган ном берилди.

ито́г, -а, *м.*— натижа, якун

пе́рвые ито́ги — биринчи якунлар

хоро́шие ито́ги — яхши натижалар

плохи́е ито́ги — ёмон натижалар

ито́ги го́да — йил якунлари

ито́ги выполне́ния пла́на — планнинг бажарилиш якунлари

ито́ги разви́тия наро́дного хозя́йства — халқ хўжалигининг ривожланиш якунлари

подвести́ (подводи́ть) ито́ги — якунламоқ

прове́рить (проверя́ть) ито́ги — якунни текширмоқ

На собрании подводились итоги выполнения социалистических обязательств.— Мажлисда социалистик мажбуриятларнинг бажарилиши якунланди.

по́льза, -ы, *ж.*— фойда

большая по́льза — катта фойда

небольша́я по́льза — унча катта бўлмаган фойда

с по́льзой для де́ла — ишнинг фойдаси учун

без всяко́й по́льзы — ҳеч қандай фойдасиз

извле́чь (извлека́ть) по́льзу — фойда чиқармоқ

принести́ (приноси́ть) по́льзу — фойда келтирмоқ

✧ *На по́льзу (пойти́ кому-л.)*— бировнинг фойдасига.

Какая от этого польза?— Бундан қандай фойда? **Человек ценится своим трудом, пользой, которую он приносит.**— Инсон ўз меҳнати, келтирган фойдаси билан қадрланади.

уча́стие, -я, *ср.*— иштирок этиш

акти́вное уча́стие — актив иштирок этиш

ли́чное уча́стие — шахсан иштирок этиш

постоя́нное уча́стие — доимо иштирок этиш

живо́е уча́стие — актив иштирок этиш

уча́стие в рабо́те — ишда иштирок этиш

уча́стие в соревнова́нии — мусобақада иштирок этиш

уча́стие в труде́ — меҳнатда қатнашмоқ

приня́ть (принима́ть) уча́стие — иштирок этмоқ

отказа́ться (отка́зываться) от уча́стия — иштирок этишдан воз кечмоқ

Коллектив фабрики принимает активное участие в социалистическом соревновании.— Фабрика коллективи социалистик мусобақада актив иштирок этмоқда.

// у ча́ствовать, -ствую, -ствуешь, *несов.*— қатнашмоқ

акти́вно уча́ствовать — актив иштирок этмоқ
уча́ствовать в соревнова́нии — мусобақада қатнашмоқ
уча́ствовать в рабо́те — ишда иштирок этмоқ
уча́ствовать в суббо́тнике — шанбаликда қатнашмоқ

Молодёжь нашего завода активно участвует в общественной работе.— Бизнинг заводимиз ёшлари жамоат ишларида актив иштирок этади.

уси́лие, -я, *ср.*— куч, куч-ғайрат; ҳаракат

большо́е уси́лие — катта куч-ғайрат
огро́мное уси́лие — жуда катта куч
после́днее уси́лие — охирги ҳаракат
уси́лия рабо́чих — ишчилар куч-ғайрати
уси́лия коллекти́ва — коллектив ҳаракати
уси́лие во́ли — ирода кучи
приложи́ть (прилага́ть) уси́лие — куч-ғайрат сарфламоқ

Для успешного выполнения плана требуется усилие всего коллектива.— Планнинг муваффақиятли бажарилишига барча коллективнинг куч-ғайрати керак.

мастерство́, -а́, *ср.*— усталик, маҳорат

настоя́щее мастерство́ — ҳақиқий усталик (маҳорат)
мастерство́ то́каря — токарнинг маҳорати
мастерство́ рабо́чего — ишчининг маҳорати
путь к мастерству́ — маҳорат йўли
учи́ться мастерству́ — усталикка ўрганмоқ
прояви́ть (прояви́ть) мастерство́ — маҳорат кўрсатмоқ
приобрести́ (приобрета́ть) мастерство́ — маҳоратга эга бўлмоқ
де́лать (сде́лать) с большим мастерство́м — катта усталик билан қилмоқ

Рабочий проявил большое мастерство при изготовлении детали.— Ишчи детални ишлашда катта маҳорат кўрсатди.

о́пыт, -а, *м.*— тажриба

большо́й о́пыт — катта тажриба
небольшо́й о́пыт — озгина тажриба
бога́тый о́пыт — бой тажриба
це́нный о́пыт — қимматли тажриба
обме́н о́пытом — тажриба алмашиш
о́пыт рабо́ты — иш тажрибаси
ста́вить (поста́вить) о́пыт — тажриба ўтказмоқ
приобрести́ (приобрета́ть) о́пыт — тажриба орттирмоқ
дели́ться (подели́ться) о́пытом — тажриба билан бўлишмоқ
обменя́ться о́пытом — тажриба алмашмоқ

В лаборатории завода проводят опыты.— Завод лабораториясида тажрибалар ўтказилади.

// о́пытный, -ая, -ое — тажрибали

о́пытный рабо́чий — тажрибали ишчи о́пытный ма́стер — тажрибали мастер

достиже́ние, -я, *ср.*— ютуқ

огро́мное достиже́ние — зўр ютуқ
большо́е достиже́ние — катта ютуқ
но́вое достиже́ние — янги ютуқ
ва́жное достиже́ние — муҳим ютуқ
достиже́ния нау́ки — фан ютуқлари
достиже́ния те́хники — техника ютуқлари
на́ши достиже́ния — бизнинг ютуқларимиз
достиже́ния учёных — олимларнинг ютуқлари
достиже́ния рабо́чих — ишчиларнинг ютуқлари
достиже́ния коллекти́ва — коллективнинг ютуқлари

Для достижения поставленных целей необходимы определённые условия и усилия.— Қўйилган мақсадларга етишиш учун маълум шароит ва ҳаракатлар керак.

по́двиг, -а, *м.*— жасорат, қаҳрамонлик

трудово́й по́двиг — меҳнатдаги қаҳрамонона жасорат
по́двиг трудя́щихся — меҳнаткашлар қаҳрамонлиги
по́двиг наро́да — халқ қаҳрамонлиги
соверши́ть (соверша́ть) по́двиг — жасорат кўрсатмоқ

В жизни всегда есть место подвигам.— Ҳаётда ҳар доим қаҳрамонликка ўрин бор.

победи́тель, -я, *м.*— ғолиб

настоя́щий победи́тель — ҳақиқий ғолиб
победи́тель соревнова́ния — мусобақа ғолиби
стать (станови́ться) победи́телем — ғолиб бўлмоқ
вы́йти (выходи́ть) победи́телем — ғолиб бўлиб чиқмоқ
быть победи́телем — ғолиб бўлмоқ
награди́ть (награжда́ть) победи́телей — ғолибларни мукофотламоқ

По итогам соревнования победителем стал слесарь Фёдоров.— Мусобақа якунлари бўйича слесарь Фёдоров ғолиб чиқди.

// **победи́ть**, I л. ед. ч. не употр., **-и́шь**, *сов.*; **побежда́ть**, **-а́ю**, **-а́ешь**, *несов.*— енгмоқ, ғалаба қозонмоқ

победи́ть (побежда́ть) в соревнова́нии — мусобақада ғолиб чиқмоқ
победи́ть (побежда́ть) тру́дности — қийинчиликни енгмоқ

по́мощь, -и, *ж.*— ёрдам

дру́жеская по́мощь — дўстона ёрдам
серьёзная по́мощь — жиддий ёрдам
постоя́нная по́мощь — доимий ёрдам
необходи́мая по́мощь — зарур ёрдам
огро́мная по́мощь — зўр ёрдам
больша́я по́мощь — катта ёрдам
небольша́я по́мощь — унча катта бўлмаган ёрдам
по́мощь това́рищей — ўртоқларнинг ёрдами
по́мощь дру́га — дўстнинг ёрдами
по́мощь в рабо́те — ишда ёрдам
по́мощь в тру́дном де́ле — қийин ишда ёрдам
ждать по́мощи — ёрдам кутмоқ
крича́ть о по́мощи — ёрдам сўраб қичқирмоқ
проси́ть по́мощи — ёрдам сўрамоқ
звать (позва́ть) на по́мощь — ёрдамга чақирмоқ
де́лать (сде́лать) при по́мощи — ёрдамида қилмоқ
получи́ть (получа́ть) по́мощь — ёрдам олмоқ
оказа́ть (ока́зывать) по́мощь — ёрдам лашмоқ
отказа́ть (отка́зывать) в по́мощи — ёрдам беришдан воз кечмоқ

В уборке урожая хлопка большую помощь колхозникам оказали рабочие.— Пахта теришда ишчилар колхозчиларга катта ёрдам кўрсатдилар.

// помо́чь, -о́г, -огла́, *сов.*; помога́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— ёрдам бермоқ, ёрдамлашмоқ

помо́чь (помога́ть) в рабо́те — ишда ёрдам бермоқ, ёрдамлашмоқ

помо́чь (помога́ть) това́рищу — ўртоғига ёрдамлашмоқ

результа́т, -а, *м.*— натижа

хоро́ший результа́т — яхши натижа
плохо́й результа́т — ёмон натижа
прекра́сный результа́т — ажойиб натижа
результа́т рабо́ты — иш натижаси
результа́т о́пытов — тажрибалар натижаси
результа́т соревнова́ний — мусобақалар натижаси

получи́ть (получа́ть) хоро́шие результа́ты — яхши натижалар олмоқ
доста́чь (достига́ть) отли́чных результа́тов — яхши натижаларга эришиш
доби́ться (добива́ться) неплохи́х результа́тов — яхши натижаларга эришмоқ

Коллектив завода добился хороших результатов.— Завод коллективи яхши натижаларга эришди.

8) зарпла́та, -ы, *ж.*— иш ҳақи, маош, ойлиқ

высо́кая зарпла́та — юқори иш ҳақи
ни́зкая зарпла́та — паст иш ҳақи
больша́я зарпла́та — катта иш ҳақи
ма́ленькая зарпла́та — кичик иш ҳақи
день зарпла́ты — иш ҳақи куни

получи́ть (получа́ть) зарпла́ту — маош олмоқ
вы́дать (выдава́ть) зарпла́ту — иш ҳақини бермоқ

Я уже получил зарплату.— Мен маош олдим. Сегодня выдают зарплату.— Бугун маош бериляпти. Его зарплата 150 рублей.— Унинг иш ҳақи 150 сўм.

ка́сса, -ы, *ж.*— касса

получи́ть (получа́ть) де́ньги в ка́ссе — кассадан пул олмоқ

Касса закрыта.— Касса ёпиқ. Касса работает ежедневно.— Касса ҳар куни ишлайди. Касса открывается в 9 часов.— Касса соат 9 да очилади.

касси́р, -а, *м.*— кассир

ве́жливый касси́р — хушмуомала кассир
внима́тельный касси́р — хушфеъл кассир

Кассир выдаёт зарплату.— Кассир иш ҳақини бермоқда. Кассир привёз деньги.— Кассир пул олиб келди.

// касси́рша, -и, *ж.*— кассир (аёл)

Кассирша заболела.— Кассир касал бўлиб қолди. Кассирша выдаёт деньги.— Кассир пул бермоқда.

пре́мия, -и, *ж.*— мукофот

больша́я пре́мия — катта мукофот
небольша́я пре́мия — озроқ мукофот
пе́рвая пре́мия — биринчи мукофот
де́нежная пре́мия — пул мукофоти

отме́тить (отмеча́ть) хоро́шую рабо́ту пре́мией — яхши ишни мукофотламоқ

вы́дать (выдава́ть) пре́мию — мукофот бермоқ

получи́ть (получа́ть) пре́мию — мукофот олмоқ

// **премирова́ть, -ру́ю, -ру́ешь,** *несов.*— мукофотламоқ

премирова́ть часа́ми — соат билан мукофотламоқ

Лучшего рабочего премировали ценным подарком.— Энг яхши ишчини қимматбаҳо совға билан мукофотладилар.

благода́рность, -и, *ж.*— ташаккур, миннатдорчилик

глубо́кая благода́рность — чуқур ташаккур, миннатдорчилик

горя́чая благода́рность — қизғин ташаккур

огро́мная благода́рность — каттакон ташаккур

чу́вство благода́рности — ташаккур, миннатдорчилик ҳисси

благода́рность за хоро́шую рабо́ту — яхши иш учун ташаккур

благода́рность за успе́хи в труде́ — ишда ютуқлари учун ташаккур

объяви́ть (объявля́ть) благода́рность — ташаккур эълон қилмоқ

приня́ть (принима́ть) благода́рность — ташаккурни қабул қилмоқ

получи́ть (получа́ть) благода́рность — ташаккур олмоқ

За большие успехи в работе Иванову объявлена благодарность.— Иванова ишида катта ютуқлари учун ташаккур эълон қилинган.

// **благодари́ть, -рю́, -ри́шь,** *несов.*;
поблагодари́ть, -рю́, -ри́шь, *сов.*— ташаккур билдирмоқ

благодари́ть (поблагодари́ть) за хоро́шую рабо́ту — яхши иши учун ташаккур билдирмоқ

благодари́ть (поблагодари́ть) за ста́рание — тиришқоқлиги учун ташаккур билдирмоқ

награ́да, -ы, *ж.*— мукофот

прави́тельственная награ́да — ҳукумат мукофоти

высо́кая награ́да — юқори мукофот

награ́да Ро́дины — Ватан мукофоти

награ́да за труд — меҳнат учун мукофот

дать (дава́ть) награ́ду — мукофот бермоқ

вручи́ть (вруча́ть) награ́ду — мукофотни топширмоқ

получи́ть (получа́ть) награ́ду — мукофот олмоқ

Передовикам вручили награды в торжественной обстановке.— Илғорларга тантанали вазиятда мукофотлар топширилди.

сла́ва, -ы, *ж.*— шон-шуҳрат

трудова́я сла́ва — меҳнат шон-шуҳрати

до́брая сла́ва — яхши шуҳрат

достигнуть (достига́ть) сла́вы — шуҳрат қозонмоқ

соверши́ть (соверша́ть) по́двиг во сла́ву Ро́дины — Ватан шон-шуҳрати учун қаҳрамонлик кўрсатмоқ

Слава героям!— Қаҳрамонларга шон-шарафлар бўлсин! **Слава к тому** приходит, кто впереди ходит. *(посл.)*— Доим олдинда юрган киши шон-шуҳратга эришади.

почёт, -а, *м.*— ҳурмат

большо́й почёт — катта ҳурмат
окружи́ть (окружа́ть) почётом — ҳурмат қилмоқ
быть в почёте — иззат-ҳурматда бўлмоқ
Орден «Знак почёта»—«Ҳурмат белгиси» ордени
Доска почёта — Ҳурмат тахтаси
почёт и уваже́ние — ҳурмат ва эҳтиром

На Доске почёта — фотографии передовиков производства.— Ҳурмат тахтасида ишлаб чиқариш илғорларининг расмлари. **Народный почёт по работе идёт.** *(посл.)*— Халқ ҳурмати ишда орттирилади. **Мастерство везде у нас в почёте.**— Бизда ҳамма жойда ҳунармандлик ҳурматга сазовор. **Чтобы в почёте быть, надо труд любить.**— Ҳурмат тиласанг, меҳнат қил.

// почётный, -ая, -ое — шарафли, ҳурматли

почётный труд — шарафли меҳнат
почётный рабо́чий — ҳурматли ишчи
почётная обя́занность — шарафли мажбурият

замеча́ние, -я, *ср.*— танбеҳ

пе́рвое замеча́ние — биринчи танбеҳ
после́днее замеча́ние — охирги танбеҳ
серьёзное замеча́ние — жиддий танбеҳ
получи́ть (получа́ть) замеча́ние — танбеҳ олмоқ
де́лать (сде́лать) замеча́ние — танбеҳ бермоқ
рабо́тать без замеча́ний — танбеҳсиз ишламоқ

Рабочему сделали замечание за опоздание.— Ишчига кечиккани учун танбеҳ беришди.

предупрежде́ние, -я, *ср.*— огоҳлантириш

пе́рвое предупрежде́ние — биринчи огоҳлантириш
после́днее предупрежде́ние — охирги огоҳлантириш
стро́гое предупрежде́ние — қаттиқ огоҳлантириш
серьёзное предупрежде́ние — жиддий огоҳлантириш
предупрежде́ние нача́льства — бошлиқнинг огоҳлантириши
де́лать (сде́лать) предупрежде́ние — огоҳлантирмоқ
получи́ть (получа́ть) предупрежде́ние — огоҳлантириш олмоқ
име́ть предупрежде́ние — огоҳлантириб қўйилиш

вы́говор, -а, *м.*— выговор, ҳайфсан

стро́гий вы́говор — қаттиқ выговор (ҳайфсан)
вы́говор за плоху́ю рабо́ту — ёмон иши учун ҳайфсан
вы́говор за опозда́ние на рабо́ту — ишга кеч қолганлиги учун выговор
име́ть вы́говор — выговори бўлмоқ
объяви́ть (объявля́ть) выговор — выговор эълон қилмоқ
получи́ть (получа́ть) вы́говор — выговор олмоқ
снять (снима́ть) вы́говор — выговорни олиб ташламоқ

кри́тика, -и, *ж.*— танқид

справедли́вая кри́тика — ҳаққоний танқид
несправедли́вая кри́тика — ноҳақ танқид
заслу́женная кри́тика — ҳақли танқид
незаслу́женная кри́тика — асоссиз танқид
суро́вая кри́тика — аёвсиз танқид
стро́гая кри́тика — қаттиқ танқид
здоро́вая кри́тика — соғлом танқид

кри́тика това́рищей — ўртоқларнинг танқиди
вра́вильно поня́ть (понима́ть) кри́тику — танқидни тўғри тушунмоқ
оби́деться (обижа́ться) на кри́тику — танқидга хафа бўлмоқ

Нам нужна здоровая критика.— Бизга соғлом танқид керак.

Б. Сельское хозяйство

механиза́ция се́льского хозя́йства — қишлоқ хўжалигини механизациялаш
рабо́тники се́льского хозя́йства — қишлоқ хўжалиги ходимлари
разви́тие се́льского хозя́йства — қишлоқ хўжалигини ривожлантириш
разви́ть (развива́ть) се́льское хозя́йство — қишлоқ хўжалигини ривожлантирмоқ
подъём се́льского хозя́йства — қишлоқ хўжалиги кўтарилиши
подня́ть (поднима́ть) се́льское хозя́йство — қишлоқ хўжалигини кўтармоқ
рабо́тать в се́льском хозя́йстве — қишлоқ хўжалигида ишламоқ

Сельское хозяйство страны развивается быстрыми темпами.— Мамлакатимиз қишлоқ хўжалиги тез суръатлар билан ривожланмоқда.

// **се́льскохозя́йственный, -ая, -ое** — қишлоқ хўжалиги

сельскохозя́йственная вы́ставка — қишлоқ хўжалик кўргазмаси
сельскохозя́йственные маши́ны — қишлоқ хўжалик машиналари
сельскохозя́йственные рабо́ты — қишлоқ хўжалик ишлари

1) **колхо́з, -а,** *м.*— колхоз

передово́й колхо́з — илғор колхоз
хоро́ший колхо́з — яхши колхоз
бога́тый колхо́з — бой колхоз
лу́чший колхо́з — энг яхши колхоз
большо́й колхо́з — катта колхоз
кру́пный колхо́з — йирик колхоз
правле́ние колхо́за — колхоз правлениеси
террито́рия колхо́за — колхоз территорияси
жи́тели колхо́за — колхоз яшовчилари, аҳолиси
хозя́йство колхо́за — колхоз хўжалиги
председа́тель колхо́за — колхоз раиси
парто́рг колхо́за — колхоз парторги
организова́ть колхо́з — колхоз ташкил қилмоқ
рабо́тать в колхо́зе — колхозда ишламоқ
приня́ть (принима́ть) в колхо́з — колхозга қабул қилмоқ

Летом я работал в колхозе.— Ёзда мен колхозда ишладим. **В колхозе построили новый клуб.**— Колхозда янги клуб қурдилар. **В нашем колхозе есть передовики машинной уборки урожая.**— Колхозимизда ҳосилни машинада териш бўйича илғорлар бор.

// **колхо́зный, -ая, -ое** — колхозга оид

колхо́зное по́ле — колхоз даласи
колхо́зный труд — колхоз иши, колхоз меҳнати
колхо́зный бригади́р — колхоз бригадири
колхо́зное хозя́йство — колхоз хўжалиги
колхо́зные маши́ны — колхоз машиналари
колхо́зный база́р — колхоз бозори
колхо́зный скот — колхоз моли

На колхозных полях уже кипит трудовая жизнь.— Колхоз далаларида аллақачон қизғин меҳнат давом этмоқда.

правле́ние, -я, *ср.*— правление, бошқарма

правле́ние колхо́за — колхоз правлениеси
член правле́ния — колхоз правлениесининг аъзоси
заседа́ние правле́ния — правление кенгаши
зда́ние правле́ния — правление биноси
провести́ (проводи́ть) заседа́ние правле́ния колхо́за — колхоз правлениесининг кенгашини ўтказмоқ

Правление колхоза наметило строительство школы.— Колхоз правлениеси мактаб қуришни белгилади.

председа́тель, -я, *м.*— раис

эне́ргичный председа́тель — ғайратли раис
о́пытный председа́тель — тажрибали раис
хоро́ший председа́тель — яхши раис
внима́тельный председа́тель — ғамхўр раис
председа́тель колхо́за — колхоз раиси
выступле́ние председа́теля — раиснинг сўзи, нутқи
речь председа́теля — раиснинг сўзи
вы́боры председа́теля — раис сайлаш
назна́чить (назнача́ть) председа́теля — раис қилиб тайинламоқ
вы́брать (выбира́ть) председа́теля — раисни сайламоқ
избра́ть (избира́ть) председа́телем — раис қилиб сайламоқ
предложи́ть (предлага́ть) в председа́тели — раисликка кўрсатмоқ
снять (снима́ть) председа́теля — раисни ишдан бўшатмоқ
рекомендова́ть председа́телем — раисликка тавсия қилмоқ
рабо́тать председа́телем — раис бўлиб ишламоқ

бухга́лтер, -а, *м.*— бухгалтер

гла́вный бухга́лтер — бош бухгалтер
ста́рший бухга́лтер — катта бухгалтер
о́пытный бухга́лтер — тажрибали бухгалтер
бухга́лтер колхо́за — колхоз бухгалтери
рабо́та бухга́лтера — бухгалтернинг иши
помо́щник бухга́лтера — бухгалтернинг муовини, ёрдамчиси

брига́да, -ы, *ж.*— бригада

пе́рвая брига́да — биринчи бригада
втора́я брига́да — иккинчи бригада
молодёжная брига́да — ёшлар бригадаси
комсомо́льская брига́да — комсомоллар бригадаси
больша́я брига́да — катта бригада
ма́ленькая брига́да — кичик бригада
садово́дческая брига́да — боғдорчилик бригадаси
животново́дческая брига́да — чорвачилик бригадаси
передова́я брига́да — илғор бригада
член брига́ды — бригада аъзоси
брига́да механиза́торов — механизаторлар бригадаси
брига́да животново́дов — чорвадорлар бригадаси
рабо́тать в брига́де — бригадада ишламоқ
труди́ться в брига́де — бригадада меҳнат қилмоқ

Бригада вышла в поле.— Бригада далага чиқди. **Бригада работает дружно.**— Бригада иноқ ишламоқда. **Бригада ежедневно перевыполняет норму.**— Бригада ҳар куни нормани ошириб бажаради.

бригади́р, -а, *м.*— бригадир

о́пытный бригади́р — тажрибали бригадир
молодо́й бригади́р — ёш бригадир
ста́рый бригади́р — қари бригадир
хоро́ший бригади́р — яхши бригадир
бригади́р колхо́за — колхоз бригадири
до́лжность бригади́ра — бригадирлик вазифаси
стать (стано́виться) бригади́ром — бригадир бўлмоқ
быть бригади́ром — бригадир бўлмоқ

Колхозники вышли в поле с бригадиром.— Қолхозчилар бригадир билан далага чиқдилар.

звено́, -а́, *ср.*— звено

пе́рвое звено́ — биринчи звено
второ́е звено́ — иккинчи звено
лу́чшее звено́ — энг яхши звено
передово́е звено́ — илғор звено
дру́жное звено́ — тотув, иноқ звено
хоро́шее звено́ — яхши звено
весёлое звено́ — қувноқ звено
член звена́ — звено аъзоси
руководи́ть звено́м — звенога раҳбарлик қилмоқ
трудиться в лу́чшем звене́ — энг яхши звенода меҳнат қилмоқ

// **звеньево́й**, -о́го, *м.*— звено бошлиғи (эр)

лу́чший звеньево́й — энг яхши звено бошлиғи
звеньево́й передово́го звена́ — илғор звенонинг звено бошлиғи
звеньево́й колхо́за — колхознинг звено бошлиғи
рабо́тать звеньево́м — звено бошлиғи бўлиб ишламоқ
стать звеньево́м — звено бошлиғи бўлмоқ

// **звеньева́я**, -о́й, *ж.*— звено бошлиғи (аёл)

колхо́зник, -а, *м.*— колхозчи

передово́й колхо́зник — илғор колхозчи
лу́чший колхо́зник — энг яхши колхозчи
изве́стный колхо́зник — донгдор колхозчи
почётный колхо́зник — ҳурматга сазовор колхозчи
сад колхо́зника — колхозчининг боғи
хозя́йство колхо́зника — колхозчининг хўжалиги
Дом колхо́зника — Қолхозчилар уйи

Колхозники приступили к весенним работам.— Қолхозчилар баҳорги ишларга киришдилар.

// **колхо́зница**, -ы, *ж.*— колхозчи аёл

молода́я колхо́зница — ёш колхозчи аёл

иму́щество, -а, *ср.*— мулк

колхо́зное иму́щество — колхоз мулки
госуда́рственное иму́щество — давлат мулки
ли́чное иму́щество — шахсий мулк
необходи́мое иму́щество — керакли мулк
иму́щество колхо́за — колхоз мулки
иму́щество колхо́зника — колхозчининг мулки
переда́ть (переда́вать) иму́щество — мулкни ўтказмоқ
получи́ть (получа́ть) иму́щество — мулкни қабул қилмоқ
владе́ть иму́ществом — мулкка эга бўлмоқ

совхо́з, -а, *м.*— совхоз

дале́кий совхо́з — узоқ совхоз
бли́зкий совхо́з — яқин совхоз
передово́й совхо́з — илғор совхоз
лу́чший совхо́з — энг яхши совхоз
знамени́тый совхо́з — донғдор совхоз
изве́стный совхо́з — машҳур совхоз
хозя́йство совхо́за — совхоз хўжалиги
те́хника совхо́за — совхоз техникаси
террито́рия совхо́за — совхоз территорияси, совхоз ери
рабо́чий совхо́за — совхоз ишчиси
дире́ктор совхо́за — совхоз директори
поля́ совхо́за — совхоз далалари
отделе́ние совхо́за — совхоз бўлими

На полях совхоза работает современная техника.— Совхоз далаларида замонавий техника ишлайди. **Совхоз получил пятьдесят новых хлопкоуборочных машин.**— Совхоз элликта янги пахта териш машиналарини олди.

2) земля́, -и́, *ж.*— ер

госуда́рственная земля́ — давлат ери
колхо́зная земля́ — колхоз ери
совхо́зная земля́ — совхоз ери
вла́жная земля́ — нам ер
суха́я земля́ — қуруқ ер
плодоро́дная земля́ — ҳосилдор ер
мя́гкая земля́ — юмшоқ ер
ры́хлая земля́ — ғовак ер
твёрдая земля́ — қаттиқ ер
уча́сток земли́ — ер участкаси
полоса́ земли́ — ер минтақаси
обрабо́тка земли́ — ерни ишлаш
вы́делить (выделя́ть) зе́млю — ер ажратмоқ
паха́ть (вспаха́ть) зе́млю — ерни ҳайдамоқ
переда́ть (переда́вать) зе́млю — ер бермоқ
обрабо́тать (обраба́тывать) зе́млю — ерга ишлов бермоқ
удо́брить (удобря́ть) зе́млю — ерни ўғитламоқ

Земля человека кормит.— Ер одамни боқади.

целина́, -ы́, *ж.*— қўриқ (ер)

по́днятая целина́ — очилган қўриқ
бескра́йняя целина́ — чексиз қўриқ
просто́ры целины́ — кенг қўриқ
освое́ние целины́ — қўриқ ерларни ўзлаштириш
подня́ть (поднима́ть) целину́ — қўриқ ерни очмоқ
прие́хать (приезжа́ть) на целину́ — қўриқ ерга келмоқ
паха́ть (вспаха́ть) целину́ — қўриқ ерни ҳайдамоқ
жить на целине́ — қўриқ ерда яшамоқ

Целина даёт богатые урожаи хлеба.— Қўриқ ердан мўл ғалла ҳосили олинади.

// цели́нный, -ая, -ое — қўриққа оид

цели́нные зе́мли — қўриқ ерлар
цели́нные поля́ — қўриқ далалар
цели́нный хлеб — бўз ва қўриқ ерларда етиштирилган ғалла

На полях целинных выросли совхозы. *(песня)*— Қўриқ ерларда (далаларда) совхозлар қад кўтарди.

о́пытный уча́сток — тажриба участкаси

ма́ленький о́пытный уча́сток — кичик тажриба участкаси
небольшо́й о́пытный уча́сток — унча катта бўлмаган тажриба участкаси
большо́й о́пытный уча́сток — катта тажриба участкаси
о́пытный уча́сток колхо́за — колхознинг тажриба участкаси
о́пытный уча́сток совхо́за — совхознинг тажриба участкаси
рабо́тать на о́пытном уча́стке — тажриба участкасида ишламоқ
находи́ться на о́пытном уча́стке — тажриба участкасида бўлмоқ
собра́ть (собира́ть) урожа́й с о́пытно-

го уча́стка — тажриба участкаси-дан ҳосил йиғиб олмоқ

вы́растить (выра́щивать) на о́пытном уча́стке помидо́ры — тажриба участкасида помидор ўстирмоқ

Колхоз имеет свой опытный участок.— Колхознинг ўз тажриба участкаси бор. **На опытном участке вырастили новый сорт яблок.**— Тажриба участкада олманинг янги нави ўстирилди.

по́ле, -я, *ср.*— дала

колхо́зное по́ле — колхоз даласи
широ́кое по́ле — кенг дала
огро́мное по́ле — каттакон дала
хло́пковое по́ле — пахта даласи, пахтазор
ри́совое по́ле — шолипоя
поля́ пшени́цы — ғалла далалари, ғаллазор
поля́ хло́пка — пахта далалари, пахтазор
ороси́ть (ороша́ть) по́ле — далани суғориш
поли́ть (полива́ть) по́ле — далани суғормоқ
паха́ть (вспаха́ть) по́ле — далани ҳайдамоқ
вы́растить (выра́щивать) на по́ле — далада ўстирмоқ
е́хать по́ полю — дала бўйлаб юрмоқ
рабо́тать в по́ле — далада ишламоқ

Домой мы шли полем.— Биз уйга дала бўйлаб кетдик.

// полево́й, -а́я, -бе — далага оид

полевы́е рабо́ты — дала ишлари
полево́й цвето́к — дала гули

хло́пок, -а, *м.*— пахта

бе́лый хло́пок — оқ пахта
сбор хло́пка — пахта йиғим-терими
урожа́й хло́пка — пахта ҳосили
се́ять (посе́ять) хло́пок — пахта экмоқ
поли́ть (полива́ть) хло́пок — пахтани сугормоқ
вы́растить (выра́щивать) хло́пок — пахта етиштирмоқ
собра́ть (собира́ть) хло́пок — пахта термоқ
приня́ть (принима́ть) уча́стие в сбо́ре хло́пка — пахта йиғим-теримида қатнашмоқ

Хлопок одевает, хлопок кормит. *(посл.)*— Пахта кийинтиради, пахта тўйдиради. **Узбекистан выращивает высокие урожаи хлопка.**— Ўзбекистон пахтадан юқори ҳосил етиштиради.

// хло́пковый, -ая, -ое — пахтага оид

хло́пковое по́ле — пахта майдони, пахтазор
хло́пковое ма́сло — пахта ёғи, пахта мойи
хло́пковое се́мя — чигит
хло́пковое волокно́ — пахта толаси

пшени́ца, -ы, *ж.*— буғдой

зелёная пшени́ца — хом буғдой
спе́лая пшени́ца — пишган буғдой
высо́кая пшени́ца — баланд бўйли буғдой
ни́зкая пшени́ца — паст бўйли буғдой
густа́я пшени́ца — қалин буғдой
зёрна пшени́цы — буғдой донлари
ко́лос пшени́цы — буғдой бошоғи
поля́ пшени́цы — буғдой даласи, буғдойзор
се́ять (посе́ять) пшени́цу — буғдой экмоқ

вы́растить (выра́щивать) пшени́цу — буғдой етиштирмоқ

собра́ть (собира́ть) урожа́й пшени́цы — буғдой ҳосилини йиғмоқ

В этом году будет хороший урожай пшеницы.— Бу йил буғдой ҳосили яхши бўлади. **Стеной стоит высокая пшеница.** *(песня)*— Баланд буғдой девордек турибди. **За большим селом раскинулись поля пшеницы.**— Катта қишлоқ орқасида буғдойзор ясланиб ётибди.

р и с, -а, *м.*— шоли, гуруч

бе́лый рис — оқ гуруч
спе́лый рис — пишган шоли
кру́пный рис — йирик гуруч
ме́лкий рис — майда гуруч
по́ле ри́са — шоли даласи, шолипоя
урожа́й ри́са — шоли ҳосили
се́ять (посе́ять) рис — шоли экмоқ
собра́ть (собира́ть) урожа́й ри́са — шоли ҳосилини йиғмоқ
полива́ть (поли́ть) рис — шолини суғормоқ

// р и́ с о в ы й, -ая, -ое — гуручга, шолига оид

ри́совое по́ле — шолипоя, шоли майдони
ри́совая соло́ма — шоли похоли
ри́совый крахма́л — гуруч крахмали
ри́совая мука́ — гуруч уни (гуручдан тортилган ун)

у д о б р е́ н и е, -я, *ср.*— ўғит

органи́ческие удобре́ния — органик ўғитлар
хими́ческие удобре́ния — химиявий ўғитлар
минера́льные удобре́ния — минерал ўғитлар
це́нное удобре́ние — қимматли ўғит
ну́жное удобре́ние — керакли ўғит
разли́чные удобре́ния — ҳар хил ўғитлар
привезти́ (привози́ть) удобре́ние — ўғит олиб келмоқ
получи́ть (получа́ть) удобре́ние — ўғит олмоқ
внести́ (вноси́ть) удобре́ние — ўғит солмоқ

с а д, -а, *м.*— боғ

колхо́зный сад — колхоз боғи
шко́льный сад — мактаб боғи
фрукто́вый сад — мевали боғ
небольшо́й сад — унча катта бўлмаган боғ
большо́й сад — катта боғ
огро́мный сад — каттакон боғ
краси́вый сад — чиройли боғ
сад колхо́за — колхоз боғи
сад колхо́зника — колхозчининг боғи
сажа́ть (посади́ть) дере́вья в саду́ — боғда дарахт ўтқазмоқ
рабо́тать в саду́ — боғда ишламоқ
гуля́ть в саду́ — боғда сайр қилмоқ
ухажи́вать за са́дом — боғни парвариш қилмоқ

В саду цветут яблони.— Боғда олмалар гулламоқда. **Колхозники гордятся прекрасным фруктовым садом.**— Қолхозчилар (ажойиб) мевали боғ билан фахрланадилар.

3) с б о р, -а, *м.*— йиғим-терим

сбор хло́пка — пахта йиғим-терими
сбор уро́жая — ҳосил йиғим-терими
пе́рвый сбор — биринчи йиғим-терим
второ́й сбор — иккинчи йиғим-терим
после́дний сбор — охирги йиғим-терим
ма́ссовый сбор — оммавий йиғим-терим
приня́ть (принима́ть) уча́стие в сбо́ре — йиғим-теримда қатнашмоқ
нача́ть (начина́ть) сбор уро́жая — ҳосил йиғим-теримини бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) сбор хло́пка — пахта йиғим-теримини тамомламоқ

В колхозах Узбекистана начался сбор хлопка.— Ўзбекистон колхозларида пахта йиғим-терими бошланди. **Идёт сбор урожая.**— Ҳосил йиғим-терими кет-

япти. **Ребята принимали участие в сборе фруктов.**— Болалар меваларни йиғиб-теришда иштирок этдилар.

// **собра́ть, соберу́, соберёшь,** *сов.*;
собира́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— йиғиб-териб олмоқ

собра́ть (собира́ть) фру́кты — меваларни йиғиб-териб олмоқ
собра́ть (собира́ть) я́годы — резавор меваларни йиғиб-териб олмоқ
собра́ть (собира́ть) хло́пок маши́нами — пахтани машинада йиғиб-териб олмоқ
собра́ть (собира́ть) урожа́й без поте́рь — ҳосилни нобуд қилмасдан йиғиб олмоқ

урожа́й, -я, *м.*— ҳосил

большо́й урожа́й — катта ҳосил
бога́тый урожа́й — мўл ҳосил
хоро́ший урожа́й — яхши ҳосил
высо́кий урожа́й — юқори ҳосил
урожа́й овоще́й — сабзавот ҳосили
урожа́й пшени́цы — буғдой ҳосили
урожа́й хло́пка — пахта ҳосили
урожа́й винограда́ — узум ҳосили
собра́ть (собира́ть) урожа́й — ҳосил йиғмоқ
доби́ться (добива́ться) высо́кого урожа́я — юқори ҳосил олишга эришмоқ
боро́ться за высо́кий урожа́й — юқори ҳосил учун курашмоқ

В этом году большой урожай овощей.— Бу йил сабзавотлар ҳосили мўл бўлади. **Пришла пора уборки урожая.**— Ҳосилни йиғиштириш пайти келди. **Урожай нужно убрать быстро и без потерь.**— Ҳосилни тез ва нобуд қилмасдан йиғиб олмоқ керак. **Посеешь в срок — урожай высок.** *(посл.)*— Вақтида экканг, ҳосил ҳам юқори бўлади. **В уборке урожая колхозникам помогают школьники.**— Ҳосилни йиғишда мактаб ўқувчилари колхозчиларга ёрдамлашадилар.

план, -а, *м.*— план

годово́й план — йиллик план
ме́сячный план — ойлик план
госуда́рственный план — давлат плани
план рабо́ты — иш плани
выполне́ние пла́на — планнинг бажарилиши
план сда́чи хло́пка госуда́рству — давлатга пахта топшириш плани
приня́ть (принима́ть) план — план қабул қилмоқ
соста́вить (составля́ть) план — план тузмоқ
утверди́ть (утвержда́ть) план — планни тасдиқламоқ
вы́полнить (выполня́ть) план — планни бажармоқ
перевы́полнить (перевыполня́ть) план — планни оширib бажармоқ
обеспе́чить (обеспе́чивать) выполне́ние пла́на — планнинг бажарилишини таъминламоқ

Все силы на успешное выполнение плана!— Барча имкониятларни планнинг муваффақиятли бажарилишига қаратайлик!

обяза́тельство, -а, *ср.*— мажбурият

социалисти́ческое обяза́тельство — социалистик мажбурият
но́вое обяза́тельство — янги мажбурият
дополни́тельное обяза́тельство — қўшимча мажбурият
приня́ть (принима́ть) обяза́тельство — мажбурият қабул қилмоқ
брать (взять) но́вые обяза́тельства — янги мажбуриятлар олмоқ
вы́полнить (выполня́ть) обяза́тельства — мажбуриятларни бажармоқ
перевы́полнить (перевыполня́ть) обяза́тельства — мажбуриятларни оширib бажармоқ

Участники совещания приняли социалистические обязательства.— Кенгаш қатнашчилари социалистик мажбуриятлар қабул қилдилар.

выполне́ние, -я, *ср.*— бажариш

выполне́ние пла́на — планнинг бажарилиши
досро́чное выполне́ние пла́на — планнинг муддатидан олдин бажарилиши
выполне́ние зада́ния — вазифанинг бажарилиши
выполне́ние поруче́ния — топшириқнинг бажарилиши
выполне́ние обяза́тельства — мажбуриятнинг бажарилиши
спо́собы выполне́ния — бажарилиш усуллари
доби́ться (добива́ться) выполне́ния зада́ния — вазифанинг бажарилишига эришмоқ
обеспе́чить (обеспе́чивать) выполне́ние пла́на — планнинг бажарилишини таъминламоқ

4) агроно́м, -а, *м.*— агроном

колхо́зный агроно́м — колхоз агрономи
гла́вный агроно́м — бош агроном
но́вый агроно́м — янги агроном
о́пытный агроно́м — тажрибали агроном
агроно́м колхо́за — колхоз агрономи
о́пыт агроно́ма — агрономнинг тажрибаси
совеща́ние агроно́мов — агрономлар кенгаши
учи́ться на агроно́ма — агрономликка ўқимоқ
рабо́тать агроно́мом — агроном бўлиб ишламоқ
стать агроно́мом — агроном бўлмоқ

Мой дядя много лет работает агрономом.— Тоғам кўп йиллардан бери агроном бўлиб ишлайдилар.

механиза́тор, -а, *м.*— механизатор

передово́й механиза́тор — илғор механизатор
се́льский механиза́тор — қишлоқ механизатори
колхо́зный механиза́тор — колхоз механизатори
лу́чший механиза́тор — энг яхши механизатор
хоро́ший механиза́тор — яхши механизатор
о́пытный механиза́тор — тажрибали механизатор
ку́рсы механиза́торов — механизаторлар курси
механиза́торы колхо́за — колхоз механизаторлари
механиза́торы совхо́за — совхоз механизаторлари
труд механиза́тора — механизатор меҳнати
рабо́тать механиза́тором — механизатор бўлиб ишламоқ
учи́ться на механиза́тора — механизаторликка ўқимоқ
стать (станови́ться) механиза́тором — механизатор бўлмоқ

Я закончил курсы механизаторов и вернулся в родное село.— Мен механизаторлар курсини битириб ўз қишлоғимга қайтдим. **В колхозе много женщин-механизаторов.**— Қолхозда хотин-қиз механизаторлар кўп. **Хочешь ли ты стать механизатором?**— Механизатор бўлишни истайсанми?

// механиза́ция, -и, *ж.*— механизация

по́лная механиза́ция — тўлиқ механизация
механиза́ция се́льского хозя́йства — қишлоқ хўжалигини механизациялаш
механиза́ция произво́дства — ишлаб чиқаришни механизациялаш

тра́ктор, -а, *м.*— трактор

мо́щный тра́ктор — қувватли трактор
си́льный тра́ктор — кучли трактор
лёгкий тра́ктор — енгил трактор
мото́р тра́ктора — трактор мотори

дви́гатель тра́ктора — тракторнинг двигатели
рабо́тать на тра́кторе — трактор да ишламоқ
води́ть (вести́) тра́ктор — трактор ҳайдамоқ
ремонти́ровать (отремонти́ровать) тра́ктор — трактор ремонт қилмоқ

На полях много тракторов.— Далаларда тракторлар кўп. **Землю обрабатывают тракторами.**— Ерни тракторлар билан ҳайдайдилар. **Трактор в поле — что танк в бою.** (*посл.*)— Далада трактор — жангда танкка ўхшайди.

// **тракто́рист**, -а, *м.*— трактор чи

рабо́тать трактори́стом — трактор чи бўлиб ишламоқ
стать (становиться) трактори́стом — трактор чи бўлмоқ
учи́ться на трактори́ста — трактор чиликка ўқимоқ
быть трактори́стом — трактор чи бўлмоқ

// **трактори́стка**, -и, *ж.*— трактор чи аёл
комба́йн, -а, *м.*— комбайн

но́вый комба́йн — янги комбайн
мо́щный комба́йн — қувватли комбайн
ремо́нт комба́йна — комбайн ремонти
ча́сти комба́йна — комбайн қисмлари
устро́йство комба́йна — комбайннинг тузилиши
води́тель комба́йна — комбайн ҳайдовчиси
води́ть (вести́) комба́йн — комбайнни ҳайдамоқ
убра́ть (убира́ть) комба́йном пшени́цу — бугдойни комбайн билан йиғиб олмоқ
собра́ть (собира́ть) урожа́й комба́йном — ҳосилни комбайн билан йиғмоқ
рабо́тать на комба́йне — комбайнда ишламоқ

Хлеб убирают мощные комбайны.— Ғаллани қувватли комбайнлар йиғиб оладилар. **Комбайн — сложная машина.**— Комбайн — мураккаб машина. **Колхоз купил три новых комбайна.** Колхоз учта янги комбайн сотиб олди.

// **комба́йнер**, -а, *м.*— комбайнчи

лу́чший комба́йнер — энг яхши комбайнчи
о́пытный комба́йнер — тажрибали комбайнчи
передово́й комба́йнер — илғор комбайнчи
бесе́да с комба́йнером — комбайнчи билан суҳбат
рабо́та комба́йнера — комбайнчининг иши
рабо́тать комба́йнером — комбайнчи бўлиб ишламоқ
стать (становиться) комба́йнером — комбайнчи бўлмоқ

Мой брат закончил курсы комбайнеров.— Менинг акам комбайнчилар курсини тамомлади.

5) **животново́дство**, -а, *ср.*— чорвачилик

колхо́зное животново́дство — колхоз чорвачилиги
разви́тие животново́дства — чорвачиликнинг ривожланиши
подъём животново́дства — чорвачиликни ривожлантириш
рабо́тники животново́дства — чорвачилик ходимлари
продукти́вность животново́дства — чорвачилик маҳсулдорлиги

развива́ть (развива́ть) животново́дство — чорвачиликни ривожлантирмоқ

подня́ть (поднима́ть) животново́дство — чорвачиликни юксалтирмоқ

Животноводство — одна из основных отраслей сельского хозяйства.— Чорвачилик — қишлоқ хўжалигининг асосий тармоқларидан бири. **Мастера земледелия и животноводства собрались на совещание.**— Деҳқончилик ва чорвачилик устаҳари кенгашга йиғилдилар.

// **животново́д**, -а, *м.*— чорвадор, чорвачи

о́пытный животново́д — тажрибали чорвадор

колхо́зный животново́д — колхоз чорвадори

гла́вный животново́д — бош чорвадор

специа́льность животново́да — чорвадор мутахассислиги

труд животново́да — чорвадор меҳнати

совеща́ние животново́дов — чорвадорлар йиғилиши

собра́ние животново́дов — чорвадорлар мажлиси

стать животново́дом — чорвадор бўлмоқ

рабо́тать животново́дом — чорвадор бўлиб ишламоқ

ф е́ р м а, -ы, *ж.*— ферма

колхо́зная фе́рма — колхоз фермаси

моло́чная фе́рма — сут фермаси

животново́дческая фе́рма — чорвачилик фермаси

заве́дующий фе́рмой — ферма мудири

помеще́ние фе́рмы — ферма биноси

фе́рма колхо́за — колхоз фермаси

рабо́тница фе́рмы — ферма ишчиси

ремонти́ровать (отремонти́ровать) фе́рму — фермани ремонт қилмоқ

стро́ить (постро́ить) фе́рму — ферма қурмоқ

Моя тётя работает на колхозной ферме.— Менинг холам колхоз фермасида ишлайди.

д о и́ р к а, -и, *ж.*— сут соғувчи

лу́чшая дои́рка — энг яхши сут соғувчи

о́пытная дои́рка — тажрибали сут соғувчи

молода́я дои́рка — ёш сут соғувчи

дои́рка колхо́за — колхоз сут соғувчиси

рабо́тать дои́ркой — сут соғувчи бўлиб ишламоқ

Каждое утро доярки доят и кормят коров.— Ҳар кун эрталаб сут соғувчилар сигирларни соғадилар ва ем берадилар. **Моя мать — лучшая доярка колхоза.**— Менинг онам колхознинг энг яхши сут соғувчиси.

ТРАНСПОРТ

тра́нспорт	ваго́н	шоссе́
авто́бус	колесо́	путь
маши́на	крыло́	доро́га
такси́	мото́р	мост
троллейбус	води́тель	движе́ние
трамва́й	шофёр	ско́рость
по́езд	машини́ст	сигна́л
метро́	лётчик	направле́ние
парохо́д	капита́н	маршру́т
ло́дка	матро́с	расстоя́ние
самолёт	у́лица	киломе́тр

пое́здка	спра́вочное бюро́	ме́сто
путеше́ствие	расписа́ние	поса́дка
ста́нция	ка́сса	остано́вка
вокза́л	кассир	переса́дка
пассажи́р	биле́т	

тра́нспорт, -а, *м.*— транспорт

автомоби́льный тра́нспорт — автомобиль транспорти
железнодоро́жный тра́нспорт — темир йўл транспорти
возду́шный тра́нспорт — ҳаво транспорти
морско́й тра́нспорт — денгиз транспорти
речно́й тра́нспорт — дарё транспорти
во́дный тра́нспорт — сув транспорти
городско́й тра́нспорт — шаҳар транспорти
се́льский тра́нспорт — қишлоқ транспорти
колхо́зный тра́нспорт — колхоз транспорти
заводско́й тра́нспорт — завод транспорти
совреме́нный тра́нспорт — ҳозирги замон транспорти
рабо́та тра́нспорта — транспорт иши
шум тра́нспорта — транспорт шовқини
движе́ние тра́нспорта — транспорт ҳаракати
ви́ды тра́нспорта — транспорт турлари
по́льзоваться тра́нспортом — транспортдан фойдаланмоқ

На каком транспорте я могу доехать до вокзала?— Вокзалга қайси транспортда боришим мумкин?

авто́бус, -а, *м.*— автобус

городско́й авто́бус — шаҳар автобуси
се́льский авто́бус — қишлоқ автобуси
специа́льный авто́бус — махсус автобус
большо́й авто́бус — катта автобус
но́вый авто́бус — янги автобус
краси́вый авто́бус — чиройли автобус
по́лный авто́бус — тўла автобус
пусто́й авто́бус — бўш автобус
маршру́т авто́буса — автобус маршрути
шофёр авто́буса — автобус шофёри
останови́ть (остана́вливать) авто́бус — автобусни тўхтатмоқ
прие́хать (приезжа́ть) на авто́бусе — автобусда келмоқ
откры́ть (открыва́ть) дверь авто́буса — автобус эшигини очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) дверь авто́буса — автобус эшигини ёпмоқ
меня́ть (поменя́ть) колесо́ авто́буса — автобуснинг ғилдирагини алмаштирмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на авто́бусе — автобусда кетмоқ
сади́ться (сесть) в авто́бус — автобусга чиқмоқ
заня́ть (занима́ть) ме́сто в авто́бусе — автобусда ўринни эгалламоқ
пое́хать авто́бусом — автобусда кетмоқ
ждать авто́бус — автобус кутмоқ

В автобусе жарко.— Автобуснинг ичи иссиқ. **В автобусе 32 места.**— Автобусда 32 ўрин бор. **Автобус работает без кондуктора.**— Автобус кондукторсиз ишлайди. **Долго нет автобуса.**— Автобус анча вақтдан бери йўқ. **Автобус идёт быстро.**— Автобус тез кетяпти. **Навстречу медленно двигался автобус.**— Рўпарадан аста-секин автобус келаётган эди. **Мы проехали несколько остановок на автобусе.**— Автобусда биз бир неча остановка юрдик. **Автобус ходит через десять минут.**— Автобус ҳар ўн минутда юриб туриби.

// авто́бусный, -ая, -ое — автобусга оид

авто́бусный биле́т — автобус билети
авто́бусная ста́нция — автобус станцияси
авто́бусная остано́вка — автобус тўхташ жойи, бекати
авто́бусное движе́ние — автобус ҳаракати
авто́бусный маршру́т — автобус маршрути
авто́бусный парк — автобус парки

маши́на, -ы, *ж.*— машина

легкова́я маши́на — енгил машина
грузова́я маши́на — юк машинаси
со́бственная маши́на — шахсий машина
колхо́зная маши́на — колхоз машинаси
е́здить на маши́не — машинага тушиб бормоқ
е́хать на маши́не — машинада кетмоқ
вести́ маши́ну — машинани ҳайдаб бормоқ
води́ть маши́ну — машинани ҳайдамоқ
закры́ть (закрыва́ть) дверь маши́ны — машинанинг эшигини ёпмоқ
ста́вить (поста́вить) маши́ну на ремо́нт — машинани ремонтга қўймоқ
прие́хать (приезжа́ть) на маши́не — машинада келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на маши́не — машинада кетмоқ
сесть (сади́ться) в маши́ну — машинага ўтирмоқ

такси́, нескл., *ср.*— такси

Такси свободно.— Такси бўш. **Такси проехало мимо.**— Такси тўхтамасдан ўтиб кетди. **Показалось такси.**— Такси кўринди.

троллейбус, -а, *м.*— троллейбус

но́вый троллейбус — янги троллейбус
ста́рый троллейбус — эски троллейбус
пе́рвый троллейбус — биринчи троллейбус
после́дний троллейбус — охирги троллейбус
догна́ть (догоня́ть) троллейбус — троллейбусга етиб олмоқ
ждать троллейбус — троллейбусни кутмоқ
остано́вка троллейбуса — троллейбус тўхташ жойи

Троллейбус только что ушёл.— Троллейбус ҳозиргина кетди. **Сначала я ехал троллейбусом, а потом автобусом.**— Мен олдин троллейбусда кейин эса автобусда бордим.

трамва́й, -я, *м.*— трамвай

сесть (сади́ться) в трамва́й — трамвайга чиқмоқ
пересе́сть (переса́живаться) с одного́ трамва́я на другой — бир трамвайдан иккинчи трамвайга ўтмоқ
вскочи́ть (вска́кивать) в трамва́й — трамвайга сакраб чиқмоқ
выскочить (выска́кивать) из трамва́я — трамвайдан сакраб тушмоқ
опозда́ть (опа́здывать) на трамва́й — трамвайга кечикмоқ

Наконец подошёл трамвай.— Ниҳоят трамвай келди. **Что-то долго нет трамвая.**— Нимагадир трамвай келмаяпти. **Карим ездит в школу на трамвае.**— Карим мактабга трамвайда боради. **Следующий трамвай будет через три минуты.**— Кейинги трамвай уч минутдан кейин келади.

// **трамва́йный**, -ая, -ое — трамвайга оид

трамва́йный биле́т — трамвай билети
трамва́йный ваго́н — трамвай вагони
трамва́йный звоно́к — трамвай қўнғироғи
трамва́йная ли́ния — трамвай йўли
трамва́йная остано́вка — трамвай тўхтайдиган жой
трамва́йный парк — трамвай парки

по́езд, -а, *м.*— поезд

пассажи́рский по́езд — пассажир поезди
ско́рый по́езд — скорий поезд
специа́льный по́езд — махсус поезд

у́тренний по́езд — эрталабки поезд
ночно́й по́езд — тунги поезд
ход по́езда — поезднинг юриши
прибы́тие по́езда — поезд келиши
отправле́ние по́езда — поезд жўнаши
ско́рость по́езда — поезднинг юриш тезлиги
движе́ние поездо́в — поездларнинг ҳаракати
расписа́ние поездо́в — поездларнинг жадвали
успе́ть (успева́ть) на по́езд — поездга улгўрмоқ
прие́хать (приезжа́ть) на по́езде — поездда келмоқ
отста́ть (отстава́ть) от по́езда — поезддан қолиб кетмоқ
сесть (сади́ться) на по́езд — поездга ўтирмоқ
торопи́ться на по́езд — поездга шошилмоқ
е́хать по́ездом — поездда кетмоқ

Поезд остановился у вокзала.— Поезд вокзалда тўхтади. **Поезда ходят строго по расписанию.**— Поездлар қатъий жадвал бўйича юради. **Поезд следует до станции Ташкент.**— Поезд Тошкент станциясигача боради. Кажется, **поезд опаздывает.**— Поезд кечикканга ўхшайди. **Однажды я чуть не отстал от поезда.**— Бир куни поезддан қолиб кетишимга сал қолди. **Поезд отправляется через пять минут.**— Поезд беш минутдан кейин жўнайди. **Поезд прибывает с минуты на минуту.**— Поезд ҳадемай келади. **Поезд отправляется с первого пути.**— Поезд биринчи йўлдан жўнайди.

метро́, нескл., *ср.*— метро

моско́вское метро́ — Москва метроси
ста́нция метро́ — метро станцияси
е́хать в метро́ — метрода кетмоқ
встре́титься (встреча́ться) в метро́ — метрода учрашмоқ
стро́ить (постро́ить) метро́ — метро қурмоқ

Метро — удобный вид транспорта.— Метро — транспортнинг қулай тури. **Скажите, пожалуйста, как пройти к станции метро.**— Илтимос, метро станциясига қандай ўтишни айтиб беринг. **Часто ли ходят поезда метро?**— Метро поездлари тез-тез юриб турадими?

парохо́д, -а, *м.*— пароход

морско́й парохо́д — денгиз пароходи
речно́й парохо́д — дарё пароходи
сове́тский парохо́д — совет пароходи
иностра́нный парохо́д — чет эл пароходи
сигна́л парохо́да — пароход сигнали
стро́ить (постро́ить) парохо́д — пароход қурмоқ
плыть на парохо́де — пароходга тушиб бормоқ
рабо́тать на парохо́де — пароходда ишламоқ

Пароход только что прибыл.— Пароход ҳозиргина келди. **Пароход отправляется в 11 часов.**— Пароход соат 11 да жўнайди. **На пароходе было двести пассажиров.**— Пароходда икки юзта пассажир бор эди. **Пароход медленно подходит к берегу.**— Пароход аста-секин қирғоққа яқинлашмоқда. **Пароход прибывает в 8 часов.**— Пароход соат 8 да келади.

ло́дка, -и, *ж.*— қайиқ

ма́ленькая ло́дка — кичкина қайиқ
большая ло́дка — катта қайиқ
у́зкая ло́дка — тор қайиқ
широ́кая ло́дка — кенг қайиқ
дли́нная ло́дка — узун қайиқ
ло́дка с мото́ром — моторли қайиқ
ло́дка без мото́ра — моторсиз қайиқ
плыть на ло́дке — қайиқда сузмоқ
сиде́ть в ло́дке — қайиқда ўтирмоқ
кати́ться на ло́дке — қайиқда сайр қилмоқ

Лодка еле движется.— Қайиқ аста-секин сузяпти. **Лодка подходит к берегу.**— Қайиқ қирғоққа келяпти. **Лодка быстро отошла от берега.**— Қайиқ қирғоқдан тез сузиб кетди.

самолёт, -а, *м.*— самолёт

пассажи́рский самолёт — пассажир самолёти
вое́нный самолёт — ҳарбий самолёт
спорти́вный самолёт — спорт самолёти
пассажи́ры самолёта — самолёт пассажирлари
крыло́ самолёта — самолёт қаноти
мото́р самолёта — самолёт мотори
ско́рость самолёта — самолёт тезлиги
хвост самолёта — самолётнинг думи
спеши́ть на самолёт — самолётга шошилмоқ
сесть (сади́ться) в самолёт — самолётга ўтирмоқ
лете́ть (лета́ть) на самолёте — самолётда учмоқ
верну́ться (возвраща́ться) на самолёте — самолётда қайтиб келмоқ

Самолёт уж улетел.— Самолёт аллақачон учиб кетди. Самолёт идёт на посадку.— Самолёт қўнаяпти. Самолёт пошёл на посадку.— Самолёт қўнаяпти. Следующий самолёт в Ташкенте будет через час.— Навбатдаги самолёт Тошкентда бир соатдан кейин бўлади. Коля впервые полетел на самолёте.— Коля биринчи марта самолётда учди. Над нами низко пролетел самолёт.— Самолёт бизнинг устимиздан пастгина учиб кетди. В небе показался самолёт.— Осмонда самолёт кўринди. Я хочу полететь на самолёте.— Мен самолётда учмоқчиман. Срочно прилетайте самолётом.— Тезда самолёт билан учиб келинг.

ваго́н, -а, *м.*— вагон

пассажи́рский ваго́н — пассажир вагони
това́рный ваго́н — юк вагони
жёсткий ваго́н — қаттиқ вагон
мя́гкий ваго́н — юмшоқ вагон
чи́стый ваго́н — тоза вагон
гря́зный ваго́н — ифлос вагон
по́лный ваго́н — лиқ тўла вагон
пусто́й ваго́н — бўш вагон
деся́тый ваго́н — ўнинчи вагон
свётлый ваго́н — ёруғ вагон
сосе́дний ваго́н — қўшни вагон
войти́ (входи́ть) в ваго́н — вагонга кирмоқ
зайти́ (заходи́ть) в ваго́н — вагонга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из ваго́на — вагондан чиқмоқ
перейти́ (переходи́ть) из одного́ ваго́на в друго́й — бир вагондан иккинчи вагонга ўтмоқ

В вагоне светло.— Вагоннинг ичи ёруғ. В вагоне шумно.— Вагон ичи шовқин. Забыл в вагоне сумку.— Вагонда сумкамни қолдирибман. В третьем вагоне десять свободных мест.— Учинчи вагонда ўнта бўш жой бор. Я сел в последний вагон.— Мен охирги вагонга чиқдим.

колесо́, -á, *ср.*— ғилдирак, чарх, паррак

большо́е колесо́ — катта ғилдирак
ма́ленькое колесо́ — кичик ғилдирак
колесо́ маши́ны — машина ғилдираги
колесо́ ваго́на — вагон ғилдираги
колёса по́езда — поезд ғилдираги
стук колёс — ғилдираклар тақир-туқури
два колеса́ — иккита ғилдирак
четы́ре колеса́ — тўртта ғилдирак
ста́вить (поста́вить) колесо́ — ғилдиракни қўймоқ
снять (снима́ть) колесо́ — ғилдиракни олиб қўймоқ

✦ *На колёсах* — доимо йўлда бўлмоқ.

Колесо делает 100 оборотов в минуту.— Ғилдирак минутига юз марта айланади.

крыло́, -á, *ср.*— қанот

большо́е крыло́ — катта қанот
широ́кое крыло́ — кенг қанот
ле́вое крыло́ — чап қанот
пра́вое крыло́ — ўнг қанот
крыло́ самолёта — самолёт қаноти
маха́ть (махну́ть) крыло́м — қаноти билан силкитмоқ

м о т о́ р, -а, *м.*— мотор

мо́щный мото́р — қувватли мотор
мото́р самолёта — самолёт мотори
си́ла мото́ра — мотор кучи
звук мото́ра — мотор товуши
чини́ть (почини́ть) мото́р — моторни тузатмоқ
завести́ (заводи́ть) мото́р — моторни юргизмоқ
включи́ть (включа́ть) мото́р — моторни ишга туширмоқ
вы́ключить (выключа́ть) мото́р — моторни ўчирмоқ (тўхтатмоқ)
останови́ть (остана́вливать) мото́р — моторни тўхтатмоқ

Мотор начал работать.— Мотор ишлай бошлади.

в о д и́ т е л ь, -я, *м.*— ҳайдовчи

о́пытный води́тель — тажрибали ҳайдовчи
уме́лый води́тель — эпчил, моҳир ҳайдовчи
ве́жливый води́тель — хушфеъл ҳайдовчи
весёлый води́тель — хушчақчақ ҳайдовчи
води́тель маши́ны — машина ҳайдовчиси
води́тель авто́буса — автобус ҳайдовчиси
води́тель тролле́йбуса — троллейбус ҳайдовчиси
води́тель такси́ — такси ҳайдовчиси
води́тель трамва́я — трамвай ҳайдовчиси

Водитель внимательно смотрел на дорогу.— Ҳайдовчи диққат билан йўлга қарар эди. **Водитель сел в машину.**— Ҳайдовчи машинага ўтирди.

ш о ф ё р, -а, *м.*— шофёр

хоро́ший шофёр — яхши шофёр
о́пытный шофёр — тажрибали шофёр
шофёр авто́буса — автобус шофёри
шофёр такси́ — такси шофёри

Шофёр остановил машину.— Шофёр машинани тўхтатди. **Шофёр чинит машину.**— Шофёр машинани тузатяпти. **Мой знакомый работает шофёром такси.**— Танишим такси шофёри бўлиб ишлайди.

м а ш и н и́ с т, -а, *м.*— машинист

ста́рший машини́ст — катта машинист
о́пытный машини́ст — тажрибали машинист
замеча́тельный машини́ст — ажойиб машинист
помо́щник машини́ста — машинист ёрдамчиси

Машинист включил первую скорость.— Машинист биринчи тезликка олди. **Машинист увидел красный сигнал и остановил поезд.**— Машинист қизил сигнални кўриб поездни тўхтатди.

л ё т ч и к, -а, *м.*— учувчи

молодо́й лётчик — ёш учувчи
сме́лый лётчик — дов юрак учувчи
просла́вленный лётчик — машҳур учувчи
отва́жный лётчик — жасур учувчи

Лётчик включил мотор.— Учувчи моторни ишга солди. **Лётчик получил боевое задание.**— Учувчи жанговар топшириқ олди.

капита́н, -а, *м.*— капитан

отва́жный капита́н — жасур капитан
помо́щник капита́на — капитан ёрдамчиси
капи́тан корабля́ — кема капитани

Капитан уверенно вёл корабль среди льдов.— Капитан кемани музлар орасидан дадил бошқариб борди.

матро́с, -а, *м.*— матрос

матро́с се́верного фло́та — шимолий флот матроси
служи́ть матро́сом — матрос бўлиб хизмат қилмоқ

Матрос сошёл на берег.— Матрос қирғоққа чиқди.

у́лица, -ы, *ж.*— кўча

широ́кая у́лица — кенг кўча
у́зкая у́лица — тор кўча
центра́льная у́лица —марказий кўча
гла́вная у́лица — бош кўча
тёмная у́лица — қоронғи кўча
шу́мная у́лица — шовқин кўча
ти́хая у́лица — тинч (сокин) кўча
пра́вая сторона́ у́лицы — кўчанинг ўнг томони
ле́вая сторона́ у́лицы — кўчанинг чап томони
у́лица Го́рького — Горький кўчаси
ходи́ть (идти́) по у́лице — кўчада юрмоқ
прое́хать (проезжа́ть) по у́лице — кўчадан ўтмоқ
иска́ть (найти́) у́лицу — кўчани ахтармоқ
е́хать по у́лице — кўчада транспортда юрмоқ

✦ *Зелёная у́лица* — кўкаламзор кўча.

Осторожно переходите улицу.— Кўчадан эҳтиётлик билан ўтинг. **По улице шагает весёлое звено.**— Кўчада хушчақчақ звено кетяпти. **Как мне попасть на улицу Горького?**— Мен Горький кўчасига қандай боришим мумкин? **На какой улице вы живёте?**— Сиз қайси кўчада яшайсиз?

// у́личный, -ая, -ое — кўчага оид

у́личное движе́ние — кўча ҳаракати
у́личный шум — кўча шовқини
у́личное освеще́ние — кўчанинг ёритилиши

Не нарушайте правил уличного движения.— Кўча ҳаракатининг қоидаларини бузманг.

шоссе́, нескл., *ср.*— тош йўл

широ́кое шоссе́ — кенг тош йўл
прямо́е шоссе́ — тўғри тош йўл
шага́ть по шоссе́ — тош йўлдан юрмоқ
идти́ по шоссе́ — тош йўлдан кетмоқ
е́хать по шоссе́ — тош йўлдан (транспортда) бормоқ
е́здить по шоссе́ — тош йўлдан (транспортда) кетмоқ
добра́ться (добира́ться) до шоссе́ — тош йўлгача етиб бормоқ, олмоқ
вы́йти (выходи́ть) на шоссе́ — тош йўлга чиқмоқ

По шоссе движется колонна машин.— Тош йўлдан машиналар қатори кетяпти.

// шоссе́йный, -ая, -ое — тош йўлга оид

шоссе́йная доро́га — шоссе, тош йўл

путь, -й, *м.*— йўл

бли́зкий путь — яқин йўл
да́льний путь — узоқ йўл
дли́нный путь — йироқ йўл
тру́дный путь — оғир йўл
далёкий путь — олис йўл
запасно́й путь — запас йўл

Впереди слишком трудный и долгий путь.— Олдинда жуда оғир ва узоқ йўл.

доро́га, -и, *ж.*— йўл

ро́вная доро́га — текис йўл
прямая́ доро́га — тўғри йўл
хоро́шая доро́га — яхши йўл
отли́чная доро́га — жуда яхши йўл
плоха́я доро́га — ёмон йўл
гря́зная доро́га — ифлос йўл
опа́сная доро́га — хавфли йўл
го́рная доро́га — тоғ йўли
у́зкая доро́га — тор йўл
широ́кая доро́га — кенг йўл
да́льняя доро́га — узоқ йўл
желе́зная доро́га — темир йўл
вы́йти (выходи́ть) на доро́гу — йўлга чиқиб олмоқ
вы́ехать (выезжа́ть) на доро́гу — йўлга (транспортда) чиқмоқ
стоя́ть на доро́ге — йўлда турмоқ
е́здить по доро́ге — йўлда (транспортда) бормоқ
узна́ть доро́гу — йўлни билиб олмоқ
найти́ (находи́ть) доро́гу — йўлни топмоқ
перейти́ (переходи́ть) доро́гу — йўлни ўтмоқ
теря́ть (потеря́ть) доро́гу — йўлни йўқотмоқ

Вдоль железной дороги посажены берёзы.— Темир йўл бўйлаб қайинлар экилган. Выхожу один я на дорогу. *(М. Лермонтов)*— Мен йўлга бир ўзим чиқаман. По дорогам шли и ехали люди. *(В. Короленко)*— Йўлларда кишилар пиёда ва транспортда борар эдилар. Здесь опасно переходить дорогу.— Бу ерда йўлдан ўтиш хавфли.

// доро́жный, -ая, -ое — йўлга оид

доро́жный знак — йўл белгиси
доро́жный ма́стер — йўл мастери, устаси
доро́жная пыль — йўл чанги
доро́жный костю́м — йўл костюми
доро́жные рабо́ты — йўлни тузатиш ишлари

мост, -а́, *м.*— кўприк

ка́менный мост — тош кўприк
деревя́нный мост — ёғоч кўприк
железнодоро́жный мост — темир йўл кўприги
дли́нный мост — узун кўприк
мост че́рез ре́чку — дарё устидаги кўприк
стоя́ть на мосту́ — кўприкда турмоқ
перейти́ (переходи́ть) че́рез мост, по́ мосту — кўприкдан ўтмоқ
прое́хать (проезжа́ть) мост — кўприкдан (транспортда) ўтмоқ
стро́ить (постро́ить) мост — кўприк қурмоқ
сде́лать (сде́лать) ремо́нт моста́ — кўприкни ремонт қилмоқ

Около станции есть мост.— Станция ёнида кўприк бор.

движе́ние, -я, *ср.*— ҳаракат

бы́строе движе́ние — тез ҳаракат
ме́дленное движе́ние — секин ҳаракат
движе́ние самолётов — самолётлар ҳаракати
движе́ние автомоби́лей — автомобиллар ҳаракати
движе́ние тра́нспорта — транспорт ҳаракати
ско́рость движе́ния — ҳаракат тезлиги
пра́вила у́личного движе́ния — кўча ҳаракати қоидалари
соблюда́ть пра́вила движе́ния — ҳаракат қоидаларига риоя қилмоқ
нарушя́ть (нару́шить) пра́вила движе́ния — ҳаракат қоидаларини бузмоқ

ско́рость, -и, *ж.*— тезлик

ма́лая ско́рость — кичик тезлик
небольша́я ско́рость — кичикроқ тезлик
больша́я ско́рость — катта тезлик
высо́кая ско́рость — баланд тезлик
ско́рость по́езда — поезд тезлиги
ско́рость самолёта — самолёт тезлиги
разви́ть (развива́ть) ско́рость — тезликни орттирмоқ

Здесь нельзя увеличивать скорость.— Бу ерда тезликни орттириш мумкин эмас. Скорость самолёта больше скорости машины.— Самолётнинг тезлиги машина тезлигидан ортиқ.

сигна́л, -а, *м.*— сигнал

трево́жный сигна́л — хавотирли сигнал
зелёный сигна́л — яшил сигнал
кра́сный сигна́л — қизил сигнал
сигна́л отправле́ния — жўнатилиш сигнали
пода́ть (подава́ть) сигна́л — сигнал бермоқ
дать (дава́ть) сигна́л — сигнал бермоқ
приня́ть (принима́ть) сигна́л — сигнал қабул қилмоқ
слы́шать (услы́шать) сигна́л — сигнални эшитмоқ

направле́ние, -я, *ср.*— йўналиш, томон

ю́жное направле́ние — жанубий томон
се́верное направле́ние — шимолий томон
направле́ние движе́ния — ҳаракат (йўналиши) томони
измени́ть (изменя́ть) направле́ние — йўналишни ўзгартирмоқ

маршру́т, -а, *м.*— маршрут

но́вый маршру́т — янги маршрут
ста́рый маршру́т — эски маршрут
маршру́т движе́ния — ҳаракат маршрути

расстоя́ние, -я, *ср.*— масофа

бли́зкое расстоя́ние — яқин масофа
далёкое расстоя́ние — узоқ масофа
большо́е расстоя́ние — катта масофа
ма́ленькое расстоя́ние — кичик масофа
находи́ться на бли́зком расстоя́нии — яқин масофада бўлмоқ, турмоқ

Расстояние от города до ближнего села пять километров.— Шаҳардан яқин қишлоққача масофа беш километр.

кило́метр, -а, *м.*— километр

деся́тый киломе́тр — ўнинчи километр
со́рок киломе́тров — қирқ километр
пройти́ 20 киломе́тров — йигирма километр ўтмоқ
проéхать 100 киломе́тров — 100 километр босиб ўтмоқ

До Киева осталось 20 километров.— Қиевгача 20 километр қолди. **Мы проехали 3 километра.**— Биз 3 километр юрдик. **Сколько километров до деревни?**— Қишлоққача неча километр?

по́е́здка, -и, *ж.*— саёҳат, сафар

да́льняя поéздка — узоқ сафар
пе́рвая поéздка — биринчи сафар
весёлая поéздка — кўнгилли сафар
поéздка за́ город — шаҳардан ташқарига саёҳат
поéздка в го́род — шаҳарга саёҳат

Он провёл в поездке две недели.— У сафарда икки ҳафта бўлди. **Петя вчера вернулся из поездки.**— Петя кеча сафардан қайтди.

путеше́ствие, -я, *ср.*— сафар, саёҳат

далёкое путеше́ствие — олис сафар
до́лгое путеше́ствие — узоқ сафар
да́льнее путеше́ствие — узоқ саёҳат
интере́сное путеше́ствие — қизиқарли саёҳат
путеше́ствие по реке́ (лéсу) — дарё (ўрмон) бўйлаб саёҳат
путеше́ствие по родно́й стране́ — она юрт бўйлаб саёҳат
путеше́ствие в Африку — Африкага саёҳат
отпра́виться (отправля́ться) в путеше́ствие — саёҳатга жўнамоқ
возврати́ться (возвраща́ться) из путеше́ствия — саёҳатдан қайтиб келмоқ

Путешествие длилось долго.— Саёҳат узоқ давом этди. **Путешествие продлится пять дней.**— Саёҳат беш кун давом этади.

ста́нция, -ии, *ж.*— станция

железнодоро́жная ста́нция — темир йўл станцияси
това́рная ста́нция — товар станцияси
авто́бусная ста́нция — автобус станцияси
коне́чная ста́нция — охирги станция
больша́я ста́нция — катта станция
ста́нция метро́ — метро станцияси
нача́льник ста́нции — станция бошлиғи
доéхать (доезжа́ть) до ста́нции — станциягача бормоқ

Какая будет следующая станция?— Бундан кейин қандай станция келади? **До станции железной дороги далеко.**— Темир йўл станциясигача узоқ. **Где находится станция метро?**— Метро станцияси қаерда? **До станции можно доехать на автобусе.**— Станциягача автобусда бориш мумкин. **На станции много народу.**— Станцияда одам кўп. **Поезд останавливается на каждой станции.**— Поезд ҳар бир станцияда тўхтайди.

вокза́л, -а, *м.*— вокзал

но́вый вокза́л — янги вокзал
речно́й вокза́л — дарё вокзали
морско́й вокза́л — денгиз вокзали
железнодоро́жный вокза́л — темир йўл вокзали
зда́ние вокза́ла — вокзал биноси
нача́льник вокза́ла — вокзал начальниги, бошлиғи
встре́тить (встреча́ть) госте́й на вокза́ле — вокзалда меҳмонларни кутиб олмоқ

е́хать на вокза́л — вокзалга бормоқ
верну́ться (возвраща́ться) с вокза́ла — вокзалдан қайтиб келмоқ
войти́ (входи́ть) в зда́ние вокза́ла — вокзал биносига кирмоқ

На вокзале всегда много людей.— Вокзалда ҳар доим одам гавжум. **Как мне доехать до вокзала?**— Мен вокзалга қандай қилиб боришим мумкин?

пассажи́р, -а, *м.*— пассажир

весёлый пассажи́р — хушчақчақ пассажир
пассажи́р самолёта — самолёт пассажири
пассажи́р по́езда — поезд пассажири

Пассажир показал билет.— Пассажир билетини кўрсатди. **Пассажир занял своё место.**— Пассажир ўз ўрнини эгаллади.

// пассажи́рский, -ая, -ое — пассажирга оид

пассажи́рский по́езд — пассажир поезди
пассажи́рский самолёт — пассажир самолёти

спра́вочное бюро́ — справка бюроси

подойти́ (подходи́ть) к спра́вочному бюро́ — справка бюросига яқинлашмоқ
обрати́ться (обраща́ться) в спра́вочное бюро́ — справка бюросига мурожаат қилмоқ
узна́ть (узнава́ть) в спра́вочном бюро́ — справка бюросида билмоқ

Справочное бюро работает без перерыва.— Справка бюроси танаффуссиз ишлайди. **Справочное бюро находится в здании вокзала.**— Справка бюроси вокзал биносида жойлашган. **В справочном бюро я узнал, когда отправляется наш поезд.**— Справка бюросида мен бизнинг поезд қачон жўнашини билдим.

расписа́ние, -я, *ср.*— жадвал

ле́тнее расписа́ние — ёзги жадвал
зи́мнее расписа́ние — қишки жадвал
расписа́ние движе́ния поездо́в — поездлар қатнаши жадвали
расписа́ние движе́ния самолётов — самолётлар қатнаши жадвали
расписа́ние движе́ния авто́бусов — автобуслар қатнаши жадвали

Расписание изменилось.— Жадвал ўзгарди. **В каком зале висит расписание движения поездов?**— Поездларнинг қатнаш жадвали қайси залда осилган? **По расписанию поезд № 5 прибывает в 10 часов утра.**— Жадвал бўйича 5 номерли поезд эрталаб соат 10 да келади.

ка́сса, -ы, *ж.*— касса

биле́тная ка́сса — билет кассаси
ка́сса № 1 — 1-касса
ка́сса № 2 — 2-касса
подойти́ (подходи́ть) к ка́ссе — кассага яқинлашмоқ
стоя́ть у ка́ссы — касса ёнида турмоқ
отойти́ (отходи́ть) от ка́ссы — кассадан узоқлашмоқ
плати́ть де́ньги в ка́ссу — кассага пул тўламоқ
купи́ть (покупа́ть) биле́ты в ка́ссе — кассадан билет сотиб олмоқ

Касса открыта ежедневно.— Касса ҳар куни очиқ. **Касса закрыта на перерыв.**— Касса танаффусга ёпилган. **Касса открывается в 8 часов.**— Касса 8 да очилади. **У кассы большая очередь.**— Касса олдида навбатда турганлар кўп. **Мы купили билет в первой кассе.**— Биз биринчи кассадан билет сотиб олдик.

// **кассир**, -а, *м.*— кассир

о́пытный кассир — тажрибали кассир
ста́рший кассир — катта кассир
кассир аэропо́рта — аэропорт кассири
до́лжность кассира — кассир лавозими
работа кассира — кассир иши
работать кассиром — кассир бўлиб ишламоқ

Кассир продал билеты.— Кассир билет сотди. Кассир открыл кассу во-время.— Кассир кассани ўз вақтида очди.

// **кассирша**, -и, *ж.*— кассир (аёл)

биле́т, -а, *м.*— билет

де́тский биле́т — болалар билети
по́лный биле́т — тўлиқ билет
заказа́ть (заказывать) биле́т — билет буюртирмоқ
брать (взять) биле́т — билет олмоқ
купи́ть (покупа́ть) биле́т — билет сотиб олмоқ
прове́рить (проверя́ть) биле́ты — билетни текширмоқ

Сколько стоит билет?— Билет қанча туради? Дайте, пожалуйста, билет до Москвы.— Илтимос, Москвагача билет беринг. Все билеты проданы.— Ҳамма билетлар сотилган. Можно купить билет заранее.— Билетни барвақт сотиб олиш мумкин. Хочу съездить на вокзал за билетом.— Вокзалга билет олиш учун бормоқчиман.

ме́сто, -а, *ср.*— ўрин

свобо́дное ме́сто — бўш ўрин
ни́жнее ме́сто — пастки ўрин
ве́рхнее ме́сто — юқоридаги ўрин
двадца́тое ме́сто — йигирманчи ўрин
иска́ть своё ме́сто — ўз ўрнини изламоқ
найти́ (находи́ть) своё ме́сто — ўз ўрнини топмоқ
уступи́ть (уступа́ть) ме́сто — ўрнини бермоқ
заня́ть (занима́ть) ме́сто — ўрнини эгалламоқ
освободи́ть (освобожда́ть) ме́сто — ўрнини бўшатмоқ

✦ *Знать своё ме́сто* — ўз ўрнини билмоқ; ўз ишига пухта бўлмоқ. *Ни с ме́ста!*— жойингдан қўзғалма; қимир этма!; жой-жойида (турмоқ); ўсмай, ўзгармай (қотиб) қолмоқ. *Не к ме́сту (и не ко вре́мени)*— беўрин, бевақт бемаврид.

В вагоне нет свободных мест.— Вагонда бўш ўрин йўқ. Ваше место рядом с моим.— Сизнинг ўрнингиз меники билан ёнма-ён. У Вас какое место?— Сизнинг ўрнингиз қайси (нечанчи)? Займите свои места.— Ўз ўринларингизни эгалланг. Освободите, пожалуйста, моё место.— Илтимос, менинг ўрнимни бўшатинг.

поса́дка, -и, *ж.*— посадка, ўтириш, чиқиш

поса́дка на по́езд — поездга чиқиш
поса́дка на парохо́д — пароходга чиқиш
поса́дка на самолёт — самолётга чиқиш
ме́сто для поса́дки — посадка қилиш жойи
объяви́ть (объявля́ть) поса́дку — посадка эълон қилмоқ
нача́ть (начина́ть) поса́дку — посадка қила бошламоқ
де́лать (сде́лать) поса́дку — посадка қилмоқ

Посадка ещё не началась.— Посадка ҳали бўлгани йўқ. Осталось несколько минут до посадки.— Посадкага бир неча минут қолди. По радио объявили посадку на самолёт.— Самолётга чиқиш радио орқали эълон қилинди. Самолёт пошёл на посадку.— Самолёт қўнянти. Самолёт уже идёт на посадку.— Самолёт посадкага кетяпти. Посадка прошла благополучно.— Посадка муваффақиятли ўтди.

// **сажа́ть, -а́ю, -а́ешь,** *несов.*; **посади́ть, -ажу́, -а́дишь,** *сов.*— ўтқизмоқ

сажа́ть (посади́ть) самолёт — самолётни ўтқизмоқ
сажа́ть (посади́ть) пассажи́ров — пассажирларни ўтқизмоқ
сажа́ть (посади́ть) на скаме́йку — скамейкага ўтқизмоқ
сажа́ть (посади́ть) в самолёт — самолётга ўтқизмоқ
сажа́ть (посади́ть) в тролле́йбус — троллейбусга ўтқизмоқ
сажа́ть (посади́ть) в ваго́н — вагонга ўтқизмоқ

остано́вка, -и, *ж.*— остановка, бекат, тўхташ жойи

пе́рвая остано́вка — биринчи остановка
после́дняя остано́вка — охирги остановка
сле́дующая остано́вка — кейинги остановка
остано́вка авто́буса — автобуснинг тўхташ жойи
остано́вка трамва́я — трамвайнинг тўхташ жойи
ждать на остано́вке — остановкада кутмоқ
стоя́ть на остано́вке — остановкада турмоқ
подъе́хать (подъезжа́ть) к остано́вке — остановкага яқинлашмоқ
де́лать (сде́лать) остано́вку — остановка қилмоқ
прое́хать (проезжа́ть) ми́мо остано́вки — остановка ёнидан ўтмоқ

останови́ть, -овлю́, -о́вишь, *сов*; **остана́вливать, -аю, -аешь,** *несов.*— тўхтатмоқ

останови́ть (остана́вливать) движе́ние — ҳаракатни тўхтатмоқ
останови́ть (остана́вливать) тра́нспорт — транспортни тўхтатмоқ
останови́ть (остана́вливать) по́езд — поездни тўхтатмоқ
останови́ть (остана́вливать) маши́ну — машина тўхтатмоқ
останови́ть (остана́вливать) авто́бус — автобус тўхтатмоқ
останови́ть (остана́вливать) такси́ — такси тўхтатмоқ
отойти́ (отходи́ть) от остано́вки — остановкадан нари кетмоқ
прое́хать свою́ остано́вку — ўз остановкасидан ўтиб кетмоқ
прое́хать пять остано́вок — транспортда беш остановка юрмоқ

Нам сходить на следующей остановке.— Биз кейинги остановкада тушамиз. **Машина подъехала к остановке.**— Машина остановкага яқинлашди. **Вам нужно выйти на следующей остановке.**— Сиз кейинги остановкада тушасиз. **Как пройти к остановке трамвая?**— Трамвай остановкасига қандай ўтиш мумкин?

переса́дка, -и, *ж.*— пересадка, кўчиб ўтиш

тру́дная переса́дка — қийин пересадка
е́хать без переса́дки — пересадкасиз бормоқ, бошқа транспортга кўчиб ўтмасдан бормоқ
е́хать с переса́дками — пересадка билан кетмоқ, бошқа транспортга кўчиб ўтиш билан кетмоқ
де́лать (сде́лать) две переса́дки — иккита пересадка қилмоқ

В Баку мы сделали пересадку с парохода на самолёт.— Бакуда пароходдан самолётга кўчиб ўтдик.

СВЯЗЬ

1) связь
весть
сообще́ние
но́вость
2) по́чта
письмо́
а́дрес
конве́рт
откры́тка
ма́рка
посы́лка
3) телегра́ф
телегра́мма
поздравле́ние
4) телефо́н
разгово́р

1) **с в я з ь**, **-и**, *ж.*— алоқа

телефо́нная связь — телефон алоқаси
телегра́фная связь — телеграф алоқаси
возду́шная связь — ҳаво алоқаси
прямо́я связь — бевосита алоқа
слу́жба свя́зи — алоқа хизмати
ли́ния свя́зи — алоқа йўли
отделе́ние свя́зи — алоқа бўлими
рабо́тники свя́зи — алоқа ишчилари
держа́ть связь — алоқада бўлмоқ
установи́ть (устана́вливать) связь — алоқа ўрнатмоқ

в е с т ь, **-и**, *ж.*— хабар

ра́достная весть — қувончли хабар
печа́льная весть — қайғули хабар
ва́жная весть — муҳим хабар
неожи́данная весть — кутилмаган хабар
ве́сти из Москвы́ — Москвадан хабарлар
ве́сти из до́ма — уйдан келган хабарлар
слы́шать (услы́шать) весть — хабар эшитмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) весть — хабар бермоқ
переда́ть (передава́ть) весть — хабарни айтмоқ, етказмоқ

с о о б щ е́ н и е, **-я**, *ср.*— билдириш, хабар

интере́сное сообще́ние — қизиқ хабар
ва́жное сообще́ние — муҳим хабар
ра́достное сообще́ние — қувончли хабар
печа́льное сообще́ние — қайғули хабар
неожи́данное сообще́ние — кутилмаган хабар
пе́рвое сообще́ние — биринчи билдириш
после́днее сообще́ние — охирги (сўнгги) билдириш
прямо́е сообще́ние — тўғри алоқа
очередно́е сообще́ние — навбатдаги билдириш
возду́шное сообще́ние — ҳаво алоқаси
телегра́фное сообще́ние — телеграф алоқаси

// **с о о б щ и́ т ь**, **-щу́**, **-щи́шь**, *сов.*; **с о о б щ а́ т ь**, **-а́ю**, **-а́ешь**, *несов.*— хабар қилмоқ

сро́чно сообщи́ть — тез хабар қилмоқ
неме́дленно сообщи́ть — дарҳол хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) ра́но — барвақт хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) по́здно — кеч хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) у́тром — эрталаб хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) ве́чером — кечқурун хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) телегра́ммой — телеграмма билан хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) письмо́м — хат билан хабар бермоқ
сообщи́ть (сообща́ть) о прибы́тии — келиши ҳақида хабар қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) об отъе́зде — жўнаб кетиши ҳақида хабар қилмоқ

Сообщите, как доехали.— Қандай етиб борганингизни хабар қилинг. **Сообщите о здоровье.**— Соғлигингиз тўғрисида хабар қилинг. **Обо всём сообщу телеграммой.**— Ҳаммасини телеграммада хабар қиламан.

но́вость, -и, *ж.*— янгилик

ва́жная но́вость — муҳим янгилик
интере́сная но́вость — қизиқарли янгилик
хоро́шая но́вость — яхши янгилик
прия́тная но́вость — хушхабар, кўнгилли янгилик
удиви́тельная но́вость — ажойиб янгилик
после́дние но́вости — сўнгги янгиликлар
неожи́данные но́вости — кутилмаган янгиликлар
сообщи́ть (сообща́ть) но́вость — янги хабарни билдирмоқ
узна́ть (узнава́ть) но́вости — янгиликларни билиб олмоқ
переда́ть (передава́ть) но́вости — янгиликлар эшиттирмоқ

✦ *Вот ещё новость* — бу нимаси эди; шу кам эдими; шуниси етмай турибди; ана холос.

2) по́чта, -ы, *ж.*— почта

центра́льная по́чта — марказий почта
городска́я по́чта — шаҳар почтаси
райо́нная почта — район почтаси
се́льская по́чта — қишлоқ почтаси
нача́льник по́чты — почта бошлиғи
рабо́тник по́чты — почта ходими
отделе́ние по́чты — почта бўлими
помеще́ние по́чты — почта жойлашган жой
зда́ние по́чты — почта биноси
рабо́тать на по́чте — почтада ишламоқ
идти́ (пойти́) на по́чту — почтага бормоқ
отпра́виться (отправля́ться) на по́чту — почтага бормоқ
возврати́ться (возвраща́ться) с по́чты — почтадан қайтмоқ
получи́ть (получа́ть) на по́чте — почтада олмоқ
посла́ть (посыла́ть) по по́чте — почта орқали юбормоқ
отпра́вить (отправля́ть) кни́ги по́чтой — китобларни почта орқали жўнатмоқ

Как мне доехать до почты?— Мен почтага қандай қилиб боришим мумкин? **Почта закрыта на ремонт.**— Почта ремонтга ёпилган. **На почте принимают и выдают письма и посылки.**— Почтада хатлар қабул қилинади ва берилади. Я **иду на почту.**— Мен почтага кетяпман. **Конверты можно купить на почте.**— Конвертларни почтадан сотиб олиш мумкин.

// почтальо́н, -а, *м.*— хат ташувчи

хоро́ший почтальо́н — яхши хат ташувчи
аккура́тный почтальо́н — ишини пухта бажарадиган хат ташувчи
ве́жливый почтальо́н — хушмуомала хат ташувчи
знако́мый почтальо́н — таниш хат ташувчи

Почтальон доставляет письма и газеты два раза в день.— Хат ташувчи хат ва газеталарни кунига икки марта етказиб беради. **Рано утром почтальон отправляется на почту.**— Хат ташувчи эрта тонгда почтага жўнайди.

// почто́вый я́щик — почта қутиси

опусти́ть (опуска́ть) письмо́ в почто́вый я́щик — хатни почта қутисига ташламоқ
доста́ть (достава́ть) письмо́ из почто́вого я́щика — почта қутисидан хатни олмоқ.

Почтовый ящик находится у почты.— Почта қутиси почта олдида. **Письма опусти в почтовый ящик.**— Хатни почта қутисига ташла.

письмо́, -а, *ср.*— хат

просто́е письмо́ — оддий хат
заказно́е письмо́ — заказной хат
це́нное письмо́ — баҳо қўйилган хат
доплатно́е письмо́ — тўлаб олинадиган хат
дли́нное письмо́ — узун хат
коро́ткое письмо́ — қисқа хат
хоро́шее письмо́ — яхши хат
печа́льное письмо́ — қайғули хат
ра́достное письмо́ — қувончли хат
пе́рвое письмо́ — биринчи хат
после́днее письмо́ — охирги хат
очередно́е письмо́ — навбатдаги хат
да́нное письмо́ — ушбу хат
текст письма́ — хатнинг тексти
письмо́ дру́га — дўстимнинг хати
письмо́ това́рищу — ўртоғимга хат
письмо́ с фро́нта — фронтдан хат
пя́чка пи́сем — бир даста хат
писа́ть (написа́ть) письмо́ — хат ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) письмо́ — хат ўқимоқ
посла́ть (посыла́ть) письмо́ — хат жўнатмоқ
посла́ть (присыла́ть) письмо́ — хат юбормоқ
получи́ть (получа́ть) письмо́ — хат олмоқ
отпра́вить (отправля́ть) письмо́ — хат жўнатмоқ
дописа́ть (допи́сывать) письмо́ — хатни ёзиб бўлмоқ

Письмо лежит в конверте.— Хат конвертда. **Я опустил письмо в почтовый ящик.**— Мен хатни почта қутисига ташладим. **Мать получила письмо от сына.**— Она ўғлидан хат олди.

а́дрес, -а, *м.*— адрес

дома́шний а́дрес — уй адреси
шко́льный а́дрес — мактаб адреси
но́вый а́дрес — янги адрес
ста́рый а́дрес — эски адрес
то́чный а́дрес — аниқ адрес
изве́стный а́дрес — маълум адрес
неизве́стный а́дрес — номаълум адрес
пра́вильный а́дрес — тўғри, аниқ адрес
непра́вильный а́дрес — нотўғри адрес
а́дрес учрежде́ния — муассаса адреси
а́дрес институ́та — институт адреси
писа́ть (написа́ть) а́дрес — адресни ёзмоқ
дать (дава́ть) а́дрес — адрес бермоқ
узна́ть (узнава́ть) а́дрес — адресни билиб олмоқ
иска́ть а́дрес — адресни ахтармоқ
найти́ (находи́ть) а́дрес — адресни топмоқ
обрати́ться (обраща́ться) по а́дресу — адресга мурожаат қилмоқ

Дай мне, пожалуйста, свой адрес.— Марҳамат қилиб менга адресингни бер. **Пиши мне на домашний адрес.**— Менга уй адресимга ёз. **Напишите правильно адрес на конверте.**— Конвертга адресни тўғри ёзинг.

конве́рт, -а, *м.*— конверт

большо́й конве́рт — катта конверт
ма́ленький конве́рт — кичкина конверт
бе́лый конве́рт — оқ конверт
си́ний конве́рт — кўк конверт
откры́тый конве́рт — очиқ конверт
закры́тый конве́рт — ёпиқ конверт
купи́ть (покупа́ть) конве́рт — конверт сотиб олмоқ
прода́ть (продава́ть) конве́рт — конвертни сотмоқ
откры́ть (открыва́ть) конве́рт — конвертни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) конве́рт — конвертни ёпмоқ
класть (положи́ть) конве́рт — конвертни қўймоқ
вложи́ть (вкла́дывать) письмо́ в конве́рт — хатни конвертга солмоқ

Вложи письмо в конверт.— Хатни конвертга сол. **Наклей марку на конверт.**— Конвертга маркани ёпиштир. **Я достал письмо из конверта.**— Мен хатни конвертдан олдим.

откры́тка, -и, *ж.*— открытка

почто́вая откры́тка — почта открыткаси
краси́вая откры́тка — чиройли открытка
поздрави́тельная откры́тка — табрик открыткаси
па́чка откры́ток — бир пачка открытка
посла́ть (посыла́ть) откры́тку — открытка юбормоқ
получи́ть (получа́ть) откры́тку — открытка олмоқ
прода́ть (продава́ть) откры́тку — открытка сотмоқ
купи́ть (покупа́ть) откры́тку — открытка сотиб олмоқ
писа́ть (написа́ть) а́дрес на откры́тке — открыткага адрес ёзмоқ

ма́рка, -и, *ж.*— марка

почто́вая ма́рка — почта маркаси
конве́рт с ма́ркой — маркали конверт
конве́рт без ма́рки — маркасиз конверт
альбо́м для ма́рок — маркалар учун альбом
собра́ть (собира́ть) ма́рки — маркалар йиғмоқ
накле́ить (накле́ивать) ма́рку — маркани ёпиштирмоқ

Марки можно купить на почте.— Маркаларни почтада сотиб олиш мумкин. На открытке две марки.— Открыткада иккита марка. На письмах должны быть марки.— Хатларда марка бўлиши керак.

посы́лка, -и, *ж.*— посилка

ма́ленькая посы́лка — кичкина посилка
больша́я посы́лка — катта посилка
тяжёлая посы́лка — оғир посилка
лёгкая посы́лка — енгил посилка
це́нная посы́лка — баҳо қўйилган посилка
посы́лка с фру́ктами — мева солинган посилка
посы́лка с кни́гами — китоб солинган посилка
посы́лка с ю́га — жанубдан посилка
приём посы́лок — посилкаларни қабул қилиш
вы́дача посы́лок — посилкаларни бермоқ
посла́ть (посыла́ть) посы́лку — посилка юбормоқ
присла́ть (присыла́ть) посы́лку — посилка юбормоқ
отпра́вить (отправля́ть) посы́лку — посилка жўнатмоқ
получи́ть (получа́ть) посы́лку — посилка олмоқ
писа́ть (написа́ть) а́дрес на посы́лке — посилкага адрес ёзмоқ

Я иду на почту за посылкой.— Мен посилкани олиб келиш учун почтага кетяпман.

3) **телегра́ф**, -а, *м.*— телеграф

центра́льный телегра́ф — марказий телеграф
зда́ние телегра́фа — телеграф бинои

Телеграф находится там же, где почта.— Почта жойлашган ерда телеграф ҳам бор. Телеграф работает без перерыва.— Телеграф танаффуссиз ишлайди.

телегра́мма, -ы, *ж.*— телеграмма

сро́чная телегра́мма — шошилинч телеграмма
проста́я телегра́мма — оддий телеграмма
телегра́мма-мо́лния — телеграмма-молния (жуда тез етиб борадиган телеграмма)
поздрави́тельная телегра́мма — табрик телеграммаси

дать (дава́ть) телегра́мму — телеграмма бермоқ
посла́ть (посыла́ть) телегра́мму — телеграмма юбормоқ
пода́ть (пода́вать) телегра́мму — телеграмма бермоқ
отпра́вить (отпра́влять) телегра́мму — телеграмма жўнатмоқ
приня́ть (принима́ть) телегра́мму — телеграмма қабул қилмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) телегра́ммой о прие́зде — келиши ҳақида телеграмма бермоқ
получи́ть (получа́ть) телегра́мму — телеграмма олмоқ
принести́ (приноси́ть) телегра́мму — телеграммани келтирмоқ

Телеграммы принимают круглые сутки.— Телеграммани кечасию кундузи қабул қиладилар. **Как только долетишь, дай телеграмму.**— Учиб, етиб боришинг билан телеграмма бер.

поздравле́ние, -я, *ср.*— табриклаш

поздравле́ние с пра́здником — байрам билан табриклаш
поздравле́ние с днём рожде́ния — туғилган куни билан табриклаш
поздравле́ние с награ́дой — мукофот билан табриклаш
приня́ть (принима́ть) поздравле́ние — табрикни қабул қилмоқ

Благодарю Вас за поздравление.— Табригингиз учун сизга миннатдорлик билдираман.

4) **телефо́н, -а**, *м.*— телефон

междугоро́дный телефо́н — шаҳарлараро телефон
дома́шний телефо́н — уй телефони
рабо́чий телефо́н — иш телефони
служе́бный телефо́н — хизмат телефони
городско́й телефо́н — шаҳар телефони
но́мер телефо́на — телефон номери
провести́ (проводи́ть) телефо́н — телефон ўтказмоқ
звони́ть (позвони́ть) по телефо́ну — телефонда қўнғироқ қилмоқ
говори́ть по телефо́ну — телефонда гаплашмоқ
разгова́ривать по телефо́ну — телефонда гаплашмоқ
спроси́ть (спра́шивать) по телефо́ну — телефон орқали сўрамоқ
сообщи́ть (сообща́ть) по телефо́ну — телефонда хабар қилмоқ
узна́ть (узнава́ть) по телефо́ну — телефон орқали билиб олмоқ
вы́звать (вызыва́ть) по телефо́ну — телефонга чақирмоқ
поздра́вить (поздравля́ть) по телефо́ну — телефон орқали табрикламоқ
звать (позва́ть) к телефо́ну — телефонга чақирмоқ
подойти́ (подходи́ть) к телефо́ну — телефонга келмоқ
отойти́ (отходи́ть) от телефо́на — телефондан узоқлашмоқ
ста́вить (поста́вить) телефо́н — телефон қўймоқ
установи́ть (устана́вливать) телефо́н — телефон ўрнатмоқ
снять (снима́ть) телефо́н — телефонни олиб қўймоқ

Телефон работает хорошо.— Телефон яхши ишлайди. **Наш телефон вчера не работал.**— Бизнинг телефонимиз кеча ишламади. **Позвоните мне по телефону.**— Менга телефон қилинг.

// **телефо́нный, -ая, -ое** — телефонга оид

телефо́нный разгово́р — телефонда сўзлашиш, гаплашиш
телефо́нный звоно́к — телефон қўнғироғи
телефо́нная связь — телефон алоқаси
телефо́нное сообще́ние — телефон хабари
телефо́нный спра́вочник — телефон справочниги
телефо́нная кни́га — телефон китоби
телефо́нная ста́нция — телефон станцияси
телефо́нный аппара́т — телефон аппарати

У меня состоялся телефонный разговор с братом.— Мен акам билан телефонда гаплашдим. **Сегодня у меня телефонный разговор с Москвой.**— Бугун телефонда Москва билан гаплашаман.

телефо́н-автома́т — телефон-автомат

звони́ть (позвони́ть) по телефо́ну-автома́ту — телефон-автоматда қўнғироқ қилмоқ

У нашего дома установили телефон-автомат.— Уйимизнинг олдига телефон-автомат ўрнатдилар.

разгово́р, -а, *м.*— сўзлашув, гаплашув

весёлый разгово́р — қувноқ сўзлашув
гру́стный разгово́р — ғамгин сўзлашув
гро́мкий разгово́р — қаттиқ сўзлашув
ти́хий разгово́р — секин сўзлашув
разгово́р по телефо́ну — телефонда сўзлашув
заказа́ть (зака́зывать) разгово́р по телефо́ну — телефонда сўзлашувни заказ қилмоқ

Разговор по телефону длился 5 минут.— Телефон орқали сўзлашув 5 минут давом этди.

ТОРГОВЛЯ

1) магази́н
гастроно́м
универма́г
отде́л
склад
2) прода́жа
поку́пка
продаве́ц
покупа́тель
това́р
3) де́ньги
копе́йка
рубль
цена́
ка́сса
4) весы́
вес
килогра́мм
грамм
5) проду́кты
хлеб
лепёшка
пече́нье
са́хар
конфе́та
шокола́д
варе́нье
молоко́
твороґ
смета́на
мя́со
колбаса́
ры́ба
6) материа́л
ткань
7) оде́жда
пальто́
костю́м
пла́тье
фо́рма
фа́ртук
воротничо́к
ле́нта
плато́к
бри́ки
руба́шка
га́лстук
8) о́бувь
ту́фли
боти́нки
сапоги́
9) хозя́йственные това́ры
молото́к
щётка
лопа́та
кра́ска
10) посу́да
ло́жка
нож
ви́лка
таре́лка
стака́н

1) **магази́н**, -а, *м.*— магазин

кни́жный магази́н — китоб магазини
хле́бный магази́н — нон магазини
моло́чный магази́н — сут магазини
продово́льственный магази́н — озиқ-овқат магазини
промтова́рный магази́н — саноат моллари магазини
универса́льный магази́н — универсал магазин
дежу́рный магази́н — дежурний магазин
се́льский магази́н — қишлоқ магазини
магази́н спорти́вных това́ров — спорт моллари магазини

магази́н гото́вого пла́тья — тайёр кийимлар магазини
обувно́й магази́н — пойабзал магазини
дире́ктор магази́на — магазин директори
рабо́тник магази́на — магазин хизматчиси
рабо́тница магази́на — магазин хизматчиси
продаве́ц магази́на — магазин сотувчиси
продавщи́ца магази́на — магазин сотувчиси
вход в магази́н — магазинга кириш
вы́ход из магази́на — магазиндан чиқиш
рабо́тать в магази́не — магазинда ишламоқ
идти́ в магази́н — магазинга бормоқ
сходи́ть в магази́н — магазинга бориб келмоқ
ходи́ть по магази́нам — магазинларни айланиб юрмоқ
спеши́ть в магази́н — магазинга шошилмоқ
зайти́ (заходи́ть) в магази́н — магазинга кирмоқ
войти́ (входи́ть) в магази́н — магазинга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из магази́на — магазиндан чиқмоқ
откры́ть (открыва́ть) магази́н — магазинни очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) магази́н — магазинни ёпмоқ
купи́ть (покупа́ть) в магази́не — магазиндан сотиб олмоқ

Магазин открыт.— Магазин очиқ. **Магазин закрыт на ремонт.**— Магазин ремонтга ёпилган. **Магазин работает без выходных.**— Магазин дам олиш кунисиз ишлайди. **Где находится магазин?**— Магазин қаерда жойлашган? **Как пройти к магазину?**— Магазинга қандай борса бўлади? **Когда открывается магазин?**— Магазин қачон очилади? **Когда закрывается магазин?**— Магазин қачон ёпилади? **Мама пошла в магазин.**— Онам магазинга кетди.

гастроно́м, -а, *м.*— гастроном

большо́й гастроно́м — катта гастроном
но́вый гастроно́м — янги гастроном
продаве́ц гастроно́ма — гастроном сотувчиси
касси́р гастроно́ма — гастроном кассири
рабо́тать в гастроно́ме — гастрономда ишламоқ
идти́ в гастроно́м — гастрономга бормоқ
купи́ть (покупа́ть) в гастроно́ме — гастрономдан сотиб олмоқ

На первом этаже нашего дома находится большой гастроном.— Бизнинг уйнинг биринчи қаватида катта гастроном бор. **В гастрономе ежедневно бывает свежее молоко, творог, мясо и другие продукты.**— Гастрономда ҳар куни янги сут, сузма, гўшт ва бошқа озиқ-овқатлар бўлиб туради. **В гастроном привезли двадцать ящиков печенья и сто десять мешков муки.**— Гастрономга йигирма яшик печенье ва бир юз ўн қоп ун олиб келдилар.

универма́г, -а, *м.*— универмаг

центра́льный универма́г — марказий универмаг
де́тский универма́г — болалар универмаги
зда́ние универма́га — универмаг биноси
дире́ктор универма́га — универмаг директори
продаве́ц универма́га — универмаг сотувчиси
касси́р универма́га — универмаг кассири
рабо́тать в универма́ге — универмагда ишламоқ
зайти́ (заходи́ть) в универма́г — универмагга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из универма́га — универмагдан чиқмоқ

В понедельник в универмаге выходной день.— Душанба куни универмагнинг дам олиш куни. **Универмаг открывается рано.**— Универмаг эрта очилади. **Универмаг закрывается поздно.**— Универмаг кеч ёпилади.

о т д е́ л, -а, *м.*— бўлим

пе́рвый отде́л — биринчи бўлим
второ́й отде́л — иккинчи бўлим
ры́бный отде́л — балиқ бўлими
мясно́й отде́л — гўшт бўлими
моло́чный отде́л — сут бўлими
отде́л посу́ды — идиш-товоқлар бўлими
отде́л гото́вой оде́жды — тайёр кийимлар бўлими
отде́л игру́шек — ўйинчоқлар бўлими

На каком этаже находится отдел игрушек?— Ўйинчоқлар бўлими нечанчи қаватда? Мать купила сыну брюки в отделе детской одежды.— Болалар кийими бўлимидан она ўғлига шим сотиб олди.

с к л а д, -а, *м.*— склад, омборхона

большо́й скла́д — катта омборхона
но́вый склад — янги омборхона
склад това́ров — моллар учун склад
склад проду́ктов — озиқ-овқат учун склад
заве́дующий скла́дом — склад мудири
открыть (открыва́ть) склад — омборхонани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) склад — омборхонани беқитмоқ

2) **п р о д а́ ж а**, -и, *ж.*— сотиш

прода́жа проду́ктов — озиқ-овқат маҳсулотларини сотиш
прода́жа това́ров — мол сотиш
прода́жа мя́са — гўшт сотиш
прода́жа ры́бы — балиқ сотиш

В продажу поступили апельсины.— Сотиш учун апельсин келди. В продаже имеются ранние овощи.— Эртанги сабзавотлар сотилмоқда.

п о к у́ п к а, -и, *ж.*— харид (сотиб олиш)

хоро́шая поку́пка — яхши харид қилиш
дорога́я поку́пка — қиммат харид қилиш
дешёвая поку́пка — арзон харид қилиш
уда́чная поку́пка — қулай харид қилиш
поку́пка костю́ма — костюм харид қилиш
поку́пка книг — китоб харид қилиш
де́лать (сде́лать) поку́пку — харид қилмоқ
идти́ (пойти́) за поку́пками — харид қилишга бормоқ

В воскресенье мы пойдём на базар за покупками.— Якшанба куни харид қилиш учун биз бозорга борамиз.

п р о д а в е́ ц, -вца́, *м.*— сотувчи

ве́жливый продаве́ц — хушмуомала сотувчи
внима́тельный продаве́ц — зийрак сотувчи
но́вый продаве́ц — янги сотувчи
быть продавцо́м — сотувчи бўлмоқ
рабо́тать продавцо́м — сотувчи бўлиб ишламоқ
обрати́ться (обраща́ться) к продавцу́ — сотувчига мурожаат қилмоқ
спроси́ть (спра́шивать) у продавца́ — сотувчидан сўрамоқ

Продавец предлагает покупателю ботинки.— Сотувчи харидорга ботинка олишни таклиф қиляпти.

// **п р о д а в щ и́ ц а**, -ы, *ж.*— сотувчи

п о к у п а́ т е л ь, -я, *м.*— харидор

постоя́нный покупа́тель — доимий харидор
показа́ть (пока́зывать) покупа́телю — харидорга кўрсатмоқ
разгова́ривать с покупа́телем — харидор билан гаплашмоқ

// **покупа́тельница, -ы,** *ж.*—харидор (аёл)

това́р, -а, *м.*— товар, мол

ра́зный това́р — ҳар хил товар
разли́чный това́р — ҳар турли товар
хоро́ший това́р — яхши товар
плоко́й това́р — ёмон товар
вся́кий това́р — ҳар қандай товар
шко́льные това́ры — мактаб товарлари
спорти́вные това́ры — спорт товарлари
това́ры широ́кого потребле́ния — кенг истеъмол моллари
показа́ть (пока́зывать) това́р — молни кўрсатмоқ
получи́ть (получа́ть) това́р — мол олмоқ
вы́дать (выдава́ть) това́р — товар олиб бермоқ (товар бермоқ)
отпусти́ть (отпуска́ть) това́р — товар бермоқ
привезти́ (привози́ть) това́р — товар олиб келмоқ

3) **де́ньги, де́нег,** *мн.*— пул

кру́пные де́ньги — йирик пул
ме́лкие де́ньги — майда пул
мно́го де́нег — кўп пул
ма́ло де́нег — оз пул
нет де́нег — пул йўқ
счита́ть (подсчита́ть) де́ньги — пул санамоқ
менять (разменя́ть) де́ньги — пул майдаламоқ
дать (дава́ть) де́ньги — пул бермоқ
получи́ть (получа́ть) де́ньги — пул олмоқ
посла́ть (посыла́ть) де́ньги по по́чте — почта орқали пул юбормоқ
тра́тить (истра́тить) де́ньги — пул сарф қилмоқ

копе́йка, -и, *ж.*— тийин

одна́ копе́йка — бир тийин
две копе́йки — икки тийин
пять копе́ек — беш тийин
де́сять копе́ек — ўн тийин
пятьдеся́т копе́ек — эллик тийин

Мать дала сыну двадцать копеек на завтрак.— Она ўғлига нонушта учун йигирма тийин берди. **Булка стоит шесть копеек.**— Булка олти тийин туради.

рубль, -я́, *м.*— сўм

сове́тский рубль — совет сўми
но́вый рубль — янги бир сўм
рубль ме́лочью — бир сўм майда
оди́н рубль — бир сўм
три рубля́ — уч сўм
пять рубле́й — беш сўм
два́дцать четы́ре рубля́ — йигирма тўрт сўм
сто́рок шесть рубле́й — қирқ олти сўм
плати́ть (заплати́ть) рубль — бир сўм тўламоқ
дать (дава́ть) рубль — бир сўм бермоқ
получи́ть (получа́ть) рубль — бир сўм олмоқ
разменя́ть (разме́нивать) рубль — бир сўмни майдаламоқ

Не имей сто рублей, а имей сто друзей. (*посл.*)— Юз сўминг бўлгунча юзта дўстинг бўлсин.

цена́, -ы́, *ж.*— баҳо, нарх

высо́кие це́ны — юқори баҳолар
ни́зкие це́ны — паст баҳолар
государ́ственные це́ны — давлат нархи
це́ны на това́ры — молларга нархлар
це́ны на проду́кты — озиқ-овқат нархи, баҳоси
цена́ това́ра — молнинг баҳоси
цена́ биле́та — билет нархи
сниже́ние цен — нархнинг пасайиши
повыше́ние цен — нархнинг кўтарилиши, ошиши

назна́чить (назнача́ть) це́ну — нарх белгиламоқ

установи́ть (устана́вливать) це́ну — нарх белгиламоқ

✦ *Цены́ нет* — баҳоси йўқ, бебаҳо, қимматбаҳо.

Снижены цены на многие товары широкого потребления.— Кўпгина кенг истеъмол молларининг нархи тушурилган.

ка́сса, -ы, *ж.*— касса

о́чередь у ка́ссы — касса ёнидаги навбат

рабо́тать в ка́ссе — кассада ишламоқ

откры́ть (открыва́ть) ка́ссу — кассани очмоқ

закры́ть (закрыва́ть) ка́ссу — кассани ёпмоқ

плати́ть де́ньги в ка́ссу — кассага пул тўламоқ

подойти́ (подходи́ть) к ка́ссе — кассага яқинлашмоқ

отойти́ (отходи́ть) от ка́ссы — кассадан узоқлашмоқ

Касса работает до трёх часов.— Касса соат учгача ишлайди. **Храните деньги в сберегательной кассе.**— Пулингизни омонат кассасида сақланг.

// ка́сси́р, -а, *м.*— кассир

о́пытный ка́сси́р — тажрибали кассир

молодо́й ка́сси́р — ёш кассир

Кассир работает быстро.— Кассир тез ишлаяпти.

// ка́сси́рша, -ы, *ж.*— кассир (аёл)

о́чередь, -и, *ж.*— навбат

о́чередь за биле́тами — билет учун навбатга туриш

соблюда́ть о́чередь — навбатга риоя қилмоқ

в поря́дке о́череди — навбат тартибида

встать (встава́ть) в о́чередь — навбатга турмоқ

пропусти́ть (пропуска́ть) свою́ о́чередь — навбатини ўтказиб юбормоқ

Чья очередь?— Кимнинг навбати? **Кто последний в очереди?**— Навбатнинг охири ким?

4) ве́сы́, -о́в, только *мн.*— тарози

больши́е весы́ — катта тарози

ма́ленькие весы́ — кичкина тарози

то́чные весы́ — аниқ тортадиган тарози

специа́льные весы́ — махсус тарози

контро́льные весы́ — текширувчи тарози, контрол тарози

класть (положи́ть) на весы́ — тарозига қўймоқ

снять (снима́ть) с весо́в — тарозидан олмоқ

вес, -а, *м.*— оғирлик, вазн

чи́стый вес — соф оғирлиги

живо́й вес — тирик вазни

ли́шний вес — ортиқча вазни

вес това́ра — молнинг оғирлиги

вес мешка́ — қопнинг оғирлиги

вес зерна́ — буғдойнинг оғирлиги

определи́ть (определя́ть) вес — оғирлигини аниқламоқ

указа́ть (ука́зывать) вес — оғирлигини кўрсатмоқ

уточни́ть (уточня́ть) вес — оғирлигини аниқламоқ

Вес буханки хлеба один килограмм.— Бир буханка нонинг оғирлиги бир килограмм.

килогра́мм, -а, *м.*— килограмм

килогра́мм хле́ба — бир кило нон
оди́н килогра́мм — бир килограмм
два килогра́мма — икки килограмм
купи́ть (покупа́ть) килогра́мм са́хару — бир килограмм қанд сотиб олмоқ
взве́сить (взве́шивать) не́сколько килогра́ммов крупы́ — бир неча килограмм ёрма тортмоқ

Сколько стоит килограмм черешни?— Бир килограмм гилос неча сўм туради? Взвесьте, пожалуйста, пять килограммов муки.— Илтимос, беш килограмм ун тортиб беринг.

грамм, -а, *м.*— грамм

грамм зо́лота — бир грамм олтин
грамм лека́рства — бир грамм дори
два́дцать оди́н грамм — йигирма бир грамм
два́дцать два (три, четы́ре) гра́мма — йигирма икки (уч, тўрт) грамм
два́дцать пять (шесть, семь...) гра́ммов — йигирма беш (олти, етти...) грамм
купи́ть (покупа́ть) три́ста гра́ммов творога́ — уч юз грамм творог сотиб олмоқ
плати́ть (заплати́ть) за сто гра́ммов колбасы́ — юз грамм колбасага пул тўламоқ

Я купил восемьсот граммов конфет.— Мен саккиз юз грамм конфет сотиб олдим. В каждой банке по двести граммов сока.— Ҳар бир банкада икки юз граммдан шарбат бор.

5) **проду́кты, -ов,** *мн.*— озиқ-овқатлар, маҳсулотлар

моло́чные проду́кты — сут маҳсулотлари
све́жие проду́кты — янги маҳсулотлар
несве́жие проду́кты — янги бўлмаган маҳсулотлар
сухи́е проду́кты — қуруқ маҳсулотлар
проду́кты пита́ния — истеъмол маҳсулотлари
купи́ть (покупа́ть) проду́кты — озиқ-овқат сотиб олмоқ
прода́ть (продава́ть) проду́кты — озиқ-овқат сотмоқ
класть (положи́ть) проду́кты в су́мку — озиқ-овқатни сумкага солмоқ
доста́ть (достава́ть) проду́кты из су́мки — сумкадан озиқ-овқатни олмоқ
принести́ (приноси́ть) проду́кты домо́й — уйга озиқ-овқат олиб келмоқ
приобрести́ (приобрета́ть) проду́кты — озиқ-овқат олмоқ

Продукты питания можно купить в гастрономе.— Озиқ-овқат маҳсулотларини гастрономдан сотиб олиш мумкин.

хлеб, -а, *м.*— нон

бе́лый хлеб — оқ нон
чёрный хлеб — қора нон
се́рый хлеб — жайдари нон
све́жий хлеб — янги нон
сухо́й хлеб — қуруқ нон
мя́гкий хлеб — юмшоқ нон
жёсткий хлеб — қаттиқ нон
чёрствый хлеб — қаттиқ нон
вчера́шний хлеб — кечаги нон
кру́глый хлеб — думалоқ нон
буха́нка хле́ба — бир буханка нон
печь (испе́чь) хлеб — нон ёпмоқ
купи́ть (покупа́ть) хлеб — нон сотиб олмоқ
плати́ть (заплати́ть) де́ньги за хлеб — нонга пул тўламоқ
класть (положи́ть) хлеб в су́мку — нонни сумкага солмоқ

лепёшка, -и, *ж.*— оби нон, кулча

све́жая лепёшка — янги кулча
тёплая лепёшка — илиқ кулча
горя́чая лепёшка — иссиқ кулча
вку́сная лепёшка — мазали кулча
купи́ть (покупа́ть) лепёшки — оби нон сотиб олмоқ

Я очень люблю свежие лепёшки.— Мен янги кулчани жуда яхши кўраман. Мне нравятся горячие лепёшки с маслом.— Мен иссиқ кулчани ёғ билан ейишни яхши кўраман.

печёнье, -я, *ср.*— печенье

кру́пное печёнье — йирик печенье
ме́лкое печёнье — майда печенье
кру́глое печёнье — думалоқ печенье
мя́гкое печёнье — юмшоқ печенье
све́жее печёнье — янги печенье
вку́сное печёнье — мазали печенье
лу́чшее печёнье — энг яхши печенье
сла́дкое печёнье — ширин печенье
па́чка печёнья — бир пачка печенье
килогра́мм печёнья — бир килограмм печенье
печь (испе́чь) печёнье — печенье пиширмоқ
купи́ть (покупа́ть) печёнье — печенье сотиб олмоқ
есть (съесть) печёнье — печенье емоқ

Девочка ест печенье.— Қизча печенье емоқда. Сестра купила четыреста граммов печенья.— Опам тўрт юз грамм печенье сотиб олди.

са́хар, -а, *м.*— қанд, шакар

ме́лкий са́хар — майда қанд
кру́пный са́хар — йирик қанд
белый са́хар — оқ қанд
кусо́к са́хару — қанд бўлаги
па́чка са́хару — бир пачка қанд
мешо́к са́хару — бир қоп қанд
килогра́мм са́хару — бир килограмм қанд
стака́н са́хару — бир стакан шакар
купи́ть (покупа́ть) са́хар — қанд сотиб олмоқ
продать (продава́ть) са́хар — қанд сотмоқ
взве́сить (взве́шивать) са́хар — қанд тортмоқ
класть (положи́ть) са́хар в чай — чойга қанд солмоқ
лимо́н с са́харом — шакарли лимон
чай с са́харом — қандли чой
чай без са́хара — қандсиз чой

конфе́та, -ы, *ж.*— конфет

сла́дкая конфе́та — ширин конфет
вку́сная конфе́та — мазали конфет
кру́глые конфе́ты — думалоқ конфет
коро́бка конфе́т — бир қути конфет
килогра́мм конфе́т — бир килограмм конфет
купи́ть (покупа́ть) конфе́ты — конфет сотиб олмоқ
есть (съесть) конфе́ту — конфет емоқ
люби́ть конфе́ты — конфетни яхши кўрмоқ
угости́ть (угоща́ть) конфе́той — конфет билан меҳмон қилмоқ
брать (взять) конфе́ту — конфет олмоқ

Дайте мне, пожалуйста, коробку конфет.— Илтимос, менга бир коробка конфет беринг.

шокола́д, -а, *м.*— шоколад

де́тский шокола́д — болалар шоколади
вку́сный шокола́д — мазали шоколад
твёрдый шокола́д — қаттиқ шоколад
пли́тка шокола́да — бир плитка шоколад
килогра́мм шокола́да — бир килограмм шоколад
купи́ть (покупа́ть) шокола́д — шоколад сотиб олмоқ
принести́ (приноси́ть) шокола́д — шоколад олиб келмоқ

Детям до трёх лет нельзя давать шоколад.— Уч ёшгача болаларга шоколад бериш мумкин эмас.

варе́нье, -я, *ср.*— қиём, мураббо

сла́дкое варе́нье — мазали мураббо
Ки́слое варе́нье — нордон мураббо
варе́нье из ви́шни — гилос қиёми
стака́н варе́нья — бир стакан мураббо
килогра́мм варе́нья — бир килограмм мураббо
вари́ть (свари́ть) варе́нье — мураббо пиширмоқ
купи́ть (покупа́ть) варе́нье — қиём сотиб олмоқ

Лида купила в гастрономе одну банку варенья из яблок и две банки варенья из груш.— Лида гастрономдан бир банка олма ва икки банка нок мураббосини сотиб олди.

молоко́, -а́, *ср.*— сут

све́жее молоко́ — янги сут
сухо́е молоко́ — қуритилган сут
жи́рное молоко́ — ёғли сут
буты́лка молока́ — бир шиша сут
купи́ть (покупа́ть) молоко́ — сут сотиб олмоқ
принести́ (приноси́ть) молоко́ — сут олиб келмоқ
нали́ть (налива́ть) молоко́ в буты́лку — шишага сут қуймоқ

творо́г, -а, *м.*— творог

сла́дкий творо́г — ширин творог
ки́слый творо́г — нордон творог
жи́рный творо́г — ёғли творог
нежи́рный творо́г — ёғсиз творог
све́жий творо́г — янги творог
вчера́шний творо́г — кечаги творог
килогра́мм творога́ — бир килограмм творог
па́чка творога́ — бир пачка творог
купи́ть (покупа́ть) творо́г — творог сотиб олмоқ

Сколько стоит пачка творога?— Бир пачка творог қанча туради? **Пачка творога стоит двадцать четыре копейки.**— Бир пачка творог йигирма тўрт тийин туради.

смета́на, -ы, *ж.*— қаймоқ

густа́я смета́на — қуюқ қаймоқ
жи́дкая смета́на — суюқ қаймоқ
све́жая смета́на — янги қаймоқ
ки́слая смета́на — нордон қаймоқ
вку́сная смета́на — мазали қаймоқ
стака́н смета́ны — бир стакан қаймоқ
ба́ночка смета́ны — бир банка қаймоқ
килогра́мм смета́ны — бир килограмм қаймоқ
сто гра́ммов смета́ны — юз грамм қаймоқ
купи́ть (покупа́ть) смета́ну — қаймоқ сотиб олмоқ

В банке двести граммов сметаны.— Банкада икки юз грамм қаймоқ. **Сколько стоит килограмм сметаны?**— Бир килограмм қаймоқ қанча туради?

мя́со, -а, *ср.*— гўшт

све́жее мя́со — янги гўшт
варёное мя́со — пиширилган гўшт
жа́реное мя́со — қовурилган гўшт
жи́рное мя́со — ёғли гўшт
нежи́рное мя́со — ёғсиз гўшт
говя́жье мя́со — мол гўшти
бара́нье мя́со — қўй гўшти
свини́не мя́со — чўчқа гўшти
кусо́к мя́са — гўшт бўлаги
пирожо́к с мя́сом — гўштли сомса
взве́сить (взве́шивать) мя́со — гўштни (тарозида) тортмоқ

колба́са́, -ы́, *ж.*— колбаса

жи́рная колбаса́ — ёғли колбаса
нежи́рная колбаса́ — ёғсиз колбаса
то́лстая колбаса́ — йўғон колбаса
то́нкая колбаса́ — ингичка колбаса
варёная колбаса́ — қайнатилган колбаса
копчёная колбаса́ — дудланган колбаса
кусо́к колбасы́ — колбаса бўлаги
килогра́мм колбасы́ — бир килограмм колбаса
ре́зать (наре́зать) колбасу́ — колбаса кесмоқ
взве́сить (взве́шивать) колбасу́ — колбаса тортмоқ
прода́ть (продава́ть) колбасу́ — колбаса сотмоқ
купи́ть (покупа́ть) колбасу́ — колбаса сотиб олмоқ

ры́ба, -ы, *ж.*— балиқ

све́жая ры́ба — янги балиқ
копчёная ры́ба — дудланган балиқ
жа́реная ры́ба — қовурилган балиқ
жива́я ры́ба — тирик балиқ
ме́лкая ры́ба — майда балиқ
кру́пная ры́ба — йирик балиқ
жи́рная ры́ба — ёғли балиқ
речна́я ры́ба — дарё балиғи
морска́я ры́ба — денгиз балиғи
лови́ть (пойма́ть) ры́бу — балиқ тутмоқ
соли́ть (посоли́ть) ры́бу — балиқ тузламоқ
вари́ть (свари́ть) ры́бу — балиқ пиширмоқ
жа́рить (поджа́рить) ры́бу — балиқ қовурмоқ
купи́ть (покупа́ть) ры́бу — балиқ сотиб олмоқ

✦ *Как ры́ба в воде́* (чувствовать себя) — ўз уйидагидек ҳис қилмоқ, эркин юрмоқ. *Ни ры́ба ни мя́со* — (на балиқ, на гўшт эмас); на дон, на сомон. *Ры́ба по́ртится с голово́й* — балиқ бошидан сасийди.

6) материа́л, -а, *м.*— материал, газлама

мя́гкий материа́л — юмшоқ материал
гру́бый материа́л — дағал газлама
лёгкий материа́л — енгил газлама
тяжёлый материа́л — оғир газлама
дешёвый материа́л — арзон газлама
дорого́й материа́л — қимматбаҳо газлама
материа́л для костю́ма — костюм учун газлама
материа́л на костю́м — костюмлик газлама
материа́л для пла́тья — кўйлак учун газлама
материа́л на пла́тье — кўйлаклик газлама
метр материа́ла — бир метр газлама
ка́чество материа́ла — материал сифати
сто́имость материа́ла — материал нархи (баҳоси)
купи́ть (покупа́ть) материа́л — газлама сотиб олмоқ

тка́нь, -и, *ж.*— газлама

шерстяна́я ткань — жун газлама
шёлковая ткань — шойи газлама
прозра́чная ткань — юпқа газлама
пло́тная ткань — қалин газлама
гру́бая ткань — қўпол газлама
тяжёлая ткань — оғир газлама
лёгкая ткань — енгил газлама
у́зкая ткань — энсиз газлама
широ́кая ткань — эниз газлама
дорога́я ткань — қиммат газлама
дешёвая ткань — арзон газлама
магази́н тка́ней — газлама магазини
отде́л тка́ни — газлама бўлими
кусо́к тка́ни — газлама бўлаги, парчаси
метр тка́ни — бир метр газлама
ткань из хло́пка — пахтадан қилинган газлама
ткань на пла́тье — кўйлаклик газлама
ткань на костю́м — костюмлик газлама

ткань на пальто́ — пальтолик газлама
купи́ть (покупа́ть) ткань — газлама сотиб олмоқ
ме́рить (изме́рить) ткань — газлама ўлчамоқ
вы́брать (выбира́ть) ткань — газлама танламоқ

Сколько стоит один метр шёлковой ткани?— Бир метр шойи газлама қанча туради? **Покажи́те, пожа́луйста, вон ту ткань.**— Илтимос, анави газламани кўрсатсанг.

7) **оде́жда**, -ы, *ж.*— кийим, кийим-кечак

де́тская оде́жда — болалар кийими
мужска́я оде́жда — эркаклар кийими
же́нская оде́жда — аёллар кийими
спортивная оде́жда — спорт кийими
дома́шняя оде́жда — уй кийими
ле́тняя оде́жда — ёзги кийим
зи́мняя оде́жда — қишки кийим
весе́нняя оде́жда — баҳорги кийим
осе́нняя оде́жда — кузги кийим
ве́рхняя оде́жда — устки кийим
выходна́я оде́жда — кўчалик кийим
ма́ленькая оде́жда — болалар кийими
оде́жда для дете́й — болалар учун кийим
оде́жда для мужчи́н — эркаклар учун кийим
оде́жда для же́нщин — аёллар учун кийим
по́лка для оде́жды — кийимлар учун полка
отде́л оде́жды — кийимлар бўлими
магази́н оде́жды — кийим-кечак магазини
купи́ть (покупа́ть) оде́жду — кийим сотиб олмоқ

Недавно открылся новый магазин готовой одежды.— Яқинда тайёр кийимлар магазини очилди.

пальто́, нескл., *ср.*— пальто

де́тское пальто́ — болалар пальтоси
мужско́е пальто́ — эркаклар пальтоси
же́нское пальто́ — аёллар пальтоси
зи́мнее пальто́ — қишки пальто
осе́ннее пальто́ — кузги пальто
ле́тнее пальто́ — ёзлик пальто
лёгкое пальто́ — енгил пальто
тяжёлое пальто́ — оғир пальто
дли́нное пальто́ — узун пальто
коро́ткое пальто́ — калта пальто
тёплое пальто́ — иссиқ пальто
мехово́е пальто́ — мўйнадан қилинган пальто
наря́дное пальто́ — чиройли пальто
пальто́ без воротника́ — ёқасиз пальто
пальто́ с воротнико́м — ёқали пальто
заказа́ть (зака́зывать) пальто́ — пальто буюртмоқ
наде́ть (надева́ть) пальто́ — пальто кийимоқ
снять (снима́ть) пальто́ — пальтони ечмоқ
носи́ть пальто́ — пальто кийиб юрмоқ

Какое красивое пальто!— Қандай чиройли пальто! **В воскресенье мы пойдём покупать зимнее пальто.**— Якшанба куни қишки пальто сотиб олгани борамиз.

костю́м, -а, *м.*— костюм

шерстяно́й костю́м — шерсть костюм
шёлковый костю́м — шойи костюм
чёрный костю́м — қора костюм
тёмный костю́м — одми костюм
све́тлый костю́м — оч рангли костюм
но́вый костю́м — янги костюм
люби́мый костю́м — севимли костюм
удо́бный костю́м — қулай костюм
костю́мы для де́вочек — қизлар учун костюмлар
костю́мы для ма́льчиков — ўғил болалар учун костюмлар
костю́м для шко́льника — ўқувчи учун костюм
костю́м из лёгкой ткани — енгил газламадан тикилган костюм
костю́м из гру́бой ткани — дағал газламадан тикилган костюм
брю́ки от костю́ма — костюмнинг шими
ю́бка от костю́ма — костюмнинг юбкаси
ве́шать (пове́сить) костю́м — костюмни илмоқ

Маше купили красивый спортивный костюм.— Машага чиройли спорт костюми олиб бердилар. Мне нужно купить костюм для работы в школьной мастерской.— Мактаб устахонасида ишлаш учун иш кийими сотиб олишим керак.

пла́тье, -я, *ср.*— кўйлак

ле́тнее пла́тье — ёзги кўйлак
зи́мнее пла́тье — қишки кўйлак
шёлковое пла́тье — шойи кўйлак
лёгкое пла́тье — енгил кўйлак
дли́нное пла́тье — узун кўйлак
коро́ткое пла́тье — калта кўйлак
широ́кое пла́тье — кенг кўйлак
у́зкое пла́тье — тор кўйлак
краси́вое пла́тье — чиройли кўйлак
удо́бное пла́тье — қулай кўйлак
дорого́е пла́тье — қиммат кўйлак
дешёвое пла́тье — арзон кўйлак
бе́лое пла́тье — оқ кўйлак
голубо́е пла́тье — ҳаво ранг кўйлак
я́ркое пла́тье — очиқ рангли кўйлак
шить (сшить) пла́тье — кўйлак тикмоқ
наде́ть (надева́ть) пла́тье — кўйлак киймоқ
снять (снима́ть) пла́тье — кўйлакни ечмоқ
меня́ть (смени́ть) пла́тье — кўйлакни алмаштирмоқ
купи́ть (покупа́ть) пла́тье — кўйлак сотиб олмоқ

фо́рма, -ы, *ж.*— форма

шко́льная фо́рма — мактаб формаси
пионе́рская фо́рма — пионер формаси
шерстяна́я фо́рма — жун газламадан тикилган форма
но́вая фо́рма — янги форма
фо́рма для ма́льчиков — ўғил болалар учун форма
фо́рма для де́вочек — қизлар учун форма
чи́стить (почи́стить) фо́рму — формани тозаламоқ
гла́дить (погла́дить) фо́рму — формани дазмолламоқ
ве́шать (пове́сить) фо́рму в шкаф — формани шкафга осмоқ
шить (сшить) фо́рму — форма тикмоқ

В школу надо приходить в форме.— Мактабга формада келиш керак.

фа́ртук, -а, *м.*— фартук

шко́льный фа́ртук — мактаб фартуги
чёрный фа́ртук — қора фартук
бе́лый фа́ртук — оқ фартук
шерстяно́й фа́ртук — жун газламадан тикилган фартук
шёлковый фа́ртук — шойи фартук
фа́ртук учени́цы — ўқувчининг фартуги
цвет фа́ртука — фартукнинг ранги
шить (сшить) фа́ртук — фартук тикмоқ
купи́ть (покупа́ть) фа́ртук — фартук сотиб олмоқ
наде́ть (надева́ть) фа́ртук — фартук киймоқ
снять (снима́ть) фа́ртук — фартукни ечмоқ
ве́шать (пове́сить) фа́ртук — фартукни осмоқ
гла́дить (погла́дить) фа́ртук — фартук дазмолламоқ

Завтра наденьте белые фартуки, будет торжественный сбор.— Эртага оқ фартукларингизни кийинглар, тантанали йиғилиш бўлади.

воротничо́к, -чка́, *м.*— кичик ёқа

бе́лый воротничо́к — оқ ёқа
воротничо́к бе́лого цве́та — оқ рангли кичик ёқа
приши́ть (пришива́ть) воротничо́к — ёқани тикмоқ
меня́ть (поменя́ть) воротничо́к — ёқани алмаштирмоқ
снять (снима́ть) воротничо́к — ёқани сўкиб олмоқ

ле́нта, -ы, *ж.*— лента

ро́зовая ле́нта — пушти лента
кори́чневая ле́нта — жигар ранг лента
цветны́е ле́нты — рангли ленталар
широ́кая ле́нта — энли лента
у́зкая ле́нта — энсиз лента
краси́вая ле́нта — чиройли лента
шёлковая ле́нта — шойи лента

завяза́ть (завя́зывать) ле́нту — лентани боғламоқ
развяза́ть (развя́зывать) ле́нту — лентани ечмоқ
снять (снима́ть) ле́нту — лентани олиб қўймоқ

плато́к, платка́, *м.*— рўмол

большо́й плато́к — катта рўмол
ма́ленький плато́к — кичик рўмол
шёлковый плато́к — шойи рўмол
пёстрый плато́к — ола-чипор рўмол
цветно́й плато́к — гулли рўмол (рангли рўмол)

плато́к си́него цве́та — кўк рангдаги рўмол
завяза́ть (завя́зывать) плато́к — рўмол ўрамоқ
развяза́ть (развя́зывать) плато́к — рўмолни ечмоқ

Надень платок: на улице холодно.— Рўмол ўра: ташқари совуқ.

бри́ки, брю́к, только *мн.*— шим

шерстяны́е бри́ки — шерсть шим
шёлковые бри́ки — шойи шим
мужски́е бри́ки — эркаклар шими
же́нские бри́ки — аёллар шими
де́тские бри́ки — болалар шими
у́зкие бри́ки — тор шим
широ́кие бри́ки — кенг шим
дли́нные бри́ки — узун шим
коро́ткие бри́ки — калта шим
бе́лые бри́ки — оқ шим
чёрные бри́ки — қора шим
рабо́чие бри́ки — ишлик шим

спорти́вные бри́ки — спорт шими
выходны́е бри́ки — кўчалик шим
бри́ки из иску́сственной ткани́ — сунъий газламадан тикилган шим
реме́нь для брюк — шимнинг камари
заказа́ть (зака́зывать) бри́ки — шим буюртмоқ
шить (сшить) бри́ки — шим тикмоқ
чи́стить (почи́стить) бри́ки — шим тозаламоқ
гла́дить (погла́дить) бри́ки — шим дазмолламоқ

руба́шка, -и, *ж.*— кўйлак

мужска́я руба́шка — эркаклар кўйлаги
де́тская руба́шка — болалар кўйлаги
ночна́я руба́шка — тунлик кўйлак
ле́тняя руба́шка — ёзги кўйлак
тёплая руба́шка — иссиқ кўйлак
све́тлая руба́шка — ранги очиқ кўйлак
тёмная руба́шка — қорамтир кўйлак
чёрная руба́шка — қора кўйлак
коро́ткая руба́шка — калта кўйлак
дли́нная руба́шка — узун кўйлак
цвет руба́шки — кўйлакнинг ранги
воротни́к руба́шки — кўйлакнинг ёқаси

рукава́ руба́шки — кўйлакнинг енги
руба́шка с коро́ткими рукава́ми — калта енгли кўйлак
руба́шка с дли́нными рукава́ми — узун енгли кўйлак
руба́шка из ше́рсти — шерсть кўйлак
наде́ть (надева́ть) руба́шку — кўйлак киймоқ
снять (снима́ть) руба́шку — кўйлак ечмоқ
ве́шать (пове́сить) руба́шку — кўйлакни илмоқ
носи́ть руба́шку — кўйлак киймоқ
ходи́ть в руба́шке — кўйлакда юрмоқ

Эта рубашка мне коротка, покажите другую.— Бу кўйлак менга калтароқ, бошқасини кўрсатинг. **Заверните, пожалуйста, рубашку: я её покупаю.**— Марҳамат қилиб, бу кўйлакни ўраб берсангиз, мен уни сотиб оламан.

га́лстук, -а, *м.*— галстук

мужско́й га́лстук — эркаклар галстуги
пионе́рский га́лстук — пионерлар галстуги
тёмный га́лстук — тўк ранг галстук
све́тлый га́лстук — оч рангли галстук
чёрный га́лстук — қора галстук
я́ркий га́лстук — очиқ ранг галстук
дли́нный га́лстук — узун галстук
коро́ткий га́лстук — калта галстук
у́зкий га́лстук — энсиз галстук
широ́кий га́лстук — энлик галстук
попра́вить (поправля́ть) га́лстук — галстукни тўғриламоқ
завяза́ть (завя́зывать) га́лстук — галстукни боғламоқ
развяза́ть (развя́зывать) га́лстук — галстукни ечмоқ
вы́брать (выбира́ть) га́лстук — галстук танлаб олмоқ
купи́ть (покупа́ть) га́лстук — галстук сотиб олмоқ

Можно посмотреть эти галстуки?— Шу галстукларни кўрса бўладими? **Я хочу купить яркий галстук.**— Мен очиқ рангдаги галстук сотиб олмоқчиман. **Мне нужен чёрный галстук.**— Менга қора галстук керак.

8) **о́бувь, -и,** *ж.*— пойабзал

ко́жаная о́бувь — чарм пойабзал
рези́новая о́бувь — резинка пойабзал
зи́мняя о́бувь — қишки пойабзал
ле́тняя о́бувь — ёзги пойабзал
тёплая о́бувь — иссиқ пойабзал
лёгкая о́бувь — енгил пойабзал
спорти́вная о́бувь — спорт пойабзали
произво́дство о́буви — пойабзал ишлаб чиқариш
наде́ть (надева́ть) о́бувь — пойабзал кийиб олмоқ
снять (снима́ть) о́бувь — пойабзални ечмоқ
носи́ть о́бувь — пойабзал кийиб юрмоқ
чи́стить (почи́стить) о́бувь — оёқ кийим тозаламоқ

В этом году производство обуви увеличилось вдвое.— Бу йил пойабзал ишлаб чиқариш икки баробар кўпайди.

ту́фли, ту́фель, *мн.* (*ед.* **ту́фля, -и,** *ж.*)— туфли

же́нские ту́фли — аёллар туфлиси
мужски́е ту́фли — эркаклар туфлиси
де́тские ту́фли — болалар туфлиси
дома́шние ту́фли — уйда киядиган туфли
но́вые ту́фли — янги туфли
ста́рые ту́фли — эски туфли
ле́тние ту́фли — ёзги туфли
осе́нние ту́фли — кузги туфли
откры́тые ту́фли — очиқ туфли
закры́тые ту́фли — ёпиқ туфли
сто́имость ту́фель — туфлилар нархи
вы́брать (выбира́ть) ту́фли — туфли танламоқ
ме́рить (поме́рить) ту́фли — туфли кийиб кўрмоқ
наде́ть (надева́ть) ту́фли — туфли киймоқ
снять (снима́ть) ту́фли — туфли ечмоқ

Эти туфли мне малы.— Бу туфли менга кичик. **У вас есть чёрные туфли?**— Сизда қора туфлилар борми? **Мать купила дочке лёгкие спортивные туфли.**— Она қизига енгил спорт туфлиси сотиб олди.

боти́нки, боти́нок, *мн.* (*ед.* **боти́нок, боти́нка,** *м.*)— ботинка

ко́жаные боти́нки — чарм ботинка
де́тские боти́нки — болалар ботинкаси
ста́рые боти́нки — эски ботинка
но́вые боти́нки — янги ботинка
про́чные боти́нки — чидамли ботинка
свобо́дные боти́нки — катта ботинка
те́сные боти́нки — тор ботинка
тёплые боти́нки — иссиқ ботинка
цвет боти́нок — ботинкалар ранги
цена́ боти́нок — ботинкалар нархи
ходи́ть в боти́нках — ботинка кийиб юрмоқ
носи́ть боти́нки — ботинка киймоқ

Папа привёз из Москвы тёплые ботинки.— Отам Москвадан иссиқ ботинка олиб келди.

сапоги́, сапо́г, *мн.* (*ед.* сапо́г, -а́, *м.*)— этик

ко́жаные сапоги́ — чарм этик
рези́новые сапоги́ — резинка этик
высо́кие сапоги́ — қўнжи узун этик
ни́зкие сапоги́ — қўнжи калта этик
носи́ть сапоги́ — этик кийиб юрмоқ
снять (снима́ть) сапоги́ — этикни ечмоқ
наде́ть (надева́ть) сапоги́ — этик кийиб олмоқ

В дождливую погоду дедушка ходит в резиновых сапогах.— Бобом ёмғирли ҳавода резинка этик кияди.

9) хозя́йственные това́ры — хўжалик моллари

молото́к, молотка́, *м.*— болға

желе́зный молото́к — темир болға
деревя́нный молото́к — ёғоч болға
сапо́жный молото́к — этикдўзлик болғаси
тяжёлый молото́к — оғир болға
большо́й молото́к — катта болға
ма́ленький молото́к — кичкина болға
удар молотка́ — болға зарби

щётка, -и, *ж.*— чўтка

мя́гкая щётка — юмшоқ чўтка
жёсткая щётка — қаттиқ чўтка
щётка для о́буви — пойабзал учун чўтка
щётка для оде́жды — кийим чўтка
щётка для по́ла — пол учун чўтка

Щётки для одежды и обуви можно приобрести в хозяйственном магазине.— Кийим-кечак ва пойабзал учун чўткани хўжалик моллари магазинидан сотиб олиш мумкин.

лопа́та, -ы, *ж.*— белкурак

деревя́нная лопа́та — ёғоч белкурак
желе́зная лопа́та — темир белкурак
копа́ть лопа́той — белкурак билан чопмоқ
рыть лопа́той — белкурак билан қазимоқ
рабо́тать лопа́той — белкурак билан ишламоқ

кра́ска, -и, *ж.*— бўёқ

голуба́я кра́ска — ҳаво ранг бўёқ
кра́сная кра́ска — қизил бўёқ
бе́лая кра́ска — оқ бўёқ
кра́ска для де́рева — ёғоч буюмлари учун ишлатиладиган бўёқ
кра́ска для желе́за — темир учун бўёқ
жи́дкая кра́ска — суюқ бўёқ
густа́я кра́ска — қуюқ бўёқ
ба́нка кра́ски — бир банка бўёқ
купи́ть (покупа́ть) кра́ску — бўёқ сотиб олмоқ
купи́ть (покупа́ть) кра́ски — бўёқ сотиб олмоқ

10) посу́да, -ы, *ж.*— идиш

дорога́я посу́да — қимматбаҳо идиш
ча́йная посу́да — чой идиши
столо́вая посу́да — ошхона идиши
металли́ческая посу́да — металлдан қилинган идиш
стекля́нная посу́да — шиша идиш
фарфо́ровая посу́да — чинни идиш
ме́дная посу́да — мис идиш
серебряна́я посу́да — кумушдан қилинган идиш
хими́ческая посу́да — химиявий идиш

ло́жка, -и, *ж.*— қошиқ

желе́зная ло́жка — темир қошиқ
деревя́нная ло́жка — ёғоч қошиқ
больша́я ло́жка — катта қошиқ
ма́ленькая ло́жка — кичкина қошиқ

ча́йная ло́жка — чой қошиқ
столо́вая ло́жка — ош қошиқ
купи́ть (покупа́ть) ло́жки — қошиқ сотиб олмоқ
вы́брать (выбира́ть) ло́жки — қошиқ танламоқ

н о ж, -а́, *м.*— пичоқ

серебряный нож — кумуш пичоқ
большо́й нож — катта пичоқ
ма́ленький нож — кичкина пичоқ
о́стрый нож — ўткир пичоқ
тупо́й нож — ўтмас пичоқ
нож из желе́за — темир пичоқ
нож из ста́ли — пўлат пичоқ
нож из серебра́ — кумуш пичоқ
купи́ть (покупа́ть) ножи́ — пичоқ сотиб олмоқ

В вашем отделе продают ножи?— Сизнинг бўлимингизда пичоқ сотиладими? Сколько стоит столовый нож?— Ошхона пичоғи қанча туради?

в и́ л к а, -и, *ж.*— вилка

больша́я ви́лка — катта вилка
ма́ленькая ви́лка — кичкина вилка
серебряная ви́лка — кумуш вилка
ви́лка из серебра́ — кумуш вилка

Тётя купила шесть вилок и шесть ложек.— Холам олтитадан вилка ва қошиқ сотиб олди.

т а р е́ л к а, -и, *ж.*— тарелка

глубо́кая таре́лка — чуқур тарелка
ме́лкая таре́лка — юза тарелка
больша́я таре́лка — катта тарелка
ма́ленькая таре́лка — кичик (майда) тарелка
плати́ть (заплати́ть) за таре́лки — тарелкага пул тўламоқ
купи́ть (покупа́ть) таре́лки — тарелка сотиб олмоқ

У вас есть глубокие тарелки?— Сизда чуқур тарелкалар борми?

с т а к а́ н, -а, *м.*— стакан

стекля́нный стака́н — шиша стакан
большо́й стака́н — катта стакан
ма́ленький стака́н — кичкина стакан
то́лстый стака́н — қалин стакан
то́нкий стака́н — юпқа стакан
купи́ть (покупа́ть) стака́ны — стакан сотиб олмоқ
вы́брать (выбира́ть) стака́ны — стакан танламоқ

МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

1) медици́на
поликли́ника
больни́ца
апте́ка
бинт
ва́та
лека́рство
2) врач
до́ктор
медсестра́
здоро́вье
больно́й
боле́знь
грипп
температу́ра
3) термо́метр
лече́ние
по́мощь
сре́дство
уко́л
ухо́д
опера́ция

м е д и ц и́ н а, -ы, *ж.*— медицина

сове́тская медици́на — совет медицинаси
наро́дная медици́на — халқ медицинаси
вое́нная медици́на — ҳарбий медицина

// **медици́нский, -ая, -ое** — медицинага оид

медици́нская по́мощь — медицина ёрдами
медици́нский институ́т — медицина институти
медици́нский пункт (медпу́нкт) — медицина ёрдами пункти
медици́нская сестра́ (медсестра́) — медицина ҳамшираси
медици́нские учрежде́ния — медицина муассасалари
медици́нские рабо́тники — медицина ходимлари

поликли́ника, -и, *ж.*— поликлиника

де́тская поликли́ника — болалар поликлиникаси
больша́я поликли́ника — катта поликлиника
совреме́нная поликли́ника — замонавий поликлиника
прекра́сная поликли́ника — ажойиб поликлиника
городска́я поликли́ника — шаҳар поликлиникаси
райо́нная поликли́ника — қишлоқ поликлиникаси
обору́дование поликли́ники — поликлиника жиҳози
зда́ние поликли́ники — поликлиника бинои
рабо́тник поликли́ники — поликлиника ишчиси, ходими
врач поликли́ники — поликлиника врачи
посети́ть (посеща́ть) поликли́нику — поликлиникага қатнамоқ
идти́ (пойти́) в поликли́нику — поликлиникага бормоқ
лечи́ться в поликли́нике — поликлиникада даволанмоқ

В нашем районе открылась новая поликлиника.— Районимизда янги поликлиника очилди. **Я иду в поликлинику.**— Мен поликлиникага кетяпман.

больни́ца, -ы, *ж.*— касалхона, шифохона

больша́я больни́ца — катта касалхона
ма́ленькая больни́ца — кичкина касалхона
но́вая больни́ца — янги касалхона
ста́рая больни́ца — эски касалхона
инфекцио́нная больни́ца — инфекцион касалхона
городска́я больни́ца — шаҳар касалхонаси
се́льская больни́ца — қишлоқ касалхонаси
областна́я больни́ца — область касалхонаси
республика́нская больни́ца — республика касалхонаси
везти́ в больни́цу — касалхонага олиб бормоқ
лечь (ложи́ться) в больни́цу — касалхонага ётмоқ
класть (положи́ть) в больни́цу — касалхонага ётқизмоқ
лежа́ть в больни́це — касалхонада ётмоқ
выписа́ть (выпи́сывать) из больни́цы — касалхонадан чиқармоқ
выписа́ться (выпи́сываться) из больни́цы — касалхонадан чиқмоқ
лечи́ться в больни́це — касалхонада даволанмоқ

Лида получила направление в больницу.— Лида касалхонага йўлланма олди. **Вася лежит в больнице.**— Вася касалхонада ётибди.

апте́ка, -и, *ж.*— аптека, дорихона

ближа́йшая апте́ка — яқин аптека, дорихона
городска́я апте́ка — шаҳар аптекаси
райо́нная апте́ка — район аптекаси
дежу́рная апте́ка — навбатчи дорихона
идти́ (пойти́) в апте́ку — дорихонага бормоқ
сходи́ть в апте́ку — дорихонага бориб келмоқ
рабо́тать в апте́ке — аптекада ишламоқ

В аптеке можно заказать лекарство, купить бинт, вату.— Аптекада дори буюриш, бинт, пахта сотиб олиш мумкин.

б и н т, -á, *м.*— бинт

широ́кий бинт — энлик бинт
у́зкий бинт — энсиз бинт
чи́стый бинт — тоза бинт
завяза́ть (завя́зывать) бинт — бинт билан боғламоқ
развяза́ть (развя́зывать) бинт — бинтни ечмоқ
купи́ть (покупа́ть) бинт — бинт сотиб олмоқ

в а́ т а, -ы, *ж.*— пахта

бе́лая ва́та — оқ пахта
чи́стая ва́та — тоза пахта
мя́гкая ва́та — юмшоқ пахта
кусо́к ва́ты — бир бўлак пахта

л е к а́ р с т в о, -а, *ср.*— дори

хоро́шее лека́рство — яхши дори
си́льное лека́рство — кучли дори
го́рькое лека́рство — аччиқ дори
жи́дкое лека́рство — суюқ дори
но́вое лека́рство — янги дори
лека́рство от гри́ппа — гриппга қарши дори
лека́рство от головно́й бо́ли — бош оғриғи дориси
лека́рство от просту́ды — шамоллашдан дори
пить (вы́пить) лека́рство — дори ичмоқ
приня́ть (принима́ть) лека́рство — дори қабул қилмоқ
дать (дава́ть) лека́рство — дори бермоқ
получи́ть (получа́ть) лека́рство — дори олмоқ
купи́ть (покупа́ть) лека́рство — дори сотиб олмоқ

// л е к а́ р с т в е н н ы й, -ая, -ое — дорига оид

лека́рственное расте́ние — доривор ўсимлик
лека́рственные тра́вы — доривор гиёҳлар, ўтлар
лека́рственный за́пах — дори ҳиди
собра́ть (собира́ть) лека́рственные расте́ния — доривор ўсимликларни йиғмоқ

2) в р а ч, -á, *м.*— врач

гла́вный врач — бош врач
заслу́женный врач — хизмат кўрсатган врач
о́пытный врач — тажрибали врач
де́тский врач — болалар врачи
зубно́й врач — тиш доктори
вое́нный врач — ҳарбий врач
городско́й врач — шаҳар врачи
се́льский врач — қишлоқ врачи
вы́звать (вызыва́ть) врача́ — врачни чақирмоқ
идти́ (пойти́) к врачу́ — врачга бормоқ

Врач осматривает больного.— Врач касални кўряпти. **Врач пишет рецепт.**— Врач рецепт ёзяпти.

до́ к т о р, -а, *м.*— доктор

хоро́ший до́ктор — яхши доктор
внима́тельный до́ктор — меҳрибон доктор
до́брый до́ктор — кўнгилчан доктор
идти́ (пойти́) к до́ктору — докторга бормоқ
обрати́ться (обраща́ться) к до́ктору — докторга мурожаат қилмоқ
вы́звать (вызыва́ть) до́ктора — доктор чақирмоқ

Доктор назначил уколы.— Доктор укол буюрди. **В 12 часов придёт доктор.**— Соат 12 да доктор келади.

медсестра́ (медици́нская сестра́), **-ы́**, *ж.*— ҳамшира

о́пытная медсестра́ — тажрибали ҳамшира
дежу́рная медсестра́ — навбатчи ҳамшира
рабо́тать медсестро́й — ҳамшира бўлиб ишламоқ

Медсестра сделала укол.— Ҳамшира укол қилди. **Медсестра подошла к больному.**— Ҳамшира касал ёнига келди.

здоро́вье, -я, *ср.*— соғлиқ

хоро́шее здоро́вье — яхши соғлиқ
кре́пкое здоро́вье — мустаҳкам соғлиқ
отли́чное здоро́вье — жуда яхши соғлиқ
сла́бое здоро́вье — соғлиғи заиф
бере́чь здоро́вье — соғлиқни сақламоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) здоро́вье — соғлиқни мустаҳкамламоқ
жа́ловаться на здоро́вье — соғлиғидан шикоят қилмоқ
жела́ть (пожела́ть) здоро́вья — соғлиқ тиламоқ
забо́титься о своём здоро́вье — ўз соғлиғини эҳтиёт қилмоқ

Как ваше здоровье?— Соғлиғингиз яхшими? **Будьте здоровы!**— Саломат бўлинг!

// здоро́вый, -ая, -ое — бақувват, соғлом

соверше́нно здоро́вый — бутунлай соғлом
здоро́вый вид — унинг кўриниши соппа-соғ
здоро́вый челове́к — соғлом одам
здоро́вый ребёнок — соғлом бола
здоро́вое се́рдце — соғлом юрак
здоро́вая пи́ща — фойдали овқат
здоро́вый во́здух — соф ҳаво

В здоровом теле здоровый дух. (*посл.*)— Соғ танда соғлом ақл.

больно́й, -о́го, *м.*— касал

терпели́вый больно́й — чидамли касал
прийти́ (приходи́ть) к больно́му — касал ёнига келмоқ
посиде́ть у больно́го — касал ёнида ўтирмоқ
бесе́довать с больны́м — касал билан суҳбатлашмоқ
беспоко́иться о больно́м — касалдан хавотирланмоқ
забо́титься о больно́м — касалга ғамхўрлик қилмоқ
уха́живать за больны́м — касални парвариш қилмоқ
осмотре́ть (осма́тривать) больно́го — касални кўрмоқ

Врач выслушал больного.— Врач касални кўриб чиқди. **Как себя чувствует больной?**— Касал ўзини қандай ҳис этяпти? **Больной быстро выздоровел.**— Касал тез тузалди. **Больному стало хуже.**— Касал оғирлашди. **Больному стало лучше.**— Касал енгиллашди.

// боле́ть, -ли́т., *несов.*— оғримоқ

Ноги болят.— Оёғим оғрияпти. **Голова сильно болит.**— Бошим қаттиқ оғрияпти. **С утра голова болит.**— Эрталабдан бошим оғрияпти.

// **боле́ть**, -е́ю, -е́ешь, *несов.*— касал бўлмоқ

до́лго боле́ть — узоқ касал бўлмоқ
переста́ть (переста́вать) боле́ть — касал бўлмай қўйиш
нача́ть (начина́ть) боле́ть — касал бўла бошламоқ

Я болел целый месяц.— Мен бир ой касал бўлдим. Дедушка стал часто болеть.— Бобом тез-тез касал бўлиб туради.

заболе́ть, -е́ю, -е́ешь, *сов.*

// **боле́знь**, -и, *ж.*— касал

тяжёлая боле́знь — оғир касал
лёгкая боле́знь — енгил касал
опа́сная боле́знь — хавфли касал
серьёзная боле́знь — жиддий касал
стра́шная боле́знь — даҳшатли касал
инфекцио́нная боле́знь — юқумли касал
боле́знь се́рдца — юрак касали
при́знаки боле́зни — касаллик аломатлари

Шура очень похудел от болезни.— Шура касалдан жуда озиб кетди.

// **боль**, -и, *ж.*— оғриқ

стра́шная боль — даҳшатли оғриқ
си́льная боль — қаттиқ оғриқ
сла́бая боль — кучсиз оғриқ
зубна́я боль — тиш оғриғи
головна́я боль — бош оғриғи
о́страя боль — кучли оғриқ
тупа́я боль — симиллаб оғриш
боль в груди́ — кўкрак қафасидаги оғриқ
боль в се́рдце — юракдаги оғриқ
чу́вствовать (почу́вствовать) боль — оғриқни сезмоқ

Где вы чувствуете боль?— Қаерингиз оғрияпти? Боль уже прекратилась.— Оғриқ қолди.

грипп, -а, *м.*— грипп

тяжёлый грипп — оғир грипп
лёгкий грипп — енгил грипп
больно́й гри́ппом — грипп билан оғриган касал
боле́ть (заболе́ть) гри́ппом — грипп бўлмоқ

Грипп — инфекционная болезнь.— Грипп — юқумли касал.

температу́ра, -ы, *ж.*— температура, ҳарорат

высо́кая температу́ра — баланд температура (ҳарорат)
ни́зкая температу́ра — паст ҳарорат
норма́льная температу́ра — нормал ҳарорат
температу́ра те́ла — бадан ҳарорати
измери́ть (измеря́ть) температу́ру — ҳароратни ўлчамоқ
прове́рить (проверя́ть) температу́ру — ҳароратни текширмоқ
сни́зить (снижа́ть) температу́ру — ҳароратни пасайтирмоқ

Термометр показывает нормальную температуру.— Термометр нормал ҳароратни кўрсатяпти. Внезапно поднялась температура.— Тўсатдан ҳарорат кўтарилди. Какая температура у больного?— Касалнинг ҳарорати қанақа? У Саши температура выше 37 градусов.— Сашанинг ҳарорати 37 градусдан баланд. К вечеру температура повысилась.— Кечга бориб ҳарорат кўтарилди.

термо́метр, -а, *м.*— термометр

медици́нский термо́метр — медицина термометри
воздушный термо́метр — ҳаво термометри
водяно́й термо́метр — сув термометри
ста́вить (поста́вить) термо́метр — термометр қўймоқ

Медицинская сестра раздала больным термометры.— Ҳамшира касалларга термометрларни тарқатиб чиқди. **Ребёнок разбил термометр.**— Бола термометрни синдирди.

3) **лече́ние**, -я, *ср.*— даволаш

успе́шное лече́ние — муваффақиятли даволаш
усло́вия лече́ния — даволаш шароити
ме́тод лече́ния — даволаш методи
курс лече́ния — даволаш курси
лече́ние лека́рствами — дорилар билан даволаш
лече́ние гимна́стикой — гимнастика билан даволаш
провести́ (проводи́ть) лече́ние — даволамоқ, даво қилмоқ
назна́чить (назнача́ть) лече́ние — даво буюрмоқ, тайинламоқ

Врач применил новый способ лечения ангины.— Доктор томоқ оғриғини даволашда янги усул қўллади. **В нашей стране бесплатное лечение трудящихся.**— Бизнинг мамлакатимизда меҳнаткашлар бепул даволанади.

// **лечи́ть, лечу́, ле́чишь**, *несов.*; **вы́лечить, -чу, -чишь**, *сов.*— даволамоқ

лечи́ть (вы́лечить) больно́го — касални даволамоқ
лечи́ть (вы́лечить) но́ги — оёқни даволамоқ
лечи́ть (вы́лечить) се́рдце — юракни даволамоқ
лечи́ть (вы́лечить) боле́знь — касалликни даволамоқ
лечи́ть (вы́лечить) от гри́ппа — гриппдан даволамоқ

// **лечи́ться, лечу́сь, ле́чишься**, *несов.*— даволанмоқ

до́лго лечи́ться — узоқ даволанмоқ
успе́шно лечи́ться — муваффақиятли даволанмоқ
лечи́ться до́ма — уйда даволанмоқ
лечи́ться в больни́це — касалхонада даволанмоқ
е́здить лечи́ться — даволаниш учун бормоқ
постоя́нно лечи́ться — ҳар доим даволанмоқ

по́мощь, -и, *ж.*— ёрдам

пе́рвая по́мощь — биринчи ёрдам
ско́рая по́мощь — тез ёрдам
медици́нская по́мощь — медицина ёрдами
по́мощь больно́му — касалга ёрдам
по́мощь ребёнку — болага ёрдам
оказа́ть (ока́зывать) по́мощь — ёрдам кўрсатмоқ
звать (позва́ть) на по́мощь — ёрдамга чақирмоқ

Спасибо за помощь!— Ёрдам учун раҳмат! **Кто-то зовёт на помощь.**— Кимдир ёрдамга чақиряпти. **Больному вовремя оказали помощь.**— Касалга ўз вақтида ёрдам беришди.

сре́дство, -а, *ср.*— дори-дармон

си́льное сре́дство — кучли дори-дармон
но́вое сре́дство — янги дори-дармон
сре́дство от голово́й бо́ли — бош оғриққа қарши дори-дармон
сре́дство от боле́зни — касалга қарши дори-дармон

Учёные ищут новые средства борьбы с гриппом.— Олимлар гриппга қарши янги дори-дармонларни излаяптилар.

у к о́ л, -а, *м.*— укол

боле́зненный уко́л — оғритадиган укол
уко́л в ве́ну — томирга укол қилмоқ
уко́л про́тив ти́фа — терламага қарши укол
назна́чить (назна́чать) уко́лы — укол қилишни буюрмоқ
де́лать (сде́лать) уко́л — укол қилмоқ

Укол болит.— Укол оғрияпти. **Больному назначили тридцать уколов.**— Касалга ўттизта укол буюрилди.

у х о́ д, -а, *м.*— парвариш

хоро́ший ухо́д — яхши парвариш
плохо́й ухо́д — ёмон парвариш
ухо́д за больны́м — касални парвариш қилиш
ухо́д за ребёнком — болани парвариш қилиш
ухо́д за ра́неным — ярадорни парвариш қилиш

Больной требует большого ухода.— Касал кўп парвариш талаб қилади.

о·пе·ра́·ция, -ии, *ж.*— операция

тяжёлая опера́ция — оғир операция
тру́дная опера́ция — қийин операция
лёгкая опера́ция — енгил операция
до́лгая опера́ция — узоқ операция
бы́страя опера́ция — қисқа операция
опера́ция на се́рдце — юрак операцияси
де́лать (сде́лать) опера́цию — операция қилмоқ
согласи́ться (соглаша́ться) на опера́цию — операцияга розилик бермоқ

Операция длилась два часа.— Операция икки соат давом этди. **Мне сделали операцию.**— Мени операция қилишди.

АРМИЯ И ФЛОТ

1) а́рмия
   во́йско
   слу́жба
   часть
   полк
   отря́д
   штаб
   ба́за
2) акаде́мия
   учи́лище
3) зва́ние
   во́ин
   солда́т
   командир
   офице́р
   лейтена́нт
   капита́н
   генера́л
4) ору́жие
   винто́вка
   автома́т
   пулемёт
   пу́шка
   танк
   раке́та
5) грани́ца
   рубе́ж
   пост
   погранича́ник
   наруши́тель
6) защи́та
а) ро́дина
   патриот
   мир
   поко́й
б) война́
   опа́сность
   тыл
   фронт
   враг
   трево́га
   бой
   сраже́ние
   испыта́ние
   подгото́вка
   око́п
   прика́з
   кома́нда
   уда́р
в) де́йствие
   посту́пок
   по́двиг
   геро́й
   геройзм
   му́жество
   хра́брость
   приме́р
г) награ́да
   меда́ль
   о́рден
   побе́да
   пара́д
   марш

д) трус
ра́на
е) партиза́н
развéдка
пóиск

7) флот
кора́бль
су́дно
ло́дка
капита́н

матрóс
моря́к
самолёт
лётчик

1) а́ р м и я, -ии, *ж.*— армия

Сове́тская Армия — Совет Армияси
мо́щная а́рмия — қудратли армия
вели́кая а́рмия — улуғ армия
могу́чая а́рмия — қудратли армия
си́льная а́рмия — кучли армия
до́блестная а́рмия — шавкатли армия
сла́вная а́рмия — шонли армия
наро́дная а́рмия — халқ армияси
революцио́нная а́рмия — революцион армия
призва́ть (призыва́ть) в а́рмию — армияга чақирмоқ
служи́ть в а́рмии — армияда хизмат қилмоқ
горди́ться а́рмией — армия билан мағрурланмоқ, фахрланмоқ
возврати́ться (возвраща́ться) из а́рмии — армиядан қайтиб келмоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) а́рмию — армияни мустаҳкамламоқ

Брат служит в армии.— Акам армияда хизмат қиляпти. **Карим был в армии.**— Карим армияда бўлган. **Он вернулся из армии.**— У армиядан қайтиб келди. **Советская Армия защищает нашу страну.**— Совет Армияси бизнинг мамлакатимизни ҳимоя қилади. **В армии быть — народу служить.** (*посл.*) — Армияда бўлмоқ — халққа хизмат қилмоқ.

в о́ й с к о, -а, *ср.*— қўшин

до́блестные войска́ — шавкатли қўшинлар
сове́тские войска́ — совет қўшинлари
вое́нно-возду́шные войска́ — ҳарбий ҳаво қўшинлари
вое́нно-морски́е войска́ — ҳарбий денгиз қўшинлари
сухопу́тные войска́ — қуруқликдаги қўшинлар
огро́мное во́йско — жуда катта қўшин
войска́ свя́зи — алоқа қўшинлари
движе́ние войск — қўшинлар ҳаракати
кома́ндовать войска́ми — қўшинларга қўмондонлик қилмоқ
торже́ственный пара́д войск — қўшинларнинг тантанали паради, кўриги

с л у́ ж б а, -ы, *ж.*— хизмат

до́лгая слу́жба — узоқ хизмат
почётная слу́жба — шарафли хизмат
тру́дная слу́жба — қийин хизмат
добросо́вестная слу́жба — ҳалол хизмат
че́стная слу́жба — ҳалол хизмат
слу́жба в а́рмии — армия хизмати
слу́жба во фло́те — флот хизмати
вспо́мнить (вспомина́ть) о слу́жбе — хизматни эсламоқ
рассказа́ть (расска́зывать) о слу́жбе — хизмат тўғрисида сўзлаб бермоқ

За хорошую службу Иванова наградили медалью.— Яхши хизмати учун Ивановни медаль билан мукофотладилар.

// с л у ж и́ т ь, с л у ж у́, с л у́ ж и ш ь, *несов.*— хизмат қилмоқ

служи́ть ро́дине — ватанга хизмат қилмоқ
служи́ть наро́ду — халққа хизмат қилмоқ
служи́ть лю́дям — кишиларга хизмат қилмоқ
че́стно служи́ть — ҳалол хизмат қилмоқ

добросо́вестно служи́ть — виждонан хизмат қилмоқ
служи́ть в а́рмии — армияда хизмат қилмоқ
служи́ть на се́вере — шимолда хизмат қилмоқ
служи́ть на ю́ге — жанубда хизмат қилмоқ
служи́ть солда́том — солдат бўлиб хизмат қилмоқ
служи́ть офице́ром — офицер бўлиб хизмат қилмоқ

Отец служил в армии три года.— Отам армияда уч йил хизмат қилди. **Ему осталось служить ещё год.**—Унга яна бир йил хизмат қилиш қолди.

ч а с т ь, -и, *ж.*— қисм

вое́нная часть — ҳарбий қисм
войскова́я часть — аскарий қисм
передова́я часть — илғор қисм
специа́льная часть — махсус қисм
на́ша часть — бизнинг қисм
служи́ть в ча́сти — қисмда хизмат қилмоқ
вспомина́ть о свое́й ча́сти — ўз қисмини эламоқ
горди́ться свое́й ча́стью — ўз қисми билан фахрланмоқ

Передовая часть перешла в наступление.— Илғор қисм ҳужумга ўтди.

п о л к, -а́, *м.*— полк

боево́й полк — жанговар полк
передово́й полк — илғор полк
до́блестный полк — шавкатли, шонли полк
це́лый полк — бутун полк
полк солда́т — бир полк солдат
штаб полка́ — полк штаби
кома́ндовать полко́м — полкка командирлик қилмоқ
служи́ть в полку́ — полкда хизмат қилмоқ
прие́хать (приезжа́ть) в полк — полкка келмоқ
уе́хать (уезжа́ть) из полка́ — полкдан кетмоқ

Я служил с ним в одном полку.— Мен у билан бир полкда хизмат қилганман. **Полк двинулся в поход.**— Полк походга кетди. **Каждый полк выполняет перед Родиной свой долг.** *(песн.)*— Ҳар қайси полк Ватан олдида ўз бурчини бажаради.

о т р я́ д, -а, *м.*— отряд

боево́й отря́д — жанговар отряд
передово́й отря́д — илғор отряд
дисциплини́рованный отря́д — интизомли отряд
дру́жный отря́д — иноқ, аҳил отряд
многочи́сленный отря́д — кўп сонли отряд
сплочённый отря́д — жипслашган, уюшган отряд
специа́льный отря́д — махсус отряд
осо́бый отря́д — алоҳида отряд
отря́д развёдчиков — разведкачилар отряди
кома́ндир отря́да — отряд командири
кома́ндовать отря́дом — отрядга командирлик қилмоқ
служи́ть в отря́де — отрядда хизмат қилмоқ
вести́ (повести́) отря́д в бой — отрядни жангга бошлаб бормоқ

Отряд готовится к бою.— Отряд жангга тайёрланмоқда. **Отряд получил боевое задание.**— Отряд жанговар топшириқ олди. **Шёл отряд по берегу, шёл издалека.** *(песня)*— Отряд қирғоқ бўйлаб юрди.

ш т а б, -а, *м.*— штаб

гла́вный штаб — бош штаб
штаб полка́ — полк штаби
штаб а́рмии — армия штаби
штаб фло́та — флот штаби
рабо́тник шта́ба — штаб хизматчиси
рабо́тать в шта́бе — штабда ишламоқ
дежу́рить в шта́бе — штабда навбатчилик қилмоқ

звони́ть (позвони́ть) из шта́ба — штабдан телефон қилмоқ
дойти́ (доходи́ть) до шта́ба — штабгача етиб бормоқ
захвати́ть (захва́тывать) штаб врага́ — душманнинг штабини эгаллаб моқ

В штабе нас принял полковник.— Штабда бизни полковник қабул қилди. **Встретимся в штабе.**— Штабда учрашамиз. **Штаб разработал план наступления.**— Штаб ҳужум планини ишлаб чиқди.

ба́за, -ы, *ж.*— база

вое́нная ба́за — ҳарбий база
морска́я ба́за — денгиз базаси
авиацио́нная ба́за — авиация базаси
ба́за врага́ — душман базаси
обойти́ (обходи́ть) ба́зу — базани айланиб ўтмоқ
добра́ться (добира́ться) до ба́зы — базага етиб бормоқ

Базу охраняли часовые.— Базани соқчилар қўриқлардилар. **На базе никого не было.**— Базада ҳеч ким йўқ эди.

2) **акаде́мия**, -ии, *ж.*— академия

вое́нная акаде́мия — ҳарбий академия
вое́нно-морска́я акаде́мия — ҳарбий-денгиз академияси
вое́нно-возду́шная акаде́мия — ҳарбий-ҳаво академияси
вое́нно-медици́нская акаде́мия — ҳарбий-медицина академияси
слу́шатель акаде́мии — академия тингловчиси
сдать (сдава́ть) экза́мены в акаде́мию — академияга имтиҳонлар топширмоқ
поступи́ть (поступа́ть) в акаде́мию — академияга кирмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) акаде́мию — академияни тугатмоқ

Анатолий учится в военной академии.— Анатолий ҳарбий академияда ўқийди.

учи́лище, -а, *ср.*— билим юрти

вое́нное учи́лище — ҳарбий билим юрти
та́нковое учи́лище — танк билим юрти
артиллери́йское учи́лище — артиллерия билим юрти
нача́льник учи́лища — билим юрти бошлиғи
преподава́тель учи́лища — билим юртининг ўқитувчиси
поступи́ть (поступа́ть) в учи́лище — билим юртига кирмоқ
учи́ться в учи́лище — билим юртида ўқимоқ
око́нчить (ока́нчивать) учи́лище — билим юртини тамомламоқ

3) **зва́ние**, -я, *ср.*— унвон

во́инское зва́ние — ҳарбий унвон
зва́ние капита́на — капитан унвони
зва́ние майо́ра — майор унвони
зва́ние полко́вника — полковник унвони
име́ть зва́ние лейтена́нта — лейтенант унвонига эга бўлмоқ
быть в зва́нии майо́ра — майор унвонида бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) зва́ние подполко́вника — подполковник унвонини олмоқ
присво́ить (присва́ивать) зва́ние — унвон бермоқ

Брату присвоили звание Героя Советского Союза.— Акамга Совет Иттифоқи Қаҳрамони унвонини бердилар.

во́ин, -а, *м.*— жангчи

сове́тский во́ин — совет жангчиси
отва́жный во́ин — дов юрак жангчи
му́жественный во́ин — жасур, мардонавор жангчи
бесстра́шный во́ин — қўрқмас жангчи

Воин должен защищать свою Родину.— Жангчи ўз ватанини ҳимоя қилиши керак. И один в поле воин. *(посл.)*— Жанг майдонида бир киши ҳам жангчи-да! Воином быть — народу служить. *(посл.)*— Жангчи бўлмоқ — халққа хизмат қилмоқ.

солда́т, -а, *м.*— солдат

хра́брый солда́т — мард, ботир солдат
реши́тельный солда́т — дадил, журъатли солдат
сто́йкий солда́т — чидамли солдат
созна́тельный солда́т — онгли солдат
ра́неный солда́т — яралар солдат
дисциплини́рованный солда́т — интизомли солдат
молодо́й солда́т — ёш солдат
обя́занности солда́та — солдатнинг бурчи
па́мятник солда́ту — солдатга қўйилган ҳайкал
хра́брость солда́та — солдатнинг мардлиги
смека́лка солда́та — солдатнинг идроки, фаҳми
наблюда́тельность солда́та — солдатнинг кузатувчанлиги
быть солда́том — солдат бўлмоқ
ста́ть (становя́ться) солда́том — солдат бўлиб қолмоқ

Солдата к славе ведут учение и труд. *(посл.)*— Ўқиш ва меҳнат солдатга шуҳрат келтиради. Каков солдат — такова о нём и слава.— Солдат қандай бўлса, унинг шуҳрати ҳам шундай бўлади.

командир, -а, *м.*— командир

боево́й команди́р — жанговар командир
стро́гий команди́р — талабчан командир
у́мный команди́р — ақлли командир
команди́р полка́ — полк командири
команди́р отря́да — отряд командири
роль команди́ра — командирнинг роли
прика́з команди́ра — командирнинг буйруғи
зна́ния команди́ра — командирнинг билимлари
сме́лость команди́ра — командирнинг мардлиги

Командир дал строгий приказ.— Командир қатъий буйруқ берди. Командира приказ — закон для нас. *(посл.)*— Командирнинг буйруғи биз учун қонун. Командир заботится о солдатах.— Командир солдатларга ғамхўрлик қилади.

офице́р, -а, *м.*— офицер

ста́рший офице́р — катта офицер
мла́дший офице́р — кичик офицер
сове́тский офице́р — совет офицери
морско́й офице́р — денгиз офицери
дисциплини́рованный офице́р — интизомли офицер

Мой брат — офицер.— Менинг акам — офицер. Офицер — солдату пример. *(посл.)*— Офицер — солдатга намуна.

лейтена́нт, -а, *м.*— лейтенант

мла́дший лейтена́нт — кичик лейтенант
ста́рший лейтена́нт — катта лейтенант
молодо́й лейтена́нт — ёш лейтенант
зва́ние лейтена́нта — лейтенант унвони
обрати́ться (обраща́ться) к лейтена́нту — лейтенантга мурожаат қилмоқ

капита́н, -а, *м.*— капитан

знако́мый капита́н — таниш капитан
отва́жный капита́н — ботир капитан
хра́брый капита́н — жасур капитан
бесстра́шный капита́н — дов юрак капитан
наблюда́тельный капита́н — кузатувчан капитан
зва́ние капита́на — капитан унвони

генера́л, -а, *м.*— генерал

стро́гий генера́л — қаттиқ қўл генерал
пожило́й генера́л — кекса генерал
молодо́й генера́л — ёш генерал
ра́неный генера́л — ярадор генерал
сме́лость генера́ла — генералнинг мардлиги
хра́брость генера́ла — генералнинг жасурлиги, дов юраклиги
прика́з генера́ла — генералнинг буйруғи
генера́л а́рмии — армия генерали
вы́зов к генера́лу — генерал ҳузурига чақирилиш
получи́ть (получа́ть) зва́ние генера́ла — генерал унвонини олмоқ

Генерал проводит совещание с офицерами.— Генерал офицерлар билан кенгаш ўтказяпти.

4) ору́жие, -я, *ср.*— қурол

боево́е ору́жие — жанговар қурол
хими́ческое ору́жие — химиявий қурол
а́томное ору́жие — атом қуроли
ли́чное ору́жие — шахсий қурол
ору́жие защи́ты — ҳимоя қуроли
ору́жие нападе́ния — ҳужум қуроли
произво́дство ору́жия — қурол ишлаб чиқариш
име́ть ору́жие — қуролга эга бўлмоқ
дать (дава́ть) ору́жие — қурол бермоқ
сдать (сдава́ть) ору́жие — қурол топширмоқ
получи́ть (получа́ть) ору́жие — қурол олмоқ
владе́ть ору́жием — қурол ишлата билиш
по́льзоваться ору́жием — қуролдан фойдаланмоқ
храни́ть ору́жие — қуролни сақламоқ
бере́чь ору́жие — қуролни эҳтиёт қилмоқ

✧ *Холо́дное ору́жие* — ўтсиз қурол. *Бра́ться (взя́ться) за ору́жие* — қўлга қурол олмоқ; урушга отланмоқ. *Подня́ть (поднима́ть) ору́жие* — қурол кўтармоқ.

Воин без оружия, что без рук. (*посл.*)— Қуролсиз жангчи, қўлсиз демакдир.

винто́вка, -и, *ж.*— винтовка, милтиқ

часть винто́вки — милтиқ қисми
ствол винто́вки — милтиқ стволи
зарядя́ть (заряжа́ть) винто́вку — милтиқни ўқламоқ
стреля́ть (выстрелить) из винто́вки — милтиқдан отмоқ
разобра́ть (разбира́ть) винто́вку — милтиқни қисмларга ажратмоқ
собра́ть (собира́ть) винто́вку — милтиқни йиғмоқ
чи́стить (почи́стить) винто́вку — милтиқни тозаламоқ
бере́чь винто́вку — милтиқни эҳтиёт қилмоқ

Вчера мы стреляли из винтовки.— Кеча биз милтиқдан отдик.

пулемёт, -а, *м.*— пулемёт

ручно́й пулемёт — қўл пулемёти
патро́ны для пулемёта — пулемёт учун патронлар
ле́нта для пулемёта — пулемёт учун лента
разобра́ть (разбира́ть) пулемёт — пулемётни қисмларга ажратмоқ

собра́ть (собира́ть) пулемёт — пулемётни йиғмоқ
чи́стить (почи́стить) пулемёт — пулемётни тозаламоқ
заряди́ть (заряжа́ть) пулемёт — пулемётни ўқламоқ
стреля́ть (вы́стрелить) из пулемёта — пулемётдан отмоқ

Наш пулемёт врагу пощады не даёт. (*посл.*) — Бизнинг пулемётимиз душманга омонлик бермайди.

// п у л е м ё т ч и к, -а, *м.*— пулемётчи

хоро́ший пулемётчик — яхши пулемётчи
отли́чный пулемётчик — аъло пулемётчи
о́пытный пулемётчик — тажрибали пулемётчи
лу́чший пулемётчик — энг яхши пулемётчи
молодо́й пулемётчик — ёш пулемётчи

а в т о м а́ т, -а, *м.*— автомат

хоро́ший автома́т — яхши автомат
но́вый автома́т — янги автомат
стреля́ть из автома́та — автоматдан отмоқ
разобра́ть (разбира́ть) автома́т — автоматни қисмларга ажратмоқ
собра́ть (собира́ть) автома́т — автоматни йиғмоқ

п у́ ш к а, -и, *ж.*— пушка

больша́я пу́шка — катта пушка
тяжёлая пу́шка — оғир пушка
стреля́ть из пу́шки — пушкадан отмоқ

т а н к, -а, *м.*— танк

сове́тский танк — совет танки
тяжёлый танк — оғир танк
лёгкий танк — енгил танк
мо́щный танк — қувватли танк
води́тель та́нка — танк ҳайдовчиси
команди́р та́нка — танк командири
вести́ (води́ть) танк — танкни ҳайдаш
сиде́ть в та́нке — танкда ўтирмоқ
находи́ться в та́нке — танкда бўлмоқ (турмоқ)
управля́ть та́нком — танкни бошқармоқ

Танки пошли в атаку.— Танклар ҳужумга ўтдилар.

// т а н ки́ с т, -а, *м.*— танкист

сме́лый танки́ст — дов юрак танкист
хра́брый танки́ст — жасур танкист
Танкист сел в танк.— Танкчи танкка ўтирди.

р а к е́ т а, -ы, *ж.*— ракета

сове́тские раке́ты — совет ракеталари
но́вые раке́ты — янги ракеталар

Ракета попала точно в цель.— Ракета аниқ мўлжалга тегди. Ракета с большой скоростью удалялась от Земли.— Ракета Ердан катта тезлик билан узоқлашар эди.

5) г р а ни́ ц а, -ы, *ж.*— чегара

госуда́рственная грани́ца — давлат чегараси
морска́я грани́ца — денгиз чегараси
защи́та грани́цы — чегарани ҳимоя қилиш, қўриқлаш

нарушéние грани́цы — чегарани бузиш
перехóд чéрез грани́цу — чегарадан ўтиш
слýчай на грани́це — чегарадаги ҳодиса
нарушúтель грани́цы — чегарани бузувчи
охраня́ть грани́цу — чегарани қўриқламоқ
нарýшить (нарушáть) грани́цу — чегарани бузмоқ
служúть на грани́це — чегарада хизмат қилмоқ
стоя́ть на грани́це — чегарада турмоқ
перейтú (переходúть) грани́цу — чегарадан ўтмоқ

Здесь прохóдит грани́ца.— Бу ердан чегара ўтади. **До границы 80 километров.**— Чегарагача 80 километр.

р у б é ж, -á, *м.*— чет эл, чегара

вóдный рубéж — сув чегараси
гóрный рубéж — тоғ чегараси
рубежú рóдины — ватан чегаралари
поéхать за рубéж — чет элга бормоқ
быть за рубежóм — чет элда бўлмоқ
стоя́ть на рубеже́ — чегарада турмоқ
находúться на рубеже́ — чегарада бўлмоқ

Рубежи нашей Родины надёжно охраняются.— Ватанимиз чегаралари ишончли қўриқланади.

п о с т, -á, *м.*— пост

находúться на посту́ — постда турмоқ (бўлмоқ)
стоя́ть на посту́ — постда турмоқ
уйтú (уходúть) с поста́ — постдан кетмоқ
провéрить (проверя́ть) посты́ — постни текширмоқ

Нельзя оставлять пост без приказа.— Постни буйруқсиз ташлаб кетиш мумкин эмас.

п о г р а н и́ ч н и к, -а, *м.*— чегарачи

совéтский погрáничник — совет чегарачиси
смéлый погрáничник — дов юрак чегарачи
слýжба погрáничника — чегарачининг хизмати
служúть погрáничником — чегарачи бўлиб хизмат қилмоқ

Пограничник стоит на посту.— Чегарачи постда турибди. **Советские пограничники зорко охраняют родную землю.**— Совет чегарачилари она ерни хушёрлик билан қўриқлайдилар.

н а р у ш и́ т е л ь, -я, *м.*— бузувчи

нарушúтель грани́цы — чегара бузувчи
замéтить (замечáть) нарушúтеля — бузувчини кўриб қолмоқ
обнарýжить (обнарýживать) нарушúтеля — бузувчини топиб олмоқ
ловúть (поймáть) нарушúтеля — бузувчини ушламоқ
задержáть (задéрживать) нарушúтеля — бузувчини ушламоқ

Нарушитель перешёл границу.— Бузувчи чегарадан ўтди. **Нарушителя быстро поймали.**— Бузувчини тез ушладилар.

б) **з а щú т а**, -ы, *ж.*— мудофаа, ҳимоя

хорóшая защúта — яхши мудофаа
мóщная защúта — қудратли мудофаа
отлúчная защúта — аъло мудофаа
защúта рóдины — ватанни мудофаа қилиш

защи́та госуда́рства — давлатни мудофаа қилиш
защи́та го́рода — шаҳарни мудофаа қилиш
брать (взять) под защи́ту — ҳимоя остига олмоқ
подня́ться (поднима́ться) на защи́ту — ҳимояга кўтарилмоқ
вста́ть (встава́ть) на защи́ту — ҳимояга турмоқ

Защита мира — дело всех народов.— Тинчликни сақлаш барча халқларнинг бурчи.

а) **ро́дина**, -ы, *ж.*— ватан

на́ша ро́дина — бизнинг ватанимиз
люби́мая ро́дина — севимли ватан
далёкая ро́дина — олис ватан
возврати́ться (возвраща́ться) на ро́дину — ватанга қайтиб келмоқ
люби́ть ро́дину — ватанни севмоқ
вспо́мнить (вспомина́ть) ро́дину — ватанни эсламоқ

Узбекистан — моя родина.— Ўзбекистон — менинг ватаним. **Всегда будь готов к защите родины.**— Ватан мудофааси учун ҳамма вақт тайёр бўл.

патри́от, -а, *м.*— ватанпарвар

сове́тские патри́оты — совет ватанпарварлари
патри́от Ро́дины — ватанпарвар
патри́от своего́ го́рода — ўз шаҳрининг ватанпарвари

В годы Великой Отечественной войны советские патриоты боролись за свободу своей родины.— Улуғ Ватан уруши йиллари совет ватанпарварлари ўз мамлакатининг озодлиги учун курашдилар.

// **патри́отка**, -и, *ж.*— ватанпарвар

// **патриоти́зм**, -а, *м.*— ватанпарварлик

сове́тский патриоти́зм — совет ватанпарварлиги
высо́кий патриоти́зм — юксак ватанпарварлик
патриоти́зм сове́тских люде́й — совет кишиларининг ватанпарварлиги
приме́р патриоти́зма — ватанпарварлик намунаси
воспита́ть (воспи́тывать) в ду́хе патриоти́зма — ватанпарварлик руҳида тарбияламоқ
прояви́ть (проявля́ть) патриоти́зм — ватанпарварлик кўрсатмоқ, намоён қилмоқ

мир, -а, *м.*— тинчлик

про́чный мир — мустаҳкам тинчлик
до́лгий мир — узоқ тинчлик
постоя́нный мир — доимий тинчлик
борьба́ за мир — тинчлик учун кураш
сторо́нник ми́ра — тинчлик тарафдори
заключе́ние ми́ра — сулҳ тузиш
поли́тика ми́ра — тинчлик сиёсати
жить в ми́ре — тинчликда яшамоқ
боро́ться за мир — тинчлик учун курашмоқ
укрепи́ть (укрепля́ть) мир — тинчликни мустаҳкамламоқ
обеспе́чить (обеспе́чивать) мир — тинчликни таъминламоқ

Мы за мир!— Биз тинчлик учун! **Мир победит войну.**— Тинчлик урушни енгади.

поко́й, -я, *м.*— осойишталик, жимжитлик

по́лный поко́й — тўлиқ осойишталик
находи́ться в поко́е — осойишта бўлмоқ
обеспе́чить (обеспе́чивать) поко́й — тинчликни таъминламоқ

б) **война́**, -ы́, *ж.*— уруш

справедли́вая война́ — адолатли уруш
несправедли́вая война́ — адолатсиз уруш
наро́дная война́ — халқ уруши
граждáнская война́ — гражданлар уруши
опáсная война́ — хавфли уруш
отéчественная война́ — ватан уруши
мирова́я война́ — жаҳон уруши
партизáнская война́ — партизанлар уруши
тяжёлая война́ — оғир уруш
жесто́кая война́ — ашаддий уруш
а́томная война́ — атом уруши
хими́ческая война́ — химиявий уруш
до́лгая война́ — узоқ давом этган уруш
подгото́вка к войне́ — урушга тайёргарлик
объявле́ние войны́ — уруш эълон қилиниши
нача́ло войны́ — урушнинг боши
коне́ц войны́ — урушнинг охири
во вре́мя войны́ — уруш вақтида, даврида
объяви́ть (объявля́ть) войну́ — уруш эълон қилмоқ
развяза́ть (развя́зывать) войну́ — урушни бошламоқ, ёқмоқ
нача́ть (начина́ть) войну́ — уруш бошламоқ
ко́нчить (конча́ть) войну́ — урушни тамомламоқ
идти́ (пойти́) на войну́ — урушга кетмоқ
верну́ться с войны́ — урушдан қайтмоқ
вы́ступить (выступа́ть) про́тив войны́ — урушга қарши чиқмоқ
ненави́деть войну́ — урушни ёмон кўрмоқ

✧ *Холо́дная война́* — совуқ уруш.

Во всём мире люди не хотят войны.— Бутун дунёдаги кишилар урушни истамайдилар.

// **воева́ть, во́юю, во́юешь,** *несов.*— урушмоқ, жанг қилмоқ

воева́ть до побе́ды — ғалабагача жанг қилмоқ
воева́ть с врагóм — душман билан жанг қилмоқ
воева́ть в Испа́нии — Испанияда урушмоқ

// **вое́нный, -ая, -ое** — урушга оид

вое́нное положе́ние — уруш ҳолати
вое́нная нау́ка — ҳарбий фан
вое́нная промы́шленность — ҳарбий саноат
вое́нное де́ло — ҳарбий иш
вое́нный зака́з — ҳарбий буюртма

опáсность, -и, *ж.*— хавф, қўрқинч

большáя опáсность — жиддий хавф
огрóмная опáсность — катта хавф
небольша́я опáсность — сал-пал хавф тугилиши
вне́шняя опáсность — ташқи хавф
вну́тренняя опáсность — ички хавф
серьёзная опáсность — жиддий хавф, қўрқинч
опáсность войны́ — уруш хавфи, қўрқинчи
опáсность пораже́ния — мағлубият хавфи
в мину́ту опáсности — қўрқинчли минутда, дақиқада
находи́ться в опáсности — хавфда қолмоқ
чу́вствовать (почу́вствовать) опáсность — қўрқинчни, хавфни, сезмоқ
поня́ть (понима́ть) опáсность — хавфни тушунмоқ
не боя́ться опáсности — хавф-хатардан қўрқмаслик

✧ *Пе́ред лицо́м опáсности* — хавф-хатарга дуч келмоқ.
Смотре́ть в глаза́ опáсности — хавфли ишга тик боқмоқ, қарамоқ.
Опасность уже прошла.— Хавф-хатар аллақачон ўтди.

ты́л, -а, *м.*— мамлакат ичкариси, орқа томон

глубо́кий тыл — мамлакатнинг орқа томони
бли́жний тыл — яқин орқа томон
наш тыл — бизнинг орқамизда, ичкаримизда
тыл врага́ — душман орқасида
рабо́тать в тылу́ — мамлакат ичкарисида ишламоқ
находи́ться в тылу́ — мамлакат ичкарисида бўлмоқ (турмоқ)
уда́рить в тыл проти́вника — душманнинг орқа томонидан ҳужум қилмоқ
обойти́ (обходи́ть) с ты́ла — орқа томондан айланиб ўтмоқ
напа́сть (напада́ть) с ты́ла — орқа томондан ҳужум қилмоқ
произвести́ (производи́ть) разве́дку в тылу́ проти́вника — душманнинг орқа томонини разведка қилиб чиқмоқ (келмоқ)

Тыл помогает фронту.— Ичкари фронтга ёрдамлашяпти.

фро́нт, -а, *м.*— фронт

наро́дный фронт — халқ фронти
се́верный фронт — шимолий фронт
ю́жный фронт — жанубий фронт
за́падный фронт — ғарбий фронт
восто́чный фронт — шарқий фронт
ли́ния фро́нта — фронт чизиғи
быть на фро́нте — фронтда бўлмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на фронт — фронтга кетмоқ
верну́ться с фро́нта — фронтдан қайтиб келмоқ
перейти́ (переходи́ть) ли́нию фро́нта — фронт чизиғидан ўтмоқ
везти́ раненых с фро́нта — фронтдан ярадорларни олиб келмоқ
наступа́ть по всему́ фро́нту — фронт бўйлаб ҳужумга ўтмоқ
доста́вить (доставля́ть) ору́жие на фронт — фронтга қурол етказиб бермоқ

✦ *На два фро́нта* — иккита фронтда, икки томонда.

Мы на фронте защищали нашу Родину.— Биз фронтда Ватанимизни мудофаа қилдик.

враг, -а́, *м.*— душман

опа́сный враг — хавфли душман
хи́трый враг — шум, ҳийлагар душман
жесто́кий враг — золим душман
вну́тренние враги́ — ички душманлар
вне́шние враги́ — ташқи душманлар
враги́ ми́ра — тинчлик душманлари
обнару́жить (обнару́живать) врага́ — душманни кўриб қолмоқ
уби́ть (убива́ть) врага́ — душманни ўлдирмоқ
стреля́ть по врагу́ — душманга (ўқ узмоқ) отмоқ
переби́ть врага́ — душманни яксон қилиб ташламоқ
окружи́ть (окружа́ть) врага́ — душманни қуршаб олмоқ
победи́ть (побежда́ть) врага́ — душманни енгмоқ

И маленький враг — большая беда. *(посл.)*— Кичик душман ҳам катта бало; душманнинг битта бўлса ҳам — кўп.

трево́га, -и, *ж.*— тревога

боева́я трево́га — жанговар тревога
уче́бная трево́га — ўқув тревогаси
возду́шная трево́га — ҳаво тревогаси
сигна́л трево́ги — тревога сигнали
объяви́ть (объявля́ть) трево́гу — тревога эълон қилмоқ
подня́ть (поднима́ть) люде́й по трево́ге — кишиларни тревога билан кўтармоқ

✦ *Бить трево́гу* — хатардан дарак бермоқ, бонг урмоқ.

бо́й, бо́я, *м.*— жанг

ва́жный бой — муҳим жанг
морско́й бой — денгиз жангги
возду́шный бой — ҳаво жангги
тяжёлый бой — оғир жанг
кру́пный бой — катта жанг
вчера́шний бой — кечаги жанг
ночно́й бой — тунги жанг
далёкий бой — узоқ жанг
бли́жний бой — яқин жанг
реши́тельный бой — ҳал қилувчи жанг
наступа́тельный бой — ҳужумкор жанг
оборони́тельный бой — мудофаа жангги
упо́рный бой — қаттиқ жанг
нача́ло бо́я — жанг бошланиши
коне́ц бо́я — жанг тамом бўлиши
бой за Ро́дину — Ватан учун жанг
бой с врагом — душман билан жанг
бой за го́род — шаҳар учун жанг
бой за дере́вню — қишлоқ учун жанг
по́ле бо́я — жанг майдони
вести́ бой — жанг олиб бормоқ
уча́ствовать в бою́ — жангда қатнашмоқ
дать (дава́ть) бой — жанг қилмоқ
приня́ть (принима́ть) бой — жангга кирмоқ
вступи́ть (вступа́ть) в бой — жангга кирмоқ
брать (взять) с бо́ем — жанг билан олмоқ
заня́ть (занима́ть) без бо́я — жангсиз эгаллаб олмоқ
отступи́ть (отступа́ть) без бо́я — жангсиз чекинмоқ
отда́ть (отдава́ть) без бо́я — жангсиз топширмоқ
подгото́виться (подгота́вливаться) к бо́ю — жангга тайёрланмоқ
умере́ть (умира́ть) в бою́ — жангда ҳалок бўлмоқ
победи́ть (побежда́ть) в бою́ — жангда ғалаба қилмоқ

Герои рождаются в бою. (*посл.*)— Жангда қаҳрамонлар туғилади. **Утром начался бой за город.**— Эрталаб шаҳар учун жанг бошланди. **Мы смело в бой пойдём за власть Советов.** (*песня*)— Биз совет ҳокимияти учун дадил жангга борамиз.

бить, бью, бьёшь, *несов.*— зарба бермоқ, урмоқ

бить врага́ — душманга зарба бермоқ
бить по врагу́ — душманга қараб зарба бермоқ
бить в цель — керакли мўлжалга урмоқ
бить ми́мо це́ли — мўлжалга ура олмаслик
бить из ору́дий — қуролдан зарба бермоқ

сраже́ние, -я, *ср.*— жанг

кру́пное сраже́ние — катта жанг (йирик жанг)
большо́е сраже́ние — катта жанг
реши́тельное сраже́ние — ҳал қилувчи жанг
ва́жное сраже́ние — муҳим жанг
генера́льное сраже́ние — бош, асосий жанг
жесто́кое сраже́ние — шафқатсиз жанг
подгото́вка к сраже́нию — жангга тайёргарлик
сраже́ние под Ку́рском — Курск остоналаридаги жанг
сраже́ние за го́род — шаҳар учун жанг
по́ле сраже́ния — жанг майдони
дать (дава́ть) сраже́ние — уруш, жанг қилмоқ
гото́виться (подгото́виться) к сраже́нию — жангга тайёрланмоқ
нача́ть (начина́ть) сраже́ние — жанг бошламоқ
вы́играть (вы́игрывать) сраже́ние — жангда ғолиб чиқмоқ
проигра́ть (прои́грывать) сраже́ние — жангни ютқизмоқ
ви́деть сраже́ние — жангни кўрмоқ
уча́ствовать в сраже́нии — жангда қатнашмоқ

Сражение началось.— Жанг бошланди. **Сражение закончилось нашей победой.**— Жанг ғалабамиз билан тамом бўлди.

испыта́ние, -я, *ср.*— синаш, синов, синовдан ўтказиш

боево́е испыта́ние — жанговар синов
пе́рвое испыта́ние — биринчи синов, синаш
тяжёлое испыта́ние — оғир синов
серьёзное испыта́ние — жиддий синов, синаш
испыта́ние бо́ем — жангда синаш
испыта́ние хара́ктера — характерни синаш
испыта́ние хра́брости — жасурликни синаш
нача́ть (начина́ть) испыта́ние — синашни, синовни бошламоқ
провести́ (проводи́ть) испыта́ние — синов ўтказмоқ
ко́нчить (конча́ть) испыта́ние — синашни, синовни тугатмоқ
вы́держать (выде́рживать) испыта́ние — синовга чидамоқ, бардош бермоқ

подгото́вка, -и, *ж.*— тайёргарлик кўриш, тайёрлаш

хоро́шая подгото́вка — яхши тайёргарлик
плоха́я подгото́вка — ёмон тайёргарлик
отли́чная подгото́вка — аъло тайёргарлик
бы́страя подгото́вка — тез тайёргарлик
ме́дленная подгото́вка — аста-секин тайёргарлик кўриш
организо́ванная подгото́вка — уюшган, уюштирилган тайёргарлик
акти́вная подгото́вка — актив тайёргарлик
ма́ссовая подгото́вка — оммавий тайёргарлик
подгото́вка к бо́ю — жангга тайёргарлик
подгото́вка к сраже́нию — урушга, жангга тайёргарлик
вести́ подгото́вку — тайёргарлик олиб бормоқ
нача́ть (начина́ть) подгото́вку — тайёргарлик кўра бошламоқ

око́п, -а, *м.*— окоп, хандақ

глубо́кий око́п — чуқур хандақ
неглубо́кий око́п — саёз окоп
рыть око́п — окоп қазимоқ
лежа́ть в око́пе — окопда ётмоқ
спря́таться в око́пе — окопга яширинмоқ
сиде́ть в око́пе — окопда ўтирмоқ
стреля́ть из око́па — окопдан отмоқ
вы́глянуть (выгля́дывать) из око́па — окопдан қарамоқ

Полк выбил врага из окопов.— Полк душманни окоплардан уриб чиқарди.

прика́з, -а, *м.*— буйруқ

стро́гий прика́з — қатъий буйруқ
то́чный прика́з — аниқ буйруқ
пе́рвый прика́з — биринчи буйруқ
после́дний прика́з — охирги буйруқ
прика́з командира — командир буйруғи
прика́з нача́льника — бошлиқнинг буйруғи
прика́з о наступле́нии — ҳужумга ўтиш тўғрисида буйруқ
дать (дава́ть) прика́з — буйруқ бермоқ
отда́ть (отдава́ть) прика́з — буйруқ бермоқ
вы́полнить (выполня́ть) прика́з — буйруқни бажармоқ
отмени́ть (отменя́ть) прика́з — буйруқни бекор қилмоқ

Приказ нужно выполнять точно.— Буйруқни аниқ бажариш керак.

кома́нда, -ы, *ж.*— команда, оғзаки буйруқ

гро́мкая кома́нда — баланд команда
ти́хая кома́нда — секин, паст команда
дать (дава́ть) кома́нду — команда бермоқ
переда́ть (передава́ть) кома́нду — командани топширмоқ
слу́шать кома́нду — командани эшитмоқ

вы́полнить (выполня́ть) кома́нду — командани бажармоқ
встать (встава́ть) по кома́нде — командада турмоқ
лечь (ложи́ться) по кома́нде — командага қараб ётмоқ

✦ *Как по кома́нде* — худди командани бажаргандек.
Раздалась команда: «Смирно!»—«Смирно!» командаси эшитилди.

// **кома́ндный, -ая, -ое** — командага оид

кома́ндный соста́в — команда состави
кома́ндный пункт — команда пункти
кома́ндная до́лжность — командирлик лавозими

// **кома́ндовать, -дую, -дуешь,** *несов.*— командирлик қилмоқ, команда бермоқ

кома́ндовать войска́ми — қўшинларга командирлик қилмоқ
кома́ндовать фло́том — флотга командирлик қилмоқ
кома́ндовать пара́дом — парадга қўмондонлик қилмоқ

уда́р, -а, *м.*— зарба, зарб

мо́щный уда́р — қақшатқич зарба
си́льный уда́р — кучли зарба
реши́тельный уда́р — ҳал қилувчи зарба
уда́р по врагу́ — душманга зарба
си́ла уда́ра — зарба кучи
нанести́ (наноси́ть) уда́р — зарба бермоқ
получи́ть (получа́ть) уда́р — зарба олмоқ, емоқ

в) **де́йствие, -я,** *ср.*— ҳаракат

созна́тельное де́йствие — онгли ҳаракат
сме́лые де́йствия — дадил ҳаракат
уме́лые де́йствия — усталик билан қилинган, моҳирона ҳаракатлар
откры́тые де́йствия — очиқ ҳаракатлар
энерги́чные де́йствия — ғайратли ҳаракатлар
бы́стрые де́йствия — тез ҳаракат
ме́дленные де́йствия — секин ҳаракат
де́йствия проти́вника — душман ҳаракати
план де́йствия — ҳаракат плани
райо́н де́йствия — ҳаракат райони
програ́мма де́йствия — ҳаракат программаси
соверши́ть (соверша́ть) де́йствие — ҳаракат қилмоқ
гото́виться к де́йствию — ҳаракатга тайёрланмоқ
нача́ть (начина́ть) де́йствия — ҳаракатни бошламоқ
нала́дить (нала́живать) совме́стные де́йствия — биргаликда қилинадиган ҳаракатни йўлга солмоқ

✦ *Вое́нные де́йствия* — уруш ҳаракатлари. *Быть в де́йствии* — ҳаракатда бўлмоқ.

посту́пок, -пка, *м.*— қилиқ, иш, ҳаракат, муомала

геро́ический посту́пок — қаҳрамонона иш
това́рищеский посту́пок — ўртоқларча хатти-ҳаракат
самоотве́рженный посту́пок — жонбозлик қилмоқ
благоро́дный посту́пок — олижаноблик кўрсатмоқ
хоро́ший посту́пок — яхши иш, ҳаракат
сме́лый посту́пок — дадил ҳаракат
бесстра́шный посту́пок — қўрқмас ҳаракат
мужественный посту́пок — мардонавор иш, ҳаракат
созна́тельный посту́пок — онгли иш, ҳаракат
стра́нный посту́пок — ғалати иш, ҳаракат
ответи́ть (отвеча́ть) за свой посту́пки — ўз қилмиши учун жавоб бермоқ

по́двиг, -а, *м.*— қаҳрамонлик, ботирлик, мардлик

бессме́ртный по́двиг — ўлмас, унутилмас қаҳрамонлик
вели́кий по́двиг — улуғ қаҳрамонлик
геро́ический по́двиг — қаҳрамонона жасорат
патриоти́ческий по́двиг — ватанпарварлик кўрсатмоқ
по́двиг солда́та — жангчининг мардлиги, ботирлиги
по́двиг наро́да — халқнинг қаҳрамонлиги
вдохнови́ть (вдохновля́ть) на по́двиг — қаҳрамонликка илҳомлантирмоқ
соверши́ть (соверша́ть) по́двиг — қаҳрамонлик қилмоқ
рассказа́ть (расска́зывать) о по́двиге — қаҳрамонлик ҳақида сўзлаб бермоқ
вспо́мнить (вспомина́ть) о по́двиге — қаҳрамонлик ҳақида эсламоқ
стреми́ться к по́двигу — қаҳрамонликка интилмоқ

Советские воины совершили великие подвиги во славу Родины.— Совет жангчилари Ватанининг шон-шарафи учун улкан қаҳрамонликлар кўрсатдилар.

геро́й, -я, *м.*— қаҳрамон

геро́й войны́ — уруш қаҳрамони
геро́й труда́ — меҳнат қаҳрамони
Геро́й Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи Қаҳрамони
Геро́й Социалисти́ческого Труда́ — Социалистик Меҳнат Қаҳрамони
пасть сме́ртью геро́я — қаҳрамонларча ҳалок бўлмоқ
стать геро́ем — қаҳрамон бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) зва́ние Геро́я Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи Қаҳрамони унвонини олмоқ
умере́ть (умира́ть) геро́ем — қаҳрамонларча ўлмоқ
поги́бнуть (погиба́ть) геро́ем — қаҳрамончасига ҳалок бўлмоқ

// **геро́йзм**, -а, *м.*— қаҳрамонлик, ботирлик

геро́йзм комсомо́льцев — комсомолларнинг қаҳрамонликлари
геро́йзм наро́да — халқнинг қаҳрамонлиги
геро́йзм солда́т — жангчиларнинг қаҳрамонликлари
приме́р геро́йзма — қаҳрамонлик намунаси, ибрати
награ́да за геро́йзм — қаҳрамонлик учун мукофот
трудово́й геро́йзм — меҳнатда қаҳрамонлик
прояви́ть (проявля́ть) геро́йзм — қаҳрамонлик кўрсатмоқ

Советские воины показывали чудеса героизма.— Совет жангчилари қаҳрамонликнинг ажойиб намуналарини кўрсатдилар.

му́жество, -а, *ср.*— мардлик, жасурлик

му́жество наро́да — халқнинг мардлиги
приме́р му́жества — мардлик намунаси
прояви́ть (проявля́ть) му́жество — мардлик, жасурлик кўрсатмоқ

хра́брость, -и, *ж.*— жасурлик, ботирлик

хра́брость во́инов — жангчиларнинг жасурлиги
хра́брость партиза́н — партизанларнинг жасурлиги
награ́да за хра́брость — жасурлик учун мукофот
набра́ться хра́брости — ботирлик кўрсатмоқ
прояви́ть (проявля́ть) хра́брость — жасурлик кўрсатмоқ
наградить (награжда́ть) за хра́брость — жасурлик учун мукофотламоқ

Всему миру известна беззаветная храбрость советских воинов.— Совет жангчиларининг фидокорона жасорати бутун дунёга маълум.

// хра́брый, -ая, -ое — ботир, мард, жасур

хра́брый во́ин — ботир жангчи
хра́брый солда́т — жасур солдат
пасть (па́дать) сме́ртью хра́брых — мардларча ҳалок бўлмоқ

приме́р, -а, *м.*— намуна, ўрнак, мисол

ли́чный приме́р — шахсий намуна
досто́йный приме́р — арзийдиган ўрнак, намуна
хоро́ший приме́р — яхши намуна, ўрнак
приме́р сме́лости — мардлик намунаси
показа́ть (пока́зывать) приме́р — ўрнак кўрсатмоқ
сле́довать (после́довать) приме́ру — ўрнак олмоқ
пода́ть (подава́ть) приме́р — ибрат бўлмоқ, намуна бўлмоқ
служи́ть приме́ром — намуна (ўрнак) бўлмоқ

✦ *Брать (взять) приме́р* — ўрнак олмоқ. *Ста́вить (поста́вить) в приме́р* — намуна қилиб кўрсатмоқ.

г) **награ́да**, -ы, *ж.*— мукофот

заслу́женная награ́да — муносиб мукофот
высо́кая награ́да — юксак мукофот
пе́рвая награ́да — биринчи мукофот
очередна́я награ́да — навбатдаги мукофот
больша́я награ́да — катта мукофот
боева́я награ́да — жанговар мукофот
награ́да за по́двиг — ботирлик, жасурлик, қаҳрамонлик учун мукофот
награ́да за геро́изм — қаҳрамонлик учун мукофот
заслужи́ть (заслу́живать) награ́ду — мукофотга сазовор бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) награ́ду — мукофот олмоқ
вручи́ть (вруча́ть) награ́ду — мукофот топширмоқ

По мере заслуг и награда. (*посл.*) — Хизматига яраша мукофот.

меда́ль, -и, *ж.*— медаль

золота́я меда́ль — олтин медаль
боева́я меда́ль — жанговар медаль
па́мятная меда́ль — эсдалик медали
меда́ль за побе́ду — ғалаба учун медаль
меда́ль за отва́гу — жасорат учун медаль
меда́ль за оборо́ну го́рода — шаҳарни мудофаа қилганлиги учун медаль
награди́ть (награжда́ть) меда́лью — медаль билан мукофотламоқ
получи́ть (получа́ть) меда́ль — медаль олмоқ
вручи́ть (вруча́ть) меда́ль — медаль топширмоқ
предста́вить (представля́ть) к меда́ли — медалга тақдим этмоқ

о́рден, -а, *м.*— орден

боево́й о́рден — жанговар орден
о́рден за побе́ду — ғалаба учун орден
о́рден Кра́сной Звезды́ — Қизил Юлдуз ордени
вся грудь в орденах — кўкраги тўла орденлар
предста́вить (представля́ть) к о́рдену — орденга тақдим этмоқ
награди́ть (награжда́ть) о́рденом — орден билан мукофотламоқ
вручи́ть (вруча́ть) о́рден — орден топширмоқ
получи́ть (получа́ть) о́рден — орден олмоқ

п о б е́ д а, -ы, *ж.*— ғалаба

по́лная побе́да — тўла ғалаба
тру́дная побе́да — қийин ғалаба
заслу́женная побе́да — муносиб ғалаба
побе́да над врагом — душман устидан ғалаба
побе́да в бою — жангда ғалаба қозонмоқ
побе́да в сраже́нии — жангдаги ғалаба
ра́дость побе́ды — ғалаба қувончи
День побе́ды — Ғалаба куни
одержа́ть (оде́рживать) побе́ду — ғалаба қозонмоқ
завоева́ть (завоёвывать) побе́ду — ғалабага эришмоқ
верну́ться с побе́дой — ғалаба билан қайтмоқ
боро́ться за побе́ду — ғалаба учун курашмоқ
воева́ть до побе́ды — ғалабагача урушмоқ
пра́здновать побе́ду — ғалабани байрам қилмоқ

Победа досталась нелегко.— Ғалабага осонликча етилмади.

// п о б е д и́ т ь, 1 *л. ед.* не употр., -и́шь, *сов.*;
п о б е ж д а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— енгмоқ, ғолиб келмоқ

победи́ть (побежда́ть) врага́ — душманни енгмоқ
победи́ть (побежда́ть) в борьбе́ — курашда ғолиб чиқмоқ

Врага победить — мир укрепить. (*посл.*)— Душманни енгсанг, тинчликни таъминлайсан.

п а р а́ д, -а, *м.*— парад, кўрик

пра́здничный пара́д — байрам паради
торже́ственный пара́д — тантанали парад
пара́д побе́ды — ғалаба паради
пара́д войск — қўшинлар паради, кўриги
смотре́ть пара́д — парад кўрмоқ
приня́ть (принима́ть) пара́д — парад қабул қилмоқ
провести́ (проводи́ть) пара́д — парад ўтказмоқ
уча́ствовать в пара́де — парадда қатнашмоқ
принима́ть уча́стие в пара́де — парадда иштирок этмоқ

м а р ш, -а, *м.*— марш

торже́ственный марш — тантанали марш
похо́дный марш — юриш маршы
боево́й марш — жанговар марш
идти́ ма́ршем — марш билан бормоқ
пройти́ (проходи́ть) ма́ршем — марш билан ўтмоқ
игра́ть (сыгра́ть) марш — марш ўйнамоқ (чалмоқ)

д) т р у с, -а, *м.*— қўрқоқ

жа́лкий трус — разил, жирканч қўрқоқ
большо́й трус — ниҳоятда қўрқоқ
поступи́ть (поступа́ть) как трус — қўрқоқларча ҳаракат қилмоқ

Трус собственной тени боится. (*посл.*)— Қўрқоқ ўз соясидан қўрқар.

// т р у́ с о с т ь, -и, *ж.*— қўрқоқлик

презира́ть тру́сость — қўрқоқликдан жирканмоқ
ненави́деть тру́сость — қўрқоқликдан нафратланмоқ
обвини́ть (обвиня́ть) в тру́сости — қўрқоқликда айбламоқ
сознаться (сознава́ться) в тру́сости — қўрқоқлигини бўйнига олмоқ

р а́ н а, -ы, *ж.*— яра, жароҳат

больша́я ра́на — катта жароҳат
серьёзная ра́на — жиддий жароҳат
смерте́льная ра́на — ўлимга олиб борадиган яра
тяжёлая ра́на — оғир жароҳат
лёгкая ра́на — енгил жароҳат
широ́кая ра́на — кенг жароҳат
глубо́кая ра́на — чуқур яра
получи́ть (получа́ть) ра́ну — яраланмоқ
лечи́ть (вы́лечить) ра́ну — ярани даволамоқ
перевяза́ть (перевя́зывать) ра́ну — ярани боғламоқ
погиба́ть (поги́бнуть) от ран — жароҳатлардан ҳалок бўлмоқ
умере́ть (умира́ть) от ран — яралардан вафот қилмоқ

// р а́ н и т ь, -ню, -нишь, *сов.* и *несов.*— яраламоқ

ра́нить в бою́ — жангда яраламоқ

// р а́ н е н ы й, -ая, -ое — яраланган

е) п а р т и з а́ н, -а, *м.*— партизан

хра́брый партиза́н — мард партизан
бесстра́шный партиза́н — қўрқмас партизан
сто́йкий партиза́н — чидамли партизан
ю́ный партиза́н — ёш партизан
семья́ партиза́на — партизан оиласи
дочь партиза́на — партизан қизи
смерть партиза́на — партизаннинг ўлими

Партизаны действовали смело.— Партизанлар дадил ҳаракат қилдилар. **Никто не знал, где находились партизаны.**— Партизанларнинг қаердалигини ҳеч ким билмас эди.

р а з в е́ д к а, -и, *ж.*— разведка

возду́шная разве́дка — ҳаво разведкаси
да́льняя разве́дка — узоқ разведка
бли́жняя разве́дка — яқин разведка
ночна́я разве́дка — тунги разведка
уме́лая разве́дка — моҳир, эпчил разведка
быть в разве́дке — разведкада бўлмоқ
ходи́ть (пойти́) в разве́дку — разведкага бормоқ
верну́ться из разве́дки — разведкадан қайтиб келмоқ
напра́вить (направля́ть) в разве́дку — разведкага юбормоқ, йўлламоқ

Разведка идёт впереди.— Разведка илгарида кетаяпти.

// р а з в е́ д ч и к, -а, *м.*— разведкачи

вра́жеский разве́дчик — душман разведкачиси
сове́тский разве́дчик — совет разведкачиси
отва́жный разве́дчик — дов юрак разведкачи
сме́лый разве́дчик — жасур разведкачи
нахо́дчивый разве́дчик — тадбиркор, топқир разведкачи
разве́дчик проти́вника — душман разведкачиси
отря́д разве́дчиков — разведкачилар отряди
по́двиг разве́дчика — разведкачи мардлиги
стать разве́дчиком — разведкачи бўлмоқ
заме́тить (замеча́ть) разве́дчика — разведкачини кўриб қолмоқ
лови́ть (пойма́ть) разве́дчика — разведкачини ушламоқ

Разведка — глаза и уши армии. (*посл.*)— Разведка — армиянинг кўзи ва қулоғидир. **Разведчики шли лесом.**— Разведкачилар ўрмон бўйлаб бордилар.

Разведчик внимательно изучает местность.— Разведкачи диққат билан жойни ўрганяпти. Разведчики обнаружили неприятеля.— Разведкачилар душманни кўриб қолдилар.

п о́ и с к, -а, *м.*— изла́ш, ахтари́ш

тру́дный по́иск — қийин изла́ш
после́дний по́иск — охирги изла́ш
до́лгий по́иск — узоқ ахтари́ш
по́иск неприя́теля — душманни ахтари́ш
отпра́виться (отправля́ться) на по́иски — ахтари́шга жўна́б кетмоқ
идти́ (пойти́) на по́иски — изла́б бормоқ
нача́ть (начина́ть) по́иски — ахтари́шни бошламоқ
зако́нчить (зака́нчивать) по́иски — ахтари́шни тамомламоқ

7) ф л о т, -а, *м.*— флот

речно́й флот — дарё флоти
морско́й флот — денгиз флоти
возду́шный флот — ҳаво флоти
вое́нный флот — ҳарбий флот
сове́тский флот — совет флоти
мо́щный флот — қудратли флот
команди́р фло́та — флот командири
слу́жба во фло́те — флотда хизмат қилиш
служи́ть во фло́те — флотда хизмат қилмоқ

Миша служит во флоте.— Миша флотда хизмат қилмоқда.

к о р а́ б л ь, -я́, *м.*— кема

вое́нный кора́бль — ҳарбий кема
боево́й кора́бль — жанговар кема
большо́й кора́бль — катта кема
команди́р корабля́ — кема командири
кома́нда корабля́ — кема командаси
служи́ть на корабле́ — кемада хизмат қилмоқ
плыть (пла́вать) на корабле́ — кемада сузмоқ
сесть (сади́ться) на кора́бль — кемага ўтирмоқ
стро́ить (постро́ить) кора́бль — кема қурмоқ, ясамоқ

с у́ д н о, -а, *ср.* (*мн.* суда́)— кема

морско́е су́дно — денгиз кемаси
речно́е су́дно — дарё кемаси
вое́нное су́дно — ҳарбий кема
боево́е су́дно — жанговар кема
плыть (пла́вать) на су́дне — кемада сузмоқ
разгрузи́ть (разгружа́ть) су́дно — кемани юкдан бўшатмоқ
управля́ть су́дном — кемани бошқармоқ

л о́ д к а, -и, *ж.*— қайиқ, кема

вра́жеская ло́дка — душман қайиғи
подво́дная ло́дка — сув ости кемаси
па́русная ло́дка — елканли кема
мото́рная ло́дка — моторли қайиқ
ход ло́дки — қайиқнинг юриши
нос ло́дки — қайиқнинг тумшуғи
дно ло́дки — қайиқнинг таги
ло́дка проти́вника — душман қайиғи
плыть (пла́вать) на ло́дке — қайиқда сузмоқ

Лодка плавает недалеко от берега.— Қайиқ қирғоқ яқинида сузяпти. Лодка противника плыла против течения.— Душман кемаси оқимга қарши сузмоқда эди.

капита́н, -а, *м.*— капитан

капита́н корабля́ — кема капитани
помо́щник капита́на — капитан ёрдамчиси
прика́з капита́на — капитан буйруғи

матро́с, -а, *м.*— матрос (денгизчи солдат)

сове́тский матро́с — совет матроси
служи́ть матро́сом — матрос бўлиб хизмат қилмоқ

моря́к, -а́, *м.*— денгизчи

сме́лый моря́к — жасур денгизчи
вое́нный моря́к — ҳарбий денгизчи
оде́жда моряка́ — денгизчи кийими
стать моряко́м — денгизчи бўлмоқ

самолёт, -а, *м.*— самолёт

вое́нный самолёт — ҳарбий самолёт
уче́бный самолёт — ўқув самолёти
боево́й самолёт — жанговар самолёт
реакти́вный самолёт — реактив самолёт
мотор самолёта — самолёт мотори
дви́гатель самолёта — самолёт двигатели
крыло́ самолёта — самолёт қаноти
хвост самолёта — самолёт думи
полёт самолёта — самолёт учиши
управле́ние самолётом — самолётни бошқариш
поса́дка на самолёт — самолётга ўтказиш
вести́ самолёт — самолётни ҳайдамоқ
лета́ть на самолёте — самолётда учмоқ
лете́ть самолётом — самолёт билан учмоқ
сесть (сади́ться) в самолёт — самолётга ўтирмоқ
управля́ть самолётом — самолётни бошқармоқ

лётчик, -а, *м.*— учувчи

вое́нный лётчик — ҳарбий учувчи
лётчик-испыта́тель — синовчи-учувчи
(самолётни учириб синаб кўрувчи)
лётчик-космона́вт — космонавт-учувчи

ОТДЫХ. КУЛЬТУРА

1) о́тдых
о́тпуск
куро́рт
дом о́тдыха
путёвка
прогу́лка
похо́д
экску́рсия
путеше́ствие
2) парк
вход
вы́ход
доро́жка
скаме́йка
цветы́
о́зеро
де́рево
каче́ли
фотогра́фия
сни́мок
портре́т
3) кино́
зал
ряд
ме́сто
экра́н
фильм
кадр
зри́тель
4) теа́тр
сце́на
за́навес
освеще́ние
спекта́кль
роль
актёр
арти́ст
конце́рт
програ́мма
отделе́ние
пу́блика

5) культу́ра
клуб
дом культу́ры
дворе́ц культу́ры
объявле́ние
самодея́тельность
ве́чер
встре́ча
игра́
та́нец
6) пра́здник
пода́рок
торжество́
годовщи́на
да́та
пара́д
демонстра́ция
трибу́на
ло́зунг
флаг
зна́мя
плака́т
транспара́нт
7) музе́й
вы́ставка
иску́сство
произведе́ние
жи́вопись
карти́на
портре́т
рису́нок
худо́жник
8) му́зыка
орке́стр
инструме́нт
пиани́но
аккордео́н
бая́н
хор
пе́сня
9) печа́ть
газе́та
журна́л
журнали́ст
реда́ктор
реда́кция
корреспонде́нт
статья́
заме́тка
10) ра́дио
телеви́дение
телеви́зор
переда́ча
выступле́ние

1) о́тдых, -а, *м.*— дам олиш

хоро́ший о́тдых — яхши дам олиш, ҳордиқ чиқариш
плохо́й о́тдых — ёмон дам олиш
прекра́сный о́тдых — ажойиб дам олиш
замеча́тельный о́тдых — жуда яхши дам олиш
чуде́сный о́тдых — ажойиб, мароқли дам олиш
отли́чный о́тдых — аъло дам олиш
заслу́женный о́тдых — арзийдиган, хизмати эвазига дам олиш
лу́чший о́тдых — энг яхши дам олиш
полёзный о́тдых — фойдали дам олиш
прия́тный о́тдых — ёқимли дам олиш
о́тдых на мо́ре — денгизда дам олиш
пра́во на о́тдых — дам олиш ҳуқуқи
вре́мя о́тдыха — дам олиш вақти
ме́сто о́тдыха — дам олиш жойи
дом о́тдыха — дам олиш уйи
ко́мната о́тдыха — дам олиш хонаси
день о́тдыха — дам олиш куни
ве́чер о́тдыха — дам олиш кечаси
прие́хать (приезжа́ть) на о́тдых — дам олишга келмоқ
забы́ть (забыва́ть) об о́тдыхе — дам олишни унутмоқ
находи́ться на о́тдыхе — дам олишда бўлмоқ
нужда́ться в о́тдыхе — дам олишга муҳтож бўлмоқ
уйти́ (уходи́ть) на о́тдых — дам олишга кетмоқ

Граждане СССР имеют право на отдых.— СССР гражданлари дам олиш ҳуқуқига эга. **Воскресенье — день отдыха.**— Якшанба — дам олиш куни. **Поездка за город — лучший отдых.**— Шаҳар ташқарисига чиқиш — бу энг яхши дам олиш.

// о т д ы х а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; о т д о х н у́ т ь, -ну́, -нёшь, *сов.*— дам олмоқ, ҳордиқ чиқармоқ

отдыха́ть (отдохну́ть) у мо́ря — денгиз бўйида дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) на ю́ге — жанубда дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) на дива́не — диванда дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) ле́том — ёзда дам олмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) зимо́й — қишда дам олмоқ
меша́ть (помеша́ть) отдыха́ть — дам олишга халақит бермоқ

Где вы отдыхали в этом году?— Бу йил қаерда дам олдингиз? **Когда ты поедешь отдыхать?**— Қачон сен дам олишга кетасан? **Мы отдыхаем два дня.**— Биз икки кун дам оламиз. **Я уже отдохнул.**— Мен дам олиб бўлдим.

о́тпуск, -а, *м.*— отпуск, отпуска

ле́тний о́тпуск — ёзги отпуск
зи́мний о́тпуск — қишки отпуск
очередно́й о́тпуск — навбатдаги отпуска
трудово́й о́тпуск — меҳнат отпускаси
вре́мя о́тпуска — отпуск вақти
ме́сяц о́тпуска — бир ойлик отпуска
нача́ло о́тпуска — отпуска боши
коне́ц о́тпуска — отпуска охири
получи́ть (получа́ть) о́тпуск — отпуска олмоқ
брать (взять) о́тпуск — отпуска олмоқ
быть в о́тпуске — отпускада бўлмоқ
пойти́ в о́тпуск — отпускага кетмоқ
находи́ться в о́тпуске — отпускада бўлмоқ
уе́хать (уезжа́ть) в о́тпуск — отпускага кетмоқ
проводи́ть о́тпуск на ю́ге — отпускани жанубда ўтказмоқ
верну́ться из о́тпуска — отпускадан қайтмоқ

Свой отпуск мы провели на море.— Отпускамизни биз денгизда ўтказдик. **У меня отпуск с 1 августа.**— Менинг отпускам 1 августдан. **Когда ты пойдёшь в отпуск?**— Сен қачон отпускага кетасан?

куро́рт, -а, *м.*— курорт

хоро́ший куро́рт — яхши курорт
лу́чший куро́рт — энг яхши курорт
знамени́тый куро́рт — донгдор курорт
изве́стный куро́рт — номи чиққан курорт
кру́пный куро́рт — йирик курорт
куро́рты СССР — СССР курортлари
куро́рты Кры́ма — Қрим курортлари
куро́рты Кавка́за — Кавказ курортлари
зо́на куро́ртов — курортлар зонаси
строи́тельство куро́ртов — курортлар қурилиши
получи́ть (получа́ть) путёвку на куро́рт — курортга путёвка олмоқ
прие́хать (приезжа́ть) на куро́рт — курортга келмоқ
отдыха́ть (отдохну́ть) на куро́рте — курортда дам олмоқ

Самые крупные курорты СССР расположены на берегу Чёрного моря.— СССРнинг энг йирик курортлари Қора денгиз соҳилларида жойлашган.

// куро́ртный, -ая, -ое — курортга оид

куро́ртный го́род — курорт шаҳри
куро́ртное ме́сто — курорт жойи
куро́ртная ме́стность — курорт жой
куро́ртная зо́на — курорт зонаси
куро́ртная ка́рта — курорт картаси

дом о́тдыха — дам олиш уйи

хоро́ший дом о́тдыха — яхши дам олиш уйи
лу́чший дом о́тдыха — энг яхши дам олиш уйи
зда́ние до́ма о́тдыха — дам олиш уйининг биноси
террито́рия до́ма о́тдыха — дам олиш уйининг территорияси
получи́ть (получа́ть) путёвку в дом о́тдыха — дам олиш уйига путёвка олмоқ
прие́хать (приезжа́ть) в дом о́тдыха — дам олиш уйига келмоқ
жить в до́ме о́тдыха — дам олиш уйида яшамоқ

Дом отдыха расположен в лесу.— Дам олиш уйи ўрмонда жойлашган. **В доме отдыха весело и интересно.**— Дам олиш уйида вақт қизиқарли ва нашъали ўтади. **Я хорошо отдохнул в доме отдыха.**— Мен дам олиш уйида яхши дам олдим.

путёвка, -и, *ж.*— путёвка, йўлланма

туристи́ческая путёвка — туристик путёвка
путёвка на куро́рт — курортга йўлланма
путёвка в дом о́тдыха — дам олиш уйига йўлланма
вы́дать (выдава́ть) путёвку — йўлланма бермоқ
получи́ть (получа́ть) путёвку — йўлланма олмоқ
име́ть путёвку — йўлланмали бўлмоқ
отдыха́ть (отдо́хнуть) по путёвке — йўлланма билан дам олмоқ
сдать (сдава́ть) путёвку — йўлланмани топширмоқ
отказа́ться (отка́зываться) от путёвки — йўлланмадан воз кечмоқ

✦ *Путёвка в жизнь* — ҳаётга йўлланма.

Я получил путёвку на курорт.— Мен курортга путёвка олдим.

прогу́лка, -и, *ж.*— сайр, томоша

у́тренняя прогу́лка — эрталабки сайр
вече́рняя прогу́лка — кечки сайр
организо́ванная прогу́лка — ташкил қилинган сайр
чуде́сная прогу́лка — ажойиб сайр
поле́зная прогу́лка — фойдали сайр
за́городная прогу́лка — шаҳардан ташқаридага сайр
вре́мя прогу́лки — сайр вақти
прогу́лка на све́жем во́здухе — тоза ҳавода сайр қилмоқ
прогу́лка по реке́ — дарёда сайр қилмоқ
прогу́лка на лы́жах — чанғида сайр қилмоқ
прогу́лка в лес — ўрмонга сайр
идти́ (пойти́) на прогу́лку — сайрга бормоқ
ходи́ть на прогу́лку — сайрга чиқмоқ
вы́йти (выходи́ть) на прогу́лку — сайрга чиқмоқ
совершы́ть (соверша́ть) прогу́лку — сайр қилмоқ

В воскресенье мы совершили прогулку в лес.— Дам олиш куни биз ўрмонга сайр қилдик. **Прогулки на свежем воздухе полезны для здоровья.**— Тоза ҳавода сайр қилиш соғлиққа фойдали.

похо́д, -а, *м.*— поход, юриш, чиқиш

туристи́ческий похо́д — туристик поход
интере́сный похо́д — қизиқарли поход
коллекти́вный похо́д — коллектив поход
похо́д в го́ры — тоғларга чиқиш
похо́д в кино́ — кинога поход
похо́д в теа́тр — театрга поход
маршру́т похо́да — поход маршрути
подгото́вка к похо́ду — походга тайёргарлик кўрмоқ
собра́ться (собира́ться) в похо́д — походга тўпланиш, бормоқчи бўлиш
ходи́ть в похо́д — походга бормоқ
отпра́виться (отправля́ться) в похо́д — походга жўнамоқ

Во время похода ребята купались в реке.— Поход даврида болалар дарёда чўмилдилар. **Рано утром мы вышли в поход.**— Тонгда биз походга чиқдик. **Мы готовы к походу.**— Биз походга тайёрмиз.

экску́рсия, -и, *ж.*— экскурсия

интере́сная экску́рсия — қизиқарли, мароқли экскурсия
увлека́тельная экску́рсия — қизиқтирадиган экскурсия
весёлая экску́рсия — қувноқ экскурсия
экску́рсия в музе́й — музейга экскурсия
экску́рсия на вы́ставку — кўргазмага экскурсия
экску́рсия по го́роду — шаҳар бўйлаб экскурсия
ход экску́рсии — экскурсиянинг бориши
собра́ться (собира́ться) на экску́рсию — экскурсияга тўпланиш, бормоқчи бўлиш

// цветни́к, -а́, *м.*— гулзор

большо́й цветни́к — катта гулзор
небольшо́й цветни́к — унча катта бўлмаган гулзор
ма́ленький цветни́к — кичик гулзор
разби́ть (разбива́ть) цветни́к — гулзор барпо қилмоқ, яратмоқ

В цветнике много роз.— Гулзорда атиргуллар кўп. **Какой замечательный цветник!**— Қандай ажойиб гулзор!

о́зеро, -а, *ср.*— кўл

го́рное о́зеро — тоғ кўли
солёное о́зеро — тузли кўл
большо́е о́зеро — катта кўл
ма́ленькое о́зеро — кичик кўл
глубо́кое о́зеро — чуқур кўл
ме́лкое о́зеро — паст кўл
широ́кое о́зеро — кенг кўл
ката́ться по о́зеру — кўлда саёҳат қилиш
купа́ться (искупа́ться) в о́зере — кўлда чўмилмоқ

В нашем парке есть небольшое озеро.— Бизнинг паркда кичкина кўл бор. **Я люблю кататься по озеру на лодке.**— Мен кўлда қайиқда сузишни яхши кўраман.

де́рево, -а, *ср.* (*мн.* дере́вья, -ев)— дарахт

краси́вые дере́вья — чиройли дарахтлар
стро́йные дере́вья — тик ўсган дарахтлар
высо́кие дере́вья — баланд дарахтлар
ни́зкие дере́вья — паст дарахтлар
ве́тки дере́вьев — дарахт шохлари
сажа́ть (посади́ть) де́рево — дарахт ўтқазмоқ
поли́ть (полива́ть) де́рево — дарахтга сув қуймоқ

В парке растут высокие деревья.— Паркда баланд дарахтлар ўсади. **Пышные деревья дают тень.**— Сершох дарахтлар соя беради.

каче́ли, -ей, *мн.*— арғимчоқ

де́тские каче́ли — болалар арғимчоғи
удо́бные каче́ли — қулай арғимчоқ
ве́шать (пове́сить) каче́ли — арғимчоқ осмоқ
снять (снима́ть) каче́ли — арғимчоқни олиб ташламоқ
кача́ться на каче́лях — арғимчоқ учмоқ
сесть (сади́ться) на каче́ли — арғимчоққа ўтирмоқ
па́дать (упа́сть) с каче́лей — арғимчоқдан йиқилмоқ

Мой сын любит качаться на качелях.— Менинг ўғлим арғимчоқда учишни яхши кўради.

фотогра́фия, -и, *ж.*— фотография, сурат, расм

больша́я фотогра́фия — катта сурат
ма́ленькая фотогра́фия — кичик сурат
цветна́я фотогра́фия — рангли фотосурат
фотогра́фия мужчи́ны — эркак кишининг сурати
фотогра́фия же́нщины — аёл кишининг сурати
фотогра́фия отца́ — отам сурати
де́лать (сде́лать) фотогра́фию — фотосурат ишламоқ
снять (снима́ть) фотогра́фию — расмга тушмоқ
заказа́ть (зака́зывать) фотогра́фию — фотосурат заказ қилмоқ
зайти́ (заходи́ть) в фотогра́фию — фотографияга кирмоқ

Когда в фотографии выходной день?— Фотография қайси кун ёпиқ бўлади? **Подари мне свою фотографию.**— Ўз суратингни менга эсдаликка бер.

сни́мок, -мка, *м.*— сурат, расм

я́сный сни́мок — аниқ расм
уда́чный сни́мок — жуда яхши расм
хоро́ший сни́мок — яхши расм
плохо́й сни́мок — ёмон расм
большо́й сни́мок — катта расм
небольшо́й сни́мок — унча катта бўлмаган расм
ма́ленький сни́мок — кичик расм
цветно́й сни́мок — рангли расм
де́лать (сде́лать) сни́мок — расм ишламоқ
получи́ть (получа́ть) сни́мок — расм олмоқ
заказа́ть (зака́зывать) сни́мок — расм буюрмоқ
помести́ть (помеща́ть) сни́мок в газе́ту — газетага суратни бермоқ

Снимок получился замечательный.— Сурат ажойиб чиқибди.

портре́т, -а, *м.*— портрет

большо́й портре́т — катта портрет
небольшо́й портре́т — унча катта бўлмаган портрет
группово́й портре́т — группали портрет
коллекти́вный портре́т — коллектив бўлиб тушган портрет
портре́т отца́ — дадамнинг портрети
портре́т до́чери — қизимнинг портрети
рисова́ть (нарисова́ть) портре́т — портрет чизмоқ
писа́ть (написа́ть) портре́т — портрет ёзмоқ

3) **кино́**, неск., *ср.*— кино

сове́тское кино́ — совет киноси
интере́сное кино́ — қизиқ кино
замеча́тельное кино́ — ажойиб кино
цветно́е кино́ — рангли кино
биле́т в кино́ — кинога билет
ви́деть (уви́деть) кино́ — кино кўрмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) кино́ — кино кўрмоқ
идти́ (ходи́ть) в кино́ — кинога бормоқ

Вы купили билеты в кино?— Сиз кинога билет сотиб олдингизми? Пойдём в кино.— Кинога кетдик. Что сегодня идёт в кино?— Бугун кинода нима кетаётибди? Мы часто ходим в кино.— Биз кинога тез-тез бориб турамиз.

// **кинотеа́тр**, -а, *м.*— кинотеатр

но́вый кинотеа́тр — янги кинотеатр
ста́рый кинотеа́тр — эски кинотеатр
краси́вый кинотеа́тр — чиройли кинотеатр
совреме́нный кинотеа́тр — замонавий кинотеатр
зи́мний кинотеа́тр — қишки кинотеатр
ле́тний кинотеа́тр — ёзги кинотеатр
зда́ние кинотеа́тра — кинотеатр биноси
зал кинотеа́тра — кинотеатр зали
вход в кинотеа́тр — кинотеатрга кириш
выход из кинотеа́тра — кинотеатрдан чиқиш
войти́ (входи́ть) в кинотеа́тр — кинотеатрга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из кинотеа́тра — кинотеатрдан чиқмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) фильм в кинотеа́тре — кинотеатрда фильм кўрмоқ

В кинотеатрах города показывают казахские фильмы.— Шаҳар кинотеатрларида Қозоғистон фильмлари кўрсатиляпти. В каком кинотеатре идёт фильм «Война и мир»?—«Уруш ва тинчлик» қайси кинотеатрда кетяпти. В кинотеатре состоялась встреча с артистами кино.— Кинотеатрда кино артистлари билан учрашув бўлди.

з а л, -а, *м.*— зал

зри́тельный зал — томошабинлар учун зал
просто́рный зал — кенг зал
огро́мный зал — каттакон зал
большо́й зал — катта зал
ма́ленький зал — кичик зал
но́вый зал — янги зал
ста́рый зал — эски зал
краси́вый зал — чиройли зал

вход в зал — залга кириш
вы́ход из за́ла — залдан чиқиш
освеще́ние за́ла — зал ёритилиши
ме́сто в за́ле — залдаги жой
войти́ (входи́ть) в зал — залга кирмоқ
вы́йти (выходи́ть) из за́ла — залдан чиқмоқ
ходи́ть по за́лу — залда сайр қилмоқ
сиде́ть в за́ле — залда ўтирмоқ

В зале много свободных мест.— Залда бўш жой кўп. В зале темно. Зал қоронғи.

р я д, -а, *м.*— ряд, қатор

пе́рвый ряд — биринчи ряд, қатор
свобо́дный ряд — бўш қатор
дли́нный ряд — узун қатор

найти́ (находи́ть) свой ряд — ўз қаторини топмоқ
указа́ть (ука́зывать) ряд — қаторни кўрсатмоқ

Это какой ряд?— Бу нечанчи қатор? Мы будем сидеть в пятом ряду.— Биз бешинчи қаторда ўтирамиз.

м е́ с т о, а, *ср.*— жой, ўрин

свобо́дное ме́сто — бўш жой
уда́бное ме́сто — қулай жой
хоро́шее ме́сто — яхши жой
плохо́е ме́сто — ёмон жой
своё ме́сто — ўз жойи, ўрни
чужо́е ме́сто — [illegible]ой, ўрин
тре́тье ме́сто — [illegible]рин
ме́сто у[illegible]тор-
ни

заня́ть (занима́ть) ме́сто — жойни банд қилмоқ
сесть (сади́ться) на ме́сто — жойга ўтирмоқ
иска́ть своё ме́сто — ўз жойини изламоқ
уступи́ть (уступа́ть) ме́сто — жойни бўшатиб бермоқ
найти́ (находи́ть) своё ме́сто — ўз жойини, ўрнини топмоқ

✦ *Не к[illegible]*, бемаврид. *Ни с ме́ста* — жойингдан қўзғалма! Қимир[illegible] (турмоқ), ўсмай, ўзгармай (қотиб қолмоқ).

Не м[illegible] а человек место. (*посл.*) — Амал одамни эмас, одам ама[illegible]ь на свои места.— Уз жойларингизга ўтиринглар. У ме[illegible]д, седьмое место.— Менинг жойим ўн биринчи қатор етти[illegible] вас место?— Сизнинг жойингиз нечанчи? В зале есть све[illegible] Залда бўш ўрин борми? Свободных мест нет.— Бўш жой [illegible]

э к р а́ н, -а, *м.*— экран

широ́кий экра́н — кенг экран
большо́й экра́н — катта экран
молодо́й актёр — кекса актёр

показа́ть (пока́зывать) на экра́не — экранда кўрсатмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на экра́н — экранга қарамоқ

На экране появились первые кадры фильма.— Экранда фильмнинг биринчи кадрлари кўринди. На экраны страны вышел новый художественный фильм.— Мамлакатимиз экранларига янги бадиий фильм чиқди.

ф и л ь м, -а, *м.*— фильм

сове́тский фильм — совет фильми
худо́жественный фильм — бадиий фильм
де́тский фильм — болалар фильми
документа́льный фильм — ҳужжатли фильм
учёбный фильм — ўқув фильми
нау́чный фильм — илмий фильм
нау́чно-популя́рный фильм — илмий-оммабоп фильм
геройческий фильм — қаҳрамонона фильм
мультипликацио́нный фильм — мультипликацион фильм
цветно́й фильм — рангли фильм
но́вый фильм — янги фильм
ста́рый фильм — эски фильм
интере́сный фильм — қизиқарли фильм
назва́ние фи́льма — фильмнинг номи
нача́ло фи́льма — фильмнинг бошланиши
коне́ц фи́льма — фильм тугади
ка́дры из фи́льма — фильмдан кадрлар
геро́и фи́льма — фильм қаҳрамонлари
показа́ть (пока́зывать) фильм — фильм кўрсатмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) фильм — фильмни кўрмоқ
созда́ть (создава́ть) фильм — фильм яратмоқ
снять (снима́ть) фильм — фильм тушимоқ, расмга олмоқ

Этот фильм нам очень понравился.— Бу фильм бизга жуда ёқди. Начало фильма в 9 часов вечера.— Фильм кеч соат тўққизда бошланади.

// к и н о ф и́ л ь м, -а, *м.*— кинофильм

но́вый кинофи́льм — янги кинофильм
интере́сный кинофи́льм — қизиқарли кинофильм
увлека́тельный кинофи́льм — қизиқтирадиган кинофильм
ка́дры кинофи́льма — кинофильм кадрлари
фестива́ль кинофи́льмов — кинофильмлар фестивали
смотре́ть (посмотре́ть) кинофи́льм — кинофильм кўрмоқ

Мы посмотрели новый кинофильм.— Биз янги кинофильм кўрдик.

к а д р, -а, *м.*— кадр

пе́рвый кадр — биринчи кадр
после́дний кадр — охирги кадр
уда́чный кадр — яхши чиққан кадр
интере́сные ка́дры — қизиқ кадрлар
лу́чшие ка́дры — энг яхши кадрлар
ка́дры из фи́льма — фильмдан кадрлар
снять (снима́ть) ещё оди́н кадр — яна бир кадр олиш

Оператор снял последний кадр.— Оператор охирги кадрни суратга олди. Перед зрителем прошли кадры военных лет.— Томошабинлар кўз олдида уруш йилларининг кадрлари ўтди.

з р и́ т е л ь, -я, *м.*— томошабин

сове́тский зри́тель — совет томошабини
теа́тра́льный зри́тель — театр томошабини
внима́тельный зри́тель — диққатли томошабин
стро́гий зри́тель — талабчан томошабин
встре́ча со зри́телем — томошабин билан учрашув
толпа́ зри́телей — томошабинлар тўдаси
зал для зри́телей — томошабинлар учун зал
места́ для зри́телей — томошабинлар учун жойлар, ўринлар
быть зри́телем — томошабин бўлмоқ

Зрители хорошо встретили новый фильм.— Томошабинлар янги фильмни яхши кутиб олдилар.

4) **теа́тр**, -а, *м.*— театр

драмати́ческий теа́тр — драма театри
о́перный теа́тр — опера театри
музыка́льный теа́тр — музика театри
сове́тский теа́тр — совет театри
областно́й теа́тр — область театри
городско́й теа́тр — шаҳар театри
се́льский теа́тр — қишлоқ театри
национа́льный теа́тр — миллий театр
наро́дный теа́тр — халқ театри
худо́жественный теа́тр — бадиий театр
теа́тр ю́ного зри́теля — ёш томошабинлар театри
теа́тр о́перы и бале́та — опера ва балет театри
теа́тр дра́мы — драма театри
теа́тр коме́дии — комедия театри
теа́тр ку́кол — қўғирчоқ театри
зда́ние теа́тра — театр биноси
зал теа́тра — театр зали
сце́на теа́тра — театр саҳнаси
арти́ст теа́тра — театр артисти
быть в теа́тре — театрда бўлмоқ
идти́ (ходи́ть) в теа́тр — театрга бормоқ, бориб турмоқ
увле́чься (увлека́ться) теа́тром — театрга қизиқмоқ
люби́ть теа́тр — театрни яхши кўрмоқ, севмоқ

Я люблю театр.— Мен театрни яхши кўраман. **Мы давно не были в театре.**— Биз анчадан бери театрда бўлганимиз йўқ. **У меня на сегодня есть два билета в театр.**— Менинг бугунга театрга иккита билетим бор.

сце́на, -ы, *ж.*— саҳна

огро́мная сце́на — каттакон саҳна
больша́я сце́на — катта саҳна
широ́кая сце́на — кенг саҳна
у́зкая сце́на — тор саҳна
дли́нная сце́на — узун саҳна
вход на сце́ну — саҳнага кирмоқ, кириш жойи
выход на сце́ну — саҳнага чиқмоқ, чиқиш жойи
середи́на сце́ны — саҳнанинг ўртаси
игра́ть на сце́не — саҳнада ўйнамоқ
выступи́ть (выступа́ть) на сце́не — саҳнага чиқмоқ
вы́йти (выходи́ть) на сце́ну — саҳнага чиқиш
быть на сце́не — саҳнада бўлмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на сце́ну — саҳнага қарамоқ
ходи́ть по сце́не — саҳнада юрмоқ

Артиста много раз вызывали на сцену.— Артистни кўп марта саҳнага чақирдилар. **На сцене выступает русский народный хор.**— Саҳнада рус халқ хори ижро этмоқда.

за́навес, -а, *м.*— парда

шёлковый за́навес — ипак парда
цветно́й за́навес — рангли парда
я́ркий за́навес — ёрқин парда
ста́рый за́навес — эски парда
но́вый за́навес — янги парда
тёмный за́навес — тўқ рангдаги парда
све́тлый за́навес — оч рангли парда
тяжёлый за́навес — оғир парда
лёгкий за́навес — енгил парда
краси́вый за́навес — чиройли парда
откры́ть (открыва́ть) за́навес — пардани очмоқ
закры́ть (закрыва́ть) за́навес — пардани ёпмоқ
подня́ть (поднима́ть) за́навес — пардани кўтармоқ
опусти́ть (опуска́ть) за́навес — парда туширмоқ

Занавес поднялся и начался спектакль.— Парда кўтарилди ва спектакль бошланди.

освеще́ние, -я, *ср.*— ёритиш

хоро́шее освеще́ние — яхши ёритиш
плохо́е освеще́ние — ёмон ёритиш
я́ркое освеще́ние — ёруғ ёритиш
си́льное освеще́ние — кучли ёритиш
сла́бое освеще́ние — кучсиз ёритиш
цветно́е освеще́ние — рангли ёритиш
освеще́ние сце́ны — саҳна ёритилиши
освеще́ние за́ла — зал ёритилиши

В зале хорошее освещение.— Зал яхши ёритилган.

спекта́кль, -я, *м.*— спектакль

дневно́й спекта́кль — кундузги спектакль
вече́рний спекта́кль — кечки спектакль
у́тренний спекта́кль — эрталабки спектакль
интере́сный спекта́кль — қизиқ спектакль
уда́чный спекта́кль — муваффақиятли спектакль
но́вый спекта́кль — янги спектакль
совреме́нный спекта́кль — замонавий спектакль
великоле́пный спекта́кль — ажойиб спектакль
нача́ло спекта́кля — спектакль бошланиши
коне́ц спекта́кля — спектакль охири
пе́рвый спекта́кль — биринчи спектакль
после́дний спекта́кль — охирги спектакль
де́йствие спекта́кля — спектаклнинг пардаси
сце́на из спекта́кля — спектаклдан парча
ста́вить (поста́вить) спекта́кль — спектакль қўймоқ
смотре́ть (посмотре́ть) спекта́кль — спектакль кўрмоқ

Начало спектакля в 7 часов вечера.— Спектакль соат 7 да бошланади. **Спектакль закончился поздно.**— Спектакль кеч тугади. **В спектакле принимали участие молодые артисты.**— Спектаклда ёш артистлар қатнашдилар. **Спектакль посвящён героям труда.**— Спектакль меҳнат қаҳрамонларига бағишланган.

роль, -и, *ж.*— роль

тру́дная роль — қийин роль
лёгкая роль — енгил роль
интере́сная роль — қизиқарли роль
необы́чная роль — ажойиб роль
гла́вная роль — бош роль
пе́рвая роль — биринчи роль
но́вая роль — янги роль
больша́я роль — катта роль
ма́ленькая роль — кичик роль
рабо́та над ро́лью — роль устида ишлаш
получи́ть (получа́ть) роль — бош ролни олмоқ
созда́ть (создава́ть) роль — роль ёки образ яратмоқ
игра́ть (сыгра́ть) роль — роль ўйнамоқ
рабо́тать над ро́лью — роль устида ишламоқ

На главную роль в спектакле пригласили известного актёра.— Спектаклдаги бош ролга таниқли актёр таклиф қилинди. **В ролях заняты лучшие артисты.**— Ролларда энг яхши артистлар машғул. **Кто играет эту роль?**— Бу ролни ким ўйнайди? **Кто выступает сегодня в роли Онегина?**— Бугун Онегин ролида ким ўйнайди, чиқади?

актёр, -а, *м.*— актёр, артист

изве́стный актёр — таниқли, машҳур актёр
прекра́сный актёр — ажойиб актёр
ста́рый актёр — кекса актёр
молодо́й актёр — ёш актёр
о́пытный актёр — тажрибали актёр
актёр теа́тра — театр актёри
актёр кино́ — кино актёри
труд актёра — актёр меҳнати
но́вая роль актёра — актёрнинг янги роли
быть актёром — актёр бўлмоқ

Актёра пригласили на съёмки.— Актёрни съёмкага таклиф қилдилар. **В спектакле участвуют известные актёры.**— Спектаклда машҳур актёрлар қатнашадилар.

арти́ст, -а, *м.*— артист

заслу́женный арти́ст — хизмат кўрсатган артист
наро́дный арти́ст — халқ артисти
вели́кий арти́ст — буюк артист
изве́стный арти́ст — машҳур артист
знамени́тый арти́ст — таниқли артист

знако́мый арти́ст — таниш артист
популя́рный арти́ст — машҳур артист
тала́нтливый арти́ст — талантли (маҳоратли) артист
краси́вый арти́ст — чиройли, гўзал артист
опе́рный арти́ст — опера артисти
арти́ст теа́тра — театр артисти
арти́ст эстра́ды — эстрада артисти
арти́ст кино́ — кино артисти
арти́ст ци́рка — цирк артисти
роль арти́ста — артистнинг роли
выступле́ние арти́ста — артистнинг чиқиши
получи́ть (получа́ть) зва́ние заслу́женного арти́ста респу́блики — республикада хизмат кўрсатган артист унвонини олмоқ
стать (становя́ться) наро́дным арти́стом СССР — СССР халқ артисти бўлмоқ

Этот артист — настоящий мастер сцены.— Бу артист — ҳақиқий, чинакам саҳна устаси. **Артисты много работают над своей ролью.**— Артистлар ўз роллари устида кўп ишлайдилар.

// **арти́стка**, -и, *ж.*— артист

Перед началом фильма состоялась встреча с популярной артисткой.— Фильм бошланишидан олдин машҳур артист билан учрашув бўлди. **Мы слушали концерт народной артистки СССР.**— Биз СССР халқ артистининг концертини эшитдик.

конце́рт, -а, *м.*— концерт

большо́й конце́рт — катта концерт
ма́ленький конце́рт — кичик концерт
чуде́сный конце́рт — жуда яхши концерт
замеча́тельный конце́рт — ажойиб концерт
биле́т на конце́рт — концертга билет
нача́ло конце́рта — концертнинг бошланиши
коне́ц конце́рта — концертнинг тугалланиши
програ́мма конце́рта — концерт программаси
уча́стник конце́рта — концерт қатнашчиси
дать (дава́ть) конце́рт — концерт бермоқ
слу́шать (прослу́шать) конце́рт — концерт эшитмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) конце́рт — концерт кўрмоқ
прийти́ (приходи́ть) на конце́рт — концертга келмоқ
уйти́ (уходи́ть) с конце́рта — концертдан кетмоқ
пригласи́ть (приглаша́ть) на конце́рт — концертга таклиф қилмоқ
уча́ствовать в конце́рте — концертда қатнашмоқ
прису́тствовать на конце́рте — концертда бўлмоқ

Концерт состоится в 7 часов вечера.— Концерт кеч соат 7 да бўлади. **Тебе понравился концерт?**— Сенга концерт ёқдими? **Мы завтра идём на концерт.**— Биз эртага концертга борамиз. **Меня пригласили на концерт.**— Мени концертга таклиф қилишди.

// **конце́ртный**, -ая, -ое — концертга оид

конце́ртный зал — концерт зали
конце́ртная програ́мма — концерт программаси

програ́мма, -ы, *ж.*— программа

но́вая програ́мма — янги программа
ста́рая програ́мма — эски программа
больша́я програ́мма — катта программа
небольша́я програ́мма — унча катта бўлмаган программа
интере́сная програ́мма — қизиқарли программа

цирко́вая програ́мма — цирк программаси
пра́здничная програ́мма — байрам программаси
програ́мма конце́рта — концерт программаси
програ́мма ве́чера — кеча программаси
програ́мма радиопереда́ч — радио эшиттириш программаси
чита́ть (прочита́ть) програ́мму — программа ўқимоқ
объяви́ть (объявля́ть) програ́мму — программани эълон қилмоқ
вести́ програ́мму — программани олиб бормоқ
измени́ть (изменя́ть) програ́мму — программани ўзгартирмоқ
знако́мить (познако́мить) с програ́ммой — программа билан таништирмоқ
вы́ступить (выступа́ть) с друго́й програ́ммой — бошқа программа билан чиқмоқ

Какова программа сегодняшнего концерта?— Бугунги концерт программаси қандай? **Артисты цирка выступили с интересной программой.**— Цирк артистлари қизиқ программа билан чиқдилар.

о т д е л е́ н и е, -я, *ср.*— бўлим

пе́рвое отделе́ние — биринчи бўлим
второ́е отделе́ние конце́рта — концертнинг иккинчи бўлими
отделе́ние конце́рта — концерт бўлими

В первом отделении концерта выступили артисты балета.— Концертнинг биринчи бўлимида балет артистлари чиқдилар.

п у́ б л и к а, -и, *ж.*— томошабин; халқ

теа́тральная пу́блика — театр томошабинлари
внима́тельная пу́блика — диққатли томошабин
разнообра́зная пу́блика — хилма-хил томошабин
ме́ста для пу́блики — томошабин учун жой

В зале собралась многочисленная публика.— Залга жуда кўп томошабинлар йиғилди. **По просьбе публики номер исполнялся несколько раз.**— Томошабинлар илтимосига кўра номер бир неча бор ижро қилинди, этилди.

5) **к у л ь т у́ р а**, -ы, *ж.*— маданият

мирова́я культу́ра — жаҳон маданияти
сове́тская культу́ра — совет маданияти
высо́кая культу́ра — юксак маданият
ни́зкая культу́ра — паст маданият
национа́льная культу́ра — миллий маданият
культу́ра ре́чи — нутқ маданияти
культу́ра челове́ка — инсон маданияти
культу́ра труда́ — меҳнат маданияти
разви́тие культу́ры — маданият тараққиёти
парк культу́ры — маданият боғи, истироҳат боғи
дни культу́ры — маданият кунлари
дворе́ц культу́ры — маданият уйи, саройи
развива́ть культу́ру — маданиятни ривожлантирмоқ

Советский Союз — страна передовой культуры.— Совет Иттифоқи илғор маданиятли мамлакатдир.

// **к у л ь т у́ р н ы й**, -ая, -ое — маданий

культу́рный о́тдых — маданий дам олиш
культу́рный рост — маданий ўсиш
культу́рный у́ровень — маданий савия
культу́рная жизнь — маданий ҳаёт

клуб, -а, *м.* — клуб

городско́й клуб — шаҳар клуби
райо́нный клуб — район клуби
рабо́чий клуб — ишчи клуби
заводско́й клуб — завод клуби
се́льский клуб — қишлоқ клуби
молодёжный клуб — ёшлар клуби
большо́й клуб — катта клуб
но́вый клуб — янги клуб
зда́ние клу́ба — клуб биноси
заве́дующий клу́бом — клуб мудири
рабо́тать в клу́бе — клубда ишламоқ
прийти́ (приходи́ть) в клуб — клубга келмоқ

Сегодня в клубе состоится концерт. — Бугун клубда концерт бўлади. **В клубе работают разные кружки.** — Клубда ҳар хил тўгараклар ишлайди.

дом культу́ры — маданият уйи

но́вый дом культу́ры — янги маданият уйи
заводско́й дом культу́ры — завод маданият уйи
стро́ить (постро́ить) дом культу́ры — маданият уйи қурмоқ

Строительство дома культуры будет закончено в этом году. — Маданият уйининг қурилиши шу йили тугалланади. **Завтра в доме культуры будет концерт художественной самодеятельности.** — Эртага маданият уйида бадиий ҳаваскорлар концерти бўлади.

дворе́ц культу́ры — маданият саройи

дворе́ц культу́ры учёных — олимлар маданият саройи
дире́ктор дворца́ культу́ры — маданият саройининг директори
хор дворца́ культу́ры — маданият саройининг хори
зда́ние дворца́ культу́ры — маданият саройининг биноси

Во дворце культуры состоялся вечер. — Маданият саройида кеча бўлиб ўтди. **В этом году построили большой дворец культуры.** — Бу йил катта маданият саройи қурилди.

объявле́ние, -я, *ср.* — эълон

большо́е объявле́ние — катта эълон
ма́ленькое объявле́ние — кичик эълон
доска́ объявле́ний — эълон тахтаси
ме́сто для объявле́ний — эълон учун жой
объявле́ние о ве́чере — кеча ҳақида эълон
писа́ть (написа́ть) объявле́ние — эълон ёзмоқ
ве́шать (пове́сить) объявле́ние — эълон осмоқ
чита́ть (прочита́ть) объявле́ние — эълон ўқимоқ
дать (дава́ть) объявле́ние в газе́ту — газетага эълон бермоқ

Прочти объявление. — Эълонни ўқи. **Где висит объявление?** — Эълон қаерда осиғлиқ? **Объявление висит на стене.** — Эълон деворда осиғлиқ.

самоде́ятельность, -и, *ж.* — ҳаваскорлик

худо́жественная самоде́ятельность — бадиий ҳаваскорлик
заводска́я самоде́ятельность — завод ҳаваскорлиги
колхо́зная самоде́ятельность — колхоз ҳаваскорлиги
де́тская самоде́ятельность — болалар ҳаваскорлиги
кружо́к самоде́ятельности — ҳаваскорлар тўгараги
ве́чер самоде́ятельности — ҳаваскорлар кечаси
конце́рт худо́жественной самоде́ятельности — бадиий ҳаваскорлар концерти

смотр самодея́тельности — ҳаваскорлар кўриги

уча́стник худо́жественной самодея́тельности — бадиий ҳаваскорлик тўгарагининг қатнашчиси

Вечер художественной самодеятельности состоится завтра.— Бадиий ҳаваскорлар кечаси эртага бўлади.

ве́чер, -а, *м.*— кеча

литерату́рный ве́чер — адабий кеча
танцева́льный ве́чер — рақс кечаси
хоро́ший ве́чер — яхши кеча
весёлый ве́чер — қувноқ кеча
ве́чер пе́сни — ашула кечаси
ве́чер о́тдыха — дам олиш кечаси
ве́чер вопро́сов и отве́тов — савол ва жавоб кечаси
програ́мма ве́чера — кеча программаси
подгото́вка к ве́черу — кечага тайёрланиш
нача́ло ве́чера — кечанинг бошланиши
коне́ц ве́чера — кечанинг тугаши

организова́ть ве́чер — кечани уюштирмоқ, ташкил қилмоқ
провести́ (проводи́ть) ве́чер — кеча ўтказмоқ
гото́вить (подгото́вить) ве́чер — кечани тайёрламоқ
прийти́ (приходи́ть) на ве́чер — кечага келмоқ
быть (быва́ть) на ве́чере — кечада бўлмоқ
нача́ть (начина́ть) ве́чер — кечани бошламоқ
закры́ть (закрыва́ть) ве́чер — кечани ёпмоқ

Как прошёл вечер?— Кеча қандай ўтди? На вечере было очень весело.— Кеча мароқли ўтди.

встре́ча, -и, *ж.*— учрашиш, учрашув

интере́сная встре́ча — қизиқарли учрашув
встре́ча с писа́телем — ёзувчи билан учрашув
встре́ча с арти́стом — артист билан учрашув
ве́чер встре́чи — учрашув кечаси

быть на встре́че — учрашувда бўлмоқ
назна́чить (назнача́ть) встре́чу — учрашувни белгиламоқ
организова́ть встре́чу — учрашувни ташкил қилмоқ
провести́ (проводи́ть) встре́чу — учрашувни ўтказмоқ

Встреча, очевидно, не состоится.— Учрашув бўлмаса керак.

игра́, -ы́, *ж.*— ўйин

интере́сная игра́ — қизиқарли ўйин
спорти́вные и́гры — спорт ўйинлари
весёлая игра́ — қувноқ ўйин
де́тская игра́ — болалар ўйини
ску́чная игра́ — зерикарли ўйин
игра́ в мяч — конток ўйини

игра́ в ша́хматы — шахмат ўйини
игра́ в футбо́л — футбол ўйини
игра́ на пиани́но — пианино чалиш
уча́ствовать в игре́ — ўйинда қатнашмоқ
нача́ть (начина́ть) игру́ — ўйинни бошламоқ

та́нец, та́нца, *м.*— танца, рақс

совреме́нный та́нец — замонавий рақс
бы́стрый та́нец — тезкор рақс
ме́дленный та́нец — секин рақс
наро́дный та́нец — халқ рақси
люби́мый та́нец — севимли рақс

ве́чер та́нцев — рақслар кечаси
шко́ла та́нцев — рақслар мактаби
пригласи́ть (приглаша́ть) на та́нец — рақсга таклиф қилмоқ

Я буду танцевать свой любимый танец.— Мен севимли рақсимга тушаман. Вам нравится этот танец?— Сизга бу рақс ёқадими? Она хорошо танцует народные танцы.— У халқ рақсларини яхши ўйнайди.

пра́здник, -а, *м.*— байрам

торже́ственный пра́здник — тантанали байрам
национа́льный пра́здник — миллий байрам
наро́дный пра́здник — халқ байрами
ра́достный пра́здник — қувончли байрам
весёлый пра́здник — қувноқ байрам
пра́здник весны́ — баҳор байрами
пра́здник труда́ — меҳнат байрами
день пра́здника — байрам куни
отме́тить (отмеча́ть) пра́здник — байрамни нишонламоқ
поздра́вить (поздравля́ть) с пра́здником — байрам билан табрикламоқ

Приближается праздник.— Байрам яқинлашиб қолди. **Скоро праздник.** — Яқинда байрам. **До праздника осталось два дня.**— Байрамга икки кун қолди. **Желаю вам хорошо провести праздник.**— Байрамни яхши ўтказинг. **С праздником вас, дорогие друзья!**— Байрамингиз билан, азиз дўстлар!

пода́рок, -рка, *м.*— совға

хоро́ший пода́рок — яхши совға
дорого́й пода́рок — қимматли совға
це́нный пода́рок — қиммат совға
замеча́тельный пода́рок — жуда соз совға
чуде́сный пода́рок — ажойиб совға
прекра́сный пода́рок — жуда яхши совға
вручи́ть (вруча́ть) пода́рок — совға бермоқ, топширмоқ, тақдим этмоқ, қилмоқ
дари́ть (подари́ть) пода́рок — совғани совға қилмоқ
купи́ть (покупа́ть) пода́рок — совға сотиб олмоқ
де́лать (сде́лать) пода́рок — совға қилмоқ
получи́ть (получа́ть) пода́рок — совғага олмоқ
благодари́ть (поблагодари́ть) за пода́рок — совға учун миннатдорчилик билдирмоқ

В день 8 Марта женщинам вручили подарки.—8 Март куни хотин-қизларга совғалар берилди.

дари́ть, -рю́, -ришь, *несов.*; **подари́ть**, -рю́, -ришь, *сов.*— совға қилмоқ

дари́ть (подари́ть) игру́шку — ўйинчоқ совға қилмоқ, тортиқ қилмоқ
дари́ть (подари́ть) на па́мять — эсдалик ҳаля, эсдаликка совға қилмоқ

Что можно подарить товарищу?— Ўртоғига нима совға қилиш мумкин? **Мне подарили книгу.**— Менга китоб совға қилдилар.

торжество́, -á, *ср.*— тантана, тўй, байрам

пра́здничное торжество́ — байрам тантанаси
вели́кое торжество́ — улуғ тантана
семе́йное торжество́ — оилавий тантана
дни торжества́ — тантана кунлари
нача́ло торжества́ — тантана боши
коне́ц торжества́ — тантана охири
пригласи́ть (приглаша́ть) на торжество́ — тантанага таклиф қилмоқ

На торжество прибыли почётные гости.— Тантанага ҳурматли меҳмонлар келишди. **В городе состоялись праздничные торжества.**— Шаҳарда байрам тантаналари бўлди.

годовщи́на, -ы, *ж.*— йиллик, йиллик байрам

торже́ственная годовщи́на — тантанали йиллик
вели́кая годовщи́на — улуғ йиллик, йиллик байрам
годовщи́на Октября́ — Октябрь йиллиги
годовщи́на со дня рожде́ния — туғилган кун йиллиги

годовщи́на со дня сме́рти — ҳалок (вафот) кунининг йиллиги
годовщи́на со дня побе́ды — ғалаба кунининг йиллиги
отме́тить (отмеча́ть) годовщи́ну — йиллик байрамини нишонламоқ
пра́здновать (отпра́здновать) годовщи́ну — йилликни байрам қилмоқ

да́та, -ы, *ж.*— сана

истори́ческая да́та — тарихий сана
знамена́тельная да́та — муҳим сана
вели́кая да́та — улуғ сана
да́ты жи́зни — ҳаёт санаси
да́та рожде́ния — туғилиш санаси (туғилган вақти)
да́та сме́рти — вафот санаси (йили)
отме́тить (отмеча́ть) да́ту — санани белгиламоқ
пра́здновать (отпра́здновать) да́ту — санани байрам қилмоқ

Советский народ торжественно отмечает дату рождения **В. И. Ленина**.— Совет халқи В. И. Ленининг туғилган йилини тантанали нишонлади.

пара́д, -а, *м.*— парад

вое́нный пара́д — ҳарбий парад
торже́ственный пара́д — тантанали парад
пра́здничный пара́д — байрам паради
пара́д сове́тских войск — совет қўшинларининг паради
пара́д пионе́ров — пионерлар паради
ме́сто пара́дов — парадлар жойи
пло́щадь пара́дов — парадлар майдони
пара́д физкульту́рников — физкультурачилар паради
уча́стник пара́да — парад қатнашчиси
вы́йти (выходи́ть) на пара́д — парадга чиқмоқ
постро́иться (постро́иться) на пара́д — парад сафига тизилмоқ

На Красной площади состоялся военный парад.— Қизил майдонда ҳарбий парад бўлди. **Участники парада** построились на площади.— Парад қатнашчилари майдонда сафга тизилдилар. Начало парада в 9 часов.— Парад соат 9 да бошланади.

демонстра́ция, -и, *ж.*— намойиш

пра́здничная демонстра́ция — байрам намойиши
демонстра́ция трудя́щихся — меҳнаткашлар намойиши
уча́стник демонстра́ции — намойиш қатнашчиси
быть на демонстра́ции — намойишда бўлмоқ
идти́ на демонстра́цию — намойишга бормоқ
вы́йти (выходи́ть) на демонстра́цию — намойишга чиқмоқ

Демонстрация начнётся в 11 часов.— Намойиш соат 11 да бошланади. **Участники демонстрации** собрались вовремя.— Намойиш қатнашчилари вақтида йиғилдилар.

трибу́на, -ы, *ж.*— минбар

пра́здничная трибу́на — байрам минбари
больша́я трибу́на — катта минбар
ма́ленькая трибу́на — кичик минбар
подня́ться (поднима́ться) на трибу́ну — минбарга кўтарилмоқ
заня́ть (занима́ть) ме́сто на трибу́не — минбарда ўрин эгалламоқ
произнести́ (произноси́ть) речь с трибу́ны — минбардан нутқ сўзламоқ
пройти́ (проходи́ть) пе́ред трибу́ной — минбар ёнидан ўтмоқ
стоя́ть на трибу́не — минбарда турмоқ

На трибуну вышли руководители партии и правительства.— Минбарга партия ва ҳукумат раҳбарлари чиқдилар. На трибуне все места заняты.— Минбарда ҳамма жой (ўрин)лар банд.

ло́зунг, -а, *м.*— шиор

пра́здничный ло́зунг — байрам шиори
вы́двинуть (выдвига́ть) ло́зунг — шиор ташламоқ
писа́ть (написа́ть) ло́зунг — шиор ёзмоқ
ве́шать (пове́сить) ло́зунг — шиор осмоқ
укра́сить (украша́ть) ло́зунгами — шиорлар билан безатмоқ
нести́ ло́зунг — шиор кўтариб бормоқ

флаг, -а, *м.*— байроқ

сове́тский флаг — совет байроғи
госуда́рственный флаг — давлат байроғи
кра́сный флаг — қизил байроқ
флаг Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи байроғи
подня́ть (поднима́ть) флаг — байроқ кўтармоқ
опусти́ть (опуска́ть) флаг — байроқни туширмоқ
нести́ флаг — байроқни кўтариб бормоқ

Улицы города украшены красными флагами.— Шаҳар кўчалари қизил байроқлар билан безатилган.

// флажо́к, -жка́, *м.*— байроқча

кра́сный флажо́к — қизил байроқча
де́тский флажо́к — болалар байроқчаси

Ребята несут в руках флажки.— Болалар қўлларида байроқчаларни кўтариб кетяптилар.

зна́мя, -мени, *ср.* (*мн.* знамёна)— байроқ

кра́сное зна́мя — қизил байроқ
боево́е зна́мя — жанговар байроқ
шёлковое зна́мя — шойи байроқ
зна́мя отря́да — отряд байроғи
зна́мя спорти́вного о́бщества — спорт жамиятининг байроғи
нести́ зна́мя — байроқни кўтариб бормоқ
идти́ со зна́менем — байроқ билан бормоқ
получи́ть (получа́ть) зна́мя — байроқ олмоқ

✧ *Подня́ть (поднима́ть) зна́мя* — байроқ кўтармоқ, бирор нарса учун кураш бошламоқ. *Высоко́ держа́ть зна́мя* — Байроқни баланд ушламоқ, доҳийнинг вазифасини муқаддас билиб амалга оширмоқ.

На знамени города появился ещё один орден.— Шаҳар байрогида яна битта орден пайдо бўлди.

плака́т, -а, *м.*— плакат, варақа

огро́мный плака́т — каттакон варақа
цветно́й плака́т — рангли варақа
краси́вый плака́т — чиройли варақа
рисова́ть (нарисова́ть) плака́т — варақа чизмоқ
нести́ плака́т — плакатни олиб бормоқ
ве́шать (пове́сить) плака́т — варақа осмоқ
снять (снима́ть) плака́т — варақани олиб ташламоқ

На стене висит плакат.— Деворда варақа осилган.

т р а н с п а р а́ н т, -а, *м.*— транспарант

пра́здничный транспара́нт — байрам транспаранти
краси́вый транспара́нт — чиройли транспарант
нести́ транспара́нт — транспарант олиб бормоқ

Участники демонстрации несут огромный транспарант.— Намойиш қатнашчилари каттакон транспарант олиб бормоқдалар.

7) м у з е́ й, -я, *м.*— музей

республика́нский музе́й — республика музейи
городско́й музе́й — шаҳар музейи
истори́ческий музе́й — тарих музейи
музе́й иску́сств — санъат музейи
музе́й приро́ды — табиат музейи
музе́й писа́теля — ёзувчи музейи
музе́й Алише́ра Навои́ — Алишер Навоий музейи
зда́ние музе́я — музей бинои
колле́кция музе́я — музей коллекцияси
экску́рсия в музе́й — музейга экскурсия
идти́ (пойти́) в музе́й — музейга бормоқ
прийти́ (приходи́ть) в музе́й — музейга келмоқ
посети́ть (посеща́ть) музе́й — музейни бориб кўрмоқ

В Москве много музеев.— Москвада музейлар кўп. В воскресенье у нас была экскурсия в музей.— Якшанба куни биз музейга экскурсияга бордик.

в ы́ с т а в к а, -и, *ж.* — виставка, кўргазма

худо́жественная вы́ставка — бадиий кўргазма
сельскохозя́йственная вы́ставка — қишлоқ хўжалик кўргазмаси
междунаро́дная вы́ставка — халқаро кўргазма
интере́сная вы́ставка — қизиқарли виставка
вы́ставка живописи — рассомчилик кўргазмаси
Вы́ставка Достиже́ний Наро́дного Хозя́йства — Халқ Хўжалиги Ютуқлари Виставкаси, кўргазмаси
вы́ставка кни́ги — китоб виставкаси, кўргазмаси
вы́ставка цвето́в — гуллар кўргазмаси
откры́тие вы́ставки — кўргазманинг очилиши
закры́тие вы́ставки — кўргазманинг ёпилиши
прийти́ (приходи́ть) на вы́ставку — кўргазмага келмоқ
посети́ть (посеща́ть) вы́ставку — кўргазмани бориб кўрмоқ
осмотре́ть (осма́тривать) вы́ставку — кўргазмани томоша қилмоқ

Выставка работает ежедневно.— Кўргазма ҳар куни ишлайди. Вам понравилась выставка?— Сизга кўргазма ёқдими?

и с к у́ с с т в о, -а, *ср.*— санъат

сове́тское иску́сство — совет санъати
наро́дное иску́сство — халқ санъати
произведе́ние иску́сства — санъат асари
любо́вь к иску́сству — санъатга муҳаббат
вы́ставка зарубе́жного иску́сства — чет эл санъатининг кўргазмаси

В музее искусств представлены картины современных художников.— Санъат музейида замонавий рассомларнинг асарлари қўйилган.

п р о и з в е д е́ н и е, -я, *ср.*— асар

худо́жественное произведе́ние — бадиий асар
музыка́льное произведе́ние — музика асари

совреме́нное произведе́ние — замонавий асар
вру́нное произведе́ние — йирик, улкан асар
большо́е произведе́ние — катта асар
небольшо́е произведе́ние — унча катта бўлмаган асар
произведе́ния иску́сства — санъат асарлари
произведе́ние жи́вописи — рассомчилик асари
произведе́ния литерату́ры — адабиёт асарлари
писа́ть (написа́ть) произведе́ние — асар ёзмоқ
созда́ть (создава́ть) произведе́ние — асар яратмоқ
испо́лнить (исполня́ть) произведе́ние — асарни ижро этмоқ

Вы читали это произведение? — Сиз бу асарни ўқидингизми? **Выставка произведений советских художников откроется завтра.** — Эртага Совет рассомларининг асарлари кўргазмаси очилади.

жи́вопись, -и, *ж.* — рассомлик, наққошлик санъати

ру́сская жи́вопись — рус наққошлик санъати, рассомчилиги
совреме́нная жи́вопись — замонавий наққошлик санъати, рассомчилик
жи́вопись XVI ве́ка — XVI аср наққошлик санъати, рассомчилиги
отде́л жи́вописи — рассомлик бўлими
произведе́ние жи́вописи — наққошлик санъати асари
шко́ла жи́вописи — рассомчилик мактаби
уро́ки жи́вописи — рассомчилик дарси
созда́ть (создава́ть) произведе́ние жи́вописи — наққошлик санъати асарини яратмоқ
заня́ться (занима́ться) жи́вописью — рассомчилик билан шуғулланмоқ

карти́на, -ы, *ж.* — сурат, расм

хороша́я карти́на — яхши сурат
краси́вая карти́на — чиройли сурат
чуде́сная карти́на — ажойиб сурат
огро́мная карти́на — каттакон сурат
больша́я карти́на — катта сурат
ма́ленькая карти́на — кичик сурат
карти́на худо́жника — рассом сурати (рассом расми)
вы́ставка карти́н — суратлар кўргазмаси (расмлар кўргазмаси)
рисова́ть (нарисова́ть) карти́ну — сурат чизмоқ
писа́ть (написа́ть) карти́ну — суратни ёзмоқ
ве́шать (пове́сить) карти́ну — суратни осиб қўймоқ

портре́т, -а, *м.* — портрет

большо́й портре́т — катта портрет
небольшо́й портре́т — унча катта бўлмаган портрет
ма́ленький портре́т — кичик портрет
замеча́тельный портре́т — ажойиб портрет
портре́т худо́жника — рассомнинг портрети
портре́т писа́теля — ёзувчининг портрети
рисова́ть (нарисова́ть) портре́т — портрет чизмоқ

Портрет висит на стене. — Портрет деворда осилиб турибди.

рису́нок, -нка, *м.* — расм

отли́чный рису́нок — жуда яхши расм
хоро́ший рису́нок — яхши расм
замеча́тельный рису́нок — ажойиб расм
краси́вый рису́нок — чиройли расм
каранда́шный рису́нок — қаламда чизилган расм
цветно́й рису́нок — рангли расм

рису́нок худо́жника — рассомнинг расми
рису́нок карандашо́м — қалам билан чизилган расм
рису́нок перо́м — перо билан чизилган, ёзилган расм
рису́нок оле́ня — буғунинг расми

Этот художник — мастер рисунка.— Бу рассом — расм устаси. **На днях в доме пионеров открывается выставка детского рисунка.**— Яқин кунларда пионерлар уйида болалар расмлари кўргазмаси очилади.

х у д о́ ж н и к, -а, *м.*— рассом

вели́кий худо́жник — буюк рассом
изве́стный худо́жник — машҳур рассом
сове́тский худо́жник — совет рассоми
и́мя худо́жника — рассомнинг номи
портре́т худо́жника — рассомнинг портрети
жизнь худо́жника — рассомнинг ҳаёти
де́ятельность худо́жника — рассомнинг фаолияти
тво́рчество худо́жника — рассомнинг ижоди
произведе́ние худо́жника — рассомнинг асари
карти́на худо́жника — рассомнинг сурати, асари
быть худо́жником — рассом бўлмоқ
стать (станови́ться) изве́стным художником — машҳур рассом бўлмоқ

И. Е. Репин — великий художник.— И. Е. Репин — буюк рассом.

8) м у́ з ы к а, -и, *ж.*— музика

лёгкая му́зыка — енгил музика
серьёзная му́зыка — жиддий музика
ру́сская му́зыка — рус музикаси
совреме́нная му́зыка — замонавий музика
стари́нная му́зыка — қадимги музика
национа́льная му́зыка — миллий музика
наро́дная му́зыка — халқ музикаси
эстра́дная му́зыка — эстрада музикаси
ма́ссовая му́зыка — оммавий музика
ве́чер му́зыки — музика кечаси
зву́ки му́зыки — музика садолари
уро́к му́зыки — музика дарси
заня́тие му́зыкой — музика билан шуғулланиш
любо́вь к му́зыке — музикага муҳаббат
писа́ть (написа́ть) му́зыку — музика ёзмоқ
сочини́ть (сочиня́ть) му́зыку — музиқа яратмоқ
заня́ться (занима́ться) му́зыкой — музика билан шуғулланмоқ
люби́ть му́зыку — музиқани севмоқ, яхши кўрмоқ
учи́ться му́зыке — музикага ўқимоқ

Я очень люблю слушать музыку.— Мен музика эшитишни жуда яхши кўраман.

// м у з ы к а́ н т, -а, *м.*— музикачи, созанда, чолғувчи

сове́тский музыка́нт — совет музикачиси
вели́кий музыка́нт — улуғ музикачи
прекра́сный музыка́нт — жуда яхши музикачи
спосо́бный музыка́нт — қобилиятли музикачи
игра́ музыка́нта — музикачининг ўйини
жизнь музыка́нта — музикачининг ҳаёти
де́ятельность музыка́нта — музикачининг фаолияти
тво́рчество музыка́нта — музикачининг ижоди
быть музыка́нтом — музикачи бўлмоқ

Советские музыканты успешно выступили на конкурсе.— Совет музикачилари конкурсда муваффақиятли чиқдилар. Я мечтаю стать музыкантом.— Мен музикачи бўлишни орзу қиламан.

// музыка́льный, -ая, -ое — музикага оид

музыка́льный инструме́нт — музика инструменти
музыка́льная шко́ла — музика мактаби
музыка́льное учи́лище — музика билим юрти

Петя играет на двух музыкальных инструментах.— Петя иккита музика асбобида ўйнайди, чалади. **Я учусь в 5 классе музыкальной школы.**— Мен музика мактабининг 5-синфида ўқийман. **Он закончил музыкальное училище.**— У музика билим юртини тугатди.

оркéстр, -а, *м.*— оркестр

духово́й оркéстр — духовой оркестр
стру́нный оркéстр — торли оркестр
симфони́ческий оркéстр — симфоник оркестр
эстра́дный оркéстр — эстрада оркестри
оркéстр ру́сских наро́дных инструме́нтов — рус халқ чолғу асбоблари оркестри
вое́нный оркéстр — ҳарбий оркестр
дéтский оркéстр — болалар оркестри
шко́льный оркéстр — мактаб оркестри
заводско́й оркéстр — завод оркестри
выступле́ние оркéстра — оркестрнинг чиқиши
концéрт оркéстра — оркестр концерти
слу́шать оркéстр — оркестрни эшитмоқ
игра́ть в оркéстре — оркестрда ўйнамоқ

Играет оркестр Центрального телевидения.— Марказий телевидениенинг оркестри ўйнаяпти. **Издалека доносятся звуки оркестра.**— Узоқдан оркестр товушлари келяпти (эшитиляпти).

инструме́нт, -а, *м.*— инструмент, асбоб

отли́чный инструме́нт — жуда яхши асбоб
большо́й инструме́нт — катта инструмент, асбоб
небольшо́й инструме́нт — кичикроқ инструмент, асбоб
стру́нный инструме́нт.— торли инструмент, асбоб
ру́сский наро́дный инструме́нт — рус халқ инструменти, асбоби
стари́нный музыка́льный инструме́нт — қадимги музика инструменти
игра́ть на музыка́льном инструме́нте — музика асбобида ўйнамоқ

На каком инструменте ты играешь?— Сен қайси инструментда ўйнайсан?

пиани́но, *нескл., ср.*— пианино

чёрное пиани́но — қора рангли пианино
зву́ки пиани́но — пианино товушлари, садолари
игра́ть на пиани́но — пианино чалмоқ
купи́ть (покупа́ть) пиани́но — пианино сотиб олмоқ

Ты играешь на пиани́но?— Сен пианинода чалишни биласанми?

// пиани́ст, -а, *м.*— пианино чалувчи

вели́кий пиани́ст — улуғ пианино чалувчи, пианист
тала́нтливый пиани́ст — истеъдодли пианино чалувчи
ко́нкурс пиани́стов — пианино чалувчилар конкурси
учи́ться на пиани́ста — пианино чалувчиликка ўқимоқ

// пиани́стка, -и, *ж.*— пианино чалувчи аёл

аккордео́н, -а, *м.*— аккордеон

ста́рый аккордео́н — эски аккордеон
но́вый аккордео́н — янги аккордеон
зву́ки аккордео́на — аккордеон товушлари

// аккордеони́ст, -а, *м.*— аккордеончи

изве́стный аккордеони́ст — машҳур аккордеончи
игра́ аккордеони́ста — аккордеончи ўйини
выступле́ние аккордеони́ста — аккордеончи чиқиши

// аккордеони́стка, -и, *ж.*— аёл, аккордеончи

баян, -а, *м.*— баян

большо́й баян — катта баян
краси́вый баян — чиройли баян
зву́ки баяна — баян товушлари

Он хорошо играет на баяне.— У баянда яхши ўйнайди, чалади.

// баяни́ст, -а, *м.*— баянчи, баян чалувчи

изве́стный баяни́ст — машҳур баянчи
выступле́ние баяни́ста — баянчининг чиқиши

хор, -а, *м.*— хор (ашулачилар группаси)

большо́й хор — катта хор
ма́ленький хор — кичик хор
шко́льный хор — мактаб хори
ру́сский наро́дный хор — рус халқ хори
мужско́й хор — эркаклар хори
де́тский хор — болалар хори
хор детёй — болалар хори
хор ру́сской пе́сни — рус ашулалари-ни ижро этувчи хор
уча́стник хо́ра — хор қатнашчиси
петь в хо́ре — хорда ашула айтмоқ

Вы слушаете песню в исполнении хора.— Сиз хор ижросида ашула эшитаяпсиз. Участники хора поднялись на сцену.— Хор қатнашчилари саҳнага кўтарилдилар.

пе́сня, -и, *ж.*— ашула

ру́сская пе́сня — рус ашуласи
наро́дная пе́сня — халқ ашуласи
ма́ссовая пе́сня — оммавий ашула
совреме́нная пе́сня — замонавий ашула
сове́тская пе́сня — совет ашуласи
стари́нная пе́сня — қадимги ашула
дли́нная пе́сня — узун ашула
коро́ткая пе́сня — қисқа ашула
весёлая пе́сня — шўх ашула
гру́стная пе́сня — ғамгин ашула
пе́сня соловья́ — булбул хониши
назва́ние пе́сни — ашула номи
слова́ пе́сни — ашула сўзлари
текст пе́сни — ашула тексти
а́втор пе́сни — ашула автори
му́зыка пе́сни — ашула музикаси
сбо́рник пе́сен — ашулалар тўплами
пе́сня на стихи́ А. С. Пу́шкина — А. С. Пушкин шеърларидан ашула
сочини́ть (сочиня́ть) пе́сню — ашула басталамоқ
петь (спеть) пе́сню — ашула ижро қилмоқ (этмоқ)
испо́лнить (исполня́ть) пе́сню — ашула ижро қилмоқ (этмоқ)
слу́шать пе́сню — ашула эшитмоқ
писа́ть (написа́ть) пе́сню — ашула ёзмоқ

Мне нравятся русские народные песни.— Менга рус халқ ашулалари ёқади. Кто автор этой песни?— Бу ашуланинг автори ким? Легко на сердце от песни весёлой. (*В. Лебедев-Кумач*)— Шўх ашуладан юрак енгиллашади.

// пе́сенка, -и, *ж.*— ашулача

9) печа́ть, -и, *ж.*— матбуот

сове́тская печа́ть — совет матбуоти
парти́йная печа́ть — партия матбуоти
иностра́нная печа́ть — чет эл матбуоти
периоди́ческая печа́ть — вақтли матбуот
центра́льная печа́ть — марказий матбуот
рабо́тники печа́ти — матбуот ходимлари, ишчилари
гото́вить (подгото́вить) к печа́ти — матбуотга тайёрламоқ
сдать (сдава́ть) в печа́ть — матбуотга топширмоқ
выступи́ть (выступа́ть) в печа́ти — матбуотда чиқмоқ
вы́йти (выходи́ть) из печа́ти — матбуотда чиқмоқ

га́зе́та, -ы, *ж.*— газета

ме́стная газе́та — маҳаллий газета
свежая газе́та — янги газета
райо́нная газе́та — район газетаси
вече́рняя газе́та — кечки газета
сего́дняшняя газе́та — бугунги газета
вчера́шняя газе́та — кечаги газета
страни́цы газе́ты — газета бетлари, варақлари
но́мер газе́ты — газета номери
вы́пуск газе́ты — газетанинг чиқарилиши
статья́ в газе́те — газетадаги мақола
реда́ктор газе́ты — газета редактори, муҳаррири
корреспонде́нт газе́ты — газета корреспонденти, мухбири
роль газе́ты — газетанинг роли
купи́ть (покупа́ть) газе́ту — газета сотиб олмоқ
чита́ть (прочита́ть) газе́ту — газетани ўқимоқ
вы́писать (выпи́сывать) газе́ту — газетага обуна бўлмоқ

Газета «Правда» выходит ежедневно.— «Правда» газетаси ҳар куни чиқади. **Новости мы узнаём из газет.**— Биз газетадан янгиликларни биламиз.

журна́л, -а, *м.*— журнал

нау́чный журна́л — илмий журнал
пионе́рский журна́л — пионер журнали
литерату́рный журна́л — адабий журнал
полити́ческий журна́л — сиёсий журнал
ежеме́сячный журна́л — ойлик журнал
интере́сный журна́л — қизиқ журнал
реда́ктор журна́ла — журнал редактори, муҳаррири
реда́кция журна́ла — журнал редакцияси
но́мер журна́ла — журнал номери
обло́жка журна́ла — журнал муқоваси
чита́тель журна́ла — журнал ўқувчиси
вы́пуск журна́ла — журнал нашр этилиши
изда́ние журна́ла — журнални нашр этиш (босиб чиқариш)
страни́цы журна́ла — журнал бетлари
журна́л с карти́нками — расмли журнал
материа́л для журна́ла — журнал учун материал
получи́ть (получа́ть) журна́л — журнал олмоқ
купи́ть (покупа́ть) журна́л — журнал сотиб олмоқ
изда́ть (издава́ть) журна́л — журнал нашр этмоқ
вы́пустить (выпуска́ть) журна́л — журнал чиқармоқ
вы́писать (выпи́сывать) журна́л — журналга ёзилмоқ, обуна бўлмоқ
проче́сть (прочита́ть) журна́л — журнал ўқимоқ

Какие журналы вы получаете?— Сиз қанақа журналлар оласиз? **Этот номер журнала очень интересный.**— Журналнинг бу номери жуда қизиқ.

// журнали́ст, -а, *м.*— журналист

сове́тский журнали́ст — совет журналисти
иностра́нный журнали́ст — чет эл журналисти
изве́стный журнали́ст — машҳур журналист
тала́нтливый журнали́ст — талантли, истеъдодли журналист
веду́щий журнали́ст — етакчи журналист
рабо́та журнали́ста — журналистнинг иши
статья́ журнали́ста — журналист мақоласи
стать (станови́ться) журнали́стом — журналист бўлмоқ
быть журнали́стом — журналист бўлмоқ
рабо́тать журнали́стом — журналист бўлиб ишламоқ

Работа журналиста трудная.— Журналистнинг иши қийин. Статья написана известным журналистом.— Мақола машҳур журналист томонидан ёзилган.

// журнали́стка, -и, *ж.*— аёл киши, журналист аёл

реда́ктор, -а, *м.*— редактор, муҳаррир

гла́вный реда́ктор — бош редактор, муҳаррир
ответственный реда́ктор — масъул редактор
техни́ческий реда́ктор — техник редактор
худо́жественный реда́ктор — бадиий редактор (муҳаррир)
реда́ктор газе́ты — газета редактори, муҳаррири
реда́ктор журна́ла — журнал редактори, муҳаррири
реда́ктор кни́ги — китоб муҳаррири

Отца назначили редактором местной газеты.— Отамни маҳаллий газетага редактор қилиб тайинладилар.

реда́кция, -ии, *ж.*— редакция

больша́я реда́кция — катта редакция
гла́вная реда́кция — бош редакция
коллекти́в реда́кции — редакция коллективи
соста́в реда́кции — редакция состави
рабо́тать в реда́кции — редакцияда ишламоқ

Я работаю в редакции газеты.— Мен газета редакциясида ишлайман.

// редакти́ровать, -рую, -руешь, *несов.*; отредакти́ровать, -рую, -руешь, *сов.*— таҳрир қилмоқ

редакти́ровать (отредакти́ровать) статью́ — мақолани таҳрир қилмоқ
редакти́ровать (отредакти́ровать) кни́гу — китобни таҳрир қилмоқ

корреспонде́нт, -а, *м.*— корреспондент, мухбир

се́льский корреспонде́нт — қишлоқ корреспонденти, мухбири
вое́нный корреспонде́нт — ҳарбий корреспондент
специа́льный корреспонде́нт — махсус корреспондент, мухбир
со́бственный корреспонде́нт — хусусий корреспондент, ўз мухбири
корреспонде́нт газе́ты — газета корреспонденти, мухбири
заме́тка корреспонде́нта — корреспондентнинг кичик мақоласи
рабо́тать корреспонде́нтом — корреспондент бўлиб ишламоқ

// корреспонде́нтка, -и, *ж.*— корреспондент аёл
статья́, -и, *ж.*— мақола

ва́жная статья́ — муҳим мақола
передова́я статья́ — бош мақола
крити́ческая статья́ — танқидий мақола
коро́ткая статья́ — қисқа мақола
дли́нная статья́ — узун мақола
статья́ из газе́ты — газетадан мақола
статья́ для журна́ла — журнал учун мақола
а́втор статьи́ — мақола автори
назва́ние статьи́ — мақола номи
содержа́ние статьи́ — мақола мазмуни
писа́ть (написа́ть) статью́ — мақола ёзмоқ
сократи́ть (сокраща́ть) статью́ — мақолани қисқартмоқ
приня́ть (принима́ть) статью́ — мақола қабул қилмоқ
чита́ть (прочита́ть) статью́ — мақола ўқимоқ
печа́тать (напеча́тать) статью́ — мақола босиб чиқармоқ

В сегодняшней газете есть интересная статья о новом фильме.— Бугунги газетада янги фильм тўғрисида қизиқарли мақола бор. **Я хочу написать небольшую статью для школьной газеты.**— Мен мактаб газетаси учун унча катта бўлмаган мақола ёзмоқчиман.

заме́тка, -и, *ж.*— кичик мақола, хабар ёки маълумот

дли́нная заме́тка — узун мақола
коро́ткая заме́тка — қисқа маълумот
больша́я заме́тка — катта мақола
ма́ленькая заме́тка — кичик мақола
ну́жная заме́тка — керакли мақола
хоро́шая заме́тка — яхши мақола
интере́сная заме́тка — қизиқарли мақола, хабар
заме́тка в газе́ту — газетага мақола, хабар
а́втор заме́тки — мақола автори
содержа́ние заме́тки — мақоланинг мазмуни
назва́ние заме́тки — мақоланинг номи
писа́ть (написа́ть) заме́тку — мақола ёзмоқ
чита́ть (прочита́ть) заме́тку — мақолани ўқимоқ
печа́тать (напеча́тать) заме́тку — мақолани босмоқ

✦ *Брать (взять) на заме́тку* — хотира (эсдалик) учун ёзиб қўймоқ.
Мою заметку напечатали в областной газете.— Менинг мақолам область газетасида босилиб чиқди.

10) **ра́дио,** *нескл., ср.*— радио

День ра́дио — Радио куни
выступле́ние по ра́дио — радио орқали сўзга чиқиш
изобрете́ние ра́дио — радио ихтиро қилиш
переда́ча по ра́дио — радио орқали эшиттириш
сообще́ние по ра́дио — радио орқали маълум қилиш
вы́ступить (выступа́ть) по ра́дио — радио орқали сўзга чиқмоқ
сообщи́ть (сообща́ть) по ра́дио — радио орқали маълум қилмоқ
переда́ть (передава́ть) по ра́дио — радио орқали эшиттирмоқ
включи́ть (включа́ть) ра́дио — радиони токка уламоқ
вы́ключить (выключа́ть) ра́дио — радиони ўчирмоқ
слу́шать ра́дио — радио эшитмоқ

А. С. Попов — изобретатель радио.— А. С. Попов радио ихтирочиси. **Каждый вечер я слушаю радио.**— Мен ҳар куни кечқурун радио эшитаман.

телеви́дение, -я, *ср.*— телевидение

сове́тское телеви́дение — совет телевидениеси
цветно́е телеви́дение — рангли телевидение
телеви́дение Сове́тского Сою́за — Совет Иттифоқи телевидениеси
сту́дия телеви́дения — телевидение студияси

програ́мма телеви́дения — телевидение программаси
выступле́ние по телеви́дению — телевидениеда чиқиш
рабо́тники телеви́дения — телевидение ишчилари (зангори экран ишчилари)
вы́ступить (выступа́ть) по телеви́дению — телевидение орқали чиқмоқ

т е л е в и́ з о р, -а, *м.*— телевизор

большо́й телеви́зор — катта телевизор
ма́ленький телеви́зор — кичик телевизор
но́вый телеви́зор — янги телевизор
ста́рый телеви́зор — эски телевизор
цветно́й телеви́зор — рангли телевизор
экра́н телеви́зора — телевизор экрани
произво́дство телеви́зоров — телевизорлар ишлаб чиқариш
смотре́ть телеви́зор — телевизор кўрмоқ, қарамоқ

Вся семья собралась у телевизора.— Бутун оила телевизор ёнида тўпланди. Каждый день по телевизору показывают фильмы.— Ҳар куни телевизор орқали фильмлар кўрсатадилар.

п е р е д а́ ч а, -и, *ж.*— эшиттириш, кўрсатув

литерату́рная переда́ча — адабий эшиттириш
музыка́льная переда́ча — музикали эшиттириш
интере́сная переда́ча — қизиқарли эшиттириш, кўрсатув
сего́дняшняя переда́ча — бугунги эшиттириш
переда́ча по ра́дио — радио орқали эшиттириш
переда́ча по телеви́зору — телевизор орқали эшиттириш, кўрсатув
переда́ча со стадио́на — стадиондан эшиттириш
переда́ча по пе́рвой програ́ммѐ — биринчи программадаги эшиттириш
переда́ча по второ́й програ́мме — иккинчи программадаги эшиттириш
переда́ча для дете́й — болалар учун эшиттириш
переда́ча для ю́ношей — ўсмирлар учун эшиттириш
переда́ча на узбе́кском языке́ — ўзбек тилидаги эшиттириш
переда́ча из Москвы́ — Москвадан эшиттириш
програ́мма переда́ч — эшиттириш программаси
содержа́ние пе́реда́ч — эшиттириш мазмуни
нача́ло переда́ч — эшиттириш боши
коне́ц переда́ч — эшиттириш охири
смотре́ть (посмотре́ть) переда́чу — эшиттиришни кўрмоқ
слу́шать переда́чу — эшиттиришни эшитмоқ
соста́вить (составля́ть) програ́мму переда́ч — эшиттириш программасини тузмоқ
организова́ть переда́чу — эшиттиришни уюштирмоқ

в ы с т у п л е́ н и е, -я, *ср.*— сўзга чиқиш, нутқ сўзлаш

большо́е выступле́ние — катта нутқ сўзламоқ
небольшо́е выступле́ние — кичикроқ нутқ сўзламоқ
пе́рвое выступле́ние — биринчи сўзга чиқиш
интере́сное выступле́ние — қизиқарли нутқ сўзламоқ
коро́ткое выступле́ние — қисқа нутқ сўзламоқ
дли́нное выступле́ние — узун нутқ сўзламоқ
публи́чное выступле́ние — жамоат олдида сўзга чиқиш
нача́ло выступле́ния — нутқнинг боши, сўзнинг боши
коне́ц выступле́ния — нутқнинг охири
выступле́ние по ра́дио — радио орқали нутқ сўзламоқ
выступле́ние по телеви́зору — телевизор орқали нутқ сўзлаш
выступле́ние пионе́ров — пионерларнинг чиқиши
выступле́ние самоде́ятельности — ҳаваскорларнинг чиқиши
выступле́ние хо́ра — хорнинг чиқиши
выступле́ние арти́стов — артистларнинг чиқиши

смотре́ть выступле́ние — нутқ сўзлашни кўрмоқ

слу́шать выступле́ние — ижрони эшитмоқ

Выступление артистов цирка длилось два часа. — Цирк артистларининг чиқиши икки соат давом этди.

// **вы́ступить**, -плю, -пишь, *сов.* — сўзга чиқмоқ, нутқ сўзламоқ

вы́ступить (выступа́ть) на сце́не — саҳнага чиқиб сўзламоқ

вы́ступить (выступа́ть) интере́сно — қизиқарли сўзламоқ

вы́ступить (выступа́ть) с ре́чью — сўзга чиқмоқ

вы́ступить (выступа́ть) пе́ред рабо́чими — ишчилар ёнида сўзламоқ

вы́ступить (выступа́ть) с конце́ртом — концерт билан чиқмоқ

вы́ступить (выступа́ть) с докла́дом — доклад билан сўзга чиқмоқ

вы́ступить (выступа́ть) по телеви́дению — телевидение орқали сўзламоқ

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

1) физкульту́ра
спорт
тури́зм
ша́хматы
ша́шки
волейбо́л
баскетбо́л
футбо́л
матч
мяч
кома́нда
воро́та
уда́р
пери́од
переры́в
хокке́й
те́ннис
гимна́стика
лёгкая атле́тика
бег
расстоя́ние
ско́рость
вре́мя
прыжо́к
лы́жи
конько́и
пла́вание
тяжёлая атле́тика
борьба́
бокс
велосипе́д
мотоци́кл
2) комите́т
о́бщество
сове́т
руководи́тель
председа́тель
тре́нер
3) стадио́н
биле́т
вход
вы́ход
трибу́на
зри́тель
по́ле
доро́жка
круг
двоpе́ц
зал
4) соревнова́ние
встре́ча
пе́рвенство
сраже́ние
выступле́ние
проти́вник
судья́
результа́т
итог
успе́х
достиже́ние
побе́да
оце́нка
очко́
ме́сто
награ́да
кандида́т
ма́стер спо́рта
разря́д
значо́к

1) **физкульту́ра**, -ы, *ж.* — физкультура

учи́тель физкульту́ры — физкультура ўқитувчиси

уро́ки физкульту́ры — физкультура дарслари

институ́т физкульту́ры — физкультура институти

разви́тие физкульту́ры — физкультура тараққиёти

заня́тие физкульту́рой — физкультура билан шуғулланиш

люби́ть физкульту́ру — физкультурани яхши кўрмоқ
разви́ть (развива́ть) физкульту́ру — физкультурани тараққий эттирмоқ
заня́ться (занима́ться) физкульту́рой — физкультура билан шуғулланмоқ
лече́бная физкульту́ра — даволаш физкультураси

Ежедневно занимайтесь физкультурой.— Ҳар куни физкультура билан шуғулланинг. Сколько раз в неделю вы занимаетесь физкультурой?— Ҳафтада неча марта физкультура билан шуғулланасиз?

// ф и з к у л ь т у́ р н и к, -а, *м.*— физкультурачи

сове́тский физкульту́рник — совет физкультурачиси
замеча́тельный физкульту́рник — ажойиб физкультурачи
лу́чший физкульту́рник — энг яхши физкультурачи
день физкульту́рника — физкультурачи кўни
режи́м физкульту́рника — физкультурачининг кун тартиби
пара́д физкульту́рников — физкультурачилар паради
подгото́вка физкульту́рника — физкультурачининг тайёрланиши
стать (становиться) физкульту́рником — физкультурачи бўлмоқ
быть физкульту́рником — физкультурачи бўлмоқ

Физкультурники нашей школы участвовали в параде в день 1 Мая.— Мактабимизнинг физкультурачилари 1 Май парадида қатнашдилар.

// ф и з к у л ь т у́ р н и ц а, -ы, *ж.*— физкультурачи

Колонна физкультурниц идёт по улице.— Кўчада физкультурачилар колоннаси бормоқда.

// ф и з к у л ь т у́ р н ы й, -ая, -ое — физкультурага оид
(бадан тарбияга оид)

физкульту́рное движе́ние — физкультура ҳаракати
физкульту́рные мероприя́тия — физкультура тадбирлари
физкульту́рный пара́д — физкультура паради
физкульту́рный зал — физкультура зали
физкульту́рные упражне́ния — физкультура машқлари
физкульту́рный костю́м — физкультура костюми
физкульту́рная фо́рма — физкультура формаси

с п о р т, -а, *м.*— спорт

сове́тский спорт — совет спорти
совреме́нный спорт — замонавий спорт
во́дный спорт — сув спорти
ко́нный спорт — от спорти
лы́жный спорт — чанғи спорти
парашю́тный спорт — парашют спорти
вид спо́рта — спорт тури
зи́мние ви́ды спо́рта — қишки спорт, спортнинг қишки тури
ле́тние ви́ды спо́рта — спортнинг ёзги тури
ма́стер спо́рта — спорт мастери
но́вости спо́рта — спорт янгиликлари
дворе́ц спо́рта — спорт саройи
люби́ть спорт — спортни севмоқ, яхши кўрмоқ
увле́чься (увлека́ться) спо́ртом — спортга қизиқмоқ
заня́ться (занима́ться) спо́ртом — спорт билан шуғулланмоқ

Какие виды спорта вы знаете?— Спортнинг қайси турларини биласиз? Занимаетесь ли вы спортом?— Сиз спорт билан шуғулланасизми? Всё свободное время я отдаю спорту.— Бутун бўш вақтимни мен спортга бағиш-

лайман. Советская молодёжь любит заниматься спортом.— Совет ёшлари спорт билан шуғулланишни яхши кўради. Спорт — упорный труд.— Спорт жиддий меҳнат.

// спорти́вный, -ая, -ое — спортга оид

спорти́вный пра́здник — спорт байрами
спорти́вные выступле́ния — спорт чиқишлари
спорти́вный зал — спорт зали
спорти́вная площа́дка — спорт майдони
спорти́вный инвента́рь — спорт инвентари
спорти́вные бри́оки — спорт шими

// спортсме́н, -а, *м.*— спортсмен, спортчи

молодо́й спортсме́н — ёш спортчи
вы́носливый спортсме́н — бардошли спортчи
спосо́бный спортсме́н — истеъдодли спортчи
лу́чший спортсме́н — энг яхши спортчи
замеча́тельный спортсме́н — ажойиб спортчи
режи́м спортсме́на — спортчининг кун тартиби
трениро́вка спортсме́на — спортчининг машқи
костю́м спортсме́на — спортчининг костюми, кийими
во́зраст спортсме́на — спортчининг ёши
пара́д спортсме́нов — спортчилар паради
спортсме́н лёгкого ве́са — енгил вазнли спортчи
спортсме́н тяжёлого ве́са — оғир вазнли спортчи
стать (станови́ться) спортсме́ном — спортчи бўлмоқ
быть спортсме́ном — спортчи бўлмоқ

Наши спортсмены заняли первое место.— Спортчиларимиз биринчи ўринни эгалладилар. Спортсменам вручили награды.— Спортчиларга мукофотлар берилди.

// спортсме́нка, -и, *ж.*— спортчи аёл

соревнова́ние спортсме́нок — спортчилар мусобақаси
лу́чшая спортсме́нка го́рода — шаҳарнинг энг яхши спортчиси

Команда спортсменок нашего класса добилась победы.— Синфимизнинг спортчилар командаси ғалабага эришди.

тури́зм, -а, *м.*— туризм

го́рный тури́зм — тоғ туризми
во́дный тури́зм — сув туризми
разви́тие тури́зма — туризм тараққиёти
соре́внования по тури́зму — туризм бўйича мусобақалар
ма́стер спо́рта по тури́зму — туризм бўйича спорт мастери
заня́ться (занима́ться) тури́змом — туризм билан шуғулланмоқ
люби́ть тури́зм — туризмни севмоқ

Молодёжь нашего завода увлекается туризмом.— Заводимизнинг ёшлари туризм билан қизиқадилар. Туризм — любимый вид отдыха советских людей.— Туризм — совет кишиларининг севимли дам олиш тури.

// тури́ст, -а, *м.*— турист

ю́ный тури́ст — ёш турист
число́ тури́стов — туристлар сони
гру́ппа тури́стов — туристлар группаси
путь тури́ста — туристнинг йўли
пита́ние тури́стов — туристлар овқати

столо́вая для тури́стов — туристлар учун ошхона
тури́ст СССР — СССР туристи
быть тури́стом — турист бўлмоқ
стать (становиться) тури́стом — турист бўлмоқ

Лагерь туристов расположен в горах.— Туристлар лагери тоғ тепасида жойлашган. В СССР количество туристов растёт с каждым годом.— СССРда йилдан-йилга туристлар сони ортмоқда, ўсмоқда.

// тури́стка, -и, *ж.*— саёҳатчи аёл

// тури́стический, -ая, -ое — саёҳатга оид

тури́стический похо́д — туристик поход
тури́стический по́езд — саёҳат поезди
тури́стическая путёвка — саёҳат йўлланмаси
уча́стник тури́стического похо́да — туристик поход қатнашчиси
организова́ть (организо́вывать) тури́стический похо́д — туристик юришни (походни) уюштирмоқ, ташкил этмоқ

Летом мы ездили по туристической путёвке на Кавказ.— Биз ёзда туристик путёвка билан Кавказга бордик.

// тури́стский, -ая, -ое,— туристга оид

тури́стская ба́за — турист базаси
тури́стский ла́герь — турист лагери

ша́хматы, -ат, только *мн.*— шахмат

деревя́нные ша́хматы — ёғоч шахмат
игра́ в ша́хматы — шахмат ўйини
ма́стер спо́рта по ша́хматам — шахмат бўйича спорт мастери
чемпио́н по ша́хматам — шахмат бўйича чемпион
заня́тие ша́хматами — шахмат машғулотлари
игра́ть в ша́хматы — шахмат ўйнамоқ
вы́играть (выи́грывать) па́ртию в ша́хматы — шахматда бир партия ютмоқ
проигра́ть (прои́грывать) в соревнова́ниях по ша́хматам — шахмат бўйича мусобақаларда ютқизмоқ
люби́ть ша́хматы — шахматни севмоқ
люби́тель ша́хмат — шахмат ҳаваскори, ишқибози
увле́чься (увлека́ться) ша́хматами — шахматга ҳавас қилмоқ

Мы с товарищем сыграли пять партий в шахматы.— Биз ўртоғим билан беш партия шахмат ўйнадик. Чемпионом города по шахматам стал ученик девятого класса.— Тўққизинчи синф ўқувчиси шахмат бўйича шаҳар чемпиони бўлди.

// ша́хматист, -а, *м.*— шахматчи

сове́тский шахмати́ст — совет шахматчиси
ю́ный шахмати́ст — ёш шахматчи
о́пытный шахмати́ст — тажрибали шахматчи
тала́нтливый шахмати́ст — талантли шахматчи
изве́стный шахмати́ст — машҳур шахматчи
знамени́тый шахмати́ст — танилган шахматчи
лу́чший шахмати́ст го́рода — шаҳарнинг энг яхши шахматчиси
выступле́ние шахмати́стов — шаҳматчиларнинг чиқишлари
встре́ча шахмати́стов — шахматчиларнинг учрашуви
соревнова́ние шахмати́стов — шахматчиларнинг мусобақаси
быть шахмати́стом — шахматчи бўлмоқ
стать (станови́ться) шахмати́стом — шахматчи бўлиб қолмоқ

Иванов — лучший шахматист школы.— Иванов — мактабнинг энг яхши шахматчиси.

// ша́хмати́стка, -и, *ж.* — шахматчи аёл

// ша́хматный, -ая, -ое — шахматга оид

ша́хматный турни́р — шахмат турнири
ша́хматное пе́рвенство — шахмат биринчилиги
ша́хматная зада́ча — шахмат масаласи
ша́хматная се́кция — шахмат секцияси
ша́хматный сто́лик — шахмат столчаси
ша́хматная доска́ — шахмат доскаси
ша́хматные часы́ — шахмат соати
ша́хматная фигу́ра — шахмат донаси
ша́хматная па́ртия — шахмат партияси
ша́хматный ход — шахмат юриши
нача́ло ша́хматных соревнова́ний — шахмат мусобақаларининг бошланиши
коне́ц ша́хматных соревнова́ний — шахмат мусобақаларининг охири
ито́ги ша́хматных соревнова́ний — шахмат мусобақаларининг якуни
результа́т ша́хматных соревнова́ний — шахмат мусобақаларининг натижаси

ша́шки, -шек, (ед. ша́шка, -и, *ж.*) — шашка

бе́лые ша́шки — оқ шашкалар
чёрные ша́шки — қора шашкалар
ру́сские ша́шки — рус шашкалари
стокле́точные ша́шки — юз катакли шашка
пра́вила игры́ в ша́шки — шашка ўйини қоидаси
чемпио́н СССР по ша́шкам — шашка бўйича СССР чемпиони
чемпио́н ми́ра по ша́шкам — шашка бўйича жаҳон чемпиони
игра́ть (сыгра́ть) в ша́шки — шашка ўйнамоқ

У нас издавна играют в русские шашки. — Бизда бурундан рус шашкаси ўйнайдилар.

// ша́ши́ст, -а, *м.* — шашкачи

сове́тский ша́ши́ст — совет шашкачиси
ю́ный ша́ши́ст — ёш шашкачи
изве́стный ша́ши́ст — танилган шашкачи
тала́нтливый ша́ши́ст — талантли шашкачи
лу́чший ша́ши́ст в респу́блике — республиканинг энг яхши шашкачиси
сильне́йший ша́ши́ст го́рода — шаҳарнинг кучли шашкачиси
кома́нда ша́ши́стов — шашкачилар командаси
выступле́ние ша́ши́стов — шашкачиларнинг чиқиши
соревнова́ние ша́ши́стов — шашкачиларнинг мусобақаси

// ша́ши́стка, -и *ж.* — шашкачи аёл

// ша́шечный, -ая, -ое — шашкага оид

ша́шечный турни́р — шашка турнири
ша́шечная компози́ция — шашка композицияси

волейбо́л, -а, *м.* — волейбол

пра́вила игры́ в волейбо́л — волейбол ўйини қоидаси
соревнова́ния по волейбо́лу — волейбол бўйича мусобақа
ма́стер спо́рта по волейбо́лу — волейбол бўйича спорт мастери
пе́рвенство ми́ра по волейбо́лу — волейбол бўйича жаҳон биринчилиги
игра́ в волейбо́л — волейбол ўйини
игра́ть (сыгра́ть) в волейбо́л — волейбол ўйнамоқ

Волейбол — интересная и полезная игра. — Волейбол қизиқарли ва фойдали ўйин. **В волейбол играют две команды по шесть человек.** — Волейболни икки команда олтитадан бўлиб ўйнайдилар.

// **волейболи́ст**, -а, *м.*— волейболчи

ю́ный волейболи́ст — ёш волейболчи
о́пытный волейболи́ст — тажрибали волейболчи
хоро́ший волейболи́ст — яхши волейболчи
изве́стный волейболи́ст — таниқли волейболчи
волейболи́ст СССР — СССР волейболчиси
значо́к волейболи́ста — волейболчи значоги
встре́ча волейболи́стов — волейболчилар учрашуви
соревнова́ние волейболи́стов — волейболчилар мусобақаси
кома́нда волейболи́стов — волейболчилар командаси

Волейболист под номером один вышел на площадку.— Биринчи номерли волейболчи майдонга чиқди. **Команда волейболистов Москвы выиграла с крупным счётом.**— Москва волейболчилар командаси юқори ҳисоб билан ютдилар.

// **волейболи́стка**, **-и**, *ж.*— волейболчи аёл

// **волейбо́льный**, **-ая**, **-ое** — волейболга оид

волейбо́льная площа́дка — волейбол майдони
волейбо́льный мяч — волейбол коптоги
волейбо́льная се́тка — волейбол сеткаси
волейбо́льный матч — волейбол матчи
волейбо́льная кома́нда — волейбол командаси

баскетбо́л, **-а**, *м.*— баскетбол

разви́тие баскетбо́ла — баскетбол тараққиёти
игра́ в баскетбо́л — баскетбол ўйини
соревнова́ние по баскетбо́лу — баскетбол мусобақаси
ма́стер спо́рта по баскетбо́лу — баскетбол бўйича спорт мастери
пе́рвенство респу́блики по баскетбо́лу — баскетбол бўйича республика биринчилиги
игра́ть (сыгра́ть) в баскетбо́л — баскетбол ўйнамоқ

В первенстве города по баскетболу участвовало двадцать команд.— Баскетбол бўйича шаҳар биринчилигида йигирма команда қатнашди. **Баскетбол развивает смелость и ловкость.**— Баскетбол дадилликни ва чаққонликни ўстиради.

// **баскетболи́ст**, -а, *м.*— баскетболчи

сове́тские баскетболи́сты — совет баскетболчилари
зарубе́жные баскетболи́сты — чет эл баскетболчилари
изве́стный баскетболи́ст — таниқли баскетболчи
знамени́тый баскетболи́ст — машҳур баскетболчи
лу́чший баскетболи́ст — энг яхши баскетболчи
хоро́ший баскетболи́ст — яхши баскетболчи
рост баскетболи́ста — баскетболчининг бўйи
во́зраст баскетболи́ста — баскетболчининг ёши
встре́ча баскетболи́стов — баскетболчиларнинг учрашуви
соревнова́ние баскетболи́стов — баскетболчиларнинг мусобақаси
прыжо́к баскетболи́ста — баскетболчининг сакраши
кома́нда баскетболи́стов — баскетболчиларнинг командаси
трениро́вка баскетболи́стов — баскетбодчиларнинг машқи

Баскетболист под номером два забросил два мяча в корзину противника.— Рақибнинг саватига иккинчи номерли баскетболчи иккита тўп киритди. **После соревнований баскетболистам вручили награды.**— Мусобақадан кейин баскетболчиларга мукофотлар топширдилар.

// **баскетболи́стка**, -и, *ж.*— баскетболчи аёл

// **баскетбо́льный**, -ая, -ое — баскетболга оид

баскетбо́льный мяч — баскетбол коптоги
баскетбо́льная площа́дка — баскетбол майдони
баскетбо́льная кома́нда — баскетбол командаси

футбо́л, -а, *м.*— футбол

сове́тский футбо́л — совет футболи
совреме́нный футбо́л — замонавий футбол
игра́ в футбо́л — футбол ўйини
шко́ла футбо́ла — футбол мактаби
биле́т на футбо́л — футболга билет
пра́вила игры в футбо́л — футбол ўйини қоидаси
соревнова́ние по футбо́лу — футбол бўйича мусобақа
пе́рвенство страны по футбо́лу — футбол бўйича мамлакат биринчилиги
пе́рвенство ми́ра по футбо́лу — футбол бўйича жаҳон биринчилиги
игра́ть в футбо́л — футбол ўйнамоқ

В футбол играют и взрослые и дети.— Катталар ҳам, болалар ҳам футбол ўйнайдилар. **Футбол — любимая игра мальчишек.**— Футбол болаларнинг севимли ўйини.

// **футболи́ст**, -а, *м.*— футболчи

сове́тский футболи́ст — совет футболчиси
тала́нтливый футболи́ст — талантли футболчи
знамени́тый футболи́ст — машҳур футболчи
изве́стный футболи́ст — таниқли футболчи
лу́чший футболи́ст сезо́на — мавсумнинг энг яхши футболчиси
фо́рма футболи́ста — футболчи формаси
кома́нда футболи́стов — футболчилар командаси
встре́ча футболи́стов — футболчилар учрашуви
соревнова́ние футболи́стов — футболчилар мусобақаси
футболи́ст о́бщества «Дина́мо»—«Динамо» жамиятининг футболчиси

При командах мастеров созданы группы молодых футболистов.— Мастерлар командасида ёш футболчилар группаси ташкил қилинган. **За один матч футболист пробегает около 10—15 километров.**— Футболчи матч давомида 10—15 километргача югуради.

// **футбо́льный**, -ая, -ое — футболга оид

футбо́льный мяч — футбол коптоги
футбо́льное по́ле — футбол майдони

матч, -а, *м.*— матч

футбо́льный матч — футбол матчи
междунаро́дный матч — халқаро матч
пе́рвый матч — биринчи матч
после́дний матч — охирги матч
интере́сный матч — қизиқарли матч
проща́льный матч — хайрлашув матчи
матч по футбо́лу — футбол бўйича матч
матч на пе́рвенство ми́ра — жаҳон биринчилиги учун матч
нача́ло ма́тча — матч бошланиши
коне́ц ма́тча — матч тугади
нача́ть (начина́ть) матч — матч бошламоқ
продо́лжить (продолжа́ть) матч — матчни давом эттирмоқ
зако́нчить (зака́нчивать) матч — матчни тамом қилмоқ
провести́ (проводи́ть) матч — матч ўтказмоқ

Кто будет играть в последнем матче сезона?— Мавсумнинг охирги матчида ким ўйнайди? Матч между футболистами ЦСКА и «Спартак» закон-

чился вничью.— ЦСКА ва «Спартак» футболчилари ўртасидаги матч дуранг билан тугади. В матче тяжелоатлетов СССР — США участвовало пятьдесят спортсменов.— СССР — США оғир атлетикачилари матчида эллик спортчи қатнашди.

м я ч, -á, *м.*— копток, тўп

ко́жаный мяч — чарм копток
футбо́льный мяч — футбол коптоги
баскетбо́льный мяч — баскетбол коптоги
волейбо́льный мяч — волейбол коптоги
ручно́й мяч — қўл коптоги
хоккéй с мячóм — коптокли хоккей
ввести́ (вводи́ть) мяч в игру́ — ўйинга копток туширмоқ
вы́бить (выбива́ть) мяч из рук — қўлдан тўпни уриб туширмоқ
заби́ть (забива́ть) мяч в сéтку — сеткага коптокни киргизмоқ
бро́сить (броса́ть) мяч — копток ташламоқ
уда́рить по мячу́ — коптокни урмоқ
лови́ть (лови́ть) мяч — коптокни ушлаб олмоқ
приня́ть (принима́ть) мяч — коптокни олмоқ

Мяч влетел в ворота.— Копток дарвоза сеткасига кирди. Сколько мячей пропустил вратарь?— Дарвозабон қанча тўп ўтказиб юборди?

к о м а́ н д а, -ы, *ж.*— команда

дру́жная кома́нда — иноқ команда
кома́нда футболи́стов — футболчилар командаси
кома́нда волейболи́стов — волейболчилар командаси
кома́нда «Пахтако́р»—«Пахтакор» командаси
капита́н кома́нды — команда капитани
комсо́рг кома́нды — команда комсорги
член кома́нды — команда аъзоси
соста́в кома́нды — команда состави
тре́нер кома́нды — команда тренери
честь кома́нды — команда номуси, шарафи
тренирова́ть кома́нду — командани машқ қилдирмоқ
приня́ть (принима́ть) в соста́в кома́нды — команда составига қабул қилмоқ
игра́ть в кома́нде — командада ўйнамоқ

Наша команда выехала на тренировку.— Бизнинг командамиз машқ қилишга жўнаб кетди. В школе есть футбольная команда.— Мактабда футбол командаси бор.

в о р о́ т а, -ро́т, *мн.*— дарвоза

футбо́льные воро́та — футбол дарвозаси
хоккéйные воро́та — хоккей дарвозаси
воро́та проти́вника — рақиб дарвозаси
стоя́ть у воро́т — дарвозада турмоқ
защити́ть (защища́ть) воро́та — дарвозани ҳимоя қилмоқ

Мяч влетел в ворота.— Тўп дарвозага кириб кетди. Кто сегодня стоит в воротах?— Дарвозада бугун ким турибди? Мяч пролетел над воротами.— Дарвоза устидан тўп ошиб ўтди. Футболист сильным ударом послал мяч в ворота противника.— Футболчи кучли зарб билан тўпни рақиб дарвозасига киритди.

в р а т а́ р ь, -ря́, *м.*— дарвозабон

о́пытный врата́рь — тажрибали дарвозабон
изве́стный врата́рь — таниқли дарвозабон
ю́ный врата́рь — ёш дарвозабон
но́вый врата́рь — янги дарвозабон
отли́чный врата́рь — жуда яхши дарвозабон

замеча́тельный вратарь — ажойиб дарвозабон
заме́на вратаря́ — дарвозабон алмаштириш
вы́ход вратаря́ — дарвозабоннинг сакраши
оши́бка вратаря́ — дарвозабоннинг хатоси
игра́ вратаря́ — дарвозабон ўйини
быть вратарём — дарвозабон бўлмоқ

Вратарь отбил мяч.— Дарвозабон тўпни қайтарди. **Вратарь взял мяч.**— Дарвозабон тўпни ушлади. **Вратарь покинул ворота.**— Дарвозабон дарвозани ташлаб кетди.

уда́р, -а, *м.*— тепиш, уриш, зарб, зарба

штрафно́й уда́р — жарима тепиш
то́чный уда́р — аниқ тепиш
си́льный уда́р — кучли тепиш
сла́бый уда́р — кучсиз тепиш
неожи́данный уда́р — кутилмагандаги тепиш
очередно́й уда́р — навбатдаги тепиш
уда́р по мячу́ — тўпни тепиш
уда́р по воро́там — дарвозага тепиш
нанести́ (наноси́ть) уда́р — зарба бермоқ
отби́ть (отбива́ть) уда́р — зарбни қайтармоқ
отрази́ть (отража́ть) уда́р — зарбани қайтармоқ

✦ *Одни́м уда́ром* — бир зарба билан. *Ста́вить (поста́вить) под уда́р* — зарба остига қўймоқ.

Сильным ударом ввели мяч в игру.— Кучли зарба билан тўпни ўйинга туширишдилар.

// уда́рить, -рю, -ришь, *сов.*— урмоқ

си́льно уда́рить — куч билан урмоқ
сла́бо уда́рить — кучсиз урмоқ
уда́рить по мячу́ — коптокни тепмоқ
уда́рить по воро́там — дарвозага тепмоқ

✦ *Не уда́рить лицо́м в грязь* — шарманда (юзи шарм) бўлиб қолмаслик; уялиб қолмаслик; эсон-омон (кўнгилдагидек қилиб бажариб), битириб олиш; обрў олиш. *Па́лец о па́лец не уда́рить* — тепса тебранмас.

пери́од, -а, *м.*— давр, вақт, замон, муддат

пе́рвый пери́од — биринчи давр
второ́й пери́од — иккинчи давр
тре́тий пери́од — учинчи давр
после́дний пери́од — охирги давр
нача́ло пери́ода — даврнинг бошланиши
середи́на пери́ода — давр ўртаси

Первый период закончился со счётом 3:4 в пользу «Динамо».— Биринчи давр 3:4 ҳисоб билан «Динамо» фойдасига тамом бўлди. В хоккее три периода.— Хоккейда уч давр бор.

переры́в, -а, *м.*— танаффус

нача́ло переры́ва — танаффус бошланиши
коне́ц переры́ва — танаффус тугаши
переры́в между пе́рвым и второ́м пери́одами — биринчи ва иккинчи давр орасидаги танаффус
объяви́ть (объявля́ть) переры́в — танаффус эълон қилмоқ
уйти́ (уходи́ть) на переры́в — танаффусга кетмоқ
верну́ться (возвраща́ться) с переры́ва — танаффусдан қайтиб келмоқ

Игроки ушли на перерыв.— Ўйинчилар танаффусга кетдилар. Судья дал свисток на перерыв.— Судья танаффусга ҳуштак чалди. **Перерыв закончился.**— Танаффус тамом бўлди.

хоккéй, -я, *м.*— хоккей

совреме́нный хокке́й — замонавий хоккей
ру́сский хокке́й — рус хоккейи
кана́дский хокке́й — Канада хокейи
хокке́й с мячо́м — тўпли хоккей
хокке́й с ша́йбой — шайбали хоккей
хокке́й на льду — муз устидаги хоккей
хокке́й на траве́ — майса устидаги хоккей
соревнова́ние по хокке́ю — хоккей бўйича мусобақа
пе́рвенство ми́ра по хокке́ю — хоккей бўйича жаҳон биринчилиги
игра́ть в хокке́й — хоккей ўйнамоқ

Хоккей — спорт сильных.— Ҳоккей кучлилар спорти.

// **хоккéист**, -а, *м.*— хоккейчи

изве́стный хоккеи́ст — маълум (машҳур) хоккейчи
молодо́й хоккеи́ст — ёш хоккейчи
ю́ный хоккеи́ст — ўспирин хоккейчи
о́пытный хоккеи́ст — тажрибали хоккейчи
оде́жда хоккеи́ста — хоккейчининг кийими
фо́рма хоккеи́ста — хоккейчининг формаси
встре́ча хоккеи́стов — хоккейчилар учрашуви
трениро́вка хоккеи́стов — хоккейчилар машқи
подгото́вка хоккеи́стов к соревнова́ниям — хоккейчиларнинг мусобақаларга тайёрланиши

Хоккеисты сборной страны готовятся к чемпионату Европы.— Мамлакат терма командаси хоккейчилари Европа чемпионатига тайёрланяптилар. **Советские хоккеисты стали чемпионами мира.**— Совет хоккейчилари жаҳон чемпиони бўлдилар.

// **хоккéйный**, -ая, -ое — хоккейга оид

хокке́йный матч — хоккей матчи
хокке́йная кома́нда — хоккей командаси
хокке́йное по́ле — хоккей майдони
хокке́йные воро́та — хоккей дарвозаси

те́ннис, -а, *м.*— теннис

игра́ в те́ннис — теннис ўйини
соревнова́ния по те́ннису — теннис бўйича мусобақалар
игра́ть в те́ннис — теннис ўйнамоқ

Теннис развивает ловкость.— Теннис чаққонликни ўстиради. **Теннис — игра для всех возрастов.**— Теннис ҳамма ёшдагилар учун ўйин.

// **теннисúст**, -а, *м.*— теннисчи

спосо́бный теннисúст — қобилиятли теннисчи
о́пытный теннисúст — тажрибали теннисчи
изве́стный теннисúст — машҳур теннисчи
прыжо́к теннисúста — теннисчининг сакраши
уда́р теннисúста — теннисчининг уриши, зарбаси
трениро́вка теннисúста — теннисчининг машқи
соревнова́ние теннисúстов — теннисчилар мусобақаси
мастерство́ теннисúста — теннисчининг маҳорати
о́пыт теннисúста — теннисчининг тажрибаси

Теннисисту необходима ловкость.— Теннисчига чаққонлик зарур. **Команда теннисистов хорошо выступила на соревнованиях.**— Теннисчилар командаси мусобақаларда яхши ўйнади.

// **теннисистка**, -и, *ж.*— теннисчи аёл

// **теннисный**, -ая, -ое — теннисга оид

теннисный мяч — теннис коптоги
теннисная ракетка — теннис ракеткаси
теннисный корт — теннис корти (майдончаси)

гимнастика, -и, *ж.*— гимнастика

спортивная гимнастика — спорт гимнастикаси
художественная гимнастика — бадиий гимнастика
утренняя гимнастика — эрталабки гимнастика
производственная гимнастика — ишлаб чиқариш гимнастикаси
лечебная гимнастика — даволаш гимнастикаси
виды гимнастики — гимнастика турлари
развитие советской гимнастики — совет гимнастикасининг ривожланиши, ўсиши
любить гимнастику — гимнастикани севмоқ
увлечься (увлекаться) гимнастикой — гимнастикага қизиқмоқ
заняться (заниматься) гимнастикой — гимнастика билан шуғулланмоқ

Гимнастика делает человека здоровым, стройным.— Гимнастика одамни соғлом, хушқомат қилади. **Я очень люблю художественную гимнастику.**— Мен бадиий гимнастикани жуда севаман.

// **гимнаст**, -а, *м.* — гимнаст

стройный гимнаст — қоматдор гимнастикачи
будущий гимнаст — бўлажак гимнаст
возраст гимнаста — гимнастикачи ёши
фигура гимнаста — гимнастикачининг қомати
встреча гимнастов — гимнастикачиларнинг учрашуви
соревнование гимнастов — гимнастикачилар мусобақаси
выступление гимнастов — гимнастикачиларнинг чиқиши
тренировка гимнастов — гимнастикачиларнинг машқи
победа гимнастов — гимнастикачиларнинг ғалабаси
подготовка гимнастов — гимнастикачиларни тайёрлаш
команда гимнастов — гимнастикачилар командаси

Выступление гимнастов состоится завтра.— Гимнастикачиларнинг чиқиши эртага бўлади.

// **гимнастка**, -и, *ж.*— гимнастикачи аёл

Гимнастки Советского Союза успешно выступили на соревнованиях.— Совет Иттифоқи гимнастикачилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар. **В спортзале начались выступления юных гимнасток.**— Спорт залида ёш гимнастлар чиқиши (ўйини) бошланди.

// **гимнастический**, -ая, -ое — гимнастикага оид

гимнастический зал — гимнастика зали
гимнастический снаряд — гимнастика снаряди
гимнастические упражнения — гимнастика машқлари

лёгкая атлетика — енгил атлетика

виды лёгкой атлетики — енгил атлетика турлари
занятия лёгкой атлетикой — енгил атлетика билан шуғулланиш

соревнова́ния по лёгкой атле́тике — енгил атлетика бўйича мусобақалар
пе́рвенство го́рода по лёгкой атле́тике — енгил атлетика бўйича шаҳар биринчилиги
пе́рвенство страны́ по лёгкой атле́тике — енгил атлетика бўйича мамлакат биринчилиги
пе́рвенство Евро́пы по лёгкой атле́тике — енгил атлетика бўйича Европа биринчилиги
люби́ть (полюби́ть) лёгкую атле́тику — енгил атлетикани севмоқ
заня́ться (занима́ться) лёгкой атле́тикой — енгил атлетика билан шуғулланмоқ
увле́чься (увлека́ться) лёгкой атле́тикой — енгил атлетикага қизиқмоқ

В Ташкенте часто проводятся соревнования по лёгкой атлетике. — Тошкентда енгил атлетика бўйича тез-тез мусобақалар ўтказилиб туради. **Лёгкая атлетика — основа всех видов спорта.** — Енгил атлетика — ҳамма спорт турларининг асоси. **Что такое лёгкая атлетика?** — Енгил атлетика нима? **Лёгкую атлетику называют «королевой спорта».** — Енгил атлетиканн «спорт маликаси» дейишади.

// **легкоатле́т**, -а, *м.* — енгил атлетикачи

сове́тский легкоатле́т — совет енгил атлетикачиси
америка́нский легкоатле́т — америка енгил атлетикачиси
бу́дущий легкоатле́т — бўлажак енгил атлетикачи
ю́ный легкоатле́т — ёш енгил атлетикачи
знамени́тый легкоатле́т — машҳур енгил атлетикачи
изве́стный легкоатле́т — таниқли енгил атлетикачи
фигу́ра легкоатле́та — енгил атлетикачи қомати
соревнова́ние легкоатле́тов — енгил атлетикачиларнинг мусобақаси
выступле́ние легкоатле́тов — енгил атлетикачиларнинг чиқиши
подгото́вка легкоатле́тов — енгил атлетикачиларнинг тайёрланиши
трениро́вка легкоатле́тов — енгил атлетикачиларнинг машқи
кома́нда легкоатле́тов — енгил атлетикачиларнинг командаси

На международных соревнованиях выступили лучшие легкоатлеты нашей страны. — Халқаро мусобақаларда бизнинг мамлакатимизнинг энг яхши енгил атлетикачилари чиқдилар.

бе́г, -а, *м.* — чопиш, югуриш

бы́стрый бег — тез югуриш
вре́мя бе́га — югуриш вақти
результа́т бе́га — югуриш натижаси
ско́рость бе́га — югуриш тезлиги
бег на ме́сте — жойида югуриш
бег с препя́тствиями — тўсиқлар билан югуриш
состяза́ние в бе́ге — югуриш бўйича мусобақа
бег на сто ме́тров — юз метрга югуриш
бег на ты́сячу пятьсо́т ме́тров — бир минг беш юз метрга югуриш
бег на коро́ткие диста́нции — қисқа масофага югуриш
бег на дли́нные диста́нции — узун (узоқ) масофага югуриш

Бег развивает выносливость, воспитывает волю. — Югуриш чидамликни ўстиради, иродани тарбиялайди.

// **бе́гать**, -аю, -аешь, *несов.* — югурмоқ, чопмоқ

бе́гать бы́стро — тез югурмоқ
бе́гать легко́ — енгил югурмоқ
бе́гать на конька́х — конькида югурмоқ

На тренировках мы бегаем и прыгаем. — Биз машқларда югурамиз ва сакраймиз.

// **бежа́ть, бегу́, бежи́шь,** *несов.*— қочмоқ

бежа́ть по пе́рвой доро́жке — биринчи йўлдан чопмоқ, югурмоқ
бежа́ть по сне́гу — қорда чопмоқ, югурмоқ
бежа́ть вверх — тепага югурмоқ, чопмоқ
бежа́ть ро́вно — равон чопмоқ, югурмоқ
бежа́ть ме́дленно — секин чопмоқ
бежа́ть домо́й — уйга югурмоқ
бежа́ть по ле́стнице — зинадан чопмоқ
бежа́ть в лес — ўрмонга чопмоқ
бежа́ть к реке́ — дарёга чопмоқ

✧ *Бежа́ть без огля́дки* — орқасига (орқа-ўнгига) қарамай қочиб қолмоқ; кетига ургандек (биров қувлагандек) югуриб кетмоқ; *Бежа́ть со всех ног* — оёғини қўлига олиб югурмоқ; ўпкасини қўлтиқлаб чопмоқ.

Впереди бежит спортсмен общества «Динамо».—«Динамо» жамиятининг спорчиси олдинда чопаяпти.

// **бегу́н, -а́,** *м.*— югурувчи

замеча́тельный бегу́н — ажойиб югурувчи
бегу́н на коро́ткие диста́нции — қисқа дистанцияга югурувчи
бегу́н на сре́дние диста́нции — ўрта масофага югурувчи
бегу́н на дли́нные диста́нции — узоқ дистанцияга, масофага югурувчи
успе́х сове́тского бегуна́ — совет югурувчисининг муваффақияти
ско́рость бегуна́ — югурувчи тезлиги

// **бегу́нья, -ьи,** *ж.*— югурувчи аёл

Советские бегуньи пришли на финиш первыми.— Совет югурувчилари финишга биринчи бўлиб келдилар.

расстоя́ние, -я, *ср.*— масофа

огро́мное расстоя́ние — жуда катта масофа
большо́е расстоя́ние — катта масофа
небольшо́е расстоя́ние — кичикроқ масофа
ма́ленькое расстоя́ние — кичик масофа
часть расстоя́ния — масофанинг қисми
расстоя́ние от го́рода до дере́вни — шаҳардан қишлоққача бўлган масофа
расстоя́ние в 2 киломе́тра — 2 километрдан иборат масофа
изме́рить (измеря́ть) расстоя́ние — масофани ўлчамоқ
пробежа́ть расстоя́ние — масофани чопмоқ
пройти́ (проходи́ть) расстоя́ние — масофани босиб ўтмоқ

ско́рость, -и, *ж.*— тезлик

больша́я ско́рость — катта тезлик
небольша́я ско́рость — кичикроқ тезлик
ма́ленькая ско́рость — кичик тезлик
высо́кая ско́рость — юқори тезлик
сре́дняя ско́рость — ўрта тезлик
разви́ть (развива́ть) ско́рость — тезликни кўпайтирмоқ
увели́чить (увели́чивать) ско́рость — тезликни кўпайтирмоқ
уме́ньшить (уменьша́ть) ско́рость — тезликни камайтирмоқ
бежа́ть на большо́й ско́рости — катта тезликда югурмоқ
бежа́ть со ско́ростью ве́тра — шамол тезлигида чопмоқ

вре́мя, -ени, *ср.*— вақт

вре́мя бе́га — югуриш вақти
вре́мя игры — ўйин вақти
вре́мя соревнова́ния — мусобақа вақти

улу́чшить (улучша́ть) вре́мя — вақтни яхшиламоқ

показа́ть (пока́зывать) лу́чшее вре́мя — энг яхши вақтни кўрсатмоқ

✧ *Вре́мя не ждёт* — вақт кутиб турмайди; вақт ғанимат (зиқ); фурсатни қўлдан бермаслик. *Вре́мя от вре́мени* — аҳён-аҳёнда; баъзан-баъзан; гоҳ-гоҳ; орасира (ора-чора). *Вре́мя пока́жет* — келажак кўрсатади; кейин кўрамиз. *С тече́нием вре́мени* — бора-бора; вақт ўтиши билан; аста-секин.

Спортсмен улучшил время своего рекорда.— Спортчи ўзининг рекорд вақтини яхшилади.

п р ы ж о́ к, п р ы ж к а́, *м.*— сакраш

уда́чный прыжо́к — муваффақиятли сакраш

неуда́чный прыжо́к — муваффақиятсиз сакраш

тройно́й прыжо́к — уч марта сакраш

прыжо́к в длину́ — узунликка сакраш

прыжо́к в высоту́ — баландликка сакраш

прыжо́к на ме́сте — жойида сакраш

прыжо́к с шесто́м — узун ёғоч билан сакраш

прыжо́к в во́ду — сувга сакраш

прыжо́к с разбе́га — чопиб келиб сакраш

си́ла прыжка́ — сакраш кучи

высота́ прыжка́ — сакраш баландлиги

длина́ прыжка́ — сакраш узунлиги

де́лать (сде́лать) прыжо́к — сакрамоқ

Прыжок оказался удачным.— Сакраш муваффақиятли бўлди.

// п ры́ г а т ь, -аю, -аешь, *несов.*; **п р ы́ г н у т ь**, -ну, -нешь, *сов.*— сакрамоқ

хорошо́ пры́гать (пры́гнуть) — яхши сакрамоқ

высоко́ пры́гать (пры́гнуть) — баланд сакрамоқ

далеко́ пры́гать (пры́гнуть) — узоққа сакрамоқ

Ты будешь прыгать первым.— Сен биринчи бўлиб сакрайсан. Второй раз я прыгнул неудачно.— Иккинчи марта мен муваффақиятсиз сакрадим.

л ы́ ж и, л ы ж, *мн.*— чанғи

де́тские лы́жи — болалар чанғиси

во́дные лы́жи — сув чанғилари

удо́бные лы́жи — қулай чанғилар

идти́ (ходи́ть) на лы́жах — чанғида юрмоқ

купи́ть (покупа́ть) лы́жи — чанғи сотиб олмоқ

ма́зать (сма́зать) лы́жи — чанғини мойламоқ

Ходить на лыжах очень полезно и детям, и взрослым.— Чанғида юриш болалар учун ҳам катталарга ҳам жуда фойдали. У тебя есть лыжи?— Сенинг чанғинг борми?

// л ы́ ж н и к, -а, *м.*— чанғичи

изве́стный лы́жник — таниқли чанғичи

знамени́тый лы́жник — машҳур чанғичи

о́пытный лы́жник — тажрибали чанғичи

молодо́й лы́жник — ёш чанғичи

ю́ный лы́жник — ўсмир чанғичи

успе́х лы́жника — чанғичи муваффақияти

мастерство́ лы́жника — чанғичи маҳорати

соревнова́ние лы́жников — чанғичилар мусобақаси

трениро́вка лы́жников — чанғичилар машқи

Отличным лыжником может стать каждый— Ҳамма олий даражали чанғичи бўлиши мумкин.

// лы́жница, -ы, *ж.*— чанғичи аёл

На международных соревнованиях советские лыжницы завоевали три золотые медали.— Халқаро мусобақаларда совет чанғичилари учта олтин медални қўлга киритдилар. Лыжницы Советского Союза показали лучшие результаты.— Совет Иттифоқи чанғичилари энг яхши натижаларни кўрсатдилар.

// лы́жный, -ая, -ое — чанғига оид

лы́жный спорт — чанғи спорти
лы́жная прогу́лка — чанғи сайри
лы́жная го́нка — чанғи пойгаси
лы́жная па́лка — чанғи таёқчаси
лы́жный костю́м — чанғи костюми

конько́й, -ко́в, *мн.*— коньки

но́вые коньки́ — янги коньки
хоро́шие коньки́ — яхши коньки
отли́чные коньки́ — жуда яхши коньки
краси́вые коньки́ — чиройли коньки
боти́нки для конько́в — конькилар учун ботинка
ходи́ть на конька́х — конькида юрмоқ
бег на конька́х — конькида чопиш
бе́гать на конька́х — конькида чопмоқ
ката́ться на конька́х — конькида учмоқ
танцева́ть на конька́х — конькида рақсга тушмоқ

Кататься на коньках можно начинать с пятилетнего возраста.— Конькида учишни беш ёшдан бошлаш мумкин. Ты умеешь кататься на коньках?— Сен конькида уча оласанми?

// конько́бе́жец, -жца, *м.*— конькичи

о́пытный конькобе́жец — тажрибали конькичи
ю́ный конькобе́жец — ёш конькичи
мастерство́ конькобе́жца — конькичининг маҳорати
о́пыт конькобе́жца — конькичининг тажрибаси
трениро́вка конькобе́жца — конькичининг машқи
во́зраст конькобе́жца — конькичининг ёши
соревнова́ние конькобе́жцев — конькичилар мусобақаси

Юные конькобежцы вышли на ледяное поле.— Ёш конькичилар муз майдонига чиқдилар. Впервые в международных соревнованиях приняли участие юные конькобежцы.— Ёш конькичилар биринчи марта халқаро мусобақаларда иштирок этдилар.

// конько́бе́жный, -ая, -ое — конькида югуришга оид

конькобе́жный спорт — конькида югуриш спорти
конькобе́жные соревнова́ния — конькида яхмалак отиш мусобақалари

пла́вание, -ия, *ср.*— сузиш

спорти́вное пла́вание — спорт сузиши
подво́дное пла́вание — сув тагидаги сузиш
ви́ды пла́вания — сузиш турлари
стиль пла́вания — сузиш усули
шко́ла пла́вания — сузиш мактаби
спо́соб пла́вания — сузиш услуби
соревнова́ния по пла́ванию — сузиш мусобақалари

бассе́йн для пла́вания — сузиш учун бассейн
чемпио́н по пла́ванию — сузиш бўйича чемпион
установи́ть (устана́вливать) реко́рд по пла́ванию — сузишдан рекорд қўймоқ
занима́ться пла́ванием — сузиш билан шуғулланмоқ
увле́чься (увлека́ться) пла́ванием — сузишга қизиқмоқ
тренирова́ться в пла́вании — сузишни машқ қилмоқ

Во время плавания организм человека закаляется.— Сузиш вақтида одам организми чиниқади. Соревнования по плаванию состоятся в четверг в 12 часов дня.— Сузиш бўйича мусобақалар пайшанба куни соат 12 да бўлади.

// **плове́ц, -вца́,** *м.*— сузувчи

изве́стный плове́ц — таниқли сузувчи
знамени́тый плове́ц — машҳур сузувчи
хоро́ший плове́ц — яхши сузувчи
молодо́й плове́ц — ёш сузувчи
трениро́вка пловца́ — сузувчининг машқи
мастерство́ пловца́ — сузувчи маҳорати
соревнова́ние пловцо́в — сузувчилар мусобақаси
кома́нда пловцо́в — сузувчилар командаси

Пловец установил новый рекорд.— Сузувчи янги рекорд ўрнатди.

// **пловчи́ха, -и,** *ж.*— сузувчи аёл

Советская пловчиха завоевала серебряную медаль.— Совет сузувчиси кумуш медални қўлга киритди.

// **пла́вать, -аю, -аешь,** *несов.*— сузмоқ

хорошо́ пла́вать — яхши сузмоқ
бы́стро пла́вать — тез сузмоқ
ме́дленно пла́вать — аста-секин сузмоқ
пла́вать на спине́ — орқада сузмоқ
пла́вать на ло́дке — қайиқда сузмоқ
пла́вать в мо́ре — денгизда сузмоқ
уме́ть пла́вать — сузишни билмоқ
учи́ться (научи́ться) пла́вать — сузишни ўрганмоқ

Я хорошо плаваю.— Мен яхши сузаман. Умеешь ли ты плавать?— Сузишни биласанми?

// **плыть, -ву́, -вёшь,** *несов.*— сузмоқ

плыть бы́стро — тез сузмоқ
плыть ме́дленно — аста-секин сузмоқ
плыть на ло́дке — қайиқда сузмоқ
плыть на парохо́де — пароходда сузмоқ
плыть по мо́рю — денгиз бўйлаб сузмоқ
плыть по реке́ — дарё бўйлаб сузмоқ
плыть к фи́нишу — финишга сузмоқ

Мы медленно плыли к берегу.— Биз секин қирғоқ томонга сузар эдик. Лодка плывёт к берегу.— Қайиқ қирғоққа сузарди.

тяжёлая атле́тика — оғир атлетика

ви́ды тяжёлой атле́тики — оғир атлетика турлари
соревнова́ние по тяжёлой атле́тике — оғир атлетика бўйича мусобақалар
пе́рвенство ми́ра по тяжёлой атле́тике — оғир атлетика бўйича жаҳон биринчилиги
пе́рвенство Сове́тского Сою́за по тяжёлой атле́тике — оғир атлетика бўйича Совет Иттифоқи биринчилиги
заня́ться (занима́ться) тяжёлой атле́тикой — оғир атлетика билан шуғулланмоқ

борьба́, -ы́, *ж.*— кураш, олишиш, тортишиш

спорти́вная борьба́ — спорт кураши
тру́дная борьба́ — қийин кураш
тяжёлая борьба́ — оғир кураш
о́страя борьба́ — кескин кураш
национа́льная борьба́ — миллий кураш
во́льная борьба́ — эркин кураш
класси́ческая борьба́ — классик кураш
ви́ды борьбы́ — кураш турлари
пра́вила борьбы́ — кураш қоидалари
приёмы борьбы́ — кураш усуллари
уча́стник борьбы́ — кураш қатнашчиси
соревнова́ние по борьбе́ — кураш бўйича мусобақа
пе́рвенство по борьбе́ — кураш бўйича биринчилик

В спортивном зале состоялись соревнования по вольной борьбе.— Спорт залида эркин кураш бўйича мусобақалар бўлди.

// боре́ц, борца́, *м.*— курашчи

лу́чший боре́ц — энг яхши курашчи
изве́стный боре́ц — таниқли курашчи
знамени́тый боре́ц — машҳур курашчи
боре́ц пе́рвого разря́да — биринчи разрядли курашчи
боре́ц второ́го разря́да — иккинчи разрядли курашчи
боре́ц лёгкого ве́са — енгил вазн курашчиси
боре́ц сре́днего ве́са — ўрта вазн курашчиси
боре́ц тяжёлого ве́са — оғир вазн курашчиси
соревнова́ние борцо́в — курашчилар мусобақаси
трениро́вка борцо́в — курашчилар машқи
побе́да борцо́в — курашчилар ғалабаси

Борцы вышли на ковёр.— Курашчилар гиламга чиқдилар. **Борец положил противника на́ спину.**— Курашчи рақибини орқасига қўйди.

// боро́ться, -юсь, -ешься, *несов.*— курашмоқ

успе́шно боро́ться — муваффақиятли курашмоқ
боро́ться за пе́рвое ме́сто — биринчи ўрин учун курашмоқ

бокс, -а, *м.*— бокс

соревнова́ние по бо́ксу — бокс бўйича мусобақа
пе́рвенство по бо́ксу — бокс бўйича биринчилик
чемпио́н респу́блики по бо́ксу — бокс бўйича республика чемпиони
чемпио́н ми́ра по бо́ксу — бокс бўйича жаҳон чемпиони

Мой брат три года занимается боксом.— Менинг акам (укам) уч йилдан бери бокс билан шуғулланади. **Валерий стал чемпионом по боксу.**— Валерий бокс бўйича чемпион бўлди.

// бокса́ёр, -а, *м.*— боксёр

боксёр лёгкого ве́са — енгил вазнли боксёр
боксёр сре́днего ве́са — ўрта вазнли боксёр
боксёр тяжёлого ве́са — оғир вазнли боксёр
бой боксёров — боксёрлар жанги
уда́р боксёра — боксёр зарби
перча́тка боксёра — боксёр перчаткаси
соревнова́ние боксёров — боксёрлар мусобақаси
выступле́ние боксёров — боксёрлар чиқиши
побе́да боксёра — боксёр ғалабаси
стать (становиться) боксёром — боксёр бўлмоқ

Боксёр уверенно начал бой.— Боксёр жангни дадил бошлади. **Боксёр сделал несколько сильных ударов.**— Боксёр бир неча қаттиқ зарба қилди.

велосипе́д, -а, *м.*— велосипед

но́вый велосипе́д — янги велосипед
ста́рый велосипе́д — эски велосипед
мужско́й велосипе́д — эркаклар велосипеди
спорти́вный велосипе́д — спорт велосипеди
де́тский велосипе́д — болалар велосипеди
колесо́ велосипе́да — велосипед ғилдираги
педа́ль велосипе́да — велосипед педали
руль велосипе́да — велосипед рули
сиде́нье велосипе́да — велосипед ўриндиғи
дета́ли велосипе́да — велосипед қисмлари
па́дать (упа́сть) с велосипе́да — велосипеддан йиқилмоқ
е́здить на велосипе́де — велосипедда юрмоқ
сесть (сади́ться) на велосипе́д — велосипедга ўтирмоқ

Наша промышленность выпускает различные типы велосипедов.— Саноатимиз велосипедларнинг турли хилини чиқаради. **Я ещё не умею ездить на велосипеде.**— Мен ҳали велосипедни ҳайдай олмайман.

// **велосипеди́ст**, -а, *м.*— велосипедчи

ю́ный велосипеди́ст — ёш велосипедчи
о́пытный велосипеди́ст — тажрибали велосипедчи

Группа велосипедистов выехала на дорогу.— Велосипедчиларнинг бир группаси йўлга чиқди.

// **велосипеди́стка**, -и, *ж.*— велосипедчи аёл

мотоци́кл, -а, *м.*— мотоцикл

спорти́вный мотоци́кл — спорт мотоцикли
мотоци́кл с коля́ской — аравали мотоцикл
ско́рость мотоци́кла — мотоцикл тезлиги
ремо́нт мотоци́кла — мотоцикл ремонти
е́здить на мотоци́кле — мотоциклда юрмоқ
останови́ть (остана́вливать) мотоци́кл — мотоциклни тўхатмоқ
сесть (сади́ться) на мотоци́кл — мотоциклга ўтирмоқ

Отец ездит на работу на мотоцикле.— Дадам ишга мотоциклда боради.

// **мотоцикли́ст**, -а, *м.*— мотоциклчи

сове́тский мотоцикли́ст — совет мотоциклчиси
отли́чный мотоцикли́ст — жуда яхши мотоциклчи
хоро́ший мотоцикли́ст — яхши мотоциклчи
замеча́тельный мотоцикли́ст — ажойиб мотоциклчи
соревнова́ние мотоцикли́стов — мотоциклчилар мусобақаси

2) **комите́т**, -а, *м.*— комитет

комите́т по дела́м физкульту́ры и спо́рта — физкультура ва спорт ишлари бўйича комитет
председа́тель комите́та — комитет раиси
секрета́рь комите́та — комитет котиби
реше́ние комите́та — комитет қарори
рабо́та комите́та — комитет иши
рабо́тать в комите́те — комитетда ишламоқ

о́бщество, -а, *ср.*— жамият

доброво́льное о́бщество — ихтиёрий жамият
спорти́вное о́бщество — спорт жамияти
член спорти́вного о́бщества — спорт жамиятининг аъзоси
председа́тель спорти́вного о́бщества — спорт жамиятининг раиси
занима́ться в спорти́вном о́бществе — спорт жамиятида шуғулланмоқ
быть чле́ном спорти́вного о́бщества — спорт жамиятининг аъзоси бўлмоқ

В спортзале общества «Динамо» проходят соревнования баскетболистов.— «Динамо» жамиятининг спорт залида баскетболчилар мусобақаси ўтказилмоқда.

сове́т, -а, *м.*— совет

сове́т по дела́м физкульту́ры и спо́рта — физкультура ва спорт ишлари бўйича совет
заседа́ние сове́та — совет мажлиси
чле́ны сове́та — совет аъзолари
соста́в сове́та — совет состави
реше́ние сове́та — совет қарори
председа́тель сове́та — совет раиси

Завтра состоится очередное заседание совета.— Эртага советнинг навбатдаги йиғилиши бўлади.

руководи́тель, -я, *м.*— раҳбар

о́пытный руководи́тель — тажрибали раҳбар
энерги́чный руководи́тель — сергайрат раҳбар
тре́бовательный руководи́тель — талабчан раҳбар
серьёзный руководи́тель — жиддий раҳбар
стро́гий руководи́тель — қаттиқ қўл раҳбар
но́вый руководи́тель — янги раҳбар
мне́ние руководи́теля — раҳбарнинг фикри
кабине́т руководи́теля — раҳбарнинг кабинети
выступле́ние руководи́теля — раҳбарнинг чиқиши
бесе́да руководи́теля — раҳбарнинг суҳбати
рабо́тать руководи́телем — раҳбар бўлиб ишламоқ
стать руководи́телем — раҳбар бўлмоқ
назна́чить (назнача́ть) руководи́телем — раҳбарликка тайинламоқ

// руководи́ть, -жу́, -ди́шь, *несов.*— раҳбарлик қилмоқ

пра́вильно руководи́ть — тўғри раҳбарлик қилмоқ
руководи́ть спорти́вным о́бществом — спорт жамиятида раҳбарлик қилмоқ

// руково́дство, -а, *ср.*— раҳбарлик

избра́ть (избира́ть) руково́дство — раҳбар сайламоқ
поручи́ть (поруча́ть) руково́дство — раҳбарликни топширмоқ

председа́тель, -я, *м.*— раис

энерги́чный председа́тель — сергайрат раис
о́пыт председа́теля — раис тажрибаси
до́лжность председа́теля — раис мансаби
кабине́т председа́теля — раис кабинети

выступле́ние председа́теля — раснинг нутқи
речь председа́теля — раснинг нутқи

т р е́ н е р, -а, *м.*— тренер

заслу́женный тре́нер — хизмат кўрсатган тренер
о́пытный тре́нер — тажрибали тренер
стро́гий тре́нер — қаттиқ қўл тренер
тре́бовательный тре́нер — талабчан тренер
внима́тельный тре́нер — диққатли тренер, зийрак тренер
изве́стный тре́нер — таниқли тренер
замеча́тельный тре́нер — ажойиб тренер
ста́рший тре́нер — бош тренер
тре́нер футбо́льной кома́нды — футбол командасининг тренери
тре́нер сбо́рной СССР — СССР терма командасининг тренери
помо́щник тре́нера — тренер ёрдамчиси
рабо́та тре́нера — тренер иши
рабо́тать тре́нером — тренер бўлиб ишламоқ
быть тре́нером — тренер бўлмоқ

Он отличный тренер.— У аъло тренер.

// т р е н и р о́ в к а, -и, *ж.*— машқ

спорти́вная трениро́вка — спорт машқи
постоя́нная трениро́вка — доимий (узлуксиз) машқ
обы́чная трениро́вка — оддий машқ
пе́рвая трениро́вка — биринчи машқ
после́дняя трениро́вка — охирги машқ
ме́сто трениро́вки — машқ жойи
трениро́вка в за́ле — залда машқ
трениро́вка на све́жем во́здухе — тоза ҳавода машқ
провести́ (проводи́ть) трениро́вку — машқ ўтказмоқ
прийти́ (приходи́ть) на трениро́вку — машққа келмоқ
заня́ться (занима́ться) трениро́вкой — машқ билан шуғулланмоқ

Нельзя опаздывать на тренировки.— Машқларга кечикиш мумкин эмас.
Начало тренировки в пять часов вечера.— Машқ кеч соат бешда бошланади.
Тренировка продолжалась два часа.— Машқ икки соат давом этди.

// т р е н и р о в а́ т ь, -у́ю, -у́ешь, *несов.*— машқ қилдирмоқ

т р е н и р о в а́ т ь ф у т б о л и́ с т о в — футболчиларни машқ қилдирмоқ

Где вас будут тренировать?— Сизларни қаерда машқ қилдирадилар?
Сборную команду СССР по футболу тренируют опытные тренеры.— Футбол бўйича СССР терма командасини тажрибали тренерлар машқ қилдирадилар.

3) с т а д и́ о н, -а, *м.*— стадион

центра́льный стади́он — марказий стадион
но́вый стади́он — янги стадион
большо́й стади́он — катта стадион
огро́мный стади́он — улкан стадион
по́лный стади́он — тўла стадион
пусто́й стади́он — бўш стадион
откры́тый стади́он — очиқ стадион
закры́тый стади́он — ёпиқ стадион
стади́он «Дина́мо»—«Динамо» стадиони
ка́ссы стади́она — стадион кассалари
по́ле стади́она — стадион майдони
доро́жка стади́она — стадион йўли (йўлчаси)
трибу́ны стади́она — стадион трибуналари, минбарлари
вход на стади́он — стадионга кириш
вы́ход со стади́она — стадиондан чиқиш
биле́т на стади́он — стадионга билет
идти́ (пойти́) на стади́он — стадионга бормоқ

провести́ (проводи́ть) соревнова́ния на стадио́не — стадионда мусобақалар ўтказмоқ

уйти́ (уходи́ть) со стадио́на — стадиондан кетмоқ

На стадионе состоится парад физкультурников.— Стадионда физкультурачилар паради бўлади. **Какой самый большой стадион в вашем городе?**— Шаҳарингиздаги энг катта стадион қайси?

би́ле́т, -а, *м.*— билет

дорого́й биле́т — қиммат билет
дешёвый биле́т — арзон билет
биле́т на стадио́н — стадионга билет
биле́т на футбо́л — футболга билет

цена́ биле́та — билет нархи
вход по биле́там — билет билан кириш
купи́ть (покупа́ть) биле́т — билет сотиб олмоқ

Купи билет на футбол.— Футболга билет ол. **Билеты кончились.**— Билетлар тамом бўлди. **Билетов нет.**— Билетлар йўқ. **Сколько стоит один билет?**— Билет неча пул туради?

вход, -а, *м.*— кириш

свобо́дный вход — эркин кириш
гла́вный вход — асосий кириш
вход по биле́там — билетлар билан кириш

вход на стадио́н — стадионга кириш
стоя́ть во́зле вхо́да — кираверишда турмоқ
ждать у вхо́да — кираверишда кутмоқ

Вход на стадион закрыт.— Стадионга кириш ёпиқ. **Предъявите билет у входа!**— Киришда билет кўрсатинг!

вы́ход, -а, *м.*— чиқиш

запасно́й вы́ход — эҳтиёт чиқиш йўли
вы́ход из за́ла — залдан чиқиш йўли
ждать во́зле вы́хода — чиқаверишда қутмоқ

идти́ к вы́ходу — чиқаверишга бормоқ
стоя́ть у вы́хода — чиқаверишда турмоқ

Жди меня у выхода.— Мени чиқаверишда кут.

три́бу́на, -ы, *ж.*— трибуна, минбар

ле́вая трибу́на — чап трибуна
пра́вая трибу́на — ўнг трибуна
ю́жная трибу́на — жанубий трибуна
се́верная трибу́на — шимолий трибуна
восто́чная трибу́на — шарқий трибуна
за́падная трибу́на — ғарбий трибуна
трибу́на стадио́на — стадион трибунаси
биле́т на трибу́ну — трибунага билет
ме́сто на трибу́не — трибунадаги жой

стоя́ть на трибу́не — трибунада турмоқ
сиде́ть на трибу́не — трибунада ўтирмоқ
находи́ться на трибу́не — трибунада бўлмоқ
подня́ться (поднима́ться) на трибу́ну — трибунага кўтарилмоқ
спусти́ться (спуска́ться) с трибу́ны — трибунадан тушмоқ

На трибунах много народу.— Трибуналарда одам кўп. Зрители заполнили трибуны.— Томошабинлар трибуналарни тўлдирдилар. Трибуны стадиона полны.— Стадион трибуналари тўла.

зри́тель, -я, *м.*— томошабин

любопы́тный зри́тель — қизиқувчан томошабин
ю́ный зри́тель — ёш томошабин
трибу́на для зри́телей — томошабинлар учун трибуна
места́ для зри́телей — томошабинлар учун жойлар

На стадионе собралось много зрителей.— Стадионга кўп томошабинлар йиғилди. **Зрители ждут начала матча.**— Томошабинлар матч бошланишини кутяптилар.

// зри́тельный, -ая, -ое — томошабинга оид

✦ *Зри́тельный зал* — томоша зали.

по́ле, -я, *ср.*— майдон

футбо́льное по́ле — футбол майдони
зелёное по́ле — яшил майдон
огро́мное по́ле — улкан майдон
ледяно́е по́ле — муз майдони
по́ле стадио́на — стадион майдони
середи́на по́ля — майдон ўртаси
быть на по́ле — майдонда бўлмоқ
находи́ться на по́ле — майдонда бўлмоқ
вы́йти (выходи́ть) на по́ле — майдонга чиқмоқ
вы́бежать (выбега́ть) на по́ле — майдонга чопиб чиқмоқ
уйти́ (уходи́ть) с по́ля — майдондан кетмоқ

На поле стадиона начался парад физкультурников.— Стадион майдонида физкультурачилар паради бошланди.— **На поле выбежали футболисты.**— Майдонга футболчилар чопиб чиқдилар.

доро́жка, -и, *ж.*— йўлка, йўлча

у́зкая доро́жка — тор йўлка
широ́кая доро́жка — кенг йўлка
дли́нная доро́жка — узун йўлка
коро́ткая доро́жка — қисқа йўлка
ро́вная доро́жка — текис йўлка
гла́дкая доро́жка — силлиқ йўлка
центра́льная доро́жка — марказий йўлча
бокова́я доро́жка — ёнбошдаги йўлча
беговая дорожка — югуриш йўлчаси
ледяна́я доро́жка — муз йўлчаси
во́дная доро́жка — сув йўлчаси
доро́жка стадио́на — стадион йўли
длинна́ доро́жки — йўлка узунлиги
ширина́ доро́жки — йўлка кенглиги
разме́р доро́жки — йўлка катталиги
доро́жка для бе́га — чопиш учун йўлка
ходи́ть по доро́жке — йўлка бўйлаб бормоқ
бе́гать по доро́жке — йўлка бўйлаб чопмоқ

По первой дорожке бежит спортсменка общества «Динамо»,— Биринчи йўлкада «Динамо» жамиятининг спортчиси чопмоқда.

круг, -а, *м.*— доира

большо́й круг — катта доира
небольшо́й круг — кичик доира
ма́ленький круг — кичик доира
де́лать (сде́лать) круг по стадио́ну — стадион бўйлаб айланмоқ
пробежа́ть не́сколько круго́в — бир неча бор айланиб чопмоқ

дворе́ц, дворца́, *м.*— сарой

большо́й дворе́ц — катта сарой
огро́мный дворе́ц — ҳашаматли сарой
краси́вый дворе́ц — чиройли сарой
зи́мний дворе́ц — қишки сарой

Дворе́ц спо́рта — спорт саройи
постро́ить (постро́ить) дворе́ц — сарой қурмоқ
провести́ (проводи́ть) соревнова́ния во дворце́ — саройда мусобақалар ўтказмоқ

Во Дворце спорта состоялся большой праздник.— Спорт саройида катта байрам бўлди. **На ледяное поле Дворца спорта вышли хоккеисты.**— Спорт саройининг муз майдонига ёш хоккейчилар чиқишди.

з а л, -а, *м.*— зал

спорти́вный зал — спорт зали
но́вый зал — янги зал
совреме́нный зал — замонавий зал
просто́рный зал — кенг зал
пусто́й зал — бўш зал
по́лный зал — тўла зал
огро́мный зал — улкан зал
большо́й зал — катта зал
небольшо́й зал — катта бўлмаган зал
вход в зал — залга кириш
тренирова́ться в за́ле — залда машқ қилмоқ
сиде́ть в за́ле — залда ўтирмоқ

В зале нет свободных мест.— Залда бўш жой йўқ. **Недавно в нашем городе построили Дворец спорта с двумя большими залами.**— Яқинда бизнинг шаҳаримизда иккита катта залли Спорт саройи қурдилар.

4) **с о р е в н о в а́ н и е**, -я, *ср.*— мусобақа

городски́е соревнова́ния — шаҳар мусобақалари
райо́нные соревнова́ния — район мусобақалари
междунаро́дные соревнова́ния — халқаро мусобақалар
спорти́вные соревнова́ния — спорт мусобақалари
нача́ло соревнова́ний — мусобақаларнинг бошланиши
коне́ц соревнова́ний — мусобақаларнинг тугаши
организа́ция соревнова́ния — мусобақа ташкил қилиниши
уча́стник соревнова́ния — мусобақа қатнашчиси
судья́ соревнова́ния — мусобақа судьяси
програ́мма соревнова́ний — мусобақа программаси
результа́ты соревнова́ний — мусобақа натижалари
усло́вия соревнова́ния — мусобақа шартлари
уча́стие в соревнова́нии — мусобақала қатнашиш
соревнова́ния по ра́зным ви́дам спо́рта — спортнинг ҳар хил турлари бўйича мусобақалар
соревнова́ние баскетболи́стов — баскетболчилар мусобақаси
соревнова́ние по бо́ксу — бокс бўйича мусобақа
победи́ть (побежда́ть) в соревнова́ниях — мусобақаларда голиб чиқмоқ
провести́ (проводи́ть) соревнова́ния — мусобақалар ўтказмоқ
вы́ступить (выступа́ть) на соревнова́ниях — мусобақаларда чиқмоқ
уча́ствовать в соревнова́ниях — мусобақаларда қатнашмоқ

Осенью будут проходить соревнования по гимнастике.— Кузда гимнастика бўйича мусобақалар бўлади. **Пловцы нашего города успешно выступили в соревнованиях.**— Шаҳримизнинг сузувчилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар.

// **с о р е в н о в а́ т ь с я**, -ну́юсь, -ну́ешься,
несов.— мусобақалашмоқ

соревнова́ться в бе́ге — югуришда мусобақалашмоқ
соревнова́ться в прыжка́х — сакрашда мусобақалашмоқ

встре́ча, -и, *ж.*— учрашув

очередна́я встре́ча — навбатдаги учрашув
това́рищеская встре́ча — ўртоқлик учрашуви
интере́сная встре́ча — қизиқарли учрашув
после́дняя встре́ча — охирги учрашув
встре́ча спортсме́нов — спортчилар учрашуви
встре́ча кома́нд — командалар учрашуви
встре́ча хоккеи́стов — хоккейчилар учрашуви
встре́ча футболи́стов — футболчилар учрашуви
встре́ча по футбо́лу — футбол бўйича учрашув
встре́ча по хокке́ю — хоккей бўйича учрашув
уча́стники встре́чи — учрашув қатнашчилари
вре́мя встре́чи — учрашув вақти
провести́ (проводи́ть) встре́чу — учрашув ўтказмоқ
организова́ть (организо́вывать) встре́чу — учрашув ташкил қилмоқ
уча́ствовать во встре́че — учрашувда қатнашмоқ

Завтра состоится встреча хоккейных команд.— Эртага хоккей командалари учрашуви бўлади.

// **встре́титься, -чусь, -тишься,** *сов.*;
встреча́ться, -а́юсь, -а́ешься, *несов.*— учрашмоқ

встре́титься (встреча́ться) на стадио́не — стадионда учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) на по́ле — майдонда учрашмоқ
встре́титься (встреча́ться) во вре́мя соревнова́ний — мусобақа вақтида учрашмоқ

В товарищеском матче встретились команды СССР и Канады.— Ўртоқлик матчида СССР ва Канада командалари учрашди. Мы часто встречаемся на соревнованиях.— Биз мусобақаларда тез-тез учрашиб турамиз.

пе́рвенство, -а, *ср.*— биринчилик

междунаро́дное пе́рвенство — халқаро биринчилик
очередно́е пе́рвенство — навбатдаги биринчилик
всесою́зное пе́рвенство — бутуниттифоқ биринчилиги
ли́чное пе́рвенство — шахсий биринчилик
кома́ндное пе́рвенство — команда биринчилиги
пе́рвенство ву́зов по гимна́стике — гимнастика бўйича вузлар биринчилиги
пе́рвенство школ по ша́шкам — шашка бўйича мактаб биринчилиги
пе́рвенство ми́ра — жаҳон биринчилиги
откры́тие пе́рвенства — биринчилик очилиши
борьба́ за пе́рвенство — биринчилик учун кураш
уча́стники пе́рвенства — биринчилик қатнашувчилари
победи́тели пе́рвенства — биринчилик ғолиблари
разыгра́ть (разы́грывать) пе́рвенство — биринчиликка ўйнамоқ
боро́ться за пе́рвенство — биринчилик учун курашмоқ
держа́ть пе́рвенство — биринчиликни ушламоқ

Скоро состоится первенство Европы по боксу.— Яқинда бокс бўйича Европа биринчилиги бўлади. В Москве проходит первенство страны по велоспорту.— Москвада велосипед спорти бўйича мамлакат биринчилиги ўтмоқда.

выступле́ние, -я, *ср.*— чиқиш

очередно́е выступле́ние — навбатдаги чиқиш
пе́рвое выступле́ние — биринчи чиқиш
после́днее выступле́ние — охирги чиқиш

показа́тельное выступле́ние — намунали чиқиш
обяза́тельное выступле́ние — зарурий чиқиш
отли́чное выступле́ние — аъло чиқиш
выступле́ние боксёров — боксчилар чиқиши
нача́ло выступле́ний — чиқиш бошланиши
коне́ц выступле́ний — чиқиш охири

Выступление лыжников начнётся в 11 часов.— Чанғичилар чиқиши соат 11 да бошланади. **Во Дворце спорта состоялись показательные выступления гимнастов.**— Спорт саройида гимнастикачиларнинг намунали чиқишлари бўлди.

// **вы́ступить**, -ступлю, -ступишь, *сов.*; **выступа́ть**, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— сўзга чиқмоқ, чиқиб сўзламоқ

удачно вы́ступить (выступа́ть)— муваффақиятли чиқмоқ
вы́ступить (выступа́ть) на соревнова́ниях — мусобақаларда чиқмоқ
вы́ступить (выступа́ть) на пе́рвенстве — биринчиликда чиқмоқ
вы́ступить (выступа́ть) пе́ред зри́телями — томошабинлар олдида сўзга чиқмоқ

проти́вник, -а, *м.*— рақиб

си́льный проти́вник — кучли рақиб
сла́бый проти́вник — кучсиз рақиб
опа́сный проти́вник — хавфли рақиб
воро́та проти́вника — рақиб дарвозаси
победи́ть (побежда́ть) проти́вника — рақибни енгмоқ
боро́ться с проти́вником — рақиб билан курашмоқ

Кто будет вашим противником?— Сизни рақибингиз ким?— **Противники согласились на ничью.**— Рақиблар дурангга рози бўлишди.

судья́, -й, *м.*— судья

гла́вный судья́ — бош судья
ста́рший судья́ — катта судья
судья́ соревнова́ний — мусобақа судьяси
судья́ пе́рвой катего́рии — биринчи категорияли судья
судья́ всесою́зной катего́рии — бутуниттифоқ категорияли судья
судья́ междунаро́дной катего́рии — халқаро категорияли судья

Судья объявил правила соревнования.— Судья мусобақа қоидаларини эълон қилди. **Судья вызвал на старт первую четвёрку бегунов.**— Судья стартга чопқирларнинг биринчи тўрттасини чақирди. **Судья назначил штрафной удар.**— Судья жарима тўпи белгилади.

результа́т, -а, *м.*— натижа

хоро́ший результа́т — яхши натижа
плохо́й результа́т — ёмон натижа
лу́чший результа́т — энг яхши натижа
о́бщий результа́т — умумий натижа
пе́рвые результа́ты — биринчи натижалар
после́дние результа́ты — охирги натижалар
коне́чный результа́т — охирги натижа
результа́т соревнова́ний — мусобақа натижалари
результа́т ма́тча — матч натижаси
результа́т в бе́ге на 100 ме́тров — 100 метрга югуриш натижаси
результа́т игры́ — ўйин натижаси
объяви́ть (объявля́ть) результа́т — натижани эълон қилмоқ
улу́чшить (улучша́ть) результа́т — натижани яхшиламоқ

Игра закончилась с результатом 2:0.— Ўйин 2:0 ҳисобда тугади. **Судья объявил результаты соревнований.**— Судья мусобақа натижаларини эълон қилди.

ито́г, -а, *м.*— якун, натижа

ито́г соревнова́ний — мусобақалар натижаси
подвести́ (подводи́ть) ито́ги — якунламоқ
объяви́ть (объявля́ть) ито́ги соревнова́ний — мусобақа якунларини эълон қилмоқ

По итогам соревнований наша школа заняла первое место.— Мусобақа якуни бўйича бизнинг мактаб биринчи ўринни эгаллади. **Итоги соревнований объявили по радио.**— Мусобақа якунлари радио орқали эълон қилинди.

успе́х, -а, *м.*— муваффақият, ютуқ

значи́тельный успе́х — маълум даражадаги ютуқ
большо́й успе́х — катта ютуқ
огро́мный успе́х — улкан ютуқ
заслу́женный успе́х — муносиб ютуқ
замеча́тельный успе́х — ажойиб ютуқ
по́лный успе́х — тўла ютуқ
доби́ться (добива́ться) успе́ха — ютуқни қўлга киритмоқ
вы́ступить (выступа́ть) с успе́хом — муваффақият билан чиқмоқ

С успехом выступили советские лыжницы.— Совет чанғичилари мусобақаларда муваффақиятли чиқдилар.

достиже́ние, -я, *ср.*— муваффақият, ютуқ

спорти́вные достиже́ния — спорт ютуқлари
больши́е достиже́ния — катта ютуқлар
высо́кие достиже́ния — юқори ютуқлар
значи́тельные достиже́ния — маълум ютуқлар

Советские люди гордятся достижениями наших спортсменов.— Совет кишилари спортчиларимизнинг ютуқлари билан фахрланадилар. **За высокие спортивные достижения спортсменам вручили награды.**— Катта ютуқлари учун спортчиларга мукофотлар берилди.

побе́да, -ы, *ж.*— ғалаба

тру́дная побе́да — қийин ғалаба
по́лная побе́да — тўла ғалаба
блестя́щая побе́да — ажойиб ғалаба
ра́дость побе́ды — ғалаба қувончи
уве́ренность в побе́де — ғалабага ишонч
стремле́ние к побе́де — ғалабага интилиш
победа в соревнова́ниях — мусобақаларда ғолиб чиқмоқ
побе́да гимна́стов — гимнастлар ғалабаси
цена́ побе́ды — ғалаба баҳоси
завоева́ть (завоёвывать) побе́ду — ғалаба қозонмоқ
доби́ться (добива́ться) побе́ды — ғалабага етишмоқ
одержа́ть (оде́рживать) побе́ду — ғалабага эришмоқ

Советские хоккеисты добились победы.— Совет хоккейчилари ғалаба қозондилар. **Международные соревнования закончились победой советских боксёров.**— Халқаро мусобақалар совет боксчилари ғалабаси билан тугади.

победи́тель, -я, *м.*— ғолиб

вы́йти (выходи́ть) победи́телем — ғолиб чиқмоқ
стать (станови́ться) победи́телем — ғолиб бўлмоқ
быть победи́телем — ғолиб бўлмоқ

Победитель поднялся на пьедестал почёта.— Ғолиб фахрий ўринни эгаллади.

// **победи́тельница**, -ы, *ж.*— ғолиб аёл

Победительницей соревнований по шахматам стала ученица 9 класса.— 9-синф ўқувчиси шахмат мусобақаларида ғолиб чиқди.

// **победи́ть, -ди́шь,** *сов.*; **побежда́ть,**

-а́ю, -а́ешь, *несов.*— ғалаба қозонмоқ

победи́ть (побежда́ть) проти́вника — рақиб устидан ғалаба қозонмоқ

победи́ть (побежда́ть) в соревнова́ниях — мусобақаларда ғолиб чиқмоқ

Кто победил на этот раз?— Бу сафар ким ғалаба қозонди?

оце́нка, -и, *ж.*— баҳо

отли́чная оце́нка — аъло баҳо
высо́кая оце́нка — юқори баҳо
ни́зкая оце́нка — паст баҳо
оце́нка за выступле́ние — ижро учун баҳо
оце́нка за мастерство́ — маҳорати учун баҳо
получи́ть (получа́ть) оце́нку — баҳо олмоқ
дать (дава́ть) оце́нку — баҳо бермоқ

Высокой оценки добились гимнасты.— Гимнастчилар юқори баҳога эришдилар.

очко́, -а́, *ср.*— очко

ли́шнее очко́ — ортиқча очко
одно́ очко́ — бир очко
два очка́ — икки очко
су́мма очко́в — очколар йиғиндиси, сони
число́ очко́в — очколар сони
получи́ть (получа́ть) очко́ — очко олмоқ
набра́ть (набира́ть) очко́ — юқори очколар сони олмоқ
вы́играть (выйгрывать) очко́ — очко ютмоқ

По количеству очков наши спортсмены вышли на первое место.— Очколар сони бўйича спортчиларимиз биринчи ўринга чиқдилар.

ме́сто, -а, *ср.*— ўрин

пе́рвое ме́сто — биринчи ўрин
заня́ть (занима́ть) пе́рвое ме́сто — биринчи ўринни эгалламоқ
боро́ться за пе́рвое ме́сто — биринчи ўрин учун курашмоқ

Виктор занял первое место в соревновании теннисистов.— Теннисчилар мусобақасида Виктор биринчи ўринни эгаллади.

награ́да, -ы, *ж.*— мукофот

высо́кая награ́да — юксак мукофот
заслу́женная награ́да — муносиб мукофот
награ́да за заслу́ги в разви́тии спо́рта — спортни ривожлантиришдаги хизмати учун мукофот
награ́да за спорти́вные достиже́ния — спортда эришган ютуқлари учун мукофот
заслужи́ть (заслу́живать) награ́ду — мукофотга сазовор бўлмоқ
вручи́ть (вруча́ть) награ́ду — мукофот бермоқ
получи́ть (получа́ть) награ́ду — мукофот олмоқ

Группе спортсменов вручили награды.— Бир группа спортчиларга мукофотлар берилди.

// **награди́ть, награжу́, -ди́шь,** *сов.*;

награжда́ть, -а́ю, -а́ешь, *несов.*— мукофотламоқ

награди́ть (награжда́ть) спортсме́на — спортчини мукофотламоқ
награди́ть (награжда́ть) гра́мотой — ёрлиқ билан мукофотламоқ

награди́ть (награжда́ть) це́нным пода́рком — қимматбаҳо совға билан мукофотламоқ
награди́ть (награжда́ть) золото́й меда́лью — олтин медаль билан мукофотламоқ
награди́ть (награжда́ть) значко́м — значок билан мукофотламоқ

Советских спортсменов наградили медалями.— Совет спортчиларини медаллар билан мукофотладилар.

к а н д и д а́ т, -а, *м.*— кандидат

кандида́т в мастера́ спо́рта — спорт мастерлигига кандидат
кандида́т в сбо́рную СССР — СССР терма командасига кандидат
быть кандида́том — кандидат бўлмоқ
стать (станови́ться) кандида́том — кандидат бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) зва́ние кандида́та в мастера́ спо́рта — спорт мастерлигига кандидат номзодини олмоқ

Мой брат кандидат в мастера по велоспорту.— Менинг акам (укам) велоспорт бўйича мастерликка кандидат.

ма́стер спо́рта, *м.*— спорт мастери

заслу́женный ма́стер спо́рта — хизмат кўрсатган спорт мастери
кома́нда масте́ров спо́рта — спорт мастерлари командаси
стать ма́стером спо́рта — спорт мастери бўлмоқ
получи́ть (получа́ть) зва́ние ма́стера спо́рта — спорт мастери унвонини олмоқ

Спортсмен установил новый рекорд и получил звание мастера спорта.— Спортчи янги рекорд ўрнатди ва спорт мастери унвонини олди.

р а з р я́ д, -а, *м.*— разряд

спорти́вный разря́д — спорт разряди
ю́ношеский разря́д — ёшлар разряди
получи́ть (получа́ть) пе́рвый разря́д — биринчи разряд олмоқ
име́ть второ́й разря́д — иккинчи разрядга эга бўлмоқ

Иванова имеет первый разряд по гимнастике.— Иванова гимнастикадан биринчи разрядга эга.

з н а ч о́ к, -чка́, *м.*— значок

спорти́вный значо́к — спорт значоги
значо́к ГТО — ГТО значоги
значо́к ма́стера спо́рта — спорт мастери значоги
вручи́ть (вруча́ть) значо́к — значок топширмоқ
получи́ть (получа́ть) значо́к — значок олмоқ

ПРОСТРАНСТВО. ВРЕМЯ. КОЛИЧЕСТВО. СЧЁТ

XIV. ПРОСТРАНСТВО

1) простра́нство
ме́стность
просто́р
пло́щадь
ли́ния
2) величина́
разме́р
ме́ра
ширина́
длина́
высота́
киломе́тр
гекта́р
фо́рма
фигу́ра
круг
шар
объём
литр
3) расположе́ние
ряд
сторона́
верх
высоко́
низ
ни́зко
середи́на
4) направле́ние
наза́д
вперёд
туда́
сюда́
напра́во
нале́во
пря́мо
напро́тив
куда́
5) ме́сто
здесь
тут
там
везде́
всю́ду
где

1) **простра́нство**, -а, *ср.*— бўшлиқ, фазо, жой; территория

большо́е простра́нство — катта территория
ма́ленькое простра́нство — кичик территория
широ́кое простра́нство — кенг территория
у́зкое простра́нство — тор территория
свобо́дное простра́нство — бўш территория
пусто́е простра́нство — бўш территория
возду́шное простра́нство — ҳаво бўшлиғи
во́дное простра́нство — сувли территория
окружа́ющее простра́нство — ўраб турган жой

ме́стность, -и, *ж.*— жой

краси́вая ме́стность — чиройли жой
откры́тая ме́стность — очиқ жой
го́рная ме́стность — тоғли жой
ро́вная ме́стность — текис жой
се́льская ме́стность — қишлоқ жойи
знако́мая ме́стность — таниш жой
незнако́мая ме́стность — нотаниш жой
находи́ться на ме́стности — жойда бўлмоқ

Я жил когда-то в этой местности.— Мен бир вақтлар бу жойларда яшаган эдим.

просто́р, -а, *м.*— жой, ер, кенглик, бўшлиқ

широ́кий просто́р — кенг ер
бескра́йний просто́р — беқиёс ер, кенглик
речно́й просто́р — дарё яланглиги
морско́й просто́р — денгиз яланглиги
вы́йти (выходи́ть) на просто́р — ялангликка чиқмоқ

Широки́е просторы нашей Родины.— Ватанимизнинг кенг ялангликлари.

пло́щадь, -и, *ж.*— майдон

центра́льная пло́щадь — марказий майдон
ро́вная пло́щадь — текис майдон
нерО́вная пло́щадь — нотекис майдон
поле́зная пло́щадь — фойдали майдон
больша́я пло́щадь — катта майдон
ма́ленькая пло́щадь — кичкина майдон
широ́кая пло́щадь — кенг майдон
у́зкая пло́щадь — тор майдон
посевна́я пло́щадь — экин майдони
городска́я пло́щадь — шаҳар майдони
пло́щадь го́рода — шаҳар майдони
пло́щадь села́ — қишлоқ майдони
пло́щадь кварти́ры — квартира майдони
пло́щадь кла́сса — синф майдони
часть пло́щади — майдоннинг бир қисми
находи́ться на пло́щади — майдонда бўлмоқ
стоя́ть на пло́щади — майдонда турмоқ
изме́рить (измеря́ть) пло́щадь — майдонни ўлчамоқ

ли́ния, -и, *ж.*— чизиқ, йўл

прямА́я ли́ния — тўғри чизиқ
крива́я ли́ния — эгри чизиқ
то́нкая ли́ния — ингичка чизиқ
то́лстая ли́ния — йўғон чизиқ
возду́шная ли́ния — ҳаво йўли
береговА́я ли́ния — қирғоқ чизиғи
телегра́фная ли́ния — телеграф чизиғи
телефо́нная ли́ния — телефон чизиғи
ли́ния горизо́нта — уфқ чизиғи
ли́ния эква́тора — экватор чизиғи
трамва́йная ли́ния — трамвай йўли
ли́ния желе́зной доро́ги — темир йўл
провести́ (проводи́ть) ли́нию — чизиқ ўтказмоқ
черти́ть (начерти́ть) ли́нию — чизиқ чизмоқ

2) **величина́, -ы́,** *ж.*— миқдор

больша́я величина́ — катта миқдор, ҳажм
огро́мная величина́ — улкан миқдор
сре́дняя величина́ — ўрта миқдор
ма́лая величина́ — кичик миқдор
величина́ пло́щади — майдон катталиги, юзи
изме́рить (измеря́ть) величину́ пло́щади — майдон юзини ўлчамоқ

разме́р, -а, *м.*— ўлчам

большо́й разме́р — катта ўлчам
ма́ленький разме́р — кичик ўлчам
разме́р о́буви — пойабзал ўлчами
разме́р оде́жды — кийим ўлчами
разме́р уча́стка — майдоннинг ўлчами
разме́р ко́мнаты — уй ўлчами
увели́чить (увели́чивать) разме́р — ўлчамни кўпайтирмоқ
уме́ньшить (уменьша́ть) разме́р — ўлчамни камайтирмоқ

ме́ра, -ы, *ж.*— ўлчов

ме́ра длины́ — узунлик ўлчови
ме́ра ве́са — оғирлик ўлчови

✦ *Чу́вство ме́ры* — ҳаддан ошмаслик. *Без ме́ры* — меъёрсиз, (ўлчовсиз) чексиз, беўлчов. *Сверх ме́ры* — ҳаддан ташқари. *В ме́ру* — эвида; керагича; етарли, меъёрида; бир меъёрда. *Не в ме́ру* — жуда кўп; ортиқча; керагидан ортиқ. *По кра́йней ме́ре* — ақалли; лоақал; ҳеч бўлмаганда. *По ме́ньшей ме́ре* — камида; энг камида; жуда бўлмаганда; *По ме́ре (сил) возмо́жностей* — имконият қараб; имкон борича; мумкин қадар; қўлдан келганча.

ширина́, -ы́, *ж.*— кенглик, эн

необъ́ятная ширина́ — бепоён кенглик
ра́зная ширина́ — ҳар хил эн
одина́ковая ширина́ — бир хил эн

ширина́ у́лицы — кўча кенглиги
ширина́ реки́ — дарё кенглиги
ширина́ доро́ги — йўл кенглиги
определи́ть (определя́ть) ширину́ — кенгликни аниқламоқ
изме́рить (измеря́ть) ширину́ — кенгликни ўлчамоқ

д л и н а́, -ы, *ж.*— узунлик

небольша́я длина́ — унча катта бўлмаган узунлик
ма́ленькая длина́ — кичик узунлик
сре́дняя длина́ — ўртача узунлик
одина́ковая длина́ — бир хил узунлик
ра́зная длина́ — ҳар хил узунлик
определённая длина́ — маълум узунлик
длина́ ли́нии — чизиқ узунлиги
длина́ у́лицы — кўча узунлиги
длина́ двора́ — ҳовли узунлиги
ме́ра длины́ — узунлик ўлчови
длина́ реки́ — дарё узунлиги
изме́рить (измеря́ть) длину́ — узунликни ўлчамоқ
определи́ть (определя́ть) длину́ — узунликни аниқламоқ
вы́числить (вычисля́ть) длину́ — узунликни ҳисобламоқ

Длина стола 1 метр тридцать сантиметров.— Столнинг узунлиги 1 метр ўттиз сантиметр.

в ы с о т а́, -ы, *ж.*— баландлик

больша́я высота́ — катта баландлик
огро́мная высота́ — жуда катта баландлик
небольша́я высота́ — кичикроқ баландлик
ма́ленькая высота́ — кичик баландлик
сре́дняя высота́ — ўртача баландлик
одина́ковая высота́ — бир хил баландлик
ра́зная высота́ — ҳар хил баландлик
высота́ ко́мнаты — уй баландлиги
высота́ де́рева — дарахт баландлиги
определи́ть (определя́ть) высоту́ — баландликни аниқлаш
подня́ться (поднима́ться) на высоту́ — баландликка чиқмоқ
спусти́ться (спуска́ться) с высоты́ — баландликдан тушмоқ
лете́ть (лета́ть) на большо́й высоте́ — катта баландликда учмоқ

✦ *На высоте́ (быть, оказа́ться)*— юқори лавозимда бўлмоқ

Высота здания десять метров.— Бинонинг баландлиги 10 метр.

м и л л и м е́ т р, -а, *м.*— миллиметр

// п о л м и л л и м е́ т р а — ярим миллиметр

с а н т и м е́ т р, -а, *м.*— сантиметр

// п о л с а н т и м е́ т р а — ярим сантиметр

к и л о м е́ т р -а, *м.*— километр

// п о л к и л о м е́ т р а — ярим километр

г е к т а́ р, -а, *м.*— гектар

ф о́ р м а, -ы, *ж.*— форма, шакл

кру́глая фо́рма (шакл) — юмалоқ форма
квадра́тная фо́рма (шакл) — квадрат форма
кра́сивая фо́рма (шакл) — чиройли форма
фо́рма треуго́льника — уч бурчак шакли
фо́рма ша́ра — шар шакли
фо́рма предме́та — предмет шакли
приобрести́ (приобрета́ть) фо́рму — формага эга бўлмоқ
теря́ть (потеря́ть) фо́рму — формани йўқотмоқ

✦ *В фо́рме* — формада (ҳамма иши жойида).

Земля имеет форму шара.— Ер шар шаклига эга.

фигу́ра, -ы, *ж.*— фигура

квадра́тная фигу́ра — квадрат фигура
треуго́льная фигу́ра — уч бурчак фигура
кру́глая фигу́ра — думалоқ фигура
пло́ская фигу́ра — текис фигура
верти́ть (начерти́ть) фигу́ру — фигура чизмоқ
рисова́ть (нарисова́ть) фигу́ру — фигура чизмоқ

круг, -а, *м.*— доира

ро́вный круг — текис доира
большо́й круг — катта доира
ма́ленький круг — кичик доира

шар, -а, *м.*— шар

большо́й шар — катта шар
огро́мный шар — каттакон шар
ма́ленький шар — кичик шар
рези́новый шар — резина шари
деревя́нный шар — ёғоч шари
фо́рма ша́ра — шар формаси

объём, -а, *м.*— ҳажм

большо́й объём — катта ҳажм
ма́ленький объём — кичик ҳажм
объём ку́ба — куб ҳажми
определи́ть (определя́ть) объём — ҳажмни аниқламоқ
вы́числить (вычисля́ть) объём — ҳажмни ҳисобламоқ
найти́ (находи́ть) объём — ҳажмни топмоқ

литр, -а, *м.*— литр

литр молока́ — бир литр сут
литр ма́сла — бир литр ёғ
литр со́ка — бир литр шарбат
оди́н литр — бир литр
пять ли́тров — беш литр

Мама каждое утро покупает два литра молока.— Онам ҳар куни икки литр сут сотиб олади.

3) **расположе́ние, -я,** *ср.*— жойлашиш

расположе́ние жойлашиши **у́лиц** — кўчаларнинг
расположе́ние жойлашиши **домо́в** — уйларнинг
схе́ма расположе́ния — жойлашиш схемаси
ме́сто расположе́ния — жойлашиш ўрни, жойи

ряд, -а, *м.*— қатор

дли́нный ряд — узун қатор
коро́ткий ряд — қисқа қатор
у́зкий ряд — тор қатор
широ́кий ряд — кенг қатор
да́нный ряд — ушбу қатор
пе́рвый ряд — биринчи қатор
второ́й ряд — иккинчи қатор
передние ряды́ — олдинги қаторлар
за́дние ряды́ — кейинги қаторлар
ряд сту́льев — стуллар қатори
ряд зда́ний — бинолар қатори
ряд дере́вьев — дарахтлар қатори
два ряда́ — икки қатор
постро́иться (постро́иться) в ряды́ — қаторга саф тортмоқ

✦ *В пе́рвых рядо́х* — биринчи қаторларда, биринчи бўлиб

сторона́, -ы́, *ж.*— томон

пра́вая сторона́ — ўнг томон
ле́вая сторона́ — чап томон
друга́я сторона́ — бошқа томон
ю́жная сторона́ — жануб томон
се́верная сторона́ — шимол томон
восто́чная сторона́ — шарқ томон
за́падная сторона́ — ғарб томон
ле́вая сторона́ у́лицы — кўчанинг чап томони
пра́вая сторона́ доро́ги — йўлнинг ўнг томони
се́верная сторона́ пло́щади — майдоннинг шимолий томони
подойти́ (подходи́ть) с ле́вой стороны́ — чап томондан келмоқ
перейти́ (переходи́ть) на другу́ю сто́роны — бошқа томонга қарамоқ
смотре́ть (посмотре́ть) в ра́зные сто́роны — ҳар томонга қарамоқ
идти́ по пра́вой стороне́ у́лицы — кўчанинг ўнг томони билан бормоқ
ходи́ть по ле́вой стороне́ у́лицы — кўчанинг чап томони билан юрмоқ

✦ *Оста́ться (остава́ться) в стороне́ (от кого́, от чего́)*— четда қолмоқ, аралашмаслик. *Моё де́ло сторона́!*— Менинг бунга дахлим (ишим) йўқ; аралашмайман.

верх, -а, *м.*— уст, тепа

верх до́ма — уй усти
верх ле́стницы — нарвон усти
сни́зу до́верху — пастдан юқоригача
нали́ть (налива́ть) до́верху — тўлдириб қуймоқ
нагрузи́ть (нагружа́ть) до́верху — устигача юкламоқ
лить че́рез верх — тошириб қуймоқ
находи́ться на са́мом верху́ — энг тепада турмоқ, бўлмоқ

// **све́рху**, *нареч.*— устидан, тепадан

упа́сть све́рху — тепадан йиқилмоқ
посмотре́ть све́рху — тепадан қарамоқ

Сверху донёсся голос.— Тепадан овоз келди, эшитилди.

высоко́, *нареч.*— тепа, баландлик

подня́ться (поднима́ться) высоко́ — баландликка кўтарилмоқ
высоко́ в гора́х — баланд тоғ тепасида

Самолёт летит очень высоко.— Самолёт баланд учмоқда.

// **вы́ше**, *нареч.*— баландроқ, баланд

вы́ше до́ма — уйдан баланд
вы́ше меня́ — мендан баланд
подня́ться (поднима́ться) вы́ше — баландроқ кўтарилмоқ

Петя выше всех в классе.— Синфда Петя ҳаммадан баландроқ.

низ, -а, *м.*— паст

низ две́ри — эшикнинг пастки қисми
низ шка́фа — шкафнинг пастки қисми

// **сни́зу**, *нареч.*— пастдан

подня́ться (поднима́ться) сни́зу — пастдан кўтарилмоқ
посмотре́ть сни́зу — пастдан қарамоқ

// **внизу́**, *нареч.*— пастда

находи́ться внизу́ — пастда бўлмоқ
рабо́тать внизу́ — пастда ишламоқ
лежа́ть внизу́ — пастда ётмоқ
сиде́ть внизу́ — пастда ўтирмоқ

Магазин находится внизу.— Магазин пастки қаватда жойлашган. **Внизу вас ждут.**— Сизни пастда кутмоқдалар.

// **вниз**, *нареч.* — пастга

смотре́ть (посмотре́ть) вниз — пастга қарамоқ
спусти́ться (спуска́ться) вниз — пастга тушмоқ

Спустись вниз и жди меня там. — Пастга тушиб, мени кут.

ни́зко, *нареч.* — паст

нагну́ться (нагиба́ться) ни́зко — паст га эгилмоқ
лете́ть ни́зко — паст учмоқ

Птицы летят низко. — Қушлар паст учмоқда.

// **ни́же**, *нареч.* — пастроқ

Спустись ниже. — Яна пастроқ туш.

середи́на, -ы, *ж.* — ўрта

середи́на ко́мнаты — хона ўртаси
середи́на стола́ — стол ўртаси
середи́на кру́га — доира ўртаси
в середи́не пути́ — йўлнинг ўртасида
на середи́не доро́ги — йўлнинг ўртасида

Елка стоит в самой середине зала. — Арча залнинг ўртасида турибди.

4) **направле́ние, -я**, *ср.* — томон, йўналиш

ю́жное направле́ние — жанубий томон
се́верное направле́ние — шимолий томон
восто́чное направле́ние — шарқий томон
за́падное направле́ние — ғарбий томон
гла́вное направле́ние — бош томон
основно́е направле́ние — асосий томон
направле́ние движе́ния — ҳаракат томони
направле́ние уда́ра — зарба берилаётган томон
идти́ по направле́нию к до́му — уй томон бормоқ
е́хать по направле́нию к го́роду — шаҳар томон бормоқ
меня́ть (измени́ть — изменя́ть) направле́ние — йўналишни ўзгартирмоқ

наза́д, *нареч.* — орқа, бурун

год наза́д — бир йил бурун
ме́сяц наза́д — бир ой олдин
идти́ наза́д — орқага бормоқ
огляну́ться (огля́дываться) наза́д — орқага қарамоқ
поверну́ться (повора́чиваться) наза́д — орқага қайтмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) наза́д — орқага қарамоқ
шага́ть (шагну́ть) наза́д — орқага юрмоқ

Я посмотрел назад. — Мен орқага қарадим. **Ни шагу назад!** — Орқага бир қадам ҳам ташлама!

вперёд, *нареч.* — олдинга

идти́ вперёд — олдинга юрмоқ
дви́гаться вперёд — олдинга ҳаракат қилмоқ
вы́йти (выходи́ть) вперёд — олдинга чиқмоқ
шага́ть (шагну́ть) вперёд — олдинга қадам қўймоқ

Идите вперёд. — Олдинга боринглар.

т у д а́, *нареч.* — у ёққа

Идите все туда, я сейчас приду. — Ҳаммаларинг у ёққа боринглар, мен ҳозир келаман.

с ю д а́, *нареч.* — бу ерга, бу ёққа

Иди сюда! — Бу ёққа кел! **Кто-то идёт сюда.** — Кимдир бу ёққа келяпти.

н а п р а́ в о, *нареч.* — ўнгга

повернýть (поворáчивать) напрáво — **идтú напрáво** — ўнгга бормоқ
ўнгга бурилмоқ

Автобус повернул направо. — Автобус ўнгга бурилди. **Идёт направо — песнь заводит, налево — сказку говорит.** (*А. С. Пушкин.*) — Ўнгга юрса — кўшиқ куйлайди, сўлга юрса — эртак сўйлайди.

н а л ё в о, *нареч.* — чапга

поéхать налéво — чапга бормоқ **идтú налéво** — чапга бормоқ

п р я́ м о, *нареч.* — тўғри

двúгаться прямо — тўғрига юрмоқ **идтú прямо** — тўғри кетмоқ

Идите всё время прямо. — Ҳамма вақт тўғрига юринг. **Прямо перед нами находится цирк.** — Бизнинг тўғримизда цирк жойлашган.

н а п р о́ т и в, *нареч.* и *предлог* — тўғрисида, рўпарада

сидéть напрóтив — рўпарасида ўтирмоқ **стоять напрóтив** — рўпарасида турмоқ

Маша живёт напротив нас. — Маша бизнинг рўпарамизда яшайди. **Детсад находится напротив дома.** — Болалар боғчаси уй рўпарасида жойлашган. **Напротив школы расположен большой парк.** — Мактаб рўпарасида катта парк бор.

к у д а́, *нареч.* — қаёққа

Куда вы идёте в воскресенье? — Якшанба куни қаёққа борасиз? **Куда ты положил мою книгу?** — Китобимни қаёққа қўйдинг?

// **к у д а́ - н и б у́ д ь**, *нареч.* — бирор ёққа

В субботу мы поедем куда-нибудь за город. — Шанба куни биз шаҳардан ташқари бирор ёққа борамиз. **Спрячь это куда-нибудь.** — Буни бирон жойга яшириб қўй.

// **к у д а́ - т о**, *нареч.* — қаергадир

удалúться (удаля́ться) куда́-то — қаергадир узоқлашмоқ **спешúть куда́-то** — қаергадир шошилмоқ
торопúться куда́-то — қаергадир шошилмоқ

Я положил куда-то свои очки. — Мен кўз ойнагимни қаергадир қўйибман. **Виктор куда-то уехал.** — Виктор қаергадир кетди.

// отку́да, *нареч.*— қаёқдан, қаердан

Я знаю, откуда ты идёшь.— Сенинг қаёқдан келаётганингни биламан. **Откуда вы приехали?**— Сиз қаердан келдингиз.

// отку́да-то, *нареч.*— қаердандир

возврати́ться (возвраща́ться) отку́да-то — қаердандир қайтиб келмоқ

// отку́да-ли́бо, *нареч.*— бирор жойдан

// отку́да-нибу́дь, *нареч.*— бирор ёқдан

5) ме́сто, -а, *ср.*— жой

пусто́е ме́сто — бўш жой
свобо́дное ме́сто — бўш жой
большо́е ме́сто — катта жой
ма́ленькое ме́сто — кичик жой
пе́рвое ме́сто — биринчи жой
второ́е ме́сто — иккинчи жой
своё ме́сто — ўз жойим
чужо́е ме́сто — ўзганинг жойи
но́вое ме́сто — янги жой
ме́сто рабо́ты — иш жойи
ме́сто учёбы — ўқиш жойи

заня́ть (занима́ть) ме́сто — жойни эгалламоқ
ста́вить (поста́вить) на ме́сто — жойига қўймоқ
сесть (сади́ться) на ме́сто — жойига ўтирмоқ
заня́ть (занима́ть) ме́сто — жойни эгалламоқ
теря́ть (потеря́ть) ме́сто — жойни йўқотмоқ
дое́хать (доезжа́ть) до ме́ста — жойигача етиб бормоқ

✦ *Знать своё ме́сто* — ўз жойини билмоқ; ўз ўрнини билмоқ. *Ни к ме́сту (и не ко вре́мени)*— беўрни, бевақт, бемаврид. *Не находи́ть (себе́) ме́ста* — ўзини қаерга қўйишни билмаслик. *Ста́вить (поста́вить) на своё ме́сто (кого́-ли́бо)*— кўзини очиб қўймоқ; иқрор қилмоқ.

Положи книгу на место.— Китобни жойига қўй. **Чьё это место?**— Бу кимнинг жойи? **Это место свободно?**— Бу жой бўшми? **Займи своё место.**— Ўзингнинг жойингни эгалла. **Это моё место.**— Бу менинг жойим. **Найди своё место.**— Ўз жойингни топ.

здесь, *нареч.*— бу ерда

Здесь все свои.— Бу ерда ҳамма ўзимизники. **Мы будем жить здесь.**— Биз бу ерда яшаймиз. **Здесь будет новый город.**— Бу ерда янги шаҳар бўлади. **Здесь тепло.**— Бу ер иссиқ. **Здесь холодно.**— Бу ер совуқ.

тут, *нареч.*— бу ерда, шу ерда

Тетрадь тут.— Дафтар шу ерда. **Тут много туристов.**— Бу ерда туристлар кўп.

там, *нареч.*— у ерда

Я буду там только завтра.— Мен у ерда фақат эртага бўламан.

везде́, *нареч.*— ҳамма жойда, ҳамма ерда

Мне везде хорошо.— Менга ҳамма жой ҳам яхши. **Везде лежал снег.**— Ҳамма ер қор эди.

в с ю́ д у, *нареч.*— ҳар ерда, ҳар жойда

Всюду было темно.— Ҳамма ер қоронғи эди. **Я всюду искал товарища, но нигде его не было.**— Мен дўстимни ҳамма жойдан қидирдим, лекин у ҳеч қаерда йўқ эди.

г д е, *нареч.*— қаерда

Где вы живёте?— Сиз қаерда яшайсиз? **Где вы работаете?**— Сиз қаерда ишлайсиз? **Где вы учитесь?**— Сиз қаерда ўқийсиз? **Где находится университет?**— Университет қаерда жойлашган?

// **н и г д е́**, *нареч.*— ҳеч қаерда

Нигде не могу купить нужную книгу.— Керакли китобни ҳеч қаердан сотиб ололмаяпман. **Ещё нигде нет зелени.**— Ҳали ҳеч қаерда кўкат йўқ.

// **г д е́ - т о**, *нареч.*— қаердадир

Где-то раздался выстрел.— Аллақаерда ўқ отилди. **Где-то сверкнула молния.**— Қаердадир чақмоқ ярқиради.

// **к о́ е - г д е**, *нареч.*— унда-бунда, баъзи жойда

Кое-где уже появилась зелёная травка.— Унда-бунда кўм-кўк ўтлар кўрина бошлади.

// **г д е́ - л и́ б о**, *нареч.*— бирор ерда

// **г д е́ - н и б у́ д ь**, *нареч.*— бирор ерда, бирор жойда

находи́ться где́-нибу́дь — бирор ерда бўлмоқ

уви́деться где́-нибу́дь — бирор ерда кўришмоқ

XV. ВРЕМЯ

1) вре́мя
пора́
срок
пери́од
моме́нт
миг

2) век
год
кварта́л
зима́
весна́
ле́то
о́сень
ме́сяц
янва́рь
февра́ль

март
апре́ль
май
ию́нь
ию́ль
а́вгуст
сентя́брь
октя́брь
ноя́брь
дека́брь
дека́да
неде́ля
день
понеде́льник
вто́рник
среда́
четве́рг

пя́тница
суббо́та
воскресе́нье
су́тки
у́тро
ве́чер
ночь
час
мину́та
секу́нда
вчера́
сего́дня
за́втра

1) часы́
стре́лка
цифербла́т

1) в р е́ м я, -мени, *ср.* (*мн.*— мена́, -мён, -мена́м)— вақт, замон, пайт, маҳал, чоғ

вече́рнее вре́мя — кечқуруни вақт
ночно́е вре́мя — тунги вақт, тун вақти
у́треннее вре́мя — эрталабки вақт
до́лгое вре́мя — узоқ вақт, кўпдан бери, анча вақт
не́которое вре́мя — бирмунча вақт
свобо́дное вре́мя — бўш вақт
горя́чее вре́мя — ишнинг энг қизинган пайти
прия́тное вре́мя — ёқимли, кўнгилли вақт
дорого́е вре́мя — қимматли вақт
прекра́сное вре́мя — жуда яхши, жуда соз, ажойиб вақт
то́чное вре́мя — аниқ вақт
ме́стное вре́мя — маҳаллий вақт
моско́вское вре́мя — Москва вақти
в после́днее вре́мя — охирги, кейинги вақтда
в те времена́ — у вақтларда
в на́ше вре́мя — бизнинг вақтда
по моско́вскому вре́мени — Москва вақти билан
вре́мя заседа́ния — мажлис, кенгаш вақти
времена́ го́да — йил фасллари
в пе́рвое вре́мя — дастлабки вақтда
в после́днее вре́мя — охирги, сўнгги вақтда
в ско́ром вре́мени — яқин орада, тез вақтда
вре́мя от вре́мени — вақт-вақти билан, айрим вақтда
всё вре́мя — ҳамма вақт, доимо, ҳар вақт, ҳар доим
име́ть вре́мя — вақти бўлмоқ, вақти борлик
найти́ (находи́ть) вре́мя — вақт топмоқ
дать (дава́ть) вре́мя — вақт бериш (бермоқ)
вы́играть (вы́игрывать) вре́мя — вақтни ютиш (ютмоқ)
теря́ть (потеря́ть) вре́мя — вақтни йўқотмоқ
провести́ (проводи́ть) вре́мя — вақт ўтказмоқ
назна́чить (назнача́ть) вре́мя — вақт белгиламоқ

✦ *Вре́мя не ждёт* — Вақт кутиб турмайди; вақт ғанимат; фурсатни қўлдан бермаслик керак. *Вре́мя от вре́мени* — аҳён-аҳёнда; баъзан-баъзан; гоҳ-гоҳ; ора-сира (ора-чора). *Вре́мя пока́жет*.— Келажак кўрсатади; кейин кўрамиз. *Всему́ своё вре́мя* — Ҳар нарсанинг ўз вақти-соати бор. *Не вре́мя* — вақти эмас. *На пе́рвое вре́мя* — дастлабки вақтга. *С тече́нием вре́мени* — бора-бора; вақт ўтиши билан; аста-секин.

Время проходит.— Вақт ўтаётибди. **Время идёт быстро.**— Вақт тез ўтмоқда. **Время летит.**— Вақт тез ўтмоқда. **Время тянется медленно.**— Вақт аста-секин ўтиб бормоқда. **Во время каникул мы ездили к бабушке.**— Биз каникул вақтида бувимникига бордик. **Время покажет, кто из нас прав.**— Ким ҳақ эканлигини вақт кўрсатади. **Приходи в любое время.**— Истаган вақтингда кел. **Лето — самое тёплое время года.**— Ёз йилнинг энг иссиқ вақти, пайти. **Сколько времени?**— Соат неча?

п о р а́, -ы́, вин. п о́ р у, *ж.*— пайт, фурсат, вақт, кез

ра́нняя пора́ — эрталабки вақт, пайт
по́здняя пора́ — кечки вақт
ночна́я пора́ — тун пайти
весе́нняя пора́ — баҳор пайти
ле́тняя пора́ — ёзги пайт (ёз пайти)
осе́нняя пора́ — кузги пайт (куз пайти)
зи́мняя пора́ — қишки пайт, қиш пайти
прекра́сная пора́ — ажойиб пайт
счастли́вая пора́ — бахтли пайт
печа́льная пора́ — ғамли, қайғули пайт

✦ *До поры́ до вре́мени* — маълум вақтгача; вақти-соати етгунча. *На пе́рвых поpа́х* — биринчи галда; аввали; аввалига.

Пора на работу.— Ишга бориш вақти бўлди. **Пора в дорогу.**— Йўлга тушиш вақти бўлди. **Пора идти домой.**— Уйга кетиш вақти бўлди. **Пора обедать.**— Овқат вақти етди. **Я знаю его с давних пор.**— Мен уни аллақачондан бери биламан. **С тех пор прошло много лет.**— У вақтдан бери кўп йил ўтди.

с р о к, -а, *м.*— муддат

коро́ткий срок — қисқа муддат
до́лгий срок — узоқ муддат
дли́нный срок — узоқ муддат
большо́й срок — катта муддат
ма́ленький срок — кичик муддат
после́дний срок — охирги муддат
испыта́тельный срок — синаш муддати
определённый срок — аниқ муддат
неде́льный срок — бир ҳафталик муддат
ме́сячный срок — бир ойлик муддат
срок учёбы — ўқув муддати
сро́ком на два го́да — икки йил муддат билан
срок слу́жбы в а́рмии — армияда хизмат қилиш муддати
вы́полнить (выполня́ть) рабо́ту в срок — ишини муддатида бажармоқ
поспе́ть (поспева́ть) к сро́ку — муддатига улгурмоқ

Пять лет — большой срок.— Беш йил — катта муддат.

п е р и́ о д, -а, *м.*— давр, вақт, замон

определённый пери́од — аниқ давр
истори́ческий пери́од — тарихий давр
значи́тельный пери́од — йирик, улкан давр
дли́тельный пери́од — узоқ давр
не́который пери́од — айрим давр
пери́од войны́ — уруш даври
пери́од вре́мени — вақт давомида
пери́од расцве́та — юксалиш даври

м о м е́ н т, -а, *м.*— лаҳза, он, чоқ, зум, пайт, дам, фурсат

благоприя́тный моме́нт — қулай фурсат
удо́бный моме́нт — қулай фурсат
уда́чный моме́нт — ўнғай фурсат
неуда́чный моме́нт — ноқулай фурсат
да́нный моме́нт — ҳозирги пайт
в моме́нт опа́сности — хавф-хатар пайтида
в э́тот моме́нт — шу пайтда
в оди́н моме́нт — бир дамда, бир лаҳзада
в любо́й моме́нт — ҳар қандай пайтда
в после́дний моме́нт — охирги фурсатда
моме́нт игры́ — ўйин пайтида

✦ *Ждать удо́бного моме́нта* — қулай фурсатни кутиш. *Найти́ (находи́ть) подходя́щий моме́нт* — қулай фурсатни топиш (топмоқ).

м и г, -а, *м.*— бир он, бир лаҳза, бир нафас, бир дам, бир зум

в оди́н миг — бир зумда, бир лаҳзада, кўз очиб юмгунча
в тот же миг — ўша (шу) фурсатда
сде́лать вмиг (бы́стро)— бир дамда, бир зумда бажармоқ

в е к, -а, *м.*— аср, юз йил

недо́лгий век — калта умр
про́шлый век — ўтган аср
настоя́щий век — ҳозирги аср
наш век — бизнинг аср
девятна́дцатый век — ўн тўққизинчи аср
двадца́тый век — йигирманчи аср
сре́дние века́ — ўрта асрлар
ка́менный век — тош даври, аср
в про́шлом ве́ке — ўтган асрда
в восемна́дцатом ве́ке — ўн саккизинчи асрда
че́тверть ве́ка — асрнинг тўртдан бир қисми
прожи́ть век — бир аср яшамоқ

✦ *На своём веку́* — ўз ҳаёти (м)да; ўз умри(м)да. *Весь век* — бир умр; узоқ вақт; умрбод. *Век живи́ — век учи́сь (посл.)*— Юз йил яша — юз йил ўрган. *Золото́й век* — Олтин давр, аср.

Мы живём в двадцатом веке.— Биз йигирманчи асрда яшаяпмиз. **Мы живём в век техники.**— Биз техника даврида яшаяпмиз.

го́д, -а, *м.*— йил

учёбный год — ўқув йили
урожа́йный год — ҳосил йили
сельскохозя́йственный год — қишлоқ хўжалик йили
хозя́йственный год — хўжалик йили
де́тские го́ды — болалик йиллари
хоро́ший год — яхши йил
тру́дный год — оғир йил
тяжёлый год — машаққатли йил
про́шлый год — ўтган йил
прошёдший год — ўтган йил, бултур
наступа́ющий год — кириб келаётган йил, яқинлашиб келаётган йил
бу́дущий год — келаси йил
времена́ го́да — йил фасллари
в мои́ го́ды — менинг ёшимда
в го́ды войны́ — уруш йилларида
в го́ды ю́ности — ёшлик йилларида
лю́ди сороковы́х годо́в — қирқинчи йилларнинг одамлари
встре́тить (встреча́ть) но́вый год — янги йилни кутиб олмоқ
проводи́ть (провожа́ть) ста́рый год — эски йилни кузатмоқ

✦ *Бе́з году (года) неде́ля* — (ҳазил) (бир йил кам бир ҳафта); кечагина, яқинда; ҳали ҳеч қанча вақт ўтгани (бўлгани) йўқ. *В годи́х (в лета́х)* — ёши ўтиб қолган, ёши анчага бориб қолган. *Високо́сный год* — кабиса йили; тўла йил (ҳар тўрт йилда февраль ойи 29 кун келадиган йил). *Кру́глый год* — йил бўйи, қишин-ёзин. *Не по годи́м* — ёши (м)га тўғри келмайди. *С года́ми* — йиллар ўтиши билан. *Из го́да в год* — йилдан-йилга. *Год от го́да* — йилдан-йилга.

Я родился в 1941 году.— Мен 1941 йилда туғилдим. Сестра на 3 года старше меня.— Опам мендан уч ёш катта. Наступил новый учебный год.— Янги ўқув йили бошланди. Ребёнку исполнилось 2 года.— Бола икки ёшга тўлди (икки ёшда).

// **полуго́дие**, -я, *ср.*— ярим йил, йилнинг ярмиси

учёбное полуго́дие — ўқув йилининг ярми
пе́рвое полуго́дие — йилнинг биринчи ярми
второ́е полуго́дие — йилнинг иккинчи ярми
после́днее полуго́дие — охирги ярим йиллик

В первом полугодии у меня были одни пятёрки и четвёрки.— Биринчи ярим йилликда менда нуқул беш ва тўрт баҳолар бўлди.

ква́ртал, -а, *м.*— квартал

пе́рвый ква́ртал — биринчи квартал
второ́й ква́ртал — иккинчи квартал
тре́тий ква́ртал — учинчи квартал
четвёртый ква́ртал — тўртинчи квартал
нача́ло ква́ртала — квартал боши (бошланиши)
коне́ц ква́ртала — кварталнинг охири

зима́, -ы́ (вин. **зи́му**, *мн.* **зи́мы**), *ж.*— қиш (қишни, қишлар)

суро́вая зима́ — қаттиқ қиш
сне́жная зима́ — серқор қиш
холо́дная зима́ — совуқ қиш
до́лгая зима́ — узоқ қиш
ра́нняя зима́ — эрта қиш
по́здняя зима́ — кеч қиш
тёплая зима́ — илиқ қиш
сне́жная зима́ — қорли қиш
коро́ткая зима́ — қисқа қиш

✦ *Ско́лько лет, ско́лько зим!*— Кўришмаганимизга ҳам неча ёзу неча қиш бўлди.

// з и́ м н и й, -яя, -ее — қишки, қишлик

зи́мний ве́чер — қиш кечаси, оқшоми
зи́мнее у́тро — қиш тонги
зи́мняя пора́ — қиш пайти
зи́мнее пальто́ — қишки пальто
зи́мняя оде́жда — қишки кийим
зи́мний спорт — қишки спорт

Сегодня тёплый зимний день.— Бугун илиқ қиш куни.

// з и м о́ й, *нареч.*— қишда

Зимой мы часто катаемся на коньках.— Қишда бизлар тез-тез коньки отамиз. Зимой в Москве холодно.— Қишда Москвада совуқ. Это было зимой.— Бу қишда бўлган эди.

в е с н а́, -ы́ (*мн.* в ёс н ы, -сен, -снам), *ж.*— баҳо

пе́рвая весна́ — биринчи баҳор
втора́я весна́ — иккинчи баҳор
ра́нняя весна́ — эрта баҳор
по́здняя весна́ — кеч баҳор
тёплая весна́ — илиқ баҳор
холо́дная весна́ — совуқ баҳор
прекра́сная весна́ — гўзал баҳор
чуде́сная весна́ — ажойиб баҳор
любова́ться весно́й — баҳор билан завқланмоқ
люби́ть весну́ — баҳорни севмоқ

// в е с е́ н н и й, -яя, -ее — баҳорги, кўклам

весе́ннее вре́мя — баҳор пайти
весе́нний день — баҳорги кун (баҳор куни)
весе́нний ве́чер — баҳор кечаси, оқшоми
весе́ннее у́тро — баҳор тонги
весе́нний гром — баҳорги момақалдироқ
весе́нняя пого́да — баҳор об-ҳавоси, (баҳорги об-ҳаво)
весе́нний во́здух — баҳор ҳавоси

Пришла весенняя пора.— Баҳор пайти келди. Весенние каникулы продолжаются целую неделю.— Баҳорги каникул бир ҳафта давом этади.

// в е с н о́ й, *нареч.*— баҳорда

Весной часто идут дожди.— Баҳорда тез-тез ёмғир ёғади. Весной птицы возвращаются с юга.— Баҳорда қушлар жанубдан қайтадилар. Хорошо весной!— Баҳорда яхши!

ле́ т о, -а, *ср.*— ёз

жа́ркое ле́то — иссиқ ёз
сухо́е ле́то — қурғоқчил ёз
дождли́вое ле́то — ёмғирли ёз
провести́ (проводи́ть) ле́то на мо́ре — ёзни денгизда ўтказиш (ўтказмоқ)

Скоро лето.— Тезда ёз бўлади. Наступило лето.— Ёз келди. Я люблю лето.— Мен ёзни севаман.

// л е́ т н и й, -яя, -ее — ёзги

ле́тний дождь — ёзги ёмғир
ле́тний о́тдых — ёзги дам олиш
ле́тнее пла́тье — ёзги кўйлак
ле́тний костю́м — ёзги костюм
ле́тний ме́сяц — ёз ойи
в ле́тнее вре́мя — ёз пайтида
ле́тний теа́тр — ёзги театр
гото́виться (подгото́виться) к ле́тнему сезо́ну — ёзги мавсумга тайёрланмоқ
вспомина́ть о ле́тних кани́кулах — ёзги каникулни эсламоқ

// ле́том, *нареч.*— ёзда

Летом я поеду к бабушке.— Ёзда мен бувимникига бораман. **Летом** ярко светит солнце.— Ёзда қуёш жуда ярқираб нур сочади.

о́сень, -и, *ж.*— куз

ра́нняя о́сень — эрта куз
по́здняя о́сень — кеч куз
холо́дная о́сень — совуқ куз
тёплая о́сень — иссиқ куз
золота́я о́сень — олтин куз
люби́ть о́сень — кузни севмоқ
про́шлой о́сенью — ўтган кузда

✦ *Цыпля́т по о́сени счита́ют (посл.).*— Жўжаларни кузда санайдилар.

Наступила **золотая** осень.— Олтин куз келди.

// **осе́нний, -яя, -ее** — кузги

осе́нний день — куз куни
осе́нняя ночь — кузги тун
осе́ннее пальто́ — кузги пальто
осе́нняя пого́да — куз об-ҳавоси
осе́нний дождь — куз ёмғири
осе́нний ме́сяц — куз ойи

Идёт холодный осенний дождь.— Совуқ куз ёмғири ёғяпти.

// **о́сенью,** *нареч.*— кузда

Осенью листья пожелтели.— Кузда япроқлар сарғайди.

ме́сяц, -а, *м.*— ой

зи́мний ме́сяц — қиш ойи
ле́тний ме́сяц — ёз ойи
це́лый ме́сяц — бутун ой
прошёдший ме́сяц — ўтган ой
нача́ло ме́сяца — ой боши
коне́ц ме́сяца — ойнинг охири
середи́на ме́сяца — ойнинг ўртаси
два ме́сяца — икки ой
пять ме́сяцев — беш ой
не́сколько ме́сяцев — бир неча ой
в э́том ме́сяце — шу ойда
в про́шлом ме́сяце — ўтган ойда
ждать це́лый ме́сяц — бутун ой кутмоқ
боле́ть ме́сяц — бир ой касал бўлмоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) ме́сяц — бир ой дам олмоқ
уе́хать (уезжа́ть) на ме́сяц — бир ойга кетмоқ

В каком месяце вы родились?— Сиз қайси ойда туғилгансиз (туғилдингиз)? **Целый месяц** мы не виделись.— Бутун ой давомида биз кўришмадик (учрашмадик). **Наступил** май **месяц.**— Май ойи келди.

// **полме́сяца** — ярим ой

янва́рь, -я, *м.*— январь

холо́дный янва́рь — совуқ январь
суро́вый янва́рь — қаттиқ, изғирин январь
сне́жный янва́рь — қорли январь
в нача́ле января́ — январь бошида
в середи́не января́ — январь ўртасида
в конце́ января́ — январь охирида
в пе́рвой полови́не января́ — январнинг биринчи ярмида
во второ́й полови́не января́ — январнинг иккинчи ярмида

Январь — первый месяц года.— Январь йилнинг биринчи ойи. **Новый год начинается 1-го января.**— Янги йил 1 январдан бошланади. **В январе тридцать один день.**— Январь ўттиз бир кун. **Мой друг родился третьего января.**— Менинг ўртоғим учинчи январда туғилган. **Январь** — самый холодный месяц зимы.— Январь — қишнинг энг совуқ ойи.

// я н в а́ р с к и й, -ая, -ое — январь ойига оид

янва́рский моро́з — январь совуғи
янва́рский хо́лод — январь совуғи
янва́рский день — январь куни
янва́рские но́чи — январь кечалари

ф е в р а́ л ь, -я́, *м.*— февраль

В феврале двадцать восемь дней.— Февраль йигирма саккиз кун. **Февраль — самый короткий месяц в году.**— Февраль йилнинг энг қисқа ойи. **Февраль — второй месяц года.**— Февраль йилнинг иккинчи ойи. **23 февраля — День Советской Армии и Военно-Морского Флота.**— 23 февраль — Совет Армияси ва Ҳарбий-Денгиз Флоти куни.

// ф е в р а́ л ь с к и й, -ая, -ое — февраль ойига оид

февра́льский ве́тер — февраль шамоли
февра́льская ночь — февраль кечаси
февра́льская мете́ль — февраль бўрони, изғирини
февра́льская революция — февраль революцияси
февра́льский снег — февраль қори

м а́ р т, -а, *м.*— март

дождли́вый март — ёмғирли март
середи́на ма́рта — март ўртаси

Март — первый месяц весны.— Март баҳорнинг биринчи ойи. **8 Марта — Международный женский день.**— 8 март — Халқаро хотин-қизлар куни. **В марте появляются первые цветы.**— Мартда биринчи гуллар чиқа бошлайди (пайдо бўлади).

// м а́ р т о в с к и й, -ая, -ое — март ойига оид

ма́ртовский день — март куни
ма́ртовская ночь — март кечаси
ма́ртовское со́лнце — март қуёши

а п р е́ л ь, -я, *м.*— апрель

тёплый апре́ль — иссиқ апрель
дождли́вый апре́ль — ёмғирли апрель

Апрель — весенний месяц.— Апрель — баҳор ойи. **В апреле в школе была выставка.**— Апрелда мактабда кўргазма бўлди.

// а п р е́ л ь с к и й, -ая, -ое — апрель ойига оид

апре́льский ве́чер — апрель кечаси
апре́льская пого́да — апрель об-ҳавоси
апре́льский дождь — апрель ёмғири
апре́льская конфере́нция — апрель конференцияси
апре́льский но́мер журна́ла — журналнинг апрель сони

м а й, -я, *м.*— май

со́лнечный май — қуёшли май
тёплый май — иссиқ май
холо́дный май — совуқ май

Май — пятый месяц года.— Май йилнинг бешинчи ойи. **Первое мая — праздник рабочих всех стран.**— 1 Май бутун дунё ишчиларининг байрами. **В мае установилась прекрасная погода.**— Майда ҳаво ажойиб бўлди.

// ма́йский, -ая, -ое — май ойига оид

ма́йский день — май куни
ма́йское у́тро — май тонги
ма́йская ночь — май кечаси
ма́йская пого́да — май об-ҳавоси
ма́йский ве́тер — май шамоли
ма́йский пара́д — май паради
ма́йские пра́здники — май байрамлари

✦ *Ма́йский жук* — бўзоқбоши қўнғизи.

ию́нь, -я, *м.* — июнь

В июне 30 дней. — Йюнь 30 кун. **15 июня начнутся летние каникулы.** — 15 июнда ёзги каникул бошланади.

// ию́ньский, -ая, -ое — июнь ойига оид

ию́ньский день — июнь куни
ию́ньская жара́ — июнь иссиғи
ию́ньское со́лнце — июнь қуёши

ию́ль, -я, *м.* — июль

сухо́й ию́ль — қуруқ июль
жа́ркий ию́ль — иссиқ июль

Июль — самый жаркий месяц года. — Июль йилнинг энг иссиқ ойи. **В июле ночи короткие, а дни длинные.** — Июлда тунлар қисқа, кунлар эса узун бўлади.

// ию́льский, -ая, -ое — июль ойига оид

ию́льский день — июль куни
ию́льское со́лнце — июль қуёши
ию́льский зной — июль иссиғи

а́вгуст, -а, *м.* — август

Август — последний месяц лета. — Август ёзнинг охирги ойи. **В августе созревают многие фрукты и овощи.** — Августда кўпгина мевалар ва сабзавотлар етилади, пишади.

// а́вгустовский, -ая, -ое — август ойига оид

а́вгустовский день — август куни
а́вгустовское совеща́ние (учителе́й) — августдаги ўқитувчилар кенгаши
а́вгустовская конфере́нция (учителе́й) — августдаги ўқитувчилар конференцияси

сентя́брь, -я́, *м.* — сентябрь

В сентябре на небе появились тучи. — Сентябрда осмонда булутлар пайдо бўлди. **Первого сентября мы пойдём в школу.** — 1 сентябрда бизлар мактабга борамиз. **Сентябрь — девятый месяц года.** — Сентябрь йилнинг тўққизинчи ойи.

// сентя́брьский, -ая, -ое — сентябрь ойига оид

сентя́брьский день — сентябрь куни

октя́брь, -я́, *м.* — октябрь

Октябрь — осенний месяц. — Октябрь куз ойи. **Октябрь — десятый месяц года.** — Октябрь йилнинг ўнинчи ойи. **Завтра двадцатое октября.** — Эртага йигирманчи октябрь.

// о к т я́ б р ь с к и й, -ая, -ое — октябрь ойига оид

октя́брьская пого́да — октябрь об-ҳавоси
Октя́брьская револю́ция — Октябрь революцияси
октя́брьские торжества́ — октябрь тантаналари

н о я́ б р ь, -я́, *м.*— ноябрь

7 ноября — праздник Великой Октябрьской социалистической революции.— 7 ноябрь — Улуғ Октябрь социалистик революциясининг байрами. **В ноябре идут сильные дожди.**— Ноябрда кучли ёмғирлар ёғади.

// н о я́ б р ь с к и й, -ая, -ое — ноябрь ойига оид

ноя́брьский день — ноябрь куни
ноя́брьская пого́да — ноябрь об-ҳавоси
ноя́брьские за́морозки — ноябрь совуқлари
ноя́брьские пра́здники — ноябрь байрамлари

д е к а́ б р ь, -я́, *м.*— декабрь

В декабре начинается зима.— Декабрда қиш бошланади. **Декабрь — холодный месяц.**— Декабрь совуқ ой.

// д е к а́ б р ь с к и й, -ая, -ое — декабрь ойига оид

дека́брьский день — декабрь куни
дека́брьский ве́чер — декабрь оқшоми
дека́брьская ночь — декабрь туни
дека́брьские моро́зы — декабрь аёзи

д е к а́ д а, -ы, *ж.*— ўн кунлик, ўн кун

пе́рвая дека́да — биринчи ўн кунлик
тре́тья дека́да — учинчи ўн кунлик
втора́я дека́да — иккинчи ўн кунлик
после́дняя дека́да — охирги ўн кунлик

Декада — промежуток времени в 10 дней.— Декада ўн кун орасидаги вақт. **В последней декаде ноября ожидаются морозы.**— Ноябрнинг охирги ўн кунлигида совуқ бўлиши кутилмоқда.

н е д е́ л я, -и, *ж.*— ҳафта, ҳафталик

трудова́я неде́ля — меҳнат ҳафтаси
тру́дная неде́ля — қийин ҳафта
неде́ля о́тдыха — дам олиш ҳафтаси
неде́ля де́тской кни́ги — болалар китоблари ҳафталиги
неде́ля безопа́сности движе́ния — ҳафсизлик ҳаракатининг ҳафталиги
жить неде́лю — бир ҳафта яшамоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) неде́лю — бир ҳафта дам олмоқ
ждать неде́лю — бир ҳафта кутмоқ

✦ *Семь пя́тниц на неде́ле* — унинг тайини йўқ, бетайин.

В году 52 недели.— Йилда эллик икки ҳафта. **Мы сделаем работу за неделю.**— Биз бу ишни бир ҳафтада қиламиз. **Целую неделю идёт снег.**— Бир ҳафтадан бери қор ёғяпти. **На прошлой неделе к нам приезжали гости.**— Ўтган ҳафтада бизникига меҳмонлар келдилар.

д е н ь, д н я, *м.*— кун

со́лнечный день — қуёшли кун
прекра́сный день — ажойиб кун
ти́хий день — жимжит кун
тёплый день — иссиқ кун, илиқ кун
жа́ркий день — иссиқ кун
холо́дный день — совуқ кун
ле́тний день — ёз кунн
зи́мний день — қиш кунн
свобо́дный день — бўш кун
пе́рвый день — биринчи кун
после́дний день — охирги кун
сле́дующий день — келгуси кун
до́лгий день — узоқ кун
напряжённый день — зиқ кун
трево́жный день — хавотирли кун, ташвишли кун
выходно́й день — дам олиш кунн
рабо́чий день — иш кунн
ка́ждый день — ҳар кунн
середи́на дня — куннинг ўртаси
коне́ц дня — куннинг охири
два часа́ дня — кундуз соат иккида
день о́тдыха — дам олиш кунн
день приёзда — келган кунн
день рожде́ния — туғилган кун
день побе́ды — ғалаба кунн

✦ *День за днём* — кун сайин: кундан кунга. *День и ночь* — кеча-ю кундуз; доимо; тинимсиз.

До́брый день.— Хайрли кун. **С днём рождения!**— Туғилган кунингиз билан! **Каждый день нужно делать зарядку.**— Ҳар кунн зарядка қилиш керак. **Дни каникул проходят быстро.**— Қаникул кунлари тез ўтиб кетади. **Какой сегодня день?**— Бугун қандай кун? **В году триста шестьдесят пять дней.**— Бир йилда уч юз олтмиш беш кун.

// д н е в н о́ й, -а́я, -о́е — кундузги

дневна́я сме́на — кундузги смена
дневна́я переда́ча — кундузги эшиттириш
дневна́я програ́мма — кундузги программа
дневно́й сеа́нс — кундузги сеанс
дневна́я шко́ла — кундузги мактаб

п о н е д е́ л ь н и к, -а, *м.*— душанба

Понедельник — первый день недели.— Душанба ҳафтанинг биринчи кунн. **В понедельник будет контрольная работа по химии.**— Душанба кунн химиядан контрол иш бўлади.

в т о́ р н и к, -а, *м.*— сешанба

Вторник — второй день недели.— Сешанба ҳафтанинг иккинчи кунн. **Каждый вторник наш класс дежурит по школе.**— Ҳар сешанба бизнинг синфимиз мактабда навбатчилик қилади.

с р е д а́, -ы, *ж.*— чоршанба

Среда — третий день недели.— Чоршанба ҳафтанинг учинчи кунн. **В среду мы проводим классное собрание.**— Чоршанба кунн биз синф мажлисини ўтказамиз. **К среде нужно выучить стихотворение.**— Чоршанба кунига шеър ёд олиш керак.

ч е т в е́ р г, -а́, *м.*— пайшанба

Четверг — четвёртый день недели.— Пайшанба ҳафтанинг тўртинчи кунн. **К четвергу нам задали домашнее сочинение.**— Пайшанба кунига бизга уй иншоси топширилди.

п я́ т н и ц а, -ы, *ж.*— жума

Пятница — пятый день недели.— Жума ҳафтанинг бешинчи кунн. **В пятницу по телевизору покажут фильм для школьников.**— Жума кунн телевизорда ўқувчилар учун фильм кўрсатилади.

суббо́та, -ы, *ж.*— шанба

Суббота — шестой день недели.— Шанба ҳафтанинг олтинчи куни. **Суббота — нерабочий день.**— Шанба иш куни эмас.

воскресе́нье, -я, *ср.*— якшанба

Воскресенье — седьмой день недели.— Якшанба — ҳафтанинг еттинчи куни. **Воскресенье — день отдыха.**— Якшанба — дам олиш куни. **В следующее воскресенье мы пойдём в поход.**— Келгуси якшанба куни биз походга борамиз. **До воскресенья осталось два дня.**— Якшанбагача икки кун қолди. **Через два дня воскресенье.**— Икки кундан кейин якшанба.

су́тки, -ток (только *мн.*)— бир кеча-кундуз

одни́ су́тки — бир кеча-кундуз
две́ су́ток — икки кеча-кундуз
тро́е су́ток — уч кеча-кундуз
це́лые су́тки — бутун бир кеча-кундуз
пе́рвые су́тки — биринчи кеча-кундуз
после́дние су́тки — охирги кеча-кундуз
ждать су́тки — бир кеча-кундуз кутмоқ
е́хать су́тки — бир кеча-кундуз кетмоқ

В сутках двадцать четыре часа.— Бир суткада йигирма тўрт соат. **Двое суток шёл дождь.**— Икки сутка ёмғир ёғди. **Целые сутки дул сильный ветер.**— Бутун бир кеча-кундуз кучли шамол эсди.

у́тро, -а, *ср.*— эрталаб

ле́тнее у́тро — ёз тонгги
ра́ннее у́тро — эрта тонг, субҳидам
со́лнечное у́тро — қуёшли тонг
дождли́вое у́тро — ёмғирли тонг
ка́ждое у́тро — ҳар тонг, эрталаб
с утра́ до ночи́ — эрталабдан тунгача
пять часо́в утра́ — эрталаб соат бешда
на сле́дующее у́тро — келгуси кун эрталаб
с са́мого утра́ — эрталабдан бошлаб

С утра ярко светит солнце.— Эрталабдан қуёш нур сочмоқда. **К утру ветер прекратился.**— Эрталабга яқин шамол тинди. **Каждое утро я хожу в магазин за молоком.**— Ҳар куни эрталаб мен магазинга сутга бораман. **Доброе утро!**— Хайрли эрта; салом.

у́тренний, -яя, -ее — эрталабки

у́тренний во́здух — эрталабки ҳаво
у́тренняя гимна́стика — эрталабки гимнастика
у́треннее со́лнце — эрталабки қуёш
у́тренняя сме́на — эрталабки смена

// у́тром, *нареч.*— эрталаб

сего́дня у́тром — бугун эрталаб
вчера́ у́тром — кеча эрталаб
ра́но у́тром — эрта тонгда

Нужно вставать рано утром.— Эрта билан турмоқ керак. **Утром было холодно.**— Эрталаб совуқ бўлди. **Завтра утром будет тепло.**— Эртага эрталаб иссиқ бўлади. **Вчера утром был дождь.**— Кеча эрталаб ёмғир ёққан эди.

ве́чер, -а, *м.*— кечқурун, оқшом

хоро́ший ве́чер — ёқимли оқшом
прекра́сный ве́чер — энг яхши оқшом
чуде́сный ве́чер — ажойиб оқшом
тёплый ве́чер — илиқ оқшом
холо́дный ве́чер — совуқ оқшом
ти́хий ве́чер — тинч оқшом
хорошо́ провести́ (проводи́ть) ве́чер — оқшомни яхши ўтказмоқ
прийти́ (приходи́ть) домо́й под ве́чер — уйга кечга яқин келмоқ

Весь вечер я читал книгу.— Бутун оқшом китоб ўқидим. **До вечера я должен сделать уроки.**— Кечқурунгача мен дарсларимни қилишим керак. **Добрый вечер!**— Хайрли кеч!

// в е ч ё р н и й, -яя, -ее — кечки

вечёрняя шко́ла — кечки мактаб
вечёрнее заня́тие — кечки машғулот
вечёрняя сме́на — кечки смена
вечёрнее вре́мя — кечки пайт
вечёрний спекта́кль — кечки спектакль
вечёрний конце́рт — кечки концерт
вечёрняя прогу́лка — кечки сайр, томоша

// в е́ ч е р о м, *нареч.*— оқшомда, кечқурун

сего́дня ве́чером — бугун кечқурун
вчера́ ве́чером — кеча кечқурун
по́здно ве́чером — кеч тунда (оқшомда) кечқурун

Вечером внезапно стало холодно.— Кечқурун тўсатдан совуқ бўлди. **Я приду к тебе в воскресенье вечером.**— Мен сенникига якшанба куни кечқурун келаман.

но́ ч ь, -и, *ж.*— тун, кеча

тёмная ночь — қоронғи кеча
свётлая ночь — ёруғ тун, кеча
дли́нная ночь — узоқ тун, кеча
коро́ткая ночь — қисқа тун, кеча
ти́хая ночь — тинч кеча
после́дняя ночь — охирги тун
глубо́кая ночь — ярим кеча
по́здняя ночь — кечки тун
трево́жная ночь — хавотирли тун, кеча
бе́лые но́чи — оқ кечалар
час но́чи — кечаси соат бир
уе́хать (уезжа́ть) в ночь — кечаси кетмоқ

Зимой ночи длинные.— Қишда кечалар узун. **В июне месяце в Ленинграде белые ночи.**— Июнь ойида Ленинградда оқ кечалар (тун билан ёруғ) бўлади. **Спокойной ночи!**— Хайрли тун! Хайрли кеч!

// н о ч н о́ й, -а́я, -о́е — тунги, тундаги

ночно́е не́бо — тунги осмон
ночно́й по́езд — тунги поезд
ночно́е дежу́рство — тунги навбатчилик
ночно́е происше́ствие — тунги воқеа, ҳодиса
ночна́я прохла́да — тунги салқин

// но́ ч ь ю, *нареч.*— тунда, кечаси

сего́дня но́чью — бугун кечаси
вчера́ но́чью — кеча кечаси
по́здно но́чью — кеч тунда

Ночью было холодно.— Кечаси совуқ бўлди.

ч а с, -а, *м.*— соат

оди́н час — бир соат
це́лый час — бутун соат
час дня — кундузи соат бир
час но́чи — кечаси соат бир
два часа́ дня — кундузи соат икки
три часа́ но́чи — кечаси соат уч
часы́ заня́тий — дарслар соати
часы́ о́тдыха — дам олиш соати
часы́ рабо́ты — иш соати
часы́ учёбы — ўқув соати
чита́ть час — бир соат ўқимоқ
рабо́тать час — бир соат ишламоқ
ждать час — бир соат кутмоқ
опозда́ть (опа́здывать) на час — бир соат кечикмоқ
отдохну́ть (отдыха́ть) час — бир соат дам олмоқ

✦ *В до́брый час* — оқ йўл бўлсин. *Не по дням, а по часа́м* — кун сайин эмас, соатлар сайин; жуда тез.

Через час я вернусь.— Бир соатдан кейин мен қайтиб келаман. **Приходите к часу дня.**— Кундузи соат бирга келинг. **Вы опоздали на целый час.**— Сиз бутун бир соатга кечикдингиз. **За два часа выучил всё стихотворение.**— Икки соатда шеърни ёдладим. **Который час?**— Соат неча? **Без двадцати минут три часа.**— Соат йигирма минути кам уч. **На моих часах половина первого.**— Менинг соатим ўн икки ярим. **Уже семь часов вечера.**— Кеч соат етти бўлиб қолди. **Он вернулся ровно через час.**— У расо бир соатдан кейин келди. **Я ждал вас ровно час.**— Мен сизни расо бир соат кутдим. **Вы опоздали на час.**— Сиз бир соат кечикдингиз. **Самолёт улетает в одиннадцать часов пятнадцать минут.**— Самолёт соат ўн бирдан ўн беш минут ўтганда учади.

// п о л ч а с а́, п о л у ч а́ с а — ярим соат

Перерыв длится всего полчаса.— Танаффус атиги ярим соат давом этади. **От дома до школы всего полчаса ходьбы.**— Уйдан мактабгача атиги ярим соат юриш керак.

м и н у́ т а, -ы, *ж.*— минут

весёлая мину́та — хушчақчақ минут
гру́стная мину́та — қайғули минут
одна́ мину́та — бир минут
мину́та внима́ния — бир минут диққат қилинг
мину́та ожида́ния — кутиш минути
бере́чь мину́ту — минутни эҳтиёт қилмоқ
возврати́ться (возвраща́ться) че́рез де́сять мину́т — ўн минутдан кейин қайтиб келмоқ

✦ *Мину́та в мину́ту* — минут минутида, худди вақтида; минутма-минут. *Без пяти́ мину́т* — (беш минути кам); сал кам... *Ни на мину́ту* — бир минут ҳам; бир минутга ҳам. *Одну́ мину́ту!*— Бир минут! Ҳозир бўлади.

В одном часе шестьдесят минут.— Бир соатда олтмиш минут бор. **Сейчас четыре минуты второго.**— Ҳозир соат бирдан тўрт минут ўтди. **Петя опоздал на занятия на пять минут.**— Петя дарсга беш минут кечикди.

// м и н у́ т к а, -и, *ж.*— бир нафас, бир минут

✦ *На мину́тку* — бир минутга; бир нафасга.

Подожди минутку!— Минут кут.

// п о л м и н у́ т ы — ярим минут

с е к у́ н д а, -ы, *ж.*— секунд

одна́ секу́нда — бир секунд
два́дцать секу́нд — йигирма секунд

В минуте шестьдесят секунд.— Минутдда олтмиш секунд. **Спортсмен пробежал сто метров за 10 секунд.**— Спортсмен юз метрни ўн секундда босиб ўтди, югуриб ўтди.

в ч е р а́, *нареч.*— кеча

вчера́ у́тром — кеча эрталаб
вчера́ но́чью — кеча кечаси
вчера́ днём — кеча кундузи
вчера́ ве́чером — кеча кечқурун

Вчера был ясный солнечный день.— Кеча тиниқ қуёшли кун бўлди. **Сегодня воскресенье, вчера была суббота.**— Бугун якшанба, кеча шанба эди. **Вчера мы со всем классом были в зоопарке.**— Кеча бизлар синфимиз билан зоопаркда бўлдик.

// в ч е р а́ ш н и й, -яя, -ее — кечаги

вчера́шний дождь — кечаги ёмғир
вчера́шний обе́д — кечаги овқат
вчера́шний день — кечаги кун
вчера́шнее собра́ние — кечаги мажлис
вчера́шнее число́ — кечаги число
вчера́шний слу́чай — кечаги ҳодиса

// п о з а в ч е р а́, *нареч.*— кечадан илгари кун

с е г о́ д н я, *нареч.*— бугун

сего́дня у́тром — бугун эрталаб
сего́дня ве́чером — бугун кечқурун
сего́дня днём — бугун кундузи
сего́дня но́чью — бугун кечаси

Сегодня жарко.— Бугун иссиқ. **Сегодня холодно.**— Бугун совуқ. **Сегодня идёт дождь.**— Бугун ёмғир ёғаяпти. **Сегодня утром было тепло.**— Бугун эрталаб илиқ эди (бўлди). **Какое сегодня число?**— Бугун нечанчи (қайси) число? **Какой сегодня день?**— Бугун қандай кун? **Что ты будешь делать сегодня вечером?**— Бугун кечқурун сен нима қилмоқчисан?

// с е г о́ д н я ш н и й, -яя, -ее — бугунги

сего́дняшний день — бугунги кун
сего́дняшний ве́чер — бугунги кечқурун
сего́дняшний уро́к — бугунги дарс
сего́дняшняя переда́ча эшиттириш
сего́дняшний конце́рт — бугунги концерт

з а́ в т р а, *нареч.*— эрта

за́втра у́тром — эртага эрталаб
за́втра ве́чером — эртага кечқурун
за́втра днём — эртага кундузи
за́втра но́чью — эртага кечаси (тунда)

Завтра будет комсомольское собрание.— Эртага комсомол мажлиси бўлади. **Никогда не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня.**— Бугунги қиладиган ишни ҳеч қачон эртага қолдирма. **Завтра праздник.**— Эртага байрам. **Завтра первое сентября.**— Эртага биринчи сентябрь. **Завтра выходной день.**— Эртага дам олиш куни.

// з а́ в т р а ш н и й, -яя, -ее — эртанги, эртаги

за́втрашний день — эртанги кун
за́втрашний обе́д — эртанги овқат
за́втрашняя рабо́та — эртанги иш
за́втрашняя пое́здка — эртанги сафар

// п о с л е з а́ в т р а, *нареч.*— эртадан кейин, индинга

ч а с ы́, **-о́в** (только *мн.*)— соат (соатлар)

но́вые часы́ — янги соат (соатлар)
ста́рые часы́ — эски соат (соатлар)
хоро́шие часы́ — яхши соат
плохи́е часы́ — ёмон соат
больши́е часы́ — катта соат
ма́ленькие часы́ — кичик соат
золоты́е часы́ — олтин соат
бой часо́в — соатларнинг уриши, соатнинг бонги
стре́лки часо́в — соатларнинг стрелкаси (мили)
цифербла́т часо́в — соатларнинг циферблати
носи́ть часы́ — соат тақмоқ
наде́ть (надева́ть) часы́ — соатни тақиб олмоқ
купи́ть (покупа́ть) часы́ — соат сотиб олмоқ
чини́ть (почини́ть) часы́ — соат тузатмоқ
бере́чь часы́ — соатни эҳтиёт қилмоқ
награди́ть (награжда́ть) часа́ми — соат билан мукофотламоқ
дари́ть (подари́ть) часы́ — соат совға қилмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на часы́ — соатга қарамоқ
взгляну́ть на часы́ — соатга бир қараб қўймоқ

Часы стоят.— Соат тўхтабди (юрмаяпти). **Часы идут хорошо.** — Соат яхши юраяпти. **Часы испортились.**— Соат бузилипти. **Мои часы давно остановились.**— Менинг соатим аллақачон тўхтаб қолибди. **На часах половина первого.**— Соат ўн икки ярим. **Победителей соревнования наградили часами.**— Мусобақа ғолибларини соатлар билан мукофотладилар.

стре́лка, -и, *ж.*— стрелка

ма́ленькая стре́лка — кичкина стрелка
больша́я стре́лка — катта стрелка
часова́я стре́лка — соат стрелкаси
мину́тная стре́лка — минут стрелкаси
перевести́ (переводи́ть) стре́лки — стрелкани ўтқазмоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на стре́лку — стрелкага қарамоқ

Большая стрелка остановилась на цифре 12.— Катта стрелка 12 да тўхтади. **Стрелки показывают два часа.**— Стрелкалар соат иккини кўрсатяпти.

цифербла́т, -а, *м.*— циферблат

све́тлый цифербла́т — ёруғ циферблат
бе́лый цифербла́т — оқ циферблат
цветно́й цифербла́т — рангли циферблат
чи́стить (почи́стить) цифербла́т — циферблатни тозаламоқ
смотре́ть (посмотре́ть) на цифербла́т — циферблатга қарамоқ

XVI. КОЛИЧЕСТВО. СЧЁТ

1) коли́чество
число́
счёт
расчёт
плюс
ми́нус
ра́зница
су́мма
ито́г
ноль
едини́ца
раз
шту́ка
экземпля́р
па́ра
ци́фра
но́мер
2 оди́н
2—два
3—три
4—четы́ре
5—пять
6—шесть
7—семь
8—во́семь
9—де́вять
10—де́сять
11—оди́ннадцать
12—двена́дцать
13—трина́дцать
14—четы́рнадцать
15—пятна́дцать
16—шестна́дцать
17—семна́дцать
18—восемна́дцать
19—девятна́дцать
20—два́дцать
21—два́дцать оди́н (одна́, одно́)
22—два́дцать два
. . . . . .
30—три́дцать
40—со́рок
50—пятьдеся́т
60—шестьдеся́т
70—се́мьдесят
80—во́семьдесят
90—девяно́сто
100—сто
101—сто оди́н (одна́, одно́)
102—сто два (две)
. . . . . .

200—две́сти
300—три́ста
400—четы́реста
500—пятьсо́т
600—шестьсо́т
700—семьсо́т
800—восемьсо́т
900—девятьсо́т
1000—ты́сяча
1001—ты́сяча оди́н (одна́, одно́)
1002—ты́сяча два (две)
. . . . . .
1010—одна́ ты́сяча де́сять
1021—одна́ ты́сяча два́дцать оди́н (одна́, одно́)
1100—одна́ ты́сяча сто
1101—одна́ ты́сяча сто оди́н (одна́, одно́)
. . . . . .
2000—две ты́сячи
3000—три ты́сячи
. . . . . .
21000—два́дцать одна́ ты́сяча
22000—два́дцать две ты́сячи
. . . . . .
25000—два́дцать пять ты́сяч
100.000—сто ты́сяч
1.000.000—миллио́н
1.000.000.000—милли́ард

3) дво́йка
тро́йка
четвёрка
пятёрка
шестёрка
семёрка
восьмёрка
девя́тка
деся́тка
деся́ток
со́тня

4) це́лое
часть
большинство́
меньшинство́
полови́на
пополам
че́тверть
кусо́к

5) мно́го
ма́ло
ско́лько
сто́лько

6) о́чень
сли́шком
совсе́м
соверше́нно
чуть
е́ле

1) **коли́чество**, -а, *ср.*— миқдор, сон

большо́е коли́чество — катта миқдор (кўп миқдорда)
огро́мное коли́чество — жуда катта миқдор
ну́жное коли́чество — керакли миқдор
коли́чество проду́ктов — озиқ-овқат миқдори
коли́чество воды́ — сувнинг миқдори
коли́чество това́ра — товарнинг миқдори
коли́чество госте́й — меҳмонларнинг сони
определи́ть (определя́ть) коли́чество — миқдорини аниқламоқ
увели́чить (увеличивать) коли́чество — миқдорини орттирмоқ
уме́ньшить (уменьша́ть) коли́чество — миқдорини камайтирмоқ

На площади собралось огромное количество народа.— Майдонга кўп миқдорда халқ тўпланди.

число́, -а́, *ср.*— сон

це́лое число́ — бутун сон
дро́бное число́ — каср сон
сме́шанное число́ — аралаш сон
еди́нственное число́ — бирлик сон
мно́жественное число́ — кўплик сон
положи́тельное число́ — мусбат сон
отрица́тельное число́ — манфий сон
просты́е чи́сла — туб сонлар
сло́жные чи́сла — мураккаб сонлар

бо́льши́е чи́сла — катта сонлар
небо́льши́е чи́сла — катта бўлмаган сонлар
ма́ленькие чи́сла — кичик сонлар
кру́глое число́ — яхлит сон
число́ книг — китоблар сони
число́ рабо́чих — ишчилар сони
увели́чить (увели́чивать) число́ — сонни орттирмоқ
уме́ньшить (уменьша́ть) число́ — сонни камайтирмоқ
сложи́ть (скла́дывать) чи́сла — сонларни қўшмоқ

с ч ё т, -а, *м.*— ҳисоб

то́чный счёт — аниқ ҳисоб
ро́вный счёт — тенг ҳисоб
кру́глый счёт — яхлит ҳисоб
у́стный счёт — оғзаки ҳисоб
счёт кни́гам — китобларнинг ҳисоби
счёт деньга́м — пулнинг ҳисоби
второ́й по счёту — ҳисоб бўйича иккинчи
вести́ счёт — ҳисоб қилиб бориш, ҳисоблаш
сби́ться (сбива́ться) со счёта — ҳисобдан адашмоқ
вы́дать (выдава́ть) по счёту — ҳисоб бўйича бермоқ
приня́ть (принима́ть) по счёту — ҳисоб бўйича қабул қилмоқ
обучи́ть (обуча́ть) счёту — ҳисобга ўргатмоқ

✦ *Без счёта* — ҳисобсиз (сон-саноқсиз); жуда кўп. *В два счёта* — кўз очиб юмгунча; бир пастда; бир зумда. *В коне́чном счёте* — энг охирида; оқибатда; пировардида; натижада. *Для ро́вного счёта* — ҳисобни текис яхлит қилиш учун. *Ро́вным счётом* — тўппа-тўғри; ҳисобга тўғрилаб, худди ўзи. *Теря́ть (потеря́ть) счёт* — саноғидан адашмоқ.

Игра закончилась со счётом 4 : 2.— Ўйин 4 : 2 ҳисоби билан тугади.

// с ч и т а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *несов.*; с о с ч и т а́ т ь, -а́ю, -а́ешь, *сов.*— санамоқ, ҳисобламоқ

счита́ть (сосчита́ть) бы́стро — тез санамоқ
счита́ть (сосчита́ть) де́ньги — пул ҳисобламоқ (санамоқ)
счита́ть (сосчита́ть) часы́ — соатни санамоқ
счита́ть (сосчита́ть) в уме́ — дилда ҳисобламоқ

✦ *Счита́ть воро́н* — анқаймоқ; анграймоқ; оғзини очиб (анқайиб) юрмоқ; умрини, вақтини бекорга ўтказмоқ.

// с ч ё т ы, -ов, *мн.*— чўт

счита́ть на счётах — чўтда ҳисобламоқ
сложи́ть (скла́дывать) на счётах — чўтга солмоқ, чўтда қўшмоқ
дели́ть на счётах — чўтда бўлмоқ
умножа́ть на счётах — чўтда кўпайтирмоқ

У каждого первоклассника есть маленькие счёты.— Ҳар бир биринчи синф ўқувчисининг кичкина чўти бор.

р а с ч ё т, -а, *м.*— ҳисоб

пра́вильный расчёт — тўғри ҳисоб
ве́рный расчёт — тўғри ҳисоб
неве́рный расчёт — нотўғри ҳисоб
сме́лый расчёт — дадил ҳисоб
сло́жный расчёт — мураккаб ҳисоб
произвести́ (производи́ть) расчёт — ҳисоб ўтказмоқ
де́лать (сде́лать) расчёт — ҳисоб қилмоқ
получи́ть (получа́ть) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
дать (дава́ть) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
взять (брать) расчёт — ҳисоб-китоб қилмоқ
ошиби́ться (ошиба́ться) в расчётах — ҳисобда хато қилмоқ

Расчёт сделан правильно.— Ҳисоб тўғри қилинган.

п л ю с, -а, *м.*— қўшиш, қўшув

знак плюс — қўшиш белгиси
четы́ре с плю́сом — плюсли тўрт
пять с плю́сом — плюсли беш
три плюс два — уч қўшув икки
ста́вить (поста́вить) плюс — қўшув қўймоқ

Три плюс пять равно восьми.— Учга бешни қўшсак, саккизга тенг бўлади. **На термометре плюс тридцать градусов.**— Термометрда плюс ўттиз градус.

м и́ н у с, -а, *м.* — минус, айириш

знак ми́нус — айириш белгиси
пять с ми́нусом — минусли беш
пять ми́нус два — бешдан иккини айириш
ста́вить (поста́вить) ми́нус — минус қўймоқ (айириш белгисини қўймоқ)

Десять минус шесть равняется четырём.— Ўндан олтини айирсак тўрт қолади. **Температура воздуха минус пять градусов.**— Ҳавонинг температураси минус беш градус.

р а́ з н и ц а, -ы, *ж.*— фарқ

больша́я ра́зница — катта фарқ
ма́ленькая ра́зница — кичкина фарқ
ра́зница в ве́се — оғирликдаги фарқ
ра́зница в коли́честве — миқдордаги фарқ
ра́зница в счёте — ҳисобдаги фарқ
ра́зница в цене́ — баҳодаги фарқ
ра́зница в рубля́х — сўмдаги фарқ
ра́зница в три рубля́ — фарқи уч сўм
счита́ть (подсчита́ть) ра́зницу — фарқини санамоқ
получи́ть (получа́ть) ра́зницу — фарқини олмоқ

с у́ м м а, -ы, *ж.*— жами, йиғинди, пул, маблағ

небольша́я су́мма — катта бўлмаган пул
ма́ленькая су́мма — оз пул
больша́я су́мма —кўп пул
огро́мная су́мма — жуда кўп пул
кру́глая су́мма — яхлит пул
о́бщая су́мма — пулнинг жами
кру́пная су́мма — жуда катта пул
су́мма де́нег — пулнинг йиғиндиси
су́мма ба́ллов — баллар йиғиндиси
получи́ть (получа́ть) большу́ю су́мму — кўп пул олмоқ
плати́ть (заплати́ть) не́которую су́мму — бир қанча пул тўлаш

По сумме баллов мы заняли второе место на олимпиаде.— Баллар йиғиндиси бўйича биз олимпиадада иккинчи ўринни эгалладик.

и т о́ г, -а, *м.* — якун, натижа, хулоса

о́бщий ито́г — умумий якун
коне́чный ито́г — охирги якун
ито́ги соревнова́ний — мусобақа якуни
ито́ги разви́тия — ривожланиш якуни
ито́ги экза́менов — имтиҳонлар якуни
ито́ги че́тверти — чорак якуни
подвести́ (подводи́ть) ито́г — якунламоқ
прове́рить (проверя́ть) ито́г — якунни текширмоқ

На собрании были подведены итоги прошлого года.— Мажлисда ўтган йилга якун ясалди. **По итогам экзаменов наш класс занял первое место по школе.**— Имтиҳонлар якуни бўйича бизнинг синф мактабда биринчи ўринни эгаллади.

всего́, *нареч.*— ҳаммаси бўлиб

На контрольную работу дали всего один час.— Контрол иш учун ҳаммаси бўлиб бир соат берилди. **У меня осталось всего несколько копеек.**— Менда ҳаммаси бўлиб бир неча тийингина қолди.

ноль, -я, *м.*; **нуль**, -я́, *м.*— ноль

ноль очко́в — ноль очко
ноль ба́ллов — ноль балл
ноль гра́дусов — ноль градус
знак ноль — ноль белгиси
ни́же нуля́ — нолдан паст
вы́ше нуля́ — нолдан юқори
нача́ть (начина́ть) с нуля́ — нолдан бошламоқ
писа́ть (написа́ть) ноль — ноль ёзмоқ
довести́ (доводи́ть) до нуля́ — нолга етказмоқ
счита́ть от нуля́ — нолдан ҳисобламоқ
прибави́ть (прибавля́ть) ноль — ноль қўшмоқ
отня́ть (отнима́ть) ноль — нолни айирмоқ

Пять минус пять равно нулю.— Бешдан бешни олсак ноль бўлади. **Поезд на Ташкент отходит в двенадцать ноль-ноль.**— Тошкентга поезд ўн икки-ю ноль-нолда жўнайди. **Температура воздуха понизилась до нуля.**— Ҳаво ноль градусга пасайиб кетди.

едини́ца, -ы, *ж.*— бирлик, бир баҳо

ста́вить (поста́вить) едини́цу — бир қўймоқ
получи́ть (получа́ть) едини́цу — бир баҳо олмоқ

раз, -а, *м.*— марта

оди́н раз — бир марта
вся́кий раз — ҳар гал, ҳар сафар
два ра́за — икки марта
не́сколько раз — бир неча марта
как-то раз — бир марта
в тот раз — у сафар, у марта
в сле́дующий раз — келгуси сафар
в про́шлый раз — ўтган сафар
в пе́рвый раз — биринчи марта
на пе́рвый раз — биринчи мартада
в после́дний раз — охирги марта
по не́скольку раз — бир неча марта
на э́тот раз — шу сафар
раз в неде́лю — ҳафтада бир марта
раз в жи́зни — ҳаётда бир марта
раз в год — йилига бир марта
увели́чить (увели́чивать) в пять раз — беш марта кўпайтирмоқ
сократи́ть (сокраща́ть) в де́сять раз — ўн марта қисқартмоқ
расши́рить (расширя́ть) в не́сколько раз — бир неча марта кенгайтирмоқ

✦ *В са́мый раз* — вақтида; айни (худди) пайтида. *Са́мый раз* — айни вақти, пайти.

Семь раз отмерь, один раз отрежь (посл.) — Етти марта ўлчаб бир марта кес. **Ученица прочитала текст один раз.**— Ўқувчи текстни бир марта ўқиб чиқди. **Я ни разу не был в Ленинграде.**— Мен Ленинградда бир марта ҳам бўлмаганман.

шту́ка, -и, *ж.*— дона

одна́ шту́ка — бир дона
две шту́ки — икки дона
шесть штук — олти дона
не́сколько штук — бир неча дона
штук де́сять — ўн дона

Дайте мне, пожалуйста, пять штук ручек.— Илтимос, менга бешта ручка берсангиз. **В одной коробке двадцать штук яиц.**— Бир қутида ўн икки дона тухум бор.

экземпля́р, -а, *м.*— нусха

оди́н экземпля́р — бир нусха
два экземпля́ра — икки нусха
де́сять экземпля́ров — ўн нусха.
ре́дкий экземпля́р — кам учрайдиган нусха

пе́рвый экземпля́р — биринчи нусха
еди́нственный экземпля́р — бирдан-бир нусха
отде́льный экземпля́р — алоҳида нусха
коли́чество экземпля́ров — нусхаларнинг сони

п а́ р а, -ы, *ж.*— жуфт, пара

одна́ па́ра — бир жуфт
две па́ры — икки жуфт
не́сколько пар — бир неча жуфт
па́ра ту́фель — бир жуфт туфли
па́ра чуло́к — бир жуфт пайпоқ
па́ра сапо́г — бир жуфт этик
ходи́ть па́рами — жуфт бўлиб юрмоқ
счита́ть па́рами — жуфтлаб ҳисобламоқ

Дети шли парами.— Болалар жуфт-жуфт бўлиб борар эдилар. Встаньте парами!— Жуфт-жуфт бўлиб турингиз!

ц и́ ф р а, -ы, *ж.*— рақам

ара́бские ци́фры — араб рақамлари
ри́мские ци́фры — рим рақамлари
контро́льная ци́фра — контрол рақам
ци́фра три — уч рақами
ци́фра де́сять — ўн рақами
мно́го цифр — кўп рақам
ма́ло цифр — оз рақам
писа́ть ци́фрами — рақам билан ёзмоқ
сложи́ть (скла́дывать) ци́фры — рақамларни қўшмоқ
назва́ть (называ́ть) ци́фру — рақамни айтмоқ

Петя уже знает все буквы и цифры.— Петя ҳалитдан ҳамма ҳарф ва рақамларни билади.

н о́ м е р, -а, *м.*— номер, саноқ

пе́рвый но́мер — биринчи номер
второ́й но́мер — иккинчи номер
восьмо́й но́мер — саккизинчи номер
очередно́й но́мер — навбатдаги номер
после́дний но́мер — охирги номер
чётный но́мер — жуфт номер
нечётный но́мер — тоқ номер
но́мер три — уч номер
но́мер кварти́ры — квартиранинг номери
но́мер биле́та — билет номери
но́мер телефо́на — телефон номери
но́мер автомоби́ля — автомобиль номери

В последнем номере газеты напечатана статья о нашей школе.— Газетанинг охирги сонида мактаб ҳақида мақола босилган. Мои товарищи живут в доме номер 4.— Менинг ўртоқларим 4-номерли уйда яшайдилар.

2) 1-оди́н, -ого́, *м.*— бир

одна́, -о́й, *ж.*— бир

одно́, -ого́, *ср.*— бир

// п е́ р в ы й, -ая, -ое — биринчи

//одна́жды, *нареч.*— кунлардан бир кун

2-два, двух, *м.*— икки, иккининг

две, двух, *ж.*— икки

//второ́й, -ая, -ое — иккинчи

//два́жды, *нареч.*— икки марта

3-три, трёх — уч, учнинг

//тре́тий -ья, -ье — учинчи

//три́жды, *нареч.*— уч марта

4-четы́ре, четырёх — тўрт, тўртнинг

//четвёртый, -ая, -ое — тўртинчи

//четы́режды, *нареч.*— тўрт марта

5-пять, пяти — беш, бешнинг

//пя́тый, -ая, -ое — бешинчи

//в-пя́тых — бешинчидан

6-шесть — олти
7-семь — етти
8-во́семь — саккиз
9-де́вять —тўққиз
10-де́сять — ўн
11-оди́ннадцать — ўн бир
12-двена́дцать — ўн икки
13-трина́дцать — ўн уч
14-четы́рнадцать — ўн тўрт
15-пятна́дцать — ўн беш
16-шестна́дцать — ўн олти
17-семна́дцать — ўн етти
18-восемна́дцать — ўн саккиз
19-девятна́дцать — ўн тўққиз
20-два́дцать — йигирма
21-два́дцать оди́н (одна́, одно́) — йигирма бир
22-два́дцать два (две) — йигирма икки
30-три́дцать — ўттиз
40-со́рок — қирқ
50-пятьдеся́т — эллик
60-шестьдеся́т — олтмиш
70-се́мьдесят — етмиш
80-во́семьдесят — саксон
90-девяно́сто — тўқсон
100-сто — юз
101-сто оди́н (одна́, одно́) — юз бир
102-сто два (две) — юз икки
200-две́сти — икки юз
300-три́ста — уч юз
400-четы́реста — тўрт юз
500-пятьсо́т — беш юз
600-шестьсо́т — олти юз
700-семьсо́т — етти юз
800-восемьсо́т — саккиз юз
900-девятьсо́т — тўққиз юз
1000-ты́сяча — минг
1001-ты́сяча оди́н (одна́, одно́) — минг бир
1002-ты́сяча два (две) — минг икки
1010-одна́ ты́сяча де́сять — бир минг ўн
1020-одна́ ты́сяча два́дцать — бир минг йигирма
1021-одна́ ты́сяча два́дцать оди́н (одна́, одно́) — бир минг йигирма бир
1100-одна́ ты́сяча сто — бир минг бир юз
1101-одна́ ты́сяча сто оди́н (одна́, одно́) — бир минг бир юз бир
1121-одна́ ты́сяча сто два́дцать оди́н (одна́, одно́) — бир минг бир юз йигирма бир
2000-две ты́сячи — икки минг
3000-три ты́сячи — уч минг
4000-четы́ре ты́сячи — тўрт минг
5000-пять ты́сяч — беш минг
6000-шесть ты́сяч — олти минг
21000-два́дцать одна́ ты́сяча — йигирма бир минг
22000-два́дцать две ты́сячи — йигирма икки минг
25000-два́дцать пять ты́сяч — йигирма беш минг
100 000 — сто ты́сяч — юзминг
1 000 000 — милли́он — миллион

8+2=10. Восемь плюс два равно десяти.— Саккиз қўшув икки ўнга тенг. **К восьми прибавить два, получится десять.**— Саккизга иккини қўшсак, ўн бўлади. **10—5=5. Десять минус пять равно пяти.**— Ўн олув беш бешга тенг. **От десяти отнять пять, получится пять.**— Ўндан бешни олсак, беш қолади. **2×2=4. Два взять два раза, получится четыре.**— Иккини иккига кўпайтирсак тўрт бўлади. **Дважды два — четыре.**— Икки марта икки тўрт.

18 : 6=3. Восемнадцать, делённое на шесть, равно трём.— Ўн саккиз бўлув олти тенг уч. Восемнадцать разделить на шесть, получится три.— Ўн саккизни олтига бўлсак, уч бўлади.

3) **дво́йка**, -и, *ж.*— икки баҳо, икки

тро́йка, -и, *ж.*— уч, уч баҳо

получи́ть (получа́ть) тро́йку — уч олмоқ

ста́вить (поста́вить) тро́йку — уч қўймоқ

четвёрка, -и, *ж.*— тўрт, тўрт баҳо

две четвёрки — иккита тўрт

три четвёрки — учта тўрт

пятёрка, -и, *ж.*— беш, ж.— беш, беш баҳо

одни́ пятёрки — нуқул бешлар
одна́ пятёрка — битта беш

учи́ться на пятёрки — бешга ўқимоқ

шестёрка, -и, *ж.*— олти

писа́ть (написа́ть) шестёрку — олтини ёзмоқ

семёрка, -и, *ж.*— етти

восьмёрка, -и, *ж.*— саккиз

писа́ть (написа́ть) восьмёрку — саккизни ёзмоқ
прибава́ить (прибавля́ть) восьмёрку — саккизни қўшмоқ

отня́ть (отнима́ть) восьмёрку — саккизни айирмоқ

девя́тка, -и, *ж.*— тўққиз

деся́тка, -и, *ж.*— ўн

Напиши десятку.— Ўнни ёз.

деся́ток, -тка, *м.*— ўн дона

деся́ток яи́ц — ўн дона тухум

деся́ток каранда́ше́й — ўн дона қалам

со́тня, -и, *ж.*— юзлик

пе́рвая со́тня — биринчи юзлик
втора́я со́тня — иккинчи юзлик

после́дняя со́тня — охирги юзлик
со́тня яи́ц — юзта тухум

4) **це́лое**, -ого, *ср.*— бутун

часть це́лого — бутуннинг бўлаги

разделя́ть (раздели́ть) це́лое на ча́сти — бутунни бўлакларга бўлмоқ

// **це́лый год** — бутун йил, йил бўйи

це́лое число́ — бутун сон
це́лый день — кун бўйи

це́лый ве́чер — бутун кеч

часть, -и, *ж.*— бўлак, қисм

бóльшая часть — катта бўлак
мéньшая часть — кичик бўлак
втора́я часть — иккинчи қисм
тре́тья часть — учинчи қисми
одна́ часть — бир бўлак
часть це́лого — бутуннинг бўлаги
часть кла́сса — синфнинг бир қисми
часть шко́лы — мактабнинг бир қисми
часть го́рода — шаҳарнинг бир қисми
дели́ть (раздели́ть) на ча́сти — қисмларга бўлмоқ
рвать (разорва́ть) на ча́сти — бўлакларга парчаламоқ

Раздели огурец на три части!— Бодрингни учга бўл! **Мальчик разделил шоколадку на две части.**— Бола шоколадни иккига бўлди.

большинство́, -а́, *ср.*— кўпчилик

большинство́ люде́й — кўпчилик одамлар
большинство́ голосо́в — кўпчилик овоз

Большинство ребят нашего двора занимается спортом.— Бизнинг ҳовлимиздаги болаларнинг кўпчилиги спорт билан шуғулланади.

меньшинство́, -а́, *ср.*—озчилик

меньшинство́ кла́сса — синфнинг камчилиги
меньшинство́ учащихся — ўқувчиларнинг озчилиги

полови́на, -ы, *ж.*— ярми, ярим

бóльше полови́ны — ярмидан кўпи
мéньше полови́ны — ярмидан ози
одна́ полови́на — бир бўлаги
пе́рвая полови́на — биринчи ярми
втора́я полови́на — иккинчи ярми
друга́я полови́на — бошқа ярми (бўлаги)
две с полови́ной — икки ярим
три с полови́ной — уч ярим
полови́на пе́рвого — ўн икки ярим
полови́на тре́тьего — икки ярим

Сейчас половина шестого.— Ҳозир беш ярим. **Я прочёл половину книги.**— Мен китобнинг ярмини ўқидим. **Туристы остановились на половине дороги.**— Туристлар ярим йўлда тўхтадилар.

попола́м, *нареч.*— тенг ярим. тенг иккига бўлмоқ

дели́ть (раздели́ть) пополам — тенг иккига бўлмоқ
согну́ть (сгиба́ть) пополам — иккига букмоқ

Раздели яблоко пополам.— Олмани тенг иккига бўл.

че́тверть, -и, *ж.*— чорак

пе́рвая че́тверть — биринчи чорак
втора́я че́тверть — иккинчи чорак
тре́тья че́тверть — учинчи чорак
четвёртая че́тверть — тўртинчи чорак
че́тверть ча́са — чорак соат
че́тверть ве́ка — чорак аср
че́тверть года — йилнинг чораги
без че́тверти час (12 час.45 мин.) — чорак кам бир.

Мы ждали вас четверть часа (15 минут).— Биз сизни чорак соат кутдик. **Сейчас без четверти двенадцать.**— Ҳозир чорак кам ўн икки.

кусо́к, куска́, *м.*— бўлак

бо́льшо́й кусо́к — катта бўлак
ма́ленький кусо́к — кичкина бўлак
лу́чший кусо́к — энг яхши бўлак
после́дний кусо́к — охирги бўлак
кусо́к са́хара — бир бўлак қанд
кусо́к хле́ба — нонинг бир бўлаги
кусо́к мя́са — бир бўлак гўшт
кусо́к колбасы́ — бир бўлак колбаса
кусо́к земли́ — ернинг бир бўлаги
оди́н кусо́к — бир бўлак
пять куско́в — беш бўлак
разби́ть (разбива́ть) на куски́ — бўлакларга бўлмоқ
дели́ть (дели́ть) на куски́ — бўлакларга бўлмоқ
разорва́ть (разрыва́ть) на куски́ — бўлакларга парчалаш
ре́зать на куски́ — бўлак-бўлак қилиб кесмоқ

Я положил в чай три куска сахара.— Мен чойга уч бўлак қанд солдим.

// кусо́чек, кусо́чка, *м.*— бўлакча

ма́ленький кусо́чек — кичкина бўлакча
вку́сный кусо́чек — мазали бўлакча
кусо́чек колбасы́ — колбаса бўлакчаси
брать (взять) кусо́чек хле́ба — бир бўлакча нон олмоқ
отре́зать (отреза́ть) кусо́чек сы́ра — кичик бир бўлак пишлоқ кесиб олмоқ
съесть кусо́чек пирога́ — бир бўлакча пирог емоқ

5) **мно́го,** *нареч.*— кўп

мно́го люде́й — одам кўп
мно́го дете́й — болалар кўп
мно́го птиц — қушлар кўп
мно́го хле́ба — нон кўп
мно́го де́нег — пул кўп
мно́го вре́мени — кўп вақт
мно́го чита́ть — кўп ўқимоқ
мно́го рабо́тать — кўп ишламоқ
мно́го знать — кўп билмоқ
мно́го спать — кўп ухламоқ
мно́го писа́ть — кўп ёзмоқ

На стадионе было много народу.— Стадионда одам кўп эди. **В нашем городе построили много домов.**— Бизнинг шаҳримизда кўп уйлар қурилди.

//немно́го, *нареч.*— кам, озроқ, кўп бўлмаган

немно́го со́ли — озроқ туз
немно́го воды́ — озроқ сув
немно́го вы́ше — бир оз баландроқ
немно́го ни́же — бир оз пастроқ
немно́го ле́гче — бир оз осонроқ, енгилроқ
немно́го уста́ть — бир оз чарчамоқ
немно́го отдохну́ть — бир оз дам олмоқ

Подожди немного.— Бир оз кутиб тур. **У меня осталось немного денег.**— Озроқ пулим қолди. **Посидите с нами немного.**— Биз билан озроқ ўтиринг.

//бо́льше, *нареч.*— кўпроқ, ортиқроқ

бо́льше ча́са — бир соатдан кўпроқ **бо́льше полови́ны** — яримидан кўпроқ

Сбор длился больше одного часа.— Сбор бир соатдан кўпроқ чўзилди. **На собрание пришло больше ста человек.**— Мажлисга юздан ортиқ киши келди.

ма́ло, *нареч.*— оз, кам

ма́ло наро́ду — кам халқ
ма́ло рабо́ты — кам иш
ма́ло де́нег — пул оз
ма́ло карто́феля — картошка кам

ма́ло уро́ков — кам дарс
ма́ло зна́ний — билим кам
ма́ло учи́ть — кам ўргатмоқ

ма́ло говори́ть — оз гапирмоқ
ма́ло знать — оз (кам) билмоқ

До экзаменов осталось мало времени.— Имтиҳонларга оз вақт қолди.

// **нема́ло**, *нареч.*— кам (оз) эмас

//**ме́ньше**, *нареч.*— камроқ, озроқ

ме́ньше мину́ты — бир минутдан **ме́ньше полови́ны** — ярмидан камроқ камроқ

Семь меньше десяти.— Етти ўндан кам, оз. **Часть меньше целого.**— Бўлак бутундан камроқ.

ско́лько, *нареч.*— қанча, неча, нечта

Сколько стоит авторучка?— Авторучка қанча туради? **У вас сегодня сколько уроков?**— Бугун сизда нечта дарс? **Сколько сейчас времени?**— Ҳозир соат неча? **Сколько вам лет?**— Ёшингиз нечада? **Сколько у вас братьев?**— Нечта акангиз (укангиз) бор?

// **не́сколько**, *числит.*— бир нечта, бир неча

не́сколько часо́в — бир неча соат
не́сколько дней — бир неча кун
не́сколько ме́сяцев — бир неча ой
не́сколько раз — бир неча марта

На собрании выступило несколько человек.— Мажлисда бир неча киши сўзга чиқди.— **Несколько лет тому назад здесь была голодная степь.**— Бундан бир неча йил олдин бу ер қақраган чўл эди.

сто́лько, *нареч.*— шунча

Он знает столько интересного!— У шунча қизиқ нарсаларни билади-ки! **Отец столько пережил.**— Отам шунча нарсани бошидан кечирган-ки. **Где ты был столько времени?**— Шунча вақтдан буён қаерда эдинг?

6) **о́чень**, *нареч.*— жуда

о́чень большо́й — жуда катта
о́чень краси́вый — жуда чиройли
о́чень интере́сный — жуда қизиқ
о́чень мно́го — жуда кўп
о́чень ме́дленно — жуда секин
о́чень бы́стро — жуда тез

Тимур очень хорошо говорит по-русски.— Тимур русча жуда яхши гапиради. **Мне очень нравится эта книга.**— Менга бу китоб жуда ёқади

сли́шком, *нареч.*— ҳаддан ташқари

сли́шком сла́дкий чай — ҳаддан ташқари ширин чой
сли́шком го́рький пе́рец — ҳаддан ташқари аччиқ қалампир
сли́шком дорога́я ткань — ҳаддан ташқари қиммат газлама
сли́шком я́ркий костю́м — ҳаддан ташқари оч рангли костюм
сли́шком гро́мко — ҳаддан ташқари қаттиқ
сли́шком ти́хо — ҳаддан ташқари секин
сли́шком до́рого — ҳаддан ташқари қиммат
сли́шком по́здно — ҳаддан ташқари кеч

В этой комнате слишком яркий свет.— Бу хона ҳаддан ташқари ёруғ. **Радио говорит слишком громко.**— Радио ҳаддан ташқари қаттиқ гапирмоқда.

совсе́м, *нареч.*— бутунлай, тамомила

совсе́м но́вое платье — яп-янги кўйлак

Она совсем забыла, что обещала принести мне книгу.— У менга китоб олиб келишга ваъда қилганини тамомила унутиб қўйган. **Я не совсем здоров.**— Унчалик соғ эмасман. **Я не совсем вас понял.**— Сизни унчалик тушунмадим.

соверше́нно, *нареч.*— мутлақо, бутунлай

соверше́нно справедли́во — мутлақо тўғри ҳаққоний **соверше́нно ве́рно** — мутлақо тўғри

Он совершенно со мной согласен.— У мен билан бутунлай келишди. **Я совершенно не помню, когда это было.**— Мен бу иш қачон бўлганини ҳеч эслай олмаяпман.

чуть, *нареч.*— озгина, андак, сал

чуть слы́шно — сал-пал эшитиляпти

Я чуть не опоздал на урок.— Дарсга кечикишимга сал қолди.

//чуть-чу́ть, *нареч.*— озгина, андак

чуть-чуть бо́льше — озгина кўпроқ
чуть-чуть ме́ньше — озгина камроқ

чуть-чуть отдохну́ть — андак дам олмоқ
чуть-чуть подожда́ть — андак тўхтаб турмоқ

е́ле, *нареч.*— зўрға

е́ле дойти́ (доходи́ть) — зўрға етмоқ

// е́ле-е́ле, *нареч.*— зўр-базўр

идти́ е́ле-е́ле — зўрға бормоқ

Еле-еле душа в теле *(поговорка)*.— Жоним танамда зўрға-зўрға илиниб турибди.

АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК СЛОВ, ВКЛЮЧЁННЫХ В СЛОВАРЬ

А

абза́ц[1]
абрико́с
а́вгуст
а́вгустовский
авто́бус
автома́т
автомати́ческий
автомаши́на
автомоби́ль
автомоби́льный
а́втор
автоно́мный
авторите́т
автору́чка
агроно́м
а́дрес
а́ист
айва́
акаде́мик
акаде́мия
ака́ция
аккордео́н
аккордеони́ст
аккордеони́стка
аккура́тно
аккура́тный
актёр
акти́в
акти́вный
аку́ла
а́лгебра
алфави́т
а́лый
альбо́м
альпини́ст
америка́нский
ана́лиз
англи́йский
апельси́н
аппара́т
апре́ль
апте́ка
ара́бский
арбу́з
а́рмия
артиллери́йский
арти́ст
арти́стка
ари́к
астроно́мия
ата́ка
атле́тика
а́томный
аэропо́рт

Б

ба́бочка
ба́бушка
ба́за
база́р
баклажа́н
балёт
балко́н
балла́да
балл
ба́нка
бара́н
бара́нина
баскетбо́л
баскетболи́ст
баскетболи́стка
баскетбо́льный
ба́сня
бассе́йн
бай
баяни́ст
бег
бе́гать
бегу́н
бегу́нья
беда́
бе́дный
бежа́ть
без
безгра́мотный
безопа́сность
безуда́рный
бели́ть
бе́лый
бельё
бензи́н
бе́рег
берегово́й
берёза
бере́чь
берло́га
бесе́да
бесе́довать
бескра́йний
беспла́тный
беспоко́йный
беспоко́иться
бесполе́зно
бесполе́зный
беспоря́док
бесполо́зный
бессро́чный
бесстра́шный
бето́н
библиоте́ка
библиоте́карь
биле́т

---

[1] В списке выделены заглавные слова.

биле́тный
бинт
би́тва
бить
биогра́фия
биоло́гия
би́ться
бла́го
благодари́ть
благода́рность
благода́рный
благоприя́тный
благоро́дный
бле́дный
блестє́ть
блестя́щий
ближа́йший
бли́жний
бли́зкий
бли́зко
близнецы́
блю́до
бога́тство
бога́тый
бо́дрый
боево́й
бо́ец
бой
бок
боково́й
бокс
боксёр
болга́рский
бо́лее
бо́льше
боле́знь
боле́ть
боло́тный
боло́то
боль
больни́ца
бо́льно
больно́й
бо́льше
большинство́
большо́й
бо́мба
боре́ц
борода́
боро́ться
борт
борщ
борьба́
бота́ник
бота́ника
боти́нки
боти́нок
бо́цман
бо́чка
боя́ться
брат
брати́шка
бра́тство
брать
бра́ться
бревно́
бригада
бригади́р
бровь
бро́нзовый
броса́ть
броса́ться
бро́сить
бро́ситься
брю́ки
буди́ть
бу́дущее
будущий
будь
бу́ква
букварь
буке́т
була́вка
бу́лка
бума́га
бума́жка
бума́жный
буржуа́зный
бу́рный
бу́рый
бу́ря
буты́лка
буфе́т
буфе́тчик
буфе́тчица
буха́нка
буха́рский
бухга́лтер
быва́ть
бывший
бык
были́на
было
бы́стро
бы́стрый
быт
быть
бюллете́нь
бюро́

В

в (во)
ваго́н
ва́жно
ва́жный
ва́за
ва́нна
ва́нная
вали́ться
валя́ться
варёный
варе́нье
вари́ть
ва́та
ваш
вбега́ть
вбежа́ть
вверх
ввести́
вводи́ть
вдали́
вдвоём
вдева́ть
вдеть
вдоль
вдруг
ведро́
веду́щий
ведь
ве́жливо
ве́жливый
везде́
везти́
век
вели́ть
вели́кий
великоле́пный
велича́вый
величина́
велосипе́д
велосипеди́ст
велосипе́дистка
велоспо́рт
ве́на
венге́рский
ве́ник
ве́ра
верблю́д
ве́рить
вермише́ль
ве́рно
ве́рность
верну́ть
верну́ться
ве́рный
вероя́тно
верх
ве́рхний
верхо́м
верши́на
вес
ве́село
весёлый
весе́нний
весна́
весно́й
вести́
весть
весы́
весь
ветвь

ве́тер
ве́тка
ве́треный
ве́чер
вечёрний
в ечером
ве́чный
ве́шалка
ве́шать
вещество́
вещь
взаимоотноше́ние
взве́сить
взве́шивать
взволно́ванный
взволнова́ться
взгляд
взгля́нуть
вздохну́ть
вздро́гнуть
вздыха́ть
взойти́
взро́слый
взять
взя́ться
вид
ви́деть
ви́деться
ви́димо
видне́ться
ви́дно
ви́дный
ви́лка
вини́тельный
вино́вник
виногра́д
виногра́дный
винто́вка
висе́ть
витами́н
вить
вишнёвый
ви́шня
вклад
вкла́дывать
включа́ть
включи́ть
вкус
вку́сный
влади́ть
вла́жный
власть
вле́во
влета́ть
влете́ть
вли́яние
ВЛКСМ
вложи́ть
вме́сте
внача́ле
внеза́пно
внекла́ссный
внести́
вне́шний
вниз
внизу́
внима́ние
внима́тельно
внима́тельный
вничью́
вновь
внук
вну́тренний
вну́чка
во
во́время
во́все
во-вторы́х
вода́
води́тель
води́ть
води́ться
во́дный
воева́ть
вое́нный
вожа́тый
вождь
возврати́ть
возврати́ться
возвра́тный
возвраща́ть
возвраща́ться
во́здух
воздушный
вози́ть
вози́ться
во́зле
возложи́ть
возлага́ть
возмо́жно
возмо́жность
возмо́жный
возни́кнуть
возража́ть
возрази́ть
во́зраст
во́ин
война́
во́йско
войти́
вокза́л
вокру́г
волейбо́л
волейболи́ст
волейболи́стка
волейбо́льный
волк
волна́
волне́ние
волни́стый
волнова́ть
волнова́ться
во́лосы
волну́ющий
вообще́
вооружённый
во-пе́рвых
вопро́с
вопроси́тельный
вор
воробе́й
ворона́
воро́та
воротни́к
воротничо́к
ворча́ть
восемна́дцать
во́семь
во́семьдесят
восемьсо́т
восклица́тельный
воскресе́нье
воспита́ние
воспита́ть
воспи́тывать
воспо́льзоваться
воспомина́ние
воспреща́ться
восприя́тие
восста́ние
восто́к
восто́рг
восто́чный
во́семь
восхо́д
восьмёрка
восьмилете́тний
восьмикла́ссник
восьмо́й
вот
впервые
вперёд
впереди́
впечатле́ние
вполне́
в-пя́тых
враг
врата́рь
врач
враща́ться
вре́дный
вре́менный
вре́мя
вруча́ть
вручи́ть
все
всегда́
всего́
всеобщий
всесою́зный

всё
вскипе́ть
вскочи́ть
вскри́кнуть
вслух
вспаха́ть
вспомина́ть
вспо́мнить
встава́ть
встать
вставля́ть
встать
встре́тить
встре́титься
встре́ча
встреча́ть
встреча́ться
вступа́ть
вступи́ть
входи́ть
вхо́ду
вся
вся́кий
вто́рник
второ́й
второстепе́нный
в-тре́тьих
втроём
вуз
вход
входи́ть
вчера́
вчера́шний
въе́хать
вы
выбега́ть
вы́бежать
выбира́ть
вы́бор
вы́борный
вы́боры
выбра́сывать
вы́брать
вы́бросить
выведе́ние
вы́вести
выводи́ть
вы́гладить
выгля́дывать
вы́глянуть
вы́гнать
вы́говор
выгоня́ть
выдава́ть
вы́дать
вы́дача
выдающийся
вы́делить
выделя́ть
вы́держать
выде́рживать
выдвига́ть
вы́двинуть
выезжа́ть
вы́ехать
вы́звать
вы́зов
вызыва́ть
вы́играть
вы́йгрывать
вы́игрыш
вы́йти
выключа́ть
вы́ключить
вылеза́ть
вылета́ть
вы́лететь
вы́лечить
вылива́ть
вы́лить
вы́мпел
вы́мокнуть
вы́мочить
вы́мыть
вы́нести
выноси́ть
выно́сливый
выно́сливость
вы́нуть
вы́пасть
выпива́ть
вы́писать
выпи́сывать
вы́шить
выполне́ние
вы́полнить
выполня́ть
вы́пуск
выпуска́ть
вы́пустить
вы́работать
выража́ть
выраже́ние
выража́ется
вырази́тельный
вы́разить
вырастать
вы́расти
вы́растить
выра́щивать
вы́рвать
вырыва́ть
вы́сказать
выска́кивать
вы́скочить
вы́слушать
выслу́шивать
высме́ивать
высо́кий
высоко́
высота́
вы́ставка
вы́сохнуть
вы́стрел
выступа́ть
вы́ступить
выступле́ние
вы́сший
вытаскивать
вы́тащить
вытереть
вытира́ть
выть
вы́учить
вы́ход
выходи́ть
выходно́й
вы́честь
вы́числить
вычисля́ть
вы́ше
вышива́ть
вы́шить
вяза́ть

Г

газ
газе́та
га́зовый
гало́ши
га́лстук
гаси́ть
га́снуть
гастроно́м
гвозди
где
где-ли́бо
где-нибу́дь
где-то
ко́е-где
гекта́р
генера́л
генера́льный
геогра́ф
географи́ческий
геогра́фия
геоме́трия
геро́изм
геро́ический
геро́й
геро́йство
ги́бель
ги́бкий
ги́бнуть
гига́нтский
гигие́на
гимн
гимна́ст
гимна́стика
гимна́стка

гимнасти́ческий
глава́
гла́вный
глаго́л
глаго́льный
гла́дить
гла́дкий
глаз
глазно́й
гла́сный
гли́на
гли́няный
гло́бус
глубина́
глубо́кий
глубоко́
глу́пый
глухо́й
гляде́ть
гля́нуть
гнать
гнездо́
гнуть
говори́ть
говори́ться
год
годово́й
годовщи́на
голова́
голо́вка
головно́й
го́лод
голо́дный
го́лос
голосова́ние
голубо́й
го́лубь
го́лый
го́нка
гоня́ть
гора́
гора́здо
горб
горди́ться
го́рдость
го́ре
горе́ть
горизо́нт
го́рка
горко́м
го́рло
гори
го́рный
го́род
городо́к
городско́й
горо́х
горсове́т
го́рький
горя́чий
гостеприи́мный
гости́ница
гости́ть
гость
государственный
госуда́рство
готова́льня
гото́вить
гото́виться
гото́вый
град
гра́дус
граждани́н
граждани́ка
гражда́нский
грамм
грамма́тика
гра́мота
гра́мотный
грана́т
грани́ца
греме́ть
греть
гре́ться
грипп
гроза́
грози́ть
гро́зный
гром
грома́дный
гро́мкий
гро́мко
гру́бость
гру́бый
грудь
груз
грузово́й
гру́ппа
гру́стно
гру́стный
гру́ша
грызть
гря́зный
грязь
губа́
гул
гуля́ть
гусёнок
густо́й
гусь

Д

да
дава́ть
давно́
да́же
далёкий
далеко́
дальне́йший
да́льний
да́нный
дари́ть
да́та
да́тельный
дать
да́чный
два
двадца́тый
два́дцать
два́жды
двена́дцать
дверь
две́сти
дви́гать
дви́гатель
дви́гаться
движе́ние
дви́нуться
дво́е
двоето́чие
дво́ечник
двое́чница
дво́йка
двор
дворе́ц
двою́родный
двухэта́жный
де́вочка
де́вушка
девяно́сто
девя́тка
девятна́дцатый
девятна́дцать
девя́тый
де́вять
девятьсо́т
дед
де́душка
деепричастие
дежу́рить
дежу́рная
дежу́рный
дежу́рство
де́йствие
действи́тельно
действи́тельный
де́йствовать
декабрь
декабрьский
декада
декан
де́лать
де́латься
делега́т
делега́тка
делега́ция
деле́ние
дели́ть
дели́ться
де́ло

деловóй
дельфи́н
демократи́ческий
демокра́тия
демонстра́нты
демонстра́ция
де́нежный
день
де́ньги
депута́т
депута́тка
дере́вня
де́рево
дере́вья
деревя́нный
держа́ва
держа́ть
десятиле́тний
деся́тка
деся́ток
деся́тый
де́сять
дета́ль
детёныш
де́ти
детса́д
де́тский
де́тство
дефи́с
дешёвый
де́ятельность
дива́н
ди́кий
дикта́нт
диктова́ть
дипло́м
дире́ктор
дистáнция
дисципли́на
дисциплини́рованный
дли́на
дли́нный
дли́тельный
дли́ться
для
дневни́к
дневно́й
днём
дно
до
доба́вить
добавля́ть
добива́ться
добира́ться
доби́ться
до́блестный
до́блесть
добра́ться
добро́
добровóльный
добродýшный
добросóвестный
до́брый
добывáть
добы́ть
дове́рие
довести́
доводи́ть
довóльно
довóльный
догада́ться
дога́ть
договáриваться
договóр
договори́ться
доезжáть
дое́хать
дождáться
дождевóй
дождли́вый
дождь
дои́ть
дойти́
доказáть
доказывать
докла́д
докла́дчик
докла́дывать
до́ктор
докуме́нт
документа́льный
долг
до́лгий
до́лго
долета́ть
долете́ть
до́лжен
доли́на
до́лжность
доложи́ть
дом
до́ма
дома́шний
домово́дство
домóй
доноси́ться
доноси́ть
дописывать
дополне́ние
дополни́тельный
допускáть
допусти́ть
доро́га
дорогóй
доро́жка
доро́жный
доска́
досро́чный
доставáть
доста́вить
доставля́ть
доста́ть
достига́ть
достúгнуть
достиже́ние
досто́йный
доходи́ть
до́чка
дочь
доя́рка
дра́ка
дра́ма
драмати́ческий
драмату́рг
драматургúя
дра́ться
дре́вний
дремýчий
дро́бный
дрова́
дрожа́ть
друг
другóй
дру́жба
дру́жеский
дружúна
дружúть
дру́жно
дру́жный
друзья́
дуб
дубóвый
ду́мать
дурнóй
дуть
дух
духóвный
духовóй
душ
душá
душе́вный
ду́шно
дым
ды́ня
дыха́ние
дыша́ть
дя́дя

Е

его́
еда́
едва́
едини́ца
еди́нственный
еди́ный
ежегóдно
ежедне́вно
ежедне́вный

ежемéсячно
ездá
éздить
éле
éле-éле
ель
есть
есть[2]
éхать
ещё

Ё

ёж
ёжик
ёлка

Ж

жáдный
жáлéть
жáлить
жáлкий
жáлко
жáло
жáловаться
жаль
жарá
жáреный
жáрить
жáркий
жáрко
ждать
же
желáние
желáть
железнодорóжник
железнодорóжный
желéзный
желéзо
желтовáтый
жёлтый
жена́
жéнский
жéнщина
жёсткий
жестóкий
жечь
живóй
живóпись
животнóвод
животновóдство
животновóдческий
живóтное
жúдкий
жúдкость
жизнерáдостный
жизнь
жилúще
жилúщный
жилóй
жильё
жир
жúрный
жúтель
жúтельница
жить
журáвль
журнáл
журналúст
журналúстка

З

за
забáва
забáвный
забастóвка
забежáть
забивáть
забирáть
забирáться
забúть
заболевáть
заболéть
забóр
забóта
заботúться
забрáть
забрáться
забросúть
забывáть
забы́ть
заварúть
заведéние
завéдующий
завернýть
завúдовать
завúсеть
завúсимый
завóд
заводскóй
завоевáть
завоёвывать
зáвтра
зáвтрак
зáвтракать
зáвтрашний
зáвуч
завхóз
завязáть
завúзывать
загáдка
загáдочный
загля́вие
загля́дывать
загляну́ть
зáговор
загнáть
загонúть
загорáть
загордúться
загорéлый
загорéть
загорéться
заговорúть
заготóвка
загранúчный
задавáть
задáние
зáданный
задáть
задáча
задáчник
задержáть
задéрживать
зáдний
задýмать
задýматься
заéхать
зажéчь
зажигáть
зазеленéть
зазнáться
зайтú
заказ
заказáть
заказнóй
заказывать
закалúть
закаля́ть
закаля́ться
закáнчивать
закáнчиваться
закидáть
заключáть
заключéние
заключúть
закóн
закóнный
закóнчить
закóнчиться
закричáть
закрывáть
закрывáться
закры́тие
закры́тый
закры́ть
закры́ться
зал
залéзть
залóг
замéдлить
замедля́ть
замéна
заменúть
заменя́ть

замерза́ть
замёрзнуть
замести́тель
заме́тить
заме́тка
заме́тный
замеча́ние
замеча́тельный
замеча́ть
замо́к
замолча́ть
за́морозки
замо́читься
занима́ть
занима́ться
заня́тие
заня́ть
заня́ться
за́пад
за́падный
запасно́й
за́пах
запева́ть
запере́ть
запе́ть
запира́ть
записа́ть
записа́ться
запи́сывать
за́пись
запла́кать
заплани́ровать
заплати́ть
заплести́
заплета́ть
запо́лнить
заполня́ть
запо́мнить
запрети́ть
запрещённое
запуска́ть
запусти́ть
запята́я
зара́за
зара́нее
зарпла́та
зарубе́жный
зарубить
заря́
зарядить
заря́дка
засверка́ть
заседа́ние
заслу́женно
заслу́женный
заслу́живать
заслужи́ть
засмея́ться
засну́ть
заставать

заста́вить
заставля́ть
застёгивать
застегну́ть
заткну́ть
затыка́ть
заты́лок
загля́дывать
затяну́ть
захва́т
захвати́ть
захва́тнический
захва́тывать
захо́д
заходи́ть
захоте́ть
захоте́ться
зацвести́
заче́м
защи́та
защити́ть
защи́тник
защища́ть
заяви́ть
заявле́ние
заявля́ть
за́яц
зва́ние
звать
звезда́
звене́ть
звено́
звеньево́й
звеньева́я
зверь
звёздный
звёздочка
звони́ть
звонкий
звоно́к
звук
звуча́ть
зву́чный
зда́ние
здесь
здоро́вый
здоро́вье
зе́лень
зелёный
земледе́лие
земля́
земляно́й
зе́ркало
зерно́
зима́
зи́мний
зимо́й
зло
злой
змея́

знак
знако́мить
знако́миться
знако́мый
знамена́тельный
знамени́тый
зна́мя
зна́ние
зна́тный
знать
значе́ние
значи́тельный
значо́к
зна́ющий
зной
зно́йный
золоти́стый
зо́лото
золото́й
зо́на
зоолого́гия
зоопа́рк
зо́ркий
зо́рко
зре́лый
зре́ние
зри́тель
зри́тельный
зря
зубно́й
зу́бы

И

игла́
иго́лка
игра́
игра́ть
игро́к
игру́шка
иде́йный
иде́я
идти́
из
избира́тельный
избра́ть
избира́ть
изве́стие
изве́стно
изве́стный
изготовле́ние
издава́ть
и́здавна
издалека́
и́здали
изда́ть
из-за
изучи́ть

изде́лие
изложе́ние
измене́ние
измени́ть
измени́ться
изменя́ть
изменя́ться
измере́ние
измери́тельный
изме́рить
измеря́ть
измо́чить
измо́читься
из-под
изуча́ть
изуче́ние
изучи́ть
изображе́ние
изобрета́тель
изобрете́ние
и́ли
именно́е
име́ть
иму́щество
и́мя
инвента́рь
инде́йка
иноземе́ц
иностра́нец
иностра́нка
иностра́нный
институ́т
инструме́нт
интере́с
интере́сно
интере́сный
интересова́ться
инфекцио́нный
иска́ть
исключа́ть
исключе́ние
исключи́ть
исколе́мый
искренний
и́скры
искупа́ть
искупа́ться
иску́сственный
иску́сство
испе́чь
исполне́ние
испо́лнить
исполня́ть
исполня́ться
испо́льзовать
испо́льзоваться
испо́ртиться
испра́вить
исправля́ть
испуга́ть
испуга́ться
испыта́ние
испыта́тельный
испыта́ть
испытывать
исто́рик
исто́рия
истори́ческий
исто́чник
ито́г
ию́нь
их
ию́ль

К

к (ко)
каби́на
кабине́т
кавка́зский
кавы́чки
кадр
ка́дры
ка́ждый
ка́жется
каза́хский
как
кака́я
како́й
како́й-либо
како́й-нибудь
ка́менный
ка́мень
кана́дский
канал
кандида́т
кани́кулы
ка́пать
капитали́зм
капитали́ст
капиталисти́ческий
капита́н
ка́пля
капри́зный
капро́новый
капу́ста
каранда́ш
каранда́шный
ка́рий
карма́н
ка́рта
карти́на
карти́нка
карто́фель
карто́фельный
карто́шка
ка́сса
кассе́р
кассе́рша
кастрю́ля
ката́ть
ката́ться
катего́рия
ка́тер
кати́ться
кача́ть
кача́ться
каче́ли
ка́чественный
ка́чество
качну́ть
ка́ша
ка́шлять
каю́та
квадра́тный
ква́кать
кварта́л
кварти́ра
ква́шеный
кве́рху
керосин
керосиновый
кива́ть
кивну́ть
кило́
килогра́мм
киломе́тр
кино́
кинотеа́тр
кинофи́льм
ки́нуть
кипяти́ть
кипячёный
кирпи́ч
кирпи́чный
ки́слый
ки́сточка
кисть
кит
класс
кла́ссный
кла́ссовый
класть
классический
клева́ть
кле́тка
кли́мат
клуб
клубни́ка
клюв
ключ
кли́тва
кни́га
кни́жечка
кни́жка
кни́жный
ковёр

когда́
когда́-то
кого́-нибудь
ко́гти
ко́жа
ко́жаный
ко́е-где
ко́е-ка́к
коза́
козёл
козлёнок
колбаса́
коле́но
колесо́
количественный
коли́чество
коллекти́в
коллекти́вный
коло́нна
ко́лос
коло́ть
колхо́з
колхо́зник
колхо́зница
колхо́зный
кольцо́
колю́чий
коля́ска
кома́нда
командир
командиро́вка
кома́ндный
командовать
кома́р
комба́йн
комба́йнер
комбина́т
коме́дия
коми́ссия
комите́т
коммуни́зм
коммуни́ст
коммунисти́ческий
коммуни́стка
ко́мната
ко́мнатный
компози́ция
компо́т
комсомо́л
комсомо́лец
комсомо́лка
комсомо́льский
комсо́рг
конве́рт
конду́ктор
коне́ц
коне́чно
коне́чный
ко́нкурс
конфере́нция
конфе́ты
консе́рвы
конститу́ция
конто́ра
контро́льный
конце́рт
конце́ртный
конча́ть
конча́ться
ко́нчить
ко́нчиться
конь
ко́нный
конько́
конькобе́жец
конькобе́жный
копа́ть
копе́йка
копчёный
копы́то
кора́бль
корд
ко́рень
корена́стый
коренно́й
корзи́на
коридо́р
кори́чневый
корм
корми́ть
коро́бка
коро́бочка
коро́ва
коро́ткий
коро́тко
ко́рпус
корреспонде́нт
корреспонде́нтка
коса́
ко́свенный
косми́ческий
космона́вт
ко́смос
косо́й
костёр
ко́сточка
кость
костю́м
кот
котёл
кото́рый
котёнок
ко́фе
ко́фта
ко́фточка
кошелёк
ко́шка
КПСС
край
кра́йний
кран
краси́во
краси́вый
кра́сить
кра́ска
красне́ть
краснова́тый
кра́сный
красота́
кра́ткий
кра́шеный
креди́т
кре́мль
кре́нкий
кре́пко
кре́пость
кре́сло
крестья́нин
крестья́нка
крово́й
крик
кри́кнуть
кри́тика
крити́ческий
крича́ть
крова́ть
кровь
крокоди́л
круг
кру́глый
круго́м
кружи́ться
кру́жка
кружо́к
крупа́
кру́пный
круто́й
крыло́
крыльцо́
кры́ша
кры́шка
кто
кто́-либо
кто́-нибудь
кто́-то
куб
кувши́н
куда́
куда́-нибудь
куда́-то
куда́хтать
кудря́вый
ку́кла
кукова́ть
кукуру́за
кукуру́зный
кукушка
кула́к
культпоход
культу́ра

культу́рный
купа́льный
купа́ть
купа́ться
купи́ть
кура́тор
ку́рица
куро́рт
куро́ртный
курс
ку́ртка
куса́ть
куса́ться
кусо́к
кусо́чек
куст
ку́хня
ку́шать

Л

лаборан́т
лаборато́рия
ла́герь
ладо́нь
ла́зить
ла́мпа
ла́мпочка
ла́па
ла́сково
ла́сковый
ла́сточка
ла́ять
ле́бедь
лев
ле́вый
лёгкий
легко́
легкоатле́т
легково́й
лёд
ледяно́й
лежа́ть
лезть
лейтена́нт
лека́рство
лека́рственный
ле́кция
ленингра́дский
ленини́зм
ле́нинский
ле́нта
лентя́йничать
лень
лепёшка
лепи́ть
лес
лесно́й
ле́стница
лета́ть
лете́ть
ле́тний
ле́то
ле́том
лечёбный
лече́ние
лечи́ть
лечи́ться
лечь
лёд
лётчик
ли
лиза́ть
лимо́н
лимона́д
лине́йка
ли́ния
лиса́
лист
листо́к
литерату́ра
литерату́рный
литр
лить
лицо́
ли́чный
лиша́ться
лиши́ться
ли́шний
лоб
лови́ть
логарифми́ческий
ло́дка
ложи́ться
ло́жка
ложь
ло́зунг
ло́коть
лома́ть
лопа́та
ло́шадь
лук
луна́
лу́нный
луч
лу́чше
лу́чший
лы́жи
лы́жник
лы́жница
лы́жный
лысый
люби́мый
люби́ть
любова́ться
любо́вь
любо́й
любопы́тный
любопы́тство
лю́ди
ляга́ушка

М

мавзоле́й
магази́н
магнитофо́н
ма́зать
май
майо́р
мак
макаро́ны
мака́ть
макну́ть
макулату́ра
малёнький
мали́на
ма́ло
ма́лый
малы́ш
ма́льчик
мальчи́шка
маля́р
ма́ма
мандари́н
ма́рка
маркси́зм
март
марш
марширова́ть
маршру́т
ма́сло
ма́сса
ма́ссовый
ма́стер
мастерство́
матема́тик
матема́тика
математи́ческий
материа́л
материа́льный
материи́ский
матро́с
матч
мать
маха́ть
махну́ть
маши́на
машини́ст
машини́стка
маши́нный
ме́бель
меда́ль
медве́дь
медици́на
медици́нский
ме́дленно
ме́дленный

ме́дный
медсестра́
медь
междоме́тие
ме́жду
междунаро́дный
ме́лкий
ме́лочь
ме́нее
ме́ньше
меньшинство́
меня́ть
меня́ться
ме́ра
мёрзнуть
ме́рить
мероприя́тие
мёртвый
ме́стность
ме́стный
ме́сто
местоиме́ние
ме́сяц
ме́сячный
мета́лл
металли́ческий
металлурги́ческий
метёль
метро́
механиза́тор
механиза́ция
механи́зм
механи́ческий
мечта́
мечта́ть
меша́ть
мешо́к
мёд
мёрзнуть
миг
мизи́нец
мили́ция
милиционе́р
миллиме́тр
миллио́н
ми́лый
ми́мо
министе́рство
министр
ми́нус
мину́та
мину́тка
мину́тный
мину́точка
мир I
мир II
мири́ть
мири́ться
ми́рный
мирово́й
миролюби́вый
ми́тинг
мла́дший
мне́ние
мно́гие
мно́го
многонациона́льный
многоле́тний
многото́чие
многочи́сленный
многоэта́жный
мно́жественный
мно́жество
могу́чий
мо́дный
мо́жно
мозг
мой
мо́крый
мол
мо́лния
молодёжный
молодёжь
моло́денький
молодо́й
мо́лодость
молоко́
молото́к
мо́лотый
моло́чный
мо́лча
молчали́вый
молча́ние
молча́ть
моме́нт
моне́та
мора́ль
мора́льный
мо́рда
мо́ре
морко́вь
моро́з
моро́зный
морско́й
морфоло́гия
моря́к
моско́вский
мост
мото́р
мотоцикл
мотоцикли́ст
мочь
мо́щность
мо́щный
мра́чный
му́дрый
муж
му́жественный
му́жество
мужи́к
мужско́й
мужчи́на
музе́й
му́зыка
музыка́льный
музыка́нт
мука́
му́ка
мультипликацио́нный
мураве́й
му́тный
му́ха
муче́ние
му́читься
мча́ться
мы
мы́ло
мыча́ть
мысль
мыть
мы́ться
мышле́ние
мышь
мя́гкий
мясно́й
мя́со
мяу́кать
мяч

Н

на
набега́ть
набира́ть
наблюда́тельный
наблюда́ть
набо́р
набра́ть
наверху́
навести́
наводи́ть
навсегда́
навстре́чу
навяза́ть
награ́да
награди́ть
награжда́ть
нагрева́ть
нагре́ть
нагружа́ть
нагрузи́ть
над
надева́ть
наде́жда
надёжно
надёжный
наде́ть
наде́яться
на́до
надо́лго

надоеда́ть
наёмный
наза́д
назва́ние
назнача́ть
назначе́ние
назна́чить
называ́ть
называ́ться
наизу́сть
наилу́чший
найти́
наказа́ние
наказа́ть
нака́зывать
накану́не
наклеи́ть
наклоне́ние
наколо́ть
наконе́ц
накорми́ть
нала́дить
нала́живать
нале́во
наливать
нали́ть
нама́зать
намере́нно
намно́го
наме́тить
нанести́
наноси́ть
наоборо́т
напеча́тать
написа́ть
написа́ние
напи́ться
напои́ть
напомина́ть
напо́мнить
напра́вить
направле́ние
направля́ть
напра́во
напра́сно
напро́тив
напряжённый
напуга́ть
нарезать
наре́чие
нарисова́ть
нарица́тельный
наро́д
наро́дный
наруша́ть
наруше́ние
наруши́тель
наруши́тельница
нару́шить
нарядный

населе́ние
населённый
насто́йчиво
насто́йчивый
насто́льный
настоящий
настро́ение
наступа́тельный
наступа́ть
наступи́ть
наступле́ние
нау́ка
научи́ть
научи́ться
нау́чно-иссле́довательский
нау́чно-популя́рный
нау́чный
нахму́рить
находи́ть
находи́ться
нахо́дчивый
национа́льность
национа́льный
на́ция
нача́ло
нача́льник
нача́льство
нача́льный
нача́ть
нача́ться
начерти́ть
начина́ть
начина́ться
наш
не
не́бо
небольшо́й
неве́рный
невку́сный
невозмо́жный
не́где
негро́мко
неда́вно
недалеко́
неде́льный
неде́ля
недово́льный
недо́брый
недо́лго
недостойный
недру́жно
не́жный
неживо́й
незави́симость
незнако́мый
неизве́стно
неизве́стный
неизменя́емый
неисчерпа́емый
не́который

некраси́вый
не́куда
нелегко́
нельзя́
нема́ло
неме́дленно
неме́цкий
немно́го
немно́жко
ненави́деть
не́нависть
нену́жный
необразо́ванный
необходи́мо
необходи́мость
необходи́мый
необъя́тный
необыкнове́нный
необыча́йный
необы́чный
неодушевлённый
неожи́данно
неожи́данный
неопределённый
неперехо́дный
неплохо
непо́лный
непоня́тно
непоня́тный
непохо́жий
непра́вильный
непрерывный
непривы́чный
неприя́тно
неприя́тность
непроизноси́мый
нераб о́чий
неродно́й
неря́шливый
несклоня́емый
не́сколько
неспе́лый
несправедли́вый
нести́
несча́стный
нет
неуве́ренно
неуда́чный
неуже́ли
неуме́ло
нефть
нефтяни́к
нехорошо́
не́чего
неширо́кий
ни
нигде́
ни́же
ни́жний

ни́зкий
ни́зко
ни́зший
никако́й
никогда́
никто́
ни́тка
ничего́
но
новогодняя
но́вость
но́вый
нога́
но́готь
нож
но́жик
но́жка
но́жницы
но́мер
ноль
нора́
но́рка
но́рма
норма́льный
нос
но́сик
носи́ть
носки́
носово́й
ночно́й
ночь
но́чью
ноя́брь
ноя́брьский
нра́виться
нра́вственный
ну
нужда́
нужда́ться
ну́жно
ну́жный
нуль
ныря́ть

О

об
обвини́ть
обвиня́ть
обе́д
обе́дать
обезья́на
обеспе́чивать
обеспе́чить
обеща́ние
обеща́ть
оби́да
оби́деть
оби́деться
о́бидно
обижа́ться
обко́м
обладать
о́блако
областно́й
о́бласть
о́блик
обло́жка
обма́н
обману́ть
обма́нывать
обме́н
обме́нивать
обменя́ть
обнару́живать
обнару́жить
обнима́ть
обня́ть
обня́ться
обойти́
обознача́ть
сборо́на
оборони́тельный
обору́дование
о́браз
образова́ние
образова́ние II
образо́ванный
обрати́ть
обрати́ться
обра́тно
обра́тный
обраща́ть
обраща́ться
обстано́вка
обстоя́тельство
обсуди́ть
обсужда́ть
обсужде́ние
о́бувь
обуча́ть
обучи́ть
обходи́ть
общежи́тие
обще́ние
общественный
о́бщество
о́бщий
объезжа́ть
объе́хать
объём
объяви́ть
объявле́ние
объявля́ть
объясне́ние
объясни́ть
объясня́ть
обыкнове́нный
обы́чно
обы́чный
обя́занность
обяза́тельно
обяза́тельный
обяза́тельство
овёс
овладева́ть
овладе́ть
о́вощи
овца́
оглавле́ние
огляде́ться
оглянуться
огля́дываться
огонёк
ого́нь
огоро́д
ограничи́тельный
огро́мный
огуре́ц
одева́ть
одева́ться
оде́жда
оде́жный
одеколо́н
одержа́ть
оде́рживать
оде́тый
оде́ть
одея́ло
оди́н
одина́ковый
оди́ннадцать
оди́ннадцатый
одино́чество
одна́жды
одна́ко
однокла́ссник
однолётний
одноро́дный
одушевлённый
ожида́ние
ожида́ть
ожида́ться
о́зеро
оказа́ть
оказа́ться
ока́зываться
ока́нчивать
океа́н
окно́
о́коло
око́нный
окончание
око́нчить
око́п
око́шко
окружа́ющий
окружа́ть
окружно́й
окружи́ть

октя́брь
октя́брьский
октябрёнок
октября́та
оде́нь
олимпиа́да
он
она́
они́
оно́
опа́сен
опа́сно
опа́сность
опа́сный
опа́здывать
о́пера
опера́тор
опера́ция
о́перный
опозда́ть
определе́ние
определённый
определи́ть
определи́тельный
определя́ть
опро́с
опроси́ть
опра́шивать
опуска́ть
опуска́ться
опусти́ть
опусти́ться
о́пыт
о́пытный
опя́ть
о́рган
организа́тор
организа́ция
организ́м
организо́ванный
организова́ть
организо́вывать
организ́ческий
о́рден
оре́х
орёл
орке́стр
орлёнок
оросительный
оросить
орошать
ору́жие
орфографический
орфогра́фия
оса́
освеще́ние
освободи́ть
освое́ние
освобожда́ть
осе́нний
о́сень
о́сенью
осёл
осма́тривать
осмотре́ть
осно́ва
основно́й
осо́бенность
осо́бенный
осо́бый
остава́ться
оста́вить
оставля́ть
остально́й
остана́вливать
останавливаться
останови́ть
останови́ться
остано́вка
оста́ток
оста́ться
осторо́жно
о́стров
о́стрый
осты́ть
осуществи́ть
осуществля́ть
от
отва́га
отва́жный
отверну́ться
отве́т
отве́тить
ответственность
ответственный
отвеча́ть
отвёртываться
отвора́чиваться
отвори́ть
отвори́ть
отдава́ть
отда́ть
этде́л
отделе́ние
отдели́ть
отделя́ться
отде́льный
отдохну́ть
о́тдых
отдыха́ть
оте́ц
оте́чественный
оте́чество
отказа́ть
отказа́ться
отка́зывать
отка́зываться
откла́дывать
открыва́ть
открыва́ться
откры́тие
откры́тка
откры́тый
откры́ть
откры́ться
отку́да
отку́да-либо
отку́да-нибудь
отку́да-то
отлича́ться
отли́чник
отли́чница
отли́чно
отли́чный
отложи́ть
отмени́ть
отменя́ть
отме́рить
отме́тить
отме́тка
отмеча́ть
отнести́
отнести́сь
отнима́ть
относи́тельный
относи́ть
относи́ться
отноше́ние
отня́ть
отойти́
оторва́ть
отпере́ть
отпира́ть
отпра́вить
отпра́виться
отправле́ние
отправля́ть
отправля́ться
отпра́здновать
о́тпуск
отпуска́ть
отпусти́ть
отрази́ть
отража́ть
о́трасль
отраста́ть
отредакти́ровать
отре́зать
отреза́ть
отремонти́ровать
отрица́ть
отрица́тельный
отры́в
отрыва́ть
отры́вок
отстава́ть
отста́ивать
отстающий
отстоя́ть
отступле́ние

отсу́тствовать
отсю́да
отходи́ть
отцо́вский
о́тчество
отчёт
отчи́зна
отъе́зд
офице́р
охо́та
охо́титься
охо́тник
охо́тничий
охо́тно
охра́на
охраня́ть
оце́нка
оцени́ть
оце́нивать
оценя́ть
очеви́дно
о́чень
очередно́й
о́чередь
о́черк
очи́стить
очища́ть
очки́
очко́
ошиба́ться
ошби́ться
оши́бка
ощути́ть
ощуща́ть
ощуще́ние

П

павли́н
па́дать
паде́ж
паде́жный
па́лец
па́лка
пальто́
па́мятник
па́мять
па́па
па́пка
па́ра
пара́граф
пара́д
парашю́тный
па́рень
парк
пароход
па́рта
партиза́н
партиза́нка
парти́йный
па́ртия
партбо́рг
па́русный
па́смурный
па́спорт
пассажи́р
пассажи́рский
пасси́вный
па́ста
пасти́сь
пасть
патрио́т
патриоти́зм
патриотка
патро́ны
пау́к
паха́ть
па́хнуть
па́чка
па́чкать
педаго́р
педагоги́ческий
педа́ль
пена́л
пе́ние
пе́рвенство
первокла́ссник
пе́рвый
переби́ть
переверну́ть
перевести́
перево́д
переводи́ть
переора́чивать
перевы́полнить
перевыполня́ть
перевяза́ть
перевя́зывать
пе́ред
передава́ть
переда́ть
переда́ча
пере́дний
передови́к
передово́й
переезжа́ть
переехать
переживание
переживать
пережить
перейти́
перелиста́ть
перели́стывать
переме́на
перенести́
перено́с
переноси́ть
переноси́ться
перепёлка
переписа́ть
перепи́сывать
пе́репись
перерыв
переса́дка
переса́живаться
пересе́сть
переставать
переста́ть
перехо́д
переходи́ть
перехо́дный
пе́рец
пе́речень
пери́од
периоди́ческий
перо́
пе́рсик
перча́тка
пе́сенка
пе́сня
песо́к
пёстрый
петру́шка
пету́х
петь
печа́льный
печа́тать
печа́ть
пече́нье
пе́чка
печь I
печь II
пиани́но
пиани́ст
пиани́стка
пила́
пионе́р
пионервожа́тая
пионервожа́тый
пионе́рка
пионе́рский
пиро́г
пирожки́
писа́тель
писа́ть
письмо́
пи́сьменный
писк
пита́ние
пита́ться
пита́ть
пить
пи́ща
пищево́й
пла́вание
пла́вать
пла́вный
плака́т
пла́кать

пла́мя
план
плани́ровать
плане́та
плати́ть
власти́нка
плато́к
плато́чек
пла́тье
племя́нник
племя́нница
пле́нум
плечо́
влита́
пловец́
пловчи́ха
плод
плодоро́дный
пло́ский
пло́тник
пло́тность
пло́тный
пло́хо
плохо́й
пло́щадь
пло́щадка
плыть
плюс
по
побе́да
победи́тель
победи́тельница
победи́ть
побежа́ть
побежда́ть
побели́ть
побесе́довать
поблагодари́ть
поведе́ние
пове́рить
поверну́ть
поверну́ться
пове́рхность
повеси́ть
повествова́тельный
пове́стка
по́весть
по́вод
поворачивать
поворачиваться
повторе́ние
повтори́ть
повторя́ть
повы́сить
повыша́ть
повыше́ние
погаси́ть
погаша́ть
погиба́ть
погибнуть
погляде́ть
поглядеть
поговори́ть
погода
пограни́чник
пограни́чный
погре́ться
погрози́ть
погуля́ть
под
подава́ть
подари́ть
пода́рок
пода́ть
подвезти́
подверга́ть
подвести́
по́двиг
подви́жный
подводи́ть
подвози́ть
подгота́вливать
подготавливаться
подгото́вить
подгото́вка
подготовиться
подготовля́ться
поджа́рить
подкрепи́ть
подкреплять
подлежа́щее
подмести́
подмета́ть
поднима́ть
поднима́ться
подня́ть
подня́ться
подожда́ть
подойти́
подоко́нник
подписа́ть
подписывать
по́дпись
подполко́вник
подра́ться
подро́бно
подро́бности
подру́га
подсчита́ть
поду́мать
поду́шка
подходи́ть
подходя́щий
подчёркивать
подчеркну́ть
подчине́ние
подчини́тельный
подъе́зд
подъезжа́ть
подъе́хать
подъём
по́езд
пое́здка
пое́хать
пожале́ть
пожа́луйста
пожа́р
пожа́рить
пожа́ть
пожела́ние
пожела́ть
пожелте́ть
пожило́й
пожима́ть
позабо́титься
позави́довать
позабавлять
позавчера́
позва́ть
позвони́ть
по́здний
по́здно
поздра́вить
поздравле́ние
поздравля́ть
познава́ться
познако́мить
познако́миться
поиграть
по́иск
пои́ть
поймать
пойти́
пока́
показа́тельный
показа́ть
показа́ться
пока́зывать
покача́ть
покида́ть
поки́нуть
поко́й
поколе́ние
покорми́ть
покра́сить
покрасне́ть
покрыва́ть
покрываться
покры́ть
покры́ться
покупа́тель
купа́ть
поку́пка
поку́шать
пол
по́лдень
по́ле
полево́й
полежа́ть
поле́зно

поле́зный
поле́зть
полёт
полете́ть
по́лзать
ползти́
поливать
поликли́ника
поли́тика
полити́ческий
поли́ть
поли́ция
полк
по́лка
полко́вник
полко́мнаты
полме́сяца
полмиллиме́тра
полмину́ты
по́лный
половина
положе́ние
положи́тельный
положи́ть
поломать
полоса́
полоса́тый
поло́ска
полоска́ть
полоте́нце
полсантиме́тра
полуго́дие
получа́ть
получи́ть
полу́чше
получаса́
по́льза
по́льзоваться
полюби́ть
по́люс
поменя́ть
поме́рить
помести́ть
помеша́ть
помеще́ние
помидо́р
помири́ться
по́мнить
помога́ть
помо́чь
помо́щник
по́мощь
помы́ть
понеде́льник
понижение
понима́ть
понра́виться
поня́тие
поня́тный
поня́ть

пообе́дать
пообеща́ть
поощре́ние
попада́ть
попа́сть
ополо́ам
попра́вить
поправля́ть
попро́бовать
попроси́ть
попуга́й
популя́рный
пора́
пора́нить
пора́ньше
поре́зать
поро́г
поро́к
поросёнок
порошо́к
по́ртиться
портно́й
портре́т
портфе́ль
поруга́ть
по-ру́сски
поруча́ть
поруче́ние
поручи́ть
поручи́ться
поря́дковый
поря́док
посади́ть
поса́дка
посвяти́ть
посвяща́ть
посе́в
посевно́й
поседе́ть
посети́ть
посеща́емость
посеща́ть
посе́ять
посёлок
посиде́ть
посла́ть
по́сле
после́дний
послеза́втра
послови́ца
послу́шать
послу́шный
послы́шаться
посмотре́ть
посове́товать
посове́товаться
посоли́ть
поспе́ть
поспеши́ть
поспо́рить

поссо́риться
пост
поста́вить
постано́вка
постановле́ние
постели́ть
посте́ль
постепе́нно
постира́ть
посторо́нний
постоя́нно
постоя́нный
постоя́ть
постри́чь
построе́ние
постро́ить
постро́иться
поступа́ть
поступи́ть
поступле́ние
посту́пок
постуча́ть
постуча́ться
посу́да
посчита́ть
посыла́ть
посы́лка
пот
потерпе́ть
поте́ря
потеря́ть
пото́к
потоло́к
пото́м
потро́гать
поту́хнуть
потуши́ть
по-францу́зски
похвали́ться
похо́д
похо́дный
похо́жий
похуде́ть
поцелу́й
поцелова́ть
по́чва
почему́
почёт
почётный
почини́ть
почи́стить
по́чта
почтальо́н
почти́
почто́вый
почу́вствовать
пошути́ть
пощада
поэ́зия
поэ́ма

по́т
по́тому
появи́ться
появля́ться
по́яс
пра́вда
пра́вило
пра́вильно
пра́вильный
правительственный
правительство
правле́ние
пра́во
правопи́сание
пра́вый
пра́здник
пра́здничный
пра́здновать
практика
преда́тель
преде́л
предлага́ть
предло́г
предложе́ние
предложе́ние II
предложи́ть
предло́жный
предме́т
представи́тель
предоста́вить
предприя́тие
председа́тель
предста́вить
представля́ть
предстоя́ть
предупреди́ть
предупрежда́ть
предупрежде́ние
предъяви́ть
предъявля́ть
пре́жде
пре́жний
президиум
презира́ть
прекра́сный
прекрати́ть
прекрати́ться
прекраща́ть
премирова́ть
пре́мия
препина́ние
преподава́тель
преподава́тельница
преподава́ть
препя́тствие
престу́пник
при
приближа́ться
прибо́р
прибывать
прибы́тие
прибы́ть
привезти́
приве́т
приве́тствовать
привлека́ть
привле́чь
привози́ть
привыка́ть
привы́кнуть
привы́чка
привы́чный
привяза́ть
пригласи́ть
приглаша́ть
приговор
пригото́вить
приготовля́ть
придаточное
приду́мать
приду́мывать
прие́зд
приезжа́ть
прие́хать
приём
прие́мный
приземли́ться
при́знак
прийти́
прика́з
приказа́ть
прика́зывать
прикаса́ться
прикосну́ться
прилага́тельное
прилага́ть
прилежный
прилета́ть
прилете́ть
приложи́ть
примени́ть
применя́ть
приме́р
приме́рка
приме́рный
приморский
примыка́ние
принадлежа́ть
принести́
принима́ть
принима́ться
приноси́ть
при́нцип
приня́ть
приня́ться
приобрести́
приобрета́ть
приро́да
приро́дный
присва́ивать
присво́ить
присла́ть
приста́вка
приступи́ть
прису́тствовать
присыла́ть
притяжа́тельный
приходи́ть
причастие
причеса́ть
причёсывать
причи́на
причини́ть
причиня́ть
пришива́ть
прийти́
прия́тель
прия́тно
прия́тный
про
пробежа́ть
про́бовать
проведе́ние
прове́рить
прове́рочный
проверя́ть
провести́
проводи́ть
провожа́ть
про́волока
програ́мма
прогре́сс
прогресси́вный
прогу́лка
продава́ть
продаве́ц
продавщи́ца
прода́жа
прода́ть
продли́ться
продолжа́ть
продолжа́ться
продо́лжить
проду́кты
проду́кция
проезжа́ть
прое́кт
прое́хать
продолжа́ться
прожи́ть
про́за
прозра́чный
проигра́ть
прои́грывать
произведе́ние
произвести́
производи́тельный
производи́ть
произво́дственный
произво́дство

произво́л
произнести́
произноси́ть
произноше́ние
произойти́
происше́ствие
пройти́
пролете́ть
проли́ва́ть
проли́ть
промежу́ток
промока́шка
промо́кнуть
промтова́рный
промы́шленность
промы́шленный
пропага́нда
про́пасть
пропе́ть
прописа́ть
про́пуск
пропуска́ть
пропусти́ть
проса́чиваться
просвеще́ние
проси́ть
просла́вленный
проснуться
проспе́кт
проспря́га́ть
простира́ть
просто́й
просто́р
просто́рный
простра́нство
простуда
простуда
просыпа́ться
про́сьба
про́тив
проти́вник
протяну́ть
профе́ссия
профсою́зный
прохла́да
прохо́д
проходи́ть
процент
проце́сс
прочесть
прочита́ть
прочи́тывать
про́чный
прошедший
про́шлый
проща́ние
проща́ть
прощение
проявить

проявле́ние
проявля́ть
пры́гать
пры́гнуть
прыжо́к
пря́мо
прямо́й
птене́ц
пти́ца
пу́блика
публи́чный
пуга́ть
пуга́ться
пу́говица
пулемёт
пулемётчица
пу́ля
пункт
пунктуа́ция
пуска́ть
пусти́ть
пусто́й
пусты́ня
путь
путеше́ствие
путеше́ствовать
путёвка
путь
пучо́к
пуши́стый
пу́шка
пчела́
пшени́ца
пшени́чный
пыл
пыль
пыльный
пье́са
пятна́дцать
пятикла́ссник
пятиле́тний
пя́тка
пятёрка
пя́тница
пя́тый
пять
пятьдеся́т
пятьсо́т

Р

рабо́та
рабо́тать
рабо́тник
рабо́тница
рабо́чий
равни́на
равноду́шный

равноправие
равня́ться
рад
ра́ди
ра́дио
радиоприёмник
ра́доваться
ра́достно
ра́достный
ра́дость
раз
разбива́ть
разбира́ть
разби́ть
разбо́р
разбуди́ть
разве́дка
разве́дчик
развести́
развива́ть
развива́ться
разви́тие
разви́ть
разви́ться
разводи́ть
разворачивать
разворачиваться
развязать
развя́зывание
развя́зывать
разгляде́ть
разгля́дывать
разгова́ривать
разгово́р
раздава́ться
раздаться
раздева́ться
разде́л
разделе́ние
разделя́ть
разделя́ть
раздетый
раздеться
разлива́ть
разли́ть
разли́чие
разли́чный
разменя́ть
разме́нивать
разме́р
ра́зница
разновидность
разнообра́зный
разноспряга́емый
ра́зный
разобрать
разойти́сь
разорва́ть
разре́зать

сме́на
смени́ть
смерть
сметана́
смех
сме́шанный
смешно́
смешно́й
смея́ться
сми́рный
смотр
смотре́ть
смущённо
смысл
снаря́д
снача́ла
снег
сне́жный
снести́
снижа́ть
сни́зить
сни́зу
снима́ть
сни́мок
сно́ва
снять
соба́ка
собира́ть
собира́ться
соблюда́ть
соблюсти́
собра́ние
собра́ть
собра́ться
со́бственность
со́бственный
событие
сова́ть
совершать
совершáться
соверше́нно
соверши́ть
со́весть
сове́т
сове́товать
сове́товаться
сове́тский
совеща́ние
совеща́ться
современный
совсе́м
совхо́з
совхо́зный
согла́сие
согласи́ться
согла́сный
согласова́ние
согласо́ванный
соглаша́ться
согну́ть
согрева́ть
согре́ть
содержа́ние
содержа́ть
сожале́ние
создава́ть
созда́ние
созда́тель
созда́ть
созна́ние
созна́тельный
созревать
созре́ть
сойти́
сок
сократи́ть
сокраща́ть
солёный
соли́ть
солда́т
со́лнечный
солове́й
со́лнце
соль
сомне́ние
сон
сообража́ть
сообрази́ть
сообща́ть
сообще́ние
сообщи́ть
сооруди́ть
сооружа́ть
соответствующий
сорва́ть
соревнова́ние
соревнова́ться
сорт
со́рок
сосáть
сосе́д
сосе́дка
сосе́дний
сосна́
сосно́вый
состáв
составить
составля́ть
составно́й
состоя́ние
состоять
состоя́ться
состяза́ние
со́тня
со́хнуть
сохране́ние
сохрани́ть
сохраня́ть
социали́зм
социалисти́ческий
сочета́ние
сочине́ние
сочини́тельный
сочини́ть
сочиня́ть
со́чный
сою́з
сою́зный
спáльня
спартакиáда
спасáть
спаси́бо
спасти́
спать
спекта́кль
спе́лый
спеть
сперва́
спе́реди
специали́ст
специа́льность
специа́льный
спеши́ть
спина́
списáть
спи́сывать
сплочённый
сплошно́й
споко́йно
споко́йный
спор
спо́рить
спорт
спорти́вный
спортсме́н
спортсме́нка
спо́соб
спосо́бность
спосо́бный
спра́ва
справедли́вый
спра́виться
спра́вка
спра́вочный
спра́шивать
спроси́ть
спрята́ть
спряже́ние
спря́тать
спря́таться
спуск
спускáться
спусти́ть
спусти́ться
спустя́
спу́тник
сравне́ние
сража́ться
сраже́ние
сра́зу
среда́

среди́
сре́дний
сре́дство
срок
сро́чный
срыва́ть
ссо́ра
ссо́риться
ста́вить
стадио́н
ста́до
стака́н
сталь
стально́й
становя́ться
стано́к
ста́нция
стари́к
старина́
стари́нный
ста́роста
ста́рость
старт
стару́ха
ста́рший
ста́рый
стать
ста́я
статья́
ствол
стебель
стели́ть
стекло́
стекля́нный
стена́
стенгазе́та
сте́нка
стенно́й
сте́пень
степно́й
степь
стере́ть
стиль
стира́ть
стих
стихотворе́ние
сто
сто́имость
сто́ить
сто́йкий
стоклеточный
стол
столб
столи́к
столи́ца
столо́вая
сто́лько
столя́рный
сто́рож
сторона́
стоя́нка
стоя́ть
страда́ть
страна́
страни́ца
страх
стра́нно
стра́нный
стра́шно
стра́шный
стре́лка
стреля́ть
стреми́ться
стремле́ние
стричь
стро́гий
стро́го
строе́ние
строи́тель
строи́тельный
строи́тельство
стро́ить
строй
стро́йка
стро́йный
строка́
стро́чка
стро́чный
стру́нный
студе́нт
студе́нтка
студе́нческий
сту́дия
стук
сту́кнуть
стул
стуча́ть
стуча́ться
стыд
сты́дно
суббо́та
суббо́тник
суд
суди́ть
су́дно
судьба́
судья́
су́мка
су́мма
су́путь
суп
суро́вый
су́тки
су́ффикс
сухо́й
сухопу́тный
сушёный
суши́ть
существи́тельное
существо́
существова́ние
сфотографи́ровать
схвати́ть
схе́ма
сходи́ть
сце́на
счастли́во
счастли́вый
сча́стье
счёт
счита́ть
сшить
съезд
съе́здить
съёмки
съесть
сыгра́ть
сын
сыр
сыро́й
сы́тый
сы́тный
сюда́
сюже́т

Т

та́бель
табли́ца
та́йна
та́йный
таджи́кский
так
тако́й
такси́
тала́нт
тала́нтливый
там
та́нец
танк
танцева́ть
таре́лка
тащи́ть
та́ять
твёрдый
твой
твори́тельный
творо́г
тво́рчество
теа́тр
текст
телеви́зор
телеви́дение
телегра́мма
телегра́ф
телёнок
телефо́н
телефо́нный
те́ло
те́ма
темне́ть

темно́
темнота́
тёмный
температу́ра
те́ннис
теннисист
теннисистка
те́ннисный
тень
тепе́рь
тепло́
тёплый
термо́метр
терпе́ть
террито́рия
тера́ть
те́сный
тетра́дка
тетра́дь
твёрдый
тётя
те́хник
те́хника
те́хникум
техни́ческий
тече́ние
течь
тигр
тип
тире́
ти́хий
ти́хо
тихо́нько
тишина́
ткань
ткач
ткачи́ха
то
това́р
това́рищ
това́рищеский
тогда́
ток
то́карь
токарный
толка́ть
толкну́ть
толко́вый
толпа́
то́лстый
толщина́
то́лько
тон
то́нкий
то́нна
тону́ть
топи́ть
то́пливо
то́поль
топо́р
торго́вля
торже́ственный
торжество́
тормози́ть
торопи́ться
тоска́
то́тчас
то́чка
то́чность
то́чный
трава́
траге́дия
тра́ктор
тракто́рист
тракто́ристка
трамва́й
трамва́йный
транспора́нт
тра́нспорт
транспорти́р
тра́тить
тре́бование
тре́бовать
трево́га
трево́жный
тре́нер
тренирова́ть
тренирова́ться
трениро́вка
тре́тий
треуго́льник
треуго́льный
трёхэта́жный
три
трибу́на
тригономе́трия
три́дцать
три́жды
трина́дцать
три́ста
тро́гать
тро́е
тро́ечник
тро́ечница
тро́йка
троллейбус
тро́нуть
тропи́ческий
труба́
труд
труди́ться
трудово́й
трудоде́нь
тру́дно
тру́дный
трудолюби́вый
трудя́щийся
трус
трусли́вый
тру́сость
тря́пка
туда́
ту́ловище
тума́н
тума́нный
тупо́й
туриз́м
тури́ст
тури́стка
туристи́ческий
тури́стский
турни́р
тут
тутовник
ту́товый
ту́фли
ту́хлый
ту́ча
туши́ть
ты
ты́ква
тыл
ты́сяча
тюле́нь
тюльпа́н
тяжело́
тяжелоатле́т
тяжёлый
тяну́ть
тяну́ться

У

убега́ть
убежа́ть
убива́ть
убира́ть
уби́ть
уби́тый
убо́р
убо́рка
убо́рщица
уважа́емый
уважа́ть
уваже́ние
уважи́тельный
увели́чивать
увели́чиваться
увели́чить
увели́читься
уве́ренно
уве́ренность
уви́деть
уви́деться
увлека́ть
увлека́ться
увле́чься
угова́ривать
уговори́ть

у́гол
уголо́к
у́гольный
у́голь
угости́ть
угоща́ть
удали́ться
удаля́ться
уда́р
уда́ре́ние
уда́рить
уда́риться
уда́рный
ударя́ть
уда́чливый
уда́чный
уда́чно
удели́ть
уделя́ть
удиви́тельный
удиви́ться
удивле́ние
удивля́ться
удо́бный
удобре́ние
удовлетвори́ть
удовлетворя́ть
удово́льствие
у́дочка
уезжа́ть
уе́хать
у́жас
ужа́сный
уже́
у́жин
у́жинать
узбе́кский
у́зкий
узнава́ть
узна́ть
уйти́
указа́тельный
указа́ть
ука́зывать
уко́л
украси́ть
украша́ть
укрепи́ть
укрепи́ться
укрепля́ть
укро́п
уку́с
укуси́ть
у́лей
улета́ть
улете́ть
у́лица
у́личный
улучша́ть
улучша́ться

улу́чше́ние
улу́чшить
улыба́ться
улы́бка
ум
уме́лый
уме́ньша́ть
уме́ньшить
умере́ть
уме́ть
умира́ть
умноже́ние
умно́жить
у́мственный
у́мный
умыва́ться
умы́ться
универма́г
универса́льный
университе́т
уничтожа́ть
уничто́жить
уны́ние
упа́сть
упо́рный
упо́рство
употребле́ние
управле́ние
управля́ть
упражне́ние
упря́мый
ура́
у́ровень
урожа́й
уро́к
урони́ть
уро́к
ус
уса́дьба
усва́ивать
усво́ить
усе́рдно
уси́дчивый
уси́лие
усили́тельный
уско́рить
ускоря́ть
усло́вие
усло́вное
услы́шать
уснуть
успева́емость
успе́х
успе́шно
успе́шный
успоко́иться
устава́ть
уста́лый
устана́вливать
устана́вливаться

установи́ть
уста́ть
у́стный
устра́ивать
устро́ить
устро́иться
устро́йство
уступа́ть
уступи́ть
усы́
утащи́ть
утверди́ть
утверждать
утёнок
у́тка
утону́ть
уточни́ть
уточня́ть
у́тренний
у́тренник
у́тро
у́тром
ути́г
уха́живать
у́хо
ухо́д
уходи́ть
ухудша́ться
уча́ствовать
уча́стие
участко́вый
уча́стник
уча́сток
уча́щаяся
уча́щийся
учёба
учёбный
уче́ние
учени́к
учени́ца
учени́ческий
учёный
учи́лище
учи́тель
учи́тельница
учи́тельский
учи́ть
учи́ться
учрежде́ние
у́ши
ую́тный

Ф

фа́брика
фаза́н
факульте́т
фами́лия
фарфо́ровый

февра́ль
февра́льский
феода́льный
фе́рма
фестива́ль
фигу́ра
фи́зик
фи́зика
фи́зико-матема́тический
физи́ческий
физкульту́ра
физкульту́рник
физкульту́рница
физкульту́рный
фильм
фи́ниш
фиоле́товый
флаг
флажо́к
флот
фоне́тика
фо́рма
фо́рум
фо́рточка
фотогра́фия
фра́за
францу́зский
фронт
фрукто́вый
фру́кты
фура́жка
футбо́л
футболи́ст
футбо́льный

Х

хара́ктер
характери́стика
хвали́ть
хвали́ться
хвата́ть
хвати́ть
хвост
хими́ческий
хи́мик
хи́мия
хи́трый
хи́щный
хлеб
хле́бный
хло́пать
хло́пковый
хлопкоро́б
хлопкоубо́рочный
хло́пок
хму́рить
хму́рый
хо́бот
ход
ходи́ть
хозя́ин
хозя́йка
хозя́йство
хозя́йственный
хоккейст
хокке́й
хокке́йный
хо́лод
холоди́льник
хо́лодно
холо́дный
хор
хоро́вод
хорошо́нько
хоро́ший
хорошо́
хоте́ть
хоте́ться
хохота́ть
хра́брость
хра́брый
храни́ть
хру́пкий
худо́жественный
худо́жник
худо́й
хулига́н

Ц

цвести́
цвет
цветни́к
цветно́й
цвето́к
цвету́щий
цветы́
целина́
цели́нный
целова́ть
целова́ться
це́лое
це́лый
цель
цена́
цени́ть
це́нный
це́нтнер
центр
центра́льный
цепь
цех
цирк
цирково́й
ци́ркуль
цифербла́т
ци́фра
цыплёнок
цыпля́та

Ч

чай
ча́йная
ча́йник
час
часы́
часово́й
части́ца
ча́стный
ча́сто
часть
ча́шка
ча́ще
чей
че́й-то
челове́к
челове́ческий
челове́чество
чем
чемода́н
чемпио́н
чемпиона́т
червь
черва́к
че́рез
черепа́ха
чере́шня
черни́ла
черни́льница
черново́й
чёрный
чёрствый
черта́
чертёж
чертёжный
черти́ть
чёрточка
чесно́к
че́стно
че́стный
честь
четве́рг
четвёрка
че́тверо
четвёртый
че́тверть
че́тко
чётный
четы́ре
четы́режды
четы́реста
четы́рнадцать
числи́тельное
число́
чи́стить

чи́сто
чистови́к
чистота́
чи́стый
чита́тель
чита́ть
член
чини́ть
чрезвыча́йно
чте́ние
что
что́бы
что́-либо
что́-нибудь
что́-то
чу́вство
чу́вствовать
чудёсный
чужо́й
чулки́
чу́ткий
чуть
чуть-чу́ть
чья́-нибудь

Ш

шаг
шага́ть
шагну́ть
ша́йба
ша́йка
шар
шахмати́ст
ша́хматы
шахмати́стка
ша́хматный
ша́шечный
шашки́ст
шашки́стка
ша́шки
швейная
шёлковичный
шёлк
шёлковый
ше́потом
шерсть
шерстяно́й
шест
шестёрка
шесто́й
шесть
шестна́дцать
шестьдеся́т
шестьсо́т
ше́я
ширина́
широ́кий
широко́
шить
шкаф
шко́ла
шко́льник
шко́льный
шку́ра
шля́па
шов
шокола́д
шоссе́
шоссе́йный
шофёр
шпио́н
штаб
штрафно́й
шту́ка
шу́ба
шум
шуме́ть
шу́мно
шу́мный
шути́ть
шу́тка

Щ

щека́
щено́к
щётка
щу́ка

Э

эква́тор
экза́мен
экзамена́тор
экземпля́р
экономи́ческий
экра́н
экску́рсия
электри́ческий
электри́чество
электроста́нция
электроэне́ргия
эле́мент
энерги́чный
эне́ргия
эпизо́д
эпо́ха
эстра́да
эстра́дный
эта́ж
э́то
э́тот

Ю

юбиле́й
ю́бка
ю́г
ю́жный
ю́ность
ю́ноша
ю́ношеский
ю́ный

Я

я
я́блоко
я́блоня
я́блочный
яви́ться
явле́ние
явля́ться
ягнёнок
я́года
яд
ядови́тый
язы́к
яйцо́
янва́рский
янва́рь
я́ркий
я́рко
я́сно
я́сный
ячме́нь
я́щерица
я́щик

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие

ПРИРОДА

I. Земля. Поверхность земли 11

1) земля 11
2) гора 12
3) вода 14
4) горизонт 18

II. Небо 19

1) небо 19
2) мир (вселенная) 22

III. Явления природы 23

IV. Полезные ископаемые 30

V. Растения 33

1) растение 33
2) лес 36
3) сад 37
4) огород 40
5) поле 43
6) цветник 45

VI. Животные 46

1) животные 47
2) домашние животные 50
3) дикие животные 54
4) морские животные 58
VII. Птицы 58

1) птицы 58
2) домашние птицы 61
3) дикие птицы 62

VIII. Другие живые существа 64

ЖИЗНЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА

IX. Человек 67

1) человек 68
2) жизнь 70
3) тело 73
4) возраст 80
5) семья 83
6) одежда 85
7) головные уборы 90
8) обувь 91

X. Жильё 92

1) населённые пункты 93
2) двор 97
3) дом 98
4) квартира 102

XI. Духовный мир человека 129

1) Восприятие. Мышление 130
2) Общение. Речь 141
3) Чувства, состояние. Проявление чувств 156

XII. Взаимоотношения и поступки 172

XIII. Общественная жизнь 193

1) образование 222
2) труд 301
Промышленность 301
Сельское хозяйство 334
3) транспорт 343
4) связь 356
5) торговля 361
6) медицинская помощь 375
7) армия и флот 381
8) отдых, культура 400
9) физкультура и спорт 428

ПРОСТРАНСТВО. ВРЕМЯ. КОЛИЧЕСТВО. СЧЁТ

XIV. Пространство 450

XV. Время 464

XVI. Количество. Счёт 478

АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ ТИХОНОВ,
НАРИМАН ТАДЖИЕВИЧ ХАТАМОВ,
СВЕТЛАНА АЛЕКСЕЕВНА ЕМЕЛЬЯНОВА,
МАРГО ЮНКОВНА ТИХОНОВА

РУССКО-УЗБЕКСКИЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Издательство «Ўқитувчи»
Ташкент—1975

Редакторы *А. Тычина, А. Рашидходжаева*
Техн. редактор *Т. Аманина*
Корректоры. *Е. Луппа, Д. Нуртдинова*

Сдано в набор 17/VI-1975 г. Подписано в печать 21/XI-1975 г. Бумага № 3. 60×90 1/16. Физ. л. 32,5. Изд. л. 31,2. Тираж 25000.

Издательство «Ўқитувчи». Ташкент, Навои, 30. Договор 113-75. Цена 55 к. Переплет 20 к.

Ташполиграфкомбинат Государственного комитета Совета Министров УзССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Ташкент, Навои, 30. 1975. Зак. 118.